

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



شيخ الاسلام والمسلمين حضرت علامه محمد رفيع الهمداني قدس سره

المعروف به

جلد دوم

لن تنالوا ۴ — والمحصنت ۵ — لا يحب الله ۶

شیخ الاسلام والمسلمین

لاہور۔ کراچی ۰ پاکستان





## فہرست

نمبر شمار ..... مضامین ..... صفحہ

۷	عرض ناشر	(۱)
۱۱	محاسن تفسیر اثر فی	(۲)
۲۴	پارہ لن تتناولوا ۴	(۳)
۲۵	اپنی پسندیدہ چیز خرچ کئے بغیر مقام بر کو نہیں پایا جاسکتا	(۴)
۲۶	جو کچھ تم خرچ کرتے ہو، اللہ تعالیٰ اسکی اصلیت کا جاننے والا ہے	(۵)
۲۷	حضرت یعقوب علیہ السلام نے خود ہی اپنے اوپر چند چیزوں کو حرام کر لیا تھا	(۶)
۲۸	اللہ پر جھوٹ افترا کرنے والے ظالم لوگ ہیں	(۷)
۲۸	سابقہ شریعتوں میں بھی نسخ کا قانون جاری تھا	(۸)
۲۹	عبادت کیلئے بنایا جانے والا سب سے پہلا گھر مکہ میں ہے	(۹)
۳۰	عبادت کے اس پہلے گھر میں روشن نشانیاں ہیں۔ مثلاً: مقام ابراہیم	(۱۰)
۳۰	عبادت کا یہ پہلا گھر، داخل ہونے والے کیلئے دارالامن بھی ہے	(۱۱)
۳۱	سکتا رکھنے والوں کو بیت اللہ کے حج کرنے کا حکم	(۱۲)
۳۵	مومنین کو اللہ سے، جیسا ڈرنے کا حق ہے، ویسا ڈرنے اور ایمان پر مرنے کا حکم	(۱۳)
۳۶	اللہ کی رستی کو مضبوطی سے پکڑنے اور الگ الگ نہ ہونے کا حکم	(۱۴)
۳۹	’امر بالمعروف ونہی عن المنکر‘ کیلئے مومنین میں ایک جماعت کا ہونا ضروری قرار دیا جا رہا ہے	(۱۵)
۴۳	حضور علیہ السلام کی امت کو ساری امتوں میں بہتر قرار دیا گیا	(۱۶)
۵۰	کفر والوں کا نہ مال اور نہ انکی اولاد، انھیں اللہ سے بے پرواہ کر سکے گا کچھ بھی	(۱۷)
۵۲	ایمان والوں کو، کسی غیر کو اپنا راز دار نہ بنانے کا حکم دیا جا رہا ہے	(۱۸)
۵۷	ایمان والوں کو چاہئے کہ اللہ ہی پر بھروسہ رکھیں	(۱۹)
۵۷	بے ہر دسمانی کے عالم میں، جنگ بدر میں اللہ کی مدد کا ذکر	(۲۰)
۶۴	ایمان والوں کو دونوں نادون سود کھانے سے منع کیا جا رہا ہے	(۲۱)
۶۸	بے حیائی اور اپنے اوپر ظلم کر بیٹھنے والوں کی استغفار پر، انھیں بخش دیئے کا ذکر	(۲۲)
۷۰	جھٹلانے والوں کے انجام کو دیکھنے کیلئے زمین کی سیر کرنے کا مشورہ دیا جا رہا ہے	(۲۳)
۷۱	ایام کو لوگوں میں باری باری پھیرنے کے طریقے کا ذکر	(۲۴)
۷۵	مسلمانوں سے سوال، کہ کیا حضور کے وصال کے بعد تم پلٹ جاؤ گے؟	(۲۵)
۷۷	کسی جان کو حق نہیں کہ مر جائے بغیر اللہ کے حکم کے، اسکا وقت مقرر کیا ہوا ہے	(۲۶)





- ۱۵۱ ----- ﴿۵۶﴾ برائیوں کو کرتے رہنے والوں کی موت کے وقت کی توبہ نامقبول -----
- ۱۵۲ ----- ﴿۵۷﴾ جن عورتوں سے نکاح حرام ہے، انکی تفصیل ارشاد فرمائی جا رہی ہے -----
- ۱۵۸ ----- ﴿۵۸﴾ پارہ والمحصنات ۵ -----
- ۱۶۲ ----- ﴿۵۹﴾ آزاد عورتوں سے نکاح کی سکت نہ ہونے پر، لونڈیوں سے نکاح کی اجازت -----
- ۱۶۹ ----- ﴿۶۰﴾ مومنوں کو آپس میں ایک دوسرے کا مال ناحق کھانے سے روکا گیا -----
- ۱۷۰ ----- ﴿۶۱﴾ اپنے آپ کے قتل، یعنی خودکشی سے روکا جا رہا ہے، ایسوں کیلئے خطرناک وعید -----
- ۱۷۱ ----- ﴿۶۲﴾ کبیرہ گناہوں سے بچنے والوں کو انکے صغیرہ گناہوں کی معافی کا وعدہ دیا جا رہا ہے -----
- ۱۷۲ ----- ﴿۶۳﴾ مردوں کو عورتوں پر فضیلت کا پیغام، بعد انکی وجوہات کے -----
- ۱۷۵ ----- ﴿۶۴﴾ نالائق بیویوں اور انکی نافرمانیوں سے نمٹنے کے طریقے -----
- ۱۷۸ ----- ﴿۶۵﴾ میاں بیوی کے درمیان جھگڑے میں انکی صلح کرانے کا طریقہ -----
- ۱۷۹ ----- ﴿۶۶﴾ والدین، قرابتدار اور دوسرے اور لوگوں کے ساتھ نیکی کرنے کا حکم ارشاد ہو رہا ہے -----
- ۱۸۲ ----- ﴿۶۷﴾ کنجوسی کرنے اور کنجوسی کا حکم دینے والوں کیلئے خطرناک وعید کا اعلان -----
- ۱۸۲ ----- ﴿۶۸﴾ اللہ کو اور آخرت کو نہ ماننے والے اور دکھاوے کیلئے مال خرچ کرنے والے شیطان کے یار ہیں -----
- ۱۸۲ ----- ﴿۶۹﴾ ہر نبی کو اپنی امت پر اور سب نبیوں پر حضور ﷺ کو، گواہ بنائے جانے کا ذکر -----
- ۱۸۶ ----- ﴿۷۰﴾ نشے کی اور ناپاکی کی حالت میں نماز کے قریب بھی نہ جانے کا حکم -----
- ۱۸۶ ----- ﴿۷۱﴾ تیمم کے تعلق سے حکم اور اسکا طریقہ بیان کیا جا رہا ہے -----
- ۱۸۹ ----- ﴿۷۲﴾ بعض یہودیوں کا حضور کی گستاخی میں اللہ کے کلام کو لٹنے پلٹنے کا ذکر -----
- ۱۹۲ ----- ﴿۷۳﴾ اہل کتاب کو حق کے نہ ماننے پر، انکے چہرے بگاڑ دینے کی وعید سنائی جا رہی ہے -----
- ۲۰۱ ----- ﴿۷۴﴾ امانت والوں کو امانت دینے اور لوگوں میں انصاف سے فیصلہ کرنے کا حکم -----
- ۲۰۳ ----- ﴿۷۵﴾ مومنین کو اللہ اور اسکے رسول اور حکومت والوں کا کہا ماننے کا حکم -----
- ۲۰۷ ----- ﴿۷۶﴾ اپنی جانوں پر ظلم کر بیٹھنے، پھر حاضر خدمت رسول ہو کر اللہ سے استغفار کرنے والوں کی معافی کا اعلان -----
- ۲۰۸ ----- ﴿۷۷﴾ اپنے ہر معاملہ میں حضور کو اپنا فیصلہ کنندہ نہ ماننے والے، ایمان والے ہی نہیں -----
- ۲۱۰ ----- ﴿۷۸﴾ انعام والوں کا ذکر فرمایا جا رہا ہے، کہ وہ کون ہیں اور کیسے اچھے ساتھی ہیں -----
- ۲۱۲ ----- ﴿۷۹﴾ ایمان والوں کو اپنا دفاع کرنے کے طریقے سکھائے جا رہے ہیں -----
- ۲۱۵ ----- ﴿۸۰﴾ ایمان والے اللہ کیلئے اور کفر والے شیطان کیلئے لڑتے ہیں، تو لڑو شیطان والوں سے -----
- ۲۱۶ ----- ﴿۸۱﴾ دنیا داری چند روزہ ہے اور آخرت بہت بہتر ہے، اسکے لئے جوڈرا -----
- ۲۱۸ ----- ﴿۸۲﴾ جہاں کہیں رہو، لے لگی تم کو موت، گو تم مضبوط قلعوں میں رہو -----
- ۲۱۹ ----- ﴿۸۳﴾ بھلائی اللہ کی طرف سے ہے۔ اور جو بچی برائی توبہ تیری شامت ہے -----
- ۲۲۱ ----- ﴿۸۴﴾ منافقوں کی منافقت اور رات بھر منصوبے کھانے کا ذکر -----

- ﴿۸۵﴾ -- کیا سوچ سے کام نہیں لیتے کہ یہ قرآن اگر کسی اور کی طرف سے ہوتا تو پاتے بہترے اختلاف --- ۲۲۲
- ﴿۸۶﴾ ----- حضور کو اللہ کی راہ میں کافروں سے لڑنے کا فرمان جاری ہو رہا ہے --- ۲۲۳
- ﴿۸۷﴾ ----- جب سلام کیا جائے تم پر کسی لفظ سے، تو تم جواب دو اس سے بہتر یا اسی کو دہراؤ --- ۲۲۶
- ﴿۸۸﴾ ----- مومنوں کو حکم کہ منافقوں کے بارے میں دو پارٹی نہ ہوں اور نہ ہی انکو دوست بنائیں --- ۲۲۹
- ﴿۸۹﴾ ----- حجتی صلح کرنے والوں سے صلح کر لینے کا حکم --- ۲۳۰
- ﴿۹۰﴾ ----- مومن کے کسی مومن کو غلطی سے قتل کر دینے پر توبہ کا طریقہ بیان فرمایا جا رہا ہے --- ۲۳۳
- ﴿۹۱﴾ ----- جان بوجہ کر کسی مومن کو قتل کیا، تو اس کا بدلہ جہنم ہے --- ۲۳۷
- ﴿۹۲﴾ ----- کسی بھی صحیح طریقہ سے ایمان کا اظہار کرنے والے کو یہ نہیں کہا جاسکتا، کہ تو مومن نہیں ہے --- ۲۳۸
- ﴿۹۳﴾ ----- بلا عذر گھر بیٹھنے والے مسلمان، اللہ کی راہ میں جان و مال سے جہاد کرنے والوں کے برابر نہیں --- ۲۴۰
- ﴿۹۴﴾ ----- ہجرت نہ کر جانے والوں سے انکی موت کے بعد فرشتوں کے سوالات --- ۲۴۱
- ﴿۹۵﴾ ----- سفر میں نماز کو قصر کر دینے کا بیان --- ۲۴۵
- ﴿۹۶﴾ ----- نماز خوف کو باجماعت ادا کرنے کے پورے طریقے کا بیان --- ۲۴۶
- ﴿۹۷﴾ ----- بیشک نماز ایمان والوں پر فرض ہے وقت کی پابندی کے ساتھ --- ۲۴۹
- ﴿۹۸﴾ ----- جب لوگوں کا فیصلہ کرنے کا وقت آئے، تو ان میں حق فیصلہ ہی کرو --- ۲۵۲
- ﴿۹۹﴾ ----- گناہ یا غلط خود کرے، اور پھر کسی بے گناہ پر رکھ پھینکے، تو اس نے اٹھالیا بہتان اور کھلا گناہ --- ۲۵۵
- ﴿۱۰۰﴾ ----- جو اللہ کا شریک ٹھہرائے، تو وہ دور کی گمراہی میں پڑا --- ۲۶۰
- ﴿۱۰۱﴾ ----- شیطان جھوٹے وعدوں سے لوگوں کو گمراہ کرتا ہے، اس کے ماننے والے کھائے میں ہیں --- ۲۶۰
- ﴿۱۰۲﴾ ----- ایمان کے ساتھ اچھے عمل کرنے والوں کے انعام کا ذکر --- ۲۶۳
- ﴿۱۰۳﴾ ----- اللہ تعالیٰ نے ابراہیم علیہ السلام کو اپنا خاص دوست بنالیا --- ۲۶۶
- ﴿۱۰۴﴾ ----- یتیم لڑکیوں اور کمزور اور یتیم بچوں کے ساتھ سلوک کا ذکر --- ۲۷۱
- ﴿۱۰۵﴾ ----- عورتوں کو اپنے شوہروں سے صلح کرنے کا مشورہ دیا جا رہا ہے --- ۲۷۲
- ﴿۱۰۶﴾ ----- جب ایک سے زیادہ بیبیاں ہوں، تو ان میں انصاف کرنے کا ذکر --- ۲۷۳
- ﴿۱۰۷﴾ ----- اللہ اس بات پر قادر ہے کہ اگر چاہے تو لے جائے تم کو اور لے آوے دوسرے لوگوں کو --- ۲۷۷
- ﴿۱۰۸﴾ ----- حجتی گواہی دینے کا حکم، چاہے وہ اپنے اور اپنیوں ہی کے خلاف ہو --- ۲۷۹
- ﴿۱۰۹﴾ ----- مومنوں کو چھوڑ کر کافروں کو دوست بنانے والے، کیا انکے پاس سے عزت چاہتے ہیں؟ --- ۲۸۲
- ﴿۱۱۰﴾ ----- جو اللہ کی آیتوں کا مذاق اڑاتے ہیں، انکے پاس مومنین کو نہ بیٹھنے کا حکم --- ۲۸۳
- ﴿۱۱۱﴾ ----- بیشک منافقین دھوکہ دینا چاہتے ہیں اللہ کو، اور وہ دھوکے کا بدلہ دینے والا ہے --- ۲۸۶
- ﴿۱۱۲﴾ ----- مومنوں کو، کافروں کو دوست نہ بنانے کا کھلا ہوا حکم دیا جا رہا ہے --- ۲۸۷
- ﴿۱۱۳﴾ ----- بیشک منافق لوگ سب سے نیچے طبقے میں ہیں جہنم کے، اور نہ پاؤ گے انکا کوئی مددگار --- ۲۸۸



- ۱۱۳ ﴿ کیا کریگا اللہ تم پر عذاب کر کے؟ اگر تم شکر گزار ہو جاؤ اور ایمان لے آؤ۔ ۲۸۸
- ۱۱۵ ﴿ لا یحب اللہ ۶۔ ۲۹۰
- ۱۱۶ ﴿ اللہ تعالیٰ نہیں پسند فرماتا علانیہ بد گفتاری، مگر جو مظلوم ہو۔ ۲۹۱
- ۱۱۷ ﴿ اہل کتاب نے حضور سے فرمائش کری کہ اتار لاؤ ہمیں ہر کتاب آسمان سے۔ ۲۹۵
- ۱۱۸ ﴿ اہل کتاب نے احکامات اور عہدوں کو توڑا، تو ان کے دلوں پر چھاپ لگانے کا ذکر۔ ۲۹۸
- ۱۱۹ ﴿ عیسیٰ علیہ السلام کو قتل کیا اور نہ سولی دی، بلکہ ایک ان سے ملتے جلتے کے ساتھ ایسا کیا گیا۔ ۲۹۹
- ۱۲۰ ﴿ اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو اپنی طرف اٹھالیا۔ ۳۰۱
- ۱۲۱ ﴿ یہودیوں کے ظلم کی وجہ سے چند حلال چیزیں ان پر حرام فرمادی گئیں۔ ۳۰۲
- ۱۲۲ ﴿ اللہ تعالیٰ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کو اپنا کلیم خاص بنایا۔ ۳۰۶
- ۱۲۳ ﴿ قرآن کریم حضور ﷺ پر اپنے علم سے اتارنے پر اللہ نے اپنی گواہی کا ذکر فرمایا۔ ۳۰۸
- ۱۲۴ ﴿ اے لوگو! بیشک آگیا تم میں رسول تمہارے رب کی طرف سے حق لیکر۔ ۳۱۱
- ۱۲۵ ﴿ اہل کتاب کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے تعلق سے صحیح عقیدہ رکھنے کا حکم۔ ۳۱۳
- ۱۲۶ ﴿ حضور ﷺ اللہ کی طرف سے انسانوں کیلئے قوی دلیل ہیں۔ ۳۱۷
- ۱۲۷ ﴿ کفار یعنی یتیم و سیر لا ولد کی وراثت کا قانون بیان فرمایا جا رہا ہے۔ ۳۱۹
- ۱۲۸ ﴿ سورۃ المائدہ ۵۔ ۳۲۲
- ۱۲۹ ﴿ ایمان والوں کیلئے جو پائے حلال کئے جانے کا ذکر۔ ۳۲۳
- ۱۳۰ ﴿ ایمان والوں کو چند اور مختلف باتوں اور کاموں سے روکا جا رہا ہے۔ ۳۲۴
- ۱۳۱ ﴿ جو جو اور جس جس طرح کے جانور حرام ہیں، ان کا ذکر۔ ۳۲۸
- ۱۳۲ ﴿ اسلام کو کامل کر دینے اور پسند فرمائے جانے کا ذکر۔ ۳۳۰
- ۱۳۳ ﴿ بہت ہی مجبوری کی حالت میں حرام میں سے کچھ کھالینے کا ذکر۔ ۳۳۱
- ۱۳۴ ﴿ شکاری جانور کے ذریعے شکار کئے جانے والے جانور حلال ہیں۔ ۳۳۲
- ۱۳۵ ﴿ ایمان والوں کو نماز کیلئے وضو کا طریقہ بتایا جا رہا ہے۔ ۳۳۵
- ۱۳۶ ﴿ پانی نہ ملنے کی صورت میں تیمم کا طریقہ ارشاد ہو رہا ہے۔ ۳۳۶
- ۱۳۷ ﴿ ایمان والوں کو اللہ کیلئے انصاف کے گواہ ہو کر قائم ہو جانے کا حکم۔ ۳۳۸
- ۱۳۸ ﴿ انصاف کرنا تقویٰ سے بہت نزدیک ہے۔ ۳۳۹
- ۱۳۹ ﴿ اسرائیلیوں سے ایک اور مضبوط عہد کے لئے جانے کا ذکر۔ ۳۴۲
- ۱۴۰ ﴿ نصاریٰ سے لئے گئے مضبوط عہد کا ذکر۔ ۳۴۶
- ۱۴۱ ﴿ اہل کتاب کو یاد کر لیا کہ آگیا تم میں اللہ کی طرف سے ایک نور اور روشن کتاب۔ ۳۴۷
- ۱۴۲ ﴿ سچ ابن مریم کو اللہ کہنے والے کافر ہو گئے۔ ۳۴۹

- ﴿۱۴۳﴾ ..... یہود و نصاریٰ بولے کہ ہم اللہ کے بیٹے اور پیارے ہیں ..... ۳۵۱
- ﴿۱۴۴﴾ ..... اہل کتاب کو پھر یاد کر لیا گیا کہ تم میں اللہ کی طرف سے بشیر و نذیر آیا گیا ..... ۳۵۲
- ﴿۱۴۵﴾ ..... حضرت موسیٰ علیہ السلام کے اپنی قوم کو اللہ کے احسانات یاد دلانے کا ذکر ..... ۳۵۵
- ﴿۱۴۶﴾ ..... بنی اسرائیل نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے، ایک شہر میں داخل ہونے کے حکم کا انکار کر دیا ..... ۳۵۶
- ﴿۱۴۷﴾ ..... بنی اسرائیل کی نافرمانی پر حضرت موسیٰ علیہ السلام کی اللہ تعالیٰ سے درخواست کا ذکر ..... ۳۵۸
- ﴿۱۴۸﴾ ..... حضرت آدم علیہ السلام کے دو بیٹوں کا ٹھیک واقعہ بیان ہو رہا ہے ..... ۳۶۰
- ﴿۱۴۹﴾ ..... کوئے نے قاتل کو اپنے بھائی ہاتل کی لاش چھپانے کا طریقہ دکھایا ..... ۳۶۳
- ﴿۱۵۰﴾ ..... ایک جان کو مارنا گویا سب جان کو مارنا اور ایک جان کو بچانا گویا سب جان کو بچانا ہے ..... ۳۶۵
- ﴿۱۵۱﴾ ..... زمین میں فساد پھیلانے والوں کی سزا کا ذکر ..... ۳۶۷
- ﴿۱۵۲﴾ ..... ایمان والوں کو اللہ تک پہنچنے کا وسیلہ تلاش کرنے کا حکم ..... ۳۶۹
- ﴿۱۵۳﴾ ..... قیامت کے عذاب سے بچنے کیلئے کافر کچھ بھی فدا کر دیں، ان سے قبول نہ کیا جائیگا ..... ۳۷۲
- ﴿۱۵۴﴾ ..... چور مرد و عورت کے ہاتھ کاٹ دینے کا حکم بیان ہوا ..... ۳۷۳
- ﴿۱۵۵﴾ ..... کفر میں دوڑ دوڑ کرنے والوں پر حضور کو افسوس نہ کرنے کا مشورہ دیا جا رہا ہے ..... ۳۷۵
- ﴿۱۵۶﴾ ..... حضور کو کفار کے معاملات کا فیصلہ کرنے یا بے رغبتی کر لینے کا اختیار دیا جا رہا ہے ..... ۳۷۹
- ﴿۱۵۷﴾ ..... جان کے بدلے جان اور آنکھ کے بدلے آنکھ وغیرہ کے حکم کا ذکر ..... ۳۸۲
- ﴿۱۵۸﴾ ..... اگر اللہ چاہتا تو کر دیتا تم سب کو ایک ہی امت ..... ۳۸۷
- ﴿۱۵۹﴾ ..... جو یہود و نصاریٰ سے دوستی کرنے کیلئے ان میں دوڑ لگاتے ہیں، انکے دلوں میں کمزوری ہے ..... ۳۹۱
- ﴿۱۶۰﴾ ..... ایمان والوں کے دوست صرف اللہ و رسول و ایمان والے ہی ہیں ..... ۳۹۵
- ﴿۱۶۱﴾ ..... اہل کتاب مومنوں سے ایمان لانے کی وجہ سے چڑھ گئے ..... ۳۹۸
- ﴿۱۶۲﴾ ..... پادری اور علم والا طبقہ اپنے لوگوں کو گناہ اور حرام خوری سے روکتے کیوں نہیں؟ ..... ۴۰۱
- ﴿۱۶۳﴾ ..... یہودیوں نے بولا اللہ کی مٹھی بندھی ہے۔ انکی مذمت میں اللہ کا بیان ..... ۴۰۲
- ﴿۱۶۴﴾ ..... جو سچا ایمان لائے اللہ پر اور قیامت پر، وہ نہ خوف زدہ ہوں نہ نچیدہ ..... ۴۰۸
- ﴿۱۶۵﴾ ..... بنی اسرائیل کی بار بار عہد شکنی اور انکی بار بار معافی کر دینے کا ذکر ..... ۴۰۸
- ﴿۱۶۶﴾ ..... حضرت سح کے پیغام کا ذکر جو انھوں نے اپنی قوم کو دیا ..... ۴۱۰
- ﴿۱۶۷﴾ ..... بیشک ضرور کفر کیا جنھوں نے کہا اللہ تعالیٰ کا تیسرا ہے ..... ۴۱۱
- ﴿۱۶۸﴾ ..... سح ابن مریم رسول ہی ہیں اور انکی ماں صدیقہ ہیں۔ دونوں کھانا کھاتے تھے ..... ۴۱۲
- ﴿۱۶۹﴾ ..... ضرور پاؤں کے سب سے بڑھ کر دشمن مسلمانوں کا یہودیوں کو اور مشرکوں کو ..... ۴۱۷
- ﴿۱۷۰﴾ ..... اور ضرور پاؤں کے سب سے زیادہ نزدیک مسلمانوں سے دوستی میں، جنھوں نے کہا ہم نصرانی ہیں ..... ۴۱۷
- ﴿۱۷۱﴾ ..... تشریح لغات ..... ۴۱۹

نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ۔۔۔ اَمَّا بَعْدُ



## عرض ناشر

تمام تعریفیں اللہ ﷻ کیلئے ہیں، جو تمام عالموں کا رب ہے، اور بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے۔ جو تمام خلق کا خالق، تمام ملک کا مالک، اور اپنے ہر چاہے پر قدرت رکھنے والا ہے۔ وہ اپنے بندوں میں جسکو چاہے، ہدایت عطا فرماتا ہے۔ ہم پر اسکا احسان عظیم ہے کہ اس نے ہمیں پیدا فرما کر اپنے حبیب ﷺ کی امت میں رکھا۔ اسی کے کرم اور توفیق سے ہم اپنے نیک کاموں کے خیالات کو حقیقت کا جامہ پہنانے کے قابل ہوتے ہیں اور اسی کی مدد سے اپنے جائز پروگراموں کو پایہ تکمیل تک پہنچا پاتے ہیں۔

ہمارے خیالات اور پروگراموں کا تعلق اگر اسلام اور مسلمانوں کی کسی عظیم خدمت سے وابستہ ہو، تو ان خیالوں کا حقیقت کے رنگ میں ظاہر ہونا۔ یا۔۔ ان پروگراموں کا تکمیل کے مراحل طے کرنا، اور پایہ تکمیل تک پہنچنا، تائید الہی ہی کی طرف منسوب کیا جاتا ہے، اور توفیق الہی ہی کا ثمرہ ہوتا ہے۔۔ یہ بھی یاد رہے۔۔ کہ یہ تائید اور توفیق رب تبارک و تعالیٰ کے پیارے حبیب اور آقائے دو جہاں ﷺ کی سچی غلامی اور پراخلاص نسبت کے بغیر شامل حال نہیں ہو سکتی۔ اسی تائید الہی کے شامل حال ہونے اور مفسر مظلہ کے نائین رسول میں سے ایک ہونے، کا جیتا جاگتا ثبوت تفسیر اشرفی کی صورت میں ہمارے سامنے آیا۔

اس میں کسی قسم کا کوئی شک نہیں کہ مفسر مکرم کے مبارک قلم سے ہوتے ہوئے، پراخلاص محنت کرنے والوں کی محنت کے ذریعے، آج تفسیر اشرفی کا آپکے ہاتھوں میں ہونا تائید الہی کے بغیر ممکن نہ تھا، کہ اتنے تھوڑے سے عرصہ میں اتنا کام ہو گیا۔ ہم اپنے اور اس کرم کیلئے اللہ ﷻ کے شکر گزار ہیں کہ پروردگار عالم نے ہمیں اس خدمت سے وابستہ فرمایا۔۔ اور ہماری دعا ہے کہ اب اس خدمت کے وسیلے سے ہمیں اپنے حبیب ﷺ کی محبت اور سچی غلامی پر قائم فرمادے۔ ﴿امین﴾

۹، اکتوبر ۲۰۰۸ء کو احمد آباد، انڈیا میں منعقد ہونے والے حضرت مفسر مظلہ العالی کی اہلیہ مرحومہ مغفورہ کے پہلے عرس مبارک کے موقع پر تفسیر اشرفی ﴿جلد اول﴾ جو تین پاروں پر مشتمل تھی، کا تعارف کرایا



گیا، جسے گلوبل اسلامک مشن (نیویارک، امریکہ) نے حضور شیخ الاسلام کی اجازت بہ سعادت سے شائع کیا تھا۔۔۔ بعد ازاں۔۔۔ تفسیر اشرفی ﴿جلداول﴾ کو انڈیا میں شائع کرنے کا آغاز شیخ الاسلام ٹرسٹ (احمد آباد، انڈیا) کی طرف سے کیا گیا اور پھر ۲۳ دسمبر ۲۰۰۸ء کو ہونے والی بورسہ، گجرات کی محدث اعظم ہند کانفرنس میں حضور شیخ الاسلام ہی کے مبارک ہاتھوں سے اسکا باضابطہ اجرا عمل میں آیا۔۔۔

باضابطہ اجرا کے فوراً بعد تفسیر اشرفی ﴿جلداول﴾ ہزاروں ہاتھوں میں پہنچتی چلی گئی اور یہ سلسلہ صرف انڈیا تک ہی محدود نہ رہا، بلکہ گلوبل اسلامک مشن (نیویارک، امریکہ) کے تحت، پہلی اشاعت اور اسکے فوراً بعد تصحیح شدہ ایڈیشن کی اشاعت کے ذریعے چند ہی مہینوں میں یہ کتاب پاکستان کے مقتدر علماء، قابل قدر اساتذہ، مختلف طبقات زندگی سے تعلق رکھنے والے ماہرین اور طلباء و طالبات کے ہاتھوں اور اہلسنت و جماعت کے دارالعلوموں، بڑے بڑے شہروں کی لائبریریوں اور مدرسوں تک پہنچتی چلی گئی۔۔۔ امریکہ، کینیڈا، انگلینڈ، ہالینڈ، ساؤتھ افریقہ، بنگلادیش اور دیگر کئی ممالک میں بھی اس تفسیر کو بے حد پسند کیا جا رہا ہے اور اسکی ترسیل برابر جاری ہے۔

مفسر مکرم حضور قبلہ شیخ الاسلام، حضرت علامہ سید محمد مدنی اشرفی، جیلانی رحمہ اللہ کو اس عظیم کام کا بیڑا اٹھانے پر صحت اور درازی و عمر کی دعاؤں کا ایک نہ ختم ہونے والا سلسلہ شروع ہو چکا ہے اور جسکے بھی ہاتھوں میں یہ کتاب پہنچتی ہے، بے اختیار، آنکھوں سے لگا کر، لب پر دعائیہ کلمات کے ساتھ، وہ حضرت کا شکر گزار بھی ہوتا ہے، کہ وقت کی ایک اہم ضرورت، کہ عوام الناس کو ایک سادہ انداز اور آسان اردو میں، اختصار کے ساتھ قرآن کریم کے مفہوم و مطلوب سے متعارف کرایا جائے، کو آپ پورا فرما رہے ہیں۔

ساتھ ہی امریکہ، انگلینڈ، انڈیا اور پاکستان میں رہنے والے وہ خادم بھی دعاؤں میں شامل ہوتے ہیں جن کی انتھک محنت سے اردو کی یہ انوکھی تفسیر، ایک خوبصورت اور منفرد انداز میں شائع ہو کر قارئین کے ہاتھوں تک پہنچی ہے۔۔۔ دعاؤں کے ساتھ ساتھ قارئین کے قیمتی تاثرات سن کر اور پڑھ کر، کتاب کی افادیت کا اور بھی اندازہ ہو رہا ہے کہ جس عظیم مقصد کے تحت اس کام کا آغاز کیا گیا، وہ حاصل ہو رہا ہے۔ یہ جان کر اس کام سے وابستہ افراد کو خوب خوب تقویت حاصل ہو رہی ہے، جو بارگاہ الہی اور دربار حبیب ﷺ میں اس کام کی مقبولیت کی طرف ایک واضح اشارہ ہے۔

ہم حضور شیخ الاسلام کے بے حد شکر گزار ہیں کہ آپ عمر کے اس حصے میں، اور تمام تر مصروفیات

سے وقت نکال کر، اس عظیم کام کو آگے بڑھانے اور انشاء اللہ پایہ تکمیل تک پہنچانے میں شب و روز مصروف ہیں۔ پوری عمر دنیا سے سبقت کی مختلف انداز میں خدمت کرنے کے بعد ماشاء اللہ ۷۷ سال کی عمر میں اللہ رب العزت پر کامل بھروسہ رکھتے ہوئے اس عظیم تفسیری کام کا آغاز کرنا، آپ کے 'توکل الی اللہ' پر قائم ہونے، اور امت مسلمہ۔۔۔ نیز۔۔۔ مسلک حق کی آخری دم تک خدمت کرتے رہنا، نیابت رسول پر فائز ہونے اور مجسم پیکر اخلاص ہونے کی ایک روشن دلیل ہے۔

ادھر پہلی جلد شائع ہو کر ۹ اکتوبر ۲۰۰۸ء کو ہاتھ میں آئی، ادھر شیخ الاسلام نے دوسری جلد کیلئے اپنا قلم اٹھا لیا اور ماشاء اللہ دیکھتے ہی دیکھتے چند مہینوں ہی میں تین اور پاروں یعنی چوتھے، پانچویں اور چھٹے پارے کی تفسیر مکمل فرمادی۔۔۔ دوسری جانب گلوبل اسلامک مشن (نیویارک، امریکہ)، شیخ الاسلام ٹرسٹ (احمد آباد، انڈیا)، محدث اعظم مشن، (انڈیا اور انگلینڈ) کی شاخوں اور ساتھ ہی مدنی آفسیٹ پرنٹرز، (کرجن، بھارت)۔۔۔ کے خادمین کی ٹیمیں پہلی جلد کی مزید طباعت اور ڈسٹری بیوشن کے ساتھ ساتھ جلد دوم کی اشاعت کیلئے بھی مستعدی کے ساتھ کوشاں رہیں، جسکے نتیجے میں اب تفسیر اشرفی (جلد دوم) قارئین کے ہاتھوں میں پہنچ رہی ہے۔

ہم ہندوستان اور پاکستان کے مقتدر علماء کرام کا تہہ دل سے شکریہ ادا کرتے ہیں جنہوں نے اس کوشش کو تحریری اور زبانی طور پر سراہا اور دعاؤں سے نوازا۔۔۔ خاص طور سے شکریہ اور دعاؤں کے مستحق ہیں گلوبل اسلامک مشن (نیویارک، امریکہ) کے منصور احمد اشرفی جو اس کتاب کو خوبصورت شکل میں ڈھالتے ہیں۔ جناب علامہ مفتی محمد ایوب صاحب اشرفی جو مسجد نور الاسلام (بولٹن، انگلینڈ) اور اسکے مدرسے کی مصروفیات سے اپنا قیمتی وقت نکال کر نہایت ہی عرق ریزی کے ساتھ کمپیوٹر ائزڈ متن تفسیر کی پروف ریڈنگ فرماتے ہیں، جناب علامہ مفتی محمد فخر الدین علوی اشرفی (نیو جرسی، امریکہ) جو کتاب کی تیاری میں اہم معاملات میں مشن کی معاونت فرماتے ہیں، اور جناب سلیم الدین صاحب جو سخت محنت کر کے کتاب کی طباعت کا کام انجام دیتے ہیں۔

۔۔۔ مزید برآں۔۔۔ ہم نہایت مشکور و ممنون ہیں، شیخ الحدیث حضرت علامہ غلام جیلانی خان اشرفی صاحب، جناب حاجی حلیف طیب صاحب اور دیگر مقتدر علماء اہلسنت و جماعت کے جنہوں نے ہماری کوششوں کو سراہتے ہوئے اس کتاب کا تعارف کرانے اور ڈسٹری بیوشن میں ہماری مدد فرمائی۔۔۔ جن اصحاب و افراد کے بغیر گلوبل اسلامک مشن کے کاموں کا خاصہ حصہ کراچی، پاکستان میں تکمیل کے مراحل

طے نہیں کر سکتا، انکے ذکر کے بغیر ہماری بات مکمل نہیں ہو سکتی۔ ہم جناب سید ریاض علی اشرفی صاحب، جناب عبدالقادر صاحب بمعد اہل خانہ، جناب سرور علی قریشی صاحب اور جناب عزیز علی خان صاحب کے بھی بے حد شکر گزار ہیں۔

اللہ تعالیٰ تمام اصحاب جنکا ذکر اوپر کیا گیا اور جنکا ذکر باعث طوالت زیر تحریر نہ آ سکا، ان سب کو جزائے خیر عطا فرمائے۔ حضور مفسر محترم اور اہلسنت وجماعت کی تمام مقتدر ہستیوں اور علماء کرام کی عمر اور صحت میں برکت عطا فرمائے اور ان سب کا سایہ تادیر دنیاۓ سنیہ پر قائم و دائم رکھے۔ اسکے ساتھ ہی حضور ﷺ کے چچے ماننے والوں کی زمانے کی گردشوں سے حفاظت فرمائے۔۔۔ نیز۔۔۔ گلوبل اسلامک مشن، نیو یارک، امریکہ کو دین کی بیش از بیش خدمت کرنے کی توفیق مرحمت فرمائے۔

﴿ آمین! بِجَاهِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ ﴾

ناچر  
محمد مسعود احمد  
سہروردی، اشرفی

چیرمین  
گلوبل اسلامک مشن، نیو یارک  
نیو یارک، یو ایس اے

۱۸ ستمبر ۱۴۳۰ھ۔۔۔ مطابق۔۔۔ ۷ اکتوبر ۲۰۰۹ء

### ایک اہم اضافہ:

متن تفسیر کے چند ایک مشکل الفاظ کے معانی کو قارئین کی آسانی کیلئے کتاب کے آخر میں شامل کر دیا گیا ہے، تاکہ قاری کو فی الفور کسی مشکل لفظ کے معنی معلوم کرنے کیلئے کہیں دور کسی لغت تک جاننا نہ پڑے۔۔۔ امید ہے اس کوشش کو پسند کیا جائیگا۔۔۔ ﴿ادارہ﴾

ایک دلچسپ نوٹ: تفسیر اشرفی کی اس جلد دوم کے متن تفسیر میں ۶۹،۹۰،۱۱ (گیارہ لاکھ، نوے ہزار، سات سو اہتر) حروف۔۔۔ ۱،۲۸،۳۷۶ (ایک لاکھ، اٹھائیس ہزار، چار سو چھتر) الفاظ۔۔۔ ۹،۳۳۷ (نو ہزار، تین سو ستتیس) سطریں۔۔۔ اور ۳،۵۸۵ (تین ہزار، پانچ سو پچاسی) پیرا گراف شامل ہیں۔۔۔ کئی مرتبہ پروف ریڈنگ کی جا چکی ہے، پھر بھی اگر کوئی غلطی سامنے آئے، تو ہمیں اطلاع دیکر قارئین شکر یہ کے مستحق ہوں۔۔۔ ﴿ادارہ﴾



نَحْمَدُهُ وَنُصَلِّي عَلَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ۔۔۔ اَمَّا بَعْدُ



## محاسن تفسیر اشرفی

اس میں کوئی شک نہیں کہ رب تبارک و تعالیٰ دعا کرنے والے کی دعا قبول فرماتا ہے۔۔۔ تو یہ اس کا کرم ہے۔۔۔ اسکے بندے جس طرف اپنا رخ کر لیتے ہیں، وہ انھیں اسی طرف پھیر دیتا ہے۔۔۔ تو یہ اس کا طریقہ ہے۔۔۔ نیکوں کی تھوڑی نیکی پر بھی انھیں زیادہ اجر عطا فرماتا ہے۔۔۔ تو یہ اس کا فضل ہے۔۔۔ اور اگر وہ کسی کو منعم علیہم کا قرب نصیب فرمادے، تو یہ اس کی طرف سے نعمت عظمیٰ ہے۔

تفسیر اشرفی لکھے جانے اور اس کی اشاعت کے تعلق سے اللہ تعالیٰ نے دعاؤں کو قبول فرمایا، جو اس کا کرم ہے۔ اس کام کی چاہت رکھنے والوں کا رخ اسی طرف موڑ کر آسانی فراہم کی، یہ اس کی مدد ہے۔ تھوڑی محنت پر بہت مقبولیت، عزت اور کامیابی عطا فرمائی، یہ اس کا فضل ہے۔ اب اس محنت کے طفیل دعا ہے کہ دین کے سچے خادموں کو اپنے محبوبین کی قربت بھی عطا ہو، تو یہ اس کی طرف سے نعمت عظمیٰ ہوگی۔

کلام الہی کے ہر حرف کے حق ہونے کے ساتھ ساتھ ہمارے پیارے نبی ﷺ کا ہر ہر فرمان بھی حق ہے۔ قرآن کریم کے ساتھ ساتھ آپ نے اپنی سنت مبارکہ کے ذریعے ہمارے لئے عراط مستقیم پر چلنے کو آسان بنانے کا انتظام کیا۔۔۔ اپنے اہل بیت سے ہماری غلامی کا رشتہ جوڑ کر اور انھیں نوح علیہ السلام کی کشتی کی طرح فرما کر، آپ نے ہمیں گمراہی سے بچانے کا انتظام کیا۔۔۔ اپنے اصحاب کو تیار کر کے اور انھیں ستاروں کی طرح فرما کر، آپ نے ہماری رہنمائی کا بھرپور انتظام فرمایا۔۔۔ اور یہ سارے انتظامات اسی لئے ہیں کہ آپ ہادی برحق ہیں۔ اور یہ سب بند و بست اسی لئے ہے تاکہ آپ کی امت میں آنے والے انسان، کلام الہی اور کلام رسول کو تمام کرا اور اہل بیت رسول اور اصحاب رسول کا دامن پکڑ کر اس منزل کو پالیں، جہاں تک آپ انھیں پہنچانے کے خواہشمند ہیں۔

یہ تھا منا اور پکڑنا تو ہم جیسے گنہگاروں کیلئے ہے۔ مگر وہ، جو خود اہل بیت رسول اور اصحاب رسول سے خونی نسبت رکھتے ہیں، اور کلام الہی اور کلام رسول کی اتھاہ گہرائیوں میں ڈوبے رہتے ہیں، تو پھر ایسے برکت والوں ہی کو ناسخین رسول ﷺ کے مقام عظمیٰ پر قائل فرما کر امت کی ہدایت اور رہنمائی

کیسے چن لیا جاتا ہے۔۔۔ یہ بندوبست ہر دور میں ہوتا رہا ہے اور قیامت تک ہر دور میں ہوتا رہیگا۔۔۔ یہ انعام والے ہر دور میں آتے رہے ہیں اور ہر دور میں آتے رہیں گے، تاکہ روشنی اور ہدایت کے خواہاں، انکے دامان کرم سے وابستہ ہو کر اندھیرے اور گمراہی سے نکلنے کیلئے انکی مدد لیتے اور اپنے عقائد کی حفاظت کرتے رہیں۔ امت رسول ﷺ کا دور رکھنے والے یہ حضرات کبھی تقریر، کبھی تحریر اور کبھی دوسرے مختلف انداز میں تبلیغ دین کر کے امت مسلمہ کی ظاہری اور باطنی رہنمائی اور ٹریننگ کا بندوبست فرماتے رہتے ہیں۔

آج مسلمانوں کے ایمان پر ڈاکہ ڈالا جا رہا ہے۔ عقائد کو بگاڑ کر، سوچ میں ایک نیارنگ پیدا کر کے، غیر ضروری مسائل میں انھیں الجھا کر، ضروری باتوں سے دور کر کے، اور پرنٹ میڈیا اور الیکٹرانک میڈیا کے ذریعے، اور دوسرے ہر ممکن طریقوں سے، انھیں گمراہ کرنے کی پوری کوشش کی جا رہی ہے۔ سیدھے سادھے عوام الناس کو یہ سمجھ نہیں آ رہا ہے، کہ کون اپنا ہے اور کون پرایا، کس کی سنی جائے اور کس کی رد کر دی جائے، کس کی مانی جائے اور کس کی طرف سے منہ موڑ لیا جائے۔

ایسے میں سچائی کا علم حاصل کرنے کی خواہش رکھنے والوں میں سے ایک طبقے نے اپنا رخ قرآن کریم کے تراجم اور تفاسیر کی طرف موڑا ہے، کہ وہ علم حاصل کر کے خود ہی اپنی رہنمائی کریں۔ اس طبقہ میں خواص کے ٹھکرائے ہوئے عوام، علماء و اساتذہ سے نالاں طلباء و طالبات، نام نہاد پيروں اور شیوخ کے چکروں سے نکلے ہوئے مریدین و معتقدین، اور اخلاق و کردار سے خالی اماموں سے باغی ہونے والے نوجوان شامل ہیں۔

ایسے میں اس بات کو شدید طور پر محسوس کیا گیا کہ قرآن کریم کے مفہوم و مطلوب کو نہایت ہی آسان انداز اور سادہ زبان میں بصورت ایک مختصر تفسیر، پیش کر کے اس طبقے کی رہنمائی کرنے کی پوری کوشش کی جائے۔ اسکا ہرگز یہ مطلب نہیں کہ اردو زبان میں قرآن کریم کی تفاسیر کی کوئی کمی ہے۔ ماشاء اللہ آپ گنوا تے چلے جائیے، علماء حق، علماء اہلسنت کی شاندار تفاسیر آپ کے سامنے آتی چلی جائیگی، مگر کوئی بہت مختصر اور کوئی بہت ضخیم۔۔۔ کسی کا انداز بہت شاندار، مگر ان سے استفادہ صرف علماء اور اساتذہ کے ہی بس کی بات۔

اس میں کوئی شک نہیں کہ ہمیں ان تفاسیر کی بھی ضرورت ہے، مگر فی الوقت عوامی سطح پر ایک

تفسیر قرآن ایسی بھی ہونی چاہئے، جسے لوگ ایک کتاب کی طرح آسانی سے پڑھتے چلے جائیں اور عوامی انداز میں سادہ الفاظ کے ذریعے جتنا قرآنی مفہوم و مطلوب انکے لئے سمجھنا ضروری ہو، انکو ملتا چلا جائے۔۔۔ ایسی تفسیر کے مطالعے کے بعد اب انکے لئے دوسری ضخیم تفسیروں کا مطالعہ کرنا بھی آسان ہو جائیگا اور وہ اس قابل بھی ہو جائیگے کہ اپنے عقائد کا دفاع اور اپنے اعمال کو درست کرنے کیلئے صحیح راہ متعین کر سکیں اور گندم نما جو فروشوں کے قوتوں سے اپنے کو بچا سکیں۔

اسی ضرورت کے پیش نظر راقم الحروف اور دوسرے مقتدر احباب و اصحاب نے حضور شیخ الاسلام حضرت علامہ سید محمد مدنی میاں صاحب اشرفی جیلانی، <sup>رحمۃ اللہ علیہ</sup> سے بالواسطہ اور بلا واسطہ مود بانہ درخواست کی، کہ آپ نے خطابت کے ذریعے دین اسلام اور مسلک حقہ کی خوب خدمت کی، اب کچھ تحریری کام کیلئے بھی وقت نکالیں اور ایک آسان اردو میں مختصر، مگر جامع تفسیر قرآن قلمبند فرمادیں، تو عوام اہلسنت و جماعت پر ایک احسان ہوگا۔ حضرت نے اس درخواست کو منظور فرمایا اور وقت نکالتے ہوئے، جسکی پوری تفصیل تفسیر اشرفی (جلداول) میں موجود ہے، تفسیر قرآن قلمبند فرمانے کا آغاز کر دیا اور اللہ رب العزت کے کرم اور توفیق سے، پہلی جلد جو پہلے تین پاروں پر مشتمل ہے، قارئین کی نذر ہو چکی ہے اور دوسری جلد کی بھی بس آمد آمد ہی ہے۔

تفسیر اشرفی (جلداول) بہت تیزی سے جب ہندوستان، پاکستان اور دوسرے ممالک میں علماء، طلباء اور دوسرے بے شمار قارئین تک پہنچی اور تفسیر کے تعلق سے تاثرات کا تانتا بندھا، تو اس خیال کو، جسکے تحت ایسی تفسیر لکھنے کی درخواست اور اسکا آغاز کیا گیا، حقیقت کے آئینے میں دیکھنے کا موقع ملا۔ قارئین کو اس کامیابی کی اطلاع دینے اور دوسروں کو اس تفسیر کے مطالعے کی رغبت دلانے کیلئے ہی اس مضمون کو قلمبند کیا جا رہا ہے تاکہ زیادہ سے زیادہ افراد امت، جن کی مادری زبان اردو ہے، اسکے مطالعے سے فیضیاب ہو سکیں اور کلام الہی کے لامتناہی سمندر میں غوطہ زن ہونے سے پہلے سطح پر چیرا کی کرنا سیکھ لیں اور علم کے وہ موتی جو بعض دوسرے، بدسوں میں چن پاتے ہیں، چند ہی دنوں میں اپنے دامن میں سمیٹ لیں، کہ انھیں علمی مفلسی کی حالت میں آگے کی منزلیں طے نہ کرنی پڑیں۔ اس سلسلے میں چند مقتدر علماء کرام کے تاثرات بھی انشاء اللہ اس مضمون میں شامل کر لئے جائیں گے۔

یہ بات بالکل بجا ہے اور جو مفسر تفسیر <sup>رحمۃ اللہ علیہ</sup> نے بھی تفسیر کے تعلق سے اپنے مضمون منظور



ہے گزارش احوال واقعی میں تحریر فرمائی ہے، جسے قارئین جلد اول میں پہلے ہی ملاحظہ فرما چکے ہیں، کہ اس تفسیر میں جو کچھ ہے، وہ کسی نہ کسی مستند تفسیر سے ماخوذ ہے جسے ترجمہ معارف القرآن کی لڑیوں میں پرو یا گیا ہے۔ اس بیان کے بعد اب تفسیر لفظ کے محاسن بیان کرنے والے کیلئے یہ فیصلہ کرنا مشکل ہے کہ آیا حضرت مفسر کے قلم کی تعریف کرے، یا ماخذ کی۔۔۔ چونکہ ماخذ پر ہر ایک کی نظر نہیں اور ہمارے ہاتھ میں تفسیر اشرفی ہی ہے، اسلئے اسی کے مفسر کے قلم ہی کی ہم تعریف کریں گے جسکے ذریعے یہ پیغام ہم تک پہنچا ہے۔۔۔ ویسے بھی تعریف کیلئے اگر پیچھے کی جانب کا سفر کیا جائے، تو ہر ایک پیچھے کے پیچھے جاتے ہوئے، یہ سفر اسی ذات پر ختم ہوگا جو اللہ عزوجل کی ذات ہے۔ اور تمام تعریفیں اسی کیلئے ہیں۔ لہذا۔۔۔ مفسر محترم یا انکے ماخذ کے مفسرین کرام کی تعریف، دراصل اللہ تعالیٰ ہی کی تعریف ہے۔

۔۔۔ بہر حال۔۔۔ مستند تفاسیر قرآن سے اپنا حاصل مطالعہ قلمبند کرتے اور ترجمہ معارف القرآن کی لڑیوں میں پروتے وقت، حضرت نے جس شان سے کلام الہی کے مفہوم و مطلوب کو آسان انداز اور سادہ اردو میں ظاہر فرمایا ہے، وہ قاری کیلئے کسی قسم کا ذہنی یا قلبی بوجھ نہیں بنتا اور وہ تیزی سے تفسیری مضامین کا مطالعہ کرتا چلا جاتا ہے۔۔۔ مزید برآں۔۔۔ غور کرنے والوں کیلئے جن مقامات پر بات کو سمجھنے میں تھوڑی سی بھی کسی رکاوٹ کا اندیشہ ہو، وہاں حضرت کسی تفصیل میں جائے بغیر، صرف چند ہی کلمات میں مطلب کو واضح کر کے، قارئین کے ذہن میں اٹھنے والے سوالات کا اٹھنے سے پہلے ہی جواب تحریر فرما دیتے ہیں۔ ایک آیت کی تفسیر کو دوسری آیت کی تفسیر سے اس طرح مربوط فرما دیتے ہیں کہ بعض جگہ آیتوں کا پیغام الگ الگ ہونے کے باوجود، قاری روانی سے مضمون کو پڑھتا چلا جاتا ہے اور اسے یہ محسوس بھی نہیں ہوتا کہ کس مقام پر مضمون کا رخ بدل گیا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ جو مضمون کافی پہلے چل رہا تھا، اب دوبارہ اسکا سلسلہ وہیں سے جڑ گیا ہے، جہاں کسی مصلحت کی وجہ سے بیان کو روکا گیا تھا۔ اس طرح مختلف واقعات اور اسلامی قوانین، ایک ہی مضمون بن کر قاری کے ذہن میں پنہا ہوتے چلے جاتے ہیں اور قاری کا ذہن تفسیر کے مطالعے سے جدا ہونا پسند نہیں کرتا۔

بار بار یہ بتائے بغیر کہ کس آیت کا شان نزول کیا ہے اور کیا نہیں، اس پر کس نے کیا تبصرہ کیا ہے اور کیا نہیں، اور کس کے اقوال کیا ہیں اور کیا نہیں، آیت کی تفسیر کو اس طرح بیان کر دیا جاتا ہے، کہ شان نزول اور اسکے تعلق سے مختلف روایات و اقوال، اور ان آیات سے جو شرعی قوانین وضع ہوئے اور ہو سکتے

ہیں، اور کون سی آیت آیا کسی آیت کی مانج ہے یا منسوخ وغیرہ، سارے خود بخود سامنے آتے چلے جاتے ہیں، جس سے صرف مفہوم و مطلوب کی طلب رکھنے والا قاری بھی بغیر کسی رکاوٹ کے، اپنے مطلوب سے بہرہ ور ہونے کے ساتھ ساتھ دوسری ضروری معلومات بھی حاصل کرنا چلا جاتا ہے۔

تفسیر میں اردو کے الفاظ کے استعمال کا اس طرح اہتمام کیا گیا ہے اور اس طرح ان کو تفسیری مضمون میں مناسب مقامات پر پرویا گیا ہے کہ شان خداوندی اور مقام نبوت پر کوئی آنچ نہیں آتی۔ جن آیات میں کوئی شرعی قانون بیان کیا گیا ہے، انکی تفسیر میں اس بات کا خاص خیال رکھا گیا ہے کہ عام قاری بھی اُس قانون کو پوری طرح سے، جتنا کہ ایک عام قاری کو ضرورت ہے، سمجھ لے۔ اور ساتھ ہی اُس قانون کی مصلحت، اس پر عمل کرنے کے فوائد، اسکے خلاف کرنے کے نقصانات اور دورِ حاضر کے مطابق اسکے تعلق سے مثالیں، اور دوسری ضروری باتیں، بھی اس آیت کی تفسیر میں رقم کر دی جاتی ہیں۔۔۔ بیان کا انداز اتنا دلچسپ اور انوکھا ہے، کہ ایسا معلوم ہوتا ہے قاری عالم بالا میں تفسیر کی سماعت کر رہا ہو۔۔۔

چند صفحات کا مطالعہ کرنے کے بعد پاکستان میں ایک طالبہ نے مجھ سے کہا، مسعود ماموں، تفسیر پڑھنے سے پہلے ہی سمجھ میں آرہی ہے۔ یعنی اگلی آیت پر نظر جانے سے پہلے ہی، پچھلی آیت کو پڑھ کر محسوس ہو جاتا ہے کہ آگے یہ پیغام ہونا چاہئے اور جب نظر آگے جاتی ہے، تو تقریباً وہی بات درج ہوتی ہے، جو چند لہجوں پہلے ذہن میں وارد ہوئی تھی۔۔۔ یعنی آگے جانے سے پہلے ہی پچھلا حصہ پڑھنے کی وجہ سے ذہن کے غلے اتنے کھل چکے ہوتے ہیں کہ آگے کی بات سمجھ میں آنا شروع ہو جاتی ہے۔۔۔ یعنی تفسیر پڑھنے سے پہلے ہی سمجھ میں آتی چلی جاتی ہے۔

جیسا کہ پہلے بتایا جا چکا ہے کہ غور کرنے والے قاری کو تفسیر کا مطالعہ کرتے وقت جہاں جہاں بات کو سمجھنے میں کسی رکاوٹ کا اندیشہ ہوتا ہے، وہاں چند ہی لفظوں کا اضافہ کر کے مناسب وضاحت کر دی جاتی ہے اور اس طرح رکاوٹ کا اندیشہ ہی رفع ہو جاتا ہے۔۔۔ محدث اعظم ہند کچھو چھو علیہ الرحمۃ، جنکا ترجمہ قرآن اس تفسیر میں استعمال کیا گیا ہے، کا مطالعہ کرتے وقت، چوتھے پارے میں سورۃ آل عمران، آیت ۹۹ کے مفہوم کو سمجھنے میں کچھ رکاوٹ پیش آئی۔۔۔ ملاحظہ ہو:

**قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنِ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنۡ اَمَنَ**

کہو کہ اے اہل کتاب کیوں روکتے ہو اللہ کی راہ سے اس کو جو ایمان لا چکا،

## تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۱۶۹﴾

تم راہ خدا کو ٹیڑھا کرنا چاہتے ہو حالانکہ تم خود گواہ ہو۔ اور نہیں ہے اللہ بے خبر تمہارے کرتوتوں سے۔

۔۔۔ یہاں سوال یہ پیدا ہوا کہ کیا واقعی کوئی خدا کی راہ کو ٹیڑھا کر سکتا ہے؟۔۔۔ چاہے اہل کتاب، ایمان والوں کو اللہ کی راہ سے پھیرنے میں خدا نخواستہ کتنے ہی کامیاب ہو جائیں۔ یا۔۔۔ مسلمان خود ہی اللہ کی راہ سے پھر جائیں، تو بھی خدا کی راہ تو ٹیڑھی نہیں ہوتی۔۔۔ کافی سوچ بچار کے باوجود بات سمجھ میں نہیں آئی۔۔۔ خوش قسمتی سے چند ہی دنوں میں حضور شیخ الاسلام کی چوتھے پارے کی تفسیر موصول ہوئی تو دل باغ باغ ہو گیا، کہ ایک ہی لفظ کو محدث صاحب کے ترجمہ میں پروردگار حضرت نے بات کو سمجھا دیا۔۔۔ ملاحظہ ہو:

(کہو کہ اے اہل کتاب کیوں روکتے ہو) اور باز رکھنا چاہتے ہو (اللہ) کی طرف لیجانے والی سیدھی (راہ سے اسکو جو ایمان لا چکا)، یعنی ہمارا بن یا سر اور انکے رفقاء۔۔۔ یہود انکو اپنے دین کی طرف بلاتے تھے۔۔۔ تو اے یہودیو! کیا (تم راہ خدا کو) جس پر ایمان والے ثابت قدم ہیں (ٹیڑھا) ثابت (کرنا چاہتے ہو) اور مسلمانوں کو یہ یقین دلانا چاہتے ہو کہ انکے دین میں کجی ہے؟

۔۔۔ اب جب ہم یہ بات سنتے ہیں کہ (تم راہ خدا کو ٹیڑھا) ثابت (کرنا چاہتے ہو)، تو صرف ایک لفظ یعنی 'ثابت' کو ترجمہ کے درمیان پر دینے سے بات پوری طور پر واضح ہو گئی، کہ یہودیوں کی کوشش راہ کو، ٹیڑھا، ثابت کرنے کی تھی۔۔۔ راہ کو ٹیڑھا تو وہ کر نہیں سکتے تھے، البتہ ٹیڑھا ثابت کرنے کی کوشش انھوں نے ضرور کی۔۔۔ مزید دلچسپی کیلئے دیکھئے سورۃ آل عمران، آیت ۱۶۹:

## وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا

اور خیال بھی نہ کرنا جو شہید کیے گئے اللہ کی راہ میں ان کو مردہ،

## بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُدْرِكُونَ ﴿۱۷۰﴾

بلکہ زندہ ہیں، اپنے رب کے پاس مدد دی دیئے جاتے ہیں۔

۔۔۔ عام قاری پڑھ کر گزر جائیگا، کہ شہداء اپنے رب کے پاس ہیں اور روزی دیئے جاتے ہیں۔ مگر غور کرنے والا قاری سوچے گا، کہ رب کے پاس ہیں، سے کیا مراد ہے۔۔۔ حضرت نے مختصر سے



جملوں میں سمجھا دیا۔۔۔ کہ:

یہاں معیت سے مراد، معیت تشریف و مکرم ہے، اسلئے کہ معیت مکانی اللہ تعالیٰ کے حق میں محال ہے۔ کلام کا حاصل صرف یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے یہاں بہت مکرم و معظم ہیں۔

۔۔۔ علامہ مفتی سید محمد فخر الدین علوی اشرفی فرماتے ہیں:

حضرت مفسر مدظلہ کی تفسیری کاوش پر اگر طائرانہ نگاہ ڈالی جائے تو آپ کی تحریر، بیک وقت روئی کا ساز، رازی کا بیج و تاب، غزالی کی حکمت، خواجہ اجیر کی دعوت، غوث صمدانی کی نصیحت و موعظت اور امام احمد رضا کا علمی طمطراق۔۔۔ نیز۔۔۔ کا بر و اسلاف کی پرسوز داعیانہ تڑپ، قاری کو ہر موڑ پر دعوت علم و فکر دیتی ہوئی نظر آئے گی۔۔۔ اس دور میں اگر میں یہ کہوں کہ یہ تفسیر سب سے بہتر اور عمدہ تفسیر ہے، تو شاید ہمارے اپنے حلقہ احباب ہی میں تملق و چاپلوسی یا اور دیگر الزامات سے نواز دیا جاؤنگا۔۔۔ لیکن ایک صاحب بصیرت عالم جب مسائل کی کثیر ترین روایات میں رائج اور معتد روایات کو تلاش کرنا چاہے، تو یہ تفسیر اپنی فقیہانہ نگارش کے ساتھ ضرور دعوت فکر دے گی۔۔۔ دور ان تفسیر حضرت مفسر مدظلہ کے پر از حکمت جملے تعلیمات اسلام کیلئے سرمائے کی حیثیت رکھتے ہیں۔

۔۔۔ دارالعلوم حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ (احمد آباد انڈیا) سے علامہ مفتی مطیع الرحمن نعیمی مدظلہ نے فرمایا:

عربی زبان میں قرآن پاک کے مفسرین کرام کا طرز تفسیر یہ ہے کہ پہلے آیت کریمہ کا سہل الفاظ سے ترجمہ، پھر تفسیر احادیث کریمہ، اقوال صحابہ وغیرہ سے کیا کرتے ہیں۔ تفسیر جلالین، تفسیر مدارک، تفسیر بیضاوی میں یہی انداز تفسیر ہے۔۔۔ اردو مترجمین و مفسرین کا تقریباً یہی طریقہ ہے کہ ادلی آیت کریمہ کا ترجمہ، پھر کہیں کہیں نمبر ڈال کر بعض الفاظ کی نحوی، صرفی، لغوی تحقیق کرتے ہوئے شان نزول، احادیث، اقوال صحابہ و علماء سے مزید تفسیر کرتے ہیں۔

لیکن سید التفاسیر المعروف بہ تفسیر اشرفی میں تفسیر و ترجمہ کو جدید اسلوب میں پیش کیا گیا ہے کہ پڑھنے والوں کے ذہن میں فوراً آیت کا ترجمہ، تفسیر، واضح و روشن ہو جاتا ہے۔ عربی داں حضرات کیلئے مزید انکشاف ہوتا ہے کہ ایک ایک لفظ کا ترجمہ سمجھ میں آتا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ تفسیر اشرفی زیادہ طویل بھی نہیں ہے کہ پڑھتے پڑھتے ماقبل کو بھول جائے اور اتنا مختصر و مختلق بھی نہیں کہ قاری آیت کے واضح معنی و مطلب سے تشدد ہے۔۔۔ خیر الامور اوسطھا۔۔۔

پھر شیخ المفکرین، عمدة المحققین، مصباح المفسرین، مراۃ الشائقین، منیر المرشدین، شیخ الاسلام

والمسلمین حضرت علامہ سید محمد مدنی میاں قبلہ کی طرزِ تحریر نہایت سلیس و آسان و عام فہم تقریر کی طرح ہے۔ جس طرح تقریر علماء و عوام میں مقبول ہے، تحریر بھی خواص و عوام میں مقبول عام ہے۔ اندازِ تحریر و تفہیم ہی کچھ ایسا نرالا ہے کہ بڑی سے بڑی مشکل بات اور الجھے ہوئے علمی مسائل کو سہل الفاظ میں سمجھا دیتے اور تحریر فرماتے ہیں کہ فوراً بہ آسانی ذہن و دماغ میں اتر جاتا ہے۔

اعلیٰ حضرت عظیم البرکت امام احمد رضا خان علیہ الرحمۃ کے تلمیذ رشید سید الخطباء حضور محدث اعظم ہند علیہ الرحمۃ نے جس عظیم ترجمہ و تفسیر کا آغاز فرمایا، اس کا اختتام کرنا آسان کام نہ تھا۔ حضرت شیخ الاسلام ہی کی جرأت و حوصلہ اور خدا واد صلاحیت ہے کہ اس عمر شریف میں یہ عظیم ترین کام کو انجام دینے میں معروف ہیں۔۔۔ جسم شریف اگر چہ شیخ ہے، مگر علوم و اعمال پر شباب ہیں۔۔۔ ہمہ جہتی علوم سے سینہ مبارک معمور ہے۔ شریعت، طریقت، معارف، حقیقت، منطق و فلسفہ، جس فن میں بھی سوال کیا جائے، ہر ایک کے تسلی و تشفی بخش جواب سے سائل مسرور و مطمئن ہو جاتا ہے۔ یہ عظیم شخصیت ہے، برسوں میں ایسے گوہر نایاب نمودار ہوتے ہیں۔ جس نے سمجھا، دامن بھر لیا۔۔۔ مَنْ جَدَّ وَجَد۔۔۔

مت سہل اسے سمجھو پھرتا ہے فلک برسوں تب خاک کے پردے سے انسان نکلتا ہے۔۔۔ جامعہ نضرۃ العلوم (کراچی، پاکستان) سے شیخ الحدیث، علامہ غلام جیلانی خان اشرفی مدظلہ نے فرمایا: تفسیر اشرفی میں قبلہ مدنی میاں دامت برکاتہم العالیہ نے قرآنی آیات کو انتہائی اختصار کے ساتھ سمجھانے کی بھرپور کوشش کی ہے اور کامیابی سے ایک عام مسلمان قاری کو قرآن کا پیغام پہنچایا ہے۔۔۔ فی زمانہ مسلمانوں میں بد قسمتی سے کچھ ایسے لوگ سامنے آئے اور آرہے ہیں جو قرآن کی تفسیر محض اپنی سمجھ بوجھ کے مطابق کر رہے ہیں جو احادیث و سنن، آثار صحابہ و اسلاف کے طریقے کے بالکل خلاف ہے۔۔۔ لہذا ضرورت ہے کہ قرآن کی وہ تفسیر جو اسلاف کے طریقہ کار کے مطابق ہو، اسے عام مسلمانوں تک پہنچایا جائے اور انہیں گمراہی کی دلدل میں پھنسنے سے بچایا جائے۔

گلوبل اسلامک مشن کے تحت جتنی بھی تصانیف اشاعت پذیر ہوتی ہیں، انکو پیش کرنے اور دست بوسی کی سعادت حاصل کرنے کیلئے میں کراچی میں نمونہ و اسلاف علامہ مفتی محمد اطہر نعیمی مدظلہ ابن تاج العلماء حضرت مفتی محمد عمر نعیمی قدس سرہ کی خدمت میں ضرور حاضر ہوتا ہوں۔۔۔ اس دفعہ حضرت کو تفسیر اشرفی ﴿جلد اول﴾ پیش کی تو حضرت نے اس پر اپنے کچھ تاثرات سے نوازا۔ آپ فرماتے ہیں:

۔۔۔ اس مرتبہ مسعود میاں سلمہ جو علمی تحفہ لیکر آئے، وہ کتاب ہدایت، قرآن کے تین پاروں کی تفسیر ہے۔ پہلا پارہ حضرت محدث اعظم ہند رحمۃ اللہ علیہ کا علمی شاہکار ہے جبکہ بقیہ پاروں کی تفسیر کی ذمہ داری کو حضرت مولانا مدنی میاں نے اپنی ذمہ داریوں میں شامل کر لیا ہے۔ پُر  
تواند پسر تمام کند، پر عمل پیرا ہیں۔ اللہ تعالیٰ انکے حوصلے بلند رکھے، انشاء اللہ یہ تفسیر مکمل ہو کر  
ملت مسلمہ کی طرف علمی تحفہ ہوگی۔

ہمارے سامنے کنز الایمان، نور العرفان، ضیاء القرآن اور دیگر تراجم و تفاسیر موجود ہیں لیکن  
محدث اعظم علیہ الرحمۃ کا ترجمہ اپنے انداز کا انوکھا ہے۔ ترجمہ قرآن کا حق ادا کرنے کے ساتھ  
ساتھ زبان و بیان کا جو انداز ہے، اس کے بارے میں صرف یہ کہہ سکتا ہوں، مشک آست کہ خود  
ہوید، نہ کہ عطار بگوید۔ تفسیر اشرفی کا بالاستیعاب مطالعہ نہ کر سکا، جستہ جستہ نظر ڈالی ہے، پڑھ کر  
بے ساختہ زباں و زیر قلم یہ جملہ آگیا۔۔۔ اللہ کرے زور قلم اور زیادہ۔

تفسیر پر تبصرہ تو اہل علم حضرات ہی کر سکتے ہیں۔ ہمیں تو اسی بات پر فخر ہے کہ ہمارے پیر  
خانے سے قرآن و حدیث کی خدمت کا جو بیڑا اٹھایا گیا، قدرت کاملہ نے اسکی اشاعت کا بھی  
بہترین انتظام فرمایا۔ مفسر گرامی اور محدث بن محدث نے جو علمی خدمات انجام دیں، اس پر وہ  
قابل تحسین ہیں اور وابستگان سلسلہ کیلئے باعث اعزاز، کہ ہم اس قابل قدر خاندان سے روحانی  
طور پر وابستہ ہیں جو روحانی اور علمی خدمت انجام دے رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ ان حضرات کو شاد و  
آباد رکھے۔۔۔ آمین بجاو سید المرسلین۔۔۔

آج جہاں مسلمان، دنیا کے کونے کونے میں پہنچ کر آباد ہو چکے ہیں، وہیں انکی دینی تربیت اور  
رہنمائی کا انتظام کرنے کیلئے دین کے سچے خدمت گزار بھی ان سے پیچھے نہیں رہے۔ انہیں میں ایک  
نام مفتی محمد ایوب صاحب کا بھی ہے، جو عرصہ و دراز سے مسجد و مدرسہ نور الاسلام، بولٹن، انگلینڈ میں دین  
متین اور مسلک حقہ کی خدمت انجام دے رہے ہیں۔۔۔ اپنے مشہور و معروف درس شفاء شریف کی  
چھ بیسیوں ماہانہ نشست کے دوران، تفسیر اشرفی کے تعلق سے علامہ مولانا مفتی محمد ایوب صاحب اشرفی  
فرماتے ہیں:

تفسیر اشرفی کے مفسر مکرم، مرجع العلماء و الصحاء، رئیس المحققین، شیخ الاسلام والمسلمین حضرت  
علامہ مولانا سید مدنی میاں صاحب قبلہ اشرفی جیلانی مدظلہ العالی نے تفسیر قرآن قلمبند کرتے وقت  
اپنے مخصوص انداز میں جس خوبصورتی کے ساتھ اپنے حقے تلے عقدہ کشا، سلیم اور رواں دواں



جملوں کے ذریعے ہر خاص و عام قاری کے ذہن میں اٹھ سکنے والے ضروری سوالات کے جوابات دیئے ہیں، اسکا اندازہ لگانا کوئی مشکل بات نہیں۔ تھوڑی سی بھی معلومات رکھنے والے اس بات کا بآسانی اندازہ لگا لینگے کہ تفسیر اشرفی کے ان بظاہر سیدھے سادھے جملوں کی اوٹ میں کیسی کیسی مشکلات کا حل ہے اور یہ جملے اپنے تلے کیسی کیسی بہاریں لئے ہوئے ہیں۔۔۔ اختصار کے پیش نظر میں سب کو تو نہیں سمیٹ سکتا، ہاں مگر چلو صرف ایک جملے ہی کے گلستان کی کچھ سیر کرتے ہیں۔ حضرت نے مذکورہ آیت کریمہ<sup>(۱)</sup> کی تفسیر کے تحت شروع میں لکھا:

’اور صاحب اذان و مستجاب الدعوات حضرت عبداللہ انصاری جیسے شکستہ

دلان فراق کو یہ مژدہ وصال مبارک ہو۔۔۔ الّا یہ

۔۔۔ میں سوچنے لگا کہ جب پوری کتاب میں، اختصار، حضرت مصنف کے پیش نظر ہے، تو پھر صحابی رسول، حضرت عبداللہ انصاری کے ساتھ، ’صاحب اذان و مستجاب الدعوات‘ کے تعارفی الفاظ بڑھا کر، عبارت کو طویل کرنے کی ضرورت کیوں پیش آئی؟۔۔۔ غور کرنے پر پتہ چلا کہ الاصابة فی تمیز الصحابة (جلد چہارم) کے مطابق جماعت صحابہ میں ’عبداللہ نامی، کل ۵۱۴ حضرات کرام ہیں اور اسد الغابۃ فی معرفۃ الصحابة (جلد سوم) کے مطابق ۴۴۹۔ ان حضرات کرام میں کچھ انصاری ہیں اور اکثر غیر انصاری۔ اور ان میں بھی ’عبداللہ بن زید‘ نامی خاص سات حضرات کرام ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انکو دیگر ’عبداللہ‘ اور ’عبداللہ بن زید‘ سے موسوم حضرات کرام کے درمیان تمیز دینے کیلئے انکا نام اسطرح ذکر کیا جاتا ہے:

’عبد اللہ بن زید بن ثعلبہ بن عبد ربہ انصاری حارثی‘

(تیم الریاض، صفحہ ۳۳۹، جلد ۳)

اس مقام پر تفسیر میں صاحب تفسیر اشرفی کی جدت فکر اور انداز بیان ملاحظہ فرمائیں، کہ آپ نے بجائے ’عبداللہ بن زید بن ثعلبہ بن عبد ربہ انصاری حارثی‘ لکھنے کے، انکے نام ’حضرت عبداللہ انصاری‘ سے قبل ’صاحب اذان و مستجاب الدعوات‘ کے القابات کا اضافہ کر دیا، تاکہ قارئین کو بن، بن، بن، کہہ کر اتنا لمبا نام یاد نہ رکھنا پڑے، اور انکے دوائے وصف بھی زیر بیان آجائیں جو کثیر عبادلہ کرام کے درمیان انہیں ممتاز بھی کر دیں اور انکی حیات و خدمات کے دو عظیم واقعات کی طرف ایک تلخیصی اشارہ بھی ہو جائے۔

(۱)۔۔۔ یعنی جس آیت کریمہ کا ذکر اس وقت درس شفاء شریف میں چل رہا تھا۔ یعنی سورۃ النساء، آیت ۶۹، جس میں

انعام والوں کا ذکر ہے۔ دیکھئے تفسیر اشرفی، جلد دوم، صفحہ ۲۰۶۔

-- چنانچہ۔ فرمایا، صاحب اذان و مستجاب الدعوات حضرت عبداللہ انصاری۔

اس میں لطف عجیب یہ ہے کہ ان ۵۱۴ حضرات کرام میں ایسے مستجاب الدعوات عبداللہ انصاری، جو صاحب اذان (۱) بھی ہوں، سوائے انکے کوئی اور ہے ہی نہیں۔۔۔ سبحان اللہ!

یوں تو مقبول الدعاء ہونے کا شرف دیگر اور صحابہ کرام کے درمیان بھی ظہور پزیر تھا، مگر استجاب دعا کا جو منظر یہاں دیکھنے کو ملتا ہے، اسے پڑھ کر بدن پر ایک رقت سی طاری ہو جاتی ہے؛ گویا کہ یہ بھی ایک نمایاں وصف ہے۔ اور یہ حوالہ تفسیر قرطبی، قبولیت دعا کا یہ واقعہ خاص اسی مذکورہ آیت کریمہ سے متعلق ہے۔۔۔ تو اب خوبی یہ ٹھہری کہ خاص اس مقام پر حضرت عبد اللہ انصاری کے ساتھ 'مستجاب الدعوات' پڑھتے ہی، واقع کار کا تبادر ذہنی فوراً انکی حیات مقدسہ کے اس عظیم واقعہ کی طرف بھی ہو جاتا ہے کہ جو بظاہر یہاں تحریر نہیں۔۔۔ سبحان اللہ!

-- مزید برآں۔۔۔ یہاں تفسیر اشرفی میں واقعہ شان نزول درج نہیں۔۔۔ مگر واہ رے لطافت حسن اداء، اور قوت دلالت الفاظ، کہ اس صورت میں بھی وہ طائر خیال کو ادھر ادھر بھٹکنے نہیں دیتی، بلکہ بڑی ہی سرعت سے صحیح مقام کی طرف اسکی رہنمائی کر دیتی ہے۔۔۔ مثلاً: اسکے بعد آنے والا ایک اور، چچا تمل حقیقت آگاہ جملہ ملاحظہ فرمائیں۔۔۔ فرماتے ہیں:

'ان جیسے جملہ شکستہ دلان فراق کو یہ مژدہ وصال مبارک ہو۔

-- اس میں خاص طور سے 'شکستہ دلان فراق' کہہ کر غم ہجر نبی سے نڈھال، حضرت عبداللہ انصاری کی اس دیدنی کیفیت کو اور تصور فراق یار سے اشکبار اور جدا نیکی و محبوب کے خیال سے رنجیدہ و ممدیدہ، انکی اس حالت زار کو بیان فرمایا گیا ہے، کہ جو در حقیقت وجہ نزول آیت کریمہ بنی۔ تفسیر میں پورا واقعہ تو موجود نہیں، مگر سمجھنے والوں کیلئے واقعہ کو سمجھنے کیلئے اشارہ لطیف ضرور موجود ہے۔۔۔ سبحان اللہ!

ادائے خاص سے آخر ہوا ہے نکتہ سرا۔۔۔ ملائے عام ہے یار ان نکتہ داں کیلئے

ع قیاس کن ز گلستان من بہار مرا

یہ تو لٹوائے مشتے از خروارے فقط ایک بات تھی، جو ضمنا درج شفاء شریف میں آئی، ورنہ تفسیر اشرفی میں بہت سے مقامات ہیں کہ جن پر سیر حاصل گفتگو کی جاسکتی ہے۔

کہتے ہی کہتے عمر گزر جائیگی مری۔۔۔ انکابیاں ہے یہ کوئی داستاں نہیں

(۱)۔۔۔ صاحب اذان، یعنی جنہوں نے خواب میں حضرت جبرائیل مائیں کو اذان پڑھتے سنا اور پھر حضور صاحب شرع علیہ التحیۃ والکرام نے اس خواب کی تائید فرماتے ہوئے، اذان کو کُل نماز میں کیلئے مشروع فرمادیا۔

اس تفسیر اشرفی کی پروف ریڈنگ کی خدمت کے دوران ہر سطر میں الفاظ کی ظاہری صورت اور انکے خدو خال پر نظر جانے کے علاوہ ایسے مقامات بھی سامنے آئے، جنکی انفرادیت، جاذبیت و خصوصیت نے، اور بعضوں میں نزاکت مضمون کی مناسبت سے رواں دواں سادے جملوں کے حسن بیان نے، اور کہیں پر قرآن و اسلام پر اٹھائے جانے والے بیجا اعتراضات کے اسلوب جدید کی مناسبت سے جوابات نے، اور پھر اس زمانے میں انکی ضرورت و اہمیت نے، دل کو اول نظر ہی میں متاثر کر لیا۔

اگر توفیق سعید رفیق کا رہے، تو انشاء اللہ ربی کبھی بعد میں ان پر بھی کچھ تفصیلی گفتگو کرنے کی سعادت حاصل کرونگا۔ آخر میں دعا ہے کہ رب ذو العطا اپنے مصطفیٰ ﷺ کے صدقے، مفسر محترم، حضرت شیخ الاسلام مدظلہ العالی کو صحت و امن و عافیت میں رکھے۔۔۔ نیز۔۔۔ اشاعت و طباعت کے تعلق سے جتنے بھی محبین و مخلصین کوشاں ہیں، ان سب کو اللہ رب تبارک و تعالیٰ اپنے حبیب ﷺ کے صدقے دین و دنیا کی سعادت میں نصیب فرمائے۔۔۔ (۱۱ مین)

مولانا ایوب صاحب نے تاثرات کے دوران اس بات کا بھی اعادہ کیا کہ انکے سامنے کئی باذوق صاحبان علم و نظر نے تفسیر کے اس اسلوب جدید کو سراہا۔ استاذ العلماء حضرت علامہ و مولانا مفتی اشرف القادری صاحب (شیخ الحدیث و تفسیر دارالعلوم قادریہ، نیک آباد، گجرات، پاکستان) نے اس تفسیر کو تھوڑی سی بھی اردو سے سمجھ بوجھ رکھنے والے حضرات۔۔۔ نیز۔۔۔ طلباء علوم اسلامیہ کیلئے بڑا مفید بتایا۔

۲۳ دسمبر ۲۰۰۸ء کو ہونے والی محدث اعظم ہند کانفرنس (بورسہ، گجرات، انڈیا) جہاں تفسیر اشرفی جلد اول کا باضابطہ اجرا بھی عمل میں آیا، میں کانفرنس کے مہمان خصوصی، استاذ العلماء، حضرت علامہ و مولانا مفتی آل مصطفیٰ مصباحی صاحب مدظلہ العالی (صدر مفتی: جامعہ سجادہ رضویہ، گھوسی، اعظم گڑھ، یوپی، انڈیا) نے اپنے خصوصی خطاب میں تفسیر اشرفی کا مفصل ذکر فرمایا۔ آپ نے تفسیر اشرفی کی کئی ایک مقامات سے سامعین کو سیر کراتے ہوئے، حضور محدث اعظم ہند قدس سرہ کے اسلوب جدید اور حضور شیخ الاسلام کے اسی تفسیری انداز کی، جو انھوں نے اپنے والد بزرگوار کی پیروی کرتے ہوئے اختیار فرمایا، خوب خوب تعریف فرمائی۔

اپنے چالیس منٹ کے خطاب کو ایک جملے میں سمیٹتے ہوئے، صدر مفتی صاحب نے فرمایا کہ 'سید التفاسیر المعروف بہ تفسیر اشرفی' کا اردو تفاسیر قرآن میں وہی مقام ہے، جو عربی زبان کی تفاسیر قرآن



میں جلالین شریف کا ہے۔ آخر میں آپ نے حضرت مفسر کی درازی عمر و صحت کی دعا فرمائی۔  
 انڈیا، اور پاکستان کے پہلے اور دوسرے ایڈیشن میں، تفسیر اشرفی ﴿جلد اول﴾ ۱۴ ہزار کی تعداد  
 میں شائع ہو کر قارئین تک پہنچ چکی ہے، جن میں تقریباً ۱۰۰۰ سے زائد علماء کرام اور اہل علم حضرات اور  
 ہزاروں طلباء و طالبات شامل ہیں۔ انڈیا، پاکستان، انگلینڈ، کینیڈا اور امریکہ کے علماء کرام کے تمام زبانی  
 اور قلمی تاثرات کو یکجا کرنے کیلئے علیحدہ سے ایک کتاب کی ضرورت پیش آئیگی۔ لہذا۔۔ تفسیر اشرفی کی  
 شان کو اجاگر کرنے کیلئے اور قارئین کی مزید رغبت کے واسطے، میں نے چند ایک تاثرات یہاں شامل کئے  
 ۔۔۔ میں دعا گو ہوں کہ اللہ تعالیٰ حضور شیخ الاسلام و المسلمین کی عمر اور صحت میں برکت عطا فرمائے اور  
 اس عظیم تفسیری کام کو پایہ تکمیل تک پہنچانے کیلئے ہر قسم کی آسانی اور کامیابی سے ہمکنار کرے۔ اور  
 اس تفسیر کو ہر ایک کیلئے مینارہ نور و ہدایت بنائے۔

﴿امین! بِجَاهِ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ﴾

ناچیز محمد مسعود احمد سہروردی، اشرفی

۱۸ ستمبر ۱۴۳۰ھ۔۔ بمطابق۔۔ ۷ اکتوبر ۲۰۰۹ء



لَنْ يَنْتَكِلُوا



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سابقہ آیات کریمہ میں واضح کیا جا چکا ہے کہ کفر پر مرنے والے جہنم کے عذاب سے چھٹکارا پانے کیلئے، اگر مرنے سے پہلے ہی دنیا میں زمین بھر سونا بطور فدیہ صدقہ کر دیں۔۔۔ یا۔۔۔ میدانِ قیامت میں جہاں وہ کھجور کی ایک گٹھلی کے بھی مالک نہ ہونگے، فرض کر لیجئے کہ زمین بھر سونے کے مالک ہو جائیں، اور پھر وہ سب اللہ تعالیٰ کے عذاب سے بچنے کیلئے فدیہ دینا چاہیں، دونوں صورتوں میں انکا یہ فدیہ قبول نہیں کیا جائیگا۔۔۔ المختصر۔۔۔ وہ کسی طور پر جہنم کے عذاب سے بچ نہیں سکتے۔ اور ہر حال میں انکا صدقہ نامقبول رہے گا، اب اگر یہ سمجھنا ہو کہ کس کا صدقہ مقبول ہوگا؟ کب مقبول ہوگا؟ کون سے صدقہ کی مقبولیت کی زیادہ امید کی جاسکتی ہے؟ تو غور سے سنو کہ۔۔۔

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوا

ہرگز نہ پاؤ گے نیکی کو یہاں تک کہ خرچ کرو اس سے جس کو پسند کرتے ہو، اور جو خرچ کرو

مِنْ شَيْءٍ ۚ فَإِنَّ اللّٰهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿۱۰﴾

تم کچھ، تو بیشک اللہ اس کا جاننے والا ہے •

(پاکیزہ پاورس) تم اس (نیکی) کی حقیقت (کو) جس تک پہنچنے کی تمہاری خواہش اور رغبت

اور نہ ہی اسکے اصلی منشاء تک تمہاری رسائی ہو سکتی ہے۔ اور نہ ہی تم نیک لوگوں کے زمرے میں

شمولیت کا حق رکھ سکتے ہو۔۔۔ یا۔۔۔ تم اللہ تعالیٰ کے احسان اور اسکے ثواب اور رحمت و رضا و جنت کو نہیں

پا سکتے۔ اور اس پڑ تک جو ایک بلند و بالا مقام ہے، نہیں پہنچ سکتے (یہاں تک کہ خرچ کرو اس) مال

جو تم کو محبوب ہے۔ چکا اپنے سے جدا کرنا تمہارے نفس پر گراں ہو

اور اگر اس مال کو استعمال ہو، بروی اور نا کارہ نہ ہو۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اگر تم مال والے ہو، تو راہِ خدا میں اپنا بہترین مال صدقہ واجبہ۔۔۔ نیز۔۔۔ صدقہ

ناقلہ کے طور پر نکالتے رہو اور اگر تم جاہ و مرتبہ والے ہو، تو اپنی قوت و طاقت سے عاجز اور درماندہ

لوگوں کی اعانت کرتے رہو۔ بدن کی توانائی کو اسلامی فرائض و واجبات و موکدات کی ادائیگی میں

لگا دو اور شرعی محرمات و منہیات و مکروہات سے اپنے کو بچاتے رہو۔ دل کو محبتِ الہی کی راہ میں وقف

کردو، رضائے حق کی راہ میں جان پر کھیل جاؤ اور باطن کو ماسوا اللہ کی آلائش سے پاک رکھو۔۔۔ الغرض۔۔۔ دنیا میں اپنی مرغوب و محبوب چیز کو خرچ کر دو تاکہ عقبیٰ میں اپنے مطلوب کو پہنچو اور اگر ہو سکے تو دنیا و عقبیٰ دونوں سے درگزر کرو، تاکہ حضرت مولیٰ کے قریب پہنچ جاؤ۔۔۔ المختصر۔۔۔ اچھا مال اپنا پسندیدہ مال خرچ کرنے کے اپنی مطلوبہ نیکی تک دے دے اور جو خرچ کرے اس کے بدلہ دے۔۔۔ نواہی پر عمل پیرا ہیں۔

(اور جو خرچ کرو تم کچھ)، خواہ وہ اچھا مال ہو جو تمہیں محبوب ہے۔۔۔ یا۔۔۔ خبیث اور خراب مال ہو جس سے تم خود کراہت کرتے ہو، (تو) یہ نہ سمجھ لو کہ اسکا کوئی دیکھنے والا جاننے والا نہیں، کیونکہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (اسکا جاننے والا ہے) وہ تمہیں پوری جزا دیگا۔ اگر اچھا مال ہے تو اچھی جزا ہوگی اور اگر خراب اور ردی مال ہوگا، تو اسکی سزا ملے گی۔ کیونکہ وہ کریم جل شانہ ہر شے کو جانتا ہے۔ تم جو کچھ بھی خرچ کرتے ہو اسکا بھی اسے علم ہے اور اسکا علم اتنا کامل ہے کہ اس سے کوئی شے مخفی نہیں۔ شے کی حقیقت اور اسکی ذات و صفات کو ہر طرح جانتا ہے۔

اللہ تعالیٰ کی رضا اور اسکی خوشنودی کیلئے اپنی محبوب اور مرغوب چیزوں سے اپنے کو کنارہ کش کر لینا حضرت یعقوب علیہ السلام کی سیرت طیبہ سے بھی ظاہر ہے۔ آپ علیہ السلام کو اونٹ کا گوشت اور اسکا دودھ بہت مرغوب تھا، مگر ایک بار جب آپ شدید بیمار ہوئے تو نذر مانی کہ اگر اس بیماری سے رب کریم نے مجھے نجات دیدی، تو میں نہ اونٹ کا گوشت کھاؤنگا اور نہ ہی اسکا دودھ نوش کرونگا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ آپ کو صحت کاملہ حاصل ہوگئی، اور پھر آپ نے ان دونوں چیزوں کا استعمال ترک کر دیا۔

اب ان دونوں چیزوں کا اپنے اوپر حرام کر لینا، حضرت یعقوب کے تشریحی اختیارات اور نبوی اجتہاد کی بنیاد پر ہو۔۔۔ یا۔۔۔ خود انکی شریعت میں ایفاءئے نذر کے وجوب کے قانون کی وجہ سے ہو۔۔۔ یا۔۔۔ یہ تحریم، شرعی تحریم نہ ہو بلکہ عرفی تحریم ہو، جس میں کسی حکمت بالغہ کے تحت انسان کسی ایسے جائز کام کو جو واجب نہ ہو، انجام دینے سے اپنے کو کنارہ کش کر لیتا ہے۔ اسکی حالت ایسی ہو جاتی ہے کہ گویا اس نے اس کام کو اپنے اوپر حرام کر لیا ہو۔ اس مقام پر یہودیوں کی سرکشی اور بے جا کٹ جتنی کو سمجھنے کیلئے اس واقعہ کا علم فائدہ سے خالی نہیں کہ۔۔۔



كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حَلَالًا لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ إِسْرَءِيلُ

سب کھانے کی چیزیں حلال تھیں بنی اسرائیل کیلئے، مگر وہ جس کو حرام کر لیا تھا خود یعقوب

عَلَى نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُنْزَلَ التَّوْرَةُ قُلْ فَأَتُوا بِالتَّوْرَةِ

نے اپنے اوپر قبل اس کے کہ اتاری جائے توریت۔ کہہ دو کہ لاؤ توریت،

فَأَتُوا بِهَا إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۱۷﴾

پھر اس کو پرہیز، اگر سچے ہو۔

۔۔۔ وہ کھانے چکنے متعلق یہود نے یہ دعویٰ کیا تھا کہ وہ حضرت نوح اور حضرت ابراہیم کی شریعت سے لیکر آج تک چلے آ رہے ہیں، وہ (سب کھانے کی چیزیں حلال تھیں بنی اسرائیل کیلئے)۔ ان میں خنزیر اور مردار شامل نہیں، اسلئے کہ حضرت نوح اور حضرت ابراہیم کی شریعت میں ان دونوں کی حلت ثابت نہیں۔۔۔ نیز۔۔۔ یہ محل نزاع بھی نہیں تھے۔ (مگروہ) یعنی اونٹ کا گوشت اور اسکا دودھ (جسکو حرام کر لیا تھا خود یعقوب نے اپنے اوپر)، پھر یہودی بھی انکی پیروی کی راہ سے ان چیزوں سے پرہیز کر کے، بولے کہ توریت میں ان چیزوں کی حرمت کا حکم ہے۔

حالانکہ یہودیوں کی یہ بات غلط تھی اور حقیقت کے خلاف تھی، جیسا کہ ارشاد خداوندی سے ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں ان چیزوں کو حرام نہیں فرمایا تھا بلکہ یعقوب علیہ السلام نے نذر کی وجہ سے وہ چیزیں اپنے اوپر حرام کر لیں تھیں۔۔۔ علاوہ انہیں۔۔۔ جب ارشاد خداوندی ہوا کہ۔۔۔ ”یہود کے ظلم و معصیت کی نحوست اور وبال سے بعض پاک اور حلال کھانے، جیسے مچھلیوں کے گوشت اور گائے بکری کی چربی وغیرہ ان پر ہم نے حرام کر دیں“۔۔۔ یہ سن کر یہودی بے حد خفا ہوئے اور دعویٰ کر بیٹھے کہ یہ چیزیں تو ہمیشہ سے حرام چلی آرہی ہیں۔ حق تعالیٰ نے انکے اس قول کی تکذیب فرمائی اور ارشاد فرمایا کہ۔۔۔

۔۔۔ کھانے کی سب چیزیں یعقوب علیہ السلام اور انکی اولاد پر حلال تھیں، ان دو کے سوا، جنہیں آپ علیہ السلام نے نذر کی وجہ سے خود ہی اپنے اوپر حرام فرمالیا تھا (قبل اسکے کہ اتاری جائے توریت)۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ یہودیوں کا یہ کہنا غلط ہے کہ اونٹ کے گوشت اور اسکے دودھ کی حرمت پہلے ہی سے چلی آرہی ہے۔ جیسا کہ انکا یہ کہنا غلط ہے کہ جن حلال چیزوں کو انکی سرکشی اور انکے تہرد کی وجہ سے ان پر حرام فرما دیا گیا تھا، وہ ہمیشہ سے حرام تھیں، کبھی حلال نہیں تھیں۔

تو اے محبوب! واشکاف انداز سے ان یہودیوں کو چیلنج کر دو اور (کہہ دو کہ لاؤ) غیر محرف اور صحیح (توریت، پھر) اس کی (اس) آیت (کو پڑھو) جس میں یہ چیزیں حرام کی ہیں، (اگر) تم اپنے مذکورہ بالا دعویٰ میں (سچے ہو)۔ تمہارے صدق کا تقاضہ بھی یہی ہے کہ تم اپنی کتاب ہی سے اپنا دعویٰ ثابت کر دو۔

یہودی اس چیلنج کو سن کر حضور ﷺ کے سامنے تورات سے دلیل پیش کرنے سے عاجز آکر مہسوت ہو گئے اور ذلیل و خوار ہو کر لوٹے۔ اور ہر خاص و عام پر انکا بہتان اور افتراء کھل گیا۔

**فَمِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿۲۸﴾**

تو جس نے جھوٹ افتراء کیا اللہ پر اس کے بعد، تو وہی ظالم لوگ ہیں۔

(تو جس نے) کسی چیز کے حلال و حرام کر دینے کے تعلق سے (جھوٹ افتراء کیا اللہ) تعالیٰ (پر، اس) حقیقت (کے) واضح ہو جانے کے (بعد) کہ حرام کر لینا خود یعقوب علیہ السلام سے ہوا تھا، جناب الہی سے حرمت کا حکم نہیں آیا تھا، (تو وہی) افتراء کرنے والے (ظالم لوگ ہیں) جو عدل و انصاف کے تارک ہیں، اور ظاہر ہے کہ ترک انصاف سے بدتر کوئی ظلم نہیں۔

**قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۖ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ**

کہہ دو کہ سچ فرمایا اللہ نے۔۔۔ تو یہودی کرودین ابراہیم کی، حق پرست باطل شکن کی،

**وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿۲۹﴾**

اور وہ مشرک نہ تھے۔

اے محبوب! فرما دو اور واضح طور پر (کہہ دو کہ) تحریم کی خبر میں جو کچھ فرمایا یقیناً (سچ فرمایا اللہ) تعالیٰ (نے) اور اس سلسلے میں یہود کا کلام سراسر جھوٹ تھا۔

مذکورہ بالا تفصیلات سے ضمایہ بھی واضح ہو گیا **اللہ تعالیٰ** جاری کی تھا۔ لہذا۔۔۔ یہودیوں کا ضابطہ نسخ کو باطل قرار دینا خود باطل ہے۔

اے محبوب! ان یہودیوں کی دیدہ دلیری تو دیکھو جو شرک جیسی لعنت میں مبتلا ہو کر حضرت ابراہیم کی وراثت کا دم بھرتے ہیں، حالانکہ حضرت ابراہیم کا تو شرک سے دور کا بھی واسطہ

نہیں تھا۔ اے یہودیو! سن لو کہ تمہیں حضرت ابراہیم سے ذرہ برابر بھی نسبت نہیں، حضرت ابراہیم کے حقیقی وارث میرے محبوب محمد رسول اللہ ﷺ ہیں، جو توحید کی دعوت دیتے ہیں اور اللہ تعالیٰ کے سوا باقی تمام معبودان باطلہ سے بیزاری کا اظہار فرماتے ہیں۔ جسکی شان یہ ہے کہ انکا ہر عمل ظاہر کرتا ہے کہ وہ حضرت ابراہیم کے سچے جانشین اور حقیقی وارث ہیں اور ملت ابراہیمی والے ہیں۔

(تو) اے محبوب! تم حسب معمول (پیروی کرو دین ابراہیم کی، حق پرست باطل شکن) دین اسلام پر ثابت قدم رہنے والے اور ہر باطل دین سے بالکلیہ کنارہ کش ہو جانے والے (کی)، جسکی عادت کریمہ یہ رہی ہے کہ مہمانوں پر مال و دولت لٹا دیا کرتے تھے۔ آزمائش کے وقت بڑی سے بڑی قربانی کیلئے تیار رہتے تھے۔ خدا سے قریب سے قریب تر ہونے کیلئے ہر گھڑی سر تسلیم و رضا کو خم رکھتے تھے (اور) بلاشبہ (وہ مشرک نہ تھے)۔ نہ اصول میں مشرکین کے ساتھ تھے، نہ ہی فروع میں۔۔۔ حضرت ابراہیم اور ملت ابراہیمی کے ذکر کے بعد اس مرکز توحید کا ذکر بے حد مناسب ہے دعائے ابراہیمی نے جسکو انوار و تجلیات کا مرکز بنادیا، تو سن لو کہ۔۔۔

إِنِّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَكُنِّي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿۵﴾

پیشک سب سے پہلا گھر جو بنایا گیا لوگوں کو عبادت کرنے کیلئے ضرور وہ ہے جو مکہ میں ہے،

برکتوں سے بھر اور دنیا بھر کیلئے مرکز ہدایت •

پہلا گھر جو بنایا گیا لوگوں کو عبادت (اور زیارت) کرنے کیلئے، ضرور وہ (مکہ میں ہے)۔

زمین پر لوگوں کے رہنے کیلئے پہلے اور بھی گھر بنے ہوئے تھے، لیکن اللہ تعالیٰ کی عبادت کیلئے جو گھر سب سے پہلے زمین پر بنایا گیا، وہ مکہ مکرمہ میں کعبہ تھا۔ ابتداء حضرت آدم علیہ السلام نے کعبہ بنایا اور اسکے چالیس سال بعد انھوں نے ہی بیت المقدس کو بنایا۔ طوفان نوح کے بہت بعد جب حضرت ابراہیم علیہ السلام کا عہد آیا، تو آپ نے اللہ تعالیٰ کے حکم و ہدایت کے مطابق کعبہ کے آثار تلاش کر لینے کے بعد، اسکو پہلے کی پرانی بنیادوں پر تعمیر کیا۔

اس درجہ ہے کہ بے طواف و نماز کے، اس میں سال بھر کی نماز کے برابر ہے۔

(اور دنیا بھر کیلئے مرکز ہدایت) ہے، جو تمام جہانوں کو ہدایت دینے والا ہے، کیونکہ منجانب اللہ وہ انکی عبادت گاہ اور انکا قبلہ ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ مسلمانوں کو بہشت کی راہ دکھانے والا ہے۔۔۔ اور۔۔۔

**فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا**

اس میں روشن نشانیاں ہیں مقام ابراہیم، اور جو اس میں داخل ہوا امان میں ہو گیا،

**وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجْرُ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيلًا**

اور اللہ کی پرستش کیلئے لوگوں پر اس بیت اللہ کا حج کرنا ہے، جو سکتا رکھے اس تک راہ پانے کی،

**وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ** ①

اور جس نے انکار کیا تو اللہ بے پرواہ ہے دنیا بھر سے •

(اس میں روشن نشانیاں ہیں مقام ابراہیم علیہ السلام)

یعنی وہ پتھر جس پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کھڑے ہو کر بیت اللہ شریف کی تعمیر فرمائی،

تو اس پتھر پر آکے قدموں کے نشان پڑ گئے۔۔۔

پتھر پر نشان یہ ہوئے کہ یہاں ابراہیم علیہ السلام نے کھڑے ہو کر بیت اللہ شریف کی تعمیر فرمائی،

والے نشانوں کو مٹا دیئے گئے وہ پہلے سے ہی مٹ گئے تھے۔۔۔

۔۔۔ الفرض۔۔۔ کثرت اعدا کے باوجود وہ مبارک پتھر محفوظ ہے۔

(اور) دوسری نشانی یہ ہے کہ (جو اس میں داخل ہوا) وہ (امان میں ہو گیا) اس سے کسی قسم کا

مطالبہ نہ ہوگا۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ حرم شریف کے احاطے کے باہر 'حل' میں جس پر قصاص واجب ہو اور وہ حرم

شریف میں آکر پناہ لے لے، تو اسے حرم میں سزا نہ دی جائیگی جب تک کہ وہ حرم شریف

کے احاطے سے خود باہر نہ نکل جائے۔ البتہ اسکے ساتھ ایسا سلوک کیا جائے کہ وہ احاطہ حرم

سے باہر نکلنے پر مجبور ہو جائے۔ مثلاً: اسے نہ کھانا دیا جائے اور نہ ہی پانی اور نہ ہی رہنے

سنے کی کوئی جگہ۔۔۔ یونہی۔۔۔ اس سے بچ و شرا بھی نہ کی جائے، یہاں تک کہ مجبور ہو کر وہ

احاطے سے باہر نکلے۔

یہ اسکے حق میں ہے جو قصاص کے موجب کا ارتکاب 'حل' یعنی حرم کے احاطے سے باہر



کر کے حرم میں پناہ لے۔ لیکن جو شخص حد کے موجب کا ارتکاب احاطہ حرم میں کرے، تو اسے سزا دی جائیگی۔ مثلاً: حرم میں چوری کرنے والے کا ہاتھ کاٹ لیا جائیگا۔ یونہی۔ حرم میں قتل کرنے والے کو قتل کر دیا جائیگا۔ المختصر۔ یہ گمراہ دارالامان ہے، جو کوئی اس گھر میں آگیا قتل و غارت سے بے خوف ہو گیا اور جب تک اس میں رہا ہر طرح کے تعرض اور دار و گیر سے بچ گیا۔

آئیے محبوبِ اہل بیت (علیہ السلام) کے اہل بیت کے بارے میں ظاہر فرمادو، تاکہ ساری دنیا پر اللہ تعالیٰ کا فضل گہرا ہو جائے۔ اہل بیت (علیہ السلام) کے اہل بیت کے بارے میں یہ ہے، لہذا ہمیشہ کیلئے کعبہ کو قبلہ بنا دینا گھروں میں سب سے افضل گھر کو قبلہ بنانا ہے۔ لہذا۔ اہل کتاب کا یہ خیال کہ بیت المقدس کے بجائے کعبہ کو قبلہ قرار دینا مفضول کو افضل پر ترجیح دینا ہے، بالکل باطل ہے۔

(اور) صرف اتنا ہی نہیں کہ یہ گمراہ دارالامان، ہے بلکہ اسکو سارے انسانوں کی توجہات کا مرکز بھی بنادیا گیا۔ چنانچہ۔ (اللہ تعالیٰ) کی پرستش کیلئے اور اسکی عبادت کی غرض سے عاقل و بالغ ایمان والے (لوگوں پر) اسلئے کہ کفار شرائع کی ادائیگی کیلئے مخاطب نہیں۔ اگرچہ کعبہ کی طرف قصد کرنے کیلئے اعلانِ ابراہیمی اُنکے حال و مستقبل کے سبھی انسانوں کیلئے تھا، لیکن اُنکی آواز پر صرف ایمان والوں کی روحوں نے لبیک کہا۔

چنانچہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو حضور (ﷺ) نے تمام ادیان والوں کو جمع فرما کر ارشاد فرمایا، کہ اللہ تعالیٰ نے تم پر حج فرض کیا تو حج کرو، اس پر صرف مسلمان ہی ایمان لائے۔ باقی نے ایمان لانے، کعبہ کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنے، اور کعبہ کا حج کرنے سے صاف انکار کر دیا۔ اب رہا یہ سوال کہ جو ایمان والے نہیں تھے، انھیں حج کرنے کا حکم کیوں دیا گیا؟ اسکا جواب یہ ہے کہ انکو حج معتبر کا حکم دیا گیا اور حج بغیر ایمان کے معتبر نہیں، اور جو عمل معتبر اور سودمند ہی نہ ہو، پیغمبر کی شان نہیں کہ ایسے لایعنی کام کا حکم دیں، تو ضمناً اسی ارشاد میں انھیں ایمان لانے کی بھی دعوت دیدی گئی۔ اور یہ بات ان مخاطبین نے سمجھ بھی لی، جیسی انھوں نے پہلے ایمان لانے اور اسلامی عبادت کو انجام دینے سے انکار کیا اور پھر حج سے انکار کیا۔

۔۔ المختصر۔۔ جہاں جہاں اللہ و رسول نے کافروں کو نیک عمل انجام دینے کا حکم دیا ہے، ان سب میں عمل سے پہلے ایمان لانے کی ہدایت لازمی طور پر ملحوظ رہتی ہے۔

۔۔ الغرض۔۔ صرف ایمان والوں پر (اس بیت اللہ کا حج کرنا) اور اس کا قصد کرنا عمر میں ایک بار فرض (ہے، جو سکتا رکھے اس تک راہ پانے کی)۔

یعنی جسے ز اور راہ، سواری، صحت بدنی اور امن طریق حاصل ہو، وہ حج کرے۔  
ہیں۔ کعبہ کا حج ملت ابراہیمی کا ایک اہم شعار ہے، تو پھر یہودیوں اور عیسائیوں کو کیا حق پہنچتا ہے کہ وہ دعویٰ کریں کہ وہ ملت ابراہیمی والے ہیں، اسلئے کہ کعبہ کے حج کے دونوں ہی منکر ہیں۔ تو صرف مسلمان ہی ملت ابراہیمی والے ہیں۔

اے محبوب! سنادو (اور) سب کو خبردار کر دو کہ (جس نے) حج کی فرضیت کا (انکار کیا)۔۔۔ یا۔۔۔ صحت جسمانی اور کشادگی رزق۔۔۔ الغرض۔۔۔ استطاعت کے باوجود، حج کا فریضہ نہ ادا کر کے اللہ تعالیٰ کی ناشکری کی، (تو) وہ جان لے کہ (اللہ) تعالیٰ (بے پرواہ ہے دنیا بھر سے)۔۔۔ اللہ تعالیٰ والوں کی عبادت کا محتاج ہے اور نہ ہی دنیا والوں کی شکر گزاری سے لالچ کھینچتا ہے۔  
۔۔۔ الغرض۔۔۔ کسی کے کفر و ناشکری سے ذات خداوندی کو کوئی نقصان نہیں پہنچتا، بلکہ ترک حج کا سارا وبال تارک حج ہی کیلئے ہے۔ حج فرض عین ہے، اسکی فرضیت پر پردہ نہیں ڈالا جاسکتا۔

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ

کہہ دو کہ اے اہل کتاب کیوں انکار کرتے ہو اللہ کی آیتوں کا،

وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ

حالانکہ اللہ شاہد جو تم کر رہے ہو۔

تو اے محبوب! کتابیوں سے (کہہ دو کہ اے اہل کتاب کیوں) چھپاتے ہو اور ایمان نہیں لاتے اور (انکار کرتے ہو اللہ) تعالیٰ (کی) نازل فرمودہ ان (آیتوں کا) جو اللہ تعالیٰ نے حج فرض ہونے کے باب میں بھیجی ہیں، (حالانکہ اللہ) تعالیٰ (شاہد ہے) تمہاری اس حق پوشی و کفران و ناشکری پر (جو تم کر رہے ہو)۔۔۔ نیز۔۔۔ اے محبوب! ان تورات والوں سے فرمادو۔۔۔

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنَ أَمَنَ

کہہ دو کہ اے اہل کتاب کیوں روکتے ہو اللہ کی راہ سے اس کو جو ایمان لا چکا،

## تَبْعُونَهَا عَوْجًا وَأَنْتُمْ شُهَدَاءُ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿۳۳﴾

تم راہ خدا کو ٹیڑھا کرنا چاہتے ہو حالانکہ تم خود گواہ ہو۔ اور نہیں ہے اللہ بے خبر تمہارے کرتوتوں سے •  
اور (کہو کہ اے اہل کتاب کیوں روکتے ہو) اور باز رکھنا چاہتے ہو (اللہ) تعالیٰ کی طرف  
لیجانے والی سیدھی (راہ سے اسکو جو ایمان لا چکا)، یعنی عمار ابن یاسر اور انکے رفقا۔  
یہود انھیں اپنے دین کی طرف بلاتے تھے۔

تو اے یہودیو! کیا (تم راہ خدا کو) جس پر ایمان والے ثابت قدم ہیں (ٹیڑھا) ثابت (کرنا  
چاہتے ہو) اور مسلمانوں کو یہ یقین دلانا چاہتے ہو، کہ انکے دین میں کجی ہے؟ اور جس پیغمبر پر وہ ایمان  
لائے ہیں، وہ وہ پیغمبر نہیں ہیں، جنکا خدا نے وعدہ فرمایا ہے؟ اور پھر اس پر اپنی تحریف کردہ توریت سے  
سند لاتے ہو، (حالانکہ تم خود گواہ ہو) اس بات پر کہ راہ راست اور دین مقبول اسلام ہی ہے۔ تمہاری  
آسمانی کتابوں اور حضرت ابراہیم علیہ السلام اور حضرت یعقوب علیہ السلام کی وصیتوں سے تمہیں یہ سب کچھ  
اچھی طرح معلوم ہو چکا ہے، تو سن لو (اور) اچھی طرح ذہن نشین کر لو کہ (نہیں ہے اللہ) تعالیٰ (بے  
خبر تمہارے کرتوتوں سے)۔ وہ تمہاری فریب کاریوں سے اہل ایمان کو باخبر فرما تا رہے گا اور تمہارے  
مکر و فریب کے شر سے انھیں بچا تا رہے گا۔

مذکورہ بالا ارشاد میں اللہ تعالیٰ نے مومنین کے راہِ حق سے روکنے والے اہل کتاب کو زجر  
و توبیخ فرمائی، تو ضروری ہوا کہ مومنین کو راہِ حق سے روکنے والے لوگوں کی اتباع سے منع کیا  
جائے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے۔۔۔

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تُطِيعُوا فَرِيقًا مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا

اے ایمان والو! اگر کہنے پر چلے تم کسی کے جن کو

## الْكِتَابَ يَرُدُّكُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كُفْرِينَ ﴿۳۴﴾

کتاب دی گئی ہے، تو پھر کر دیں گے تم کو تمہارے ایمان لانے کے بعد کافر •

(اے ایمان والو! اگر کہنے پر چلے تم) شاش بن قیس یہودی۔۔۔ یا۔۔۔ اس جیسے (کسی کے، جن  
کو کتاب دی گئی ہے، تو) وہ (پھر کر دیں گے تم کو تمہارے ایمان لانے کے بعد کافر) اور تمہیں مرتد بنا دیں گے۔  
شاش بن قیس ایک بوڑھا یہودی تھا اور کثر کافر تھا جو مسلمانوں سے سخت بغض رکھتا تھا۔

ایک دن اس نے دیکھا کہ اوس اور خزرج کے کچھ لوگ آپس میں بیٹھے الفت اور محبت سے باتیں کر رہے ہیں۔ وہ انکی الفت و محبت دیکھ کر غصے سے جل بھن گیا۔ اس نے ایک یہودی کو وہاں بٹھالیا اور اسکے سامنے پرانے قصے چھیڑ دئے اور جنگ بعاث کے متعلق اشعار پڑھنے لگا۔ اس دن اوس اور خزرج میں زبردست جنگ ہوئی تھی اور اوس فقیاب ہوئے تھے، اس نے اس راگھ میں سے چنگاریاں نکال کر آگ بھڑکادی، جسکے نتیجے میں اوس اور خزرج ایک دوسرے کے خلاف باتیں کرنے لگے اور ایک دوسرے کے خلاف ہتھیار نکل آئے۔

قریب تھا کہ خون کی ندیاں بہہ جاتیں۔ دونوں فریق اپنے اپنے حمایتیوں کو بلا چکے تھے۔ رسول اللہ ﷺ کو یہ خبر پہنچ گئی، آپ چند مہاجرین صحابہ کے ساتھ آئے، آپ نے فرمایا اے مسلمانو، اللہ سے ڈرو! کیا تم زمانہ جاہلیت کی طرح چیخ و پکار کر رہے ہو، حالانکہ تمہارے پاس اللہ کی ہدایت آچکی ہے اور اللہ تمہیں دولت اسلام سے مشرف کر چکا ہے اور تمہاری گردلوں سے جہالت کا جوا اتار پھینکا ہے اور تم کو کفر سے نجات دی ہے اور تم کو ایک دوسرے کا بھائی بنا دیا ہے، کیا تم پچھلی جاہلیت اور کفر کی طرف لوٹ رہے ہو؟

تب مسلمانوں کو احساس ہوا، کہ یہ شیطان کا دوسرہ تھا اور انکے دشمنوں کا مکر تھا۔ انہوں نے ہتھیار پھینک دیئے اور رونے لگے۔ اوس اور خزرج نے ایک دوسرے کو گلے لگایا، پھر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اطاعت اور موافقت کرتے ہوئے چلے گئے اور اللہ کے دشمن شاش بن قیس نے جو انکے دلوں میں عداوت کی آگ بھڑکائی تھی، اسکو اللہ تعالیٰ نے بجھا دیا۔ تب اللہ تعالیٰ نے شاش بن قیس کی اس ناکام سعی کے متعلق یہ آیت نازل فرمائی، کہ اے ایمان والو! اگر تم اہل کتاب کے ایک گروہ کی اطاعت کرو گے، تو وہ تمہیں تمہارے ایمان کے بعد کفر کی طرف لوٹا دیں گے۔ الخضر۔ ایمان والوں کو ایمان کے دشمنوں سے ہر حال میں چو کٹار ہنا چاہئے اور مکر و فریب سے اپنے کو بچاتے رہنا چاہئے، حالانکہ یہ بھی اپنی جگہ ایک حقیقت ہے۔۔۔

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ

اور تم کیسے کفر کرو گے حالانکہ تم ہو کہ تلاوت کی جاتی ہیں تم پر اللہ کی آیتیں، اور تم میں اللہ کا رسول ہے،

وَمَنْ يُعٰمِرْهُم بِاِلٰهٍ فَقَدْ هُمٰى اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝

اور جو مضمبوط پکڑے اللہ کو، تو بے شک اس کو سیدھی راہ کی ہدایت دی گئی •



(اور) ایک سچائی ہے کہ بھلا (تم کیسے کفر کرو گے حالانکہ تم ہو کہ تلاوت کی جاتی ہیں تم پر اللہ) تعالیٰ (کی آیتیں) جنکا اللہ تعالیٰ کا کلام ہونا اور جنکا معجزہ ہونا تم سب پر روشن ہے۔ گو کہ گمراہی سے بچنے کیلئے قرآن کریم کی ہدایت کا پاس و لحاظ رکھنا ہی کافی ہے، لیکن تم پر اللہ تعالیٰ کی یہ نوازش (اور) اسکا فضل عظیم ہے کہ (تم میں اللہ کا رسول ہے) جس کی ذات مقدسہ پر دن رات انواع و اقسام کے معجزات ظاہر ہوتے رہتے ہیں اور ان معجزات کو دیکھتے ہوئے کوئی صاحب عقل اور صاحب انصاف، رسول اللہ ﷺ کے لائے ہوئے دین سے روگردانی نہیں کر سکتا۔

عہد رسالت کے بعد والے مسلمان بھی تنہا نہیں۔ آسمانی صحیفہ ہدایت، قرآن کریم کی شکل میں انکے پاس موجود ہے۔۔۔ یوں۔۔۔ رسول کریم کے اقوال و افعال و احوال کا مکمل اور مستند سرمایہ، سنت رسول کی صورت میں انکے پاس موجود ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ کتاب و سنت کے ارشادات سے انکی مخلصانہ وابستگی اور ان دونوں کی پر خلوص پیروی، انھیں انشاء المولیٰ تعالیٰ کبھی بھٹکنے نہ دے گی۔

(اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (جو مضبوط پکڑے اللہ) تعالیٰ کی رسی، قرآن کریم و سنت محمدی (کو، تو بیشک اسکو سیدھی راہ کی ہدایت) دے (دی گئی) اور وہ کسی کے مکر و فریب کا شکار ہونے والا نہیں۔ اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اہل کتاب کی گمراہ کرنے کی کوشش سے خبردار کر دینے کے بعد تمام عبادات اور جملہ خیرات کے جامع احکام کو ظاہر فرمادیا، جن میں پہلا حکم یہ ہے کہ۔۔۔

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ

اے ایمان والو! اللہ کو ڈرو، جو اس سے ڈرنے کا حق ہے،

وَلَا تَكُونُوا إِلَّا دَاعِيًا مُسْلِمُونَ ﴿۱۳﴾

اور مت مردکراں حال میں کہ تم لوگ مسلمان ہو •

نا فرمانی نہ کرو۔۔۔ اے یاد رکھو فراموش نہ کر دو۔۔۔ اسکا شکر ادا کرتے رہو، ناشکری نہ کرو۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کرنے کی صورت میں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کا خیال نہ کرو، ہر حال میں عدل و انصاف قائم رکھو، خواہ تمہارا فیصلہ تمہارے ماں باپ، آل اولاد، بھائی برادر کے خلاف ہو

۔۔ الغرض۔۔ حق بات کہنے میں کسی کی پرواہ نہ کرو۔ اللہ تعالیٰ کے تمام احکام کی اطاعت اور تمام نافرمانیوں سے اجتناب کرتے رہو۔۔۔ المختصر۔۔ تمہاری اپنی استطاعت کے مطابق خدا سے جس طرح کا ڈر قائم پر لازم ہے، اسی طرح کا اسکا خوف دل میں قائم رکھو اور ہر حال میں اس کے اوامر و نواہی کی مخلصانہ پیروی کرتے رہو اور اس کے عذاب و عتاب سے اپنے کو بچانے کی کوشش کرتے رہو۔۔۔ نیز۔۔ کسی حال میں بھی اس سعی جمیل سے پہلو تہی، غفلت اور سستی نہ برتو۔۔۔ یہاں تک کہ یہ بات تمام مسلمانوں کے قدم پر ہو۔

(اور مت مروگیاں حال میں کہ تم لوگ مسلمان ہو اور اللہ تعالیٰ نے تم کو اسلام پر قائم کر دیا ہے۔۔۔) اپنی زندگی کا ہر لمحہ اسلام پر قائم رہتے ہو۔۔۔ ہر آنے والی گھڑی کو موت کی گھڑی گمان کرتے ہوئے، اک آن کیلئے بھی اسلام سے اپنی جی وابستگی کا رشتہ نہ توڑو۔

وَاَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

اور مضبوط پکڑ لو اللہ کی رسی سب کے سب، اور الگ الگ نہ ہو۔ اور یاد کرو اپنے اوپر اللہ کی نعمت کو

اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاءً فَالْفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبِرْهُمْ بِنِعْمَةِ اِخْوَانِكُمْ

جب کہ تم باہم دشمن تھے، تو الفت پیدا کی تمہارے دلوں میں، تو ہو گئے تم اللہ کے فضل سے بھائی بھائی۔

وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا

اور تھے تم کنارے پر ایک غار جہنم کے، تو نکال تم کو اس سے۔

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿۳۶﴾

اسی طرح بیان فرماتا ہے اللہ تمہارے لیے اپنی آیتیں کہ اب تو ہدایت پا جاؤ۔

(اور) دوسرا حکم یہ ہے۔۔۔

وہ قرآن حکیم، بقول رسول کریم جسکی شان یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ تک پہنچنے کی مضبوط رستی ہے، جسکے عجائبات و معجزات ناختم ہونے والے ہیں۔ جسکی شادابی و تازگی ہمیشہ رہنے والی ہے۔ جسکی بکثرت تلاوت سے کسی طرح کی اکٹاہٹ پیدا نہیں ہوتی۔ سچا وہی ہے، جو قرآن

کریم کی روشنی میں بات کرے اور ہدایت یافتہ رہے، جو اسکے احکام پر عمل کرے۔ بیشک جس نے اسے مضبوطی سے پکڑا، وہ صراطِ مستقیم تک پہنچ گیا۔

-- یوں۔۔ اطاعت محمدی جسکی شان یہ ہے کہ خود قرآن کریم ارشاد فرماتا ہے کہ جس نے رسول کی اطاعت کی، اس نے اللہ تعالیٰ کی اطاعت کی۔ بیشک قرآن کریم ایک ایسی عظیم کتاب ہے جس میں ہر شے کا واضح بیان ہے، مگر کس کیلئے؟ اس عظیم ذات کیلئے جس پر وہ نازل کیا گیا ہے۔ لہذا **قرآن کریم کو سمجھنے کیلئے ساری مخلوق رسول کریم کی محتاج رہے گی۔**

-- الغرض۔۔ سیدنا ام المومنینؓ کی متابعت کا دامن خوب مضبوط پکڑنے میں تم (سب کے سب) مجتمع رہو، (اور الگ الگ نہ ہو) دین اسلام اور سنت مصطفویٰ کی خدمت انجام دینے میں۔ اس واسطے کہ جب تک آنحضرت ﷺ کی اتباع ظاہری و باطنی خوب مضبوطی کے ساتھ مل جل کر نہ کر دے، منزل مقصود کی راہ نہ پاسکو گے اور مطلوب حقیقی تک نہ پہنچ سکو گے۔

اب اس سلسلے کا تیسرا حکم یہ ہے جس میں نعمتوں کو یاد کرنے کی ہدایت ہے۔ یہ انسان کی فطرت ہے کہ جب وہ کسی کی اطاعت و فرمانبرداری کرتا ہے، تو اسکی دودھ ہوتی ہیں۔ ایک اسکے عذاب و عقاب سے اپنے کو محفوظ رکھنے کیلئے اور دوسری اس سے ملنے والی نعمتوں کے شوق میں، اور چونکہ دفع ضرر حصول نفع پر مقدم ہے، اسلئے خوف و خشیت پر مشتمل ارشاد کو مقدم رکھا گیا ہے اور نعمتوں کے ذکر کو مؤخر کر دیا گیا۔ اور ارشاد فرمایا گیا کہ۔۔۔

(اور یاد کرو اپنے اوپر اللہ تعالیٰ کی نعمت کو جبکہ تم) ایام جاہلیت میں (باہم دشمن تھے) آپس میں برابر جنگ کیا کرتے تھے، (تو) اللہ تعالیٰ نے تمہاری ہدایت و نجات کیلئے رسول کریم کو تم میں مبعوث فرما کر اور اسلام و قرآن کی دولت سے تمہیں نواز کر، تمہاری ہدایت فرمائی اور پھر اس طرح اسلام کی برکت اور رسول کی بدولت (الفت پیدا کی تمہارے دلوں میں) اپنے کھلے دشمنوں سے بھی، (تو ہو گئے تم اللہ تعالیٰ کے فضل) اور اسکی رحمت (سے بھائی بھائی)، بے مثال اخوت و محبت والے، حالانکہ تمہارا حال یہ تھا کہ ضلالت (اور) جہالت کے سبب (تھے تم کنارے پر ایک غار جہنم کے)۔ قریب تھا کہ تم اس میں گر پڑو۔

اگر اسی حال میں تمہاری موت آتی، تو یقینی طور پر تم جہنم میں چلے جاتے، (تو) اللہ تعالیٰ نے فضل فرمایا اور (کلام تم کو اس) جہنم کے گٹھے (سے) اور بچا لیا تم کو دوزخ کی آگ میں گرنے سے۔

اور سنو کہ جس طرح اللہ تعالیٰ نے بیان فرمائی تمہارے حال میں قدمی نفرت اور نئی محبت، (اسی طرح بیان فرماتا ہے اللہ تعالیٰ) (تمہارے) قائدے اور تمہاری ہدایت کے (لئے اپنی آیتیں) اور ظاہر فرماتا ہے اپنی وحدانیت کی دلیلیں، تا (کہ اب تو ہدایت) پر ثابت قدمی (پا جاؤ)، اور ادھر ادھر بھٹکنے سے بچے رہو۔

اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے کفار اہل کتاب کی دو وجہ سے مذمت فرمائی تھی۔ ایک تو یہ کہ وہ خود کافر و گمراہ ہیں، اور دوسری یہ کہ مسلمانوں کو گمراہ کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ ایسی صورت میں مسلمانوں پر بھی لازم ہے کہ وہ اپنی ہدایت پر قائم رہیں اور اپنی ہدایت و فلاح کیلئے مخصوص نہ رکھیں بلکہ ہدایت کی جن باتوں پر عمل کرتے ہیں ان کو سارے انسانوں تک پہنچانے کی سعی جمیل کریں، خود بھی ہدایت پر قائم رہیں اور دوسروں کو بھی ہدایت پر لانے کی کوشش کرتے رہیں۔

رحمۃ للعالمین کی امت کو سب ازلی الہیائیت کیلئے ہدایت پر قائم رہنے اور ایک ایسی امت ہونا ہے جو دعوت الی الخیر، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرنے والی ہو۔ ہر فرد مسلم کی یہ ذمہ داری ہے کہ وہ ان کاموں کو انجام دے، مگر چونکہ یہ بات اپنی جگہ پر ایک حقیقت ہے کہ ہر فرد میں دعوت و تبلیغ کی صلاحیت نہیں، اسلئے کہ دعوت و تبلیغ کے بھی کچھ لازمی آداب و شرائط ہیں جنکے بغیر یہ فریضہ صحیح طور پر ادا ہی نہیں ہو سکتا۔ بے صلاحیت افراد کو عقلاً اور شرعاً حق نہیں، کہ وہ مسند دعوت و تبلیغ کے تقدس کو پاہل کریں۔ اسکی دعوتی و تبلیغی کوششوں سے صرف منفی اثرات ہی مرتب ہو گئے۔

دعوت و تبلیغ ایک مہتمم بالشان کام ہے اور اس طرح کے اہتمامی امور کو علماء کرام ہی انجام دے سکتے ہیں، کیونکہ عالم دین کو مراتب احتساب و کیفیت ادائے تبلیغ معلوم ہوتے ہیں۔۔۔ نیز۔۔۔ وہ خوب سمجھتے ہیں کہ خیر کیا؟ شر کیا ہے؟ عقلاً و شرعاً معروف کیا ہے؟ اور منکر کیا ہے؟ کس وقت کس سے نرم گفتگو کی جائے؟ اور کس وقت سخت لب و لہجہ اختیار کیا جائے؟۔۔۔ الغرض۔۔۔ مختلف حالات میں کیا کیا حکمت تبلیغ اپنائی جائے، یہ صاحب فراست عالم دین ہی کے سمجھنے کی چیز ہے۔

ہر دور میں صرف تین قسم کے لوگ ہی یہ فریضہ بحسن و خوبی ادا کرتے رہے:

﴿۱﴾۔ سلطان اسلام



﴿۲﴾۔۔ مامور من السلطنت: یعنی سلطان اسلام اس کام کیلئے جسکو مامور فرمادیں، اور وہ لوگ بھی کوئی بے علم نہیں ہوا کرتے تھے، بلکہ صاحب علم اور صاحب فراست ہوا کرتے تھے۔

﴿۳﴾۔۔ مامور من اللہ: یعنی علماء اور اولیاء۔۔ نیز۔۔ مجاہدین اسلام جنہیں خود رب تعالیٰ نے دعوت الی الحق اور اعلاء کلمۃ الحق کے فریضے کی ادائیگی پر مامور فرمایا ہے۔ علماء اپنے اقوال سے، اولیاء اپنے کردار سے، اور مجاہدین اپنی تلوار سے، دین حق اور صراط مستقیم کی دعوت دیتے رہے۔

یہ دور ایسا ہے کہ ہم جہاں ہیں وہاں کوئی حاکم اسلام نہیں اور جب اسلامی حکومت ہی نہیں، تو پھر مامور من السلطنت کے ہونے کا کیا سوال۔ اب صرف مامور من اللہ، یعنی علماء و اولیاء ہی رہ گئے، جو اس فریضے کے ادا کرنے کے اہل ہیں، لہذا انہیں کو یہ فریضہ ادا کرنا ہے۔ اب اگر انکے سوا کوئی دعوت و تبلیغ کا کام انجام دیتا ہے، تو اسکے لئے ارشاد رسول میں 'مثال' کا لفظ استعمال کیا گیا، جس کا معنی ہے 'متکبر'، یعنی اپنی بڑائی چاہنے والا اور طالب ریاست، یعنی اپنی امارت و قیادت کا خواہشمند۔

اس مقام پر اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ جب سب اس کام کی صلاحیت نہیں رکھتے، تو پھر اسے پوری امت مسلمہ کا فرض کیوں قرار دیا گیا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ دعوت و تبلیغ کا کام ساری امت کیلئے نماز روزے کی طرح 'فرض عین' نہیں کہ ہر فرد پر اسکی ادائیگی لازم ہو جائے۔۔ بلکہ۔۔ 'فرض کفایہ' ہے۔ اب اگر امت محمدیہ کے بعض باصلاحیت افراد اس فرض کو ادا کر دیتے ہیں، تو ساری امت سبکدوش ہو جاتی ہے۔ اور اگر خدا نخواستہ کسی نے بھی اس فرض کو ادا نہ کیا، تو ساری امت گنہگار قرار پاتی ہے۔

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

اور تمہاری ایک جماعت ایسی ہونی چاہیے جو بلائیں بھلائی کی طرف اور حکم دیں نیکی کا،

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۲۰﴾

اور روکیں برائی سے۔ اور وہی کامیاب لوگ ہیں •

(اور) سب کو ہی بارگاہ الہی میں اسکے تعلق سے جوابدہ ہونا پڑے گا۔۔ الحاصل۔۔ اے

مسلمانو!

ہونا قرآن و سنت سے (اور روکین برائی ہے) تو سن لو (اور) یاد رکھو کہ (وہی کامیاب لوگ ہیں)۔

اور وہ کیوں نہ کامیاب ہوں، جبکہ خود سرکار نے فرمایا ہے کہ 'امر بالمعروف اور نہی عن المنکر' کرنے والا زمین پر اللہ و رسول کا اور کتاب الہی کا خلیفہ ہے۔ بقول مولائے کائنات سیدنا علی مرتضیٰ کرم اللہ تعالیٰ وجہہ الکریم 'امر بالمعروف اور نہی عن المنکر' سب سے افضل جہاد ہے۔ تو اے مسلمانو!۔۔۔

**وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ**

اور مت ہو ان کی طرح جو الگ الگ ہو گئے اور جھگڑ پڑے، بعد اس کے کہ آپکی تمہیں

**مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ**

ان کے پاس کھلی نشانیاں۔ اور وہی ہیں جنکے لیے بڑا عذاب ہے •

اپنے دین پر مضبوطی کے ساتھ قائم رہو (اور مت ہو) جاؤ (ان) یہودیوں اور نصرا نیوں (کی طرح، جو الگ الگ ہو گئے) یعنی مختلف فرقوں میں بٹ گئے، ہر فرقہ دوسرے فرقے کو اپنا دشمن سمجھتا رہا۔ (اور جھگڑ پڑے) یعنی اختلاف کیا اپنے دین میں یہود نے حضرت موسیٰ کے وصال کے پانچ سو برس کے بعد۔۔۔ یونہی۔۔۔ نصاریٰ نے حضرت عیسیٰ کے آسمان پر اٹھ جانے کے تین سو برس کے بعد، اور یہ سارے اختلافات (بعد اسکے کہ آپکی تمہیں انکے پاس کھلی نشانیاں)، واضح دلیلیں اور ہدایت انگلی کتابوں میں، (اور وہی) مخالف و متفرق لوگ (ہیں، جن کیلئے بڑا عذاب ہے)۔

**يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَكُتِبَ عَلَيْهَا وُجُوهٌ قَالُوا لِمَ الْيَوْمَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ**

جس دن کہ گورے ہو گئے کچھ چہرے، اور کالے ہو گئے کچھ منہ۔ تو جن کے منہ کالے ہیں۔۔۔

**أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ آيَاتِنَا لَكُمْ فَذُقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ**

کیا تم نے کفر کیا تھا ایمان لانے کے بعد؟ تو چکو عذاب، بدلہ اس کا جو کفر کرتے تھے •

اس دن (جس دن کہ گورے) روشن دنیا کا (ہو گئے کچھ چہرے) انکے ایمان کے نور سے

(اور کالے) سیاہ فام کر یہہ المنظر (ہوئے کچھ منہ) کفر کی تاریکی کے سبب، (تو جگے منہ کالے ہیں) خواہ وہ عام کفار ہوں یا منافقین۔۔۔ یا۔۔۔ کفار اہل کتاب، ان سب سے بطور ملامت کہا جائیگا، جسکا مقصد انکو مزید دکھ پہنچانا اور رسوا کرنا ہوگا، کہ اے کافرو! (کیا تم نے کفر کیا تھا) یوم میثاق میں (ایمان لانے کے بعد)۔۔۔ یا۔۔۔ اے منافقو! کیا تم نے اپنے دلوں میں انکار کیا تھا، بظاہر زبانوں سے ایمان کا اقرار کرنے کے بعد۔۔۔ یا۔۔۔ اے کتابیو! کیا تم نے نبی آخر الزماں کی تکذیب کی تھی انکے ظہور سے پہلے انکا مکمل اعتراف کر لینے کے بعد؟ (تو چکو) جہنم کا (عذاب، بدلہ) نتیجہ و ثمرہ (اسکا جو کفر کرتے تھے) اور نبی برحق کی اطاعت سے روگردانی کرتے تھے۔

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۱۹﴾

اور وہ جن کے چہرے گورے ہو گئے، وہ اللہ کی رحمت میں ہیں۔ وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔  
(اور وہ) ایمان صحیح اور عمل صالح۔۔۔ الغرض۔۔۔ اپنے نبی ﷺ کی پر خلوص غلامی کے نتیجے میں (جگے چہرے گورے) روشن و تابناک (ہو گئے)، تو (وہ) جنت میں (اللہ تعالیٰ کی رحمت) کے سائے (میں ہیں) اور (وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں) نہ وہ اس سے کبھی نکالے جائیں گے اور نہ ہی ان پر کبھی موت طاری ہوگی۔

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَقَالَ اللَّهُ يَرِيدُ ظُلْمًا لِّلْعَالَمِينَ ﴿۲۰﴾

یہ اللہ کی آیتیں ہیں کہ ہم جس کو پڑھتے ہیں تم پر بالکل ٹھیک۔ اور اللہ نہیں چاہتا ظلم اہل دنیا پر۔  
(یہ) ارشادات جن میں نیک لوگوں کو نعمتوں سے نوازنے اور کفار کو عذاب میں مبتلا کئے جانے کا بیان ہے، (اللہ تعالیٰ کی آیتیں ہیں کہ ہم جس کو) اے محبوب! جبرائیل ﷺ کے واسطے سے سناتے ہیں تم کو، اور بالواسطہ (پڑھتے ہیں تم پر)، وہ (بالکل ٹھیک) حق وعدل سے ملی ہوئی ہیں، اور حق وعدل سے ملانے والی ہیں۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ اللہ تعالیٰ کے فیصلوں میں عدل ہی عدل ہے۔ اسکے فیصلوں میں جو روستم کا شائبہ بھی نہیں، کہ کسی نیک کی نیکی میں کمی کر دے۔ یا۔۔۔ مجرم کی سزا میں زیادتی فرما دے۔ یا۔۔۔ کسی غیر مجرم کو مجرمانہ سزا دے، بلکہ ہر ایک کو اسکے حق کے مطابق جزا و سزا دیتا ہے۔ جیسے اعمال ہو گئے، ویسے ہی وعدہ۔۔۔ یا۔۔۔ وعید ہو گئے۔

(اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (اللہ) تعالیٰ (نہیں چاہتا ظلم اہل دنیا پر)۔  
اب اگر ظلم کا معنی یہ لے لیا جائے کہ شے کو غیر محل میں استعمال کرنا، تو اسکی دونوں صورتیں  
یعنی مستحق کو استحقاق سے مانع ہونا۔ یا۔۔ ممنوع امر کو محل عمل میں لانا، خدا کی ذات کیلئے  
غیر متصور ہیں۔ اور اگر ظلم کا معنی یہ لیا جائے کہ غیر کی ملکیت میں تصرف کرنا، تو یہ بھی خدائے  
عزوجل کی ذات سے کیسے ممکن ہو سکتا ہے۔

## وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَالْیٰ اِلٰهٍ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اور اللہ ہی کی طرف رجوع کرائے جاتے ہیں سارے کام۔  
(اور) اسکی بھی اسکی ذات سے کیسے گنجائش نکل سکتی ہے، اسلئے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی) کا ہے جو  
کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے۔

۔۔ الغرض۔۔ وہ اکیلا ہی تمام آسمانی زمینی اشیاء کا مالک ہے، کوئی بھی اسکا ان میں  
شریک نہیں، کیونکہ تمام املاک کی ملکیت 'ملکا و خلقا' اس سے مختص ہیں۔ زندگی اور موت  
دینے میں۔۔ یونہی۔۔ ثواب و عذاب دینے میں، وہی واحد مالک ہے۔ دنیا میں تو تدبیر کے  
لحاظ سے ہر شے کسی نہ کسی کے ملک میں ضرور تھی اور خدائے کریم نے اپنی حکمت ہالغہ کے  
تحت دنیا والوں کو بھی، بعض چیزوں پر تصرف کا حق دیکر انھیں مجازی طور پر ایک متعینہ وقت  
تک کیلئے مالک بنادیا تھا۔ مگر۔۔ دنیا میں یہ ہونے والے سارے امور مناد دیئے جائینگے  
۔۔ پھر۔۔ بعد ہلاکت اس کی طرف جائینگے۔

تو جان لو (اور) اس حقیقت کو یاد رکھو کہ (اللہ) تعالیٰ کی قضا اور اسکے حکم (ہی کی طرف) نہ  
کہ اسکے غیر کی طرف، کہ کسی کو اسکے ساتھ شرکت ہو یا کسی دوسرے کو استقلالاً ملکیت حاصل ہو (رجوع  
کرائے جاتے ہیں) لوٹا دیئے جائینگے (سارے کام)، تو وہ جسے چاہے عزت سے سرفراز کرے اور  
جسے چاہے ذلیل فرما دے، جسکو چاہے ہدایت بخشے اور جسکو چاہے، گمراہ رہنے دے۔

سابقہ ارشادات میں مومنین کے اوصاف حمیدہ کا ذکر کرنے کے بعد اب مومنین کو یہ  
ہدایت دی جا رہی ہے کہ تم اپنی اس فضیلت کو ضائع نہ کرو، جو اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے  
تمہیں حاصل ہے۔۔ الخضر۔۔ اپنی سیرت محمودہ کو زائل ہونے سے بچاتے رہو۔ غور کرو کہ  
اللہ کے فضل و کرم سے تمہاری کیا شان ہے۔ ہر جگہ تمہارا ذکر خیر ملتا ہے، اور صرف علم

خداوندی ہی میں نہیں، بلکہ لوح محفوظ، انبیاء سابقین پر نازل فرمودہ کتابوں، اور صحیفوں، اور پہلی امتوں کے تذکروں میں۔۔۔

**كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ**

تم ان ساری امتوں میں بہتر ہو جو لوگوں کیلئے ظاہر ہوئیں، کہ بھلائی کا تو تم حکم دو

**وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَلَوْ آمَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ لَكَانَ**

اور برائی سے روکو، اور اللہ پر یقین رکھو۔ اور اگر ایمان لے آتے اہل کتاب، تو ضرور

**خَيْرًا لَهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَكْثَرُهُمُ الْفَاسِقُونَ ۝۱۱**

ان کے لیے بہتر تھا۔ ان میں کچھ ایمان لانے والے ہوئے اور ان کے زیادہ لوگ سب نافرمان ہیں۔

(تم ان ساری امتوں میں بہتر ہو، جو) غیب کے خلوت خانہ سے (لوگوں کیلئے ظاہر ہوئیں)

’خیر الانبیاء‘ کی ذات پاک سے نسبت غلامی نے تم کو ’خیر الامم‘ تمہارے دین کو ’خیر الادیان‘ تمہارے لئے نازل شدہ کتاب کو ’خیر الکتاب‘ اور تمہارے زمانے کو ’خیر القرون‘ بنادیا۔ تو تمہارے ’خیر الامم‘ ہونے کی ایک سب سے بڑی وجہ تو یہ ہے کہ تم ’خیر الانبیاء‘ کے امتی ہو، اور دوسری اہم وجہ یہ ہے کہ تم اپنے نبی علیہ السلام کی نیابت و وراثت کا فریضہ ادا کرتے ہو۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ تمہاری شان یہ ہے (کہ بھلائی کا تو تم حکم دو اور برائی سے روکو اور اللہ

تعالیٰ (پر یقین رکھو) اور ایمان باللہ پر تاحیات ثابت قدم رہو۔۔۔ الغرض۔۔۔ ایمان کی سلامتی کے ساتھ ایمان اور طاعت رسول کی دعوت دیتے رہنا، اور کفر و ممنوعات سے روکتے رہنا ہی، تمہیں دوسری ساری امتوں سے ممتاز کرتا ہے اور تمہیں ’خیر الامم‘ قرار دیتا ہے، اسلئے کہ دوسری امتیں ان خصوصیات کی حامل نہیں تھیں۔

چونکہ دعوت الی اللہ، امر بالمعروف اور نہی عن المنکر، کا تعلق ’حقوق العباد‘ سے ہے، اسلئے

کہ اس کا رشتہ بندوں کی صلاح و فلاح اور ان کی دنیا و آخرت کی کامیابی اور فیروز بخشتی سے ہے۔

اسی لئے ذکر میں اس کو مقدم رکھا اور ایمان کے ذکر کو مؤخر کر دیا، حالانکہ ایمان ہر نیک عمل پر

مقدم ہے۔ اسکے باوجود اس کو ذکر میں مؤخر کرنا شاید اسلئے ہو، کہ ایمان کا تعلق حقوق اللہ سے

ہے جس سے بندے کی خود اپنی صلاح و فلاح اور نجات و مغفرت وابستہ ہے۔ بخلاف دعوت



تبلیغ کے، جس سے سارے انسانوں کیلئے ہدایت و نجات کے راستے کھلتے ہیں۔  
اے ایمان والو! تم جیسے مومنین (اور) مخلصین کی طرح (اگر ایمان لے آتے اہل کتاب) محمد عربی ﷺ پر اور دل کی سچائی کے ساتھ انھیں مان جاتے، (تو ضرور ان کیلئے بہتر تھا)۔  
انھوں نے اپنی ریاست و مارت کو برقرار رکھنے کیلئے، جاہل عوام کو اپنے پیچھے چلانے کیلئے، دین اسلام پر اپنے دین کو ترجیح دی، لیکن اگر ایسا ہوتا کہ وہ ایمان لا کر اسلام قبول کر لیتے، تو ان کا یہ عمل انکی مطلوبہ ریاست، اتباع عوام، اور دنیاوی آسائش حیات سے جکے لئے انھوں نے دین باطل کو اپنا رکھا، بہتر ہوتا۔ اسلئے کہ ایمان لے آنے کی صورت میں عظیم الشان کامیابی انھیں حاصل ہوتی اور وہ دگنے اجر کے مستحق قرار پاتے۔ ایک خود اپنے نبی برحق پر ایمان لانے کا، دوسرے نبی آخر الزماں پر ایمان لانے کا۔

ایسا بھی نہیں کہ سارے اہل کتاب نے ایمان لانے سے انکار کر دیا، بلکہ (ان میں) حضرت عبداللہ ابن سلام اور انکے اصحاب کی طرح (کچھ ایمان لانے والے ہوئے)، اگرچہ یہ بھی صحیح (اور) درست ہے کہ (اکے زیادہ لوگ سب) اپنے کفر میں بے پناہ سرکش و نافرمان ہیں۔ مگر مسلمانو! تمہیں فکر مند ہونے کی ضرورت نہیں۔۔۔

لَنْ يَضُرَّكُمْ إِلَّا أَدَىٰ وَإِنْ يَفْقَاتِلُوكُمْ يُولُوكُمُ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصَرُونَ ﴿۱۷۱﴾  
یہ لوگ تم لوگوں کا کوئی نقصان نہ کر سکیں گے مگر بس متنا، اور اگر لڑیں تم سے تو پھیر لیں گے تم سے پیٹھ۔۔۔ پھر کوئی مدد نہ دے جائیگے۔  
یہ تمہارا کچھ بگاڑ نہ پائیگے۔۔۔ نیز۔۔۔ (یہ لوگ تم لوگوں کا کوئی نقصان نہ کر سکیں گے، مگر بس متنا)۔ کبھی تم کو کفر کی دعوت دیکر رنج دینگے، کبھی کسی مسلمان پر بہتان باندھیں گے اور کبھی ایمان والوں کو قتال سے ڈرائیں گے۔۔۔ الغرض۔۔۔ زبانی تیر و نشتر چلانے کے سوا یہ کچھ نہ کر سکیں گے۔ انکی کم ہمتی (اور) بزدلی کا عالم یہ ہوگا کہ (اگر) بالفرض (لڑ) پڑ (یں) یہ (تم سے تو) اسکے سوا کوئی چارہ کار نہ ہوگا ان کیلئے کہ (پھیر لینگے تم سے) اپنی (پیٹھ) اور فرار ہو جائیں گے اور پھر شکست کے بعد (پھر کوئی مدد نہ دیئے جائیں گے)۔ نہ مخلوق انکی یار ہوگی اور نہ حق تعالیٰ مددگار ہوگا۔

صُرِيتَ عَلَيْهِمُ الدَّلَالَةُ آيَاتٍ مَا تَقْفُوا إِلَّا بِحَبْلِ مِنَ اللَّهِ

سوار کردی گئی ان پر ذلت غلامی جہاں بھی رہیں، مگر یہ کہ تمام لیں رکی اللہ کی،

وَحَبْلُ قِنِّ النَّاسِ وَبَاءٌ وَيَغَضِبُ قِنَ اللَّهِ وَطَرِثَ عَلَيْهِمُ السُّكْنَةُ

اور لوگوں کی رسی، اور لوٹ گئے وہ اللہ کے غضب میں، اور چھاپ دی گئی ان پر بے سکنی۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ

یہ اس لیے کہ وہ انکار کرتے تھے اللہ کی آیتوں کا، اور شہید کرتے تھے پیغمبروں کو

بِغَيْرِ حَقٍّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿۱۱۷﴾

ناحق۔ یہ سزا ہے اسکی جو نافرمانی کی اور سرکشی کرتے تھے۔

(سوار کردی گئی) ہے (ان پر ذلت غلامی)، اس طرح کہ ہرگز ان سے جدا ہی نہ ہو، اور یہ ذلت

یہ ہے کہ ہمیشہ جزیہ دیتے رہیں اور اسکے بغیر کہیں رہ نہ سکیں۔۔۔ الغرض۔۔۔ (جہاں بھی رہیں) یہ ذلت  
لگے ساتھ ہوگی، (مگر یہ کہ تمام لیں رسی اللہ) تعالیٰ (کی) اور جزیہ ادا کرنے کا عہد کر لیں (اور) تمام  
لیں اذن الہی کے بعد فیصلہ کرنے والے (لوگوں کی رسی)، یعنی مسلمانوں سے جو عہد ہو جائے، اس پر  
قائم رہیں اور مسلمانوں کی سیاسی ماتحتی میں رہیں اور جزیہ وغیرہ ادا کرتے رہیں، مسلمانوں کے سامنے  
کبھی سراٹھانے کی کوشش نہ کریں۔۔۔

جزیہ لینا یہ اللہ تعالیٰ کا حکم ہے، تو اسکو قبول کر لینا گویا اللہ تعالیٰ کی رسی کو تمام لینا ہے۔۔۔  
مگر۔۔۔ کس پر کتنا جزیہ نافذ کیا جائے۔۔۔ یا۔۔۔ کسی حکمت و مصلحت کے پیش نظر کس کو رعایت  
دیدہ جائے، اسکا فیصلہ حاکم وقت اپنی صوابدید پر کریگا۔ جسکا اسے اذن الہی حاصل ہے۔۔۔  
الحاصل۔۔۔ حاکمان وقت سے اس سلسلے میں جو عہد کیا جائیگا، اس عہد کو قبول کر لینا گویا لوگوں  
کی رسی کو تمام لینا ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ حبل اللہ اور حبل الناس میں صرف اعتباری فرق ہے،  
حقیقت میں دونوں ایک ہی ہیں۔

اس مقام پر اس ناچیز کے نزدیک بہتر یہ ہے کہ اللہ کی رسی سے اسلامی حکومت کی سیاسی  
ماتحتی قبول کر کے جزیہ ادا کرتے رہنا مراد لیا جائے، اور لوگوں کی رسی سے غیر اسلامی حکومت  
کو مستقل طور پر اپنا پشت پناہ قرار دینا اور انکی غلامی اور انکی مدد کے بغیر اپنی حکومت، سلطنت  
قائم کرنے اور پھر اسکے قائم رکھنے کی طاقت سے ہمیشہ ہمیشہ کیلئے محروم رہنا مراد لیا جائے،  
جیسا کہ آج کل عہد حاضر کے یہودیوں کا حال ہے، کہ اگر آج امریکہ اور دوسری طاغوتی  
طاقتیں ان کو سہارا دینا چھوڑ دیں تو یہ یا تو صفحہ ہستی سے فنا کر دیئے جائیں۔۔۔ یا۔۔۔ ان

کیلئے مجبور و مقہور ہو کر دوسروں کا طوق غلامی گلے میں پہن کر رہنے کے سوا کوئی چارہ کار نہ رہ جائے۔ میری اس ذکر کردہ توجیہ پر 'حبل اللہ اور حبل الناس' میں فرق اعتباری نہیں رہ جاتا، بلکہ حقیقی ہو جاتا ہے۔

۔۔ الغرض۔۔ ذلت و دانی رسوائی کی ان پر چھاپ لگادی گئی (اور لوٹ گئے وہ اللہ تعالیٰ کے غضب میں)، اپنے کو عذاب الہی کا مستحق بنالیا (اور) پھر (چھاپ دی گئی ان پر بے مسکنی) در بدر پھر نانا کا مقدر بنادیا گیا۔

اپنے بل بوتے پر یہودی ریاست قائم کرنا انکے بس کی بات نہ رہی۔ وہ کرۂ ارض پر ہر خطہ میں ذلیل و خوار ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ اس زمانہ میں انگلینڈ، امریکہ اور روس نے باہمی اشتراک سے فلسطین میں اسرائیل کے نام سے ایک یہودی ریاست قائم کر دی ہے اور آج کل امریکہ انکا پشت پناہ ہے۔ یہاں تک کہ امریکہ کی مدد نے انکو ایٹمی قوت والا بنا دیا ہے مگر۔۔ ہاں ہمہ۔۔ فقر و محتاجی اور ذلت و رسوائی کی قدرتی چھاپ ان پر لگ گئی ہے۔ ان کے نشانات انکے چہروں سے اور انکے حالات سے صاف ظاہر ہیں۔

مال و دولت رکھنے کے باوجود، وہ فقیرانہ صورت ہی میں نظر آتے ہیں اور خود بھی اپنے کو محتاج اور مسکین ہی سمجھتے ہیں، جسمی دوسروں کا مال ہڑپ کر لینے کی فکر میں رہتے ہیں اور ہر وقت خوف و ہراس کے عالم میں رہتے ہیں، کہ اگر ان سہارا دینے والوں نے اپنا سہارا ہٹالیا اور انکا دست تعاون ہمارے سروں سے اٹھ گیا، تو ہم اپنا عاصبانہ قبضہ کیسے بچا سکیں گے، اور پھر اس وقت در بدر کی ٹھوکر کھانے کے سوا، ہمارے لئے کوئی اور چارہ کار نہ ہوگا۔ اسی مذکورہ بالا خدائی چھاپ کا اثر ہے کہ یہودی اکثر مسکینی میں گزارتے ہیں، اب خواہ وہ نفس الامر میں مسکین ہوں۔۔ یا۔۔ اپنے کو مسکین ظاہر کرنے کی عادت ہو۔

(یہ) ذلت و رسوائی اور در بدری و بے مسکنی (اس لئے) ہے، کیوں (کہ وہ انکار کرتے تھے اللہ تعالیٰ کی آیتوں کا) جو آیتیں حضور نبی پاک ﷺ کی نبوت پر واضح طور پر دلالت کرتی ہیں، بلکہ تمام آیات الہیہ میں تحریف کرتے ہیں (اور) انکے مورثین (شہید کرتے تھے پیغمبروں کو ناحق)۔ حیرت و تعجب کی بات تو یہ ہے کہ علماء یہود بھی اسکو ناحق ہی سمجھتے تھے، مگر بغض و حسد اور خبث باطنی کے سبب اپنی قوم کے جاہلوں کو اس کام کیلئے ورغلا کر ان سے اس طرح کے کام انجام دلاتے تھے۔ انھوں نے اپنی عوام کو سمجھا دیا تھا کہ انبیاء کرام کو شہید کر دینا، ان پر واجب

ہے۔ عہد حاضر کے یہودیوں سے اگرچہ یہ امر شنیع سرزد نہیں ہوا، مگر چونکہ یہ لوگ اپنے مورثین کے اس کام کو حق و صحیح سمجھتے ہیں، تو یہ بھی اسی لعنت و ملامت اور عذاب و رسوائی کے مستحق ہوئے جو انکے مورثین کیلئے مقدر کر دی گئی تھی۔ اسلئے کہ اگر یہ بھی اس دور میں ہوتے، تو وہی کرتے جو ان کے مورثین نے کیا۔

یہ کفر اور قتل انبیاء علیہم السلام جیسے افعال قبیحہ ان سے اسلئے سرزد ہوئے، کہ ان لوگوں نے نافرمانی اور اللہ تعالیٰ کے حدود سے تجاوز کرنے کی اپنی عادت بنالی تھی۔ ظاہر ہے کہ چھوٹا گناہ لاشعوری طور پر بڑے گناہ کی طرف لیجاتا ہے۔ چنانچہ۔۔۔ جو شخص صغیرہ گناہ کا مرتکب ہوتا ہے، اور اس پر مداومت کرتا ہے، تو اسکے قلب پر رفتہ رفتہ گناہوں کی ظلمتیں ہجوم کرنے لگتی ہیں اور اسکے دل کا نور آہستہ آہستہ بجھتا رہتا ہے اور کچھ عرصے کے بعد اسکے قلب سے نور ایمان چھن جاتا ہے اور اس پر کفر کی ظلمتیں چھا جاتی ہیں۔۔۔ الخمر۔۔۔ گناہ صغیرہ پر اصرار کبیرہ ہو جاتا ہے اور کبیرہ پر مداومت کرنے سے کفر تک نوبت پہنچ جاتی ہے۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ بعض عارفین کا کہنا ہے کہ جس شخص کو مستحبات کے ترک کرنے کی عادت ہوتی ہے اس سے لامحالہ سنتیں چھوٹنے لگتی ہیں، اور جب سنتوں کے ترک کی عادت پڑ جاتی ہے، تو اس سے فرائض کے چھوٹنے کے امکانات پیدا ہو جاتے ہیں، اور پھر جب فرائض کے ترک کی عادت بن جاتی ہے، تو ایسا شخص شرعی امور کو حقیر سمجھنے لگتا ہے، اور پھر جس سے شریعت کے امور کی حقارت سرزد ہوتی ہے، اسکی کفر تک نوبت پہنچتی ہے۔

یہی سبب ہے کہ کئی گناہ بڑے بڑے گناہوں تک پہنچا دیتے ہیں۔۔۔ یومی۔۔۔ چھوٹی نیکیاں بڑی نیکیاں تک پہنچنے کا سبب بن جاتی ہیں۔ حضرت مترجم قدس سرہ کے ارشاد کے مطابق۔۔۔

(یہ) یعنی مذکورہ بالا ذلت و مسکنت اور رسوائی و محتاجی دنیا ہی میں (سزا ہے اسکی، جو نافرمانی کی اور سرکشی کرتے تھے)۔

حضرت مترجم قدس سرہ نے یہ پہلو شاید اسلئے اختیار کیا ہو، کہ انکی بے راہ روی، کفر و قتل انبیاء کا ایک امکانی سبب تو ہو سکتا ہے، لیکن لازمی سبب نہیں۔ اسلئے برخلاف انکا کفر و قتل انبیاء بطور سزا انکی ذلت و رسوائی کا یقینی اور لازمی سبب ہے۔۔۔ اس مقام پر یہ نہ سمجھ لیا جائے کہ سارے ہی اہل کتاب ایسے ہیں۔ بلکہ حقیقت یہ ہے کہ۔۔۔

لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتَخَلَّوْنَ آيَاتِ اللَّهِ

سب برابر نہیں ہیں، کہ اہل کتاب ہی میں ایک وہ کمر بستہ جماعت ہے جو تلاوت کریں اللہ کی آیتوں کی

أَنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿۱۰﴾

رات کی گھڑیوں میں، اور وہ سجدہ کریں •

(سب برابر نہیں ہیں)، کیوں (کہ اہل کتاب ہی میں ایک وہ) دین حق پر قائم رہتے ہوئے اعمال صالحہ انجام دینے کیلئے (کمر بستہ جماعت ہے)۔ مثلاً: حضرت عبداللہ ابن سلام اور انکے اصحاب، نجران کے چالیس آدمی، حبشہ کے بتیس اور روم کے آٹھ لوگ جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر ایمان رکھتے تھے، اور پھر آخری نبی ﷺ پر بھی ایمان لائے اور شریعت محمدیہ اور قرآنی احکام کی تعلیم حاصل کی، اور (جو) تلاوت کریں اللہ تعالیٰ کی آیتوں کی (یعنی قرآن کریم کی) (رات کی گھڑیوں میں)، مغرب و عشاء کے درمیان۔۔۔ یا۔۔۔ رات کو عشاء کی نماز میں جو صرف دین اسلام ہی میں ہے دوسرے دینوں میں نہیں، قرآن کریم کی تلاوت کرتے ہیں (اور وہ) اسی نماز میں قیام و رکوع کے ساتھ خشوع و خضوع کے ساتھ (سجدہ) بھی (کریں)۔۔۔ الفرض۔۔۔ وہ بکے عبادت گزار ہیں۔ اور انکی شان یہ ہے کہ۔۔۔

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَهُمْ بِالْغَيْبِ وَفِيهِمْ هُنَّ

مانیں اللہ کو اور بچھلے دن کو، اور حکم دیں نیکی کا اور روکیں

عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُؤْمِنُونَ بِالنَّبِيِّينَ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿۱۱﴾

برائی سے، اور تیزی کریں نیک کاموں میں۔ اور وہی لوگ نیکوکار ہیں •

وہ (مانیں اللہ) تعالیٰ (کو) جیسا ماننے کا حق ہے (اور) مانیں (بچھلے دن) یوم آخرت (کو) شریعت اسلامیہ کی ہدایت کے مطابق، نہ کہ کفار یہودی کی طرح، کہ وہ اللہ تعالیٰ پر اور یوم آخرت پر ایمان کا دعویٰ تو کرتے ہیں، مگر انکے ایمان کا حال یہ ہے کہ وہ حضرت عزیر کو خدا کا بیٹا کہتے ہیں اور بعض نبیوں اور کتابوں کو بھی نہیں مانتے۔۔۔ یونہی۔۔۔ یوم آخرت کا مفہوم بھی کچھ ایسا ظاہر کرتے ہیں، جو اسلامی نقطہء نظر کے خلاف ہے۔ اس صورت میں انکا اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت پر ایمان لانا، نہ لانے کے برابر ہے۔ (اور) انکی شان یہ ہے کہ وہ (حکم دیں نیکی کا اور روکیں برائی سے)۔





جب شکر نیکی کی جزا دینے کا نام ہے تو اس کے مقابل میں کفر اس جزا کو نہ دینے کا نام ہوا۔  
 چونکہ کفر کا معنی چھپانے کے بھی ہیں، تو اب نیکی کی جزا نہ دینا اس کے چھپانے کے مترادف ہوا۔  
 تو اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے ایسا نہیں کریگا (اور) نیکو کاروں کو کبھی بھی ثواب سے محروم نہیں  
 فرمایگا۔ کیونکہ (اللہ) تعالیٰ (پرہیزگاروں کو) اچھی طرح (جاننے والا ہے) اسکی بارگاہ میں لاعلمی کا  
 گزر نہیں، لہذا جو جتنے ثواب کا بفضلہ تعالیٰ مستحق ہے وہ ثواب اسکو انشاء المولیٰ تعالیٰ ملنے والا ہے۔  
 آیات سابقہ میں مومنین کے صفات بیان کر دینے کے بعد، اب ان آیتوں میں کفار  
 کے احوال بیان فرما رہا ہے۔ چنانچہ ارشاد ہوتا ہے کہ۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَنْ تَغْنِي عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ

بے شک جنہوں نے کفر کیا تو نہ بے پرواہ کرے گا ان کو ان کا مال، اور نہ ان کی اولاد،

مَنْ اللَّهُ شَيْئًا وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿۳۱﴾

اللہ سے کچھ بھی۔ اور وہی جہنم والے ہیں۔ وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

(پیشک) کعب ابن الاشرف، اس کے یار لوگ اور ان کے سوا (جنہوں نے) بھی (کفر کیا)، قرآن  
 کریم اور صاحب قرآن حضور ﷺ پر ایمان نہیں لائے، (تو نہ بے پرواہ کرے گا انکو ان کا مال) جو بطور  
 رشوت اپنے عالموں کو دیتے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ بطور رشوت اپنی قوم کے لوگوں سے لیتے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ حق کی  
 آواز کو دبانے کیلئے اور باطل کو پھیلانے کیلئے اپنے پاس سے نکالتے ہیں، (اور نہ انکی اولاد)، جنگ  
 اعانت اور امداد پر انھیں بھروسہ ہے (اللہ) تعالیٰ کے عذاب (سے کچھ بھی)۔۔۔ الغرض۔۔۔ مال و دولت کی  
 کثرت کو اپنی حقانیت کی دلیل سمجھنا اور یہ سوچنا کہ مال و دولت خرچ کر کے ہم عذاب الہی سے بچ  
 جائیں گے، یہ انکی خام خیالی ہے۔ انھیں سمجھ لینا چاہئے (اور) بخوبی جان لینا چاہئے کہ (وہی جہنم والے  
 ہیں)۔۔۔ نیز۔۔۔ (وہ اس میں ہمیشہ رہنے والے ہیں)۔ اب اگر وہ کچھ ایسے کام انجام دیں، جو بظاہر کار  
 خیر معلوم ہوتے ہوں، تو چونکہ یہ خود ایمان والے نہیں، اور کسی عمل کا حقیقی معنوں میں نیک عمل ہونا ایمان  
 پر موقوف ہے، تو عدم انتفاع وغیر مفید ہونے میں۔۔۔ یا۔۔۔ تباہ و ہلاک ہو جانے میں۔۔۔

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا

مثال اس کی جو خرچ کریں دنیاوی زندگی کے بارے میں جیسے ہوا، جس میں



وہ ہم کو غلط مشورہ نہیں دیں گے۔

ایسے ہی بعض صحابہ کرام منافقین سے رازداری کے تعلقات قائم کئے ہوئے تھے، کیونکہ وہ منافقوں کی ظاہری باتوں سے دھوکا کھا جاتے تھے اور انکو انکے دعویٰ ایمان میں سچا تصور کرتے تھے۔ حالانکہ وہ مسلمانوں سے انکی راز کی باتیں سن کر انکے دشمنوں تک پہنچا دیتے تھے۔ اسی طرح بعض سیدھے سادھے مسلمان اپنی قرابت و رضاعت و رشتہ داری کی بنیاد پر بعض مشرکین کیلئے اپنے دلوں میں نرم گوشہ رکھتے تھے، چنانچہ ان سے میل و ملاپ میں کوئی حرج محسوس نہیں کرتے تھے۔

اب آگے کے ارشادِ بانی نے سارے اہل ایمان کو چوکنا کر دیا اور ہر طرح کے کافروں کے باطنی حالات کو واضح کر دیا اور واشکاف انداز میں ظاہر کر دیا، کہ یہ مسلمانوں کے کبھی خیر خواہ نہیں ہو سکتے، لہذا مسلمانوں کو بھی ان پر اعتماد و بھروسہ نہیں کرنا چاہئے، اور ہر حال میں ان سے ایک مناسب دوری بنا کر رہنا چاہئے۔ چند شرطوں کے ساتھ ان سے، وہ بھی کھلے کافروں سے، نہ کہ مرتدین سے، دنیاوی معاملات رکھنے کی اجازت ہے۔ لیکن کسی حال میں بھی ان سے دلی دوستی و موالات کی اجازت نہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُوَكُمْ

اے ایمان والو! نہ بناؤ رازدار اپنے کسی غیر کو، وہ نہ چھوڑ رکھیں گے کچھ

خَبَالًا وَذَوَا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا

بدخواہی میں۔ ان کی تو آرزو ہے، جتنی دشواری تمہیں ہو۔ ان کے منہ سے ان کا بغض ظاہر ہو چکا۔ اور وہ

تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ يَكِنَّا لَكُمْ لُذِيَّتٌ إِنْ لَنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿۱۸﴾

جوان کے سینے چھپائے ہیں بہت بڑا ہے، ہم نے ساری نشانیاں تمہارے لیے بیان کر دیں، اگر تم عقل سے کام لو۔

تو (اے ایمان والو!) صرف اپنے ذاتی حسن ظن کی بنیاد پر دھوکا نہ کھاؤ اور (نہ بناؤ) اپنے دینی۔۔۔ دنیوی معاملات میں (رازدار) مسلمانوں کے سوا جو تمہارے ابنائے جنس ہیں (اپنے کسی غیر کو)، خواہ وہ یہودی ہو۔۔۔ یا۔۔۔ منافق۔۔۔ یا۔۔۔ انکے علاوہ عام کافر۔ کیونکہ وہ تمہارے خیر خواہ کبھی نہیں ہو سکتے۔ چنانچہ (وہ) ہرگز (نہ چھوڑ رکھیں گے کچھ بدخواہی میں)۔ فساد و تباہی کے جتنے حربے ہیں، وہ

سب تم پر استعمال کر کے ہی دم لینگے۔ (اکی تو) دلی (آرزو ہے) اور وہ چاہتے ہی ہیں ان امور کو جو تم کو رنج و مشقت میں ڈال دیں۔ الغرض۔ (جتنی دشواری تمہیں ہو) اور جو چیز تمہیں رنج و تکلیف پہنچائے، وہ سب انکا مدعاے دل اور متعجائے تمنا ہے۔

فضل خداوندی دیکھو، وہ اپنا خبث باطنی چھپانہ سکے۔ خود (انکے) ہی (منہ سے) انکا بغض ظاہر ہو چکا) اور خود انھیں کی باتوں سے مسلمانوں سے اکی عداوت کی علامتیں کھل کر سامنے آ گئیں۔ یہودیوں کا ہمیشہ مسلمانوں کا عیب ڈھونڈنا اور منافقوں کا رسول کریم سے ایسی باتیں کرنا جن سے فتنہ و فساد برپا ہو، یہ واضح نشانیاں ہیں کہ مسلمانوں کے خیر خواہ نہیں۔ اکی عداوتوں کو سمجھنے کیلئے اکی باتوں سے جو کچھ ظاہر ہوا، وہ تو بہت ہی کم ہے۔۔۔

(اور) تھوڑا ہے، اسکے برعکس (وہ جو انکے) لوگ اپنے (سننے) میں (چھپائے ہیں)، وہ تو (بہت) ہی (بڑا ہے) جن سے مسلمانوں سے اکی عداوتیں اظہر من الشمس ہو جاتی ہیں۔ (ہم نے) آشناؤں سے دوستی اور بیگانوں سے دشمنی رکھنے کے تعلق سے (ساری نشانیاں تمہارے لئے بیان کر دیں)، جس سے تم باسانی نفع و نقصان کے موقعوں کو سمجھ سکتے ہو۔ (اگر تم عقل سے کام لو) تو معمولی غور و فکر سے ہی تم پر یہ واضح ہو جائیگا، کہ نفع کے محل دوستان جانی ہیں اور ضرر کے مقام دشمنان دلی ہیں۔۔۔ تو۔۔

هَآنْتُمْ اَوْلٰىءُ فَحِبُّوْهُمْ وَلَا يُحِبُّوْكُمْ وَلَوْ مُنَّوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ

سنو کہ ایک تو تم ہو تو تم ان کو دوست رکھتے ہو اور وہ تم کو دوست نہیں رکھتے اور تم کل کتاب کو ماننے ہو

فَاِذَا الْفَوْكُ قَالُوْا اٰمَنَّا ؕ وَاِذَا خَلَوْا عَصَوْا عَلٰیكُمْ الْاَكْمِلَ مِنَ الْغِيْظِ

اور وہ جب تم سے ملے، تو کہہ پا کہ ہم بھی مان چکے۔ اور جب الگ ہوئے تو چبا ڈالائےم پر انگلیوں کو غصہ سے۔

قُلْ مُوْثُوْا بِغِيْظِكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِاٰتِ الصُّدُوْرِ

کہہ دو کہ مر جاؤ اپنی جلن میں۔ بے شک اللہ جانتا ہے سینوں والی باتوں کو۔

(سنو) اور خبردار ہو جاؤ کہ جفا کاروں سے دوستی کی طرح ڈال کے تم نے زبردست بھول کی۔

تمہاری اپنی سادہ لوحی سے سرزد ہونے والی تم اپنی خطا کاری پر غور تو کرو اور ذرا سوچو تو، (کہ ایک تو تم ہو، تو تم انکو دوست رکھتے ہو، اور) حال یہ ہے کہ (وہ تم کو دوست نہیں رکھتے)۔ انکارو یہ تمہارے حق



میں منافقانہ ہے۔ بھلا یہ کیسے دوست ہیں، جو سب سے بدتر چیز یعنی کفر کی طرف تمہیں بلاتے ہیں۔ سوچو (اور) غور کرو کہ تمہارا حال تو یہ ہے کہ (تم) انکے انبیاء کرام پر، اللہ تعالیٰ کی طرف سے نازل کردہ ہر کتاب پر ایمان رکھتے ہو، اور ایسا نہیں کہ کتاب کے بعض حصے کو مانتے ہو اور بعض کو نہیں۔۔۔ (کل کتاب کو) یعنی ہر کتاب الہی کے ہر حکم کو اللہ تعالیٰ ہی کا حکم اور اسی کا فرمان (مانتے ہو، اور) ان منافقین کا حال یہ ہے کہ بعض کتب الہیہ کے منکر ہونے کے باوجود، (وہ جب تم سے ملے تو کہہ دیا کہ ہم بھی) تمہاری طرح تمام کتب الہیہ کو (مان چکے) اور ان پر ایمان لا چکے، (اور جب الگ ہوئے) یعنی خلوت میں سب اکٹھا ہوئے، (تو) مسلمانوں کے خلاف شدید غیظ و غضب کا مظاہرہ کیا۔ اپنی حالت اس شخص کی طرح بنالی جو غصے کی شدت میں اپنی انگلیاں چبانے لگتا ہے، تو انکا بھی حال کچھ ایسا ہی ہے، گویا انھوں نے (چباؤ الاتم پر) اپنی (انگلیوں کو غصے سے)۔ اس سے انکی اپنی بے کسی اور بے بسی کا بھی اظہار ہوتا ہے کہ وہ مسلمانوں کا کچھ بگاڑ نہیں سکتے، سوائے اسکے کہ بغض و حسد سے اپنے دل کو جلاتے رہیں۔ تو اے محبوب! (کہہ دو کہ مرجاؤ اپنی جلن میں)، اور تمہارا غیظ و غضب اسقدر زیادہ ہو جائے کہ تم اسکی زیادتی سے ہلاک ہو جاؤ۔

یہ ان کے خلاف بظاہر دعائے ضرر ہے اور حقیقت میں یہ اسلام اور مسلمانوں کی عزت و کرامت میں زیادتی اور انکی سر بلندی و سرفرازی کی دعا ہے، کیونکہ انکے غیظ و غضب کا سبب اسلام اور مسلمانوں کی ترقی ہے، اور جوں جوں یہ ترقی زیادہ ہوگی انکا غیظ و غضب زیادہ ہوگا، حتیٰ کہ مسلمانوں کی بہت زیادہ سر بلندی اور سرفرازی سے وہ جل بھن کر مرجائیں گے۔

اب حاصل ارشاد یہ ہوا کہ اے منافقو! تمہارا غصہ بڑھتا رہیگا، جبکہ اسلام کی ترقی ہوتی رہے گی اور اسلام کے ماننے والے ایسے ہی بڑھتے رہیں گے یہاں تک کہ اے منافقو! تم فنا ہو جاؤ گے۔۔۔ یا۔۔۔ انکی یہ ترقی تمہیں اے منافقو! برباد کر ڈالے گی۔۔۔ المختصر۔۔۔ اس سے انکی لعنت اور پھٹکار کا اظہار ہے، نہ یہ کہ یہ امر ایجابی ہے اور۔۔۔ بالعرض۔۔۔ یہ انکے مرجانے کا حکم ہوتا، تو وہ اس جملہ کے بعد فوراً مرجاتے۔

(یٰٰھک اللہ) تعالیٰ (جانتا ہے سینوں والی باتوں کو) اے منافقو! اللہ تعالیٰ تمہارے دل کے بغض و عداوت کو خوب جانتا ہے اور اسے علم ہے کہ تمہارے دل مسلمانوں کیلئے بغض و عداوت سے بھرے ہوئے ہیں۔ اے ایمان والو! اپنے اسی دلی بغض و عداوت کے سبب تمہارا دشمنوں پر فتیاب ہوتا

کفار پر فتح و نصرت کے بعد مال غنیمت کا حاصل ہونا، لوگوں کا تمہارے دین میں جوق در جوق داخل ہونا اور تمہاری خوشحالی۔۔۔ نیز۔۔۔ انکے سوا کوئی فائدہ بخش کام۔۔۔

اِنْ تَسْكُمُ حَسَنَةٌ تَسُومُهُمْ وَاِنْ تُصِيبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَاِنْ

اگر تم کو فائدہ ہو تو برا لگے ان کو، اور اگر تم کو کوئی نقصان پہنچے تو اس سے وہ خوش ہوں۔ اور اگر

تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرَّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا اِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿۱۲۰﴾

تم صبر کرو اور پرہیزگاری سے کام لیتے رہو، تو نہ بگاڑ سکے گا تمہارا انکا کرکچ۔ بیشک اللہ انکے کرتوتوں کو گھیرنے والا ہے۔

(اگر تم کو) اس میں (فائدہ) حاصل (ہو، تو برا لگے ان) منافقین (کو، اور) اسکے برخلاف (اگر تم کو کوئی نقصان پہنچے)۔۔۔ مثلاً: تمہارے جنگی فوجی کہیں مقید ہو جائیں، تمہیں اپنے دشمنوں سے کوئی دکھ پہنچے، تمہارا آپس میں اختلاف ہو جائے اور تم قحط اور تنگدستی کا شکار ہو جاؤ، وغیرہ وغیرہ (تو اس سے وہ خوش ہوں) اور تمہاری پریشانیوں کی داستانیں سن کر شادیاں بھجائیں۔

مسلمانو سنو! (اور) یاد رکھو! کہ (اگر) انکی عداوت اور تکالیف و مشقتوں پر (تم صبر کرو) گے (اور پرہیزگاری سے کام لیتے رہو) گے، اور اپنے کو شرعی محرمات و منہیات سے بچاتے رہو گے، (تو) یقین کر لو کہ (نہ بگاڑ سکے گا تمہارا انکا کرکچ)، کیونکہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم اور اسکے اس وعدے کہ صابرین و متقین کی حفاظت کی جائیگی کی وجہ سے منافقین کا داؤں بیج تمہیں کسی قسم کا نقصان نہیں پہنچا سکتا، اسلئے کہ حکم الہی کا پابند اور اتقا و صبر کا خوگر، دشمن پر حملہ کرنیکی بہت بڑی جرأت رکھتا ہے۔ (بیشک اللہ تعالیٰ) (انکے) جو تمہارے ساتھ دشمنی اور مکر و فریب کر رہے ہیں (کرتوتوں کو گھیرنے والا ہے)، علم الہی کے احاطے سے وہ باہر نہیں۔

اس سے پہلی آیات میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا کہ اگر تم صبر سے کام لیتے رہے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہے، تو انکا مکر و فریب تم کو کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتا۔ اب اگلی آیتوں میں جنگ بدر اور احد کا تذکرہ کیا گیا ہے۔ جنگ احد میں مسلمانوں کی تعداد زیادہ تھی اور وہ جنگ کی تیاری بھی کر کے گئے تھے، لیکن چونکہ بعض مسلمانوں نے رسول اللہ ﷺ کے حکم کی خلاف ورزی کی، تو وہ شکست کھا گئے اور جنگ بدر میں مسلمانوں کی تعداد بھی کم تھی اور وہ چالیس آدمیوں کے ایک تجارتی قافلے پر حملہ کرنے کیلئے نکلے تھے، کسی بڑے لشکر سے معرکہ آرائی

کرنے کیلئے گھروں سے نہیں نکلتے تھے، لیکن چونکہ سب نے رسول اللہ ﷺ کے احکام پر پورا پورا عمل کیا تھا، اسلئے اللہ تعالیٰ نے انھیں فتح و نصرت سے نوازا۔  
تو اس سے معلوم ہوا کہ فتح کا مدار عددی کثرت اور اسلحہ کی زیادتی پر نہیں ہے، بلکہ اسکا مدار صبر اور تقویٰ ہے، غزوہ بدر میں جسکا لحاظ کیا گیا اور جنگ احد میں جس سے ایک وقت بعض لوگوں سے بے اتفاقی برتنے کی خطا سرزد ہو گئی۔ چنانچہ۔۔ تم اپنی توجہ جنگ احد کے واقعات کی طرف مبذول کرو۔۔۔

## وَاذْعَدُّوْا مِنَ اَهْلِ كَيْبُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ

اور یاد کرو جب تم صبح کو نکلے اپنے گھر سے کہ بشادہ مسلمانوں کو جنگ کے مورچوں پر،

وَاللّٰهُ سَمِيعٌ عَلِيْمٌ ﴿۵۶﴾

اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے •

(اور یاد کرو)۔۔ نیز۔۔ اپنے ساتھیوں کو یاد کراؤ (جب تم) صبح ترین اور مشہور قول کے مطابق جنگ احد کے ارادے سے ۷ شوال ۳ ہجری کی (صبح کو نکلے) اپنی اہل بیت یعنی حضرت عائشہ کے مکان، بلفظ دیگر (اپنے گھر سے) مہاجرین و انصار پر مشتمل ایک ہزار کی جماعت لیکر چلے۔  
اس میں سے رئیس المنافقین عبد اللہ ابن ابی کچھ آگے چل کر اپنے تین سو پیروکاروں کو لیکر واپس ہو گیا اور حوصلہ شکن باتیں کرنے لگا۔ اس صورت حال کے پیش آجائیکی وجہ سے اب آپ کی خدمت میں صرف ساتھ سوا اصحاب رہ گئے۔ آپ انھیں کو لیکر احد کی طرف روانہ ہو گئے۔ اس جنگ کیلئے آپ ﷺ کو اسلئے نکلنا پڑا کہ آپ کو معتبر ذرائع سے یہ اطلاع مل چکی تھی، کہ ابوسفیان نے مدینہ منورہ پر حملہ کر نیکی غرض سے سوار و پیادے ملا کر تین ہزار افراد لیکر، جن میں سات سو آدمی زرہ پوش اور دو سو گھوڑ سوار تھے میدان احد میں پڑاؤ ڈال دیا ہے۔  
ابتداءً نبی کریم نے خیال فرمایا کہ ہم مدینہ ہی میں ٹھہرے رہیں، پھر جب وہ اس شہر میں داخل ہوں، تو ان سے قتال فرمائیں۔ کچھ لوگوں نے اسکی رائے بھی دی تھی، لیکن وہ بہادر صحابہ جو جنگ بدر میں شریک نہ ہو سکے تھے، انھوں نے نکلنے میں اصرار و مبالغہ کیا۔ سرکار رسالت نے بھی انکے پر خلوص جذبات کو ملاحظہ فرما کر یہی طے فرمایا، کہ شہر سے باہر ہو کر ہی ان سے مقابلہ کرنا ہے۔ چنانچہ آپ ﷺ منافقین کے نکل جانے کے بعد باقی ماندہ افراد

کو لیکر میدانِ احد میں تشریف لے آئے۔

اے محبوب! تمہارا گھر سے نکلتا اسلئے تو تھا (کہ بٹھادو مسلمانوں کو) کفار کے مقابلے میں (جنگ کے مورچوں پر)۔

-- چنانچہ۔۔ آپ نے مکمل مورچہ بندی فرمادی، وہ اس طرح کہ مینہ لشکرِ زبیر بن عوام کے نامزد فرمایا اور میسرہ مقداد بن اسود کو دیا اور قلب حضرت حمزہ کو سپرد کیا اور حضرت علی کو اپنی ملازمت میں متعین کر لیا۔

تو اے لوگو! اللہ تعالیٰ کو اپنے اعمال و افعال اور اپنے ارادوں اور نیتوں سے بے خبر نہ سمجھو، اسلئے کہ تم لوگوں نے مدینہ میں رہ کر قتال کرنے۔۔ یا۔۔ مدینہ سے باہر ہو کر جہاد کرنے کے تعلق سے جو جو کہا ہے (اور) مشورہ دیا ہے، (اللہ) تعالیٰ ان سب کا (سننے والا) ہے اور مشورہ دینے میں تمہاری نیتیں کیا تمہیں اور ارادے کیا تھے، ان سب کا (جاننے والا ہے) اپنے علمِ قدیم سے۔

**اِذْ هَمَّتْ طَآئِفَتٌ مِّنْكُمْ اَنْ تَفْشَلُوْا وَاللّٰهُ وَلِيُّهَا**

جبکہ قصد کر لیا تھا تمہارے دو گروہوں نے، کہ بزدلی کر جائیں جبکہ اللہ ان دونوں کا مددگار ہے،

**وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ**

اور اللہ ہی پر ایمان والے بھروسہ رکھیں۔

اے محبوب! اس وقت کو بھی یاد کرو اور اپنے اصحاب کو بھی یاد دہانی کرادو (جبکہ) عبد اللہ ابن ابی کے اپنے گروہ کے ساتھ پلٹ جانے کو دیکھ کر (قصد کر لیا تھا)، قبیلہ اوس کے بنو حارثہ اور قبیلہ خزرج کے بنو سلمہ۔۔ الغرض۔۔ (تمہارے دو گروہوں نے) پست ہمتی کا، اور سوچنے لگے (کہ بزدلی کر جائیں) حالانکہ منافقین کے طرزِ عمل کو دیکھ کر انھیں بھاگنے اور پھر جانے کا خیال بھی نہیں آنا چاہئے (جبکہ اللہ) تعالیٰ (ان دونوں کا مددگار ہے) اور انکا یار اور نگہبان ہے۔ (اور) جب اللہ تعالیٰ سارے مومنین کا یار و مددگار ہے، تو شایانِ شان بات یہی ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی پر ایمان والے بھروسہ رکھیں)، اور اسی کی ذات پر توکل کریں، تاکہ وہ انھیں فتح و نصرت سے نوازے۔

**وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّاَنْتُمْ اَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُشْكُرُوْنَ**

اور بے شک مدد دی تم کو اللہ نے بدر میں، جب کہ تم بے سروسامان ہو۔ تو ڈرو اللہ کو کہ اب شکر گزار ہو جاؤ۔

اہل ایمان کے دلوں میں خدائے تعالیٰ کی کامل خشیت (اور) اسکی ذات پر پورا توکل کرنے ہی کا یہ ثمرہ تھا، کہ (بیشک مددوی تم کو اللہ تعالیٰ (نے) فرشتوں کے ذریعہ (بدر میں)، اس وادی میں جہاں بدر بن کلدہ نے ایک کنواں کھدایا تھا، جس کنویں کا نام ہی بدر پڑ گیا اور پھر پوری وادی ہی کو بدر کہا جانے لگا، ۷۱ رمضان المبارک ۲ ہجری کو جب اس میدان میں اس حال میں (جبکہ تم بے سرو سامان ہو) تمہارا نزول ہوا۔

مال و اسباب اور آلات حرب و ضرب کی قلت کا یہ حال تھا، کہ تمہارے پاس معمولی چند سواریاں تھیں جن پر باری باری تم سوار ہوتے تھے، صرف حضرت مقداد بن الاسود ہی تھے جنکے پاس ایک گھوڑا تھا۔ یہ پہلا وہ خوش بخت گھوڑا تھا جس پر سوار ہو کر اللہ تعالیٰ کی راہ میں جنگ لڑی گئی۔ اسکے سوا ستر اونٹ، چھ زرہیں اور آٹھ کلواریں تھیں۔۔۔ نیز۔۔۔ کل تین سو تیرہ نفوس مقدمہ تھے، ان میں چھبترہ مہاجرین، باقی سب انصار تھے اور انکے بالمقابل دشمنوں کا یہ حال تھا کہ انکے ایک ہزار جنگی فوجی تھے، انکے ساتھ ایک سو گھوڑے اور پھر ساز و سامان کی فراوانی تھی۔ اس غزوہ بدر میں حضور ﷺ کا جھنڈا، حضرت علی کے دست پاک میں تھا اور انصار کا جھنڈا حضرت سعد بن عبادہ کے مبارک ہاتھ میں تھا۔۔۔ غزوہ بدر میں شریک ہونے والے مسلمانوں کی ثابت قدمی، اور نبی کریم کی اطاعت نے انھیں کامیابی سے ہمکنار کر دیا۔

(تو) اے ایمان والو! (ڈرو اللہ تعالیٰ) (کو) اور مشرکوں کی کثرت اور منافقوں کی مراجعت سے بددل نہ ہو جاؤ، بلکہ رسول پاک کے ساتھ ثابت قدم رہو، جیسے تم نے غزوہ بدر میں خوف خدا دل میں رکھ کر ثابت قدمی کا ثبوت دیا تھا، تا (کہ) تمہارے تقویٰ و توکل کی وجہ سے اللہ تعالیٰ تمہیں نعمتوں سے خوب خوب نوازے، اور تم اسکا شکر ادا کر کے (اب شکر گزار ہو جاؤ)۔

اِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ اَلَنْ يَكْفِيَكُمْ اَنْ يُبَدِّلَكُمْ

جب تم کہہ رہے تھے مسلمانوں کو کہ کیا تمہیں کافی نہیں کہ مدد فرمائے تمہاری

رَبِّكُمْ بِكَلِمَةٍ اَوْ مِنْ السَّيِّئَةِ مُتَرَلِّينَ ﴿۵۸﴾

تمہارا پروردگار، تین ہزار فرشتوں سے، جو اتارے گئے ہوں •



اے محبوب! یاد کرو اس وقت کو (جب تم کہہ رہے تھے مسلمانوں کو) جب انھوں نے جنگ کرنے پر عاجزی کا اظہار کیا، (کہ کیا تمہیں کافی نہیں) ہے (کہ مدد فرمائے تمہاری تمہارا پروردگار تین ہزار فرشتوں سے، جو اتارے گئے ہوں) آسمان کی بلندیوں سے۔

بَلَىٰ إِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّنْ فَوْرِهِمْ هَذَا يَسْبِغْكُمْ

ہاں ہاں اگر صبر کرو اور پرہیزگاری کرو، اور سب دشمن آپڑیں تم پر اسی دم، تو مدد کرے گا تمہاری

رَبِّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿۵۹﴾

تمہارا رب پانچ ہزار نشانی والے فرشتوں سے •

(ہاں ہاں) کیوں نہیں کفایت فرمایا، بشرطیکہ تم دشمنوں کے ملنے اور انکے مقابلے کے وقت (اگر صبر کرو اور پرہیزگاری کرو)، یعنی اللہ تعالیٰ کی نافرمانی اور رسول اللہ ﷺ کی مخالفت سے ڈرو، (اور) سن لو کہ اگر اب (سب دشمن آپڑیں تم پر اسی دم)، یا جب بھی آئیں، (تو مدد کرے گا تمہاری تمہارا رب پانچ ہزار نشانی والے فرشتوں سے)، جو اپنی خاص شناخت اور اپنے گھوڑوں کی پہچان کیلئے، انکی مخصوص علامت اور نشان کے ساتھ اترینگے۔

ملائکہ کے نزول کے وعدہ کو پہلے بیان کرنے میں یہ حکمت ہے، کہ خوش خبری سن کر انکے دل مضبوط ہو جائیں اور ثابت قدمی کا عزم بالجزم کر کے اللہ تعالیٰ کی مدد سے قوت پالیں۔۔۔ الغرض۔۔۔ اللہ تعالیٰ نے ملائکہ کے ذریعے کھلم کھلا مدد فرمائی۔

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ

اور نہیں کیا اسکو اللہ نے مگر خوش کرنے کو تمہیں، اور تاکہ تمہارے دل مطمئن ہو جائیں۔

وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿۶۰﴾

اور نہیں ہے مدد مگر اللہ کے پاس سے، غلبہ والا حکمت والا •

(اور نہیں کیا) ملائکہ کے ذریعے (اس) مدد (کو اللہ) تعالیٰ (نے مگر خوش کرنے کو تمہیں اور) اسلئے (تاکہ تمہارے دل مطمئن ہو جائیں) جیسے نزول سیکندہ بنی اسرائیل کے دلوں کا سکون بنا۔ ملائکہ کی غائبانہ مدد، وہ بھی تمہارے ساتھ رہ رہ کر، یقیناً تمہیں اپنی فتح و کامیابی کا یقین دلاتی ہے، جو حالت

جنگ میں تمہاری ثابت قدمی کا سبب ہے۔

بنیادی طور پر ملائکہ کرام کو مومنین کی اسی سکون قلبی، ثابت قدمی کی ترغیب اور یقینی طور پر فتح و کامیابی حاصل ہو جانے کی بشارت ہی کیلئے نازل فرمایا گیا۔ انکے نازل کرنے کا مقصد یہ نہیں کہ وہ سارے کافروں کو اپنے ہاتھوں سے قتل کر کے میدان کو صاف کر دیں اور مسلمانوں کو قتال کرنیکی زحمت ہی نہ دیں، اور اگر یہی مقصود ہوتا تو پھر اس کام کیلئے ایک فرشتہ ہی کافی تھا۔

مومنین نے بھی اچھی طرح سمجھ لیا تھا کہ فرشتوں کی امداد کی نوعیت کیا ہوگی، جنہی فرشتوں کے نزول کی خوشخبری سننے کے بعد انھوں نے حضور ﷺ سے یہ عرض نہیں کیا کہ سرکار جب قتل و جہاد کیلئے فرشتے ہی آرہے ہیں، پھر ہماری کیا ضرورت کہ ہم میدان جنگ میں اتریں؟ وہ خوب سمجھ رہے تھے قتال و جہاد ہم ہی پر فرض ہے اور ہم ہی کو یہ کام انجام دینا ہے۔۔۔ ہاں۔۔۔ فرشتوں کے نزول سے ہمیں یہ یقین حاصل ہو گیا، کہ اللہ تعالیٰ کی نصرت ہمارے ساتھ ہے، تو انشاء اللہ تعالیٰ فتح و کامرانی ہمارا ہی مقدر ہے۔

اب اگر صرف بعض غیر معروف کافروں کو قتل کر دینے کا اذن الہی بعض فرشتوں کو مل گیا ہو اور پھر انھوں نے انھیں قتل بھی کر دیا ہو، تو اس میں بھی حکمت یہی ہے کہ دیکھنے والوں کا سکون و اطمینان دوبالا ہو جائے، اور انھیں فرشتوں کے ذریعے خدائی مدد کا یقین ہی نہیں بلکہ عین الیقین حاصل ہو جائے۔۔۔ علاوہ ازیں۔۔۔ یہ بات ظاہر ہے کہ اگر کوئی جماعت کسی کو قتل کرنے کو نکلے، تو اسکا ہر ہر فرد اپنے ارادہ قتل کے سبب۔۔۔ یا۔۔۔ کم از کم قتل کی حمایت کی وجہ سے قاتل ہی قرار دیا جائیگا۔ خواہ قتل کسی نے بھی کیا ہو۔

اسی لئے قاتلین سیدنا عثمان غنی رضی اللہ عنہ میں ان تمام لوگوں کو شمار کیا جاتا ہے، جنھوں نے آپکو شہید کر دینے کے ارادے سے آپ کے گھر کا محاصرہ کر لیا تھا، گو شہید کرنے والا شخص ایک ہی تھا، جو اتفاق سے سب سے پہلے آپ تک پہنچ گیا۔۔۔ بالفرض۔۔۔ اگر اس گروہ کا دوسرا فرد وہاں پہنچ جاتا، تو وہ بھی یہی کرتا جو پہلے نے کیا۔۔۔

پھر سیدنا عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے ان لوگوں کو قتل کرنے سے روک دیا، جو آپ کو قتل کرنے کے ارادے سے آپ کے گھر کا محاصرہ کر لیا تھا، گو شہید کرنے والا شخص ایک ہی تھا، جو اتفاق سے سب سے پہلے آپ تک پہنچ گیا۔۔۔ بالفرض۔۔۔ اگر اس گروہ کا دوسرا فرد وہاں پہنچ جاتا، تو وہ بھی یہی کرتا جو پہلے نے کیا۔۔۔

غزوہ بدر میں فرشتوں کا کردار تو ان واقعات سے زیادہ واضح اور صاف ہے کہ اگر انھوں نے ایک طرف قتال کرنے والے مجاہدین کے ساتھ رہ کر انکی ہموائی اور حوصلہ افزائی کی، تو دوسری طرف حکمت الہی کے پیش نظر، اذن خداوندی سے چند کفار کو اپنے حرب و ضرب کا نشانہ بنا کر نصرت الہی کو مومنین کا چشم دید بتا دیا۔ الغرض۔۔ وہ غزوہ بدر میں جنگ کرنے میں مومنین کے شریک رہے۔۔ بایں ہمہ۔۔ یہ بات صحیح ہے کہ اکثر و بیشتر کافروں کو مومنین ہی نے قتل کیا اور انکو انکے کیفر کردار تک پہنچایا، خاص کر کفار کے ان تکبرین کو جنکا شمار سرداران قریش میں ہوتا تھا۔

مذکورہ بالا وضاحت سے ان تمام احادیث و روایات کی صحت اظہار من الشمس ہو جاتی ہے جن میں غزوہ بدر کے موقع پر فرشتوں کے حرب و ضرب کا ذکر ہے۔ اب اس بات کی ضرورت نہیں رہ جاتی، کہ عقلی موشگافیوں کا سہارا لیکر اس تعلق سے جمہور علماء و ائمہ کرام کے مسلک سے عدول کیا جائے۔ یہ مسلک قرآن کریم کی ہدایت کے بھی خلاف نہیں۔۔ بلکہ۔۔ سورہ انفال کی آیت ۱۲ کے ظاہری معنی سے اسی مسلک کی تائید ہو رہی ہے۔ اس مقام پر آیت قرآنی کی ظاہری عبارت سے جو سمجھا جا رہا ہے، اس سے ہٹ کر ظاہر کے خلاف تاویلی معنی کو منوانے کی کوشش میں قرآن کریم کو اپنے ذاتی نظریہ کے مطابق کرنیکی بو آ رہی ہے۔ اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ فرشتوں کے نزول کی حیثیت، فتح و نصرت کے اسباب میں صرف ایک سبب کی ہے۔

(اور) حقیقی طور پر (نہیں ہے) کوئی اور کسی طرح کی (مدد) ہونے والی (مگر اللہ) تعالیٰ (کے پاس) اور اسکی جانب (سے) نہ کہ ساز و سامان سے اور نہ ہی لشکر کی کثرت سے۔  
یاد رہے کہ اللہ تعالیٰ مدد دینے کیلئے کسی سبب کا محتاج نہیں، وہ بغیر سبب بھی مدد فرما سکتا ہے۔  
اب اگر کوئی سبب بنایا گیا ہے، تو تمہارے خوش کرنے کیلئے ہے، تاکہ تمہارے دل مضبوط ہو جائیں، یعنی اسباب اسلئے بنائے گئے ہیں کہ عوام کے دل اسباب دیکھ کر ہی خوش ہوتے ہیں۔  
مومن کو چاہئے کسی سبب پر سہارا نہ کرے۔ اللہ تعالیٰ کی مدد بغیر سبب کے بھی پہنچ سکتی ہے۔

پیشک وہ (غلبہ والا) ہے۔ ایسا غالب جو مغلوب ہوتا ہی نہیں۔ اسکے حکم اور فیصلے کے آگے سبھی کو سرنگوں ہونا پڑتا ہے اور بڑا ہی (حکمت والا) ہے۔ اسکا ہر کام مبنی بر حکمت ہوتا ہے، خواہ وہ غزوہ بدر کی فتح ہو یا غزوہ احد کی شکست۔ اب اگر اس نے تمہیں جنگ بدر میں کامیابی عطا فرمائی تو وہ اسلئے۔۔۔

## لَيَقْطَعَنَّ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ ﴿١٧٤﴾

تا کہ کاٹ دے ایک کنارہ ان کا جنھوں نے کفر کیا، یا ان کو ذلیل و خوار کر دے تو وہ لوٹیں نا مراد ہو کر •  
(تا کہ) نیست و نابود کر دے، ہلاک کر دے، گھٹا دے اور (کاٹ دے ایک کنارہ ان کا جنھوں نے کفر کیا)، یعنی کفار کے ایک گروہ کو قتل کر کے، یا قید کر کے۔ چنانچہ۔ ایسا ہی ہوا کہ ان کے سترے بڑے سردار مارے گئے اور سترے قیدی ہوئے (یا ان کو ذلیل و خوار کر دے، تو وہ لوٹیں نا مراد ہو کر) اپنے غیظ و غضب میں جل بھن کر، سینہ کو پی کرتے ہوئے، اپنی ساری آرزوؤں سے ناامید ہو کر۔

حق تعالیٰ نے احد کے قصے میں بدر کا قصہ اس واسطے ذکر فرمایا کہ صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم صبر و شکر دونوں کریں، اسلئے کہ ان دونوں قصوں میں سے ایک میں توفیق ہوئی اور فہیمت ہاتھ لگی، اس پر شکر کرنا چاہئے اور دوسرے میں قتل اور ہزیمت ہوئی، اس پر صبر چاہئے۔

جنگ احد کا حال مجملایہ ہے کہ جب مجاہدین اسلام مغضیٰ برابر کر کے لڑنے کیلئے کھڑے ہوئے، تو قریش کے علمدار ایک کے بعد ایک قتل ہو گئے اور مکہ کے لشکر نے ہزیمت پائی۔ اہل مدینہ ان کے لشکر گاہ میں گھسے اور لوٹنا شروع کیا اور تیر اندازوں کی وہ جماعت جس سے وزہ کوہ کی حفاظت متعلق تھی، باوصف اسکے کہ جناب رسالت ﷺ نے کمال اصرار اور تاکید سے انھیں فرمادیا تھا کہ ہم غالب ہوں خواہ مغلوب، زہنا تم یہاں سے قدم نہ اٹھانا، مگر مال فہیمت کی امید پر لشکر گاہ کی طرف متوجہ ہوئے۔

ہر چند کہ عبداللہ بن جبیر رضی اللہ عنہ نے باصرار تمام منع کیا اور حضرت ﷺ کی تاکید یاد دلائی، مگر ان لوگوں نے ایک نہ سنی، اور تھوڑے آدمی جو دس سے کم تھے ان کے ساتھ ٹھہرے، باقی لوگوں نے اپنے امیر کی بات پر التفات نہ کی۔ اور لوٹ کی طرف متوجہ ہو گئے۔

حکم نبوی کے خلاف کرنے کی شامت لشکر اسلام پر آ پہنچی اور خالد ابن ولید اور عکرمہ بن ابی جہل جو بھاگ جانے کا ارادہ رکھتے تھے، انھوں نے جب وزہ کوہ کو نگہ بالوں سے خالی دیکھا، تو گروہ کفار کے ساتھ عبداللہ بن جبیر کے سر پر آ پڑے اور انھیں ان کے ساتھیوں سمیت شہید کر ڈالا اور پشت کی جانب سے لشکر اسلام پر آ پڑے اور فتح الٹی ہو گئی۔ یہ خبر بھاگے ہوئے کافروں کو پہنچی، وہ سب لوٹ پڑے اور مسلمانوں کو گھیر لیا اور سید الشہداء حضرت حمزہ اور بعضے اصحاب نے جام شہادت پیا اور کچھ صحابہ کے قدم اکھڑ گئے اور صحابہ کی ایک جماعت حضرت سرور عالم ﷺ کی خدمت میں حاضر رہی اور جانثاری پر آمادہ ہو گئی۔

القصة لڑائی کا یہ انجام ہوا کہ ان بدگوہروں کے پتھر سے رسول مقبول ﷺ کا دندان مبارک شہید ہو گیا۔ اور حضرت ﷺ شہیدوں میں گر پڑے اور پھر صحابہ کی ایک جماعت کی مدد سے اُحد کے ایک طرف تشریف لے گئے اور کفار لوٹ کر مکہ کی جانب چلے۔ حضرت ﷺ نے جب اپنے چچا کی شہادت اور انکی لاش سے کفار کی بے ادبیوں کی خبر پائی اور بعض شہیدوں کا یہی حال سنا، تو آپ کے دل مبارک میں گزرا کہ ان گمراہوں پر نفیس اور دعائے ہلاکت کریں، تو بارگاہِ خداوندی سے، اس آیت نے نزول اجلال فرمایا کہ۔۔۔

## لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٣٠﴾

نہیں ہے تمہاری ذمہ داری اس بارے میں کچھ کہ یا اللہ تو بہ کرا لے ان سے یا

یُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٣٠﴾

عذاب دے ان کو، کیوں کہ وہ سب ظالم ہیں •

(نہیں ہے تمہاری ذمہ داری اس بارے میں کچھ) یعنی اس گروہ کو تباہ کر دینا۔۔۔ یا۔۔۔ صلاحیت پر لانا، تمہارے اختیار میں نہیں ہے کیوں (کہ) یہ دونوں باتیں خدا ہی کے اختیار میں ہیں، تو اب (یا) تو (اللہ) تعالیٰ چاہے اور (تو بہ کرا لے ان سے۔۔۔ یا۔۔۔ عذاب دے ان کو) اگر وہ اپنے کفر پر مصر رہیں (کیونکہ وہ سب ظالم ہیں) کہ جسکی عبادت نہیں کرنی چاہئے، اسکی عبادت کر رہے ہیں۔۔۔ انصر۔۔۔ نصرت الہی سے صنادید قریش کے قتل ہو جانے سے کفار کا پایہ دولت ٹوٹ جانا۔۔۔ یا۔۔۔ کفار کا لشکر اسلام کے سامنے سے فرار ہو جانا۔۔۔ یا۔۔۔ رب کریم کا انھیں توبہ کی توفیق عطا فرمانا اور انکا مسلمان ہو جانا۔۔۔ یا۔۔۔ کفر پر مصر ہونے کی صورت میں ان پر عذاب نازل فرمانا، ان میں ہر ایک شکل اہل اسلام کی فتح و کامیابی کی ہے، جو رب کریم کی طرف سے ہے۔ اور اسی کی مشیت کے تحت ہے۔ اور ایسا کیوں نہ ہو جبکہ خالق کل، مالک کل، قادر مطلق وہی ہے۔

وَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ بخشنے جسے چاہے، اور عذاب دے



## مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

جس کو چاہے۔ اور اللہ بخشنے والا رحمت والا ہے۔

(اور اللہ) تعالیٰ (عی کا ہے) پیدائش اور ملکیت کے لحاظ سے (جو کچھ) اور جتنے موجودات ہیں (آسمانوں) میں (اور) یوں ہی (جو کچھ) از قسم موجودات (زمین میں ہے)۔۔۔ الغرض۔۔۔ سب کے سب اللہ تعالیٰ کے ہیں، اسکے سوا ذاتی طور پر کسی کو بھی دخل نہیں۔ تمام امور اسی کے، ہیں تو وہ (بخشنے جسے چاہے)۔ جسے بخشنے کا ارادہ کرتا ہے تو اسے بخش دیتا ہے۔ اسکی مشیت ہزاروں حکمتوں اور مصلحتوں پر مبنی ہوتی ہے (اور عذاب دے جس کو چاہے)۔

مغفرت کو عذاب پر اسلئے مقدم کیا ہے کہ اللہ بخشنے والا ہے اور اپنے بندوں پر (رحمت) نازل فرمانے والا (بڑا مہربان) ہے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اللہ تعالیٰ کا ہر فعل حکمت و مصلحت پر مبنی ہوتا ہے لیکن اسکی رحمت و مغفرت کو غلبہ حاصل ہے، وہ بھی علی سبیل الوجوب، یعنی لازمی طور پر نہیں، بلکہ علی سبیل الفضل والا احسان، یعنی فضل و کرم کے طور پر ہے، تو بخشنے کا ارادہ کرنا اسکی رحمت و مغفرت کی وجہ سے ہے۔

یہ حقیقت بالکل واضح ہے کہ غزوہ احد میں شکست کی وجہ مال دنیا کی محبت تھی جیسی تو مال غنیمت لوٹنے کیلئے مجاہدین خود رسول اللہ ﷺ کے حکم کی بھی تعمیل نہ کر سکے اور مال غنیمت لوٹنے میں لگ گئے، تو ضرورت تھی انکو ہوشیار کر دیا جائے اور حفظ ما تقدم کے طور پر انھیں خبردار کر دیا جائے، کہ جس طرح غزوہ احد میں مال کی محبت میں تم رسول کریم کے حکم کا پاس و لحاظ نہ کر سکے، تو کہیں ایسا نہ ہو کہ مال کی محبت تمھیں غلط طور پر مال حاصل کرنے پر آمادہ نہ کر دے، اور تم سودی کاروبار نہ شروع کرو، اور پھر اسکے لئے سودی کاروبار کرنے والے کافروں سے راہ و رسم نہ بڑھالو۔۔۔ تو۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبُطْءِ

اے ایمان والو! امت کھاؤ سود دونوں۔

## وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۱۶۰﴾

اور اللہ کو ڈرو کہ اب مراد کو پا جاؤ۔

(اے ایمان والو! امت کھاؤ) اور نہ استہمال کرو (سود) کے ذریعہ حاصل کردہ مال کو، خواہ وہ سود مفرد ہو جس میں اصل رقم مثال کے طور پر سو روپے ہو اور قرض خواہ اس رقم پر مقرض سے دس فیصد سالانہ کے حساب سے سود وصول کرے، اور خواہ وہ سود (دونا دون) ہو، یعنی سود مرکب ہو۔ جسکی شکل یہ ہے کہ ایک شخص دوسرے شخص کو۔۔۔ مثلاً: ایک سال کی مدت کیلئے دس روپے کی زیادتی پر سو روپے قرض دے اور اگر ایک سال کے بعد مقرض قرض ادا نہ کر سکے، تو اب قرض خواہ ایک سو دس روپے پر، دس روپے فیصد کے حساب سے سالانہ سود مقرر کر دے اور اسی طرح ہر سال کرتا رہے۔۔۔ یا۔۔۔ یہ کہے کہ تمہیں ایک سال کی مزید مہلت دیتا ہوں، مگر تمہیں سو روپے کے بجائے دو سو روپے دینے ہونگے۔ اسی طرح عدم ادائیگی کی صورت میں ہر سال سو روپے کا اضافہ کرتا چلا جائے۔ یہی سود در سود ہے اسی کو سود مرکب کہتے ہیں۔ آیت زیر تفسیر بنیادی طور پر اسی سود مرکب کی حرمت کیلئے نازل فرمائی گئی۔ رہ گئی مطلقاً سود کی حرمت، خواہ وہ مفرد ہو یا مرکب ہو، تو اسکا ذکر سورہ بقرہ آیت ۲۷۵ میں واضح طور پر کیا جا چکا ہے۔

۔۔۔ الحاصل۔۔۔ اے ایمان والو! سمجھ سے کام لو (اور اللہ) تعالیٰ (کو ڈرو) جن جن باتوں سے اس نے منع فرمایا ہے انکے قریب نہ جاؤ اور اپنے کو ان سے بچاتے رہو، تا (کہ اب) تم اپنی (مراد) اللہ تعالیٰ کی خوشنودی اور آخرت کی نجات (کو پا جاؤ)۔

## وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿۱۶۱﴾

اور بچو اس آگ سے جو تیار کی گئی ہے کافروں کیلئے۔

(اور) اے ایمان والو! تمہاری زندگیوں، حرام خوردیوں اور حرام کاریوں سے مکمل طور پر بچا کر (بچو)۔۔۔ (اور) اے ایمان والو! تمہاری زندگیوں کیلئے (انکو دائمی عذاب دینے کیلئے)۔ لیکن بد اعمال سے اپنے کو بچانا ضروری ہے جو اس آگ میں جانے کا مستحق بنادیں۔ اس کیلئے ضروری ہے۔۔۔

## وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۶۶﴾

اور فرماں برداری کرو اللہ اور رسول کی کہ اب تم رحم کئے جاؤ۔

(اور) لازمی ہے کہ (فرمانبرداری کرو اللہ) تعالیٰ کی، قرآن کے جملہ اوامر و نواہی اور اسکے جملہ احکام کی پیروی کر کے، (اور) اطاعت کرو اسکے (رسول کی) جو کہ اللہ تعالیٰ کی جانب سے اوامر و نواہی کے پیغامات لائے ہیں، تا (کہ اب تم) اس اطاعت و فرمانبرداری کے نتیجہ میں (رحم کئے جاؤ) یعنی اللہ تعالیٰ کی رحمت کے امیدوار ہو جاؤ۔

اے ایمان والو! اللہ و رسول کی اطاعت کی توقع تمہیں سے کی جاسکتی ہے، اسلئے کہ وہ کفار جو سودی کاروبار اور سود خوری میں اس قدر منہمک ہیں کہ اسکو چھوڑنا ہی نہیں چاہتے، ان سے تو طاعت الہی کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا، تو اے ایمان والو! اللہ و رسول کی اطاعت کرتے رہو، اور کسی حال میں بھی اس سے غفلت نہ برتو۔ **وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَمْنُونِ** کے ہاں جو دایسے گناہ میں مبتلا ہو گئے ہیں ان سے بڑھ کر گناہ کرنے والے اسلئے اس طرح کے گناہ میں مبتلا ہونے والے کو جہنم میں لے جائیں گے۔ **وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَمْنُونِ** والو! ہوش و حواس سے کام لو۔

## وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ

اور تیزی کرو بخشش کی طرف اپنے رب کی، اور جنت کی طرف، جسکی چوڑائی ہے سارے آسمان

## وَالْأَرْضُ أَعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿۶۷﴾

اور زمین، تیار رکھی گئی ہے پرہیزگاروں کیلئے۔

(اور تیزی) کا مظاہرہ (کرد بخشش) اور مغفرت کی جانب لیجانے والی راہ (کی طرف اپنے رب کی اور جنت کی طرف)، یعنی ایسے اعمال کی طرف عجلت کرو جو تمہیں مغفرت و جنت کا مستحق بنادیں۔۔۔ مثلاً ایمان کی سلامتی کے ساتھ توبہ و اخلاص، ادائے واجبات اور ترک منکرات میں سستی اور غفلت سے کام نہ لو۔ **وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَمْنُونِ** ہاں یہ ضرور ہے کہ جس شے کا عرض یہی عالم ہو، لازم ہے کہ وہ اس عالم سے خارج ہو۔ یہ جنت (جسکی چوڑائی ہے سارے آسمان اور زمین) یعنی اگر سات آسمانوں اور سات زمینوں کے تمام طبقات کو پھیلا دیا جائے تو وہ جنت

کا عرض ہوگا، اور جسکے عرض کی اس قدر وسعت ہے، اسکے طول کا کیا عالم ہوگا۔

کوئی صاحب فہم اپنے فہم مستقیم سے اسکا اندازہ لگانا بھی چاہے تو نہیں لگا سکتا۔ یہ سارا بیان بطور تمثیل ہے۔ ظاہر ہے اس دنیا والوں کو سمجھانے کیلئے مثال میں اسی چیز کو پیش کیا جاسکتا ہے جو کسی نہ کسی حد تک انکے علم و ادراک کے دائرے میں ہو۔ الغرض۔۔ عالم غیب کی کسی چیز کی مثال عالم شہادت کی کسی چیز سے دینا، صرف تقریب فہم کیلئے ہوتا ہے، اس سے اس شے کی حقیقت و ماہیت سے باخبر کرنا مقصود نہیں۔ اس مقام پر صرف یہ سمجھ لینا کافی ہے کہ جس طرح گردش فلک سے عالم کے ایک کنارے دن ہے اور دوسرے کنارے رات واقع ہے اسی طرح چودہ طبقات کی بلندی کے کنارے بہشت ہے، تو نیچے کے کنارے جہنم ہے۔

۔۔۔ الخضر۔۔۔ یہ جنت جسکا ذکر اوپر کیا جا چکا ہے (تیار رکھی گئی ہے پر ہیزگاروں کیلئے) جو کفر و شرک سے اپنے کو بچائے ہوئے ہیں۔

## الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظَّيْنِ الْغَيْظِ

جو خرچ کریں خوشحالی میں اور تنگدستی میں، اور پی جانے والے غصہ کو،

## وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۷۰﴾

اور معافی دینے والے لوگوں کو، اور اللہ دوست رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو •

(جو خرچ کریں خوش حالی میں اور تنگدستی میں)۔۔۔ الغرض۔۔۔ تو نگری ہو یا درویشی، صحت ہو یا مرض، گرامی ہو یا ارزانی اور خوشی ہو یا رنج، ہر حال میں خدا کی راہ میں خرچ کرنے والے ہیں (اور پی جانے والے) ہیں (غصے کو)، یعنی غصے کو روکنے والے ہیں، باوجود اسکے کہ اسکو جاری کرنیکی قدرت رکھتے ہیں۔ (اللہ تعالیٰ) ان کو پسند فرماتا ہے۔ (اور) ان کو چھوٹی۔۔۔ یا۔۔۔ بڑی کوئی تکلیف پہنچی، ان کو معاف کر دیتا ہے۔ (اور) وہ اس حقیقت سے بخوبی واقف ہیں کہ (اللہ تعالیٰ) دوست رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو، اور انھیں بہت بڑا اجر و ثواب اور بہت سی بڑا مرتبہ عطا فرماتا ہے۔

اللہ تعالیٰ ان کو پسند فرماتا ہے۔

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ

اور وہ جو کر گزرے کوئی بے حیائی یا ظلم کر بیٹھے اپنے اوپر، تو یاد کیا اللہ کو

فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ ذُنُوبَهُ إِلَّا اللَّهُ

پھر بخشش چاہی اپنے گناہوں کی، اور کون بخشے گناہ سوا اللہ کے۔۔۔

وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿۶۸﴾

اور اصرار نہ کیا اس پر جو کر گزرے دیدہ و دانستہ •

(اور وہ جو کر گزرے کوئی بے حیائی) ناشائستہ کام، گناہ کبیرہ، سہواً گناہ اور بدکاری کر کے (یا ظلم کر بیٹھے اپنے اوپر) عداً گناہ، گناہ صغیرہ، غیر شریفانہ بات اور بدکاری کی طرف لیجانے والے وہ امور جو اس سے مقدم ہوتے ہیں۔۔۔ مثلاً: بوس و کنار اور بد نظری وغیرہ کو انجام دے کر۔۔۔ الغرض۔۔۔ اولاً اپنے اوپر ظلم کیا، (تو) پھر (یاد کیا اللہ) تعالیٰ کے عذاب و عتاب (کو) جو ظالم بندوں کے ساتھ ہوگا، کہ تو نے یہ کام کیوں کیا؟ اور پھر یاد کیا رب کریم کے اس وعدہ مغفرت کو جو استغفار کے ساتھ لگا ہوا ہے، (پھر بخشش چاہی اپنے گناہوں کی) طلب مغفرت کیلئے، بارگاہ خداوندی میں آنے کے سوا چارہ کار ہی کیا ہے، کیونکہ (اور کون) ہے جو (بخشے گناہ سوا اللہ) تعالیٰ (کے)۔

اس میں بندے کو توبہ کی ترغیب اور رحم و فضل پر امید کی تحریص اور یاس و ناامیدی سے اپنے کو دور رکھنے کا سبق دیا گیا ہے۔۔۔ المختصر۔۔۔ مذکورہ بالا مغفرت چاہنے والے بندوں نے اپنے گناہوں سے مغفرت چاہ لی۔

(اور) پھر (اصرار نہ کیا اس پر جو کر گزرے دیدہ و دانستہ)، یعنی پھر دوبارہ اس کام کے قریب نہیں گئے اور اپنے گناہوں پر اصرار نہیں کیا۔

أُولَٰئِكَ جَزَاءُ هُمْ مَغْفِرَةٌ مِّنْ رَبِّهِمْ جَعَلَتْ تَجَرُّيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

وہ ہیں کہ بدلہ اُن کا بخشش ہے ان کے پروردگار کی اور جہتیں ہیں، بہت ہی جن کے نیچے نہریں اس میں

خَالِدِينَ فِيهَا وَلِنَعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿۶۹﴾

ہمیشہ رہنے والے۔ اور کیا خوب اجر ہے کار گزاروں کا •

یہی (وہ) لوگ (ہیں کہ بدلہ) دل کی سچائی کے ساتھ (ان) کے توبہ و استغفار (کا) عفو



درگزر اور (بخشش ہے انکے پروردگار کی)۔ ان پر اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم کا سایہ ہے۔ (اور) آخرت میں ان کیلئے (جنتیں ہیں) شاندار باغات ہیں (بہتی ہیں جگے) مکانوں اور درختوں کے (نیچے ٹھہریں)۔ وہ خوش نصیب لوگ (اس میں ہمیشہ رہنے والے) ہیں (اور) اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے یہ مغفرت و جنت (کیا) ہی (خوب اجر ہے) ایمان کی سلامتی کے ساتھ نیک اعمال انجام دینے والے (کارگزاروں کا)۔ انھیں ایسا ذخیرہ نصیب ہوگا جس میں کبھی کمی نہیں ہوگی، ایسا اجر ملے گا جس میں کسی طرح کا نقص نہیں ہوگا، ایسے باغات حاصل ہونگے جنکی کوئی انتہا نہ ہوگی اور ایسی لذات پائینگے جو کبھی ختم نہ ہونگی۔

اسی مقام پر یہ بھی خیال رہے کہ صرف زبانی استغفار کا دل پر کوئی اثر نہیں پڑتا اور نہ ہی اس سے گناہ زائل ہوتے ہیں، وہ تو صرف زبان کی لذت کیلئے ہوتا ہے، اسکو کذابوں کی توبہ بھی قبولی توبہ کہا جاتا ہے۔ لہذا توبہ جو رب کریم کے فضل و کرم کا مستحق بناتی ہے، وہ ہی ہے جو دل کی بچائی کے ساتھ ہو، جس میں اپنے گناہوں پر کامل ندامت ہو اور آئندہ اس گناہ کو نہ کرنے کا پختہ ارادہ ہو۔ اس سے پہلے مسلمانوں کی وہ لغزشیں بیان فرمائیں تھیں جنکی وجہ سے مسلمانوں کو جنگ احد میں شکست ہوئی تھی اور آئندہ کیلئے اس قسم کے کاموں سے منع فرمایا تھا اور ایسے کاموں کی ترغیب دی تھی، جن کے کرنے سے مسلمان اپنی شجاعت کے جوہر دکھائیں اور جہاد میں کافروں کے خلاف فتح حاصل کریں۔

اب اس سلسلے میں مزید ہدایت دینے کیلئے فرمایا ہے کہ جو لوگ اسلام کی صداقت کے متعلق شکوک و شبہات کا شکار ہیں، وہ زمین پر چل پھر کر دیکھ لیں کہ جن لوگوں نے گزشتہ زمانوں میں اللہ کے رسولوں کی تکذیب کی، وہ کس طرح عذاب الہی میں گرفتار ہوئے اور اللہ تعالیٰ نے ان پر کسے عذاب کے آثار موجود ہیں۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے اللہ کی اطاعت کرنے والوں اور معصیت سے توبہ کرنے والوں سے مغفرت اور جنت کا وعدہ فرمایا تھا، اب اسکے بعد اللہ تعالیٰ نے یہ ذکر فرمایا کہ پچھلی امتوں میں سے اطاعت گزاروں اور نافرمانوں کے احوال اور آثار کا مشاہدہ کرو، تاکہ اللہ کی اطاعت کرنے اور اسکی معصیت سے بچنے کی مزید ترغیب اور تحریک ہو۔ تو اچھی طرح جان لو کہ۔۔۔

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا

ہو چکے ہیں تم سے پہلے بھی کچھ طریقے، تو زمین کی سیر کرو، پھر دیکھو کہ

كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿۷۰﴾

کیسا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا •

(ہو چکے ہیں تم سے پہلے بھی) گزشتہ انبیاء کرام کے زمانے میں جھٹلانے والی قوموں کی تباہی و بربادی کے معاملات سے متعلق اللہ تعالیٰ کے مبنی بر حکمت (کچھ طریقے)، جو ان قوموں کے مطابق تھے۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے حکمت سے اپنا حکم نافذ فرمایا اور ان پر عذاب نازل فرمایا اور اب اگر کسی کو ان پر عذاب الہی نازل ہونے میں شک ہو اور گھریٹھے انکے حالات کے جاننے کا اسکے پاس کوئی معتبر ذریعہ نہ ہو۔

(تو) اس سے کہو کہ چلو (زمین کی سیر کرو) اور جا بجا ان پر ہونے والے عذاب الہی کے آثار و باقیات کا مشاہدہ کرو، (پھر) اس طرح اپنی چشم علم و ادراک سے (دیکھو کہ کیسا ہوا انجام جھٹلانے والوں کا) اب تک جو احد اور بدر کے قصے میں گزرا۔۔۔ یا۔۔۔ گزری ہوئی امتوں اور زمانہ کے واقعوں کی یہ تشریح جو ہم نے بیان کی۔۔۔

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿۷۱﴾

یہ صاف بات ہے لوگوں کیلئے اور ہدایت و نصیحت ہے پرہیزگاروں کیلئے •

(یہ) سارا کلام واضح اور (صاف بات ہے) عام (لوگوں کیلئے) جس سے عام آدمی پر بھی حق بات ظاہر ہو جاتی ہے اور انکے سارے شبہات رفع ہو جاتے ہیں۔

اگرچہ نظر کرنے اور سیر کرنے کا حکم صرف مومنوں کو ہے، لیکن اسکے موجب پر عمل کرنا کسی مخصوص جماعت کے ساتھ خاص نہیں۔ اس میں خود مکذبین کو بھی عبرت کی دعوت ہے کہ ان سے پہلے لوگوں کا جو بد انجام ہوا، انکا بھی ایسے ہی ہوگا، تاکہ انکی تباہی و بربادی دیکھ کر عبرت حاصل کریں۔ اگرچہ یہ کلام ان کیلئے بیان نہیں کیا گیا۔

۔۔۔ مختصر۔۔۔ یہ کلام حق ظاہر کرنے والا ہے۔ (اور ہدایت) یعنی بصیرت کی زیادتی کا سبب

ہے اور یہ مخصوص، اس دلالت و ارشاد سے، جو دین قدیم اور صراط مستقیم کی طرف رہبری کرے، تاکہ

سالمک صرف اس راہ پر گامزن ہو اور اپنی سیرت کو ڈھالے، (وضاحت) دین کے خلاف عمل کرنے سے زجر و توبیخ (ہے پرہیزگاروں کیلئے)۔ اسلئے کہ انکی ہدایت و موعظہ کا دار و مدار انکے تقویٰ پر ہے، اسلئے جو اہل تقویٰ نہیں، وہ نہ کسی ہدایت پر دھیان دیتے ہیں اور نہ ہی کسی کی نصیحت سنتے ہیں۔ تو اے ایمان والو! جو زخم تمہیں غزوہ احد میں پہنچے ہیں انکی وجہ سے جہاد میں کمزوری نہ کرو۔

**وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝**

اور نہ ست ہو اور نہ رنج کرو اور تم ہی بلند اور غالب ہو، اگر ہو تم ایمان والے۔

(اور نہ) ہی (ست ہو) جاؤ اور نہ ان اپنے لوگوں کا جو غزوہ احد میں شہید ہو گئے غم کھاؤ (اور نہ رنج کرو)، بلکہ صبر و ضبط سے کام لو۔

فلاحی ارشاد ہے: صبر کی تلقین مقصود ہے، حزن سے روکنا مطلوب نہیں۔ اسلئے کہ حزن فطری اور غیر اختیار کردہ ہے۔

۔۔ الخضر۔۔ اے ایمان والو! تمہیں فکر مند ہونے کی ضرورت نہیں (اور) رنجیدہ ہونے کی حاجت نہیں، کیونکہ (تم ہی بلند اور غالب ہو)، نہ کہ تمہارے دشمن کافر۔ اسلئے کہ انکا انجام بربادی و تباہی ہے، جیسا کہ تم نے انکے اسلاف کو دیکھا اور سن پایا، کیونکہ آخر کار باطل مٹ کر رہتا ہے۔ اس ارشاد میں اس بات کی بشارت ہے کہ تم لوگ غالب ہو گے اور وہ مغلوب ہو جائینگے۔ (اگر ہو تم ایمان والے) تو کمزوری کا مظاہرہ نہ کرو اور نہ ہی غم کھاؤ، اسلئے کہ ایمان قوت قلبی میں اضافہ کرتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے کاموں پر بھروسہ رکھنے کی اعانت کرتا ہے، اور بتاتا ہے کہ تمہارے اعدا تمہاری نظروں میں کچھ بھی نہیں۔

**إِنْ يَسْأَلُكُمْ فِرْعَوْنُ عَنْ الْقَوْمِ ذُرِّيَّةً مِثْلَهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا**

اگر لگے تم کو زخم تو بیشک لگ چکا ہے قوم دشمن کو بھی اسی طرح کا زخم۔ اور یہ ایام ہم باری باری پھیرتے ہیں

**بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَخُذَ مِنْكُمْ شُهَدَاءَ ۚ**

انکو لوگوں میں، اور تاکہ معلوم کرادے اللہ انکو جو ایمان لائے۔ اور بتائے تم میں سے کچھ شہادت والے۔

**وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ۝**

اور اللہ نہیں پسند فرماتا ظالموں کو۔

غور کرو کہ (اگر گئے تم کو زخم) اور پہنچا تمہیں صدمہ، (تو) یہ بھی تو دیکھو کہ غزوہ بدر میں (بیشک لگ چکا ہے قوم دشمن کو بھی اسی طرح کا زخم)۔ اگر غزوہ احد میں کافروں نے ستر مسلمانوں کو شہید کر دیا، تو اس سے پہلے تم نے بھی تو غزوہ بدر میں بھی ستر کافروں کو قتل کر دیا اور مزید براں ستر کافروں کو قیدی بھی بنالیا۔ تو اب اگر احد کی جنگ میں تمہیں کچھ تکلیف پہنچی ہے، تو تم نے بھی غزوہ بدر میں انہیں اسی قدر پہلے تکلیف پہنچائی تھی، پھر تم ضعف قلبی کا شکار کیوں ہو رہے ہو، اور کیوں کفار کے ساتھ جنگ کرنے سے گھبرائے ہوئے ہو، بلکہ تم اولیٰ و اعلیٰ ہو، لہذا کمزوری مت دکھاؤ اسلئے کہ تمہیں تو اللہ تعالیٰ کی رحمت پر لاکھوں امیدیں ہیں، اور وہ بیچارے تو رحمت ایزدی پر امید ہی نہیں رکھتے۔

(اور یہ ایام) جو گردش لیل و نہار کا ثمرہ ہیں اور جن پر زندگی کا دار و مدار ہے (ہم باری ہاری پھیرتے ہیں ان کو لوگوں میں)۔ کوئی دن دولت و عشرت کے ساتھ گزرتا ہے، تو کوئی دن مصیبت اور عسرت کی نذر ہو جاتا ہے۔ کبھی غلبہ کی تمہاری باری اور کبھی تمہارے دشمنوں کی۔ ایک ہی دن اگر کسی کیلئے باعث راحت ہے، تو کسی کیلئے رنج و غم والا ہے۔

کبھی ہمیں دکھ پہنچتا ہے اور کبھی فتح و نصرت، کیونکہ ایام، رنج و راحت کو اپنے دامن میں لئے ہوئے ہیں۔ اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ فتح و نصرت الہی ایک عظیم منصب ہے جو صرف مومنین کیلئے ہے، لہذا ظاہری طور پر کسی جنگ میں کافروں کو مسلمانوں پر جو غلبہ حاصل ہو جاتا ہے جسے وہ اپنی کامیابی سمجھتے ہیں، وہ مسلمانوں کیلئے سخت دن تو ضرور ہوتے ہیں، مگر اس حال میں بھی نصرت الہی مسلمانوں ہی کے شریک حال رہتی ہے اور مسلمانوں پر آنے والی یہ سختی نصرت خداوندی ہی سے مسلمانوں کیلئے رافع درجات اور کفارہ سیئات ہو جاتی ہے اور انہیں صابرين کے مقدس گروہ میں شامل کر دیتی ہے۔ اسکے برعکس کفار اپنی ظاہری کامیابی کے نشے میں اپنے کو شدید ترین غضب الہی کا مستحق بنا لیتے ہیں۔

۔۔۔ نصرت الہی حقیقی نصرت الہی ہے جو اللہ تعالیٰ کے فضل سے ہوتی ہے۔ اب رہ گیا کافروں کو بھی ایمان والوں کے مقابلے میں ظاہری کامیابی دے دینا، تو اس میں بڑی حکمت ہے اور وہ یہ کہ اگر ایسا ہو کہ ہر وقت کفار پر سختی ہی سختی اور اہل ایمان پر غلبہ ہی غلبہ ہو، تو پھر یہ امر بدیہی ہو جائیگا کہ اسلام حق ہے اور کفر باطل۔ ظاہری طور پر یونہی ہو تو اسلام کا مکلف بنانا اور سزا و جزا کا نظام معطل ہو کر رہ جائیگا۔ یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کبھی اہل اسلام کو دکھ میں مبتلا کرتا ہے اور

کبھی اہل کفر کو، تاکہ شبہات کا باب کھلا رہے اور انسان ان شبہات کو دلائل سے سمجھے کہ اسلام حق ہے اور کفر باطل۔ اس اعتبار سے اسے ثواب کا دافر حصہ نصیب ہوگا۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ گردش ایام اور فتح و شکست مذکورہ بالا قدرتی اصول کی کئی حکمتیں (اور) حکمتیں ہیں۔ من جملہ انکے یہ ہے کہ مومن کو اس سے بے شمار فوائد حاصل ہوتے ہیں، جنکا اسے علم تک نہیں۔ اس گردش ایام کی ایک حکمت یہ بھی ہے (تاکہ معلوم کرادے اللہ) تعالیٰ اور ظاہر فرمادے (انکو جو) سچے دل سے (ایمان لائے اور) پھر (بنائے تم میں سے کچھ) لوگوں کو شہداء احد کی طرح منصب (شہادت) پانے (والے)۔۔۔ یا۔۔۔ یہ کہ تم میں سے ایک دوسرے کا گواہ بنائے کہ معرکہ و جہاد میں کس نے جان دی اور کس نے منافقین کی طرح بھاگنے کی راہ نکالی۔ سنو (اور) یاد رکھو! کہ (اللہ) تعالیٰ (نہیں پسند فرماتا) ان (ظالموں کو) جنگی سرشت یہ ہے کہ انکا ظاہر کچھ ہے۔۔۔ اور۔۔۔ باطن کچھ۔۔۔ یونہی۔۔۔ اللہ تعالیٰ نہیں دوست رکھتا کھلے ہوئے کافروں کو، اور درحقیقت کفار کی مدد نہیں فرماتا۔ اب اگر کسی وقت وہ غلبہ پا جاتے ہیں، یہ انکے لئے استدراج ہے اور انکو غفلت میں رکھنا ہے۔

## وَلِيَسْحَبِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَحَقِّقَ الْكُفْرَ بَيْنَ

اور تاکہ خالص کمر اکر دے اللہ انکو جو ایمان لائے اور مٹا ڈالے کافروں کو۔

(اور) یہ چیز اہل ایمان سے آزمائش کے طور پر ہے، (تاکہ خالص کمر اکر دے اللہ) تعالیٰ (انکو جو ایمان لائے) اور انھیں گناہوں سے پاک و صاف کر دے۔۔۔ یا۔۔۔ انکے درجات کو بلند سے بلند تر کر دے، کیونکہ۔۔۔ **وَلِيَسْحَبِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَحَقِّقَ الْكُفْرَ بَيْنَ**۔۔۔ یہ تو رہا مومنین پر کفار کے غالب آنے کی صورت میں۔۔۔ مگر۔۔۔ اس صورت میں جب مومنین غالب ہوں اور کفار مغلوب ہوں، تو اس میں یہ حکمت (اور) مصلحت ہے تاکہ (مٹا ڈالے) اللہ تعالیٰ (کافروں کو) اور انھیں نقصان میں ڈال دے۔۔۔ نیز۔۔۔ انھیں ہلاک کر دے۔۔۔ الغرض۔۔۔ **وَلِيَسْحَبِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَحَقِّقَ الْكُفْرَ بَيْنَ**۔۔۔ ہر حال میں انکی آزمائش ہوتی۔۔۔ تو غزوہ احد میں شکست کھانے والو! کہ۔۔۔

## أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخِلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهِدُوا

کیا تم نے خیال کر رکھا ہے کہ جنت میں جاؤ گے اور ابھی معلوم کرانے کا اللہ انھیں جنموں نے تم میں سے جہاد



## مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصَّابِرِينَ ﴿۷۴﴾

کیا ہے، اور ابھی معلوم کرائے گا صبر کرنے والوں کو۔

(کیا تم نے) یہ (خیال کر رکھا ہے کہ جنت میں) بغیر آزمائش و امتحان چلے (جاؤ گے) حالانکہ تا حال جہاد اور شہداء پر صبر تمہارے میں جمع نہیں ہوئے۔ پس مناسب صورت حال یہی ہے کہ تم جنت میں داخلہ کا گمان مت کرو، جیسے وہ لوگ بہشت میں داخل ہوئے، جو اللہ کی راہ میں شہید ہوئے اور اپنی اپنی جان و مال اللہ تعالیٰ کی راہ میں خرچ کر دی، اور ہر دکھ درد پر ثابت قدم رہے۔ جب تک تم انکی طرح وہ راستہ اختیار نہ کرو گے اور انکی طرح صبر نہیں کرو گے، انکے مراتب کو نہیں پہنچ سکتے۔ اور یہ تو بعید از قیاس ہے کہ انسان سعادت اور بہشت کو ان اعمال کے بغیر حاصل کر لے۔

۔۔ الخضر۔۔ مجاہدین کون ہیں؟ اور صابریں کون ہیں۔ اللہ تعالیٰ انکو پردہ خفاء میں نہیں رکھے گا (اور ابھی) معرکہ کارزار سامنے آتے ہی (معلوم کرا) د (یگا) اور ظاہر فرما د (یگا) (اللہ تعالیٰ) انھیں جنھوں نے تم میں سے جہاد کیا ہے اور۔۔۔ نیز۔۔ (ابھی معلوم کرا) د (یگا) اور ظاہر فرما دے گا (صبر کرنے والوں کو)۔

## وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمُوتُونَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُلْقَوُا

اور تم بڑی آرزو رکھتے تھے مرنے کی، قبل اس کے کہ موت سے ملو،

## فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿۷۵﴾

تو اب تو تم نے اس کو دیکھ لیا اپنی نظر سے۔

اے غزوہ بدر میں شریک نہ ہو سکنے والو! یاد کرو لقاء الہی کے اشتیاق کی وجہ سے (اور) اعلاء کلمۃ الحق کے مقصد حسن کے پیش نظر (تم بڑی آرزو رکھتے تھے مرنے کی)، یعنی جہاد فی سبیل اللہ میں شہید ہونے کی۔۔ الخضر۔۔ تمہاری یہ تمنا تھی کہ تم اللہ کے دین کو سر بلند کرو اور اللہ کے دشمنوں کو قتل کرو، خواہ اس راہ میں تمہاری جان ہی کیوں نہ چلی جائے۔ تم نے اپنی اس خواہش کا اظہار بھی کر دیا (قبل اسکے کہ موت سے ملو) اور اسکے اسباب کا مشاہدہ کرو، (تو اب تو تم نے اسکو دیکھ لیا اپنی نظر سے) مقاتلہ کفار کو جو تم چاہتے تھے، اور پھر اسکے نتیجہ میں اپنے بھائیوں اور دوستوں کو شہید ہوتے۔

تو ایسی صورت حال میں تم میں سے بعض کا حال یہ ہو گیا کہ رسول کریم کو اکیلا چھوڑ کر خود اپنے بچاؤ کی کوشش میں لگ گیا۔ اور جب دندان مبارک شہید ہو چکے سبب آنحضرت ﷺ کو زخم پہنچا اور آپ پھر شہیدوں میں پوشیدہ ہو گئے۔۔۔ نیز۔۔۔ ابلیس لعین نے ہر خاص و عام میں یہ آواز پھیلا دی کہ آگاہ ہو جاؤ، بیشک محمد ﷺ 'مقتول' ہو گئے۔ تو جنکا ایمان ضعیف تھا، ان لوگوں کے ایک گروہ نے چاہا کہ عبداللہ ابن ابی کی طرف رجوع کر کے التماس کریں کہ ابوسفیان سے انکے امان کی تحریر لے لے اور دوسرا گروہ بھاگ گیا۔

بعد میں جب حضور ﷺ نے ان شکست خوردہ بھاگنے والوں کو ملامت فرمائی اور ان سے دریافت کیا کہ تم بھاگے کیوں؟ ٹھہرے کیوں نہ رہے؟ میدان جنگ سے منہ کیوں پھیرا؟ انھوں نے عذر شروع کیا اور کہنے لگے کہ ہم نے آپ کی شہادت کا آوازہ سنا، زمانہ ہم پر سخت ہو گیا، خوف کے مارے ہم بھاگے۔ انکے اس عذر کو دفع کرنے کیلئے اور اسکی غیر معقولیت کو واضح کرنے کیلئے، ارشاد فرمایا ہوا کہ۔۔۔

وَمَا لَكُمْ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ مَاتَ أَوْ قُتِلَ

اور نہیں ہیں مگر ایک رسول۔ بیشک گزرے ان سے پہلے سارے رسول۔ تو کیا اگر وہ انتقال کریں یا شہید کر دئے جائیں

أَتَقْلَبْتُمْ عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَقْلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَكُنْ

تو تم پلٹ جاؤ گے اٹے پاؤں؟ اور جو اٹے پاؤں پلٹے تو کچھ نہ

يَضُرَّ اللَّهَ شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿٧٥﴾

بگاڑ سکے گا اللہ کا۔ اور اللہ جلد جزا دے گا شکر گزاروں کو۔

اچھی طرح سے سن لو (اور) سمجھ لو کہ (نہیں ہیں) میرا وہ بندہ جنکی مسلسل تعریف کی جاتی ہے یعنی (محمد مگر) میری طرف سے بھیجے ہوئے (ایک رسول)، اور یہی صرف ایک میرے فرستادہ نہیں، بلکہ (بیشک گزرے ان سے پہلے) جن جن کو رسول بنا کر بھیجنا تھا سارے کے (سارے رسول)۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ رسالت ایک عظیم الشان منصب ہے، اشرف المخلوقات نوع انسانی

کیلئے اس سے بلند و بالا اور کوئی منصب نہیں۔ رسالت کے اوپر بس 'الوہیت' کا درجہ ہے، جو صرف خدائے وحدہ لا شریک ہی کیلئے مخصوص ہے، اور کسی بھی مخلوق کو نہ حاصل ہے اور نہ حاصل ہو سکتا ہے۔ کوئی مخلوق کتنی ہی عظیم الشان کیوں نہ ہو، لیکن اسکا الوہیت والا یعنی اپنی ذات و

صفات میں واجب الوجود، مستقل بالذات، قدیم ولازوال ہونا، محالات خرد میں سے ہے۔ اور یہ بھی الوہیت والے ہی کی شان ہے کہ ہمیشہ سے رہے اور ہمیشہ رہے، جسکا عدم محال ہے۔ اس ذات وحدہ لا شریک کے سوا موجودات میں کوئی بھی ایسا نہیں جو واجب الوجود ہو، اور جسکا وجود ضروری نہ ہو۔ وہ اپنے وجود سے پہلے عدم میں تھا، پھر خالق کائنات نے اپنی مرضی سے ایک مقرر وقت تک کیلئے اسکو وجود بخشا، اور جب اسکی حیات کے ایام پورے ہو گئے پھر اس پر موت طاری ہو گئی۔ ساری کائنات میں یہی ضابطہ فطرت رائج ہے۔

مخلوقات میں سب سے زیادہ باعظمت، حضرات انبیاء و مرسلین بھی اس ضابطے کے دائرے سے باہر نہیں۔۔۔ ہاں۔۔۔ یہ ضرور ہے چونکہ انبیاء و مرسلین کو رب ذو الجلال نے ایک عظیم الشان منصب پر فائز کیا ہے جسکے کچھ فرائض ہیں۔ ہر جنی اور ہر رسول و نبی اپنے منصب سے متعلقہ فرائض کو مشیت الہی کے مطابق پورا کر لیتا ہے، تو رب کریم اس پر نعمت طاری فرما کر اسے اپنے قرب خاص میں طلب فرماتا ہے۔

۔۔۔ مگر۔۔۔ اسکے وصال سے خود اسکے پیغام کی موت نہیں ہو جاتی، وہ آنکھوں سے اوجھل ہو جاتا ہے، لیکن اسکا لایا ہوا دین باقی رہتا ہے اور اسکے ماننے والوں پر ویسا ہی واجب القبول اور لازم العمل ہوتا ہے، جیسا کہ اسکی ظاہری حیات میں تھا۔ تو جس طرح تمام رسولوں کا دین اسکے وصال کے بعد باقی اور موجود رہا، اور ان مرسلین کے سچے ماننے والے اس پر اپنا ایمان باقی رکھتے ہوئے اسکی ہدایات پر تاحیات عمل کرتے رہے، اور کسی کے دل میں یہ خیال بھی نہیں گزرا، کہ جب ہمارا رسول ہی نہ رہا، تو اسکے لائے ہوئے دین کو مان کر ہمیں کیا حاصل ہوگا؟ بالکل اسی طرح محمد عربی ﷺ جو اللہ تعالیٰ کے عظیم رسول ہیں، اگر بالفرض وفات پا جائیں، تو اس سے آپ کا لایا ہوا دین کہاں باطل ہو جاتا ہے؟ جس سے آپ کے ماننے والوں کو بے دین ہونے کی گنجائش نکل آئے؟۔۔۔ اختصر۔۔۔

بھیجا جاتا ہے تاکہ وہ کو حیدر الہی کی شان میں رہیں۔ تو بس یہی شان ہے محمد عربی ﷺ کی، جو اپنے سے پہلے مبعوث ہونے والے رسولوں کے ہم منصب رسول ہیں۔

(تو کیا اگر وہ) اپنے خانہ اقدس میں (انتقال کریں یا) میدان جہاد میں (شہید کر دیے جائیں، تو تم پلٹ جاؤ گے اگلے پاؤں) اور ان کے دین سے پھر جاؤ گے، حالانکہ تمہیں معلوم ہے کہ ان

سے پہلے انبیاء علیہم السلام تشریف لائے پھر انکا وصال ہوا، اسکے باوجود انکی امتیں انکے دین پر مضبوطی کے ساتھ قائم رہیں، تو خبردار ہو جاؤ (اور) غور سے سن لو، کہ (جو) کوئی مرتد ہو کر۔۔۔ یا۔۔۔ جہاد چھوڑ کر (اٹے پاؤں پلٹے) گا، (تو) وہ (کچھ نہ بگاڑ سکے گا اللہ تعالیٰ) (کا)۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ اسکا برگشتہ ہو جانا اور عملی اور اعتقادی طور پر خلاف کرنا اللہ تعالیٰ کو کسی قسم کا نقصان نہیں دینگا، بلکہ اسکا نقصان وہ خود اٹھائیگا، کہ اس نے اپنے کو اللہ تعالیٰ کے غضب اور اسکے عذاب کے سامنے خود کو پیش کر دیا۔ وہ اللہ تعالیٰ کو کیا نقصان پہنچا سکتا ہے، اسلئے کہ اللہ تعالیٰ نفع و نقصان سے منزہ ہے۔ رہ گئے اللہ تعالیٰ کے وہ بندے جو مشکل سے مشکل وقت میں بھی دین اسلام پر ثابت قدم رہتے ہیں، تو انکی یہ ثابت قدمی اللہ تعالیٰ کی بڑی نعمتوں اور نہایت ہی اعلیٰ نیکیوں سے ہے۔

(اور) اپنے فضل و کرم سے (اللہ تعالیٰ) (جلد) از جلد (جزا) ئے خیر (دے گا) ان نیک شعاروں اور (شکرگزاروں کو)۔ اے ایمان والو! منافقین کی یہ بکواس کہ اگر شہید ہونے والے ہمارے یہاں رہ جاتے، تو نہ وہ مرتے اور نہ ہی مارے جاتے، انکی کم عقلی اور سوء فہمی کی روشن دلیل ہے، اسلئے کہ موت کا ایک وقت مقرر ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کے علم میں ہے۔ نہ کوئی اپنے وقت سے پہلے مرتا ہے نہ کسی اپنے وقت میں پہلے جاتا ہے۔ نہ وہ جنگ سے بھاگنے سے رکتی ہے، اور نہ ہی جنگ میں لڑنے سے آتی ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ مجاہد اپنی موت سے پہلے نہیں مرتا اور نہ ہی جہاد سے منہ موڑنے والا آئی ہوئی موت سے بچ سکتا ہے۔ تو سنو!۔۔۔

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَبَ مُوَجَّلًا وَمَنْ يُرَدُّ

اور کسی جان کو حق نہیں کہ مر جائے بغیر حکم اللہ کے، لکھا ہوا ہے وقت مقرر کردہ۔ اور جو چاہے

ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِيهِ مِنْهَا وَمَنْ يُرَدُّ ثَوَابَ الْآخِرَةِ

دنیا کا پھل تو ہم اسکو اس سے دیں۔ اور جو چاہے آخرت کا ثواب

نُؤْتِيهِ مِنْهَا وَسَنَجْزِي الشَّكْرِينَ ﴿۹﴾

تو ہم اسکو اس سے دیں۔ اور جلد ہم جزا دیں گے شکر والوں کو۔

(اور) یاد رکھو کہ (کسی جان کو) اللہ تعالیٰ نے یہ (حق نہیں) دیا ہے (کہ) وہ اپنی مرضی سے

(مر جائے بغیر حکم اللہ) تعالیٰ (کے)، وہ حکم جو (لکھا ہوا ہے) لوح محفوظ میں جسکا (وقت) خود اللہ تعالیٰ کا (مقرر کردہ) ہے۔

اس ارشاد میں مسلمانوں کو جہاد کی ترغیب و تحریص ہے اور معرکہ و قتال میں انھیں دشمنوں پر دلیر کر دینا ہے، اسلئے کہ جو کوئی یہ جانے گا کہ اسکی عمر مقرر ہے اور اسکی اجل کا اندازہ ٹھہرا ہوا ہے، یقیناً لڑائی کے معرکہ میں دلیر ہو کر تہلکہ مچا دیگا۔ الغرض۔۔ موت و حیات کا دار و مدار صرف اللہ تعالیٰ کی مشیت پر ہے، اس میں کسی کو کسی قسم کا دخل نہیں۔۔ ہاں۔۔ اعمال کے ثمرات میں کسی نہ کسی حد تک اپنے ارادوں اور اپنی نیتوں کا دخل ہے۔ لہذا انھیں چاہئے کہ اعمال کے ثمرات کو اغراض دنیا سے ہٹا کر، بہترین مطالب میں لگا دیں اور جس طرح حالات کے تقاضے کو نظر انداز کر کے غزوہ احد میں بعض لوگ مال غنیمت کے حصول کے درپے ہو گئے، اس طرز عمل سے اپنے کو بچائیں۔

۔۔ الحاصل۔۔ اعمال کے ثواب کا دلروعداً و رتباً (اللہ تعالیٰ اپنے بندوں پر رحم فرمائے) سے (جو چاہے) گا (دنیا کا پھل) اور دنیا کی بھلائی (تو ہم اسکو اس سے دیں) گے۔۔ الغرض۔۔ جو صرف مال غنیمت کیلئے جہاد کرتا ہے، تو اسے یہ مال حاصل ہو جائیگا اور بس ایسے کو اپنے اس عمل سے آخرت کی بھلائی میں کوئی حصہ ملنے والا نہیں۔ (اور) اسکے برخلاف (جو چاہے) گا (آخرت کا) قسم قسم کا اجر و (ثواب، تو ہم اسکو اس سے دیں) گے (اور جلد) از جلد (ہم جزا) ئے خیر (دیئے) گے۔ مشکل سے مشکل وقت میں اسلام پر ثابت قدم رہنے والوں، غزوہ احد میں شہید ہو جانے والوں، اور اسلام کی راہ میں جہاد کرنے والوں۔۔ الخضر۔۔ سارے (شکر والوں کو)۔

وَكَايْنِ مَنْ يُبِي قَتْلَ مَعَهُ رَيْثُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ

اور کتنے پیغمبروں نے جہاد کیا جن کے ساتھ بکثرت اللہ والے تھے، تو وہ سست نہ ہوئے اس مصیبت سے جو ان کو پہنچی

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا وَمَا اسْتَكَانُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الظَّاهِرِينَ ﴿٥٠﴾

اللہ کی راہ میں، اور نہ کمزور پڑے، اور نہ دبے، اور اللہ دوست رکھتا ہے مہر کرنے والوں کو •

مسلمانوں ذرا غور تو کرو، کہ غزوہ احد میں کفار کا غلبہ دیکھ کر سست ہو جانے والے، مشرکین کے ساتھ مقابلہ کرنے میں ڈھیلے پڑ جانے والے، اور انکے سامنے عجز و انکسار کا مظاہرہ کرنے والے،



عبداللہ ابن ابی، رئیس المنافقین کو اپنا سفارشی بنا کر ابوسفیان سے اپنے امان کی تحریر چاہنے والے، یہاں تک کہ جب کفار آنحضرت ﷺ کو شہید کرنے پر آمادہ ہوں، آپکو چھوڑ کر بھاگ نکلنے والے، انھیں خوب معلوم تھا، کہ اپنے نبی کے ساتھ جہاد میں شریک ہونے میں انھوں نے کوئی پہل نہیں کی ہے۔

(اور) ایک دو نہیں بلکہ (کتنے پیغمبروں نے) اللہ تعالیٰ کی راہ میں (جہاد کیا، جسکے ساتھ) فقہاء، علماء، حکماء، اتقیا۔ الخ۔ (بکثرت اللہ) تعالیٰ (والے تھے، تو) انکی شان یہ تھی کہ دوران جہاد (وہ ست نہ ہوئے)، نہ ڈھیلے پڑے، اور نہ ہی ہمت ہارے، (اس مصیبت سے جو انکو پہنچی اللہ تعالیٰ (کی راہ میں)۔ ہر مصیبت کا انھوں نے مردانہ وار مقابلہ کیا اور کسی طرح کی بزدلی کا مظاہرہ نہ کیا (اور نہ کمزور پڑے) وہ دشمنوں سے۔۔۔ یا۔۔۔ جہاد سے۔۔۔ اپنے دین کے معاملات میں۔۔۔ الغرض۔۔۔ کسی طرح کی کمزوری نہیں دکھائی (اور نہ) ہی (دبے) یعنی دشمنوں کے آگے جھکے بھی نہیں۔۔۔ بلکہ۔۔۔ شہداء و مصائب میں صبر کرتے رہے۔ اللہ تعالیٰ کے راستے میں دکھ اور تکلیف کو سر آنکھوں پر رکھتے رہے، تو اللہ تعالیٰ انکی عزت و عظمت کو بڑھا تا رہا۔

(اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ) (دوست رکھتا ہے صبر کرنے والوں کو)۔ وہ حضرات دشمنوں کے مقابلہ اور جنگ کی سخت سے سخت کارروائیوں اور شہداء و مصائب کے وقت جو کہ جنگ کے باعث ان پر پہنچتیں، صرف یہی کہتے۔۔۔

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي

اور نہ تھا انکا کچھ کہنا، سوا اسکے کہ دعا کی پروردگار اہم کو بخش دے، ہمارے گناہوں کو اور ہماری زیادتی

أَمْرِكَا وَبَيِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿۷۹﴾

کو اپنے کام میں۔ اور ہم کو ثابت قدم رکھ اور ہماری مدد فرما کافر قوم پر۔

(اور نہ تھا انکا کچھ کہنا سوا اسکے، کہ دعا کی پروردگار اہم کو بخش دے، ہمارے) صغیرہ گناہوں کو اور) غفوء مغفرت کے دامن میں چھپالے، ہمارے کبیرہ گناہوں اور (ہماری زیادتی کو) جو (اپنے کام میں) ہم سے ہو گئی ہے۔

ان نفوس قدسیہ والوں کی بارگاہ خداوندی میں تواضع اور انکی کسر نفسی تو دیکھئے، کہ جو گناہ ان سے سرزد بھی نہیں ہوئے، اس سے بھی مغفرت چاہی۔۔۔ یا۔۔۔ انھوں نے اپنے طور پر خود کو

قصور وار گمان کر کے بخشش چاہی۔۔۔ یا۔۔۔ یہ کہ مصائب و آلام کو خود اپنی کسی نہ کسی کی اور تقصیر کا ثمرہ گمان کیا اور اس سے مغفرت چاہی۔۔۔ ویسے بھی مغفرت کی دعائیں بندے کی عاجزی، محتاجی، بے بسی، اور شانِ بندگی کا اظہار ہوتا ہے، اسی لئے نفوسِ قدسیہ رکھنے والے، قطع نظر اس سے کہ وہ معصوم ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ غیر معصوم، اپنے لئے دعا ہے کہ مغفرت کرتے رہتے ہیں، اسلئے کہ یہ دعا ایک طرف اگر دافعِ سیئات ہے، تو دوسری طرف رافعِ درجات بھی ہے۔

(اور) انکی عرض یہ بھی ہے کہ (ہم کو ثابت قدم رکھ) دینِ حق پر۔۔۔ یا۔۔۔ میدانِ جنگ میں، کہ ہمارے ہاتھ سے تقویٰ کا دامن نہ چھوٹے اور ہر وقت تیری طرف سے تائید غیبی ہمارے شامل حال رہے، (اور ہماری مدد فرما کافر قوم) یعنی ہمیں قومِ کفار (پر) فتح و نصرت عطا فرما۔۔۔  
۔۔۔ الغرض۔۔۔ وہ حضرات ایسی دعا پر مواعظت کرتے اور ان سے ایسا کوئی کلمہ ہرگز نہیں صادر ہوتا تھا، جس میں میدانِ جنگ۔۔۔ یا۔۔۔ دین کے امور میں کسی قسم کی جزع۔۔۔ یا۔۔۔ تزلزل کا شائبہ ہو۔۔۔ الغرض۔۔۔ وہ شکست کھا کر بھاگنے والوں میں نہیں تھے۔

## قَالَهُمُ اللَّهُ تَوَابَ الدُّنْيَا وَحَسَنَ تَوَابِ الْآخِرَةِ

تو دیا انکو اللہ نے دنیا کی بھلائی اور ثوابِ آخرت کی خوبی

## وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

اور اللہ دوست رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو •

(تو دیا انکو) انکی اس دعا کی وجہ سے (اللہ) تعالیٰ (نے دنیا کی بھلائی)، یعنی فتح و نصرت اور عزت و نیک نامی (اور ثوابِ آخرت کی خوبی)، یعنی بہشت اور دائمی نعمتیں، جس میں اضافہ ہوتا رہتا ہے۔ اور جس میں خصوصی طور پر فضل الہی شامل رہتا ہے۔ (اور) سب سے بڑی نعمت تو یہ ہے (اللہ) تعالیٰ (دوست رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو)، یعنی اللہ تعالیٰ ان سے راضی رہتا ہے اور انکے ساتھ خصوصی بھلائی کا ارادہ رکھتا ہے۔ دراصل یہی ہر سعادت کا مبداء ہے۔

غزوہٴ احد میں شکست کے وقت منافقین اہل ایمان سے بول پڑے، کہ اب اپنے پرانے دین کی طرف لوٹ جاؤ اور روٹھے ہوئے بھائیوں سے مل جاؤ، اگر نبی سچے ہوتے، تو وہ مغلوب ہوتے، نہ شہید۔۔۔ یونہی۔۔۔ بعض ضعیف الاعتقاد نے مرتد ہو کر ابوسفیان سے امان چاہی، تو انکے تعلق سے ارشاد ہوا کہ۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا يَرُدُّوكُمْ

اے ایمان والو! اگر کہے پر چلو گے ان کے جو کافر ہیں، تو لوٹا دیں گے تم کو اگلے قدم،

عَلَى أَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خِصْرِينَ

تو تم ہی اگلے گھٹاٹا اٹھاؤ گے •

(اے ایمان والو! اگر کہے پر چلو گے ان) منافقین (کے، جو) چھپے ہوئے (کافر ہیں)۔۔۔ یا۔۔۔ ان مرتدین کے، جو ابوسفیان سے امان چاہنے والے ہیں۔۔۔ الخضر۔۔۔ ان دو میں سے کسی کے بھی کہے پر چلو گے (تو) وہ (لوٹا دیں گے تم کو اگلے قدم)، اپنے دین میں داخل کر کے، اسی کفر کی طرف رب کریم نے اپنے حبیب کے ذریعے جس سے تمہیں نجات دی ہے۔ اب اگر خدا نخواستہ یہ صورت پیش آگئی (تو تم ہی اگلے گھٹاٹا اٹھاؤ گے)۔

وہ اس طرح کہ تم سے دنیا کی عزت بھی چھن جائیگی اور آخرت کی سعادت سے بھی محروم ہو جاؤ گے۔ دنیا کی عزت اسلئے سلب ہو جائیگی، کہ انسان کو اس سے بڑھ کر اور کون سی ذلت ہوگی کہ وہ اپنے دشمن کا تابع ہو کر زندگی گزارے، ہمیشہ اسکا نیاز مند رہے اور ہر ضرورت کیلئے اسکے آگے ہاتھ پھیلائے۔ رہ گئی آخرت کی سعادت سے محرومی تو وہ یہی ہے کہ وعدہ دیئے ہوئے ثواب سے محروم ہو کر دائمی عذاب میں مبتلا ہو گے۔ تم ان کافروں کو اپنا مددگار نہ سمجھو۔ اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ تم انکی اطاعت بھی کرو گے، جب بھی یہ جھوٹے بدعہد مکار لوگ تمہاری مدد کرنے والے نہیں ہیں۔۔۔

بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ الْمَوْلِيْنَ ۝۶۱

بلکہ اللہ تمہارا مولیٰ ہے، اور وہ سب سے بہتر مددگار ہے •

(بلکہ اللہ) تعالیٰ (تمہارا مولیٰ) اور تمہارا مددگار (ہے، اور وہ) ایسا ویسا کوئی معمولی مدد فرمانے والا نہیں، بلکہ (سب سے بہتر مددگار ہے)۔ تو صرف اسی کی اطاعت کرو اور اسکی مدد پر بھروسہ کر کے دوسروں سے مستغنی ہو جاؤ۔

غزوہ احد میں مال غنیمت کی لالچ اور اطاعت رسول سے انحراف کا نتیجہ دکھا کر، فوراً ہی رب کریم نے اپنے کرم کی شان دکھائی، اور اپنا فیصلہ سنایا کہ۔۔۔

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَهُ

جلد ڈال دیں گے ہم دلوں میں انکے جو کافر ہیں رعب کو، کیونکہ انھوں نے شریک بنایا اللہ کا اس کو جس کی اللہ نے کوئی

يُنْزِلُ بِسُلْطَانٍ وَمَا وَرَهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوًى لِلظَّالِمِينَ ﴿۸۱﴾

سند نہیں اتاری۔ اور ان کا ٹھکانہ جہنم ہے، اور کتنا برا ہے ٹھکانہ ظالموں کا •

(جلد) ہی (ڈال دیں گے ہم دلوں میں انکے جو کافر ہیں رعب کو)۔

-- چنانچہ -- حق تعالیٰ نے جنگ احد کے دن کفار کے دلوں میں ایسا خوف ڈال دیا کہ

باد جو دو فتح اور غلبہ کے، بے سبب لڑائی چھوڑ کر پھر گئے۔

اور انکے دلوں میں یہ خوف کیوں ڈالا، (کیونکہ انھوں نے شریک بنایا اللہ) تعالیٰ (کا اس کو

جس) کے شریک خدا ہونے (کی اللہ) تعالیٰ (نے کوئی سند نہیں اتاری)، اسلئے کہ اسکی کوئی سند موجود

ہی نہیں -- بالفرض -- اگر اسکی کوئی سند اور دلیل موجود ہوتی، تو وہ ضرور نازل فرماتا -- بالفرض -- دلیل

وہی مفید ہے جو منجانب اللہ ہو، نہ کہ اپنے خیالات فاسدہ اور قیاسات باطلہ سے۔

ان مشرکین کو سمجھ لینا چاہئے (اور) یقین کر لینا چاہئے کہ (انکا ٹھکانہ جہنم ہے)۔ ان کیلئے

جہنم کے علاوہ اور کوئی جگہ نہیں ہوگی، (اور کتنا برا ہے ٹھکانہ) کفر و شرک میں مبتلا رہ کر خود اپنے اوپر

ظلم کرنے والے (ظالموں کا)۔ کفر پر مرنے والوں کا یہ ٹھکانہ کوئی عارضی نہیں، بلکہ وہ ہمیشہ اسی

میں رہنے والے ہیں۔

جنگ احد سے واپسی میں بعض مسلمانوں کو خیال ہوا کہ اس جنگ میں ہمیں شکست کیوں

ہوئی، جبکہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی پاک سے فتح و نصرت کا وعدہ فرمایا تھا، وہ یہ کہ حضور ﷺ

نے تیر اندازوں کو فرمایا کہ تم یہیں ٹھہرے رہنا، انشاء اللہ تعالیٰ فتح و نصرت ہمیں حاصل ہوگی،

بشرطیکہ تم اس جگہ سے نہ ہٹنا۔ اسکے بعد ہوا بھی ایسا ہی۔

وَلَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى عَبْدِهِ إِذْ يُخَوِّلُهُم بِآذِنِهِ حَتَّىٰ إِذَا فُشِّتُمُ

اور بیشک ضرور سچ کر دکھایا تم کو اللہ نے اپنے وعدہ کو، جبکہ تم قتل کر رہے تھے انکو اسکے حکم سے، یہاں تک کہ جب تم بزدل ہو گئے

وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِمَّا أَمَّا أَرْبُكُمْ مَا تُحِبُّونَ

اور قبیل حکم میں جھگڑنے لگے، اور نافرمانی کی، بعد اس کے کہ دکھایا تم کو جو تم چاہتے ہو۔

مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ

تم میں کوئی چاہے دنیا کو اور کوئی چاہے آخرت کو۔

ثُمَّ مَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ

پھر تو پھیر دیا تم کو ان کی جانب سے، تاکہ آزمائے تم کو، اور بے شک اس نے تم کو معافی دے دی،

وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ

اور اللہ فضل والا ہے ایمان والوں پر۔

(اور بے شک ضرور سچ کر دکھایا تم کو اللہ تعالیٰ (نے اپنے وعدہ کو)۔۔۔ الفرض۔۔۔ خدا نے جو وعدہ فرمایا، اسے پورا بھی فرمادیا (جبکہ تم قتل کر رہے تھے انکو اسکے حکم) اور اسکی مدد (سے)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ کچھ دن چڑھے تمہاری فتح تھی تو جس فتح کا تم سے وعدہ کیا گیا اور جس شرط پر کیا گیا، جب تک تم نے اس شرط کا لحاظ کیا، وہ فتح تم کو حاصل ہوگئی اور تم فاتح ہو گئے (یہاں تک کہ جب تم بزدل ہو گئے) اور تمہاری رائے کمزور پڑ گئی۔۔۔ یا۔۔۔ یہ کہ تم مال غنیمت پر ٹوٹ پڑے، اسلئے کہ حرص، ضعف قلبی کی وجہ سے ہوتا ہے، (اور) صرف یہی نہیں بلکہ (قیل حکم میں جھگڑنے لگے) اور تمہارے بعض افراد یہ کہنے لگے، اب کفار شکست کھا کر راہ فرار اختیار کر چکے ہیں اور ہمارے مسلمان بھائی انکا پیچھا کئے ہوئے ہیں اور انکی گردنیں اڑا رہے ہیں، پھر ہمارا یہ ٹھہرنا بے سود ہے۔

ان لوگوں نے یہ سوچا (اور) پھر اپنے امیر عبد اللہ بن جبیر کی (نافرمانی کی) اور انکا کہنا نہ مانا (بعد اسکے کہ دکھا دیا تم کو) فتح و نصرت، مال غنیمت اور کفار کی شکست۔۔۔ المختصر۔۔۔ (جو تم چاہتے ہو) تمہارے یہ سارے مطلوب تمہیں نظر آئے، تو تم اپنے امیر کے حکم کی قییل کا خیال نہ کر سکے اور یہ بھی سنجیدگی کے ساتھ نہ سوچ سکے، کہ یہی حکم رسول بھی ہے۔ اس سے انحراف خود اطاعت رسول سے انحراف ہے۔ چاہئے یہ تھا کہ جب انھیں یقین ہو گیا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنا وعدہ پورا فرمادیا ہے، تو انکا فرض منصبی تھا کہ وہ گناہ سے بچ جائے، نہ کہ الٹا گناہ کا ارتکاب کرتے۔

اور ایسا اسلئے ہو گیا کہ (تم میں کوئی) وہ ہے جو (چاہے دنیا) کے مال و اسباب (کو)، یہ وہی لوگ تھے جنہوں نے حکم نہیں مانا اور لوٹنے کو دوڑ پڑے (اور) تم ہی میں سے (کوئی) وہ ہے جو (چاہے آخرت) کی بھلائی (کو) اور شہادت کی سعادت کو، یہ وہ لوگ ہیں جو ثابت قدم رہے اور مرکز پر ڈٹے رہے یہاں تک کہ شہید ہو گئے۔



(پھر تو پھیر دیا تم کو انکی جانب سے) اور باز رکھا تمہیں انکے قتل سے اور دوبارہ ان پر حملہ کرنے کا حکم نہیں دیا، (تاکہ) اس تخفیف کے ذریعہ (آزمائے تم کو) اور یہ ظاہر فرمائے کہ تم میں سے کتنے لوگ دوبارہ جہاد میں ثابت قدم رہتے ہیں، (اور) اس بار جو تم سے چوک ہو گئی اس پر تمہاری ندامت و شرمندگی کی وجہ سے (بیشک اس نے تم کو) اپنے فضل و کرم سے (معافی دے دی، اور) ایسا کیوں نہ ہوا سوائے کہ (اللہ) تعالیٰ بڑا ہی (فضل) و کرم (والا ہے ایمان والوں پر)۔ حکم رسول کی مخالفت کی نحوست سے یہ ہو سکتا تھا، کہ کفار تم سب کو قتل کر ڈالتے، مگر اللہ تعالیٰ نے انکے دلوں میں تمہارا رعب ڈال کر تمہیں بچا لیا اور تم کو ہلاک نہیں کیا، بلکہ تمہیں شکست فاش سے بچا کر، بالآخر فاتح و غالب بنا دیا۔ ذرا غور تو کرو اپنی اس حالت پر۔۔۔

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلَوْنَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَاكُمْ

جب تم چڑھے چلے جاتے تھے اور مڑتے نہ تھے کسی پر، اور رسول تم کو بلارہے تھے تمہاری پچھلی جماعت میں،

فَأَنذَابَكُمْ غَنَاءُ بَعْدَ لَيْلٍ لَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا

تو غم کے بدلے تم کو غم دیا، تاکہ رنج کرو اس پر جو جا تا رہا تم سے، اور نہ

مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَيْرٌ لِّمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۰﴾

اس پر جو آپڑے تم پر، اور اللہ باخیر ہے جو تم کرو۔

(جب تم چڑھے چلے جاتے تھے) اور ہزیمت کے سبب میدان جنگ سے بہت دور نکل چکے

تھے (اور مڑتے نہ تھے کسی پر)۔ الغرض۔۔ پیچھے کی طرف تم مڑ کر دیکھتے بھی نہیں تھے، اور نہ پیچھے والوں کی طرف تمہاری کوئی توجہ تھی۔ تمہارا کوئی اپنے کسی دوسرے ساتھی کیلئے ٹھہرتا بھی نہیں تھا (اور) تمہارے (رسول تم کو بلارہے تھے) کہ اے اللہ کے بندوں میرے پاس آ جاؤ، میں ہی اللہ تعالیٰ کا رسول ہوں اور زندہ ہوں۔ جو شخص واپس لوٹے گا، اسے انعام میں بہشت نصیب ہوگی۔ اس وقت تمہارا حال یہ تھا کہ تم رسول کو کوئی جواب بھی نہیں دے رہے تھے۔

رسول کریم کا یہ بلانا خود اپنی ضرورت کے پیش نظر نہیں تھا، اور نہ ہی آپ ان سے اپنے لئے کسی مدد کے طلبگار تھے۔۔۔ بلکہ۔۔ جب وہ شکست کھا کر بھاگ رہے تھے اور کفار سے جنگ کرنے کو چھوڑے جا رہے تھے، تو ایسی صورت میں رسول کریم کا فرض تھا کہ اس 'منکر'

سے روک کر انھیں 'معروف' کی دعوت دیں۔ اسلئے کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر، ہر نبی کے اہم فرائض میں سے ہے۔

بلائے وقت رسول کریم (تمہاری پھولی جماعت) یعنی آخری صف (میں) تھے، یعنی بھاگنے والے بھاگتے ہوئے آپ سے آگے نکل گئے اور آپ پیچھے ہی کھڑے رہ گئے، اور وہیں سے انھیں آواز دیتے رہے۔ (تو) اللہ تعالیٰ نے تمہارے کئے ہوئے عمل کی جزا میں (غم کے بدلے تم کو غم دیا)۔ ایک غم تو رسول مقبول کی شہادت کی خبر ہے اور دوسرا غم بعض صحابہ کے شہید ہونے کی خبر۔۔۔ یا یہ کہ۔۔۔ ایک غم ہزیمت اور دوسرا غم فوت غنیمت۔

اور یہ جزا تمہیں اس واسطے دی کہ شدتوں اور سختیوں میں تمہیں صبر کی عادت ہو جائے (تاکہ) نہ (رنج کرو اس پر جو جاتا رہا تم سے)، یعنی فتح و غنیمت۔ (اور نہ) ہی (اسپر جو آ پڑے تم پر) قتل و زخم و ہزیمت وغیرہ۔ (اور اللہ) تعالیٰ (با خبر ہے جو تم کرو)، یعنی وہ تمہارے اعمال و مقاصد کو بخوبی جانتا ہے۔

لَقَدْ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنًا نَدَىٰ غَاشِيًا طَآئِفَةً مِّنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ

پھر اتارا تم پر غم کے بعد پرسکون نیند جو تم میں سے ایک جماعت پر چھا رہی تھی، اور ایک جمعیت

قَدْ أَهْمَتْهُمْ أُنْفُسُهُمْ يَقُولُونَ يَا اللَّهُ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةُ

ان کو غم میں ڈال دیا تھا ان کی جانوں نے، گمان رکھتے تھے اللہ سے ناحق، جاہلیت کا گمان۔

يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنْ الْأَمْرُ كُلُّهُ لِلَّهِ

کہیں کہ کیا ہمیں بھی کچھ اختیار ہے۔ کہہ دو کہ اختیار تو بالکل اللہ کا ہے،

يُخْفُونَ فِي الْأَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ

چھپاتے ہیں اپنے اندر وہ جو ظاہر نہیں کرتے۔ تم سے کہتے ہیں کہ اگر ہمیں کچھ اختیار ہوتا،

شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ

تو ہم یہاں مارے نہ جاتے۔ کہہ دو اگر تم اپنے گھروں میں ہوتے ضرور نکل آتے وہ، لکھ دیا گیا ہے

عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَىٰ مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْلِغَنَّ إِلَهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ

جن پر قتل ہو جانا اپنی اپنی تل گاہ میں، اور تاکہ آزمائے اللہ جو تمہارے سینوں میں ہے

## وَلِيُخَصَّ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

اور تا کہ چھانٹ کر رکھ دے جو تمہارے دلوں میں ہے۔ اور اللہ سینوں کی بات کو جانتا ہے۔

(پھر اتارا تم پر غم کے بعد پر سکون نیند، جو تم میں سے) حقیقی مسلمانوں اور سچے ایمان والوں میں سے (ایک جماعت) یعنی مہاجرین میں سے حضرت صدیق اکبر، فاروق اعظم، علی مرتضیٰ شیر خدا، حضرت طلحہ، حضرت سعد ابن وقاص اور حضرت زبیر اور انصار میں سے حضرت حارث بن عسہ اور حضرت سہیل ابن حنیف (پر چھار ہی تھی)۔ اس ہلکی سی نیند کا فائدہ یہ تھا کہ قوت پھر آ جائے اور ملال دفع ہو جائے۔ (اور) اسکے برعکس منافقین کی (ایک جمعیت، انکو غم میں ڈال دیا تھا انکی جانوں نے) اور انکی ذاتی خام خیالیوں نے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ (گمان رکھتے تھے اللہ) تعالیٰ (سے ناحق)، نازیبا، (جاہلیت) والوں (کا گمان)، کہ محمد ﷺ کی ہم اتمام کو نہ پہنچے گی۔

یہ منافقین وہ ہیں جو (کہیں)، کہہ پڑے (کہہ کیا ہمیں بھی کچھ اختیار ہے) موعودہ فتح و نصرت کے معاملے میں، کیا ہمارا بھی کچھ حصہ ہے؟ صورت حال تو دیکھنے میں یہ آرہی ہے کہ ابوسفیان کے لشکر پر غالب ہونے کی ہم آرزو رکھتے تھے وہ پوری نہیں ہوئی، اور غلبہ میسر نہیں ہوا۔ (کہہ دو کہ اختیار تو بالکل اللہ) تعالیٰ (کا ہے)، بیشک سب کام خواہ وہ غنیمت ہو۔۔۔ یا۔۔۔ ہریمت، وہ اسی کے حکم سے ہیں۔ بالآخر غلبہ اللہ تعالیٰ اور اسکے اولیاء کو ہوگا، کیونکہ اللہ تعالیٰ کا کردہ ہمیشہ غالب رہتا ہے۔ یہ منافقین (چھپاتے ہیں اپنے اندر وہ جو ظاہر نہیں کرتے تم سے) مسلمانوں کی تلوار کے خوف سے۔۔۔ یا۔۔۔ اس ڈر سے کہ انکے برے کام اور خراب نیتیں کھل جائیں گی، دل میں انکار و تکذیب رکھتے ہیں اور بظاہر ایسا لگتا ہے کہ وہ ہدایت حاصل کرنے کیلئے سوال کر رہے ہیں۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ یہ منافقین تنہائی میں آپس میں ایک دوسرے سے سرگوشیاں کرتے ہیں اور آپس میں ایک دوسرے سے چپکے چپکے (کہتے ہیں کہ اگر ہمیں کچھ اختیار ہوتا)، اور فتح و نصرت میں ہمارا کچھ حصہ ہوتا۔۔۔ یا۔۔۔ ہمارا دین اسلام برحق ہوتا، (تو ہم) یعنی ہمارے لوگ (یہاں مارے نہ جاتے)۔ اے محبوب! ان نا سمجھوں سے واضح لفظوں میں (کہہ دو) کہ (اگر تم اپنے گھروں میں ہوتے) تو (ضرور نکل آتے) تم میں سے (وہ) لوگ (لکھ دیا گیا ہے) لوح محفوظ میں روز ازل ہی سے (جن پر قتل ہو جانا اپنی اپنی قتل گاہ میں)۔

۔ الغرض۔ وہ لوگ جنکے متعلق لوح محفوظ میں لکھا جا چکا ہے، کہ یہ غزوہ احد میں مر گئے، تو کوئی نہ کوئی سبب انھیں غزوہ احد کیلئے حاضری میں مجبور کر دیتا۔ یہ منافقین کی خام خیالی ہے کہ اگر شہید ہونے والے لوگ مدینہ میں ہوتے، تو قتل سے بچ جاتے۔ اسلئے کہ تقدیر الہی ہرگز نہیں ٹلے اور نہ ہی اسکے حکم میں کوئی خلاف ہوتا ہے۔

اب مسلمانوں سے خطاب ہوتا ہے کہ۔۔۔

اے ایمان والو! جو غم و الم تم پر تھا، ایسے غم و الم کے بعد امن و آرام تم کو بھیجا ہوتا کہ اسکے وعدہ پر یقین کامل رکھو (اور) اس میں یہ بھی حکمت ہے (تاکہ آزمائے اللہ) تعالیٰ (جو تمہارے سینوں میں ہے) اخلاص وغیرہ۔۔ الغرض۔۔ دلوں کے اسرار اور مخفی بھید واضح ہو کر باہر آ جائیں (اور تاکہ چھانٹ کر رکھ دے) اور خالص کر دے (جو تمہارے دلوں میں ہے) تمہارے دلوں کا ہر بھید، ہر معاملہ کھرے سونے کی طرح صاف و شفاف اور بے داغ ہو جائے، جان لو (اور) یقین کر لو کہ (اللہ) تعالیٰ (سینوں کی بات کو جانتا ہے) یعنی وہ اسرار اور بھید جو کہ سینوں میں چپے ہوئے ہیں، ایسا کہ کسی وقت اس سے جدا نہیں ہوتے، بلکہ ہر وقت اسکے ساتھ ملازمت رکھتے ہیں، اللہ تعالیٰ کے علم و خبر سے باہر نہیں۔

مسلمانوں اپنے دلوں کو اس اندیشے سے پاک کر لو کہ نصرت الہی تمہارے ساتھ نہیں۔ غزوہ احد میں تمہیں جو ہزیمت کا منہ دیکھنا پڑا، اس میں شیطانی دوسوں کا دخل ہے، جس نے تمہیں کوتاہ فکری اور سوء عملی کی راہ دکھادی اور پھر تم اس پر عمل کر بیٹھے۔ غور کرو کہ۔۔۔

إِنَّ الدِّينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ التَّقَىٰ الْجَمْعِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ

بے شک جو لوگ پھر گئے تم میں سے جس دن ملیں دونوں فوجیں، انکو شیطان ہی نے ڈمکا دیا،

بَعْضُ مَا كَسَبُوا وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

بعض اسلئے جو بعض کمائی کی تھی انھوں نے۔ اور بیشک ضرور اللہ نے معاف فرما دیا ان سے۔ بیشک اللہ بخشنے والا علم والا ہے۔

(بیشک جو لوگ پھر گئے تم میں سے) اور ہزیمت اٹھائی اس دن، (جس دن ملیں) مسلمانوں اور

فروں (دونوں) کی (فوجیں) جنگ احد میں، تو (انکو شیطان ہی نے ڈمکا دیا) یا ان سے لغزش چاہی

انھوں نے اس امر کی اسکی فرمانبرداری (بہ سبب اس) شامت اعمال (کے، جو بعض) تھی اس (کمائی)

، جو (کی تھی انھوں نے)، یعنی حکم رسول کی تعمیل نہ کرنا۔ مگر چونکہ اللہ تعالیٰ بے حد فضل فرمانے والا ہے

(اور) کرم فرمانے والا ہے، لہذا (پیشک ضرور اللہ) تعالیٰ (نے معاف فرمادیا ان سے) انکی اس فرو گذاشت کو، انکے عذرو توبہ اور کمال ندامت کی وجہ سے۔ اور ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (پیشک اللہ) تعالیٰ (بخشنے والا) اور (علم والا ہے)۔ گنہگار کے گناہ کے سبب اسکے عذاب میں عجلت نہیں کرتا، بلکہ توبہ کرنے کا موقع عنایت فرماتا ہے اور پھر صدق دل سے توبہ کرنے والوں کی توبہ قبول بھی فرمالیتا ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ كَفَرُوا قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا هُمْ

اے مسلمانو! امت ہوا کی طرح جنہوں نے کفر کیا، اور اپنے بھائیوں کیلئے کہا

إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُزًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا تَلَأُوا

جب کہ وہ سفر گئے زمین میں یا مجاہد تھے کہ اگر ہوتے ہمارے پاس تو نہ مرتے

وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ

اور نہ قتل کئے جاتے تاکہ کر دے اللہ اس کو حسرت ان کے دلوں میں۔

وَاللَّهُ يَهْدِي وَيُيَسِّرُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

اور اللہ ہدایت دیتا ہے اور آسان کرتا ہے۔ اور اللہ جو کر دیکھ رہا ہے۔

(اے مسلمانو!) تم نے شیطانی وسوسوں کا تو حال دیکھ ہی لیا، جسکی وجہ سے غزوہ احد میں تمہیں ہزیمت اٹھانی پڑی، تو اب منافقین جو شیطان کے مددگار ہیں، کے وسوسوں سے بھی خبردار اور ہشیار ہو جاؤ اور (مت ہو) جاؤ اپنے عقائد و نظریات اور اعمال و کردار میں (ان) منافقین (کی طرح جنہوں نے) کئی ایک (کفر کیا)، جن میں ایک تقدیر الہی کا انکار بھی ہے۔ جیسی تو وہ مسلمانوں کو کفار کے خلاف جہاد کرنے سے عار دلاتے تھے اور جو مسلمان انکے نسی یا بظاہر دینی بھائی تھے کیونکہ منافق بھی بظاہر مسلمان تھے جب وہ کسی دور دراز سفر پر جاتے۔ یا۔۔۔ کافروں کے خلاف جہاد کرنے کیلئے جاتے اور اس سفر میں فوت ہو جاتے۔ یا۔۔۔ قتل کر دیئے جاتے، تو وہ انکے متعلق کہتے کہ اگر وہ ہمارے پاس رہتے، تو نہ مرتے اور نہ ہی قتل کئے جاتے۔

۔۔۔ مختصر۔ ایک طرف تو انہوں نے کفر کیا (اور) دوسری طرف (اپنے) نسی۔۔۔ یا۔۔۔

(بھائیوں کیلئے کہا) اور انکے متعلق اظہار خیال کیا (جبکہ وہ) تجارت کیلئے یا اپنے دوسرے اہم مقاصد



کیلئے (سفر) میں (گئے) اور اپنے گھروں سے (زمین میں) سفر کرتے ہوئے دور چلے گئے، (یا) وہ (مجاہد تھے) اور جہاد کی غرض سے لڑتے تھے، پھر وہ وفات پا گئے یا شہید ہو گئے (کہ اگر) وہ (ہوتے ہمارے پاس) ہمارے شہر مدینہ میں، (تو نہ مرتے، اور نہ) ہی (قتل کئے جاتے)۔

تو اے مسلمانو! منافقین کے ان شبہات پر توجہ نہ دو اور اس سلسلے میں وہ اپنی بکواس کرتے رہیں، مگر تم انھیں درخور اعتناء نہ سمجھو اور انکی فریب دہی کی کوششوں کو رائیگاں کر دو، (تا کہ کر دے اللہ) تعالیٰ انکی (اس) بکواس (کو) سامان (حسرت انکے دلوں میں)، اور سوچنے لگیں کہ کاش کہ ہم نے ایسی بات نہ کہی ہوتی، جو ان سچے ایمان والوں پر اثر نہ کر سکی اور پھر اس وقت انکا کیا حال ہوگا، جب وہ دیکھیں گے کہ مسلمان انکے بزدلانہ پروپیگنڈے کے باوجود، جہاد کیلئے نکل رہے ہیں اور جہاد کر کے سلامتی کے ساتھ مال غنیمت لیکر واپس لوٹ رہے ہیں۔

اب اگر بالفرض انکے چکر میں کوئی آ بھی گیا ہوگا، تو وہ بھی سوچے گا کاش اس نے ان منافقین کا کہنا نہ مانا ہوتا اور جہاد میں چلا گیا ہوتا۔ یہ تو رہی دنیا کی بات، آخرت میں قیامت کے دن جب منافقین دیکھیں گے، کہ مجاہدین اور شہداء کو اللہ تعالیٰ کس قدر انعام و اکرام سے نوازا رہا ہے، اور انکو بے پناہ اجر و ثواب مل رہا ہے، اور منافقوں کو اپنے اس قول کی بنا پر ذلت اور رسوائی کے عذاب کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے، تو وہ حسرت سے کہیں گے، کہ کاش ہم نے یہ نہ کہا ہوتا۔ ویسے دنیا میں بھی ان مسلمانوں پر جو انکے فریب میں آ گئے تھے، جب انکے مکر و فریب کا حال کھل جائیگا اور پھر وہ ان سے بیزار ہو جائیں گے، تو پھر وہ منافقین حسرت سے کہیں گے، کہ کاش ہم نے یہ نہ کہا ہوتا۔

تو مسلمانو! منافقین کی بکواس پر کان نہ دھرو (اور) ~~یہ سب کچھ~~ (اللہ تعالیٰ ہی) (جلالتا ہے)

ان میں اقامت و سفر کا کسی قسم کا دخل نہیں۔ بسا اوقات مسافر و غازی کو زندہ رکھتا ہے، باوجود اسکے کہ موت کے بادل انکے سروں پر منڈلا رہے ہیں اور مقیم اور جنگ پر نہ جانے والوں کو موت دیتا ہے باوجود اسکے کہ انکے پاس عافیت و سلامتی کے اسباب موجود ہوتے ہیں۔ سنو (اور) یاد رکھو کہ (اللہ تعالیٰ) (جو کرو) سے (دیکھ رہا ہے)، لہذا تم اپنے عقیدہ و نظریہ اور قول و فعل میں ان منافقین کی طرح نہ ہو جاؤ۔

## وَلَكِنْ قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ مِتُّمْ لَمَغْفِرَةٍ مِّنَ اللَّهِ

اور بے شک اگر تم شہید کردئے گئے اللہ کی راہ میں یا مرے، تو اللہ کی بخشش

### وَرَحْمَةٍ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

اور رحمت ضرور زیادہ بہتر ہے اس سے جو وہ کافر جمع کریں •

(اور) اچھی طرح سمجھ لو کہ (بیشک اگر تم شہید کر دیئے گئے اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں، یا) خدا ہی کی رضا و خوشنودی کی حالت میں (مرے)، یعنی زندگی دین کی تبلیغ میں گزاری، قرآن کریم کو پڑھتے پڑھاتے رہے اور اللہ تعالیٰ کے دین کو لوگوں تک پہنچاتے رہے، اب اگر اس دوران میں موت آگئی تو یہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں مرنا ہے۔ مختصر۔ خدا تک جو راہ لی جاتی ہے، اسی پر چلتے ہوئے مرنا ہی موت فی سبیل اللہ ہے۔

تو جو خدا کے عذاب سے بچنے کیلئے خدا کی راہ پر چلا، (تو) اسکے لئے (اللہ) تعالیٰ (کی بخشش) ہے (اور) جو جنت اور اس کی نعمتوں کی خواہش میں صراطِ مستقیم پر چلا رہا، تو اسکے لئے اللہ تعالیٰ کی (رحمت) ہے اور یہ مغفرت و رحمت (ضرور زیادہ بہتر ہے اس سے جو وہ کافر جمع کریں)۔

اسلئے کہ دنیا کے مال و متاع کی حیثیت ہی کیا ہے۔ بہت ممکن ہے کہ جمع کرنے والا اسے جمع کرے اور اسکو استعمال کرنے سے پہلے فوت ہو جائے۔ یہ سارا مال کسی اور کا ہو جائے اور وہ خالی ہاتھ قبر میں چلا جائے۔ ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ مال جمع کرنے والا تو زندہ رہے، لیکن اسکے پاس یہ مال نہ رہ جائے، اور ناگہانی حادثے میں سب ضائع اور برباد ہو جائے۔ ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ مال تو رہ جائے، لیکن وہ خود کسی مہلک بیماری میں مبتلا ہو جائے اور اسکے لئے کوئی اندوہ گیس حادثہ پیش آ جائے، جسکے سبب وہ مال استعمال نہ کر سکے۔

ویسے بھی دنیاوی لذتوں کے ساتھ ہزاروں پریشانیاں لگی رہتی ہیں اور ہر نعمت خطرات کے غلاف میں لپیٹی ہوئی ہوتی ہے۔ اگر ان سب باتوں سے صرف نظر کر لیا جائے، تو بھی یہ تو ماننا ہی پڑے گا کہ دنیا اور اسکی ساری نعمتیں اور لذتیں قاتی ہیں، جن کو بقا نہیں۔۔۔ اسکے برخلاف۔۔۔

ہے، وہ اگر اس راہ میں مارا جائے تو اسکی ہر بات اللہ کے پاس لکھی جاتی ہے۔

اب اگر اس نے ایک ذرہ کے برابر بھی نیکی کی ہے، تو وہ اسکا اجر پایگا، آخرت کی خیرات

ختم نہیں ہوتی۔ آخرت میں صاحبان مغفرت و رحمت کیلئے ایسا اندوہ گیس حادثہ بھی پیش آنے والا نہیں، جو ان کو آخرت کی نعمتوں سے فائدہ نہ اٹھانے دے، اور آخرت ہی کی نعمتیں ہیں جنکے ساتھ کوئی غم نہیں ہوتا۔ ساتھ ہی ساتھ آخرت کی نعمتیں اور لذتیں ہمیشہ باقی رہیں گی۔ ظاہر ہے کہ جس نعمت اور لذت کے ساتھ ہر وقت اسکے ختم ہو جانے۔۔۔ یا۔۔۔ چھن جانے کا خوف ہو، تو انسان عین حصول لذت کے عالم میں بھی ملول اور پریشان رہتا ہے۔۔۔ المختصر۔۔۔ غور و فکر کے بعد ہر انسان پر منکشف ہو جائیگا کہ اللہ تعالیٰ کی مغفرت اور رحمت دنیاوی لذتوں سے بہت بہتر ہے۔

## وَلٰیۡنٌ مِّنْکُمْ اَوْ قَتِلْتُمْ لَاۤ اِلٰی اللّٰہِ تُحْشَرُوۡنَ ﴿۱۷۱﴾

اور بیشک تم اگر مرے یا شہید کئے گئے تو ضرور اللہ ہی کی طرف اٹھائے جاؤ گے۔

(اور بیشک تم اگر مرے یا شہید کئے گئے)۔۔۔ الغرض۔۔۔ جس طرح بھی تمہاری موت واقع ہوئی، وہ ارادۃ الہیہ ہی سے ہوئی، اسکے بغیر موت واقع نہیں ہو سکتی۔۔۔ الغرض۔۔۔ فی سبیل اللہ وفات پانے کے بعد تم (تو ضرور اللہ) تعالیٰ (ہی کی طرف اٹھائے جاؤ گے) جو معبود برحق، عظیم الشان واسع الرحمة اور جزیل الاحسان ہے۔ اسکے غیر کی طرف تمہیں نہیں لے جایا جائیگا، پھر وہ اجر و ثواب پورے طور پر عطا فرمایگا اور بہت بڑے عطیات سے نوازے گا۔ اگر مغفرت، عذاب سے بچنے کی خواہش رکھنے والے عبادت گزاروں کیلئے ہے اور رحمت، جنت کی تمنا رکھنے والے عابدین کیلئے ہے، تو یہ مرتبہ خاص، یعنی قرب الہی میں حاضری، تو یہ ان خوش بخت ایمان اور نیک عمل والوں کیلئے ہے، جنہوں نے صرف رضائے الہی، قرب خداوندی اور اپنی شان بندگی کے اظہار کیلئے ہی عبادت کی ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت کاملہ کے مناظر بہت سارے ہیں۔

## فَمَا رَحِمَہٗمۡنَ اللّٰہِ لَیۡسَ لَہُمۡۤ اُولٰٓئِکَ وَلَکُمۡ کَلۡمَۃٌ عَلَیۡظَۃٌ ۝۱۷۲

تو اللہ کی رحمت ہی کا سبب ہے کہ تم نرم دل ہوئے ان کیلئے۔ اور اگر ہوتے تم طبیعت کے تند اور دل کے سخت،

## لَا تَقْصُوۡا مِنْ حَوٰلِکَ فَاَعَفَّ عَنْہُمۡ وَاَسْتَغْفِرُ لَہُمۡ وِشَآوَرُہُمۡ ۝۱۷۳

ضرور وہ سب ادھر ادھر ہو جاتے تمہارے گرد سے، تو ان کو معاف کرو اور انکے لیے بخشائش چاہو، اور کام میں ان سے

## فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿٩٢﴾

مشورہ لیا کرو، پھر جب تم نے مضبوط ارادہ کر لیا تو اللہ پر بھروسہ رکھو۔ بے شک اللہ دوست رکھتا ہے توکل والوں کو۔

(تو) یہ بھی (اللہ) تعالیٰ (کی رحمت ہی کا سبب ہے کہ تم نرم دل ہوئے انکے لئے)۔

یعنی آپ ﷺ اللہ تعالیٰ کی بہت بڑی رحمت ہیں۔ مومنین کیلئے آپ نرمی کرتے ہیں۔ آپ انھیں اپنے سینے سے لگاتے ہیں اور اپنے مکارم اخلاق سے مخصوص رکھتے ہیں اور آپ کی ہر نرمی کا پہلو انہی کی طرف ہوتا ہے، باوجودیکہ کبھی کبھی ان سے آپ کی حکم عدولی ہو جاتی ہے اور آپ کے دشمنوں سے ساز باز کر لیتے ہیں، لیکن آپ ان سے لطف و کرم کے ساتھ پیش آتے ہیں۔ غزوہ احد میں ہزیمت کھا کر مسلمان جب پھرے، تو رسول مقبول ﷺ نے ان سے کدورت اور شدت نہ فرمائی، بلکہ دلجوئی اور خوش خوئی کے ساتھ آپ ان سے پیش آئے، تو حق تعالیٰ فرماتا ہے کہ تمہاری میٹھی باتیں اور نیک خوئی میری رحمت کے سبب سے تھی۔

(اور اگر) بالفرض (ہوتے تم طبیعت کے تند)، بد خو۔۔ یا سخت گو۔۔ یا ظالم (اور دل کے سخت) شقی القلب، (تو ضرور وہ سب ادمر ادمر ہو جاتے تمہارے گرد سے)، یعنی آپ کے اصحاب بکھر جاتے اور آپ کے قریب کوئی نہ آتا اور نہ ہی کوئی آپ کے پاس ٹھہرتا، (تو انکو معاف کر) د (و)، انکی تفصیر جو انھوں نے تمہاری خدمت میں کی ہے (اور ان کیلئے بخشائش چاہو) مجھ سے، اس سستی کی جو میرے حقوق ادا کرنے میں انھوں نے کی ہے، اور کفار سے محاربہ و مقاتلہ کے تعلق سے۔

(اور) ہر اس (کام میں) جس میں حق تعالیٰ کی طرف سے حکم قطعی نہیں ہے، (ان سے مشورہ لیا کرو) اس طرح سے انکے دل بھی خوش ہو جائینگے اور اس سے انکے مراتب کی بلندی بھی سب کو معلوم ہو جائیگی۔۔۔ علاوہ ازیں۔۔۔ امت کیلئے سنت کا اجراء بھی ہو جائیگا۔ (پھر جب تم نے) مشورہ کر لینے کے بعد اور تمہیں اطمینان قلبی حاصل ہو جائیکے بعد، کسی کام کے کرنے کا (مضبوط ارادہ کر لیا، تو) اس بات کے اجراء پر (اللہ) تعالیٰ (پر بھروسہ رکھو) نہ کہ مشورہ پر، اسلئے کہ اللہ تعالیٰ ہی پر توکل آپ کی شان کے لائق اور مناسب ہے، اسلئے کہ آپ کیلئے زیادہ موزوں اور زیادہ بہتر کیا ہے، اسے صرف اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے، نہ کہ یہ مشورہ دینے والے۔ متوکلین کی عظمت کیلئے یہی کافی ہے کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (دوست رکھتا ہے) اس پر (توکل) کرنے (والوں کو)۔ غزوہ بدر کے متوکلین نے کھلی آنکھوں سے دیکھ لیا اور سمجھ لیا کہ۔۔۔

إِنْ يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُ لَكُمْ فَسِنَّ ذَا الَّذِي

اگر مدد فرمائے تم لوگوں کی اللہ، تو کوئی تمہارے اوپر غالب نہیں، اور اگر چھوڑ دے تم لوگوں کو، تو کون وہ ہے

يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۹۱﴾

جو تمہاری مدد کرے اس کے بعد۔ اور اللہ ہی پر بھروسہ رکھیں ایمان والے۔

(اگر مدد فرمائے تم لوگوں کی اللہ) تعالیٰ (تو کوئی تمہارے اوپر غالب نہیں) جیسا کہ غزوہ بدر میں ہوا (اور) اسکے برخلاف (اگر چھوڑ دے تم لوگوں کو، تو کون وہ ہے جو تمہاری مدد کرے اسکے بعد) جیسا کہ غزوہ احد میں دیکھا گیا۔۔۔ المختصر۔۔۔ فتح و کامرانی اور سربلندی و سرفرازی کیلئے لائق و فائق (اور) مناسب بات یہی ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی پر بھروسہ رکھیں ایمان والے)۔

اے ایمان والو! سابقہ ارشاد الہی میں تم نے جہاد کے احکام سنے اور جہاد کے احکام میں ایک

حکم مال غنیمت تقسیم کرنا ہے اور مال غنیمت کی تقسیم میں خیانت سے خود کو بچانا ہے اور ظاہر ہے کہ مال غنیمت کی عادلانہ تقسیم نبی سے بہتر اور کون کر سکتا ہے، چونکہ۔۔۔

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غُلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

ممکن نہیں ہی کیلئے کہ کچھ دبا بیٹھیں۔ اور جو غصص کچھ دبا لے وہ لائے گا جو کچھ دبا لیا ہے قیامت کے دن۔

لَمْ تَكُنْ فِي كُلِّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿۹۲﴾

پھر بھر پور دیا جائے گا ہر ایک جو کما رکھا ہے، اور وہ ظلم نہ کئے جائیں گے۔

(ممکن) ہی (نہیں) کسی (نہی کیلئے) چہ جائیکہ وہ سید الانبیاء ہو، (کہ کچھ دبا بیٹھے) یا کسی مستحق

کو اسکا حصہ نہ دے۔۔۔ یا۔۔۔ اشراف کو زیادہ حصہ دے اور کمزوروں کو کم عطا فرمائے۔۔۔ تو۔۔۔ غزوہ بدر کے موقع پر ایک سرخ رنگ کی چادر گرم ہو جانے کی صورت میں، منافقین کا یہ سوچنا کہ اسے نبی کریم نے لے لیا ہوگا۔۔۔ یا۔۔۔ غزوہ احد میں ایک مقام خاص پر متعین بعض تیر اندازوں کا خیال کرنا، کہ اگر ہم نے لیا غنیمت نہیں حاصل، تو شاید اس میں سے ہمیں حصہ نہ دیا جائے، اسی لئے وہ اسکی طرف کو دوڑ پڑے۔

آیت کریمہ نے ان تمام خیالات کا رد فرمادیا، کہ خیانت کرنا کسی نبی کی شان نہیں ہے، تو



جو سید الانبیاء اور امام المرسلین ہیں، انکے متعلق یہ گمان کس طرح صحیح ہو سکتا ہے۔ آپ ﷺ کی شان رفیع تو یہ ہے کہ آپ قرآن کریم کی تلاوت فرمایا کرتے تھے جس میں مشرکین کے دین کی مذمت تھی اور انکے باطل خداؤں کا بطلان ظاہر کیا گیا تھا۔ آپ ان آیتوں کو بر ملا تلاوت فرماتے رہے اور مشرکین کی اس خواہش کو کہ آپ ان آیات کو نہ پڑھا کریں، لائق اعتناء نہیں سمجھا۔ ظاہر ہو گیا کہ نبی کریم کسی طرح کی خیانت کرنے والے نہیں، خواہ وہ مالی غنیمت کی تقسیم ہو۔۔۔ یا۔۔۔ احکام الہی کا اظہار ہو۔

(اور) ایسا کیوں نہ ہوا سوائے کہ نبی سے بہتر اس حقیقت کو کون سمجھ سکتا ہے کہ (جو شخص کچھ دہالے) مال غنیمت میں سے، (وہ لائے گا جو کچھ دہالیا ہے)، یعنی اس چیز کو جس میں خیانت کی ہے۔۔۔ یا۔۔۔ خیانت کرنے کے گناہ کا بوجھ (قیامت کے دن)۔۔۔ الغرض۔۔۔ وہ اس دن سب کے سامنے رسوا اور ذلیل ہوگا، خیانت کا مال خواہ ایک سوئی۔۔۔ یا۔۔۔ تا گا ہی کیوں نہ ہو۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ایک شخص نے غنیمت تقسیم ہونے کے قبل، ایک پرانی رشی اٹھالی تھی اور غنیمت تقسیم ہو چکنے کے بعد جناب رسالت مآب ﷺ کے پاس لایا۔ حضرت نے اس رشی کو قبول نہیں فرمایا اور ارشاد فرمایا کہ رکھ چھوڑ، تاکہ قیامت میں تو لائے۔

(پھر بھر پور دیا جائیگا ہر ایک) اس دن بدلہ، اسکا (جو کما رکھا ہے) اچھا۔۔۔ یا۔۔۔ برا (اور) جزا دیتے وقت (وہ ظلم نہ کئے جائیں گے)۔ اس وقت خوش نصیب وہی لوگ ہیں، جو اپنے کو خیانت اور ہر ایسے کام سے بچاتے ہیں، جس سے خدا راضی نہ ہو۔

أَفَمِنْ اتَّبِعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ يَلَئِنْ سَخِطَ مِنْ اللَّهِ

تو کیا جس نے ہمدردی کی اللہ کی مرضی کی وہ اس کی طرح ہے جو لوٹ آیا اللہ کے غضب میں

وَمَا أُوْنَهُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝

اور اس کا ٹھکانہ جہنم ہے۔ اور کیا بری پھرنے کی جگہ ہے۔

(تو کیا جس نے ہمدردی کی) خیانت وغیرہ برائیوں سے اپنے کو بچا کر (اللہ تعالیٰ کی مرضی کی، وہ اسکی طرح ہے جو لوٹ آیا) خیانت وغیرہ کر کے (اللہ تعالیٰ کے غضب میں، اور اسکا ٹھکانہ جہنم ہے)۔ (اور) غور کرو، کہ دوزخ (کیا) ہی (بری پھر) جا (نے کی جگہ ہے)۔ رہ گئے۔۔۔

## هُوَ دَرَجَةٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بِصِدْقِهِمَا يَعْلَمُونَ ﴿۷۳﴾

وہ اللہ کے یہاں درجہ درجہ ہیں اور اللہ ان کے کئے کو دیکھنے والا ہے •

(وہ) یعنی انبیاء کرام اور دوسرے امانت دار لوگ جو رضائے الہی کے تابع ہیں، ان کیلئے (اللہ) تعالیٰ (کے یہاں درجہ) پر (درجہ) یعنی درجات (ہیں)، اور وہ بلند درجوں والے ہیں (اور اللہ) تعالیٰ (انکے کئے) ہوئے امانت داری کے کام (کو دیکھنے والا ہے)۔ یونہی خیانت کرنے والوں کی خیانت گزاری کا بھی مشاہدہ فرمانے والا ہے۔ لہذا انسان کو چاہئے کہ گھڑی بھر بھی غفلت نہ کرے۔ رضائے الہی کے مطابق اپنی زندگی گزارنے والوں کی آخرت میں جوشان ہوگی، وہ تو ہوگی ہی، خود اس دنیا میں بھی انعامات الہیہ سے سرفراز کئے گئے ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔

## لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ

البتہ بے شک احسان فرمایا اللہ نے ایمان والوں پر جو بھیجا ان میں رسول، انھیں سے، تلاوت کرے

## يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

ان پر اللہ کی آیتیں، اور پاک کرے ان کو، اور سکھائے ان کو کتاب و حکمت،

## وَأَن تَكُونُوا مِّن قَبْلُ كَفَىٰ ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿۷۴﴾

ورنہ ضرور وہ لوگ پہلے سے کھلی گمراہی میں تھے •

(البتہ بے شک احسان فرمایا اللہ) تعالیٰ (نے ایمان والوں پر)۔

اگرچہ رسول کریم کی بعثت سارے انسانوں، جنوں بلکہ ساری مخلوق کیلئے ہے، لیکن اس احسان عظیم سے کما حقہ فائدہ اٹھانے والے صرف مومنین ہی ہیں، اسلئے خاص طور پر انکا ذکر کروایا گیا اور فرمادیا گیا، یہ مومنین پر اللہ تعالیٰ کا ایک عظیم احسان ہے۔

(یہ احسان) کیلئے (ان میں) ایک عظیم (رسول) جو (انھیں) کی طرح نوع انسانی کی شان یہ ہے کہ (تلاوت کرے ان پر اللہ) تعالیٰ کے نازل فرمودہ قرآن کریم کی آیتیں (اور توحید کی نشانیاں)۔ (اور) احکام شریعت یا احکام زکوٰۃ جاری فرما کر، (پاک کرے) طبیعت کی خواہشوں کی میل اور نجاست سے۔۔۔ یا۔۔۔ انکے کاموں کی اصلاح کرے، اور انکی پاکی کو ابھی دے۔

(اور سکھائے انکو کتاب) قرآن و علوم شرعیہ (وحکمت) سنت اور شریعت کے اسرار و معارف۔۔۔ یا۔۔۔ شریعت کے بیان کردہ وہ اصول جن پر عمل کرنے سے ایک فرد، ایک خاندان اور ایک ملک کی اصلاح ہوتی ہے، جسکو تہذیب اخلاق، تدبیر منزل اور سیاست مدنیہ کہا جاتا ہے۔ رسول کریم کی بعثت ان کیلئے اسلئے بھی احسان عظیم ہے کہ اسی بعثت رسول کی برکت سے وہ ہدایت یافتہ ہوئے (ورنہ ضرور وہ لوگ) آپ کے مبعوث ہونے کے (پہلے سے کالی گمراہی میں تھے)۔ نہ حق جانتے تھے، نہ ہی باطل سے دور رہ سکتے تھے۔

اس سے پہلی آیتوں میں مسلمانوں کو نبی کریم کے ساتھ جہاد کرنے کی تلقین کی تھی۔ اس آیت میں یہ بتایا کہ اس عظیم رسول کی بعثت تم پر اللہ تعالیٰ کا بہت بڑا احسان ہے، سو تم پر لازم ہے کہ تم اپنی تمام تر قوتوں سے انکے ساتھ ملکر جہاد کرو اور کسی حال میں بھی نبی کریم کی حکم عدولی نہ کرو۔ اور یاد کرو حکم نبوی سے انحراف کا نتیجہ۔ اور غور کرو کہ۔۔۔

**أَوَلَمَّا أَصَابَكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَلَيْ هَذَا**

کیا جب پہنچی تم کو ایسی مصیبت کہ تم خود مصیبت دے چکے تھے اس سے دونی، تو تم کہنے لگے کہ یہ کہاں سے؟

**قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ**

جواب رد کردہ خود تمہاری طرف سے ہے۔ بے شک اللہ ہر چاہے پر قدرت والا ہے۔

(کیا جب پہنچی تم کو ایسی مصیبت) یعنی دشمنوں کی طرف سے قتل و زخم اور ہزیمت غزوہ احد میں (کہ تم خود مصیبت دے چکے تھے اس سے دونی) غزوہ بدر میں۔ یعنی اگر جنگ احد میں تمہارے ستر افراد شہید ہو گئے، تو تم نے بھی تو غزوہ بدر میں ستر کافروں کو قتل کیا اور ستر کافروں کو قیدی بنایا اور جب تم پر مصیبت پڑی (تو تم کہنے لگے کہ یہ) مصیبت (کہاں سے) آگئی۔ اے محبوب! ایسوں کو (جواب) دے (دو، کہ وہ خود تمہاری طرف سے ہے)۔ تم نے رسول کریم کے حکم کی تعمیل کیوں نہیں کی؟ اور جس مقام پر تمہیں متعین کر دیا گیا تھا، اسکو چھوڑ کر غنیمت لوٹنے کیلئے کیوں نکل پڑے؟ امیر کی ہدایت کو کیوں نظر انداز کر دیا؟ اچھی طرح جان لو کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (ہر چاہے پر قدرت والا ہے)، جس کو چاہے فتح و غنیمت سے نوازے اور جسکو چاہے قتل و ہزیمت سے دوچار کر دے۔

اور جو کچھ مصیبت آئی تم پر جس دن ملی دونوں فوجیں تو یہ اللہ کے حکم سے، اور تاکہ معلوم کرادے ایمان والوں کو •

وَمَا آصَابَكُمْ يَوْمَ التَّقِي الْجَمْعَيْنِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۳۱﴾

(اور) یاد رکھو کہ (جو کچھ مصیبت آئی تم پر) یعنی جو کچھ پہنچا تمہیں ان چیزوں میں سے جو تمہاری طبیعتوں کو مکروہ اور ناگوار تھیں، مصیبت کس دن پہنچی؟ (جس دن ملیں دونوں فوجیں) ایک طرف مسلمانوں کی فوج اور دوسری طرف ابوسفیان کا لشکر، (تو یہ) جو کچھ ہوا، یہ سب (اللہ کے حکم) اور اسکی قضاء و قدر (سے) ہوا۔ (اور) اس میں حکمت یہ تھی (تاکہ) اللہ تعالیٰ (معلوم کرادے ایمان والوں کو) انکی ثابت قدمی اور اطاعت شعار کی کو۔

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِوَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

اور تاکہ معلوم کرادے ان کو جو منافق ہوئے، اور ان کو حکم دیا گیا کہ آؤ اللہ کی راہ میں جہاد کرو،

أَوَادْعُوا قَاتِلُوا لَوْ نَعَلَكُمْ قِتَالًا لَا اتَّبَعَكُمْ هُمْ يَكْفُرُ يَوْمَئِذٍ

یاد دشمنوں کو ہٹاؤ، بولے اگر ہم جان لیتے لڑائی ہونے کو، تو ضرور تمہاری پیروی کر کے ہوتے۔ وہ لوگ عداوت کفر سے آج زیادہ

أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ

نزدیک ہیں بہ نسبت ایمان کے۔ کہتے ہیں اپنے منہ سے جو نہیں ہے

فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْسِبُونَ ﴿۳۲﴾

ان کے دل میں۔ اور اللہ خوب جانتا ہے جو وہ چھپاتے ہیں •

(اور تاکہ معلوم کرادے)، ظاہر فرمادے (انکو جو منافق ہوئے)، یعنی منافقین کی اہل اسلام

سے خصومت و عداوت کو نمایاں کر دے۔

-- چنانچہ۔۔ عبداللہ ابن ابی اور اسکے تین سوا ساتھی جنگ احد کے دن نبی ﷺ کی نصرت

سے انحراف کر کے لشکر اسلام سے نکل گئے تھے، ان کے پیچھے حضرت جابر کے والد عبداللہ

بن عمرو بن حزام گئے، اور ان سے کہا کہ اللہ سے ڈرو اور اپنے نبی کا ساتھ نہ چھوڑو۔ اللہ کی

راہ میں قتال کرو یا کم از کم اپنے شہر کا دفاع کرو۔ تمہارے یہاں ٹھہرنے سے کم از کم اتنا تو

فائدہ ہوگا، کہ دشمن کو ہماری کثرت محسوس ہوگی۔ اس طرح سے وہ گھبرائیں گے اور ان کے دلوں میں رعب پڑیگا، تو عبد اللہ ابن ابی نے کہا کہ میرے خیال میں جنگ نہیں ہوگی اور محمد ﷺ اپنے قرابت والوں سے صلاح کر لینگے۔ اگر ہمیں جنگ کا یقین رہتا، تو ہم تمہارے ساتھ رہتے۔ جب حضرت عبد اللہ ان سے مایوس ہو گئے، تو انہوں نے کہا، کہ اے اللہ کے دشمنوں، عنقریب اللہ تعالیٰ اپنے نبی کو تم سے مستغنی کر دیگا، اور پھر نبی کریم کے ساتھ گئے اور شہید ہو گئے۔

-- الغرض -- انکو سمجھایا گیا (اور ان کو) نبی کریم کا (حکم) پہنچا (دیا گیا، کہ آؤ اللہ تعالیٰ کی راہ میں جہاد کرو یا دشمنوں کو) جو مدینہ والوں کو قتل اور غارت کرنے کا داعیہ رکھتے ہیں، اپنے شہر سے (ہٹاؤ) اور انہیں دفع کر دو۔ یہ سن کر منافقین اپنے رئیس عبد اللہ ابن ابی کے توسط سے بطور استہزاء (بولے، اگر ہم جان لیتے) کہ (لڑائی ہونے کو) ہے، (تو ضرور تمہاری پیروی کر چکے ہوتے)، اور تمہیں کچھ کہنے کی ضرورت ہی نہیں پڑتی، مگر چونکہ ہمارا گمان غالب ہے کہ یہ جنگ ہونے والی ہی نہیں، تو ہم کو اسلامی لشکر کا ساتھ دینے کی ضرورت ہی کیا ہے۔

-- یوں بھی -- اگر یہ قتال ہو بھی جائے تو یہ اس لائق نہیں کہ اسے راہ خدا میں جہاد کا نام دیا جائے، اسلئے کہ اس میں تو صرف اپنی جان کی ہلاکت کے سوا کچھ بھی نہیں۔ اپنے انہیں خیالات اور انہیں بے ہودہ اقوال کی بنا پر (وہ لوگ علانیہ کفر سے آج زیادہ نزدیک ہیں بہ نسبت ایمان کے)، یعنی انکا آج کے دن ایمان کے بجائے کفر میں اضافہ ہوا، کہ اس سے قبل وہ منافقت سے کفر کو مخفی رکھتے تھے اسلئے بظاہر کفر سے دور تر تھے اور جب انہوں نے کفر کو ظاہر کر دیا، تو کفر کے قریب تر ہو گئے۔ یا۔۔۔ دینے میں مسلمانوں کی بہ نسبت کافروں سے اقرب ہیں۔

(کہتے ہیں اپنے منہ سے جو نہیں ہے انکے دل میں)۔ وہ خوب جانتے ہیں کہ لڑائی ہوگی، مگر زبان سے کہتے ہیں نہیں ہوگی۔ یوں۔۔۔ ان پر اچھی طرح واضح ہے کہ یہ قتال جہاد فی سبیل اللہ ہے، مگر زبان سے اسکو وہ صرف اپنی جان کی ہلاکت قرار دے رہے ہیں، تو سن لو (اور) یقین رکھو کہ (اللہ تعالیٰ) (خوب جانتا ہے جو وہ چھپاتے ہیں)۔ انکی منافقت، تنہائی میں ان کے آپس کے مشورے اور سرگوشیاں، اللہ تعالیٰ سے پوشیدہ نہیں۔

منافقین کی یہ دلی خواہش تھی، کہ جس طرح ہم گمراہ ہو گئے اور جنگ کیلئے نہیں نکلے اور



لشکر اسلام سے بغاوت کر لی، اسی طرح ہمارے رشتہ دار لوگ بھی جنگ سے علیحدگی اختیار کر لیں، اور بغاوت کر جائیں۔ المختصر۔ عبداللہ ابن ابی کے اصحاب یا انکے سوا۔۔۔

الَّذِينَ قَالُوا لِلْأَخْوَانِهِمْ وَكَعَدُوا لَوَاطِعُونَا مَا قُتِلُوا

جنہوں نے کہا اپنے رشتہ کے بھائیوں کیلئے اور خود بیٹھ رہے کہ اگر ہمارے کہے پر چلے ہوتے تو قتل نہ کئے جاتے۔

قُلْ فَأَدْرَأُ عَنْ الْفُسْكَ الْمَوْتِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۹۹﴾

جواب دو کہ تمہیں ہٹالو اپنے سے موت کو اگر سچے ہو۔

(جنہوں نے کہا اپنے رشتہ کے بھائیوں کیلئے) جنکا تعلق خزانج سے تھا اور جو جنگ احد میں شہید ہو گئے تھے (اور خود) وہ (بیٹھ رہے) یعنی شریک جہاد نہیں ہوئے، (کہ اگر ہمارے کہے پر چلے ہوتے) اور اپنے ہی گھر میں رہ جاتے اور شریک جہاد نہ ہوتے، (تو قتل نہ کئے جاتے)، جس طرح ہم لوگ اپنے گھروں میں رہنے کی وجہ سے قتل سے محفوظ رہے۔ اے محبوب! انکی اسی کوتاہ فکری کا (جواب دو، کہ) اگر موت کا اختیار تمہارے ہی ہاتھ میں ہے، تو ذرا (تمہیں ہٹالو اپنے سے موت، کو اگر) تم اس بات میں (سچے ہو)، کہ گھر بیٹھنے میں قضا و قدر ٹل جاتی ہے۔

ہاں! یقیناً جس دن یہ بات کہی، اسی دن انکے ستر آدمی مر گئے، تو پھر گھر بیٹھنا ان کو موت سے کیا بچاؤ گا۔ دوسرے آدمی مر کر مٹی میں مل گئے۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا

اور خیال بھی نہ کرنا جو شہید کیے گئے اللہ کی راہ میں ان کو مردہ،

بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿۱۰۰﴾

بلکہ زندہ ہیں، اپنے رب کے پاس روزی دیئے جاتے ہیں۔

(اور) انکے برعکس اے دامن رسول اللہ ﷺ سے وابستہ ایمان والو! (خیال بھی نہ کرنا) انکے قتل سے (جو شہید کئے گئے اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں ان کو مردہ، بلکہ زندہ ہیں اپنے رب کے پاس روزی دیئے جاتے ہیں)۔

اللہ تعالیٰ ان کو روزی دے اور ان کو جنت میں داخل کرے۔ آمین

میں محال ہے۔ کلام کا حامل صرف میرے لئے ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ اس کا خطاب آپ کا ہر امتی ہے۔ اس خطاب سے اگرچہ بظاہر یہ خطاب حضور ﷺ سے ہے، مگر اس کا مخاطب آپ کا ہر امتی ہے۔ اس خطاب سے مخاطب فرما کر انھیں مشرف کیا گیا اور انھیں جہاد کی رغبت دلائی گئی۔ نیز۔ انھیں یہ یقین دلا دیا گیا کہ جہاد کی جزا بہتر و اعلیٰ نصیب ہوتی ہے۔ انھیں ہر سال جہاد کا ثواب پہنچتا ہے، زمین انھیں نہیں کھاتی، مردوں کی طرح انھیں غسل نہیں دیا جاتا، زندوں کی طرح اپنے زائرین کے سلام کا جواب دیتے ہیں، اور بہشت کے پھلوں اور میوؤں سے انھیں رزق دیا جاتا ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ اس خطاب سے آپ ﷺ کی امت کو گمان سے روکنا مطلوب ہے۔ رہ گئی نبی کریم کی شان، جو آپ کی شان ہے۔ ان شہداء کرام کی شان یہ ہے کہ۔۔۔

## فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ

خوش خوش اس سے جو دیا ہے ان کو اللہ نے اپنے فضل سے۔ اور شاد ہو رہے ان سے،

## لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

جو ابھی نہیں ملے ان سے بعد والے۔ کہ نہ ان پر کوئی خوف ہے اور نہ وہ رنجیدہ ہوں۔۔۔

وہ (خوش) اور بہت ہی (خوش) ہیں (اس) اللہ تعالیٰ کی رضا اور اس کی خوشنودی (سے، جو وہ ہے اللہ تعالیٰ) (نے اپنے فضل سے)۔ ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ کی خوشنودی اتنی بڑی دولت، ایسی عظیم عطا ہے، جس سے بڑھ کر کسی اور چیز کا تصور ہی نہیں کیا جاسکتا (اور شاد ہو رہے) ہیں، اپنے (ان) عزیزوں (سے) جن سے متعلق انھیں بشارت سنادی گئی اور (جو ابھی) دنیا ہی میں با حیات ہیں اور (نہیں ملے) ہیں (ان) پہلے شہید ہو جانے والوں (سے)، جو (بعد) میں آنے (والے) ہیں۔ جن کے تعلق سے بتا دیا گیا ہے کہ تم جن بھائیوں کو چھوڑ آئے ہو، ان کا حال یہ ہے کہ جب وہ وفات پا جائیں گے۔۔۔ یا۔۔۔ شہید ہوں گے، تو وہ بھی حیات ابدیہ سے قاتر ہو کر بزرگی میں تمہارے شریک ہوں گے، کیوں (کہ) نہ (ان پر) قیامت میں آنے والے خطرات میں سے کسی بھی خطرے کا (کوئی خوف ہے اور نہ ہی دنیا کی لذات اور دنیاوی نعمتوں کے چھوٹنے سے (وہ رنجیدہ) خاطر (ہوں) گے۔ انکی شادمانی کا وجہ صرف یہی نہیں ہے کہ وہ خوف و حزن کا شکار نہیں ہوں گے۔۔۔ بلکہ۔۔۔

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةِ اللَّهِ وَفَضْلٍ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿۱۰۱﴾

شاد شاد ہو رہے ہیں اللہ کی نعمت و فضل سے۔ اور یہ کہ بے شک اللہ نہیں بیکار کرتا ایمان والوں کے اجر کو۔

وہ (شاد شاد ہو رہے ہیں اللہ) تعالیٰ (کی) ان پر ہونے والی مخصوص (نعمت و فضل) خاص (سے)، جن نعمتوں کو صرف وہی قادر مطلق جانتا ہے۔

(اور) شہیدوں اور اطاعت خداوندی کے سایہ میں وفات پانے والوں کی مسرت کی وجہ (یہ) بھی ہے، کیونکہ انھیں معلوم کر دیا گیا ہے (کہ بیشک اللہ) تعالیٰ (نہیں بیکار کرتا ایمان والوں کے اجر کو)۔ لہذا ایمان والے مجاہدین کا اجر بھی ضائع نہیں فرمایا جائیگا، بلکہ انکے اعمال صالحہ اور انکی سرفروشی کا انھیں پورا پورا اجر ملے گا۔ اور ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ یہ وہ لوگ ہیں۔۔۔

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا آصَابَهُمُ الْقَرْحُ لِلَّذِينَ

جو بلائے پر حاضر ہو گئے اللہ و رسول کے بعد اس کے کہ پہنچ چکا تھا ان کو زخم، انکے لیے جنھوں نے

أَخْسَرُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرَ عَظِيمٍ ﴿۱۰۲﴾

ایمے کام کیے ان میں سے اور پرہیزگار ہوئے بڑا ثواب ہے۔

(جو بلائے پر حاضر ہو گئے اللہ) تعالیٰ (و رسول کے)، اس وقت جبکہ مدینہ سے باہر نکلنے کا حکم کیا اور وہ بھی (بعد اسکے کہ پہنچ چکا تھا ان کو زخم)۔

وہ اس طرح پر تھا کہ ابوسفیان جب احد سے واپس ہو گیا، تو اسی دن کہ ہفتہ کار روز اور شوال کی ساتویں تاریخ تھی، اخیر وقت سید عالم ﷺ مدینہ کو تشریف لائے اور اتوار کی صبح کو حکم فرمایا کہ احد کے لشکری دشمنوں کا پیچھا کریں اور جو شخص جنگ احد میں حاضر نہ تھا، وہ اس لڑائی میں باہر نہ آئے۔ صحابہ کرام رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین نے اس حکم نبوی کی اطاعت کی اور تھکے ماندے اور زخمی ہونے کے باوجود، مکہ کی راہ کی طرف متوجہ ہوئے، اور حراء الاسد میں لشکر ہمایوں پیکر کا قیام ٹھہرا۔ شب کو بہت سی آگ روشن کی، تاکہ لشکر اسلام کی عظمت کا آوازہ قبائل عرب کے سرداروں کو پہنچے اور وہ اچھی طرح جان لیں کہ مسلمان کچھ کمزور اور عاجز نہیں ہو گئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان اطاعت شعاروں کی تعریف و توصیف کرتے ہوئے انکے لئے فرماتا ہے کہ:

(ان کیلئے جنہوں نے اچھے کام کئے، ان) وفا شعاروں (میں سے) اور نبی کریم سے جو عہد کیا، اسے پورا فرما دیا۔ نیز۔ حکم پیغمبر کی مخالفت میں غضب خدا سے ڈرے (اور پرہیزگار ہوئے)، ایسے خوش نصیبوں اور فیروز بختوں کیلئے بہشت کی شکل میں (بڑا ثواب ہے)۔

ابوسفیان کو اپنے واپس ہو جانے سے بڑی ندامت ہوئی اور لشکر اسلام کے استیصال کی نیت سے پھر سے دوبارہ لشکر اسلام پر حملہ کرنے کا ارادہ کر لیا۔ ناگاہ حمراء الاسد میں آنحضرت ﷺ کے پہنچنے کی خبر لوگوں نے اس کو دیدی، جس سے ان لوگوں کے دلوں میں خوف و ہراس پیدا ہو گیا، تو جہاں تھے، وہیں سے مکہ معظمہ کی طرف بھاگ چلے۔ راہ میں مدینے کی طرف آتے ہوئے تاجروں یا بدوؤں کے جو قافلے ان کو ملتے، ان سے بڑی تاکید اور بڑے ہی اصرار کے ساتھ کہہ دیتے کہ اسلامی لشکر جہاں دیکھنا، ہماری طرف سے ڈرا دینا، اور یہ ظاہر کر دینا وہ لوگ اپنا لشکر نئے سرے سے آراستہ کر کے تمہاری طرف آنے کیلئے تیار ہیں، اور تم سے جدال و قتال کرنے اور تمہارا بالکل استیصال کر دینے کیلئے کمر بستہ ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جب لوگ حمراء الاسد میں مسلمانوں سے ملے، تو ابوسفیان کے سکھائے ہوئے حربے کو استعمال کیا، تو نبی کریم کے۔۔۔

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ

وہ جن سے لوگوں نے کہا کہ بے شک لوگوں نے ایک جمعیت بنالی ہے تمہارے لیے تو ان کو ڈرو، تو اس خبر نے

فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ ﴿۱۰۲﴾

بڑھا دیا ان کو ایمان میں، اور بولے کہ کافی ہے ہمارے لیے اللہ، اور کیسا اچھا کارساز ہے •

(وہ) اطاعت شعار لوگ (جن سے) ابوسفیان کے بھتر (لوگوں نے کہا کہ بیشک) مکہ کے مشرک (لوگوں نے) ابوسفیان کی قیادت میں (ایک جمعیت بنالی ہے تمہارے لئے)، تم کو تباہ و برباد کر دینے کیلئے، (تو ان کو ڈرو)۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ ابوسفیان کے کہنے کے مطابق ان تاجروں یا بدوؤں نے مسلمانوں کو ڈرانا اور دھمکانا شروع کیا، مگر چونکہ عنایت الہی مسلمانوں کے شامل حال تھی، اسلئے کسی طرح انکے غلوں میں تزلزل اور تورو نہ پڑا۔

(تو اس خبر نے بڑھا دیا ان کو ایمان میں) انکا یقین واڈعان اور بھی بڑھ گیا۔

اسلئے کہ وقت گزرنے کے ساتھ جوں جوں انسان کا شرح صدر ہوتا ہے اور وہ دلائل پر مطلع ہوتا ہے، تو اس کا ایمان اور پختہ اور قوی ہو کر ایمان کامل ہو جاتا ہے۔ تو پھر ایسے لوگ بفضلہ تعالیٰ ذرہ برابر خوف زدہ نہیں ہوئے۔

(اور) نہ ڈرے، بلکہ (بولے کہ کافی ہے ہمارے لئے اللہ) تعالیٰ، جو ہماری مدد فرمانے والا ہے اور کفایت کرنے والا ہے (اور) وہ (کیسا اچھا کار ساز ہے)۔

بعضوں کے نزدیک یہ آیت اور اسکے بعد جو آیت ہے، وہ جنگ بدر صغریٰ سے متعلق ہے۔ روایت ہے کہ ابوسفیان نے جنگ بدر کے روز یہ بات ٹھہرائی کہ ہماری لڑائی کی میعاد دوسرے برس موضع بدر ہے، اور پیغمبر ﷺ نے فرمایا کہ اسکے جواب میں کہہ دو کہ ایسا ہی ہوگا۔ دوسرے برس جب وعدہ قریب آیا، تو ابوسفیان نے پشیمان ہو کر نعیم بن مسعود کو مقرر کیا کہ وہ مدینے میں جائے اور لشکر اسلام کو قریش سے ڈرائے اور ایسا کرے کہ وہ سفر بدر کا قصد ملتوی رکھیں۔ نعیم مدینے میں آیا اور ہر چند خوف دلانے کے واسطے باتیں بنائیں، کہ لشکر کفار بہت ہے اور ہتھیار لگے پاس کثرت سے ہیں، اور باہم بڑا اتفاق ہے۔ حَسْبُكَ اللَّهُ فَلَعَنَ الْوَكِيلُ کے سوا کوئی جواب نہ پایا اور آنحضرت ﷺ احد کے غازیوں اور دوسری جماعت کے ساتھ کہ سب ڈیڑھ ہزار آدمی تھے، بدر کو تشریف لے گئے اور آٹھ دن وہاں قیام فرمایا۔ بازاریں لگ گئیں اور خرید و فروخت میں بڑا نفع ہوا، اور اہل اسلام کے خوف سے کفار وہاں نہ آئے اور حق تعالیٰ نے یہ آیتیں بھیجیں۔ وہ لوگ کہ پہلی آیت میں جن سے قافلہ مراد لیا تھا، اس صورت میں یہاں نعیم بن مسعود ہوگا اور بہر تقدیر دوسری جگہ 'فانس' کے لفظ سے ابوسفیان اور اسکے اتباع مراد ہیں۔ اور مسلمانوں کے حال کا تتمہ یہ ہے کہ۔۔۔

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ لَّهِ يَسْسِرُهُمْ سُرُوۡرًا

تو وہ لوگ نے اللہ کی نعمت و فضل کے ساتھ۔ نہ چھوٹا ان کو کسی برائی نے۔

وَاتَّبَعُوا سُرُوۡرًا مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ عَظِيۡمًا

اور وہ چلے اللہ کی مرضی پر۔ اور اللہ بڑے فضل والا ہے۔

(تو وہ لوگ نے) پہلے قول کے مطابق حرمہ الاسد سے اور دوسرے قول کے مطابق موضع بدر سے

(اللہ) تعالیٰ (کی نعمت و فضل کے ساتھ)، یعنی عافیت تمام اور ثواب لا کلام کے ساتھ، (نہ چھوٹا ان کو) قتل،



جرح اور ہزیمت جیسی (کسی برائی نے)، بلکہ صحیح و سلامت گئے۔ بزرگی اور کرامت کے ساتھ واپس آئے، (اور وہ چلے اللہ کی مرضی پر) رسول خدا کی فرمانبرداری کر کے۔ (اور اللہ) تعالیٰ (بڑے) ہی (فضل والا ہے) اور یہ اسکا فضل ہی ہے کہ اس نے مومنوں سے مشرکوں کو دفع فرمادیا۔ ابوسفیان کے منجر، خواہ وہ تاجر ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ بدو ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ نعیم ہو، درحقیقت یہ سب شیطان کے دوست ہیں۔۔۔ تو۔۔۔

## إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ

بس یہ شیطان ہی ہے ڈروانا ہے اپنے دوستوں سے، تو تم ان کو نہ ڈرو۔

## وَخَافُونَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

تم تو مجھ سے ڈرو اگر ایمان والے ہو۔

(بس یہ شیطان ہی ہے) جو (ڈروانا ہے اپنے) انہی (دوستوں سے) یعنی شیطان نے انکے دلوں میں القاء کیا تھا کہ ڈرائے منافقوں کو تا کہ پیغمبر اسلام کے لشکر سے منافق پھر جائیں اور اس سبب سے مسلمانوں کو شکست ہو جائے، (تو) اے مسلمانو! (تم ان) شیطان کے دوستوں (کو نہ ڈرو) بلکہ (تم تو) صرف (مجھ سے) ہی (ڈرو)، اور میرے احکام کی مخالفت سے بچتے رہو (اگر) تم (ایمان والے) اور میرے وعدہ و وعید کی تصدیق کرنے والے (ہو)۔ یعنی تمہاری ایمانی شان متقاضی ہے کہ تمہارے دلوں میں میرے خوف اور میری خشیت کے سوا کسی کا خوف نہ ہو، اور اس خوف و خشیت کا لازمی نتیجہ یہ ہے کہ تم میرے اطاعت شعار بنے رہو۔

اے محبوب! یہ کفار قریش آپ سے جنگ کرنے کیلئے جو منصوبے بنا رہے ہیں اور بار بار مدینہ پر لشکر کشی کر رہے ہیں۔۔۔ یونہی۔۔۔ یہ منافقین جنگ احد کے بعد اسلام کے خلاف جو پروپیگنڈہ کر رہے ہیں اور کہہ رہے ہیں، کہا اگر نعوذ باللہ سیدنا محمد ﷺ سچے نبی ہوتے تو جنگ احد میں مسلمانوں کی شکست نہ ہوتی۔ معلوم ہوا کہ وہ ایک بادشاہ کی طرح ہیں، جس طرح بادشاہ کو کبھی فتح اور کبھی شکست ہوتی ہے، انکا بھی یہی حال ہے۔۔۔ اسی طرح۔۔۔ وہ کافر جو مسلمان ہو گئے اور پھر کفار قریش سے ڈر کر مرتد ہو گئے، تو مذکورہ بالا کفار و منافقین اور مرتدین کی حرکتیں بنیادی طور پر دکھ پہنچانے والی اور رنجیدہ خاطر کر دینے والی ہیں۔۔۔ مگر۔۔۔ اے محبوب! آپ لگن نہ کریں، پورے طور پر مطمئن رہیں۔

وَلَا يَحْزَنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَصُرُوا اللَّهَ شَيْئًا

اور نہ نجدہ کریں تم کو جو دوڑ کر رہے ہیں کفر میں۔ بلاشبہ وہ کچھ نہ بگاڑ سکیں گے اللہ کا۔

يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حِطًّا فِي الْأَخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

اللہ چاہتا ہے کہ نہ رکھے ان کے لیے کوئی حصہ آخرت میں۔ اور ان کے لیے بڑا عذاب ہے۔

(اور) تمہاری یہ شان رہے کہ (نہ نجدہ کریں تم کو) انکے اسلام دشمنی پر مشتمل اعمال (جو دوڑ کر رہے ہیں کفر میں، بلاشبہ وہ کچھ نہ بگاڑ سکیں گے اللہ تعالیٰ) کا۔ یہ کفار قریش لاکھ چاہیں، مگر یہ اللہ تعالیٰ کے دین اور اسکی نشر و اشاعت کو مٹا نہیں سکتے۔ ان جنگوں کے نتیجے میں جو مسلمان زخمی۔۔ یا شہید ہو جاتے ہیں، اس سے نہ تو دین اسلام کو کوئی ضرر پہنچتا ہے، اور نہ ہی مسلمانوں کا کوئی نقصان ہوتا ہے، کیونکہ وہ آخرت میں بہت اجر و ثواب کے مستحق ہوتے ہیں۔ ایسے ہی منافقین کی مخالفانہ باتیں اسلام اور مسلمانوں کا کچھ بگاڑ نہیں سکتیں۔

-- الغرض۔۔ بلاشبہ یہ سارے کے سارے کفار و منافقین و مرتدین، جو دین الہی کو نقصان پہنچانا چاہتے ہیں، وہ کچھ نہ بگاڑ سکیں گے اللہ تعالیٰ کے دین کا اور اسکے دوستوں کا۔ -- چنانچہ۔۔ آخر کار دنیا والوں نے دیکھ لیا کہ کفار اسلام کا کچھ نہ بگاڑ سکے، اور ایک وقت وہ آیا کہ سرزمین عرب میں اسلام کے سوا کوئی اور دین باقی ہی نہیں رہا، اور آج تک وہاں ایسا ہی ہے۔ اور اسکے بعد مسلمان دنیا کے کئی براعظموں میں فتوحات اسلام کے جھنڈے گاڑتے رہے، سو اللہ تعالیٰ کی پیش گوئی پوری ہوئی۔

اس تعلق سے اللہ تعالیٰ نے نبی کریم کو تسلی دی کہ آپ کفار کی مخالفت سے آزرده نہ ہوں۔ انکی مخالفت دین اسلام کو کچھ نقصان نہیں پہنچا سکتی۔۔ گو۔۔ بنیادی طور پر کافر کے کفر اور فاسق کے فسق پر، رنج اور افسوس کرنا دین کی محبت کی وجہ سے ہوتا ہے، اور یہ عین عبادت ہے۔۔ لیکن۔۔

یہاں 'نہی تشریحی' الغرض۔۔ یہاں 'نہی تشریحی'

نہیں ہے، کہ سوال ہو کہ جو چیز عین عبادت ہو، اس سے منع کیوں فرمایا گیا؟

آب رہ گیا دنیا میں کافروں کو جو دنیا کی عبادت ہے۔  
نکل رہے ہیں۔ صنعت و تجارت یا لاپرواہی۔  
یہ گمان نہ کرے، کہ کافرین اور کفار کا جہنم ہے۔  
بلکہ یہ سب کچھ صرف اسلئے ہے کہ

(اللہ تعالیٰ) چاہتا ہے کہ نہ دیکھے ایسے لئے کوئی جہنم آخرت میں، اور ایسے لئے جہنم (جہنم) وہاں وہ صرف ذلت و خواری کے عذاب میں مبتلا رہیں۔

خلاصہ یہ ہے کہ کافروں کا دنیا میں شوکت اور قوت کے ساتھ رہنا اور مسلمانوں کا ان سے کم آسودگی سے رہنا، انکے مقبول اور مسلمانوں کے نامقبول ہونے کو مستلزم نہیں۔ اس مقام پر یہ ذہن نشیں کر لیا جائے کہ۔۔۔

إِنَّ الدِّينَ اشْتَرَاكُمْ بِالْإِيمَانِ لَنْ يَصْرُوا اللَّهَ شَيْئًا

ہے شک جنہوں نے خرید کفر کو ایمان کے بدلے، ہرگز نہ باز آئیں گے اللہ کا کچھ،

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

اور انکے لئے دکھ دینے والا عذاب ہے •

(ہینک) منافقین و مرتدین اور یہود۔۔۔ الغرض۔۔۔ (جنہوں نے خریدا)، راغب ہوئے اور پسند کیا (کفر کو ایمان کے بدلے)۔ ایمان لانا انکے اختیار میں تھا اور اسکے محرکات بھی موجود تھے، تو گویا ایمان انکے قبضے میں تھا، انہوں نے اس کو خرچ کر کے کفر خرید لیا۔ منافقین مسلمانوں کے ساتھ رہے، نبی کریم کے معجزات کو دیکھا، انکے لئے موقع تھا کہ وہ اخلاص کے ساتھ ایمان لے آتے، لیکن انہوں نے یہ موقع ضائع کر دیا اور اپنے باطنی کفر پر قائم اور مصر رہے۔ مرتدین نے تو اور بھی غضب کیا کہ ایمان لانے کے بعد کافر ہو گئے۔

یہودیوں کا حال بھی عجیب رہا جو آپ ﷺ کی بعثت سے پہلے آپ پر ایمان لا چکے تھے اور آپ کے دہلے سے فتح کی دعائیں کرتے تھے، اور آپ کے ظہور کے بعد تو رات میں درج علامتوں کی وجہ سے آپ کو پہچانتے تھے، لیکن انہوں نے بغض اور عناد کی وجہ سے آپ کا



فَاَ كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰی مَا اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰی يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ

نہیں ہے اللہ، کہ چھوڑ دے تم مدعیان اسلام کو جس پر ہو، یہاں تک کہ الگ کر دے خبیث کو

مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلٰی الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ

اچھے سے۔ اور نہیں ہے اللہ، کہ آگاہی بخشنے تم سب کو غیب پر، لیکن اللہ

يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهِ مَنْ يَشَآءُ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ

جن لیتا ہے اپنے رسولوں سے جسے چاہے، تو مان جاؤ اللہ اور اس کے رسولوں کو۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا وَتَنَقَّبُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ

اور اگر مان جاؤ اور پرہیزگاری کرو تو تمہارے لیے بڑا اجر ہے۔

(نہیں ہے اللہ) تعالیٰ (کہ چھوڑ دے تم مدعیان اسلام کو جس پر) تم (ہو، یہاں تک کہ الگ

کر دے خبیث کو اچھے سے)۔

چنانچہ اس نے غزوہ احد کے موقع پر مومنین کی جماعت سے منافقین کو الگ کر کے ممتاز کر دیا۔ جیسی تو عبد اللہ ابن ابی اپنے تین سوساتھیوں کو لیکر مسلمانوں کے لشکر سے نکل گیا، تو مومن اور منافق الگ الگ ہو گئے۔ اسی طرح۔۔ جب معلوم ہوا کہ حمران الاسد کے مقام پر ابوسفیان دوبارہ مدینہ پر حملہ کرنے کی تیاری کر رہا ہے، تو آپ نے مسلمانوں کو اس کا تعاقب کرنے کا حکم دیا۔ اس وقت مسلمان زخمی اور دل شکستہ ہونے کے باوجود آپ کے حکم کی تعمیل میں چل پڑے اور منافقوں نے آپ کا ساتھ نہیں دیا۔ اس طرح مومن اور منافق الگ الگ ہو گئے۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ کا ساتھ دینے والے تمام صحابہ کو مومن اور طیب فرمایا اور یہ سات سو صحابہ تھے اور ان میں خلفائے راشدین، حضرت ابوبکر، حضرت عمر، حضرت عثمان اور حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہم اجمعین بھی ہیں۔

رسالت کے منافقین کی کھوپڑی بھی عجیب تھی، وہ نبی کریم کی چشم پوشی اور صرف نظری کو آپ کی لاعلمی پر محمول کرتے تھے، تو ضرورت تھی کہ ان کے دلی خیالات سے بذریعہ وحی نبی کریم کو واقف کر کے اور انکار از کھول کر ان کو مومنین کی جماعت سے الگ کر دیا جائے۔ چنانچہ ایک بار



ساری امت کی شکل و صورت دکھادی گئی ہے اور مجھے معلوم ہے کہ ان کے لیے اسلام قبول کرنا اور کون گمراہی میں پھنسا رہے گا۔

جب یہ بات منافقین نے سنی، تو آپس میں سرگوشیاں کرنے لگے۔ بطور استہزاء کہنے لگے کہ محمد ﷺ دعویٰ یہ کرتے ہیں کہ انھوں نے مومن و کافر کو جان لیا، حالانکہ ہم انھیں کے ساتھ ہیں، مگر وہ ہمیں نہیں پہچان سکے، چنانچہ وہ ہمیں مومن ہی سمجھتے ہیں۔ وہ ہمارے دل متزلزل کے حال سے غافل ہیں۔ اگر سچ کہتے ہیں تو صاف صاف ایک ایک کا حال ہم سے بیان کر دینا چاہئے اور واضح کر دینا چاہئے کہ کون شخص مخلص ہے اور کون منافق۔

جبکہ صورت حال یہ تھی کہ ہر منافق اپنے نفاق سے بخوبی واقف تھا۔ ایسے ہی اہل اخلاص کے اخلاص کا عملی مظاہرہ دیکھ کر ان کے اخلاص کو بھی سمجھ چکا تھا۔ اس نے یہ بھی نہیں سوچا کہ وہ ایک طرف رسول کے علم غیب کا انکار کرتا ہے، کہ رسول کریم ہم کو نہیں پہچانتے۔ تو۔۔ دوسری طرف خود اپنے لئے غیر شعوری طور پر غیب جاننے کا دعویٰ کرتا ہے، اس لئے کہ رسول کریم کے تعلق سے یہ کہنا کہ وہ ہمیں نہیں پہچانتے یہ بھی تو غیب ہی ہے، پھر اس کا علم کیا ہے؟ ان کے لیے یہ بات سمجھنا تھی کہ رب کریم کے فضل و عطا سے رسول کریم منافقین کو ایسا پہچانتے تھے کہ جب انھیں حکم الہی ملا، کہ اے محبوب! اب طیب و خبیث کو ایک دوسرے سے ایسا الگ الگ کر دو کہ ہر عام و خاص انکو پہچاننے لگے۔

یہ ساری باتیں قرآن مجید میں مذکور ہیں۔ ہمارے غرض ایک ایک منافق کا نام لے کر اس کے لیے سرکارِ جس جس کا نام لیتے گئے، وہ منافقین کے لیے سوال کرتا کہ نفاق تو دل کی بات ہے، اس وقت رسول کریم کے علم کی تکذیب نہ کر سکتا ظاہر کر رہا ہے کہ منافقین اچھی طرح سمجھ رہے تھے، کہ اللہ کے رسول سچ فرما رہے ہیں۔ اور عجب نہیں کہ ان کے دماغ میں یہ بات بھی آگئی ہو کہ جو رسول ہمارے نفاق سے واقف ہے، وہ یقیناً ہمارے دوسرے عیوب سے بھی باخبر ہوگا، تو بہتری اسی میں ہے کہ خاموشی سے مسجد سے باہر ہو جاؤ، اس لئے کہ اگر کٹ چتی کی، تو دوسرے عیوب کے بھی کھل جائیگا امکان ہے۔

یہ ساری باتیں قرآن مجید میں مذکور ہیں۔ ہمارے غرض ایک ایک منافق کا نام لے کر اس کے لیے سرکارِ جس جس کا نام لیتے گئے، وہ منافقین کے لیے سوال کرتا کہ نفاق تو دل کی بات ہے، اس وقت رسول کریم کے علم کی تکذیب نہ کر سکتا ظاہر کر رہا ہے کہ منافقین اچھی طرح سمجھ رہے تھے، کہ اللہ کے رسول سچ فرما رہے ہیں۔ اور عجب نہیں کہ ان کے دماغ میں یہ بات بھی آگئی ہو کہ جو رسول ہمارے نفاق سے واقف ہے، وہ یقیناً ہمارے دوسرے عیوب سے بھی باخبر ہوگا، تو بہتری اسی میں ہے کہ خاموشی سے مسجد سے باہر ہو جاؤ، اس لئے کہ اگر کٹ چتی کی، تو دوسرے عیوب کے بھی کھل جائیگا امکان ہے۔

عالم سوچتے ہو گئے کہ جسکی محفل سے ہمارے مورثین داخل کر کے کمال دیتے گئے اب اس محفل میں ہم کیسے جائیں؟ اس مقام پر سارے مدعیان اسلام سن لیں۔۔۔

(اور) یاد رکھیں کہ (خبریں ہے اللہ تعالیٰ) کہ آگاہی بخشے تم سب کو غیب پر، لیکن اللہ جن لیتا ہے اپنے رسولوں سے جسے چاہے۔

چنانچہ خدا پر نہ تو یہ لازم ہے کہ ہر ہر رسول کو ہر ہر غیب کا علم دیدے اور نہ ہی یہ لازم ہے کہ جس غیب کا علم کسی ایک رسول کو دے، اسے دوسرے رسول کو بھی عطا فرمائے۔ چنانچہ حضرت آدم علیہ السلام کو تمام اسماء اور اسکے مسمیات کا علم عطا فرمایا، جو حضرت آدم علیہ السلام ہی کے ساتھ مخصوص رہا۔ اس سلسلے میں حضرت موسیٰ علیہ السلام اور حضرت خضر علیہ السلام کے واقعات سے کافی روشنی ملتی ہے۔ وہ گئے اللہ کے محبوب تھے اور ان کو علم عطا فرمایا۔ لوحِ قلم کا علم آپ کے علم کا بعض رہ گیا۔ اولین و آخرین کے علوم آپ کو عطا کر دیا جائے تو اسکی حیثیت علم رسولِ عربی کے آگے نہ بڑھ سکتی۔ ہر ایک علم کی حیثیت سے سمندر کے سامنے ہوتی ہے، بلکہ اس سے بھی کم۔

۔۔ انصر۔۔ اللہ تعالیٰ اپنے رسولوں میں سے جس رسول کو جس غیب کا علم دینا چاہتا ہے اور جب دینا چاہتا ہے، تو وہ اپنے فضل و کرم سے اسے عطا فرما دیتا ہے۔۔ بنیادی طور پر۔۔ اللہ تعالیٰ کے سارے رسول چنے ہوئے اور برگزیدہ ہیں اور سبھی کو بہت سارے غیبوں کا علم دیا گیا ہے، لیکن ان میں کسی رسول کو کسی خاص غیب کا علم عطا فرمانے کیلئے جن لینا، یہ اللہ تعالیٰ ہی کے ذمہ کرم میں ہے۔ رہ گئے اولیاء کرام اور صاحبان کشف صحیح، تو انکو بھی غیب کا علم عطا فرمایا گیا ہے۔۔ مگر۔۔ انبیاء کرام کے واسطے سے۔۔ اور۔۔ انبیاء کرام کو جو عطا فرمایا گیا ہے، وہ بلا واسطہ ہے۔

(تو) اے ایمان والو! حقیقی طور پر (مان جاؤ اللہ تعالیٰ) اور اسکے رسولوں کو، یعنی اللہ و رسول پر اپنے ایمان کو برقرار رکھو، کیونکہ حقیقی طور پر ماننا یہی ہے۔ (اور) سنو کہ (اگر مان جاؤ) گے (اور پرہیز گاری کرو) گے، یعنی اپنے ایمان و تقویٰ پر رہو گے، اور اپنے کو منافقت سے بچا رکھو گے، (تو تمہارے لئے بڑا اجر ہے)، جسکی حقیقت کو سمجھا نہیں جاسکتا اور اس اجر کی عظمت، تقویٰ کی عظمت کی وجہ سے ہے اسلئے کہ اعلیٰ مقاصد اور برگزیدگی کی منزلوں کو تقویٰ و طہارت کے قدموں سے طے کیا جاسکتا ہے۔

اب اگر خطاب منافقین سے ہے، تو معنی یہ ہوگا کہ اے منافقو! دل کے اخلاص کے ساتھ، اللہ تعالیٰ اور اسکے رسولوں کو مان جاؤ۔ اب اگر تم سچے دل سے ایمان لائے، اور پرہیزگاری کی، تو تمہارے لئے بڑا اجر ہے۔

اس سے پہلی آیات میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو اللہ کی راہ میں اپنی جانوں کے ساتھ جہاد کر نیکا حکم دیا تھا، اور اب اللہ تعالیٰ نے انکو مال کے ساتھ جہاد کا حکم دیا ہے، اور جو لوگ اللہ کی راہ میں بخل کرتے ہیں، انکے لئے شدید وعید بیان فرمائی ہے، چنانچہ ارشاد فرمایا۔۔۔

وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا أَنَّهُمْ آتَاهُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ سَيُطَوَّقُونَ مَا بَخُلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

اور نہ خیال کریں جو کججی کرتے ہیں اس میں جو دے دیا ہے ان کو اللہ نے اپنے فضل سے، کہ وہ

بہتر ہے انکے لئے، بلکہ وہ برا ہے انکے لئے، جلد طوق پہنائے جائیگے اسکا جس میں کججی کی ہے قیامت کے دن۔

وَاللَّهُ مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

اور اللہ ہی کیلئے داری آسمانوں اور زمین کی۔ اور اللہ تمہارے سب کچے سے باخبر ہے۔

(اور) ظاہر فرمادیا کہ (نہ خیال کریں جو) لوگ پست ہمتی سے (کججی کرتے ہیں اس میں جو دے دیا ہے انکو اللہ تعالیٰ) نے اپنے فضل (و کرم) سے، کہ وہ بہتر ہے ان کیلئے، بلکہ) حقیقت حال یہ ہے کہ (وہ) بہت ہی (برا ہے انکے لئے)، دنیا میں بھی، کیونکہ مال سے برکت جاتی رہتی ہے اور آخرت میں بھی، کہ شدائد اور دردناک تکالیف کے مستحق ہونگے۔ اور قریب ہے کہ (جلد طوق پہنائے جائیگے اس) چیز (کا جس میں کججی کی ہے قیامت کے دن)۔

یعنی جس مال کی زکوٰۃ ادا نہیں کی ہے، تو قیامت کے دن اسکے مال کو سانپ کی صورت پر بنائیں گے، ایسے سانپ کہ زہر کی شدت اور حدت سے اسکے سر پر بال نہ رہے ہونگے اور سیاہ دو نقطے اسکی آنکھوں کے نیچے ظاہر ہونگے۔ ایسا کالا سانپ سب سانپوں سے بدتر ہوتا ہے۔ وہ سانپ آئیگا اور اس بخل کے دونوں کلمے پڑ کر کہے گا، کہ میں تیرا مال ہوں، میں تیرا خزانہ ہوں، یعنی میں وہ تیرا مال دنیا ہوں، جسکے سبب تو ڈینگیں مارتا تھا اور میں تیرا خزانہ ہوں، جسکے سبب سے تو فخر کرتا تھا اپنے زمانے کے لوگوں پر۔

اس مقام پر ذہن نشین رہے کہ جہاں خرچ کرنا واجب ہو، وہاں خرچ نہ کرنا 'بخل' ہے۔ اور جہاں خرچ نہ کرنا واجب ہے، وہاں خرچ کرنا 'اسراف' و 'تہذیر' ہے۔ اور ان دونوں کے درمیان جو متوسط کیفیت ہے، وہ محمود ہے۔ اسی کو 'جود و سخا' کہتے ہیں۔

بخیلوں کو سوچنا چاہئے (اور) سمجھنا چاہئے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی کیلئے) ہے (واریثی آسمانوں اور زمین کی)، یعنی جو کچھ زمین و آسمان میں ہے، اسکا حقیقی وارث اور مالک اللہ تعالیٰ ہی ہے۔ چنانچہ جب سارے اہل آسمان اور اہل زمین مر جائیں گے، تو زمین و آسمان کی ملکیت مدعیوں کے دعوے، اور جھگڑنے والوں کے جھگڑے سے چھوٹ کر، اسی کے واسطے مسلم ہوگی۔ اور پھر اس وقت کی اس آواز کہ 'کون ہے آج کے دن کا مالک'، کا جواب یہی ہوگا کہ 'آج کے دن کی ملکیت اللہ واحد قہار ہی کیلئے ہے'۔ مجازی ملکیت کا نام و نشان بھی نہیں ہوگا۔ تو جب یہ بات واضح ہے، کہ زمین و آسمان اور ان میں جو کچھ ہے، ان سب کا حقیقی مالک اللہ تعالیٰ ہی ہے، اور اسی نے دنیا والوں کو چند دن کیلئے مجازی مالک بنا دیا ہے، تو پھر زمین و آسمان میں بخیل کا تو کچھ ہے ہی نہیں۔ اور جو کچھ اسکے پاس ہے، حق تعالیٰ کی ملک ہے، تو خدا کا مال، حکم خدا کے مطابق نہ خرچ کرنا اور بخل کرنا، کتنی بڑی شقاوت ہے۔

اس مقام پر یہ سمجھ لینا بھی بہت مفید ہے، کہ خرچ کرنا کہیں شرعاً واجب ہوتا ہے اور کہیں

عرف و عادت کے اعتبار سے لازم ہوتا ہے۔۔۔ مثلاً:

حلال کی ضروریات پر خرچ کرنا شرعاً واجب ہے۔

بخیل ہے۔ اور دوستوں، رشتہ داروں اور غریبوں کو دینا واجب ہے۔

واجب ہے۔ جو ان پر خرچ نہ کرے، وہ بخل ہے۔

بخل کی ایک تیسری قسم بھی ہے کہ انسان کو ان کی ضروریات پر خرچ کرنا واجب ہے۔

لیکن نقلی صدقات، عام فہرام و مساکین اور غریبوں کو دینا واجب ہے۔

نہیں کرتا اور باوجود وسعت سے ہوئے بھی ان کو دینا واجب ہے۔

ہے۔ یہ بخل کی تیسری قسم ہے۔

غور سے سنو (اور) یاد رکھو کہ (اللہ) تعالیٰ (تمہارے سب کئے سے باخبر ہے) وہ تمہارے کسی بھی نیک و بد اعمال سے بے خبر نہیں۔ تو۔۔۔ یہودی لوگ اس گمان میں نہ رہیں، کہ انکے طعن و تعریض بھرے جملوں کو خدا سنتا نہیں۔ تو۔۔۔

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ

بے شک ضرور سنا اللہ نے ان کی بولی، جو بولے کہ اللہ محتاج ہے اور ہم تو مگر ہیں۔۔۔

سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ

اب ہم ان کے کہے کو لکھ رکھیں گے اور ان کا قتل کرنا پیغمبروں کو ناحق،

وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝

اور کہیں گے کہ چکمو آگ کا عذاب •

(بیشک ضرور سنا اللہ) تعالیٰ (نے ان) بنو قیقاع کے یہودیوں (کی بولی)۔۔۔

جنہیں سرکارِ دو عالم ﷺ کی تحریری ہدایت کے مطابق صدیق اکبر نے اسلام قبول کرنے کی دعوت دی، اور نماز قائم کرنے اور زکوٰۃ ادا کرنے کا حکم صادر فرمایا، اور ان سے اللہ تعالیٰ کو قرض حسن دینے کی بات کی، اسکے جواب میں وہ۔۔۔

(جو بولے) وہ یہی تھا (کہ اللہ) تعالیٰ (محتاج ہے اور ہم تو مگر ہیں) اسلئے کہ محتاج ہی قرض

مانگتا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ بولے کہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں سے قرض مانگتا ہے اور اس پر اصل رقم سے زیادہ اجر دینے کا وعدہ فرماتا ہے اور یہ بعینہ سود ہے۔ وہ مسلمانوں کو سود سے منع کرتا ہے اور خود سود دیتا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ اسکا قرض مانگنا اسکے احتیاج کو ظاہر کرتا ہے۔ ایسی بکواس کرنے والے اچھی طرح جان لیں کہ (اب ہم انکے کہے کو لکھ رکھیں گے، اور) ساتھ ہی ساتھ (انکا قتل کرنا پیغمبروں کو ناحق)، اس کو بھی محفوظ کر رکھیں گے، مگر ان فرشتوں کے صحیفوں میں۔۔۔ یا۔۔۔ ہم انہیں محفوظ کر کے رکھ دیں گے۔۔۔ یا۔۔۔ ہم سے اپنے علم میں ثابت رکھیں گے، کہ وہ کسی وقت بھی نہ مٹائی جائیگی۔

یہودیوں کی یہ غلط کاریاں اور دیگر جرائم بہت ہیں، مگر انکے ذکر کی ضرورت اسلئے نہیں رہی کہ یہ سمجھنا اب کوئی مشکل نہیں رہا، کہ جو قرآن کریم کا استہزاء اور انبیاء کرام کے قتل جیسا جرم کر سکتے ہیں، وہ اور کیا نہیں کر سکتے۔ چونکہ قرآن کریم کا استہزاء اور انبیاء کرام کا قتل یہ دونوں جرم میں ہم پہلے ہیں، اسلئے ان دونوں کا اکٹھا ذکر کر دیا۔ الغرض۔۔۔ اللہ تعالیٰ سے کوئی بات مخفی نہیں اور قاتلین کیلئے ایسا دردناک عذاب تیار ہے جو ایسی باتیں بکنے کا مزا چکھائے گا، انکی موت کے وقت۔۔۔ یا۔۔۔ قیامت میں۔۔۔ یا۔۔۔ جب انکے اعمال پر مشتمل کتاب انکے سامنے پڑھی جائیگی۔



۔ الغرض۔۔ انکے کردار کو لکھ کر (اور) انھیں دکھا کر، بطور بدلہ (کہیں گے، کہ چکھو آگ کا عذاب)۔ تم نے حضراتِ انبیاء علیہم السلام کو قتل کے کڑوے گھونٹ چکھائے، تو تم بھی جلا دینے والا عذاب چکھو۔۔۔

**ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ۝**

یہ بدلہ اُس کا جو پہلے کر رکھا ہے تمہارے ہاتھوں نے، اور بے شک اللہ نہیں ہے ظلم فرمانے والا بندوں کیلئے •  
(یہ بدلہ اس کا جو پہلے کر رکھا ہے تمہارے ہاتھوں نے) انبیاء کرام کو ناحق شہید کیا اور دوسرے بکواسات کہے۔۔۔ نیز۔۔۔ یہ سزا اسلئے بھی ہے، کہ یہی عدل خداوندی کا تقاضہ ہے، (اور بیشک اللہ تعالیٰ) نہیں ہے ظلم فرمانے والا بندوں کیلئے، چونکہ تم لوگ عذاب کے مستحق ہو تو عدل کی رو سے تم پر عذاب کرے گا۔ اے محبوب! سنو، کعب بن اشرف، مالک بن صیف، حی بن اخطب، فحاص بن حازورام، وھب بن یہود اور ان جیسوں کا قول۔۔۔

**الَّذِينَ قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَهْدَ الْيَتَامَىٰ لِلرَّسُولِ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ**

جنہوں نے کہا کہ بے شک اللہ نے ہم سے عہد لیا ہے کہ نہ مانیں کسی رسول کو، یہاں تک کہ وہ لے آئے

**يَفْرِيَانِ تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي بِالْبَيِّنَاتِ**

ایسی قربانی جس کو کھا جائے آگ۔ تم جواب دو کہ لائے تمہارے پاس بہترے رسول مجھ سے پہلے روشن نشاندوں کو،

**وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝**

اور وہ جس کو تم نے کہا، تو کیوں شہید کر ڈالا تم نے ان کو اگر تم سچے تھے •

(جنہوں نے کہا کہ بیشک اللہ تعالیٰ) نے ہم سے عہد لیا ہے، کہ نہ مانیں کسی رسول کو یہاں

تک کہ وہ لے آئے ایسی قربانی جس کو کھا جائے آگ)۔

بنی اسرائیل کو قربانی کھانا حلال نہ تھا۔ قربانی کو کھلے مکان کے بیچ میں رکھ دیتے، اور

پنچمبر وقت اس گھر کے بیچ کھڑے ہو کر مناجات کرتا، اور بنی اسرائیل کے بڑے لوگ گھر کے

باہر سر جھکا کر متوجہ ہوتے۔ جب تک قربانی مقبول نہ ہو جاتی، یہی حال رہتا۔ قربانی قبول

ہو جانے کی علامت یہ تھی کہ سفید آگ بے دھوئیں کی مہیب آواز کے ساتھ آسمان سے اتر کر

قربانی میں لگ جاتی اور قربانی چل جاتی، تو یہودی کہتے تھے کہ تو ریت میں مذکور ہے، کہ اس پیغمبر کے سوا اور کسی پر ایمان نہ لانا، جو قربانی اس طرح پر لائے۔

تو اے محبوب! (تم جواب دو کہ لائے تمہارے) اسلاف کے (پاس بہترے رسول مجھ سے پہلے روشن نشانیوں کو، اور) ان نشانیوں اور ان معجزات میں (وہ) آگ کا قربانی کو جلا دینے والا معجزہ بھی تھا، (جسکو تم نے کہا) اور جسکا تم نے مطالبہ کیا، (تو) تم ان صاحبانِ قربانی یعنی حضرت زکریا علیہ السلام اور حضرت یحییٰ علیہ السلام پر کیوں نہیں ایمان لائے، اور (کیوں شہید کر ڈالا تم نے ان کو، اگر تم سچے تھے) کہ صاحبِ قربانی پیغمبر پر ایمان لانا چاہئے اور انکی اطاعت کرنی چاہے۔

ویسے بھی ان کو تاہ فکروں کو سوچنا چاہئے تھا، کہ قربانی کو آگ کا جلا دینا چونکہ بطور خرق عادت تھا، تو اسکو صرف ایک معجزہ کی حیثیت حاصل تھی، جس سے کسی نبی کے دعویٰ نبوت کی صداقت ظاہر ہوتی ہے، تو جو کام اس معجزہ کا ہے وہی کام دوسرے معجزات کا بھی ہے۔ چنانچہ کوئی نبی اپنے دعویٰ نبوت کو صحیح ثابت کرنے کیلئے کوئی بھی معجزہ پیش کرے، وہ اس نبی کی نبوت کی صداقت پر روشن دلیل ہے۔۔۔ لہذا۔۔۔ معجزات میں تفریق کرنا، کہ فلاں معجزہ دکھائیں گے تب مانیں گے، انکی کج فکری کی دلیل ہے۔

ان یہودیوں کا حال تو اور بھی گیا گزرا ہے کہ وہ پیغمبر پر ایمان لانے کیلئے جس معجزہ کا مطالبہ کر رہے ہیں، وہی معجزہ پیش کرنے والے بعض انبیاء کرام کو انکے اسلاف نے شہید کر ڈالا، تو پھر وہ اپنے اس قول میں کہاں سچے رہے، کہ ہم تو صاحبِ قربانی پیغمبر پر ایمان لانے والے ہیں۔ تو اے محبوب! آپ ان کو تاہ فکروں کی باتوں سے آزر دہ خاطر نہ ہوں، اور مکمل طور پر تسلی رکھیں۔ انھوں نے آپ کی دعوت سنی۔۔۔

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ

پھر اگر انھوں نے تکذیب کر دی تمہاری، تو بے شک تکذیب کئے گئے بہترے رسول تم سے پہلے، جو لائے تھے روشن نشانیاں

وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿۱۱۵﴾

اور صحیفے اور روشن کتاب

(پھر اگر انھوں نے تکذیب کر دی تمہاری، تو) یہ کوئی نئی بات نہیں ہے، بلکہ (بیشک تکذیب

کئے گئے، بہترے رسول تم سے پہلے، جولائے تھے روشن نشانیاں) دلائل واضحہ اور معجزات ظاہرہ (اور) احکام شرعیہ اور زجر کرنے والی نصیحتوں پر مشتمل (صحیفہ اور روشن کتاب)، جیسے زبور اور انجیل جو حلال و حرام کو ظاہر کر دینے والی تھیں۔

نبی کریم کی تصدیق کرنے والے ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ تکذیب کرنے والے، اس دنیا میں وہ ہمیشہ رہنے والے نہیں۔ یہ ضابطہ قدرت سب کا دیکھا بھالا اور ہر ایک کیلئے معروف و متعارف ہے کہ۔۔۔

**كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ**

ہر ایک ٹکھنے والا ہے موت کا۔ اور پورا پورا دیئے جاؤ گے اپنا سارا اجر قیامت ہی کے دن۔

**فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ**

تو جو بچا لیا گیا جہنم سے اور داخل کیا گیا جنت میں تو بے شک کامیاب ہوا۔

**وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ**

اور نہیں ہے دنیاوی زندگی مگر دھوکے کی پونجی۔

(ہر ایک ٹکھنے والا ہے موت کا) ہر جان کو موت کا شربت پینا ہے اور موت جب آتی ہے اور جہاں آتی ہے، اسی وقت وہاں آ کر رہے گی۔ کسی بھی تدبیر سے اسکے وقت کو ٹالا نہیں جاسکتا۔۔۔ ہاں۔۔۔ یہ ضرور ہے کہ یہ موت ایمان والوں اور اطاعت رسول والوں کیلئے بے شمار نعمتوں کے حصول کا ذریعہ ہے۔ ویسے تو ایمان والوں کو دنیا ہی میں بہت ساری نعمتوں سے نوازا گیا۔ مثلاً: غزوہ بدر میں فتح، مکہ شریف میں کافروں کے بیچ میں رہنا اور قتل سے محفوظ رہنا، ہجرت کر کے مدینہ شریف کی پرسکون فضا میں آ جانا، جہاد میں فتح و ظفر، مالی غنیمت اور دشمنوں پر تسلط حاصل کر لینا۔

مگر یہ سب تو تھوڑا سا اجر ہے، (اور پورا پورا دیئے جاؤ گے اپنا سارا اجر، قیامت ہی کے دن قبروں سے اٹھنے کے بعد۔ اسی طرح کفار کو جو مسلمانوں کے ہاتھوں شکست کا سامنا ہوتا ہے اور ان کی جانی اور مالی نقصان ہوتا ہے، یہ بہت تھوڑا عذاب ہے، انکو تو پورا پورا عذاب آخرت میں دیا جائیگا جو دائمی عذاب ہوگا، (تو جو بچا لیا گیا جہنم سے اور داخل کیا گیا جنت میں، تو بیشک کامیاب ہوا) دنیا سے اسے چھٹکارا مل گیا اور وہ اپنی مراد کو پہنچ گیا۔

سنو (اور) یاد رکھو کہ یہ دنیا ہمیشہ رہنے کی جگہ نہیں، اسلئے کہ (نہیں ہے دنیاوی زندگی، مگر دھوکے کی پونجی)۔ دنیا کی زندگی لوگوں کو فریب دیتی ہے اور دنیاوی کاروبار میں الجھا کر آخرت فراموش ہوتی ہے۔ اسکے مال و متاع حاصل کرنے والے کو غرور ہو جاتا ہے۔ تاحیات انسان اسکے حصول میں رہتا ہے۔ پھر اچانک اسکی موت آ جاتی ہے اور یہاں کاسب کچھ بھییں چھوڑ کر خالی ہاتھ یہاں سے دست ہو جاتا ہے۔ کتنا زبردست دھوکا کہ جب تک زندہ رہتا ہے، اسے خیال بھی نہیں آتا کہ اسے مرنا ہے۔ ایک پل کی خبر نہ ہونے کے باوجود، سو برس کیلئے سامان اکٹھا کرنے میں لگا رہتا ہے۔

۔۔۔ الخضر۔۔۔ اگر دنیا کی حقیقت سے لوگ واقف ہو جائیں، تو انھیں اعتراف کرنا پڑ جائے کہ دنیا کچھ بھی نہیں ہے۔۔۔ دنیا کی زندگی میں کامیاب صرف وہی ہیں، جو ایمان والے اور نیک عمل والے ہیں۔ ہر دور میں انکو کھرا سے کھرا بنانے کیلئے۔۔۔ یا۔۔۔ انکے کھرے پن کو ظاہر کرنے کیلئے، انکی آزمائش ہوتی رہی ہے۔ اور آئندہ بھی۔۔۔

لَتُبْلَوْنَ فِيْ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ

ضرور آزمائے جاؤ گے اپنے مال اور جان میں۔۔۔ اور ضرور سنو گے ان سے جن کو

اَوْثَرُ الْكِتَابِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ مِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوا اَذًى كَثِيْرًا

کتاب دی گئی تم سے پہلے، اور ان سے جنھوں نے شرک کیا ہے، بہت کچھ موذی باتیں۔

وَ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ

اور اگر تم لوگ صبر کرو اور متقی رہو تو یہ بڑی ہمت کا کام ہے •

(ضرور آزمائے جاؤ گے اپنے مال اور جان میں)۔ مال کے تعلق سے تو آزمائش اس

وقت ہوئی، جبکہ مہاجر لوگ مدینے کو ہجرت کر گئے اور مکہ میں اپنا سارا مال چھوڑ گئے، تو مشرکین ہر ایک کا مال ضائع کرنے پر لگ گئے اور بیچنے لگے اور جس مہاجر کو راہ میں پا جاتے، اس پر سختی کرتے۔۔۔ یونہی۔۔۔ فی سبیل اللہ جہاد کا حکم دیکر انکی جان کی آزمائش کی گئی۔

(اور) اے ایمان والو! یہ بھی تمہاری آزمائش کا ایک حصہ ہے کہ (ضرور سنو گے ان) یہود و

نصاری (سے جن کو کتاب دی گئی تم سے پہلے، اور ان سے جنھوں نے شرک کیا ہے) اور مشرک ہو گئے ہیں (بہت کچھ) تکلیف دہ اور (موذی) اذیت پہنچانے والی (باتیں)، تو یاد رکھو (اور) یقین جان لو

کہ اس گروہ کی ایذا رسانی پر (اگر تم لوگ صبر کرو) گے، (اور متنی رہو) گے، ان سے کسی طرح کا بدلہ نہ لو گے بلکہ اپنے معاملے میں منقسم حقیقی کے حوالے کر دو گے، (تو) جان لو کہ (یہ) صبر و اتقا (بڑی ہمت کا کام ہے) اس سے دینی امور میں مضبوطی ایمان کی درستی ظاہر ہوتی ہے جو ایمان کے حقائق میں ہے۔  
 -- الغرض -- یہ پختہ امور میں سے ہے، یعنی وہ بہترین امر جسکی طرف ہر رغبت کرنے والا رغبت کرے اور جس سے ہر پختہ کار محبت رکھے، اسلئے کہ اس میں بہت بڑا کمال اور بہت بڑی بزرگی ہے۔ -- یا یہ -- من جملہ ان امور میں سے ہے کہ جسے حق تعالیٰ بھی محبوب رکھتا ہے اور حکم دیتا ہے، بلکہ تاکید فرماتا ہے، یعنی یہ امر اللہ تعالیٰ کی 'عزیمت' ضرور یہ میں سے ایک ہے۔ لہذا لازم ہے کہ اس پر صبر اور پرہیزگاری کرو۔ --

اس سے پہلی آیات میں حق تعالیٰ نے نبی کریم کی نبوت میں یہود کے طعن اور انکے طعن کا جواب ذکر فرمایا، اور اب اللہ تعالیٰ یہودیوں اور عیسائیوں کی عہد شکنی اور حق پوشی کی یاد دہانی کر رہا ہے۔ -- اے محبوب یاد کرو۔ --

## وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ آوَوْا الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ

اور جبکہ لیا تھا اللہ نے مضبوط وعدہ ان کا جن کو کتاب دی گئی کہ ضرور بیان کر دو گے تم لوگوں سے،

## وَلَا تَكْفُرُونَهُ فَنَبَذْنَاهُ وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْكُرُوا بِهِ

اور نہ چھپاؤ گے اس کو۔ تو پھینک دیا انھوں نے اسے اپنی پیٹھ پیچھے، اور لیا اس کے بدلہ میں

## ثَمَنًا قَلِيلًا فَيُسْ مَا يَشْتَرُونَ ۝

قیمت ذلیل چیز۔ تو کتاب برا ہے جو وہ لیتے ہیں •

(اور) ذہن میں حاضر کر لو (جبکہ لیا تھا اللہ) تعالیٰ (نے) اپنے انبیاء کے ذریعہ (مضبوط وعدہ ان) علمائے یہود و نصاریٰ (کا، جن کو کتاب دی گئی) اور توریت و انجیل سے سرفراز کیا گیا۔ کیا عہد لیا؟ یہی (کہ ضرور بیان کر دو گے تم لوگوں سے اور نہ چھپاؤ گے اسکو) ان احکام کو جو ان کتابوں میں ہیں اور وہ چیزیں جو اس میں محمد ﷺ کی شان میں بیان کی گئی ہیں۔ ان آسمانی کتابوں میں مذکور نعمت مصطفیٰ کو من و عن بیان کر دینا اور اسکو نہ چھپانا۔ -- اس میں اپنی طرف سے کفر بیعت نہ کرنا، اس عہد کا مطلوب اصلی تھا۔ (تو) باوجودیکہ ان سے طرح طرح کی تاکید کر کے وعدے لئے گئے تھے



لیکن پھر بھی (پھینک دیا انھوں نے اسے اپنی پیٹھ پیچھے)، یعنی اسے پس پشت ڈال دیا اور بد عہدی کر بیٹھے اور انھوں نے نہ تو اس وعدہ کی حفاظت کی اور نہ ہی اسکی طرف ذرا بھی متوجہ ہوئے۔

سابقہ آیات میں یہودیوں کی جن ایذا رسانیوں پر صبر کی تلقین فرمائی گئی ہے، انھیں ایذا رسانیوں میں سے انکی ایک ایذا رسانی یہ بھی تھی کہ توریت اور انجیل میں آپ ﷺ کی نبوت کے جو دلائل تھے، وہ انکو چھپا لیتے تھے۔

(اور) اپنی جاہل عوام سے (لیا اس) حق پوشی (کے بدلہ میں) بطور رشوت دنیا کے اسباب و اعراض میں سے (قیمت)، اور وہ بھی نہایت حقیر و (ذلیل چیز)۔ انھیں خطرہ تھا کہ اگر ہم ایمان لا گینگے، تو ہم کو عامی لوگوں سے کچھ نہیں ملے گا، تو اسلئے صرف یہی نہیں کہ جو جانتے تھے اسے چھپا دیا بلکہ عامی لوگوں کو حکم دیدیا کہ، وہ اسکی تکذیب کریں (تو کتنا برا ہے جو وہ لیتے ہیں)۔

یہ آیت اگرچہ بظاہر ان یہودیوں کے حق میں نازل ہوئی، جو اخفائے حق کرتے ہیں، تاکہ اسکے ذریعے دنیا کا تھوڑا سا مال حاصل کر لیں، لیکن اسکا حکم عام ہے۔ ان مسلمانوں پر بھی یہ حکم لا کر دیا گیا ہے جو اشرف الکتاب یعنی قرآن کریم کے احکام دنیا کی لالچ میں چھپاتے ہیں، کیونکہ یہ لوگ اہل کتاب سے اشرف واعلیٰ ہیں، تو جب ادنیٰ کی حق پوشی کو گوارا نہیں کیا گیا، تو پھر جو اعلیٰ ہے، وہ اگر حق پوشی کرتا ہے، تو اسے کیسے پسند کیا جاسکتا ہے۔۔۔ الفرض۔۔۔ اس

تَحْسِبَنَّ الدِّينَ يَفْرَحُونَ بِمَا أَكْوَدُ فَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا

ہرگز خیال نہ کرو، کہ جو خوش ہوتے ہیں اپنے کئے سے اور چاہتے ہیں کہ تعریف کئے جائیں اس سے جس کو کیا ہی نہیں،

فَلَا تَحْسِبَنَّ لَهُمْ سِقَاةً مِنْ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۵۵﴾

تو ان کو یہ نہ خیال کرو کہ عذاب سے بچاؤ میں ہیں۔ اور انھیں کیلئے دکھ دینے والا عذاب ہے۔

(ہرگز خیال نہ کرو کہ جو خوش ہوتے ہیں اپنے کئے سے) آپ کی نعت پوشی سے (اور چاہتے

ہیں کہ تعریف کئے جائیں، اس سے جسکو کیا ہی نہیں)۔

ایک بار آنحضرت ﷺ نے یہود سے ایک بات پوچھی، یہود نے اسکا جواب چھپا کر دوسری طرح پر بات شروع کی اور ایسی بات بنا کر ظاہر کی، کہ گویا سچا جواب دیا اور اپنے اس جھوٹے جواب پر تحسین کے خواہاں بھی تھے۔۔۔ یونہی۔۔۔ جن منافقین نے لڑائی سے منہ پھیر

لیا تھا، جب انکار رسول مقبول سے سامنا ہوا، تو عذر کرنے لگے اور اپنی تعریف و تحسین کے متوقع ہوئے۔ یہ منافقین ایمان کا اظہار کرتے اور انکے قلوب کفر سے مطمئن تھے، اور وہ اپنی اس کارگزاری سے بہت خوش تھے، اور وہ اس انتظار میں رہتے کہ ایمان کے اظہار سے اہل اسلام ہماری تعریف کریں گے۔ بظاہر اہل اسلام کی محبت کا دم بھرنے والے، اور حقیقت میں اہل اسلام کے جانی دشمن۔

(تو) اے محبوب! اور دامن محبوب سے وابستہ ایمان والو! (ان کو یہ نہ خیال کرو کہ) یہ سارے یہود اور منافقین (عذاب سے بچاؤ میں ہیں اور) ایسا اسلئے ہے کہ (انھیں کیلئے) تو (دکھ دینے والا عذاب ہے)، خواہ وہ قیامت کا عذاب ہو۔ یا۔ قتل، جلائے وطن، ذلت اور قبول جزیہ کی صورت میں دنیا کا عذاب ہو۔ آخرت کا عذاب تو انھیں ملنے ہی والا ہے، رہ گیا دنیا کا عذاب تو وہ اس پر مستزاد ہے۔ کیا ان کو خبر نہیں۔۔۔

## وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

اور اللہ ہی کیلئے ہے آسمانوں اور زمین کی ملکیت۔ اور اللہ ہر چیز پر قدرت والا ہے۔ (اور) اس سچائی کا علم نہیں کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی کیلئے ہے آسمانوں اور زمین کی ملکیت)۔ یعنی وہ قاہر حکومت جو ان میں ہے وہ اللہ تعالیٰ ہی کی ہے، جیسا چاہتا ہے تصرف کرتا ہے۔ کسی کو پیدا کرنا یا مٹا دینا۔۔۔ زندگی دینا یا موت طاری کرنا۔۔۔ کسی کو ثواب دینا یا کسی پر عذاب نازل فرمانا۔۔۔ یہ سب اللہ تعالیٰ ہی کے اختیار میں ہے، اس میں کسی غیر کو کسی معاملہ میں کسی وجہ سے دخل ہونے کا شائبہ تک بھی نہیں، وہی انکے امور کا مالک ہے، جو وہ عمل کرتے ہیں اسی پر وہی انھیں عذاب دیتا ہے، اسکے بغیر قدرت سے کوئی بھی نہیں نکل سکتا اور نہ ہی اسکے عذاب سے کوئی نجات پاسکتا ہے، انکی گرفت فرماتا ہے جب چاہتا ہے۔

(اور اللہ) تعالیٰ (ہر چیز پر قدرت والا ہے) خواہ وہ نیکوں کا ثواب ہو یا بروں کا عذاب ہو۔ خدا کی ملکیت، اسکی قدرت کو سمجھنے اور اسکی توحید کی نشانیوں کو دیکھنے کی خواہش رکھنے والو، اور دیکھو۔۔۔

## اِنَّ فِیْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَخْتِلَافِ الْیَلِّ وَالنَّهَارِ

بے شک! آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے میں اور رات اور دن کے بدلنے بدلنے میں،

## لَا يَتِلَّوْا فِي الْأَكْبَابِ ۝

ضرورت نشانیاں ہیں عقل والوں کیلئے •

(پیشک آسمانوں) اور جو کچھ اس میں ہے، (اور زمین) اور جو کچھ اس پر ہے، ان سب (کے پیدا کرنے میں اور رات اور دن کے ادا لے بدلنے میں)، کہیں دن ہے تو رات نہیں اور کہیں رات ہے، تو دن نہیں۔ جہاں سے دن نکل گیا وہاں رات پہنچ گئی اور جہاں سے رات نکل گئی وہاں دن پہنچ گیا۔ کہیں رات گھٹی ہے اور دن بڑھ جاتا ہے۔۔۔ یوں۔۔۔ کبھی دن گھٹتا ہے تو رات بڑھ جاتی ہے۔ رات تاریک ہے تو دن روشن۔ ان میں کا ہر ایک دوسرے کا پچھا کئے ہوئے ہے۔۔۔ المختصر۔۔۔ اس گردش لیل و نہار میں (ضرورت نشانیاں ہیں عقل والوں کیلئے)، جسکی عقلیں حس اور وہم کے شائبوں سے پاک و صاف ہیں، اور دقائق اسرار اور حقائق آثار پہچاننے میں کامل ہیں۔ یہ صاحبان عقل وہ لوگ ہیں۔۔۔

## الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ

جو یاد کیا کریں اللہ کو کھڑے اور بیٹھے اور کروٹوں پر، اور غور و فکر کریں

## فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا

آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں۔ پروردگار! نہیں پیدا فرمایا تو نے اس کو بیکار۔

## سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

پاک ہے تو، تو بچالے ہم کو جہنم سے •

(جو یاد کیا کریں اللہ) تعالیٰ (کو) ہمیشہ ہر حال میں (کھڑے اور بیٹھے اور کروٹوں پر)، جنی ہمیشہ خدا کی یاد میں اور ہمیشہ اسکی محبت کے دریا میں ڈوبے ہوئے ہیں، اسلئے کہ جو شخص جس حالت میں اللہ کی یاد میں رہتا ہے۔ یہ وہ عبادت گزار لوگ ہیں جو اپنی استطاعت اور طاقت کے موافق کھڑے، بیٹھے، اور لیٹے، ہر طرح سے نماز پڑھتے ہیں اور کسی مجبوری میں بھی نماز سے غفلت نہیں برتتے۔

اور یہ وہ شکر گزار لوگ ہیں کہ اپنے کھڑے ہوئی قدرت پر خدا کا شکر ادا کرتے ہیں اس واسلئے کہ اسی پر معاش کا قیام ہے۔۔۔ یوں۔۔۔ بیٹھنے کی نعمت پر شکر ادا کرتے ہیں، اسلئے کہ

صحبت کی پائیداری اسی سے ہے، اور اسی طرح کروٹ پر لیٹنے اور سونے پر شکر کرتے ہیں، کہ اسی کے سبب سے بڑی آسائش ہے۔ یہ وہ ذکر کرنے والے ہیں، جو صرف زبان کے ذکر پر قناعت نہیں کرتے، بلکہ انکادل ہمیشہ ذکر میں مشغول رہتا ہے۔ ویسے بھی زبانی ذکر ہمیشہ ممکن نہیں اور ولی ذکر میں نہ تو کچھ فطور ہوتا اور نہ ہی قصور۔

۔۔ الغرض۔۔ یہاں ذاکرین سے وہ صاحبانِ دل مراد ہیں جو دل و جان سے ہمیشہ ذکر میں مشغول رہتے ہیں، اس حال میں کہ کھڑے ہیں یعنی امر الہی کی طرف متوجہ ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ بیٹھے ہیں، یعنی لہو و لعب سے منہ پھیر کر بیٹھے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ کروٹ لئے ہوئے ہیں، یعنی ارتکاب منہیات کو پس پشت ڈال کر اس سے پھر کر لیٹ گئے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ کھڑے ہیں آستانہ خدمت پر، بیٹھے ہیں فرش قربت پر اور لیٹے ہیں ہار گاہِ وجد و حال میں، اور وہم و غرور و خیال سے دور ہیں۔

(اور) یہی وہ لوگ ہیں جو (غور و فکر کریں آسمانوں اور زمین کی پیدائش میں) تاکہ وہ فکرِ صانع قدیم کی طرف راہ دکھائے، دوری اور محرومی کے پردے انکے دیدہ دل پر سے اٹھ کر غیبت سے حضور میں آئیں، اور مشاہدہ کر کے زبانِ نیاز سے کہیں (پروردگار انہیں پیدا فرمایا تو نے اس) مخلوق (کو) جو آسمان و زمین میں ہے، (بیکار) بے فائدہ۔ (پاک ہے تو) اس بات سے کہ کسی چیز کو تو باطل پیدا کرے۔ نہ تو تیری تخلیق باطل ہے اور نہ ہی تیری پیدا کردہ کوئی مخلوق بیکار و بے فائدہ۔ (تو بچالے) اپنی مہربانی کی بدولت (ہم کو) آتش (جہنم) کے عذاب (سے)۔

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخُلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ

پروردگار اے بیشک جسے ڈال دے جہنم میں تو تو نے رسوا کر دیا اس کو۔

وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

اور نہیں ہے ظالموں کیلئے کوئی مددگار۔

(پروردگار بیشک جسے ڈال دے جہنم میں) ہمیشہ ہمیش کیلئے، (تو تو نے) عذاب کے ساتھ ساتھ (رسوا کر دیا اس کو اور نہیں ہے) مشرکین اور یہود و نصاریٰ جیسے (ظالموں کیلئے کوئی مددگار)، جو ان سے اس خدائی عذاب کو دفع کر دے۔

رَبَّنَا إِنَّكَ سَمِعْتَ مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا ۖ

پروردگار! بیشک ہم نے سنا ایک منادی کو، کہ اعلان کرتے ہیں ایمان کیلئے کہ لوگو اپنے پروردگار کو مان جاؤ، تو ہم تو مان گئے۔

رَبَّنَا فَاعْفُ رَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ۝

پروردگار! بخش دے ہمارے گناہوں کو اور مٹا دے ہمارے گناہوں کو، اور وفات دے ہم کو نیک کرداروں کے ساتھ •

(پروردگار! بیشک ہم نے سنا ایک منادی کو) یعنی محمد رسول اللہ ﷺ کو، جو (کہ) اپنی صحبت کا شرف حاصل کرنے والوں اور اپنی بارگاہ میں حاضر ہونے والوں کو براہ راست اپنی زبان فیض ترجمان سے۔۔۔ اور۔۔۔ اپنے سے غائب یا بعد میں قیامت تک آنے والوں کو، قرآن کریم کی زبان و بیان کے واسطے سے، (اعلان کرتے ہیں ایمان کیلئے کہ لوگو اپنے پروردگار کو مان جاؤ، تو ہم) نے (تو) قبول کر لیا پکارنے والے کی پکار کو، اور (مان گئے) اور دل کی سچائی کے ساتھ ایمان لائے۔ تو (پروردگار!) اس ایمان کے صدقہ میں (بخش دے ہمارے) سارے گزرے ہوئے (گناہوں کو) اپنے فضل و کرم سے، (اور) اپنی رحمت کاملہ اور شان ستاری سے (مٹا دے)، دور کر دے ہم سے (ہمارے) آئندہ ہونے والے (گناہوں کو)، یعنی ہماری برائیوں پر پردہ ڈال دے اور انھیں چھپا ڈال اور ہمیں تاحیات سبکی کرنے کی توفیق عطا فرما، (اور) پھر (وفات دے ہم کو نیک کرداروں کے ساتھ)، یعنی نیک کرداری ہی پر ہماری موت ہو، تاکہ نیکوکاروں کے ساتھ ہمارا حشر ہو۔

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝

پروردگار! دے ہم کو جو تو نے ہم سے وعدہ فرمایا اپنے رسولوں پر، اور نہ رسوائی دے ہم کو قیامت کے دن

إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْوَعْدَ ۝

بے شک تو نہیں خلاف کرتا وعدہ کا •

(پروردگار! دے ہم کو جو تو نے ہم سے وعدہ فرمایا اپنے رسولوں پر) ایمان لانے اور اسکی طریق کرنے کی صورت میں ہمیشہ رہنے والی نعمتیں۔۔۔ یا۔۔۔ فتح کا وہ وعدہ جو رسولوں کی زبان سے انہیں کیلئے فرمایا۔۔۔ یا۔۔۔ وہ مغفرت جسکو طلب کرنے کی ہدایت تو نے اپنے محبوب بندوں کو دی ہے،



یعنی تیرے محبوب بندے یعنی حضرت نوح علیہ السلام، حضرت ابراہیم علیہ السلام اور سرکارِ دو عالم ﷺ نے تیری بارگاہ میں مومنین و مومنات کیلئے جو مغفرت چاہی ہے، وہی مغفرت اپنے فضل و کرم سے اور ان محبوبوں کی دعاؤں کے صدقے میں ہمیں عطا فرما، (اور نہ رسوائی دے ہم کو قیامت کے دن)، حشر کے روز، اہل محشر کے سامنے ہمیں رسوائی سے بچالے۔ ہمیں یقین ہے کہ تو اپنے کرم سے اپنے وعدہ کو ضرور پورا فرمائے گا، کیونکہ (پیشک تو نہیں خلاف کرتا وعدہ کا)۔

اس یقین کے بعد کہ حق تعالیٰ سے وعدہ خلافی قطعاً محال ہے، اس سے اشاروں اور کنایوں میں دے لفظوں میں وعدہ خلافی نہ کرنے کا معرض پیش کرنا، اس بنا پر ہے کہ انھیں اپنا خوف ہے، کہ کہیں ہم اس کے نا اہل نہ ہوں اور ہمارا خاتمہ برا اور خراب نہ ہو۔ یہ کلام ان کے تضرع اور عاجزی کی دلیل ہے۔

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اِنِّى لَا اُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ

تو قبول فرمایا ان کی دعا کو ان کے رب نے، کہ بے شک میں ضائع نہیں کرتا کام کسی کامی کا تم میں سے،

ذَكَرًا وَّاُنْثٰى بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ قَالَتِىْنَ هَاجِرُوْا وَاُخْرِجُوْا

مرد ہو یا عورت، تم میں سب ایک دوسرے سے ہیں۔ تو جنہوں نے ہجرت کی اور نکالے گئے

مِنْ دِيَارِهِمْ وَاُوْدُوْا فِى سَبِيلِىْ وَ قَتَلُوْا وَ قُتِلُوْا لَآ كُفْرًا

اپنے گھروں سے، اور ستائے گئے میری راہ میں، اور وہ لڑے اور شہید کئے گئے، ضرور مٹا دوں گا

عَنْهُمْ سِيَّاتِهِمْ وَلَا دُخْلَ لَهُمْ جَلَّتْ ثَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ

ان سے ان کے گناہوں کو، اور ضرور داخل کروں گا ان کو جنتوں میں، کہ بہا کریں جن کے نیچے نہریں،

ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ ۝۱۰

اللہ کی طرف سے ثواب۔ اور اللہ، اسی کے پاس ثواب کا حسن ہے •

(تو قبول فرمایا ان کی دعا کو ان کے رب نے) اور ان کا جو مطلوب تھا، ان کی طلب کے مطابق

انھیں عطا فرمادیا، کیونکہ اس کا فضل و کرم بہت بڑا ہے۔ چنانچہ ارشاد ہوتا ہے (کہ پیشک میں ضائع نہیں کرتا کام کسی کامی) یعنی نیک کام کرنے والے (کام میں سے)، خواہ وہ (مرد ہو یا عورت)

اے محبوب! بی بی ام سلمہ نے، آپ سے جو یہ سوال پوچھا ہے کہ کیا وجہ ہے؟ قرآن پاک میں ہجرت کے متعلق مردوں کا ذکر ہے مگر ہجرت کرنے والی عورتوں کا ذکر نہیں؟ تو انکو جواب عطا فرمادو، کہ بیشک اللہ تعالیٰ کسی نکو کار کے اجر کو ضائع نہیں فرماتا۔ جس عمل کا جو اجر ہے، اسکو جو بھی کرے، اسے اسکا اجر ملے گا، خواہ وہ عورت ہو یا مرد۔

۔۔۔ الحاصل۔۔۔ مہاجر مردوں کی تعریف انکے عمل ہجرت کی وجہ سے کی گئی، تو یہ عمل ہجرت جو بھی انجام دے، وہ قابل تعریف ہے، تو ہجرت کرنے کی جو بھی تعریف کی گئی اور انکے لئے، جو بھی اجر کا وعدہ کیا گیا، انکاروئے سخن ہر ایک ہجرت کرنے والوں کی طرف ہے، خواہ وہ مرد ہوں یا عورت۔ اب رہ گیا اس مقام پر قرآن کریم میں بظاہر عورتوں کا ذکر نہ ہونا، تو یہ صرف اسلئے ہے کہ انکو مردوں کا تابع کر دیا گیا اس طرح انکا بھی حکم اذکر ہو گیا جس طرح بہت ساری آیات میں۔۔۔ مثلاً: اٰكْتُمُوا الصَّلٰوةَ وَآلُؤْاْ لِّلْكُوفِ وَغِيْرَہَا میں بظاہر مردوں کو خطاب فرمایا گیا ہے، لیکن انکے مخاطبین میں عورتیں بھی شامل ہیں۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ نماز و زکوٰۃ صرف مردوں ہی پر فرض نہیں، بلکہ عورتوں پر بھی فرض ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ نیک عمل کرنے والے کوئی بھی ہوں، بفضلہ تعالیٰ انھیں انکا پورا اجر عطا فرمایا جائیگا۔ اسلئے کہ فضل خداوندی کو یہ گوارا نہیں، کہ کسی نیک عمل کے اجر دینے میں مردوں اور عورتوں میں فرق فرمائے۔۔۔ مثلاً: مردوں کو زیادہ دے اور عورتوں کو کم۔ اور ایسا کیسے ہو سکتا ہے۔۔۔ جبکہ۔۔۔

(تم میں سب ایک دوسرے سے ہیں) عورتیں مردوں سے، اور مرد عورتوں سے یعنی مروجہ انون قدرت یہی ہے کہ مرد کی اصل عورت ہے، اور عورت کی اصل مرد ہے، تو اگر فضیلت 'اصل' کو مل جائے، تو دونوں ہی ایک دوسرے کی 'اصل' ہیں۔ اور فضیلت 'فرع' کو دی جائے، تو دونوں ہی ایک دوسرے کی 'فرع' ہیں۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ صرف مرد ہونے سے کوئی افضل نہیں، اور صرف عورت ہونے سے کوئی مفضول نہیں، بلکہ یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ بعض مرد عورت سے اور بعض عورت مرد سے اچھے ہوتے ہیں۔ بَعْضُكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ کا ایک معنی یہ بھی ہو سکتا ہے کہ تمہارا بعض طاعت پر ثواب کے لحاظ سے اور معصیت پر سزا کے لحاظ سے بعض کی طرح ہے۔



## مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ فَأْوَتْهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْبِهَادُ ﴿۱۳۰﴾

تھوڑا برتا ہے۔۔۔ پھر ان کا ٹھکانہ جہنم ہے۔ اور کیسا برا بستر ہے۔

(تھوڑا برتا ہے) جنکا فائدہ چند روزہ ہے، جو بہت جلد ضائع ہو جائیگا (پھر انکا) ہمیشہ کیلئے (ٹھکانہ جہنم ہے)۔ یہ دنیا اگرچہ قلیل الاسباب ہے لیکن وہ جہنم میں ابد الابد داخل ہونے کا سبب ہے۔۔۔ دنیا کی وہ تھوڑی سی نعمت جو بہت بڑے نقصان کا سبب بن جائے، اس لائق نہیں کہ اسے بہت کہا جائے، تو کفار و مشرکین جہنم کا جو پچھونا اپنے لئے بچھا بیٹھے، وہ کتنا تکلیف دہ (اور کیسا برا بستر ہے) جس پر ہمیشہ اٹھیں رہنا ہے۔

## لَكِنَّ الدِّينَ التَّقْوَارَبَهُمْ لَكُمْ جَلَّتْ تَجَرُّي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

لیکن جو ڈراکے اپنے رب کو، ان کیلئے جتنیں ہیں، بہرہ دہی ہیں ان کے نیچے نہریں،

## خَالِدِينَ فِيهَا لَا مَنِّ عِنْدَ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْآبِرَارِ ﴿۱۳۱﴾

ہمیشہ رہنے والے اس میں، مہمانی اللہ کی طرف سے۔ اور جو اللہ کے پاس ہے زیادہ بہتر ہے نیکو کاروں کیلئے۔

(لیکن) انکے برخلاف وہ نفوس قدسیہ والے لوگ، (جو) ہمیشہ (ڈراکے اپنے رب کو)، اسکے ہم کے خلاف کچھ بھی کرنے سے خوفزدہ رہتے ہیں، تو انکی بڑی شان ہے اور آخرت میں (انکے لئے) میں ہیں، بہرہ دہی ہیں انکے (مکانوں یا درختوں کے) (بیچے) صاف و شفاف (نہریں)، وہ لوگ اس (ہمیشہ رہنے والے) ہیں۔ (اس میں) یہ (مہمانی) اور خاص پیش کش ہے (اللہ تعالیٰ) کی طرف سے (اور ظاہر ہے کہ وہ پوشیدہ مہربانی (اور) فضل لا قانی (جو اللہ تعالیٰ) کے پاس ہے)، وہ کہیں زیادہ بہتر ہے نیکو کاروں کیلئے (کفار و مشرکین کے فنا ہو جانے والے عیش و آرام سے۔

اب تک مومنین، صالحین اور مہاجرین کیلئے جن انعامات کا ذکر کیا گیا ہے، وہ صرف انہیں کیلئے نہیں۔۔۔

## لَنْ يَكُونَ مِنَ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا

اور بے شک بعض اہل کتاب ہیں کہ مانیں اللہ کی اور جو اتارا گیا تم پر، اور جو

أَنْزَلَ إِلَيْهِمْ خُشْعِينَ إِلَهُ لَا يَشْكُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَّ قَلِيلًا

اتارا گیا ان پر، دے لے اللہ کے سامنے، نہیں لیتے اللہ کی آیات کے بدلے قیمت کم حقیقت۔

أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿۱۳۸﴾

وہ ہیں جن کیلئے ان کا اجر ہے ان کے رب کے پاس۔ بے شک اللہ جلد حساب فرمانے والا ہے۔

(اور) صرف انہیں کے ساتھ مخصوص نہیں، کیونکہ (بیشک بعض اہل کتاب)۔۔۔ مثلاً: حضرت

عبداللہ ابن سلام اور ان کے اصحاب۔۔۔ یا۔۔۔ نجاشی اور اسکے اتباع۔۔۔ یا۔۔۔ نجران کے چالیس، حبشہ کے

اور روم کے آٹھ افراد جو نصرانی عقیدہ رکھتے تھے، پھر اسلام قبول کر لیا، یہ سب وہ لوگ (ہیں) جن کی

شان یہ ہے (کہ مانیں اللہ) تعالیٰ (کو، اور) اس قرآن کو (جو اتارا گیا تم پر اور) توریت و انجیل کو، (جو

اتارا گیا ان) کے رسولوں (پر)، انکی ہدایت کیلئے، (دے لے اللہ) تعالیٰ (کے سامنے)۔ وہ اللہ

تعالیٰ کے عذاب سے ڈرتے بھی ہیں اور اسکے ثواب کی امید پر سر جھکاتے بھی ہیں۔

وہ (نہیں لیتے اللہ) تعالیٰ (کی آیات) جن میں نعت مصطفیٰ اور آپ ﷺ کے اوصاف

ذکر ہے، (کے بدلے) یہود کے رشوت خور علماء کی طرح حقیر (قیمت)، اور وہ بھی جو (کم حقیقت

ہو جسکی کوئی خاص قدر و قیمت ہی نہ ہو۔ تو یہ متدین مومنین خاشعین (وہ ہیں) مہاجرین کی طرح، (جو

کیلئے انکا اجر ہے انکے رب کے پاس) بلکہ انہیں دوسرا اجر ملنے والا ہے۔ ایک تو اس ایمان کا جو آپ

پہلے رسولوں پر لائے تھے اور دوسرا اجر اس ایمان کا جو نبی آخر الزماں پر لائے۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ (جو

حساب فرمانے والا ہے)۔

یعنی جب وہ حساب فرمانا شروع کرے گا، تو مومنوں کا حساب بالکل آسانی کے ساتھ

جھٹ پٹ کر دیگا۔۔۔ یوں بھی۔۔۔ اس کیلئے جلد حساب کر دینے میں دشواری ہی کیا ہے؟ اسلئے

کہ اسکا علم تمام اشیاء کو حاوی ہے اور وہ ہر ایک عمل کرنے والے کے اجر کا علم رکھتا ہے کہ وہ

کس قدر اجر کا مستحق ہے، اسے تامل کی ضرورت ہی نہیں، اور نہ اسے یاد رکھنے کی ضرورت

ہے، اور نہ ہی اسے یادداشت کیلئے کسی تحریر کی حاجت ہے۔ الغرض۔۔۔ جن سے جو وعدہ کیا

گیا، وہ انہیں جلد تر نصیب ہوگا۔ اس میں کسی طرح کی تاخیر نہ ہوگی۔۔۔

سورہ آل عمران میں جو مضامین تفصیلی طور پر ذکر کئے گئے ہیں، وہ تمام مضامین اجمالی

طور پر اسکی آخری آیت میں ذکر کر دیئے گئے ہیں۔ اس آیت میں عبادات کی مشقتوں کو





# سُورَةُ النِّسَاءِ

سُورَةُ النِّسَاءِ  
مَدَنِيَّةٌ  
۴۰ آيَاتٌ

۲۲ آيَاتٌ  
۱۶۹ آيَاتٌ

اس سورۃ مبارکہ میں ایک سو چھتر ۱۷۶ اور ایک قول کے مطابق  
ایک سو چھتر ۱۷۶ آیتیں ہیں اور چوبیس ۲۴ رکوع ہیں۔

اس سورۃ مبارکہ میں اللہ تعالیٰ نے بیویوں، بچوں، یتیموں اور رشتہ داروں سے حسن سلوک  
کرنے، ان پر شفقت کرنے، اور انکے حقوق ادا کرنے کا حکم دیا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ یتیموں کے  
مال کی حفاظت اور وراثت کا حکم دیا ہے۔ ساتھ ہی ساتھ طہارت حاصل کرنے، نماز پڑھنے  
اور مشرکین سے جہاد کرنے کا حکم دیا ہے۔ انسانی صلاح و فلاح کیلئے واضح ہدایات دینے والی  
اور عورتوں کے تعلق سے خاص ارشادات کی حامل ایسی مبارک سورۃ النساء کو۔۔۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نام سے اللہ کے بڑا مہربان بخشنے والا

شروع کرتا ہوں (نام سے اللہ) تعالیٰ (کے) جو (بڑا) ہی (مہربان) ہے سارے انسانوں  
بلکہ ساری مخلوقات پر، اور خاص طور پر مومنین کے گناہوں کا (بخشنے والا) ہے۔  
اس سورۃ مبارکہ میں مذکور تمام احکام پر عمل صرف خوفِ خدا سے ہو سکتا ہے، اسلئے اس  
سورۃ کے شروع ہی میں ہدایت فرمادی گئی کہ۔۔۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ

اے لوگو! ڈرو اپنے پروردگار کو، جس نے پیدا فرمایا تم کو ایک جان سے، اور پیدا فرمایا

مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

اس جان سے اس کا جوڑا، اور پھیلا دیا ان دونوں سے بہترے مرد اور عورتیں۔ اور ڈرو اللہ کو جس کے نام پر

نَسَاءً لَّوْنٌ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝

مانگتے رہتے ہو، اور اپنے رشتوں کو، بے شک اللہ تم پر نگران ہے •

(اے لوگو! ڈرو اپنے پروردگار) کے غضب اور عذاب (سے جس نے پیدا فرمایا تم کو)

اپنی قدرت کاملہ سے، رنگوں، شکلوں اور زبانوں کے اختلاف کے باوجود (ایک جان) یعنی سیدنا آدم علیہ السلام (سے) اور پیدا فرمایا اس جان کی بائیں پسلی (سے اسکا جوڑا)، یعنی حضرت حوا کو تا کہ وہ اسی کے جسم کا حصہ ہونے کی وجہ سے اس سے مانوس رہیں، (اور) پھر تو والد و تاسل کے ذریعہ (پھیلا دیا) ہے (ان دونوں سے بہترے مرد اور عورتیں)۔

یعنی ان دونوں کے ذریعے بلا واسطہ۔۔۔ نیز۔۔۔ بالواسطہ بکثرت مردوں اور عورتوں کی تخلیق فرما کر انھیں ظاہر فرما دیا، اور بات بالکل واضح ہے کہ جو خالق و مالک ہو، اسکی ہر مخلوق اور اسکے ہر مملوک پر لازم ہے کہ وہ اپنے خالق و مالک کے احکام کی اطاعت کرے۔ چونکہ تمام احکام کا دار و مدار دو چیزوں پر ہے۔ پہلی خالق کی عظمت، دوسری مخلوق پر شفقت۔ اسی لئے پہلے اللہ تعالیٰ سے ڈرنے کا حکم دیا اور پھر رشتہ داروں کے ساتھ حسن سلوک کرنے کی ہدایت دی اور ان سے قطع تعلق کرنے سے منع فرمایا۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اے لوگو! احکام خداوندی کا پاس و لحاظ کرو (اور ڈرو اللہ) تعالیٰ (کو) وہ خدا (جسکے نام پر) تم ایک دوسرے سے (مانگتے)، سوال کرتے (رہتے ہو)، اور مہربانی کرنے کا مطالبہ کرتے رہتے ہو، اور حاجت مانگتے وقت جس خدا کی ایک دوسرے کو قسم دیتے ہو، اور یوں کہا کرتے ہو کہ میں تجھ سے اللہ کیلئے سوال کرتا ہوں۔۔۔ یونہی۔۔۔ لحاظ کرو اپنے رشتہ داروں کا، (اور) ڈرو (اپنے رشتوں کو) کہیں وہ ٹوٹ نہ جائیں۔۔۔ الحاصل۔۔۔ اپنے رشتہ داروں کے ساتھ صلہ رحمی کرو اور ان میں تفرقہ پیدا نہ کرو۔

اچھی طرح سے جان لو، کہ (بے شک اللہ) تعالیٰ (تم پر نگران ہے) اور تھا۔۔۔ نیز۔۔۔ رہے گا۔ وہ تمہارا ایسا نگہبان ہے جو تمہارے سب اقوال اور افعال پر مطلع ہے، اور جب کوئی یہ جان لے کہ خدا اسکا نگہبان ہے، تو اسے چاہئے کہ اپنے حرکات اور سکناات میں احتیاط کرے اور ناپاکی و بے باکی کے قصد کے وقت اس سے شرم کرے۔۔۔ تو۔۔۔ اے یتیموں کے سر پرستو! جب یتیم بالغ ہو جائیں تو انکو

وَأَتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَكْبِتُوا إِلَيْهِمْ بِالْقَلِيلِ وَلَا تَأْكُلُوا

اور دے ڈالو یتیموں کو ان کے مال کو، اور بدلے میں نہ لو ناپاک کو پاک کے، اور مت کھا جایا کرو

## أَمْوَالُهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ①

ان کے مال کو اپنے مال کے ساتھ، بے شک یہ گناہ کبیرہ ہے۔

(اور دے ڈالو یتیموں کو ان کے مال کو)۔ اور غطفان کے اس شخص کی طرح نہ ہو جاؤ، جس کے پاس اسکے یتیم بھتیجے کا بہت سارا مال تھا، جب وہ بھتیجا بالغ ہوا، تو اس نے اپنا مال طلب کیا، لیکن اسکے چچا نے اسکو مال دینے سے انکار کر دیا۔

تو اسکی اور ان جیسوں کی ہدایت کیلئے حق تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمادی۔ جب نبی کریم نے اسے یہ آیت سنائی، تو اس نے برجستہ عرض کیا، ہم اللہ اور اسکے رسول کی اطاعت کرتے ہیں اور بہت بڑے گناہ سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں، چنانچہ اس نے اپنے بھتیجے کو اسکا سارا مال دے دیا۔ وہ بھتیجا بھی بڑا ہی نیک بخت تھا، کہ اس نے اس مال کو اللہ کی راہ میں خرچ کر دیا۔ اس ارشادِ خداوندی میں دے ڈالو فرما کر فوراً ہی دے ڈالنا مقصود نہیں، کیونکہ اسکے لئے رشد و بلوغت کا پایا جانا شرط ہے۔ یعنی یتیم بالغ ہو جائے اور اس میں اپنے مال کی حفاظت کا شعور آ جائے۔ یہ دے ڈالنے والی بات صرف اسلئے فرمائی گئی ہے، تاکہ یتیموں کے کفیلوں کو یہ معلوم رہے کہ یہ مال یتیموں کو لا محالہ دینا ہے، ان تک لازمی طور پر پہنچانا ہے۔ لہذا ان مالوں کی حفاظت کرتے رہو۔ ایسا نہ ہو کہ تمہاری بے توجہی سے وہ مال ضائع ہو جائے، تم یہ کہہ کر کنارہ کش ہونے کی کوشش کرو، کہ ہم نے تو اس میں کوئی تصرف کیا نہیں، تو اگر وہ برباد ہو گیا کسی وجہ سے بچ نہ سکا، تو ہم کیا کریں؟

اس آیت کا مطلب یہ ہے کہ اگر مال یتیموں کے پاس ہے اور وہ مال کو اپنے مال کے ساتھ کر دے اور اسے ضائع کر دے تو اس کا قصور ہے۔

(اور بدلے میں نہ لو نا پاک کو پاک کے)، یعنی مال یتیم جو تمہارے لئے نا پاک و حرام ہے اسکو اپنے مال سے جو تمہارے لئے حلال و پاک ہے، نہ بدلو۔ نیز۔ اپنے روی مال کو ان کے اچھے مال سے تبدیل نہ کرو، کیونکہ تمہارا اپنا مال اگرچہ خراب ہو، مگر تمہارے لئے حلال ہے۔ اسکے برعکس جو تمہارا مال نہیں ہے، وہ اگرچہ اچھا ہو، مگر وہ تمہارے لئے حرام ہے۔

۔۔ الخضر۔ یتیموں کے مال سے۔۔ مثلاً: اچھی کھجوریں نکال لیں اور اسکی جگہ اپنے مال

کی خراب کجوریں رکھ دیں، تو یہ بھی خیانت ہے، تو اس سے بھی اپنے کو بچانا لازمی ہے۔ یاد رکھو کہ اموال یتیمی میں خیانت ایک امر خبیث ہے اور انکی حفاظت ایک امر طیب ہے، تو تم امر طیب کا اور امر خبیث کا

(اور مت کھا جایا کرو انکے مال کو اپنے مال کے ساتھ) یعنی اپنے مال کو انکے مال کے ساتھ ملا کر اپنے اور انکے مال میں فرق کئے بغیر خرچ نہ کرو۔ کیونکہ ممکن ہے کہ اپنی لا پرواہی سے تم بے جا تصرف کر جاؤ، جس سے یتیم کا مال تباہ و برباد ہو جائے۔

یہ صحیح ہے کہ اگر یتیم کا متولی فقیر اور محتاج ہو، تو بقدر خدمت یتیم کے مال سے اپنے اوپر خرچ کر سکتا ہے۔ مگر۔۔ اس میں اس طرح کا تصرف اسکے لئے حرام ہے، جو یتیم کو نقصان پہنچائے۔ چونکہ تصرف کے جتنے طریقے ہیں، اس میں کھانے کو اہمیت و عظمت حاصل ہے، اسلئے آیت کریمہ میں اسکا ذکر کر دیا گیا۔

(پیشک یہ)، یعنی یتیم کا مال کھا جانا، بدل لینا۔۔۔ یا۔۔ اس میں خیانت کرنا، خدا کے نزدیک (گناہ کبیرہ ہے)۔

زمانہ جاہلیت میں عادت تھی کہ بعض لوگ یتیمی کی جن ماؤں سے ان کیلئے جائز ہوتا، اس سے نکاح کر لیتے اور یتیمی کی پرورش کی نیت سے نہیں، بلکہ انکے ملک و مال کی لالچ میں۔ پھر جن سے نکاح کرتے، ان عورتوں کو ذلیل و خوار کرتے، اور انکا معاشرہ تنگ کر دیتے اور پھر اس تمنا میں رہتے کہ یہ مرجائیں تاکہ ہم انکی وراثت سنبھالیں۔۔۔ یونہی۔۔۔ کچھ لوگ یتیم لڑکیوں کے نکاح کے شوق میں رہتے، خواہ ان لڑکیوں کا سن ان سے مطابقت بھی نہ رکھتا ہو۔ ایسوں کو ہدایت کی جاتی ہے کہ اگر یتیمی کی ماؤں سے نکاح کرو، تو ان قیموں کے مال کو ہڑپ کرنے کی نیت سے نہ کرو، اور اپنی منکوحہ عورتوں کو ذلیل و خوار نہ کرو۔۔۔ نیز۔۔۔ انکا معاشرہ تنگ نہ کر دو۔ تمہاری بدنیتی قیموں کے ساتھ سراسر نا انصافی ہے۔

اب رہ گئے کم سن یتیم بچیوں سے شادی کرنے والے اور ان کو پورا مہر بھی نہ دے سکنے والے، اور انکو انواع و اقسام کی مشقت میں جکڑ کر دینے والے، اور ان سے ایسا سلوک کرنے والے، جو انھیں گوارا نہ ہو، اور خود انکا مال نہ ادا کرنے والے۔۔۔ نیز۔۔ جن کو انکے ساتھ بجرمانہ کردار کر بیٹھنے اور انکی عصمت کو مجروح کر دینے کا اندیشہ ہو، تو ایسے لوگ سن لیں۔۔۔



وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَمِينِ فَأَنْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ

اور اگر تم ڈرے کہ انصاف نہ کر سکو گے چیموں میں، تو نکاح میں لے آؤ جو تمہاری پسندیدہ ہو عورتوں سے

مَثْنًى وَثُلَاثَ وَرُبْعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً

دو دو، تین تین، چار چار۔ پھر اگر تم ڈرے کہ برابر کا برتاؤ نہ کر سکو گے، تو ایک بیوی کرو

أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ آدِنُ الْأَعْوِلُوا

یا تمہاری مملوکہ لونڈیاں۔ یہ طریقہ اس امید کو قریب کرنے والا ہے کہ تم زیادتی نہ کر سکو گے۔

(اور) ذہن نشین کر لیں کہ (اگر تم ڈرے کہ انصاف نہ کر سکو گے چیموں میں) اور کسی نہ کسی

غلطی کا ارتکاب کر بیٹھو گے، اور ان یتیم بچیوں کو اپنی نا انصافیوں سے نہ بچا سکو گے۔۔۔ نیز۔۔۔ اپنی خواہش

نفسانی پر قابو نہ پاسکو گے، (تو) پھر تم ان یتیم بچیوں کے سوا (نکاح میں لے آؤ جو تمہاری پسندیدہ ہو)

اور جن سے تمہارا نکاح جائز ہو، دوسری (عورتوں) میں (سے)، خواہ وہ (دو دو) ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ (تین

تین)۔۔۔ یا۔۔۔ (چار چار)۔۔۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ نکاح کرنے والے کو اختیار ہے کہ ان عددوں میں سے جتنے چاہے نکاح

کر لے، مگر چار سے زیادہ کسی حال بھی نہیں۔۔۔ الغرض۔۔۔ پاکیزہ طبع اور گنتی کی چند عورتوں

سے نکاح کرے۔ ایام جاہلیت کی طرح نہیں جنکا کوئی اصول و ضابطہ نہیں تھا، جو چاہتا اور

جتنی عورتوں کے ساتھ چاہتا، نکاح کر لیتا۔ دور جاہلیت کے نظام کثرت ازدواج کو اسلام

نے ختم کر دیا اور لا کر ایک حد پر محدود کر دیا، اور وہ بھی چند اہم شرائط کے ساتھ۔

اسلام دین فطرت ہے، اس کے ساتھ ساتھ انسان کے فطری خواہشات کو بھی تسلیم کرتا ہے۔

بدکاری کو دور کرنا چاہتا ہے اور یہ سب کچھ ایک جگہ پر نہیں لایا جاتا۔

پانچویں کی قسط ضرورتاً پڑھیں۔۔۔ ہاں۔۔۔ اگر صرف تین تک اجازت ہوتی، تو اس سے

بدکاری کا مکمل سدباب نہیں ہوتا۔ اس اجمال کی ایک مختصر تفصیل یہ ہے۔

۔۔۔ مثلاً: کسی محترم انسان نے کسی محترمہ خاتون سے نکاح کیا، تو اگر دونوں مکمل صحتمند ہیں،

تو اغلب یہی ہے کہ پہلی ہی قربت میں بیوی حاملہ ہو جائے۔ حاملہ ہو جانے کی صورت میں

تین ماہ تک اس سے قربت، حاملہ کیلئے طبی نقطہ نظر سے معز نہیں، مگر تین مہینے کے بعد احتیاط

برتنی ہوگی اور شوہر کو اس کی محبت سے خود کو بچانا ہوگا۔

اب اس حال میں شوہر کی نفسانی خواہش پوری کرنے کیلئے اور اسکو بدکاری سے بچانے کیلئے، دوسری شادی کی اجازت دیدی ہے۔ وہ بھی اگر پہلی ہی قربت میں حاملہ ہوگئی، تو اسکے ساتھ بھی تین ماہ تک شوہر کے مشغول رہنے میں مضائقہ نہ رہا۔ تین ماہ کے بعد شوہر کو حسب سابق اس سے بھی الگ ہو جانا پڑا، تو اسکو تیسری شادی کی اجازت مل گئی، اور پھر اس نے تیسری عورت سے نکاح کر لیا، اسکا بھی یہی حال رہا کہ پہلی ہی صحبت میں حاملہ ہوگئی، اور اسکے قریب بھی شوہر احتیاطاً تین ہی مہینے رہ سکا۔ تین مہینے کے بعد، اسکو چوتھے نکاح کی رخصت مل گئی، اور پھر وہ بھی پہلی ہی قربت میں حاملہ ہوگئی اور شوہر کو اس سے قربت بھی تین ہی مہینے طبعی نقطہ نظر سے مناسب رہی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ تین مہینے کے بعد اسے اسکی قربت سے الگ ہو جانا پڑا۔

۔۔۔ مگر۔۔۔ اسکے باوجود اب اسے پانچویں بیوی کی ضرورت نہیں، اسلئے کہ اس چوتھی کے تین مہینے پورے ہونے تک، اسکی سب سے پہلی بیوی بچے سے فارغ ہو چکی ہوگی اور اس پر مزید تین مہینہ گزر چکا ہوگا۔ اب اس سے قربت کرنے میں کسی طرح کا کوئی مضائقہ نہ ہوگا۔ اور جب اس پہلی کا تین مہینہ پورا ہوگا، تو دوسری فارغ ہو کر تین مہینے گزار چکی ہوگی۔۔۔ یونہی۔۔۔ جب دوسری کا تین مہینہ پورا ہوگا، تو تیسری اس منزل میں آ چکی ہوگی کہ اس سے قربت کی جاسکے۔ تیسری کے بعد چوتھی کا بھی یہی حال ہوگا۔

اس طرح ایک دور پورا ہو جاتا ہے اور پھر دوسرے دور کیلئے پہلی بیوی اپنی سابقہ حالت پر آ چکی ہوگی۔۔۔ الخ۔۔۔ چوتھی کے بعد کسی حال میں بھی پانچویں کی ضرورت نہیں۔۔۔ اور۔۔۔ صرف تین سے مکمل طور پر ضرورت پوری نہیں ہوتی، اور پوری طور پر بدکاری کا سد باب نہیں ہوتا۔

۔۔۔ الحاصل۔۔۔ اسلام دین فطرت ہے اور کسی حال میں بھی، ایک پل کیلئے بھی، کسی انسان کو بدکاری کی اجازت نہیں دے سکتا، اور نہ ہی ایسی صورت حال پیدا ہونے دیگا کہ انسان بدکاری کیلئے بہانے تلاش کرے۔ اب اگر کوئی سوچے کہ جس صورت حال کی تصویر کشی کی گئی ہے، کہ وہ شاذ و نادر ہی پیش آ سکتی ہے، تو اسے سمجھ لینا چاہئے کہ ایک جامع قانون و ضابطہ بنانے کیلئے شاذ و نادر حالات پر ہی نظر رکھنا ضروری ہوتا ہے۔

۔۔ الفرض۔۔ جو شخص مالی اور جسمانی طور پر متعدد بیویاں رکھ سکتا ہو، وہ بشرط عدل و انصاف چار بیویوں کو اپنے نکاح میں رکھ سکتا ہے، اور اگر وہ عدل و انصاف کے تقاضے پورے نہ کر سکے، تو وہ صرف ایک بیوی کو نکاح میں رکھے۔۔ چنانچہ۔۔

(اگر تم ڈرے کہ برابر کا برتاؤ نہ کر سکو گے تو ایک بیوی کرو)، اب اگر ان میں سے کسی ایک کی طرف طبعی رجحان زیادہ ہو، جو ایک غیر اختیاری کیفیت ہے، مگر اسکے باوجود دوسری بیویوں میں سے کسی کی حق تلفی نہ ہو رہی ہو، سب کے حقوق پورے انصاف کے ساتھ ادا کئے جا رہے ہوں، ہر ایک کے جملہ حقوق زوجیت کی ادائیگی میں مکمل یکسانیت برتی جا رہی ہو، تو اس میں کوئی حرج نہیں۔

• المختصر۔۔ عدل نہ کر سکنے کی صورت میں حضرت ایک بیوی کرنا (یا) جو (تمہاری مملوکہ لوطیاں) ہیں۔ انکو داخل حرم کرلو، کیونکہ ملکیت کی وجہ سے تمہیں اس میں تصرف کا حق ہے۔ ایک عورت کو اختیار کرنا۔۔ یا۔۔ اپنی مملوکہ کو حرم بنالینا، (یہ طریقہ اس امید کو قریب کرنے والا) اور اس بات سے پر امید کر دینے والا (ہے، کہ تم) کسی پر (زیادتی نہ کر سکو گے) اور بدرہا ہونے اور ظلم کرنے سے بچ جاؤ گے۔

## وَآتُوا النِّسَاءَ صَدُقَاتِهِنَّ فَوَلِّهُنَّ مِمَّا رَزَقْتُمْ وَأُولَئِكَ يَذَرُوكَ خَائِفَةً أَنْ يُسَبِّحَ بِكُمُ اللَّيْلُ نَارًا

اور دے ڈالو عورتوں کو ان کا سارا مہر، خوش خوش۔ ہاں اگر وہ خوش دلی سے دے دیں کچھ

### فَمِنْهُ نَفْسًا فَمَلَّوْهُ هُنَّ بَاطِلَاتٌ

مہر سے، تو اس کو کھاؤ، جائز درست •

(اور) یاد رکھو کہ بیویوں کے ساتھ عدل و انصاف کرنے میں، انکے حقوق کی ادائیگی بھی ہے اور حقوق کی ادائیگی میں، انکا مہر ادا کرنا بھی ہے (تو دے ڈالو عورتوں کو انکا سارا مہر خوش خوش) جو انھیں حق تعالیٰ کی طرف سے بخشا ہوا ایک عطیہ ہے، جسے ادا کرنا اللہ تعالیٰ کی طرف سے تم پر فرض ہے، تو اسے از روئے شریعت، بطور فرض، پوری خوشدلی کے ساتھ ادا کرو اور ذرا بھی تنگدلی کا مظاہرہ نہ کرو۔ (ہاں اگر وہ خوش دلی سے دیدیں) جو (کچھ) کل۔۔ یا۔۔ بعض حصہ اپنی مقررہ (مہر سے اسکو) مزے مزے سے (کھاؤ) اور مالک ہو کر جس طرح چاہو تصرف کرو۔ یہ تصرف تمہارے (جائز) اور (درست) ہے۔ جس میں نہ کوئی گناہ ہے اور نہ ہی دکھ درد کی بات، لیکن یہ خیال رہے کہ

اسی صورت میں جائز ہے، جب بیویاں خوشدلی کے ساتھ دیں۔ یا۔ معاف کر دیں۔ اسلئے کہ انکی خوشی  
 نہ بنائے، بلکہ اسکے لئے دیگر قرآن کو بھی دیکھنا ضروری ہے۔

اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ سابقہ ارشادات میں جو یہ ہدایت کی گئی ہے کہ قسیموں  
 کا مال انکے حوالے کر دو اور عورتوں کا مہرا نکے سپرد کر دو، یہ حکم اس وقت ہے جب یتیم۔ یا  
 تمہاری منکوحہ عاقل بالغ ہو، اور اگر وہ عاقل بالغ نہ ہوں، تو پھر اپنی زیر نگرانی رہنے  
 والے انکے اموال کو اپنے ہی پاس حفاظت سے رکھو۔۔۔

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ

اور نہ دے ڈالو بے وقوفوں کو اپنے زیر نگرانی مال کو جس کو بنا دیا اللہ نے تمہارے لیے معاش، اور دیتے رہو ان کو

فِيهَا وَارْزُقُوهُمْ وَتُؤْتُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ۝

اس میں سے اور پہناتے رہو ان کو، اور بولا کرو ان سے خوش گوار بولی •

(اور نہ دے ڈالو بے وقوفوں کو) نا پختہ عقل والوں کو، اپنے اموال کی کما حقہ نگرانی نہ کر سکنے والوں  
 کو (اپنے زیر نگرانی مال کو، جس کو بنا دیا اللہ) تعالیٰ (نے تمہارے لئے معاش) اور تمہاری گزراوقات کا  
 ذریعہ، جو تمہاری معیشت دنیا کے قیام کا بھی سبب ہے، اور جس کا امور دین، جیسے حج، جہاد، زکوٰۃ، صدقے،  
 نفقے، اور دیگر خیر و خیرات کے انتظام سے بھی رابطہ ہے، تو اب اگر تم اسے ضائع کر دو گے، تو خود ضائع  
 ہو جاؤ گے، لہذا اس مال کو اپنا مال سمجھ کر محافظت کرو۔

(اور دیتے رہو ان کو اس میں سے) حسب ضرورت، ان نادانوں کا حصہ مقرر کر دو۔ ان مالوں  
 میں اتنا حصہ جس سے انکی گزراوقات ہو سکے، (اور پہناتے رہو ان کو)، انکی ضرورت کے مطابق انھیں  
 کپڑا دیتے رہو، (اور بولا کرو ان سے خوش گوار بولی) جو اچھی اور پسندیدہ ہو۔۔۔ مثلاً: یتیم سے کہو کہ یہ  
 مال تیرا ہے اور میں تیرا امانت دار ہوں، جب تو جوان ہوگا، تو یہ تیرا مال تجھے سپرد کر دوں گا۔۔۔ یونہی۔۔۔  
 عورتوں سے بھی وعدہ کر دو کہ انکا دل خوش رہے۔

وَابْتَاعُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ آنَسْتُمْ مِنْهُمْ رُشْدًا

اور جاٹے رہو یتیموں کو یہاں تک کہ جب نکاح کو نہیں تو اگر تم نے مانوس دیکھا ان کو سمجھو بوجھ سے،

فَإِذْ فَعَوْا إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا تَأْكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا

تو دے ڈالو ان کو ان کا مال۔ اور نہ کھاؤ اس کو حاجت سے زیادہ اور جلدی جلدی، کہ بڑے ہو جائیں گے۔

وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ، وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ

اور جو خود مال دار ہو تو وہ بچا کرے۔ اور جو محتاج ہو تو وہ کھا لیا کرے

بِالْمَعْرُوفِ ۚ فَإِذَا دَفَعْتُمْ إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهِدُوا عَلَيْهِمْ

بقدر مناسب۔ پھر جب تم ان کو ان کا مال واپس کرو، تو گواہ بنا لو ان پر۔

وَكَفَى بِاللَّهِ حَٰسِبًا ۝

اور اللہ کافی ہے حساب لینے والا

(اور جانچتے رہو یتیموں کو) اگر وہ لڑکے ہیں، تو عقل و تمیز، حفاظت مال اور خرید و فروخت کی باریکیوں سے انکی آزمائش کرتے رہو، اور اگر وہ یتیم لڑکیاں ہیں، تو بات کرنے، سینے پر دھونے اور گھر گراہستی کرنے میں انکی صلاحیتوں کو پرکھتے رہو، (یہاں تک کہ جب) وہ (نکاح) کی حد (کو پہنچیں) یعنی بالغ ہو جائیں (تو اگر تم نے مانوس دیکھا انکو، مجھ بوجھ سے)، یعنی ان میں سمجھداری کے آثار موجود نظر آئے اور وہ دینی حیثیت سے صالح اور امور دنیا کو درست رکھنے والے، اہلیت والے ہو گئے، (تو دے ڈالو انکو انکا) وہ (مال) جو بطور امانت تمہارے پاس محفوظ ہے۔

(اور) اے وصی! اور اے ولیو! (نہ کھا) جا (ؤ اس کو حاجت سے زیادہ) فضول طور پر اور حد سے تجاوز کر کے، یعنی اس سے زیادہ جو قاضی نے مقرر کر دیا ہو۔۔۔ یا۔۔۔ فقر و احتیاج کی صورت میں حفاظت و نگرانی کی واجبی اور مروجہ اجرت سے زیادہ ہو، (اور) نہ ہی (جلدی جلدی) استعمال کر کے اسے ختم کر دو، اس خیال سے (کہ) یہ بچے (بڑے ہو جائیں گے) تو سارا مال انکے سپرد کر دینا ہوگا، تو جلد از جلد کھاپی کر اسے ختم کر دو، تاکہ کچھ نہ بچے، جسے انکے حوالے کرنا پڑ جائے۔

(اور) اب رہ گیا وہ، (جو خود مالدار ہو تو) اسکو چاہئے کہ (وہ) یتیم کے مال میں بذات خود اپنے لئے۔۔۔ یا۔۔۔ اپنوں کیلئے۔۔۔ یا۔۔۔ جسکا مال ہے، اسکے سوا کسی کیلئے تصرف کرنے سے (بچا کرے)۔۔۔ ہاں (اور جو) کوئی ان لوگوں میں سے جسکے قبضے میں یتیم کا مال ہے، فقیر اور (محتاج ہو تو وہ کھا لیا کرے بقدر مناسب)، یعنی انصاف کے ساتھ بقدر حاجت۔ اسی قدر جتنی اسکی محنت کی مزدوری ہو کھانے اور کپڑے



کے نام پر لے لیا کرے۔ (پھر جب تم انکو انکا مال واپس کرو، تو گو کہ بتا لو ان پر) یعنی انکے اس اقرار پر کہ ہم نے اپنا مال پالیا، تاکہ تم میں اور ان میں جھگڑانہ پیدا ہو۔ الغرض۔۔ اپنے معاملات کو درست رکھو، (اور) جان لو کہ (اللہ) تعالیٰ (کافی ہے حساب لینے والا)، یعنی قیامت کے روز ان سب کا حساب لے گا۔۔۔ یا۔۔ انھیں انکے اعمال کی جزا دیگا۔

ایام جاہلیت میں عرب کی ایسی عادت تھی کہ عورتوں کو تو مطلقاً میراث نہ دیتے تھے، ایسے ہی کسن بچوں کو بھی محروم رکھتے تھے اور کہتے تھے کہ مال اسی کے واسطے ہوتا ہے جو دشمن کے ساتھ قتال کر سکے، نیز بے چلا کر اور نکو مار کر مال غنیمت قبضہ و تصرف میں لاسکے۔ جب جناب رسالت مآب ﷺ نے مدینہ میں ہجرت فرمائی، تو میراث کا طریقہ اسی قانون پر جاری تھا۔ یہاں تک کہ ایک روز ایک خاتون ام کحد، آپ ﷺ کی خدمت سراپا رحمت میں حاضر ہوئی اور عرض کی، یا رسول اللہ ﷺ، اوس بن صامت کی جو مشرف بہ اسلام تھا، وفات ہو گئی۔ میں اسکی ایک بیوہ ہوں اور میری اس سے تین لڑکیاں ہیں اور انھوں نے کافی مال چھوڑا ہے، جس پر اسکے چچیرے بھائی قابض ہو چکے ہیں، اور ان بھائیوں نے مجھ کو اور میری چھوٹی چھوٹی بچیوں کو محروم کر دیا ہے۔

اس درخواست کو سماعت فرمانے کے بعد نبی کریم نے اوس کے چچیرے بھائیوں کو طلب فرمایا اور اس بیوہ کی دادخواہی کا حال ان سے بیان فرمایا۔ انھوں نے وہی زمانہ جاہلیت کا قانون پیش کیا اور چاہا کہ اپنے آباؤ اجداد کے ظالمانہ اصول کو برقرار رکھیں، اس پر آیت کریمہ نازل فرمادی گئی اور واضح کر دیا گیا کہ جب یتیم بچوں کے ماں باپ اور قرابت دار مال چھوڑ جائیں، تو وہ ترکہ کے مستحق ہونے میں برابر ہیں، اس میں مرد عورت کا کوئی فرق نہیں اور نہ ترکہ کے کم۔۔۔ یا۔۔ زیادہ ہونے سے کوئی فرق پڑتا ہے، ہر چند کہ حصے کی مقدار میں فرق ہوتا ہے۔

اسی طرح میت کے ساتھ لائق ہونے میں بھی فرق ہوتا ہے۔ جو میت کے ساتھ بلا واسطہ لائق ہو، اسکے ہوتے ہوئے، وہ محروم ہو جاتا ہے جو کسی واسطے کے ساتھ، میت کے ساتھ لائق ہوتا ہے۔۔۔ مثلاً: میت کا ایک بیٹا ہو اور ایک یتیم پوتا ہو، تو بیٹا میت کے ساتھ بلا واسطہ لائق ہے، اور یتیم پوتا اسکے فوت شدہ دوسرے بیٹے کے واسطے سے لائق ہے، اسلئے بیٹے کے ہوتے ہوئے یتیم پوتا محروم رہے گا۔

-- چنانچہ۔۔ حضرت ابن عباس کی روایت ہے کہ نبی کریم نے فرمایا کہ فرائض اہل فرائض کو یعنی ان ورثاء کو جسکے حصے قرآن مجید میں مقرر فرمادئے گئے ہیں، لاحق کر دو۔ اسکے بعد جو ترکہ باقی بچے، وہ میت کے سب سے قریب مرد کو دیدو۔ الحاصل۔۔ وارث اقرب کے ہوتے ہوئے وارث البعد محروم ہو جاتا ہے۔ المختصر۔۔ اے ایمان والو! دور جاہلیت کے ظالمانہ قانون کی پیروی نہ کرو، اور آؤ اسلام کے عادلانہ قانون کی برکتوں سے مالا مال ہو جاؤ، تو سنو۔۔۔

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ

مردوں کیلئے حصہ ہے جو چھوڑ گئے ان کے ماں باپ اور قرابت دار۔ اور عورتوں کیلئے حصہ ہے

مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرَ

جو چھوڑ گئے ان کے ماں باپ اور قرابت مند، کم ہو یا زیادہ۔

نَصِيبًا مِّمَّا قَلَّ وَكَثُرَ

مقرر حصہ

(مردوں کیلئے) وہ چھوٹے ہوں یا بڑے (حصہ ہے) اس مال میں سے (جو چھوڑ گئے) اس مال باپ اور قرابت دار، اور) یونہی (عورتوں کیلئے) بھی (حصہ ہے) اس مال میں سے (جو چھوڑ گئے) اس کے مال باپ اور قرابت مند، وہ مال (کم ہو یا زیادہ)، اور یہ حصہ خود اللہ تعالیٰ کی طرف سے (مقرر کردہ) حصہ ہے۔

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينُ

اور اگر موجود ہوں بامٹنے کے وقت عزیز لوگ، اور یتیم اور مسکین لوگ،

فَارْزُقُوهُمْ مِنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا

تو دے دیا کرو کچھ ان سے، اور بولو ان سے اچھی بولی

اے ایمان والو! حکم الہی کی روشنی میں وارثین اپنی میراث کو تو پا بیٹھے ہی، لیکن اس کرداری (اور) رحم دلی کا بھی مظاہرہ کرو کہ (اگر موجود ہوں) میراث (ہامٹنے کے وقت) غیر (عزیز لوگ) جو میراث نہیں پاتے (اور یتیم) جو بے گانے ہوں، (اور مسکین لوگ) جو فقیر محتاج

تو دے دیا کرو کچھ انھیں) بھی (اس) مال میں (سے، اور) ان سے سخت لب و لہجے میں بات نہ کرو، بلکہ (بولوان سے اچھی بولی) جو خیر خواہانہ ہو، اور انکی خوشدلی کا موجب ہو۔ مثلاً: ان سے یہ کہو کہ تم یہ مال لے لو، تمہیں اللہ تعالیٰ برکت دے وغیرہ وغیرہ۔

پہلے یہ حکم وجوب کے طور پر تھا، مگر میراثوں اور وصیتوں کی آیت سے منسوخ ہو گیا۔۔ الغرض۔۔

**وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ ضَعْفًا خَافُوا عَلَيْهِمْ**

اور ڈریں جو اگر چھوڑ جائیں اپنے بعد کمزور اولاد، تو ان پر ڈریں،

**فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَابِقًا ۝۱۰**

تو وہ ڈریں اللہ کو اور بولیں ٹھیک بولی •

وہ لوگ غریب پروری (اور) مسکین نوازی کرتے وقت یہ سوچ کر (ڈریں) وہ (جو) بالفرض اگر چھوڑ جائیں اپنے مرنے کے (بعد کمزور) اور بے سہارا (اولاد)، تو انھیں مرتے وقت کیسا اندیشہ ہوتا ہے، اور یہ فطری بات ہے کہ ایسا وقت آئے (تو) وہ (ان پر) اور انکے تعلق سے انکی بے معاشی انکے ضائع ہو جانے کے خیال سے (ڈریں)۔

۔۔ الحاصل۔۔ وارثوں کو چاہئے کہ ضعیف اور عاجز قرابت والے اور یتیم اور محتاج جو ترک تقسیم ہونے کی مجلس میں حاضر ہوں، انکے ساتھ مرحمت اور شفقت کریں اور یہ بات سوچیں کہ اگر خود ان وارثوں کے لڑکے چھوٹے اور عاجز ہوں اور انکے مرنے کے بعد ایسی مجلس میں جائیں، تو انھیں محروم رکھنا، انکے نزدیک پسندیدہ عمل ہے۔۔ یا۔۔ نہیں؟ یقیناً انکی عقل کا فیصلہ یہی ہوگا کہ یہ کام ناپسندیدہ و ناجائز ہے۔ پس چاہئے کہ جو بات اپنے واسطے روا رکھیں اوروں کی نسبت بھی روا رکھیں۔

(تو وہ) یتیموں کے متعلق (ڈریں اللہ) تعالیٰ (کو، اور بولیں ٹھیک بولی) یعنی جو بات ہو وہ

سخت اور درست ہو۔ اگر عذر کرنا ہو، تو خوبی کے ساتھ عذر کریں اور اچھا وعدہ کر لیں۔

اللہ تعالیٰ کی رحمت و کرم سے وہ اللہ تعالیٰ کی عطا کردہ مال کا مالک ہے۔

فرمانے والا اور درگزر کرنے والا ہے اسکے باوجود ظلماً مال یتیم کھانے والوں پر سخت ترین وعید نازل فرمائی، کیونکہ یتیم انتہائی درجہ کے بے بس اور بے سہارا تھے، اسلئے ان پر ظلم کرنے والوں کیلئے اللہ تعالیٰ کی وعید بھی سخت ہے۔۔ چنانچہ۔۔ ارشاد ہے۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ

بے شک جو لوگ کھائیں یتیموں کا مال ناحق، وہ کھائیں

فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ۝

اپنے پیٹ میں نری آگ اور جلد پہنچیں گے جہنم۔

(بیشک جو لوگ کھائیں) اور تلف کریں (یتیموں کا مال) ظلم و ستم کی راہ سے (ناحق، وہ کھائیں)

اپنے پیٹ میں نری آگ، اور وہ (جلد پہنچیں گے جہنم) کی آگ میں۔

چنانچہ ارشاد نبوی ہے کہ اللہ تعالیٰ قیامت کے دن کچھ لوگوں کو قبر سے اٹھائے گا، تو ان لوگوں کے منہ سے آگ نکلتی ہوگی۔ صحابہ نے عرض کیا کہ یہ کون لوگ ہونگے؟ فرمایا کہ کیا تم نہیں دیکھتے کہ خدا فرماتا ہے، کہ بیشک جو لوگ ناجائز طریقے سے یتیموں کا مال کھاتے ہیں اور وہ اپنے پیٹوں میں صرف آگ بھر رہے ہیں۔ چنانچہ یتیم کا مال کھانے والے جب میدان محشر میں آئیں گے، تو انکے جسم کے اندر آگ بھری ہوگی، اسکی لواٹھ رہی ہوگی اور اسکا دھواں انکے منہ ناک کان اور آنکھ سے نکلتا ہوگا۔ اس علامت سے سب ال محشر پہچان لیں گے، یہ لوگ یتیموں کا مال کھانے والے ہیں۔

اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے وراثت کے احکام اجمالی طور پر بیان فرمائے اور اب تفصیلی طور پر ارشاد فرما رہا ہے۔ چونکہ انسان کا سب سے زیادہ تعلق اپنی اولاد کے ساتھ ہوتا ہے اسلئے اولاد کے ذکر سے احکام شروع فرمائے۔

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ ۚ فَإِن

حکم دیتا ہے تم کو اللہ تمہاری اولاد کے بارے میں، کہ بیٹے کیلئے حق دو بیٹیوں کے حصے کے برابر ہے۔ پھر اگر

كُن نِسَاءً فَوَ لِكُنَّ مِثْلُ مَا تَرَ كَ وَإِن كَانَتْ

صرف بیٹیاں ہوں، دو سے زیادہ، تو انکے لیے دو تہائی ہے ترکہ کا، اور اگر

وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ وَلَا يُوْثِرُ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُّ مِمَّا

ایک ہو تو اس کیلئے آدھا ہے۔ اور اس کے ماں باپ کیلئے ہر ایک کیلئے

تَرَ كَ إِن كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِن لَّمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَرِثَتُهُ أَبَوَاهُ فَلِلَّذِ كَرِ

چھٹا حصہ ترکہ کا، اگر کوئی اس کی اولاد ہو۔ اور اگر اس کی اولاد نہ ہو، اور وارث ہوں ماں باپ، تو اس کی ماں

الثَّلَاثُ فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِلَّذِي فِي بَعْدِ وَصِيَّةِ يُوصِي

تہائی حصہ ہے۔ اور اگر اس کے بھائی بہنیں ہوں تو اس کی ماں کا چھٹا حصہ ہے، وصیت پوری کرنے کے بعد جو وہ

بِهَا أَوْ دِينَ آبَاؤُكُمْ وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا

کرے یا اور ادائے قرض کے بعد۔ تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے، تم نہیں جانتے کہ ان میں کون تمہارے نفع کے نزدیک ہے۔

فَرِيشَةُ مِنَ اللَّهِ إِنْ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

حصہ مقررہ اللہ کی طرف سے، بے شک اللہ علم والا حکمت والا ہے۔

(حکم دیتا ہے تم کو اللہ تعالیٰ (تمہاری اولاد) کی وراثت (کے) حصوں کے (بارے میں

کہ) میت کے ایک (بیٹے کیلئے حق) اور حصہ (دو بیٹیوں کے حصے کے برابر ہے)۔

کیونکہ مرد کے بہ نسبت عورت کے اخراجات کم ہوتے ہیں۔ کیونکہ مرد پر اپنی بیوی، بچوں اور اپنے بوڑھے والدین کے مصارف کی ذمہ داری ہوتی ہے، اسکے برخلاف عورت پر کسی کی پرورش کی ذمہ داری نہیں۔ اور جب عورت کی بہ نسبت مرد کے اخراجات زیادہ ہیں، تو مرد کا حصہ بھی عورت سے دوگنا ہونا چاہئے۔۔۔ نیز۔۔۔ سماجی کاموں کے لحاظ سے مرد کی ذمہ داری زیادہ ہوتی ہے۔۔۔ مثلاً: وہ امام اور قاضی بننے کی صلاحیت رکھتا ہے، ملک اور وطن کے نظم و نسق چلانے کی ذمہ داریاں رکھتا ہے، اور ملک اور وطن کے دفاع کیلئے جہاد کی ذمہ داری بھی مرد پر ہے۔ حدود و قصاص میں وہی گواہ ہو سکتا ہے اور کاروباری معاملات میں بھی مرد کی گواہی عورت سے دگنی ہے، تو جسکی ذمہ داریاں زیادہ ہیں، اسکا وراثت میں حصہ بھی دوگنا ہونا چاہئے۔

(پھر اگر صرف بیٹیاں ہوں) دو یا (دو سے زیادہ، تو ان کیلئے) حصہ (دو تہائی ہے) کل (ترکہ

کا، اور اگر) صرف (ایک) بیٹی (ہو، تو اسکے لئے) کل ترکہ کا (آدھا ہے اور اسکے ماں باپ کیلئے)

یعنی ان میں سے (ہر ایک کیلئے چھٹا حصہ) ہے (ترکہ کا، اگر اس) میت (کی کوئی اولاد ہو، اور اگر اسکی

اولاد نہ ہو اور وارث ہوں) صرف اسکے (ماں باپ، تو اسکی ماں کا تہائی حصہ ہے) اور باقی سب باپ کا

ہے، (اور اگر اسکے بھائی بہنیں ہوں، تو اسکی ماں کا چھٹا حصہ ہے) ترکہ کا۔ یہ تقسیم اسکی اس (وصیت)

(پوری کرنے کے بعد، جو) مرنے سے پہلے (وہ) کسی کیلئے (کرے) (اور) اگر اس پر کوئی قرض

ہے تو (ادائے قرض کے بعد) کی جائے۔



اے وارثو! (تمہارے باپ اور تمہارے بیٹے، تم نہیں جانتے کہ ان میں سے) کون تمہارے نفع کے نزدیک ہے) یعنی تمہارے وہ اصول و فروع جو فوت ہو چکے ہیں، تم نہیں جانتے ہو ان میں تمہارے لئے کون زیادہ مفید ہے۔

۔۔ مثلاً: ایک وہ ہے کہ مرتے وقت اپنے مال کے تہائی حصے کو صدقہ کرنے کی وصیت کر جاتا ہے، تو اس طرح وہ تمہیں آخرت کے ثواب کا مستحق بنا گیا ہے، کہ اگر اسکے تہائی مال سے صدقہ کرو گے تو ثواب پاؤ گے۔ دوسرا وہ ہے کہ مرتے وقت اس نے کسی قسم کی وصیت نہیں کی، تو اسکی وصیت نہ کرنے سے، تمہیں ترکہ سے وراثت کا مال کچھ زیادہ ملے گا، لیکن ثواب نہیں۔

ان دونوں میں سے اگر انصاف سے جواب دو، تو تمہارے لئے زیادہ مفید پہلا ہے، جس نے مرتے وقت اپنے تہائی مال کے صدقہ کرنے کی وصیت کی ہے، اسلئے کہ تمہیں مرتے ہی اجرائے وصیت کا ثواب نصیب ہوگا اور پھر اسکے ثواب کے حصول سے منفعت بھی بے حد۔ اسلئے کہ مورث اور وارث کے مابین چنداں مدت بھی نہیں، یعنی دنیا میں رہنے کا تھوڑا وقفہ نصیب ہوتا ہے۔۔ علاوہ ازیں۔۔ دنیوی منفعت جو اسے ملی ہے، وہ چند روزہ ہے، پھر جلد تر ختم ہونے والی ہے، بلکہ معمولی سے وقفے سے وہی مال ختم ہو جائیگا۔۔ الخیر۔۔ تقسیم وراثت کے لحاظ سے جو حصے بیان کئے گئے ہیں۔۔۔

انکا ہر ہر (حصہ مقررہ) اور فرض کیا ہوا ہے (اللہ تعالیٰ کی طرف سے)۔۔ الغرض۔۔ تقسیم وراثت اللہ تعالیٰ کی طرف سے تمہارے اوپر فرض ہے۔ (وہیک اللہ تعالیٰ (علم والا) ہے، اور اپنی مخلوق اور انکی مصلحتوں کو خوب جانتا ہے۔۔ نیز۔۔ (حکمت والا ہے) جو فیصلہ کرے، جس کیلئے جو مقدر فرمائے اور جس طرح کی تدبیر فرمائے، اسکی شان کے لائق ہے، اسلئے کہ وہ بڑی حکمتوں کا مالک ہے۔

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ

اور تمہارے لیے آدھا ہے جو ترکہ چھوڑا تمہاری بیویوں نے اگر ان کے اولاد نہیں۔ اور اگر

لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمْ الزَّيْعُ مِمَّا تَرَكَنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّتِ يَتُوهِنَّ يَهُنَّ

اولاد ہے تو تمہارا حصہ جو تہائی ہے، جو انکا ترکہ ہو وصیت پوری کرنے کے بعد، جو وہ وصیت کر جائیں

أَوْ ذِينَ وَلَهُنَّ الزَّيْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ

اور اولاد نہ ہو تو تمہاری بیویوں کا حصہ جو تہائی جو تم لوگوں کا ترکہ ہو، اگر نہ ہو

لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الشُّنُّ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا

میری اولاد۔ پس اگر تمہاری اولاد ہو، تو انکا حصہ اٹھواں ہے تمہارے متروکہ کا، بعد پوری کرنے وصیت کے جو تم وصیت کر جاؤ

وَدَيْنٌ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورِثُ كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أُخْتٌ فَلِكُلِّ

ادائے قرض کے بعد۔ اور اگر کوئی مورث بے ماں باپ کا اور لادلد مرد ہو یا عورت، اور اسکے ماں جایا بھائی نہ ہیں،

وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ

تو ان میں سے ہر ایک کا حصہ چھٹا ہے۔ اور اگر اس سے زیادہ ہوں تو وہ سب شریک ہیں

فِي الثَّلَاثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ

ایک تہائی میں، وصیت پوری کرنے کے بعد جس کی وصیت کی جائے اور ادائے قرض کے بعد بے ضرر۔

وَصِيَّةٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ۝۱۲

قانون اللہ کی طرف سے۔ اور اللہ علم والا علم والا ہے۔

وراثت کے تعلق سے ان مسائل (اور) احکام کو بھی ذہن نشین کر لو کہ (تمہارے لئے) اسکا (دعا ہے) مرنے کے بعد (جو ترکہ چھوڑا تمہاری بیویوں نے، اگر انکے اولاد نہیں)۔

یعنی نہ انکی اپنی صلیبی اولاد ہو، نہ انکے بیٹوں۔۔۔ یا۔۔۔ پوتوں کی، اسی طرح نیچے تک کی اولاد ہو، خواہ فریہ ہو یا مادہ۔ ایک ہو یا ایک سے زائد اور تمہارے سے ہو۔۔۔ یا۔۔۔ تمہارے غیر سے۔۔۔ المختصر۔۔۔ مذکورہ بالا صورت میں بیوی کے ترکہ کا آدھا تمہارا ہو گیا۔ باقی آدھا اسکے ذوالفروض اور عصباء وغیرہم کو ملے گا اور اگر کوئی بھی اسکا وارث نہ ہو تو بیت المال کو دے دیا جائیگا۔

(اور اگر) مذکورہ بالا وضاحت کے مطابق انکی (اولاد ہے، تو) اے شوہرو! (تمہارا حصہ) (چوتھائی ہے) اس کا (جو) تمہاری (ان) بیویوں (کا ترکہ ہو)، باقی دوسرے وارثوں کیلئے مذکورہ بالا دونوں صورتوں میں ترکہ کی تقسیم انکی وہ (وصیت پوری کرنے کے بعد جو) مرنے سے وہ وصیت کر جائیں اور ادائے قرض کے بعد، یعنی ان پر جو قرض ہے اسکی ادائیگی کر لینے کے بعد کہ وہ قرضہ بینہ سے ثابت ہو۔۔۔ یا۔۔۔ وہ خود اقرار کر کے مریں۔



نفع و ضرر پہنچانے والی نیتوں کو خوب جانتا ہے اور (حکم والا ہے)، عاصیوں کو عقوبت کرنے میں جلدی نہیں کرتا، اور توبہ کے سبب انکے گناہ معاف کر دیتا ہے۔

**تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي**

یہ ہیں اللہ کی حد بندیاں اور جو حکم چلائے اللہ اور اس کے رسول کا تو داخل کرے گا اس کو جنتوں میں، بہہ رہی ہیں

**مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ**

جن کے نیچے نہریں، ہمیشہ رہنے والے اس میں۔ اور یہ بلندی بڑی کامیابی ہے۔

(یہ) احکام جو پہلے گزرے تھیں ان کے امور میں، نکاح کے باب میں، اور ترکہ کی تقسیم میں، سب کے سب (ہیں اللہ) تعالیٰ (کی حد بندیاں)، تو اس سے تجاوز کرنا نہیں چاہئے اور اللہ و رسول کی مکمل اطاعت کرنی چاہئے (اور) یقین کر لینا چاہئے کہ (جو حکم چلائے) یعنی اپنے اوپر نافذ کرے (اللہ) تعالیٰ (اور اس کے رسول کا، تو داخل کریگا) اللہ تعالیٰ (اس کو جنتوں میں بہہ رہی ہیں جگہ) مکانوں اور درختوں کے (نیچے نہریں)، اور حال یہ ہے کہ جو ان میں داخل ہونے والے ہیں، وہ (ہمیشہ رہنے والے) ہیں (اس میں، اور یہ بلندی) اور سرفرازی یعنی فرمانبرداروں کو جنت میں داخل کرنا، اور پھر ان کا اس میں ہمیشہ رہنا، (بڑی کامیابی ہے)، اور ابد الابد کیلئے تمام مصائب و آلام سے چھٹکارا ہے۔

**وَمَنْ يُعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا**

اور جو نافرمانی کرے اللہ اور اس کے رسول کی اور بڑھ جائے اس کی حد بندیوں سے، ڈال دیا اس کو جہنم میں،

**خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ**

ہمیشہ رہنے والا اس میں، اور اس کیلئے عذاب ہے رسوا کرنے والا۔

(اور) اس کے برخلاف (جو نافرمانی کرے اللہ) تعالیٰ (اور اس کے رسول کی)، جیسے عیینہ بن حنفیہ کی جو کہ لڑکوں اور عورتوں کی میراث پر راضی نہ ہوا، اور بولا کہ میں میراث نہ دوں گا، مگر اسی شخص کو جو مرکب کی پشت پر مقاتلہ کر سکے، تو جو اس کی طرح نافرمانی کرے (اور بڑھ جائے اس کی حد بندیوں سے)، یعنی گزر جائے اس کی حدوں سے، جو حلال حرام اور میراث، بلکہ سب احکام میں مقرر ہوئیں اور شرک کا عالم یہ ہو، کہ وہ حرام کو حلال ماننے لگے، تو (ڈال دے گا) اللہ تعالیٰ (اس کو جہنم میں، ہمیشہ

رہنے والا) ہے (اس میں، اور اسکے لئے عذاب ہے رسوا کرنے والا)۔

اس سے پہلی آیات میں اللہ تعالیٰ نے عورتوں کے ساتھ حسن سلوک کرنے کا حکم دیا تھا اور اب اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے عورتوں کی بدکاری پر انھیں سزا دینے کا حکم دیا ہے، اور یہ بھی درحقیقت انکے لئے حسن سلوک ہے، کیونکہ سزا ملنے کے بعد جب وہ بدکاری سے باز آ جائیگی، تو آخرت کی سزا سے بچ جائیگی۔۔۔ یوں بھی۔۔۔ عورتوں سے حسن سلوک کا مطلب یہ نہیں، کہ انھیں بے حیائی کیلئے بے لگام چھوڑ دیا جائے۔ احکام شرعی اعتدال پر مبنی ہیں، ان میں افراط اور تفریط نہیں، لہذا نہ یہی پسندیدہ بات ہے کہ عورتوں کو بالکل دبا کے رکھا جائے اور انکے حقوق سلب کر لئے جائیں اور نہ یہی اچھی بات ہے کہ انکو بالکل آزاد چھوڑ دیا جائے اور بے راہ رہی پر بھی ان سے کوئی محاسبہ یا مواخذہ نہ کیا جائے۔ تو اے ایمان والو! غور سے سن لو۔۔۔

وَالَّذِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ فاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً

اور جو بدکاری کریں تمہاری عورتوں سے، تو ان پر گواہ بنالو چار

مِّنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا فامْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّىٰ

ایہوں سے۔۔۔ تو اگر انھوں نے گواہی دی، تو ان کو بند کر دو گھروں میں، یہاں تک کہ

يَتَوَقَّعَهُنَّ الْمَوْتُ أَوْ يَجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا ۝۱۰

پوری مدت کر دے ان کی موت یا نکال دے اللہ انکے لیے راہ •

(اور) یاد رکھو کہ (جو) خواہش نفسانی کی متابعت کے سبب سے (بدکاری کریں) اور فعل فحش

کا ارتکاب کریں (تمہاری عورتوں سے، تو) تم اے حکام شریعت (ان) کے فعل فحش (پر گواہ بنالو) اور

شاہد طلب کرو، (چار) مرد عاقل بالغ جو (ایہوں سے) ہوں یعنی ایمان والے ہوں، تاکہ وہ چاروں مرد

ان عورتوں پر زنا کی گواہی دیں۔ (تو اگر انھوں نے) اپنی چشم دید (گواہی) دے (دی تو)، ان پر ننگا

رکھو اور (انکو بند کر دو گھروں میں) ایسا کہ نکل نہ سکیں، (یہاں تک کہ پوری مدت کر دے انکی موت) (یعنی)

وہ وفات پا جائیں؛ (یا نکال دے) اور پیدا کر دے (اللہ تعالیٰ) (انکے لئے) چھٹکارے کی (راہ)۔

چنانچہ بعد میں اللہ تعالیٰ نے گھروں میں قید رکھنے کو منسوخ فرما دیا اور گواہی دینا اور گواہی

لینا باقی رہا، اور یہ حکم نازل فرمایا گیا کہ اگر کوئی بیوی والا شوہر والی سے زنا کرے تو دونوں کو

سنگسار کرنا ہے اور اگر کنوارا کنواری سے کرے، تو سو کوڑے مارنا اور شہر بدر کر دینا ہے۔



وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهُمْ مَكْرٌ فَادُّوهُمَا ۚ قُلْ تَابُوا وَاصْلَوْا فَاغْرُضُوا عَنْهُمَا ۚ

اور جو تم میں سے بدکاری کریں تو دونوں کو ستاؤ۔ پس اگر توبہ کر لی اور ٹھیک ہو گئے تو ان کو چھوڑ دو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا حَنِيمًا ۝

بے شک اللہ توبہ قبول فرمانے والا بخشنے والا ہے۔

(اور جو تم میں سے بدکاری کریں) در آنحالیکہ، وہ دونوں غیر شادی شدہ ہوں، (تو) ان (دونوں کو ستاؤ) زبان سے ملامت کرو، زجر و توبیخ سے پیش آؤ، ان کو رنج پہنچاؤ، ان پر لعن طعن کرتے رہو۔ مناسب انداز سے ایک خاص حد تک ہاتھ سے بھی اذیت پہنچاؤ، اور یہ سلسلہ اس وقت تک جاری رکھو جب تک وہ اس فحش کام سے دل سے توبہ نہ کر لیں۔ (پس اگر توبہ کر لی اور ٹھیک ہو گئے) یعنی اس فعل قبیح سے باز آ گئے (تو ان کو چھوڑ دو) اور ان دونوں سے دست بردار ہو جاؤ۔ یہ حکم بھی کوڑے مارنے اور مار ڈالنے کے حکم سے منسوخ ہو گیا۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ بندوں کی (توبہ قبول فرمانے والا) ہے، اور توبہ کرنے والوں پر مہربان ہے اور انکو (بخشنے والا ہے)۔ یہ بھی یاد رکھو کہ۔۔۔

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ الشُّرُوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ

توبہ قبول فرماتا اللہ پر انہیں کیلئے ہے جو کرشمیں گناہ انجانی میں، پھر

يَتَوَبُّونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۚ

توبہ کر لیں جلدی سے، تو وہ ہیں کہ توبہ قبول فرمائے اللہ ان کی

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

اور اللہ ہے علم والا حکمت والا۔

(توبہ قبول فرماتا اللہ) تعالیٰ کے ذمہ کرم (پر انہیں کیلئے ہے جو کرشمیں گناہ انجانی میں)۔

جسکی صورت یہ ہے کہ ایک کام فی نفسہ گناہ کا تھا، مگر انہوں نے اسکو گناہ کا کام نہیں سمجھا۔ یا۔۔۔ کسی گناہ پر جو عقوبت اور سزا ہے، اسکا انہیں علم نہیں ہو سکا، تو انہوں نے اس کام کو ہلکا خیال کر لیا۔ یا۔۔۔ وہ گناہ کرتے وقت اسکے انجام سے غافل، لاپرواہ اور بے فکر رہے، گویا

یہ لوگ گناہ کرتے وقت اسکے انجام سے بے خبر اور لاعلم رہے۔ ویسے بھی غور کیا جائے، تو جو مسلمان ہے، اسے خدا کی ذات و صفات میں شک ہو۔ یا۔ اس سے عناد ہو۔ یا۔ اسکا اور اسکے احکام سے انکار ہو۔ یا۔ تکبر کی وجہ سے حکم خداوندی کی تعمیل نہ کرے، یہ ساری کی ساری باتیں، اس ایمان والے سے متصور ہی نہیں، تو پھر اب اسکی لغزش اور بے راہ روی اسکی جہالت و نادانی ہی کا ثمرہ ہو سکتی ہے۔

اس مقام پر جب یہ بات سامنے آتی ہے، کہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک معصیت کا ارتکاب ہی جہالت ہے، خواہ وہ معصیت جان بوجہ کے کی جائے۔ یا۔ بے جانے بوجھے۔ چنانچہ۔ اس پر اجماع صحابہ کا قول کیا گیا ہے، کہ ہر معصیت جہالت ہے، خواہ عمد ہو۔ یا۔ بغیر عمد کے۔ تو۔ اس صورت میں آیت کریمہ میں 'جہالت' کی قید 'اتفاق' ہوگی، نہ کہ 'احترازی'۔ تو ایسے لوگ جو جہالت اور نادانی میں گناہ کر بیٹھیں۔۔۔

(پھر توبہ کر لیں جلدی سے) جیسے ہی اپنی غلطی کا علم ہو، تو فوراً توبہ کر لیں اور تاخیر سے کام نہ لیں۔ ایسا نہ ہو کہ انکے دل میں گناہ کی محبت پیدا ہو جائے۔ توبہ کیلئے اپنی صحت و تندرستی کے ختم ہونے کا انتظار نہ کریں، اور اسکے پہلے کہ موت کے آثار طاری ہو جائیں، جناب الہی میں صدق دل سے توبہ کر لیں، (تو) یہ لوگ (وہ ہیں کہ توبہ قبول فرمائے) کا (اللہ) تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے (انکی، اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہے علم والا)۔ وہ توبہ کرنے والوں کی توبہ کو خوب جانتا ہے اور (حکمت والا) ہے اور اسکی حکمت بالغہ کا تقاضہ، ہے کہ وہ حکم کرے کہ توبہ کرنے والوں پر عذاب نہ ہو۔ یہ ذہن نشین رہے کہ آیت کریمہ کے پہلے جزء میں توبہ کی توفیق مراد ہے۔ اور دوسرے جزء میں اللہ کا اپنے کرم سے حتماً توبہ کا قبول فرمانا مراد ہے اور یہ صرف اللہ کے کرم سے ہے۔ اس میں بندے کا کوئی استحقاق نہیں اور اسکا خلاصہ یہ ہے کہ، توبہ کی توفیق دینا صرف ان لوگوں کیلئے ہے، جو جہالت سے گناہ کر بیٹھیں، پھر عنقریب توبہ کر لیں، تو یہ وہ لوگ ہیں جنکی توبہ اللہ تعالیٰ اپنے فضل سے حتماً قبول فرماتا ہے۔

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَ

اور توبہ انکے لیے نہیں ہے جو برائیاں کرتے رہیں یہاں تک کہ جب آگئی کسی کو

هُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي ثَبْتُ الظَّنَّ وَلَا الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ كُفَّارٌ

موت تو لگا کہنے کہ میں نے تو اب بے شک توبہ کر لی۔ اور نہ انکے لیے جو مرے کافر۔

أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝۱۵

جن کیلئے ہم نے تیار کر رکھا ہے عذاب دکھ دینے والا۔

(اور توبہ) کی قبولیت (ان کیلئے نہیں ہے جو ایمان لائے ہیں) اور اسی پر مصرر ہیں (یہاں تک کہ جب آگئی) ان میں سے (کسی کو موت) اور اس نے فرشتہ موت کو دیکھ لیا، (تو لگا کہنے) منافقین کی طرح (کہ میں نے تو اب بے شک توبہ کر لی)۔

۔۔ الغرض۔۔ امور غیبیہ کا مشاہدہ کر لینے اور فرشتہ موت کو دیکھ لینے کے بعد، اضطراری طور پر اللہ تعالیٰ کے حق ہونے کا یقین ہو جاتا ہے، لیکن یہ ایمان اضطراری اور غیر اختیاری ہے، لہذا یہ مقبول نہیں، کیونکہ اپنے اختیار سے اللہ تعالیٰ کو حق ماننے اور توبہ کرنا نام ایمان ہے۔۔ الخضر۔۔ بے دیکھے ایمان لانا مقبول ہے، اور مشاہدہ کر لینے کے بعد ایمان لانا مقبول ہے۔

(اور نہ انکے لئے) توبہ مقبول ہے، (جو) اس حال میں (مرے) کہ وہ (کافر) ہیں۔ یعنی نکلنے کے وقت کسی کافر اور منافق کا ایمان مقبول نہیں۔ اسلئے کہ وہ ایمان باس ہے اور اس سے کچھ گندہ نہیں۔ یاد رکھو کہ یہ منافقین اور یہ کفر پر مرنے والے لوگ وہی ہیں، (جنگلے لئے ہم نے تیار کر رکھا ہے) آخرت میں (عذاب) دردناک اور (دکھ دینے والا)۔۔۔

اس سورت کی ابتداء میں اللہ تعالیٰ نے عورتوں کے مسائل اور احکام بیان فرمائے تھے۔ درمیان میں ایک مناسبت سے توبہ کا ذکر آگیا، اسکے بعد اللہ تعالیٰ نے پھر اس موضوع کو شروع فرمادیا۔ زمانہ جاہلیت میں لوگ عورتوں پر طرح طرح کے ظلم کرتے تھے، اور انکو ایذا پہنچاتے تھے۔ اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے انکو ایذا رسانی اور ظلم سے منع فرمایا ہے۔

ایام جاہلیت میں یہ رسم تھی کہ جب کوئی مرد مر جاتا اور اسکی زوجہ زندہ ہوتی، تو مرد متوفی کا جو بیٹا دوسری عورت سے ہوتا۔۔ یا۔۔ متوفی کا کوئی قرابت دار جو میراث کا استحقاق رکھتا، معصیت کے وقت کپڑا اس بیوہ کے سر پر ڈالتا، اور یہی کام کر کے اسے اپنے تصرف میں لاتا۔ پھر اگر چاہتا تو اسی مہر پر جو متوفی نے مقرر کیا تھا اس عورت کو اپنے نکاح میں لاتا، ورنہ اور کسی کے ساتھ نکاح کر کے اسکے مہر مغل کو خود تصرف کرتا۔۔ یا۔۔ اس عورت کو نکاح کرنے سے منع کرتا اور محبوس

رکھتا، یہاں تک کہ مرد متوفی کے ترکے میں سے جو حصہ اسے پہنچتا اس شخص کیلئے چھوڑ دیتی۔۔۔ یا۔۔۔ مر جاتی۔ پھر اسکی میراث یہ شخص لے لیتا۔۔۔ اور۔۔۔ اگر وہ عورت کپڑا ڈالنے سے پہلے ہی اپنے لوگوں میں مل جاتی، تو زوج متوفی کے وارث کو اس پر دسترس نہ ہوتی۔ عورتوں کو اس مظلومیت سے آزاد کرنے کیلئے اللہ تعالیٰ نے ازراہ فضل و کرم ارشاد فرمایا۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرِهًا وَلَا

اے وہ جو ایمان لا چکے، نہیں حلال ہے تمہارے لیے کہ وارث بن جاؤ عورتوں کے زبردستی اور نہ

تَعْصِلُوهُنَّ لِيَتَّقِيَنَّ بَعْضُ مَا أَنَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ

روکو ان کو اس نیت سے کہ کچھ لے لو جو ان کو مہر دے ڈالا تھا، مگر ان کی کھلی

بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ

بدکاری پر۔ اور ان سے برتاؤ اچھا رکھو۔ پھر اگر برا جانا تم نے ان کو،

فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا ۝

تو قریب ہے کہ تم ناپسند کر دو کچھ، اور کر دے اللہ اس میں بڑی بھلائی۔

(اے وہ) لوگ (جو ایمان لا چکے، نہیں حلال ہے تمہارے لیے کہ وارث بن جاؤ عورتوں

کے زبردستی)۔

زبردستی کی قید سے یہ نہ سمجھ لینا چاہئے، کہ اگر وہ عورتیں خوشی سے راضی ہوں، تو انکا وارث بنا جاسکتا ہے۔ اور انکو بطور میراث لے سکتے ہیں۔ جس طرح کہ ارشادِ الہی ہے کہ نہ مار ڈالو اپنی اولاد کو افلاس کے ڈر سے، کا مطلب ہرگز یہ نہیں کہ افلاس کا ڈر نہ ہونے کی صورت میں قتل اولاد جائز ہے۔ اسی طرح یہاں بھی بالجبر وارث بن جانے کی ممانعت سے یہ مطلب نہیں نکالا جاسکتا، کہ انکی رضا سے وارث بنا جاسکتا ہے۔ اب حاصل کلام یہ ہوا کہ جس طرح افلاس کا خوف ہو۔۔۔ یا۔۔۔ نہ ہو، دونوں صورتوں میں قتل اولاد جائز نہیں ہے۔ اسی طرح جبر ہو۔۔۔ یا۔۔۔ نہ ہو، دونوں صورتوں میں عورتوں کا وارث بن جانا، جائز نہیں۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ ان پر ظلم کرنے سے باز آ جاؤ اور نہ منع کرو ان عورتوں کو نکاح کر لینے سے، (ان

روکو ان کو اس نیت سے کہ کچھ لے لو جو ان کو مہر دے ڈالا تھا)۔۔۔ الغرض۔۔۔ انھیں اس واسطے تنگ اور انھیں کسی جگہ بند کر کے نہ رکھو، کہ وہ اپنے مہر سے ورگزیں، (مگر انکی کھلی بدکاری پر) جو عاقلوں کو اسی سے ظاہر ہو چکی ہو۔

کھلی بدکاری سے زنا مراد ہے۔ زمانہ جاہلیت میں اور ابتداء اسلام میں زنا کار عورت کا مہر واپس لے لینا تھا اور اب یہ حکم منسوخ ہے۔ اس آیت میں قاحشہ سے نشوز بھی مراد لیا جاسکتا ہے، یعنی عورت کا مرد کی صحبت سے انکار کرنا اور بخش اور بدزبانی سے پیش آنا۔ مرد کے رشتہ داروں اور عزیزوں کو غلیظ گالیاں دینا۔ المختصر۔ ان برائیوں کے ارتکاب کے وقت انکی اصلاح کیلئے انکو تنگ کرنا، تاکہ وہ اپنی غلط کاریوں سے باز آئیں، اس میں کوئی حرج نہیں۔ اسلئے کہ اب جو ان پر سختی ہوگی، اسکا سبب انھوں نے خود ہی اپنے لئے بنایا ہے۔ لیکن اگر ان میں خرابیاں اور نافرمانیاں نہ ہوں، تو اے زبور بردستی سے کام لینے والے شوہر! اپنی عورتوں پر زور، زبردستی سے باز آ جاؤ۔

(اور ان سے برتاؤ اچھا رکھو) اپنے گھروں میں ٹھہراؤ، انھیں خرچ دیا کرو، اور ان سے نرم لب لہجے میں گفتگو کیا کرو تاکہ وہ تمہارے ساتھ خوش و خرم رہ کر زندگی بسر کر سکیں، (پھر اگر) صرف اپنی طبعی کراہت سے نہ بوجہ امور مذکورہ بالا، (برا جانا تم نے انکو)، تو صبر سے کام لو اور انکو طلاق دیکر اپنے سے جدا نہ کر دو۔ اب اگر انکے ساتھ زندگی گزارنے میں تم صبر سے کام لو گے، (تو قریب ہے کہ تم ناپسند کرو کچھ اور کر دے اللہ) تعالیٰ (اس میں بڑی بھلائی)، یعنی مکروہات پر تحمل کرنے میں بڑا ثواب ہے۔

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَأُولَٰئِكَ الْأَمْرُ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ

اور اگر ارادہ کر لیا تم نے دوسری بیوی لانے کا، بجائے پہلی کے، اور دے ڈالا تم نے ان میں سے کسی کو قنطارا فلا تاخذوا منه شیئا اتأخذونہ بھتانکا واثما مبینا ۙ

بہت زیادہ مہر، تو نہ لو اس سے کچھ۔ کیا اس کو لو گے بہتان باندھ کر اور کھلے گناہ سے۔

(اور اگر ارادہ کر لیا تم نے) اپنی عورتوں کی صحبت سے کراہت کے باعث انکی طرف سے برائی۔ یا۔۔۔ صحبت سے انکار نہ ہونے کے باوجود (دوسری بیوی لانے کا، بجائے پہلی کے، اور دے ڈالا تم نے ان میں سے کسی کو) یعنی جسے طلاق دینے کا ارادہ ہے (بہت زیادہ مہر، تو نہ لو اس سے کچھ)۔ یعنی معمولی چیز بھی اس سے نہ لو، چہ جائیکہ اس سے بہت سا سامان لے لو، (کیا اسکو لو گے بہتان باندھ کر)۔۔۔

اہل جاہلیت کی عادت کے مطابق جنگلی روش یہ تھی کہ اگر کسی عورت سے شادی کر لینے کے بعد ان میں کسی دوسری عورت سے شادی کی رغبت پیدا ہو جاتی، تو پھر پہلی عورت پر بہتان تراشی شروع کر دیتے اور قسم قسم کے الزام اور فواحش کی نسبت سے اسے تنگ کر دیتے، تاکہ وہ مجبور ہو کر کچھ دیکر۔۔۔ یا۔۔۔ کم از کم وہی حق مہر معاف کر کے طلاق کی خواہشمند ہو جائے،



تا کہ اسے طلاق دیکر اس جدید عورت سے جسکے ساتھ اسے رغبت ہے نکاح کر لے۔ اس طرح سے بہتان باندھ کر کسی سے کچھ حاصل کرنا، کیا ظلم صریح نہیں؟  
تو کیا تم ایک طرف بہتان تراشی سے (اور) دوسری طرف (کھلے گناہ سے) ایسا کر کے کھلم کھلا گناہ کرنے والے بننا چاہتے ہو؟

## وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ

اور تم کیسے لوگے اسے حالانکہ تم ایک دوسرے سے بے پردہ ہو چکے،

## وَآخُذْنَ مِنْكُمْ قِيَتًا غَلِيظًا ۝

اور وہ لے چکی ہیں تم سے گاڑھا عہد۔

ذرا غور کرو (اور) سوچو کہ (تم کیسے لوگے اسے)، یعنی کس وجہ سے اور کس جہت سے لوگے اپنی عورتوں سے مال کو، (حالانکہ تم ایک دوسرے سے بے پردہ ہو چکے) اور آپس میں مباشرت کر لی ہے، (اور وہ) تمہاری عورتیں نکاح کے وقت بذریعہ ایجاب و قبول (لے چکی ہیں تم سے گاڑھا عہد) مضبوط قول اور پکا عہد، جسکی وجہ سے حکم الہی سے انکے ساتھ مباشرت اپنے لئے حلال کر لی، اور حق مہر تم پر ثابت ہو چکا اور انکی خدمت کے حقوق تمہارے لئے واضح ہو چکے وغیرہ وغیرہ۔  
زمانہ جاہلیت میں جہاں بہت ساری بے حیائیاں تھیں، وہاں ایک بے حیائی یہ بھی تھی کہ بعض لوگ خود اپنے باپوں کی بیویوں سے نکاح کر لیتے تھے۔ حق تعالیٰ نے انہیں اس سے منع فرمایا کہ۔۔۔

## وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۚ

اور مت نکاح کرو ان عورتوں سے جن سے نکاح کر چکے تمہارے باپ، بجز اس کے جو پہلے گزر گیا۔

## إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ سَبِيلًا ۝

بے شک یہ بے شری اور خسر دلانے والا کام، اور بری راہ ہے۔

(اور مت نکاح کرو ان عورتوں سے جن سے نکاح کر چکے تمہارے باپ، بجز اسکے جو پہلے گزر گیا) یعنی حرام کرنے سے پہلے جو گزر گیا، وہ معاف ہے۔ انشاء المولیٰ تعالیٰ، اسپر کوئی گرفت ہوگی۔ (بیشک یہ بے شری اور خسر دلانے والا کام اور بری راہ ہے)۔

یعنی اپنے باپ کی بیوی سے نکاح کر لینا ممانعت سے پہلے اور پھر حرام کر دینے کے بعد، دونوں ہی صورتوں میں برا اور نا پسندیدہ کام رہا، جو خدا اور مسلمانوں دونوں کے غمے کا باعث ہے۔ یہ کام خود عرب کے شرفاء کے نزدیک بھی مکروہ اور مبغوض تھا۔ چنانچہ۔۔ جوڑ کا اپنے باپ کی بیوی سے کسی کے یہاں پیدا ہوتا، شرفاء عرب اسے 'مقیت' یعنی قابل نفرت کہتے۔۔ الغرض۔۔ مبغوض و مکروہ ہونے کے ساتھ ساتھ یہ راہ ایک بری راہ اور نا پسندیدہ روش ہے۔ خیال رہے کہ برائی کے تین مرتبے ہیں۔ ایک تو عقلی برائی لفظ 'فاحشہ' سے جسکی طرف اشارہ ہے۔۔ دوسری شرعی برائی، لفظ 'مقت' سے جو مراد ہے اور تیسری عرفی برائی 'ساء سبیلا' میں جسکا ذکر ہے۔ اپنے باپ کی منکوحہ سے نکاح کرنے میں ایک ساتھ یہ تینوں برائیاں اکٹھا ہو جاتی ہیں۔۔ ایمان والو، آؤ! اور تفصیل کے ساتھ سن لو کہ کن کن سے نکاح حرام ہے، تو جان لو کہ جن عورتوں کے ساتھ نکاح حرام کیا گیا ہے، انکی تین قسمیں ہیں: پہلی قسم وہ ہے جن سے نسب اور نسل کی وجہ سے نکاح حرام کیا گیا ہے، اور دوسری قسم وہ ہے جسکے ساتھ رضاعت اور دودھ شریک ہونے کی وجہ سے نکاح حرام کیا گیا ہے اور تیسری قسم وہ ہے، جسکے ساتھ نکاح کے رشتے کی وجہ سے نکاح حرام کیا گیا، اسکو عربی میں 'مماہرت' کہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اولاً نسبی رشتوں کی حرمت کے تعلق سے ارشاد فرماتا ہے۔۔۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ

حرام کر دی گئیں تم پر تمہاری مائیں اور تمہاری بیٹیاں اور تمہاری بہنیں اور تمہاری چھو بہنیاں اور تمہاری خالائیں

وَبَلَاتُ الْأَخِي وَبَلَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُ النِّسَاءِ الَّتِي أَزْجَعُنَّكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ

اور بھتیجیاں اور بھانجیاں، اور دھمائیں جنہوں نے دودھ پلایا تم کو اور تمہاری بہنیں

مِّنَ الرِّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرَبَائِبُكُمُ الَّتِي فِي حُجُورِكُم مِّن

دودھ شریکی، اور تمہاری ساس، اور تمہاری وہ پالک جو تمہاری گود میں ہے

نِسَائِكُمُ الَّتِي دَخَلْتُم بِهِنَّ فَإِنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُم بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ

ان بیبیوں سے جن سے تم نے محبت کی ہے، پس اگر تم نے ان سے محبت نہیں کی ہے تو پھر کوئی مضائقہ نہیں،

عَلَيْكُمْ وَخَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا

اور تمہارے صلیبی بیٹوں کی بیبیاں، اور اکٹھا کرنا

## بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

دو بہنوں کو، مگر جو پہلے گزر گیا۔ بے شک اللہ بخشنے والا رحمت والا ہے۔

(حرام کردی گئیں تم پر تمہاری مائیں) ان سے نکاح کرنا، صحبت کرنا اور کسی قسم کا کوئی بھی شہوانی عمل کرنا دائمًا حرام ہے۔

اسلئے کہ عرف میں شے کی حرمت کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ اس شے سے جو اصلی غرض اور مقصود ہے، وہ حرام ہے۔ جس طرح کہتے ہیں کہ شراب حرام ہے یعنی اسکا پینا حرام ہے۔۔۔ یونہی۔۔۔ خنزیر حرام ہے، یعنی اسکا گوشت کھانا حرام ہے۔ ماؤں میں دادی، پردادی، نانی، پر نانی اور ان سے بھی اوپر کی دادیاں اور نانیاں داخل ہیں۔ مذکورہ بالا عورتوں سے نکاح کی حرمت کی وجہ یہ ہے کہ عورت سے وطی ایک ذلیل اور اہانت والا عمل ہے۔ اسی لئے انسان کو طبعی طور پر اسکے ذکر سے شرم و حیا محسوس ہوتی ہے، اور اسکا ارتکاب بھی وہاں ہو سکتا ہے جہاں کوئی بھی نہ ہو، یعنی تنہائی میں وہ بھی شرم و حیا کی بنا پر، اور گالی بھی کسی کو دی جاتی ہے، تو ماں، بہن اور لڑکی کے نام لیکر، تو وہ بھی اسی بنا پر، گالی دینے والا بطور اہانت اسی سلوک کا ذکر کرتا ہے۔

جب یہ امور مسلمات سے ہیں، تو واجب ہے کہ ایسی باتوں سے اہمیات کو محفوظ رکھا جائے، اسلئے کہ ماؤں کے احسانات اولاد پر ان گنت ہیں۔ اسی لئے ماں کو مذکورہ بالا ذلتوں اور اہانتوں سے محفوظ رکھا جانا واجب ہے۔ اور لڑکی انسان کا جزء ہے، گویا وہ اس کے جسم کا ٹکڑا ہے، پھر اسے بھی مذکورہ بالا ذلتوں اور اہانتوں سے بچایا جائے۔ اسلئے کہ اس سے بھی وطی کرنے سے مذکورہ بالا ذلتیں اور اہانتیں لازم ہوں گی۔ اسی طرح باقی عمرات کو قیاس کیا جاسکتا ہے۔

تو تم پر تمہاری مائیں حرام کردی گئیں (اور تمہاری بیٹیاں) بیٹیوں میں اسکی اپنی بیٹی، اسکی پوتی پر پوتی اور اس سے نچلے درجہ کی بیٹیاں نسب داخل ہیں، (اور تمہاری بہنیں) اس میں تمہاری 'یعنی'، یعنی اسکی بہنیں، 'علاق' یعنی باپ کی طرف سے سوتلی بہنیں، اور 'اخیا' یعنی ماں کی طرف سے سوتلی بہنیں، نسب داخل ہیں، (اور تمہاری پھوپھیاں) پھوپھیوں میں اسکے باپ کی 'یعنی'، علاق اور 'اخیا'، ساری بہنیں داخل ہیں، اسی طرح اسکے باپ اور دادا کی پھوپھیاں اور اسکی ماں اور اسکی نانی کی پھوپھیاں داخل ہیں، اور ان سے اوپر کے درجے کی بھی اور 'یعنی' اور علاق کی پھوپھی کی پھوپھی بھی حرام ہے۔۔۔ 'اخیا' پھوپھی کی پھوپھی، یعنی باپ کی 'اخیا' بہن کی پھوپھی بھی حرام نہیں۔

(اور تمہاری خالائیں) خالائوں میں ماں کی سگی بہن اور اسکی علاقائی اور اخائی بہنیں بھی داخل ہیں۔۔۔ یونہی۔۔۔ عینی خالہ کی خالہ اور اخائی خالہ کی خالہ بھی حرام ہیں۔ البتہ علاقائی کی خالہ کی خالہ حرام نہیں۔ (اور بھتیجیاں اور بھانجیاں) بھتیجیوں اور بھانجیوں میں ان سے نچلے درجے کی بھی داخل ہیں۔ (اور وہ مائیں جنہوں نے دودھ پلایا تم کو اور تمہاری بہنیں دودھ شریکی) یعنی تمہارے اوپر اللہ تعالیٰ نے رضاعی مائیں اور بہنیں ایسے حرام فرمائی ہیں، جیسے کہ تمہاری نسبی مائیں اور بہنیں حرام فرمائی ہیں۔۔۔ الغرض۔۔۔ اللہ تعالیٰ نے 'رضاع' کو بمنزلہ 'نسب' مقرر فرمایا ہے، تو وہ ساری رشتہ داریاں جو 'نسب' سے ثابت ہوتی ہیں، وہ 'رضاع' سے بھی ثابت ہوتی ہیں۔۔۔ الغرض۔۔۔ جو 'نسب' میں حرام ہے وہ 'رضاع' میں بھی حرام ہے۔ یہ حکم کلی ہے جو اپنے عموم پر ہی ہے۔

(اور تمہاری ساس) یعنی تمہاری بیوی کی ماں۔ وہ حقیقی ماں ہو یا رضاعی۔ بیوی کی نانیاں اور دادیاں بھی اس میں داخل ہیں۔ (اور تمہاری وہ پالک جو تمہاری گود میں ہے، ان بیبیوں سے جن سے تم نے محبت کی ہے) اور ان سے مباشرت کر لی ہے۔ (پس اگر تم نے ان سے محبت نہیں کی ہے) اور تمہاری مدخولہ نہیں ہے، (تو پھر) ان لڑکیوں سے نکاح کر لینے میں (کوئی مضائقہ نہیں، اور) حرام میں تم پر (تمہارے صلبی بیٹوں کی بیبیاں) یعنی تمہارے نطفہ سے جو بیٹا ہو، اسکی زوجہ منکوحہ تم پر حرام ہے۔ رہ گئی تمہارے منہ بولے بیٹے کی زوجہ، تو وہ تم پر حرام نہیں، بلکہ اس منہ بولے بیٹے سے اسکی شرعی ملائی ہو جانے کے بعد، وہ تمہارے نکاح میں آسکتی ہے۔

(اور) تمہارے لئے حرام ہے (اکٹھا کرنا دو بہنوں کو) ایک نکاح میں، (مگر جو) اس منع و ہمت کے حکم نازل ہونے سے (پہلے گزر گیا) وہ معاف ہے اس پر کوئی مواخذہ نہیں ہوگا۔ کیونکہ ایک اللہ تعالیٰ جن مسلمانوں نے زمانہ جاہلیت میں ایسا کیا ہو، انکے اس عمل کو معاف فرما دینے (بخشنے والا) ہے اور (رحمت والا ہے) ان لوگوں پر، جنہوں نے زمانہ اسلام میں یہ عمل کیا ہے اور انکے بعد توبہ کر لی ہے۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی بے پایاں شانِ غوری اور اسکی بے نہایت شانِ رحیمی پر غور کرنا انسان بے بضاعت کے واسطے سرمایہء کامل ہے۔

۔۔۔ حمدِ تعالیٰ آج، بروز جمعہ المبارک۔۔۔

۲۵ رمضان المبارک ۱۴۲۹ھ۔۔۔ مطابق۔۔۔ ۲۶ ستمبر ۲۰۰۸ء

۔۔۔ چوتھے پارے کی تفسیر مکمل ہوگئی۔۔۔



وَالْحُصْنُ





## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نکاح کے سبب جو عورتیں دائماً حرام ہیں ان میں بعض کا ذکر سابقہ پارہ میں ہو چکا ہے۔ انہیں میں بیوی کی بیٹیاں اور بیٹیوں کی اولاد، پوتے اور نواسے کی بیویاں۔۔۔ نیز۔۔۔ باپ دادا کی عورتیں خواہ وہ علاقائی ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ اخپانی، سب شامل ہیں۔۔۔ یونہی۔۔۔ جس طرح دو بہنوں کا ایک نکاح میں جمع کرنا حرام ہے، اسی طرح ارشاد رسول کریم کی روشنی میں پھوپھی بھتیجی اور خالہ بھانجی کو بھی ایک نکاح میں جمع کرنا حرام ہے۔ اسلئے کہ یہ رحم کے رشتے ہیں اور سونکوں میں عداوت اور حسد عام طور پر معروف و مروج ہے، جسکے خلاف شاذ و نادر ہی ہوا کرتا ہے۔ تو اگر دو بہنوں یا خالہ بھانجی یا پھوپھی بھتیجی کو ایک نکاح میں جمع کر لیا جائے، تو یہ صلہ رحمی کے منافی ہے اور قطع رحم کو مستلزم ہے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ ان دو عورتوں کو ایک نکاح میں جمع کرنا حرام ہے جن میں سے اگر کسی ایک کو مرد فرض کر لیا جائے، تو اسکا نکاح دوسری سے حرام قرار پائے۔۔۔ مثلاً: پھوپھی بھتیجی میں اگر پھوپھی کو مرد فرض کر لیا جائے تو وہ دوسری عورت کا چچا قرار پاتا ہے۔۔۔ یونہی۔۔۔ اگر بھتیجی کو مرد فرض کر لیا جائے تو وہ دوسری عورت کا بھتیجا قرار پاتا ہے، اور ظاہر ہے کہ پھوپھی کا بھتیجے سے اور چچا کا بھتیجی سے نکاح حرام ہے۔ اسی طرح خالہ اور بھانجی۔ اگر خالہ کو مرد فرض کر لیا جائے تو وہ ماموں ہو جاتا ہے اور اگر بھانجی کو مرد فرض کر لیا جائے تو وہ بھانجہ ہو جاتا ہے۔ اور ظاہر ہے کہ خالہ اور بھانجے۔۔۔ یونہی۔۔۔ ماموں اور بھانجی کا آپس میں نکاح نہیں ہو سکتا۔ رہ گیا دو بہنوں کا معاملہ، تو ان میں کسی کو بھی مرد فرض کر لیا جائے تو وہ دوسری عورت کا بھائی ہو جاتا ہے اور بھائی بہن کی آپس میں نکاح کی حرمت ظاہر کی جا چکی ہے۔

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

اور شوہر والی عورتیں مگر جن پر تمہارے ہاتھوں نے قبضہ مالکانہ کر لیا،

كُتِبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَأُحِلَّ لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ

لکھا اللہ کا تم پر، اور حلال کر دی لکھیں تم پر ان کے سوا ساری، کہ تلاش کرو اپنے مال کے عوض

فَحَصِّنْ غَيْرَ مُسَفِّحِينَ قِمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ فَاتَّوَهَّنَ أَجُورَهُنَّ

قلعہ بنانے کیلئے، نہ کہ مستی پہانے کیلئے۔ تو جب تم نے ان سے نفع اٹھانا چاہا تو دے ڈالو ان کو ان کا معاوضہ

فَرِيضَةٌ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا تَرْضَوْنَ مِنْهُ مِنْ بَعْدِ الْفَرِيضَةِ

مقررہ۔ اور تم پر کوئی گناہ نہیں جس مقدار پر تم سب رضی ہو جاؤ مہر مقرر کے بعد۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا

بے شک اللہ دانا حکیم ہے۔

--- المختصر --- مذکورہ بالا ساری عورتیں --- (اور) انکے سوا تم پر حرام کی گئی ہیں وہ (شوہر

والی عورتیں) جنہوں نے عقد و نکاح کے ذریعہ اپنے کو عفت و پاکدامنی کے قلعہ میں محفوظ کر لیا ہے

(مگر) وہ عورتیں جو دار لکھڑے سے مقید ہو کر تمہارے قبضے میں آئیں اور انکے شوہر دار لکھڑے میں زندہ موجود

ہوں --- الغرض --- (جن پر تمہارے ہاتھوں نے قبضہء مالکانہ کر لیا) ہو، ایسی عورتیں جنگ کرنے

والے غازیوں کیلئے حلال ہیں، اگرچہ شوہر دار ہوں۔

ہاں یہ ضرور ہے کہ شریعت مطہرہ نے ایسی عورتوں کے حیض کا انتظار کر کے استبراء واجب

کیا ہے۔ اس طرح انہیں اشتراک کے پنجے سے چھڑالو اور نسب اولاد کے فساد اور نطفے کے

اختلاط سے انہیں بچالو۔

شوہر دار عورتوں سے نکاح حرام فرمانے کی حکمت یہی ہے تاکہ بچوں کی تربیت میں

حفاظت اور نسب کی صحت اور مردوں کی عزت بحال ہو، کہ حقوق زوجیت میں غیر کا اشتراک

نہ ہو۔ یہی مردوں کی بلند ہمتی کا تقاضہ ہے، اور ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ بلند ہمتی کو محبوب اور کمینہ

پن کو مبغوض رکھتا ہے۔ یہ صحیح ہے کہ عقد نکاح میں ہر عورت اپنے اختیار سے عقد کرتی ہے،

اسکے برعکس جب باندی کو حبیہ کیا جاتا ہے۔ یا۔ اسکو فروخت کیا جاتا ہے، تو انہیں اسکا کوئی

اختیار نہیں ہوتا، کیونکہ مسلمانوں کے خلاف جنگ کرنے کی پاداش میں اسکا یہ اختیار سلب

کر لیا گیا ہے۔ ویسے بھی جب سے دنیا میں لوٹدی اور غلام بنانے کا رواج ہوا، لونڈیوں کے

ساتھ یہی معاملہ روارکھا گیا ہے، اسلئے اگر کافر مسلمانوں کے ساتھ یہ معاملہ کریں، تو انکے

ساتھ بھی عمل مکافات کے طور پر یہی معاملہ روارکھا گیا۔

کو آزاد کرنے کیلئے بہت بشارتیں دیں ہیں۔ انہیں اقدامات میں سے لونڈیوں کی آزادی کی ایک صورت یہ بھی ہے کہ انکا مالک ان سے مباشرت کرے، جسکے نتیجے میں وہ صاحب اولاد ہو کر ام ولد ہو جائے۔ یہ اولاد مالک کی حقیقی اولاد اور اسکی وارث ہوتی ہے اور اس مالک کے انتقال کے بعد وہ باندی آزاد ہو جاتی ہے۔

یہ اچھی طرح ذہن نشین رہے کہ جنگی قیدیوں کے ساتھ روس، جرمنی اور یورپی ممالک میں جو وحشیانہ مظالم کئے جاتے رہے، ان سے جو جبری مشقتیں لی جاتی رہیں، اسکے مقابلے میں اسلام نے غلاموں اور باندیوں کے ساتھ جس حسن سلوک کی ہدایت دی ہے اور انکو آزاد کرنے میں جو اجر و ثواب کی بشارتیں دی ہیں۔۔۔ نیز۔۔۔ انکو آزاد کر دینے کو بہت سارے گناہوں کا کفارہ قرار دیا ہے، ان ہی کا نتیجہ ہے کہ آج دنیا سے لونڈی اور غلاموں کا چلن ختم ہو گیا۔ اسلام کا یہ حکیمانہ انداز تھا کہ اولاً: دستور زمانہ کا لحاظ کرتے ہوئے غلام و باندی بنانے کا رواج باقی رکھا، اور پھر اس طرح انکو اپنے قریب رکھ کر اسلام کے انوار و برکات کا مشاہدہ کرنے کا موقع فراہم فرمایا، جسکے نتیجے میں وہ اسلام کی دولت سے مشرف ہوتے گئے اور انکے بعض کو یہ اعزاز ملا کہ قریش کے فاروق اعظم نے انہیں اپنا سردار فرما دیا اور انہیں میں سے بعض کو خود رسول کریم ﷺ کی اہلیت ہونے کا شرف حاصل ہو گیا۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اسلام نے غلاموں کے ساتھ جس حسن سلوک کا مظاہرہ کیا ہے اسکی کہیں نظیر نہیں مل سکتی۔ ویسے بھی اسلام نے یہ لازمی طور پر نہیں کہا، کہ جنگی قیدیوں کو لونڈیاں اور غلام بنا کر ہی رکھا جائے، بلکہ اسلام نے یہ حکم دیا ہے کہ انکو بلا فدیہ آزاد کر دیا جائے۔۔۔ یا۔۔۔ جسمانی فدیہ کے بدلے میں آزاد کر دیا جائے۔۔۔ یا۔۔۔ انکو لونڈی اور غلام بنالیا جائے اور انکے ساتھ ہمیشہ حسن سلوک کے ساتھ پیش آیا جائے۔۔۔ چونکہ۔۔۔ اس زمانے میں جنگی قیدیوں کو لونڈی اور غلام بنانے کا رواج تھا، اسلئے مسلمانوں کو یہ اجازت دی کہ اگر وہ تمہارے قیدیوں کو لونڈی اور غلام بنائیں، تو تم بھی انکے قیدیوں کو لونڈی اور غلام بنا سکتے ہو۔

اگر وہ تمہارے قیدیوں کو مالی فدیہ کے بدلے میں آزاد کریں، تو تم بھی انکے قیدیوں کو مالی فدیہ کے بدلے میں آزاد کرو۔ اور اگر تمہارے جنگی قیدیوں سے اپنے قیدیوں کا تبادلہ کریں، تو تم بھی انکے جنگی قیدیوں سے اپنے قیدیوں کا تبادلہ کر لو۔ اور اگر وہ تمہارے اور احسان کر کے تمہارے جنگی قیدیوں کو بلا معاوضہ چھوڑ دیں، تو مسلمان مکارم اخلاق اور تمہارے اور

احسان کرنے کے زیادہ لائق ہیں۔ اور کافر مسلمانوں کے جنگی قیدیوں کو لونڈی یا غلام بنائیں، تو مکافات عمل کے طور پر انکے جنگی قیدیوں کو لونڈی اور غلام بنانا جائز ہے۔

اس مقام پر یہ نکتہ بھی ملحوظ خاطر رہے، کہ آزاد عورتوں سے نکاح کے بعد مباشرت اور لونڈیوں سے بغیر نکاح کے مباشرت، یہ دونوں چیزیں اللہ تعالیٰ کی اجازت ہی سے معمول ہیں۔ لہذا۔۔ اس میں کسی ایک کو باعث شرم قرار نہیں دیا جاسکتا۔ اس مقام پر یہ خیال کرنا صحیح نہیں کہ آزاد عورت سے مباشرت کی وجہ صرف نکاح، یعنی گواہوں کے سامنے طرفین کا ایجاب و قبول ہے، کیونکہ نکاح میں رہنے کے باوجود حالت حیض و نفاس میں مباشرت حرام ہے، اسلئے کہ اس حالت میں صحبت کرنے کیلئے اذن الہی حاصل نہیں، تو جب عطفہ اجازت رہائی ہی پر موقوف ہوا، تو پھر یہ اجازت جسکے لئے اور جس وقت کیلئے ہوگا؟ اگر نکاح کے بعد ہرگز معیوب نہیں۔ بیشک نکاح ایک عقد ہے، جو عورتوں سے نفع حاصل کرنے ہی کیلئے موضوع ہے، مگر نفع کی نوعیت کے اختلافات سے اس کے عوض کی نوعیت بھی مختلف قرار دی گئی ہے۔

۔۔ مثلاً: گواہوں کے رو برو ایجاب و قبول کے بعد عورت کی طرف سے مرد کو یہ اختیار مل جاتا ہے کہ اگر کوئی طبعی۔۔ یا۔۔ عرفی مانع نہ ہو، تو وہ اس سے مباشرت کر سکے۔ اب اگر۔۔ بالفرض۔۔ خلوت صحیحہ سے پہلے ہی کسی وجہ سے طلاق واقع ہو جائے، جب بھی مذکورہ بالا اختیار دینے کے عوض میں، مقررہ مہر کا آدھا عورت کو دینا مرد پر لازم ہے۔ اور اگر کہیں دونوں کو خلوت صحیحہ حاصل ہو جائے اور وہاں اس وقت کوئی ایسی صورت بھی نہ ہو جو عرفاً۔۔ یا۔۔ طبعاً مباشرت سے مانع ہو، پھر تو مرد کو پوری مقررہ مہر دینا واجب ہے، خواہ اس نے صحبت کی ہو۔۔ یا۔۔ نہ کی ہو۔ کیونکہ عورت کی طرف سے اُسے مباشرت کا پورا اختیار مل چکا تھا اور اس عمل کو انجام دینے میں کوئی مانع بھی نہیں تھا۔

۔۔ المختصر۔۔ عورت کی طرف سے مباشرت کا پورا اختیار پا جانے اور پھر اسکے لئے خلوت صحیحہ میسر آ جانے کا نفع ہی ایک ایسا نفع ہے، جسکے عوض میں مرد پر پوری مہر کی ادائیگی واجب ہو جاتی ہے اور ایسی صورت میں خلوت صحیحہ ہی کو مباشرت کا قائم مقام قرار دیا جاتا ہے۔۔ المختصر۔۔ مذکورہ بالا ارشاد خداوندی میں جن جن عورتوں کو تمہارے لئے حرام قرار دیا گیا ہے، ان تمام عورتوں کی تحریم تمہارے اوپر اللہ تعالیٰ نے مکمل طور پر لکھ دی ہے۔

تو یہ حکم (لکھا) ہوا ہے (اللہ تعالیٰ) (کاتم پر) اور تمہارے اوپر اسی کا فرض کیا ہوا ہے (1)

اس حکم کے برعکس (حلال کردی گئیں تم پر انکے سوا ساری) عورتیں یعنی مذکورہ عورتوں کے سوا باقی تمام عورتیں تمہارے لئے حلال ہیں، ایک کے ساتھ نکاح کرو۔ یا۔۔۔ دودو، تین تین، چار چار سے۔ اب معنی یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے مذکورہ بالا عورتوں سے نکاح حرام اور انکے ماسوا سے نکاح حلال فرمایا ہے۔

تا (کہ تلاش کرو اپنے مال کے عوض) یعنی انکا مہر ادا کرو۔ یا۔۔۔ اگر وہ لونڈیاں ہیں، تو انکی قیمت ادا کرو۔ ان سے تمہارا نکاح کا ارادہ (قلعہ بسانے کیلئے) ہو، یعنی اپنی پاکدامنی اور اپنے نفس کو لیے امور سے بچانے کیلئے، جو ملامت اور عقاب کا سبب بنتے ہیں (نہ کہ مستی بہانے کیلئے)، یعنی زانیہ عورتوں سے زنا کر کے صرف منی خارج کرنے کیلئے نہ ہو۔۔۔ الفرض۔۔۔ نکاح کا مقصد اپنی پاکدامنی کی حفاظت، نسل انسانی کا فروغ اور بدکاری سے اجتناب ہی ہونا چاہئے، نہ کہ جانوروں کی طرح صرف خواہش نفسانی کی تکمیل۔ (تو جب تم نے ان سے نفع اٹھانا چاہا) اور ان عورتوں سے نکاح صحیح، جماع، خلوت صحیح۔۔۔ یا۔۔۔ اسی طرح اور معاملات وغیرہ سے نفع پاؤ (تو دے ڈالو انکو انکا معاوضہ مقررہ)۔

مہر مغل ہو، تو فوراً نکاح کے بعد خلوت سے پہلے، ورنہ بعد میں جب چاہو، مگر مہر کی ادائیگی زری ہے۔ یہ شوہر کے سر پر بیوی کا ایک قرض ہے۔۔۔ بالفرض۔۔۔ اگر وہ زندگی میں نہ دے سکا، تو مرنے کے بعد بھی اسکے چھوڑے ہوئے مال سے، پہلے یہ قرض ادا کیا جائیگا، پھر کہیں جا کر وراثت کی تقسیم کی گئی۔ (اور) یہ بھی ذہن نشین کر لو کہ (تم پر کوئی گناہ نہیں، جس مقدار پر تم سب راضی ہو جاؤ مہر مقرر کے بعد)۔۔۔ بالفرض۔۔۔ اگر تم بخوشی و رضا اپنی عورت کو بنام مہر، مقرر کردہ مہر سے زائد دینا چاہو تو دے دیتے ہو، یہ تمہارے لئے بالکل جائز ہے۔۔۔ یونہی۔۔۔ اگر عورت اپنے حق مہر سے اپنے شوہر کو کچھ معاف کر دے۔۔۔ یا۔۔۔ تمام حق مہر معاف کر دے، تو اسکے لئے بھی اسکی شرعاً گنجائش ہے۔

۔۔۔ الفرض۔۔۔ زوجین ایک دوسرے پر جتنا بھی احسان کر سکیں دونوں ہی کیلئے احسان کے دوازے کھلے ہوئے ہیں۔ آپس میں انکا یہ حسن سلوک انہیں آخرت کے اجر کا بھی مستحق قرار دیتا ہے (حک اللہ تعالیٰ) (دانا) ہے، جو اپنے بند کی مصلحتوں کو خوب جانتا ہے اور (حکیم ہے) جو احکام شرع فرمائے انکی حکمتوں کا مالک ہے، اسی لئے تمہاری لیاقت کے مطابق احکام شروع فرمائے۔



وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا أَنْ يَنْكَحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ

اور جو سکتا نہ لاسکا مال کی، کہ نکاح میں لائے آزاد پاک دامن ایمان والیوں کو، تو ان سے جن پر تمہارے

قَامَ مَكَاتُ آيْمَانِكُمْ مِنْ فَتْيَتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِآيْمَانِكُمْ

ہاتھوں کا مالکانہ قبضہ ہو چکا، لونڈیاں ایمان والیاں۔ اور اللہ اچھی طرح جانتا ہے تمہارے ایمان کو،

بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ فَإِنْ كُنْتُمْ خَوَّفْتُمْ بِأَذْنِ أَهْلِيهِمْ وَأَنْتُمْ أَجُورُهُمْ

تم میں سے ایک دوسرے سے ہے، تو ان لونڈیوں سے نکاح کر لو اجازت سے ان کے مالکوں کی اور دے ڈالو ان کو ان کے مہر کو

بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ غَيْرَ مُسَفِّحَاتٍ وَلَا مُنْجَذَاتٍ أَخْدَانٍ

حسب دستور، مہر کے قلعہ کی رہنے والیاں، نہ کہ مستی بہانے والیاں اور نہ مجھے پار بنانے والیاں۔

فَإِذَا أَحْصَيْتُمْ فَانْ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى

تو جب وہ بس جائیں، پھر اگر کوئی بدکاری لائیں، تو ان پر آدمی ہے

الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ

آزاد عورتوں کی سزا ہے۔ یہ نکاح اس کیلئے ہے جو تم میں ڈر گیا گناہ میں پڑنے کو۔

وَأَنْ تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۱۹﴾

اور تمہارا صبر کرنا بہت اچھا ہے تمہارے لیے۔ اور اللہ بخشنے والا رحمت والا ہے۔

(اور جو سکتا نہ لاسکا مال کی، کہ نکاح میں لائے آزاد پاک دامن ایمان والیوں کو)، یعنی جسکی

مالی حالت اتنی کمزور ہے کہ وہ آزاد پاک دامن مومن عورتوں سے نکاح کرنے کی قدرت نہیں رکھتا، (تو)

وہ اگر چاہے تو (ان سے) نکاح کر سکتا ہے (جن پر) اسے ایمان والو! (تمہارے ہاتھوں کا مالکانہ قبضہ

ہو چکا) ہے، یعنی تمہاری (لونڈیاں ایمان والیاں)۔ نکاح کے معاملات میں اسلام و ایمان والی عورتوں

کو ترجیح دینا ہر حال میں مستحسن ہے۔

سن لو (اور) یاد رکھو کہ (اللہ) تعالیٰ (اچھی طرح جانتا ہے تمہارے ایمان کو)، لونڈیوں

ساتھ نکاح کرنے سے مانوس ہونے اور ان کے ساتھ نکاح کرنے سے نفرت کو، اللہ تعالیٰ خوب جانتا ہے

یعنی تمہارے عہد اور تمہاری ہاندیوں کے متعلق اسلامی شعور کی تفصیل کو وہی جانتا ہے۔ بسا اوقات اس

معاملات لونڈیوں میں بہ نسبت آزاد عورت کے زیادہ اچھے ہوتے ہیں۔ اسی طرح بعض اوقات عورتوں کی مردوں سے اسلامی طور و اطوار زیادہ بہتر ہوتے ہیں۔

یہ جان لو کہ (تم میں سے) ہر ایک (ایک دوسرے سے ہے)۔ تم سب حضرت آدم علیہ السلام کے اولاد سے ہو، اور تم سب کا دین اسلام ہی ہے۔ تمہارے اور تمہارے مملوکوں یعنی غلاموں اور کنیزوں کے مابین ایمانی، دینی اور اسلامی بھائی چارہ ہے۔ آزاد بندے کو اگر کچھ فضیلت ہے، تو وہ بعض دینی و دنیاوی امور کے لحاظ سے ہے، اور نہ دونوں پر اہمیت ہے۔

۔۔ لہذا۔۔ تم لونڈیوں کو حقیر نہ سمجھو اور ان سے نکاح کرنے میں نفرت نہ کرو۔ (تو) اگر تمہارے میں ان میں اچھا معاملہ دیکھ کر، ان سے نکاح کرنے کی خواہش پیدا ہو جائے اور پھر تم ان سے نکاح کرنے کا ارادہ کر لو، تو بیشک (ان لونڈیوں سے نکاح کر لو)۔ لیکن یہ خیال رہے کہ یہ کام (اجازت سے نکلے مالکوں کی) انجام دو۔ انکی اجازت کے بعد یہ نکاح تم جب چاہو خود بخود کر سکتے ہو، یہ تمہارے لئے جائز رہیگا (اور) نکاح کے بعد (وے ڈالو) بلا تاخیر (انکو انکے مہر کو حسب دستور)۔ انہیں دکھ اور تکلیف پہنچائے بغیر انکا حق مہر دیدو اور انکے لئے ایسی تنگی پیدا نہ کرو کہ وہ عاجز ہو کر مہر، فدیہ کے طور پر اپنے پر مجبور ہو جائیں۔

نکاح سے پہلے ہی سمجھ لو کہ جن سے نکاح کرنا چاہتے ہو، وہ عورتیں پاکدامن ہوں اور (عفت قلعہ کی رہنے والیاں) ہوں (نہ کہ مستی بہانے والیاں)، اور کھلم کھلا زنا کرنے والیاں اور اپنی بدکاری مست و سرشار رہنے والیاں نہ ہوں، (اور نہ) ہی (چھپے یا رہنے والیاں) ہوں۔

جاہلیت کے زمانے میں زنا دو طریقوں سے ہوتا تھا: ایک بطریق 'سفاح' یعنی جو شخص کسی عورت سے زنا کی رغبت کرتا، تو اسے اجر و مزدوری دیکر زنا کرتا، دوسرے بطریق 'مخاانت' یعنی کسی مخصوص دوست سے زنا کرتا۔ ~~مخاانت~~ کھلم کھلا زنا ہوتا ہے اور دوسرے طریق سے اسے وہ اپنی اصطلاح میں زنا میں بھی شمار نہ کرتے، اسی لئے اللہ تعالیٰ نے ان دونوں کو علیحدہ علیحدہ بیان فرما کر واضح فرمادیا، کہ یہ دونوں ہر طرح سے زنا ہیں اور

(تو جب) نکاح کر کے (وہ) لونڈیاں (بس جائیں)، اور شوہر والی ہو جائیں، (پھر اگر کوئی نکاح لائیں) اور زنا کا ارتکاب کر گزریں، (تو ان پر آدمی ہے آزاد عورتوں کی سزا سے)۔

بے شوہر والی آزاد عورت کی 'حد زنا' سو کوڑے ہیں، تو لونڈی کی 'حد زنا' پچاس کوڑے ہوتی۔۔۔ یونہی۔۔۔ آزاد عورت کو سال بھر کیلئے شہر بدر کر دینا ہے، تو اس صورت میں لونڈی کو چھ مہینے کیلئے شہر بدر کیا جائیگا۔ مگر ان دونوں سزاؤں کو یعنی کوڑے مارنا اور شہر بدر کر دینا اکٹھا نہ کریں گے، مگر سیاست اور کسی خاص مصلحت کے تقاضے سے۔ رہ گئی سنگساری کی سزا، تو اس کا نصف متصور نہیں۔ تو کسی بھی مذہب میں یہ سزا شرعی غلاموں اور لونڈیوں کیلئے نہیں۔

اس مقام پر یہ بھی ذہن نشین رہے کہ (یہ) لونڈیوں سے (نکاح) کی رخصت (اُسکے لئے) ہے جو تم میں ڈر گیا گناہ میں پڑنے کو اور جسے یہ اندیشہ ہو گیا کہ بیوی نہ رہنے کی صورت میں وہ اپنے نفس کو بد چلنی اور بد کرداری سے بچا نہیں سکتا۔ لیکن یہ حقیقت اپنی جگہ پر ہے کہ ان سے نکاح نہ کرنے میں پاک دامن ہو کر (اور) اپنے نفسوں کو انکی خواہشات پوری کرنے سے روک کر (تمہارا صبر کرنا بہت اچھا ہے تمہارے لئے)۔

اسلئے کہ لونڈیوں سے جو بچے پیدا ہونگے، انہیں مملوکت کی عار دی جائیگی۔۔۔ علاوہ ازیں۔۔۔ لونڈیوں میں مولیٰ کے حقوق کی ادائیگی شوہر کیلئے خالص نہیں ہونے دیتی۔ جیسے آزاد عورتیں صرف اور صرف اپنے شوہروں کی ہوتی ہیں۔ پھر مولیٰ کی مرضی کہ اپنی لونڈی سے ہر طرح خدمت لے، سفر و حضر کا اسکے لئے فرق نہیں ہوتا۔۔۔ نیز۔۔۔ مولیٰ جب چاہے اور جہاں چاہے اپنی لونڈی کو بیچ سکتا ہے، خواہ وہ اسے دیہات میں بیچ ڈالے یا شہر میں۔

یہ وہ اسباب ہیں کہ جن سے لونڈی کے شوہر اور اسکی اولاد کو نکالیف کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔۔۔ مزید برآں۔۔۔ خرابی یہ ہے کہ لونڈیاں ہمیشہ ذلیل و خوار اور دوسروں کی دست نگر اور دانگی طور پر اپنے مالکوں کے سامنے سر خم رکھتی ہیں۔ یہی وہ اسباب ہیں جن سے لونڈی کی ذلت و خواری کی انتہائی حیثیت سمجھی جاتی ہے اور یہی ذلت و خواری اسکے شوہر میں بھی سرایت کرتی ہے۔۔۔ حالانکہ۔۔۔ مومن کی شان ہے کہ وہ ہمیشہ باعزت و باوقار رہے۔ پھر ایک خرابی یہ بھی ہے کہ لونڈی کے حق مہر کا مالک اسکا مولیٰ ہوگا۔ نہ وہ خود اپنے حق مہر پر تصرف کی مالک ہے اور نہ ہی اپنے شوہر کو مہر کر سکتی ہے۔ اس طرح سے گھر کا نظم و نسق متزلزل رہیگا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہے: "آزار عورتیں گھر کو آباد کرتی ہیں اور لونڈیاں گھر کو آجارتی اور برباد کرتی ہیں" اوکما قال ﷺ۔

غور سے سنو! (اور) یاد رکھو کہ (اللہ) تعالیٰ ہر اس شخص کو (بخشنے والا) ہے جو مصائب و تکالیف

صبر کرتا ہے اور (رحمت والا ہے) کہ بندوں کو آسان امور کیلئے رخصت دیتا ہے اور ہر معاملہ میں وسیع فرماتا ہے۔

۔۔ مثلاً: آزاد عورت سے نکاح کرنے پر قدرت کے باوجود لونڈی سے نکاح جائز فرمادیا۔۔ الغرض۔۔ جب تک اُسے آزاد عورت میسر نہ آئے وہ لونڈی کے ساتھ نکاح کر سکتا ہے۔۔ اے ایمان والو! مذکورہ بالا ارشادات کا نزول اسلئے فرمایا گیا ہے کہ۔۔۔

## يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّيسَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ

اللہ کی مرضی ہے کہ صاف صاف تم سے بیان فرمادے اور دکھادے تم کو طریقے تمہارے اگلوں کے،

## وَيُتُوبَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿۳۱﴾

اور تمہاری توبہ قبول فرمائے۔ اور اللہ علم والا حکمت والا ہے •

(اللہ تعالیٰ) کی مرضی ہے کہ صاف صاف تم سے بیان فرمادے (وہ امور جو تم سے مخفی ہیں،

یعنی تمہاری وہ مصلحتیں اور تمہارے وہ بہترین اعمال جنہیں تم نہیں جانتے ہو۔۔ یا۔۔ حلال و حرام کے

وہ احکام جنکا تمہیں علم نہیں (اور دکھادے تم کو طریقے تمہارے اگلوں کے)، یعنی حضرت ابراہیم علیہ السلام

اور حضرت اسماعیل علیہ السلام کی پاکیزہ روش سے آگاہ فرمادے۔۔ یا۔۔ اگلے اہل حق اور اہل باطل کا جو

چلن تھا ان سے باخبر کر دے (اور تمہاری توبہ قبول فرمائے)، یعنی تمہارے گناہ معاف فرمادے اور توبہ

ور نیکی کی توفیق بخشے، یعنی جن غلطیوں پر تم تھے ان سے ہٹا کر نیکی کی راہ دکھائے۔

ظاہر ہے کہ یہ خطاب تمام مکلفین کیلئے نہیں، بلکہ صرف اسی گروہ کیلئے ہے، جنہیں توبہ

کی توفیق نصیب ہوتی ہے۔ پس اگر بعض مکلفین توبہ کرنے کی سعادت سے محروم رہیں، تو

یہ نہیں کہا جائیگا کہ اللہ تعالیٰ نے انکی توبہ کا ارادہ فرمایا مگر وہ پورا نہ ہوا، اسلئے کہ اللہ تعالیٰ کے

ارادے کے خلاف ہونا محال ہے۔

(اور) بیشک (اللہ تعالیٰ) (علم والا) اور جاننے والا ہے تم کو اور تمہاری مصلحتوں کو، اور وہ

(حکمت والا ہے) اور تمہارے جن امور کا ارادہ فرماتا ہے، انکی حکمتوں کو خوب جانتا ہے۔۔ چنانچہ۔۔ اللہ

تعالیٰ جس چیز کے بارے میں جو حکم کرتا ہے اس میں درست کام اور راست کلام والا ہے۔

## وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ

اور اللہ چاہتا ہے توبہ قبول فرما لینے کو تم پر۔ اور چاہتے ہیں وہ جو شہوت کی غلامی کرتے ہیں،

### أَنْ تُمِيلُوا مِيلًا عَظِيمًا ﴿١٦﴾

کہ تم بڑی ٹیڑھی راہ چلو۔

(اور اللہ) تعالیٰ (چاہتا ہے توبہ قبول فرما لینے کو تم پر) یہ کہ توبہ عنایت کرے تمہیں۔۔۔ یا۔۔۔ ایسی

چیز بتادے جو تمہاری توبہ کا سبب ہو جائے۔

اس سے پہلے کی آیت میں بتایا گیا کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی توبہ کی قبولیت کا ارادہ کرتا ہے، اور اس آیت میں بندوں کیلئے جن امور کا ارادہ کرتا ہے، اسکے کمال منفعت کو بیان کیا گیا ہے۔ اور وہ فاسق و فاجر لوگ جو توبہ نہیں کرتے، اُنکے نقصان کا اظہار مطلوب ہے۔ اس سے واضح ہو گیا کہ اسمیں تکرار نہیں۔

(اور) غفلت کی وجہ سے۔۔۔ یا۔۔۔ عداوت کی وجہ سے (چاہتے ہیں وہ) فاسق و فاجر لوگ (جو شہوت کی غلامی کرتے ہیں) نفسانی خواہشات کی تابعداری کرتے ہیں اور شرعی جواز کا پاس و لحاظ نہیں رکھتے اور مجوسیوں کی طرح پدری یعنی علانی بہنوں، بھتیجیوں اور بھانجیوں سے نکاح جائز سمجھتے ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جب اللہ تعالیٰ نے انہیں محرمات میں شامل فرمایا تو انہوں نے کہا کہ اگر پھوپھی اور خالہ کی لڑکیوں سے نکاح جائز ہے۔۔۔ حالانکہ۔۔۔ تمہارے اوپر پھوپھیاں اور خالائیں حرام ہیں، تو ہم حکم دیتے ہیں کہ تم بھانجیوں اور بھتیجیوں سے نکاح کرو۔۔۔ تو۔۔۔ اس طرح کی کٹ جھتی سے وہ چاہتے ہیں (کہ تم بڑی ٹیڑھی راہ چلو) اور شہوت کے تابع ہو کر انکی موافقت کر کے اور محرمات کو حلال سمجھ کر، میانہ روی اور حق سے ہٹ کر انہیں کی طرح زانی اور بدکردار ہو جاؤ، اور تم گناہوں کے بوجھ تلے ایسا دب جاؤ کہ کبھی اس سے نکل نہ سکو۔۔۔ اسکے برخلاف۔۔۔

## يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا ﴿١٧﴾

اللہ چاہتا ہے کہ ہلکا کر دے تم سے، اور پیدا کیا گیا انسان کمزور۔

(اللہ) تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے (چاہتا ہے کہ) وہ (ہلکا کر دے تم سے) ان بڑی بڑی مشقتوں اور تکلیفوں کو، جو تمہارے ذمے ہیں۔ اسی لئے تمہیں شریعت حنفیہ واضح اور آسان عنایت



رہائی ہے اور بہت سی تنگیوں سے نجات دیکر آسانی کی رخصت عطا فرمائی ہے۔ اسی میں لونڈیوں سے نکاح کرنا وغیرہ بھی شامل ہے۔ انسانوں کیلئے یہ موانع اللہ تعالیٰ (اور) آسانی اسلئے ہے کہ (پیدا) انسان کو اپنی خواہشات کی مخالفت سے عاجز ہے اور نہ ہی شہوات کے اسباب اور انکی قوتوں سے مقابلہ کی طاقت رکھتا ہے۔

غرضیکہ وہ خواہشات نفسانیہ کی اتباع میں صبر نہیں کرتا اور نہ ہی اپنی طاقتوں کو طاعات کی مشقتوں پر صرف کر سکتا ہے۔ یہ قوت نہیں رکھتا کہ عورتوں کی طرف میل کرنے سے اپنے کو باز رکھ سکے۔ یہ نہ تو بہت بڑی سختی و مصیبت کو برداشت کر پاتا ہے اور نہ ہی بہت بڑی خوشی اور نعمت کو بھی ٹھکانے سے سنبھال پاتا ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ نہ مصیبت سہمہ پاتا ہے اور نہ ہی نعمت کا حق ادا کر پاتا ہے۔

اللہ تعالیٰ نے انسان کو ضعیف و ناتواں کہہ کر اپنے بندوں پر اپنے عظیم فضل و کرم اور کمال مہربانی کو ظاہر فرمایا ہے کہ اگر کوئی بندہ عبادت میں کچھ تقصیر کرے۔۔۔ یا۔۔۔ خواہش نفسانی کی متابعت کے سبب اسکے حال میں کچھ نقصان پیدا ہو، تو جو ضعیفی اسکے شامل حال کر دی ہے اُسے پیش کر کے معذرت کر لے۔

اس سے پہلی آیوں میں اللہ تعالیٰ نے جسوں اور بدنوں میں تصرف کرنے کی ہدایت دی تھی۔ زنا اور میل قوم لوط سے منع فرمایا تھا۔ اسی طرح عہدات کے ساتھ نکاح سے منع فرمایا تھا اور اب آگے کی آیت میں مسلمانوں کو انکے اموال میں تصرف کے متعلق ہدایت دی ہے۔ بیع و شراء کے ذریعے مال حاصل کرنے کی اجازت دی ہے۔ اسی طرح صہ، وراثت اور کفالت کے ذریعے مال حاصل کرنا جائز ہے۔ لیکن جہاد، غصب، چوری، ڈاک، خیانت، جھوٹی شہادت اور جھوٹی گواہی کے ذریعے اور غوث سے دوسرے کا مال کھانا ناجائز ہے۔۔۔ تو۔۔۔

لَا يٰۤاَيُّهَا الدِّينُ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوْا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ اِلَّا اَنْ تَكُوْنَ

اے وہ جو ایمان لا چکے! نہ کھاؤ اپنے مالوں کو باہمی باطل، مگر یہ ہو

تِمَارَةً عَنْ تَرَافِضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوْا اَنْفُسَكُمْ

کاروباری طور پر تم سب کی رضا مندی سے۔ اور نہ قتل کرو تم اپنے کو۔

اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ۝۱۶

بے شک اللہ تم کو بخشنے والا ہے۔

(اے وہ جو ایمان لا چکا) اور دین اسلام کے جملہ احکام کو دل سے مان چکے، (نہ کھاؤ اپنے مالوں کو باہمی ناحق) جسکی وضاحت ابھی ابھی اوپر کی جا چکی ہے، (مگر) تصرف کا سبب (یہ ہو) کہ تم نے آپس میں تجارت کی اور (کاروباری طور پر) لینا دینا جو کچھ ہوا، وہ (تم سب کی) آپس کی (رضا مندی سے) ہوا۔

یہ اچھی طرح سے سمجھ لو کہ باطل طریقے سے کسی کا مال کھانا ایک طرح سے اپنے کو ہلاکت ڈالنا ہے اور ہلاکت میں ڈال دینے والی کسی صورت کو بھی اپنا نا ایمان والوں کے شایان نہیں۔ ہر ہلاک کر دینے والی حرکتوں سے بچو۔ (اور نہ قتل کرو تم اپنے کو) یعنی مصائب و آلام سے تنگ آ کر خودکشی نہ کر بیٹھو۔ یا۔۔ اپنے مسلمان قرضداروں سے عاجز آ کر انہیں قتل نہ کر دو، اسلئے کہ سب مومن حقیقت میں نفس واحد ہیں، تو کسی مومن کو ناحق قتل کر دینا، گویا خود اپنے کو قتل کر دینا ہے۔ جسم کے کسی حصے کو بھی تکلیف پہنچتی ہے، تو جسم کا ہر حصہ مضطرب و بیقرار ہو جاتا ہے۔ ایک آنکھ کا درد دوسری آنکھ کو بھی سونے نہیں دیتا۔ یا۔۔ اپنے کو ہلاکت و خطرات کے محل میں نہ ڈالو۔ یا۔۔ ایسے کام کے مرتکب نہ ہو، جسکے سبب سے قتل کے جائے۔ یا۔۔ گناہوں کے ارتکاب سے بچو۔ یا۔۔ حرام مال کھانے کے سبب سے۔ یا۔۔ خواہش نفسانی کی پیروی نہ کرو۔ یا۔۔

الفرق۔ جو کام غضب الہی کا سبب ہوں ان کو انجام نہ دینا۔ یا۔۔

ہر حال میں شرع محمدی کی شمشیر سے قتل ہونے سے اپنے کو بچاتے رہو اور یقین کر لو کہ (بیٹک اللہ) تعالیٰ تمہاری توبہ قبول فرمانے والا اور (تم کو بخشنے والا ہے)۔ وہ جو امر و نہی فرماتا ہے یہ بھی اسکی نہایت مہربانی ہے، تاکہ بندہ اس پر عمل کر کے اپنے کو کسی نہ کسی حد تک اسکی بخشش کا مستحق بنالے۔۔۔

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدُوًّا ظُلْمًا فَنُصَلِّيْهِ نَارًا

اور جو کرے یہ سرکشی اور ظلم سے، تو ہم جلد پہنچا دیں گے اس کو جہنم۔

وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا

اور یہ اللہ کے لیے آسان ہے •

(اور) اب (جو کرے یہ) ممنوع کام (سرکشی) اور تعدی کی راہ سے اور حدوں سے تجاوز

کے (اور ظلم) و ستم کی راہ (سے) تو ہم جلد پہنچا دیں گے اسکو جہنم کی آگ میں۔ (اور) ایسوں کو (یہ) جہنم ہر سید کر دینا (اللہ تعالیٰ) (کیلئے) بہت (آسان ہے)، اسلئے کہ اس کام کیلئے اُسے کسی کی، کسی وقت، کسی طرح کی، کسی مزاحمت کا کوئی اندیشہ نہیں۔۔۔ بلکہ۔۔۔ اس طرح کی مزاحمت کا امکان نہیں جو خدائے عزوجل کے اپنے ارادے کو نافذ نہ ہونے دے۔ ایک طرف تو خدا کی گرفت کی یہ شان کہ وہ پکڑنا چاہے تو پکڑ جائے۔ اور دوسری طرف اس کے فضل و کرم اور بخشش و عطا کا یہ حال کہ۔۔۔

اِنْ تَجْتَنِبُوا كِبَايْرَ مَا تُهَمُّوْنَ عَنْهُ لُكْفُرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

اگر بچتے رہے تم کبیرہ گناہوں جن سے تم کو روکا گیا ہے، تو میٹ دیں گے ہم تم سے تمہاری (دوسری برائیوں کو،

وَنُدْخِلْكُمْ مَدْخَلًا كَرِيمًا ﴿۳۱﴾

اور داخل کریں گے تم کو ذی عزت محل میں •

(اگر بچتے رہے تم کبیرہ گناہوں سے جن سے تم کو روکا گیا ہے) یعنی ممنوعات میں جو کبائر ہیں ان سے اپنے کو بچاتے رہے (تو) وہ فرماتا ہے کہ (میٹ دیں گے ہم تم سے) دور کر دیں گے اور معاف کر دیں گے (تمہاری دوسری) صغیرہ (برائیوں کو)۔ ایک نماز سے دوسری نماز تک، ایک جمعہ سے دوسرے جمعہ تک اور ایک رمضان سے دوسرے رمضان تک جن صغائر کا ارتکاب ہوا ہے، حاضر و موجود نماز و جمعہ اور رمضان کے اعمال صالحہ کی برکت سے ان سب کو معاف کر دیا جائیگا (اور) صرف اتنا ہی نہیں بلکہ (داخل کر دیں گے تم کو ذی عزت محل) یعنی بہشت بریں (میں)۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ جو شخص کبیرہ گناہوں سے پرہیز کرے، اس کے گناہ صغیرہ معاف ہو جائیں گے۔

یہ معاف ہو جانا واجب ہونے کے طور پر نہیں ہے، بلکہ جائز ہونے کے طور پر ہے۔ اسلئے کہ اللہ تعالیٰ شان بے نیازی رکھتا ہے اور اگر چاہے تو گناہ کبیرہ معاف فرما دے اور گناہ صغیرہ پر گرفت کر لے۔ اور اگر چاہے تو اس کے برعکس کرے۔۔۔ الغرض۔۔۔ اس پر کچھ بھی لازم و واجب نہیں۔

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيهِمْ مِّنْ حَازِلٍ

اور نہ ان پر غم نہ کر اور نہ ان میں سے کوئی غمناک ہو۔

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيهِمْ مِّنْ حَازِلٍ

اے ایمان والو! اچھی طرح سے جان لو کہ جس طرح تمہارے لئے ناجائز طریقے سے دوسروں کا مال کھانا جائز نہیں، تو اسی طرح تمہارے لئے یہ بھی مناسب نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے انہیں اپنے فضل و کرم سے جو کچھ دے رکھا ہے اسکی طمع اور خواہش کرنے لگو۔

اور اگر کہیں اس خواہش میں یہ جذبہ بھی شامل ہو گیا، کہ وہ ساری خدائی عطائیں تمہارے ہی ساتھ ہوں اور کسی اور کے ساتھ نہ ہوں۔ یا۔۔۔ وہ نعمتیں تمہیں ملیں یا نہ ملیں، مگر فلاں کو نہ ملیں، تو یہ اور بھی بدترین صورت ہوگئی۔ اسے جسدِ کہا جائیگا جو قلب کی ایک ملکِ بظری ہے جو خود حاسد کو اسی کی آگ میں جلاتی رہتی ہے۔ ہاں۔۔۔ اگر یہ جذبہ ہو کہ دوسروں پر خدائی نعمت دیکھ کر انسان یہ دعا کرے کہ اسکے پاس جو نعمت ہے وہ بدستور رہے، مگر رب کریم مجھے بھی اُس نعمت سے نوازے، تو یہ ایک محمود جذبہ ہے، جس میں کوئی مضائقہ نہیں۔ اسے رشک کہا جائیگا جو ایک جائز جذبہ ہے۔ اور سب سے بہتر چیز تو یہ ہے کہ انسان اچھی طرح سے یقین کر لے، کہ اللہ تعالیٰ مالک و مختار اور علیم و خیر ہے، وہ جس کو چاہتا ہے نعمت عطا فرماتا ہے۔ اسلئے سمجھداری سے کام لو۔۔۔

وَلَا تَسْتَمْتُوا مِمَّا فُضِّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ ۖ لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ

اور تمنا نہ کرو اس کی جس سے بڑائی دی اللہ نے تم میں ایک کو دوسرے پر۔ مرد کیلئے حصہ ہے

مِمَّا اكْتَسَبُوا وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِمَّا اكْتَسَبْنَ ۚ وَسُئِلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ

جو انھوں نے کمائی کی اور عورت کیلئے حصہ ہے اس سے جو انھوں نے کمائی کی۔ اور سوال کرو اللہ سے اس کے کرم کو۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

بے شک اللہ ہر موجود کا جاننے والا ہے۔

(اور تمنا نہ کرو اس کی جس سے بڑائی دی اللہ نے تم میں ایک کو دوسرے پر۔ مرد کیلئے حصہ ہے)

ایک کو دوسرے پر یہ مناسبت نہیں کہ کوئی شخص یہ کہے کہ کاش میرے پاس فلاں مال ہوتا یا فلاں نعمت ہوتی یا فلاں حسین عورت ہوتی۔ یا۔۔۔ کوئی عورت یہ سوچے کہ کاش وہ مرد ہوتی اس طرح مردوں کو حاصل ہونے والے دو گنے مال کی حقدار بن جاتی۔ یا۔۔۔ کوئی مرد خیال کرے کہ کاش وہ عورت ہوتا اور مردوں پر جو ذمہ داریاں عائد کی گئی ہیں ان سب سے سبکدوش ہو جاتا۔ یا۔۔۔ کچھ نیک طینت خواتین

یہ خواہش کر بیٹھیں کہ کاش ہم کو بھی جہاد کرنے کی اجازت مل جائے، تاکہ ہم مردوں کی طرح جہاد کریں اور ہمیں بھی انکی طرح اجر ملے۔۔۔ یا۔۔۔ مرد یہ کہنے لگیں کہ ہم یہ چاہتے ہیں کہ جس طرح ہم کو وراثت میں دو گنا حصہ دیا جاتا ہے، اسی طرح ہماری عبادتوں کا بھی ہم کو عورتوں سے دو گنا اجر ملے، اور پھر جواباً عورتیں یہ کہنے لگیں، کہ ہم چاہتے ہیں کہ ہمارے آدھے گناہ مردوں پر ڈال دیئے جائیں، وغیرہ وغیرہ۔۔۔ اس طرح کی خیالی باتیں اور دلی خواہشات بے نتیجہ ہیں۔۔۔ اس لئے کہ۔۔۔

(مرد کیلئے حصہ ہے جو انہوں نے کمائی کی) جہاد اور دوسرے نیک کام انجام دیکر (اور)۔۔۔ یونہی۔۔۔ (عورت کیلئے حصہ ہے اس سے جو انہوں نے کمائی کی) اپنی پاکدامنی کی حفاظت کر کے اور اپنے شوہر کی اطاعت کر کے۔ پھر جب تم میں کا ہر ایک اپنا اپنا ایک مقررہ اور واجب حصہ رکھتا ہے، تو وہ دوسرے کے حصے کی آرزو نہ کرے۔۔۔ ہاں۔۔۔ اگر کسی کو یہ خیال ہو کہ میں نے اپنے مال پر کسی کا حصہ دے دیا ہے، تو اللہ تعالیٰ سے اپنے مال کا حصہ لینا (اور) اللہ تعالیٰ سے اس کے بدلے کی بنا پر سوال کرو، بلکہ (سوال کرنا) اللہ تعالیٰ سے اس کے فضل و کرم کو۔۔۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ کو یہ پسند ہے کہ اس سے سوال کیا جائے اور افضل عبادت کسب کی کا انتظار کرنا ہے۔

(بیشک اللہ) تعالیٰ (ہر موجود کا جاننے والا ہے) پس جو کچھ دے اور جسے دے وہی دینا چاہیے اور اس کے سوا نہ چاہیے۔۔۔ الغرض۔۔۔ جس نے جسے مفلس۔۔۔ یا۔۔۔ تو مگر بتایا ہے وہ تمہاری دینی اور دنیاوی ضرورتوں کو سمجھتا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اس نے وراثت کا ایک ضابطہ مقرر فرمایا اور متعین فرمادیا کہ کس کے ترکے سے کس کو کیا ملنا چاہئے۔

لِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ

اور سب کیلئے بتا دیا ہم نے حق دار جو ترکہ کریں ان کے ماں باپ اور قرابت مند۔ اور وہ جنہیں تمہارے حلقوں نے

مِمَّا تَرَكَ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبُونَ وَالَّذِينَ عَقَدَتْ

پابند کر دیا، تو ان کو ان کا حصہ دو۔۔۔ بیشک اللہ ہر موجود کو سامنے رکھنے والا ہے •

(اور) اسی لئے ارشاد فرماتا ہے کہ (سب کیلئے بتا دیا ہم نے حق دار جو ترکہ کریں) اور چھوڑ

(ان کے) ماں باپ اور قرابت مند۔ اور وہ جنہیں تمہارے حلقوں نے قسمیہ پختہ معاہدوں (نے) پابند



کر دیا)۔ تو اگر کسی شخص نے کسی مسلمان کے ہاتھ پر اسلام قبول کر لیا اور انہوں نے عہد کیا کہ وہ اسکی دیت ادا کریگا اور اسکا وارث ہوگا، تو اسکی دیت ادا کرنا صحیح ہے اور اگر اسکا کوئی اور نسب وارث نہ ہو، تو پھر وہ شخص اسکا وارث ہوگا۔ الغرض۔۔ یہ حکم اب بھی باقی ہے، البتہ عصبیات اور ذوی الارحام اس شخص پر مقدم ہیں جس سے عہد کیا گیا، وہ نہ ہوں (تو) اسکو عہد کرنے والے کی وراثت ملے گی۔ لہذا (ان) سب (کو انکا حصہ دو)۔۔۔ ہیں۔۔۔ اگر کسی سے تم نے وراثت کے علاوہ مدد کرنے اور خیر خواہی کا معاہدہ کیا ہے تو اس معاہدہ کو پورا کرو۔

کیونکہ زمانہ جاہلیت میں صرف ایک دوسرے کی مدد کرنے کا معاہدہ ہوتا تھا، اسکے سوا نہیں ہوتا تھا۔ تو اسلام نے اسکو متغیر نہیں کیا بلکہ اور پختہ کر دیا ہے۔۔۔ المختصر۔۔۔ غیر شرعی ہاتھوں اور ایک دوسرے کو وارث بنانے پر حلف برداری ممنوع اور ناجائز ہے، لیکن آپس میں ایک دوسرے کا امور خیر میں تعاون کرنے کا معاہدہ اور اس کیلئے حلف برداری درست اور جائز ہے۔

یاد رکھو کہ (بیٹک اللہ) تعالیٰ تمہارے عہدوں اور تمہاری باہمی قسموں۔۔۔ الغرض۔۔۔ (ہر موجود کو سامنے رکھنے) اور اسکا مشاہدہ فرمانے (والا ہے)۔ کوئی موجود اس سے پوشیدہ نہیں۔

اس مقام پر ایمان والی عورتیں شامیہ بنت عبدالمطلبؓ اور خدیجہ بنت خویلدؓ کے بارے میں مذکور ہے۔ یہ دونوں نبی کریم ﷺ کے لیے اپنے فضل و کرم سے مردوں کو جن خصوصیات اور جن جن صلاحیتوں سے نوازا ہے وہ اسکی برتری کا سبب ہیں۔ نبوت، رسالت، حکومت، امامت، اذان، اقامت اور تکبیرات تشریق وغیرہ مردوں کے ساتھ مخصوص ہیں۔۔۔ المختصر۔۔۔ اپنی انہی خصوصیات کی بنا پر۔۔۔

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ

مرد لوگ حکمران ہیں عورتوں پر، یوں کہ فضیلت دی اللہ نے ان میں سے ایک کو دوسرے پر،

وَبِمَا آفَقُوا مِنْ أَمْرِ أَلِيمٍ ۖ ثَلَاثٌ قَدْ خَلَّتْ حِفْظُ الْغَيْبِ

اور یوں کہ خراج کیا مردوں نے اپنے مال کو، پس نیک یہاں فرمانبردار ہیں پیٹھ پیچھے، مگر انی رکھنے والے ہیں جسکو

بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ لُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَاجْزُوهُنَّ

حفاظت میں لے لیا اللہ نے۔ اور ایسی کہ تم کو خطرہ ہو جن کی تالافتی کا، تو انہیں سبھاؤ بجاؤ اور ان کو بستروں میں تھامو

## الْمَصْنُوعِ وَاصْرِئُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ

چھوڑ دو، اور انھیں مارو، پھر اگر وہ فرماں بردار ہو گئیں تمہاری، تو نہ ڈھونڈو ان پر الزام رکھنے

### سَيِّئًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ۝۳۱

کی راہ۔ بے شک اللہ بڑا بلند ہے •

(مرد لوگ حکمران ہیں عورتوں پر) یعنی عورتوں کے منتظم اور کفیل ہیں، انکی ضروریات کو پوری کرنے والے ہیں، اور انکا خرچ برداشت کرنے والے ہیں۔ اور سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ انکی عصمت و پاکیزگی کے محافظ ہیں۔

اسی لئے بڑے سے بڑا بادشاہ، دنیاوی جاہ و جلال کا مالک، اور بے پناہ مادی قوت و توانائی رکھنے والا بھی مجبور ہے کہ اپنی بیٹی کو دوسرے کے نکاح میں دے، خواہ وہ اسکے مقابلے میں کتنی ہی کم حیثیت کا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ اسکی بیٹی کی عصمت و پاکیزگی کی حفاظت اسکا شوہر ہی کر سکتا ہے، خواہ اسکے مقابل میں کتنے ہی کم درجے کا کیوں نہ ہو۔

۔۔ الخضر۔۔ حقیقت (یوں) ہی ہے کیوں (کہ فضیلت دی اللہ) تعالیٰ (نے ان میں سے ایک کو دوسرے پر)، یعنی مرد کو عورت پر (اور) ایسا (یوں) ہی اور اسی لئے ہے (کہ خرچ کیا مردوں نے اپنے مال کو) اپنی عورتوں پر اور انکے نان و نفقہ اور انکی مکمل کفالت و نگرانی کی پوری ذمہ داری اپنے سر لے لی۔ (پس) اب جو انکی (نیک بیبیاں) ہیں وہ انکی اطاعت شعار اور (فرمانبردار ہیں)۔ قائم رکھنے والی ہیں شوہروں کے حقوق پر اور (پیٹھ پیچھے) یعنی غائبانہ طور پر بھی (نگرانی رکھنے والی ہیں) عصمت و عفت کی اور رعایت رکھنے والی ہیں شوہر کی امانت کی (جس) کی ان (کو) توفیق خیر عطا ہمارے اپنی (حفاظت میں لے لیا اللہ) تعالیٰ (نے)۔

(اور) اب رہ گئیں تمہاری (ایسی) بیبیاں (کہ تم کو خطرہ) اور اندیشہ (ہو جن) کے طرز عمل کے طور طریقہ۔۔۔ نیز۔۔۔ باغیانہ اطوار کو دیکھ کر ان (کی نالائقی) اور نافرمانی (کا) اور صرف نافرمانی کا ثبوت ہو، ابھی اسکا ظہور نہ ہوا ہو، (تو انہیں سمجھاؤ بجاؤ) ایسے الفاظ سے جو انکے دلوں کو نرم کر دیں۔۔۔ انہیں تعلیم کرو اور اس بات سے آگاہ کر دو کہ شوہروں کے تم پر بڑے حقوق ہیں، شوہر کی نافرمانی اور نافرمانی کے نتیجے میں دنیاوی و دینی خیرات و دولتوں میں خسران و وبال اور خدا کا عذاب مول لینا کوئی دانشمندی کی بات نہیں۔ اگر عورت شریف طینت ہے تو

اس کیلئے اتنا ہی کافی ہوگا، اس میں شوہر کو یہ تعلیم ہے کہ فوراً غصہ میں آ کر کوئی کارروائی نہ کرے۔

(اور) اگر اب بھی اصلاح نہ ہو، تو سزا کی دوسری منزل یہ ہے کہ (انکو بستروں میں تنہا چھوڑ دو) اور کچھ عرصے کیلئے ان سے بات چیت ترک کر دو اور انہیں خوابگا ہوں میں تنہا رہنے دو۔ یعنی اس صورت میں بھی انکو گھر سے باہر نہ کر دو، بلکہ تم خود باہر ہو جاؤ اور انہیں گھر میں تنہا چھوڑ دو اور انکے ساتھ ایک اوڑھنے بچھونے میں نہ رہو۔ اور اگر کسی کے پاس بچھانے اور اوڑھنے کیلئے ایک کے سوا دوسرا انتظام نہ ہو، تو وہ اسی بستر میں اسکی طرف پیٹھ کر کے سوئے، اور اس طرح اس سے اپنی بے تعلقی کا مظاہرہ کرے۔ اس جدائی کا مظاہرہ اسوقت کیا جائے جبکہ نافرمانی کا صرف اندیشہ ہی نہ رہے، بلکہ اسکا ظہور ہو جائے۔ اب اگر یہ تدبیر بھی کارگر نہ ہو اور عورت اپنی سرکشی اور نافرمانی پر قائم رہے اور نافرمانی پر نافرمانی کرتی جائے، جیسا کہ بعض رذیل طبقوں میں دیکھا جاتا ہے، تو اب تیسرا علاج یہ ہے کہ ان پر تھوڑی سختی بڑھا دو (اور انہیں) تادیباً ہلکی مار (مارو)۔ ایسی مار جس سے نہ انکی جلد پر نشان ہو، نہ ان کی ہڈی ٹوٹے، اور نہ ہی انکا کوئی عضو بے کار ہو جائے۔ عورت کیسی ہی بے غیرت کیوں نہ ہو، معمولی مار سے راہِ راست پر آ جاتی ہے۔

یہ اسلام کا تدریجی تربیتی نظام ہے، اسکا مقصد بنیادی طور پر گناہوں کو دور کرنا ہے، بلکہ ایک سرکش کے اصلاح حالی کیلئے اہل بیت و آلہ اطہار سے وابستہ رہنے کا ارادہ دلانے کیلئے اپنی حاکمانہ اور مربیانہ ذمہ داریوں کو پورا کرنا ہے۔ اسی لئے تعلیم و تربیت کیلئے کسی دور میں بھی 'مارنے' کو برا نہیں سمجھا گیا۔ باپ کا بیٹوں کو مارنا اور استاد کا شاگردوں کو مارنا، ہمیشہ بہ نظر استحسان دیکھا گیا۔

آجکل جن جن ملکوں میں استاد کا شاگردوں کو مارنا۔۔۔ یا۔۔۔ باپ کا بیٹوں کو مارنا معیوب سمجھا جا رہا ہے اور مارنے سے انہیں قانوناً روک دیا گیا ہے، ان ملکوں کے ادب و تہذیب کا شیرازہ ہی بکھر گیا ہے، نہ شاگرد استاد کا پاس و لحاظ کر رہا ہے اور نہ ہی بیٹا باپ کا۔ ادب و تہذیب کے ایک موثر ذریعے پر غیر معقول پابندی لگا کر انسانیت ہی کا چناڑہ نکال دینے کی راہ ہموار کر دی گئی ہے۔ ذرا بھی عقل ہو تو یہ بات بآسانی سمجھی جاسکتی ہے کہ اعلیٰ مقاصد کے حصول کیلئے جو طریقہ اپنایا جاتا ہے وہ بُرا نہیں ہوتا۔ اسکو برا سمجھنا فہم و دانش سے تہی دامن ہونے کی نشانی ہے۔

سزا کے طور پر مارنا ساری دنیا میں رائج ہے۔ اب اگر یہ اعلیٰ مقاصد کے حصول کی غرض

سے ظالمانہ روش سے ہٹ کر اعتدال کے دائرے میں رہ کر ہو تو کبھی بھی، کسی بھی دین و مذہب میں اسے معیوب نہیں سمجھا گیا۔۔۔ ہاں۔۔۔ یہ ضرور ہے کہ سزا جرم کے اعتبار سے متعین کی جائیگی۔۔۔ لہذا۔۔۔ ہاتھ کاٹ لینا، کوڑے لگانا، تلوار سے گردن اڑا دینا، سنگسار کر دینا، شہر بدر کر دینا اور ایک معینہ۔۔۔ یا۔۔۔ غیر معینہ مدت کیلئے قید کر دینا، وغیرہ وغیرہ ہر ہر مجرم کیلئے نہیں بلکہ مجرم کا جرم جتنا سنگین ہوگا، اسی کے مطابق اسکی سزا تجویز کی جائیگی۔ کسی مجرم کے جرم کی سنگینی کو سمجھ لینے کے بعد اس کیلئے کڑی سزا کو کوئی مجھدار معیوب نہ سمجھے گا۔

۔۔ الخنقر۔۔ عورتوں کو بعض حالات میں تادیباً ہلکی ضرب لگانا، صرف انکے اصلاح حال کیلئے اور ایک پورے گھریلو نظام کو چین و سکون سے بدلنے کیلئے ہے، اسی لئے اسکو کسی نہج سے بھی برا نہیں کہا جاسکتا۔ اس مقام پر یہ بھی ذہن نشین رہے کہ مذکورہ بالا حالت میں بھی عورتوں کو ہلکی مار مارنے کی صرف رخصت ہے اور مرد پر یہ واجب و لازم نہیں کہ وہ ایسا ہی کرے۔ بلکہ بیوی کی اذیتوں کو برداشت کرنا اور ان پر صبر کرنا مارنے سے افضل ہے۔ الا یہ کہ کوئی ناقابل برداشت معاملہ ہو۔

(پھر اگر وہ فرمانبردار ہو گئیں تمہاری، تو نہ ڈھونڈوان پر الزام رکھنے کی راہ)۔ خواہ مخواہ کیلئے انہیں زجر و توبیخ اور سزا دینے کی کوئی صورت نہ تلاش کرو۔۔۔ الغرض۔۔۔ انکے پیچھے نہ لگ جاؤ اور انہیں ایسے سمجھو کہ گویا ان سے کوئی فعل سرزد نہیں ہوا۔ اسلئے کہ توبہ کر لینے کے بعد گویا گناہ ہوا ہی نہیں۔ جان لو کہ (بیٹک اللہ) تعالیٰ (بڑا بلند ہے) یعنی جتنا تم ان عورتوں پر قدرت رکھتے ہو اللہ تعالیٰ تم سے زیادہ ان پر قدرت رکھتا ہے۔ تو ان پر ظلم ہونے سے راضی ہو اور مظلوم کو بے دست و پا چھوڑ دے اس سے وہ برتر و بالا ہے۔۔۔ لہذا۔۔۔ اگر وہ عورتیں اپنی غلطیوں سے باز آ جائیں تو تم انہیں معاف کرنا ہوں سے توبہ کرتے ہو، تو وہ تمہیں معاف فرما دیتا ہے۔ تمہیں بھی چاہئے کہ تم بھی اپنے نافرمان کو معاف کر دو، جبکہ وہ اپنی غلطی سے باز آ جائے۔

بعض بد خصلت عورتیں ایسی بھی ہوتی ہیں کہ وہ کسی تدبیر سے درست ہی نہیں ہوتیں اور اپنی سرکشی و نافرمانی میں حد سے تجاوز کر جاتی ہیں، تو اب شریک زندگی کے بھاؤ کے تمام راستے بند ہو جاتے ہیں۔ اس روز روز کی چیخ و پکار کا نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ گھر گھر رسوائی ہوتی ہے اور مرد و عورت دونوں کیلئے یہ دنیا جہنم کا نمونہ بن جاتی ہے۔ تو جہاں میاں بیوی میں

ناموافقت اور ایسی کشمکش پیدا ہو جائے جسے وہ باہم نہ سلجھا سکیں، تو اسے زوجین کے ولیوں اور خاندان کے بااثر و رسوخ اور باوقار لوگوں! تم اپنے دامن سمیٹ کر الگ تھلگ نہ ہو جاؤ، جیسے کہ انکا تم سے کوئی تعلق ہی نہیں، بلکہ اس خانگی نزاع کو تم اپنا ہی معاملہ سمجھو اور اپنی ہی کوشش میں کوئی کمی نہ کرو۔۔۔

**وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأِيعْتُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا**

اور اگر تمہیں اندیشہ ہو میاں بیوی کے جھگڑے کا، تو سمجھو ایک بیچ مرد والوں سے اور ایک بیچ

**مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا**

عورت والوں سے۔ اگر یہ دونوں ارادہ کر لیں صلح کرانے کا، تو اللہ توفیق دے گا انکے درمیان۔

**إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا**

جیسا کہ اللہ جاننے والا بتانے والا ہے۔

(اور اگر تمہیں اندیشہ ہو) حالات کا جائزہ لینے کے بعد (میاں بیوی کے جھگڑے کا) آپس میں نہ حل ہو سکنے کا (تو سمجھو ایک بیچ مرد والوں سے اور ایک بیچ عورت والوں سے) جو حالات کا تحقیقی جائزہ لیں اور معلوم کریں کہ زیادتی کس کی طرف سے ہو رہی ہے۔ مرد کی طرف سے جو حکم ہو، وہ مرد کے دل کے حالات معلوم کرے کہ آخر اسے عورت سے رغبت ہے یا نفرت؟ ایسے ہی عورت کا حکم عورت کے دل کے راز کو سمجھنے کی کوشش کرے کہ آخر اسے شوہر کی صحبت منظور ہے یا وہ اس سے مفارقت چاہتی ہے۔ دونوں کے دلی حالات معلوم کرنے کے بعد اور یہ جان لینے کے بعد کہ دونوں کے اختلاف کی نوعیت کیا ہے، ان صلح کرنے والوں کو صلح کا طریقہ کار متعین کرنے میں آسانی ہوگی، اور پھر جب سب کچھ سمجھ بوجھ لینے کے بعد (اگر یہ دونوں ارادہ کر لیں صلح کرانے کا، تو اللہ) تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے (توفیق دیگا انکے درمیان) یعنی میاں بیوی کے درمیان نباہ کی صورت نکال دیگا۔ (جیسا کہ اللہ) تعالیٰ میاں بیوی کی مصلحتوں اور انکے درمیان فیصلہ کرنے والوں کے ارادوں کو (جاننے والا) ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ اسے معلوم ہے کہ انکا اختلاف کس طرح دور ہوگا اور ان میں موافقت کس طرح پیدا ہوگی۔۔۔ نیز۔۔۔ صلح کے طریقوں کو، فیصلہ کرنے والے ذمہ داروں کو (بتانے والا ہے)۔ یعنی فیصلہ کنندگان کے دلوں میں القاء فرمانے والا ہے، جنکے حسن تدبیر سے زوجین کے درمیان موافقت و الفت پیدا کر دیگا اور انکے دلوں میں محبت و مودت ڈال دیگا۔



وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَ

اور پوجو اللہ کو، اور نہ شریک بناؤ اس کا کسی کو، اور ماں باپ کے ساتھ نیکی اور

ہذا الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارَ الْجَنُبِ

قربت داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور رشتہ دار پڑوسی اور اجنبی پڑوسی

وَالصَّاحِبِ بِالْجَنُبِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

اور پہلو نشین اور مسافر، اور جن پر مالکانہ دسترس ہے۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ۝

بے شک اللہ نہیں پسند فرماتا جو ڈیک ہانکنے والا، شخی بگھارنے والا ہو •

-- المختصر۔ تمہاری صلاح (اور) فلاح اسی میں ہے کہ (پوجو اللہ) تعالیٰ علیم وخبیر اور علی وکبیر

(کو) اور اسکے احکام کی تعمیل کرتے رہو۔۔۔ نیز۔۔۔ اسکے حقوق کا پاس و لحاظ کرتے رہو (اور نہ شریک بناؤ

اس کا کسی کو)، خواہ وہ اصنام ہوں یا انکے سوا کوئی۔ ساتھ ہی ساتھ بندوں کے حقوق کا بھی لحاظ کرتے رہو۔

ان میں سب سے زیادہ مقدم ماں باپ ہیں جو اپنے بچوں پر شفقت خداوندی اور رحمت الہی کا مظہر ہیں۔

غور کرو کہ انسان کے حق میں سب سے بڑی نعمت اس کا وجود اور اس کی تربیت اور پرورش

ہے تو اگر اسکے وجود کا سبب حقیقی اللہ تعالیٰ ہے، تو ظاہری سبب اسکے والدین ہیں۔ یہی حال

تربیت و پرورش کا ہے کہ ان کا بھی اگرچہ حقیقی سبب اللہ تعالیٰ ہی ہے، لیکن ظاہری سبب والدین

ہیں۔ سو چونکہ اللہ تعالیٰ بندوں کو نعمتیں دیکر ان سے کوئی عوض نہیں چاہتا، اسی طرح والدین

بھی اولاد کو بلا عوض نعمتیں دیتے ہیں۔

جس طرح اللہ تعالیٰ بندوں کو نعمتیں دینے سے تھکتا اور اکتاتا نہیں، والدین بھی اولاد کو

نعمتیں دینے سے تھکتے اور اکتاتے نہیں۔ اور جس طرح اللہ تعالیٰ اپنے گنہگار بندوں پر بھی

اپنی رحمت کا دروازہ بند نہیں کرتا، اسی طرح اگر اولاد نالائق ہو، پھر بھی ماں باپ اس کو اپنی

شفقت سے محروم نہیں کرتے۔ اور جس طرح اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو دائمی عذاب اور دائمی

ضرر سے بچانے کیلئے ہدایت فراہم کرتا ہے۔۔۔ یونہی۔۔۔ ماں باپ بھی اپنی اولاد کو ضرر سے

بچانے کیلئے نصیحت کرتے رہتے ہیں۔

ماں باپ کے ساتھ اہم نیکیاں ہیں جن کا نشانہ ان کی خدمت کیلئے کرنا ہے۔ ان کی آواز پر اپنی آواز بلند نہ کرے، ان کے ساتھ سختی سے بات نہ کرے، ان کے مطالبات پورے کرنے کی کوشش کرے۔ اپنی حیثیت اور وسعت کے مطابق ان پر اپنا مال خرچ کرے۔ ان کے ساتھ عاجزی اور تواضع کے ساتھ رہے۔ ان کی اطاعت کرے اور انکو راضی رکھنے کی کوشش کرے، خواہ اس کے خیال میں وہ اسپر ظلم کر رہے ہوں۔ ان کی ضروریات کو اپنی ضروریات پر ترجیح دے۔ ماں کے بلاسنے پر نکل کر نماز توڑ دے۔ جائیداد میں کسی کے بلاسنے پر غور نہ کرے۔

(اور) ہمیشہ ہمیشہ (ماں باپ کے ساتھ نیکی) اور حسن سلوک کرتا رہے (اور قرابت داروں) یعنی رشتہ داروں جو کہ قرابت کے لحاظ سے قریب ہوں، جیسے بھائی چچا اور ماموں وغیرہ، ان کے ساتھ بھی حسن سلوک کرتا رہے۔ اور صلہ رحمی کی بنا پر اور ان پر رحم کرتے ہوئے اگر انہیں ضرورت ہو تو ان کے لئے وصیت کی جائے اور ان کا خرچ دیا جائے (اور یتیموں) سے بھی اچھا برتاؤ کرے۔ انکو ضرورت ہو تو ان پر خرچ کرے اور اگر ان کے یہاں مال ہے اور اُسے ان کے مال کا وصی مقرر کیا گیا ہے، تو اس کی حفاظت کا حق ادا کرے۔

(اور مسکینوں) کے ساتھ بھی اچھا سلوک کرے۔ بوقت ضرورت انکو صدقہ دے، کھانا کھلائے اور ان کے سوالات کے جوابات نرمی سے دے (اور رشتہ دار پڑوسی) یعنی وہ ہمسایہ جو سکونت کے لحاظ سے قرب رکھتا ہے۔ یا۔۔ ہمسائیگی کے علاوہ اسے نسب اور دین کے لحاظ سے بھی تمہارے ساتھ قرابت ہے، ان کے ساتھ بھی حسن سلوک کرتا رہے (اور انجینی پڑوسی) یعنی وہ ہمسایہ جو بعید ہے۔ یا۔۔ وہ ہمسایہ جس سے قرابتی تعلق نہیں، ان سے بھی اچھا برتاؤ کرے۔

(اور پہلوشین) یعنی وہ دوست جو کسی اچھے معاملہ کی وجہ سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً: پڑھنے میں ساتھی ہے یا کسی کام کو انجام دینے کیلئے ایک ساتھ ہو گئے ہوں۔ یا۔۔ کاروبار کے شریک ہوں۔ یا۔۔ ایک ساتھ سفر کر رہے ہوں۔ یا۔۔ مسجد میں نماز کیلئے قریب ہو گئے ہوں۔ یا۔۔ کسی مجلس میں ساتھ بیٹھ گئے ہوں، وغیرہ وغیرہ۔ ان سب کو حق ہمسائیگی حاصل ہوتا ہے۔ الغرض۔۔ معمولی سی مناسبت سے بھی حق ہمسائیگی بن جاتا ہے، اسی حق کی بنا پر اس کے حقوق کا خیال رکھنا بھی ضروری ہوتا ہے۔ اس مناسبت سے اس کے ساتھ لطف و کرم اور احسان ضروری ہے۔

ہمسایہ کے ساتھ حق ہمسائیگی کے سوا مندرجہ ذیل صورتوں میں دوسرے حقوق بھی وابستہ ہو جاتے ہیں انکا بھی پاس و لحاظ ضروری ہے:

- ﴿۱﴾۔۔۔ ہمسایہ عزیز بھی ہو، ہم مذہب بھی۔۔۔ ﴿۲﴾۔۔۔ صرف عزیز ہو، ہم مذہب نہ ہو۔  
 ﴿۳﴾۔۔۔ صرف ہم مذہب ہو، عزیز نہ ہو۔۔۔ ﴿۴﴾۔۔۔ صرف ہمسایہ ہو، نہ عزیز ہو اور نہ ہم مذہب۔  
 پہلے کو حق ہمسائیگی، حق قرابت اور حق اسلامی سب حاصل ہیں۔ دوسرے کو حق ہمسائیگی کے علاوہ صرف حق قرابت حاصل ہے۔ تیسرے کو حق ہمسائیگی کے علاوہ صرف حق اسلامی حاصل ہے اور چوتھے کو صرف حق ہمسائیگی ہی حاصل ہے۔

۔۔۔ الخضر۔۔۔ ان تمام حقوق والوں کے ساتھ انکے حقوق کی مناسبت سے نیکی اور حسن سلوک کرتے رہو۔ (اور) انکے علاوہ (مسافر) جو اپنے شہر اور ملک و مال سے دور ہو، اسکے ساتھ بھی اچھا سلوک کرو۔ اسکے ساتھ احسان یہ ہے کہ اسے ہر طرح سے ممکنہ آسودگی پہنچاؤ اور حتیٰ الامکان اسکی ضروریات پوری کرو، اب اگر وہ مسافر تمہارے ہاں مہمان ہونے کی حیثیت سے ٹھہرے، تو اسکے حقوق میں سے یہ ہے کہ اسے تین دن مہمانی دی جائے۔ اسکے بعد اسکے ساتھ جو کچھ احسان اور مروت کی جائیگی وہ صدقہ میں شمار ہوگا۔ مہمان کو بھی چاہئے کہ وہ میزبان کے یہاں زیادہ سے زیادہ تین دن ٹھہرے، ایسا نہ ہو کہ اُسے کہنا پڑے کہ اب معاف کرو۔

(اور) یونہی (جن پر) تمہیں (مالکانہ دسترس) حاصل (ہے)، اپنے ان غلاموں اور باندیوں پر بھی احسان کرو۔ انہیں آداب سکھاؤ، ان سے کوئی کام نہ لو، اور نہ ہی سارے دن ان سے کلام کرو۔ ان سے کلام کرنا ان کے لئے برا ہے اور ان کو ان کی ضرورت کا طعام اور پانی دینا ان کے لئے برا ہے۔ بلکہ اپنے مملوکہ جانوروں کے ساتھ بھی رعایت کرو اور ان سے وہی کام لو جو انکے لائق ہوں۔ انکے کھانے پینے کا خیال رکھو اور انہیں خواہ مخواہ کیلئے اذیت و تکلیف نہ پہنچاؤ اور جان لو کہ۔۔۔۔۔  
 (پیشک اللہ) تعالیٰ (نہیں پسند فرماتا) اسکو (جو ڈیگ ہانکنے والا، نیچے بگھارنے والا ہو)، اور شکبر ہو۔ اپنے رشتہ داروں، ہمسایوں اور دوستوں سے نفرت کرتا ہو، انکی طرف توجہ نہ کرتا ہو، اور اہل حقوق کے حقوق نہ ادا کرتا ہو، اور ایسا فخر کرنے والا ہو جو اسکی شان کے لائق نہیں۔ یہاں تک کہ وہ اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا شکر بھی ادا نہیں کرتا۔ الغرض۔۔۔ نہ تو وہ حقوق اللہ ادا کرتا ہے اور نہ ہی حقوق العباد، صرف اپنے منہ سے بڑی بڑی باتیں کر کے دوسروں پر رعب بھانا چاہتا ہے۔

الَّذِينَ يَخْلَوْنَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُونَ

جو کنجی کریں اور لوگوں کو کنجی کا حکم دیں، اور چھپائیں جو دے رکھا ہے

مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُهِينًا ۝

انہیں اللہ نے اپنے فضل سے۔ اور تیار کر رکھا ہے ہم نے کافروں کیلئے عذاب رسوا کرنے والا •

یہ وہی یہودی لوگ ہیں (جو) خود بھی (کنجی کریں اور) دوسرے (لوگوں کو) بھی (کنجی کا حکم دیں)۔

-- چنانچہ۔۔ اہل اسلام کو خرچ کرنے سے روکتے اور کہتے کہ تمہارے اس خرچ کرنے

سے ہمیں تمہارے فقیر اور محتاج ہو جانے کا خطرہ ہے۔

(اور) خود ان بخیلوں کا حال یہ ہے کہ (چھپائیں جو) مال و دولت (دے رکھا ہے انہیں اللہ

تعالیٰ) (نے اپنے فضل سے) تاکہ ضرورت مند لوگ انکو محتاج و فقیر سمجھیں اور ان سے کوئی مطالبہ نہ کریں۔

-- یونہی۔۔ چھپائیں ان اوصاف محمدیہ کو جو تورات کے ذریعہ اللہ تعالیٰ نے ان تک پہنچا دیے ہیں اور انکو باخبر

کر دیا ہے، تاکہ انکی عوام راہ حق پر آ نہ سکے اور گمراہی میں بھٹکتی رہے۔ تو سن لو (اور) یاد رکھو! (تیار کر

رکھا ہے ہم نے) ان یہودی (کافروں کیلئے) جنہوں نے ایک طرف عطاء الہی میں بخل اختیار کیا اور

دوسری طرف خاتم الانبیاء ﷺ کے اوصاف چھپائے، (عذاب، رسوا) اور ذلیل (کرنے والا)۔

عطاء عداوندی میں بخل اختیار کرنا اور سکوت اختیار کرنا اللہ تعالیٰ کی طرف سے عذاب ہے

کریم کے اوصاف کو چھپانا اور اپنے اس طرز عمل کو درست گمان کرنا، انکو اس بات کا علم

ہنا دیتا ہے کہ انکو اہانت آمیز ہونا چاہیے نہ کہ تمہارے برابر ہونا چاہیے

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِيعًا النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

اور جو خرچ کریں اپنے مال کو، لوگوں کو دکھانے کو اور نہ مانیں اللہ کو،

وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۝

اور نہ پچھلے دن کو، اور وہ کہ شیطان جس کا یار ہوا تو برا یار ہوا •

اسی طرح اللہ تعالیٰ ان مشرکین مکہ، منافقین (اور) خود غرض، مطلب پرست یہودیوں کو

پسند نہیں فرماتا (جو خرچ کریں اپنے مال کو لوگوں کو دکھانے کو)۔

ان میں سے۔۔ اول الذکر۔۔ حضور اکرم ﷺ کی دشمنی پر بہت لشکر جمع کرتے تھے اور اپنا مال ان پر خرچ کرتے تھے۔۔ ثانی الذکر۔۔ یعنی منافقین صرف دوسروں کو دکھانے کیلئے خرچ کر دیا کرتے تھے اور۔۔ آخر الذکر۔۔ یعنی یہودی اپنی قوم سے اپنی کسی غرض کی وجہ اور ان سے بدلے کے طور پر کچھ حاصل کر لینے کی طمع میں ان پر خرچ کر دیا کرتے تھے۔

ان سب کی صرف لوگوں کو دکھانے (اور) سنانے کی روش کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ یہ لوگ ان لوگوں میں سے ہیں جو (نہ مانیں اللہ) تعالیٰ (کو، اور نہ) ہی حساب کتاب کیلئے قائم کئے جانے والے (پچھلے دن کو) اپنے نبی برحق اور پھر نبی آخر الزماں ﷺ کی ہدایت و ارشادات کے مطابق، تو بھلا ایسے لوگ اللہ تعالیٰ کی رضا اور اسکی خوشنودی۔۔ نیز۔۔ آخرت کا ثواب حاصل کرنے کی غرض سے کوئی نیک کام کیسے کر سکتے ہیں؟ یہ لوگ تو جو بھی کریں گے وہ دکھاوے ہی کیلئے کریں گے اور اسکا بدلہ دنیا ہی میں لے لیا جائے گا۔ اور ایسا کیوں نہ ہو؟ اسلئے کہ ان سے شیطان نے دوستی کر رکھی ہے (اور) ظاہر ہے کہ وہ کہ شیطان جسکا یار ہوا، تو) اچھا یار نہیں ہوا، بلکہ (برا یار ہوا) جسکی دوستی نجات دینے والی نہیں ہوتی کہ ہلاک کر دینے والی ہوتی ہے اور جب انکا دوست شیطان ہے اور یہ شیطان کی اطاعت کرنے لے ہیں، پھر انہیں شیطان اللہ تعالیٰ کی رضا و خوشنودی کے قریب کیسے جانے دیگا؟ ان بد بختوں کو یہ دچنا چاہئے تھا کہ۔۔۔

وَمَا ذَا عَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللَّهُ

اور کیا ہو جاتا ان پر اگر مان جائے اللہ کو اور پچھلے دن کو اور خرچ کرتے جو روزی دی تھی اللہ نے انہیں۔

وَكَانَ اللَّهُ بِهِمْ عَلِيمًا ۝

اور اللہ ان کو جاننے والا ہے •

انکا کیا نقصان ہو جاتا (اور کیا ہو جاتا ان پر)، کون سی مصیبت آ جاتی (اگر) نبی برحق کی ہدایت کے مطابق (مان جائے اللہ) تعالیٰ (کو اور پچھلے دن کو) روز قیامت (کو)، اور تصدیق کرتے ہوں اس دن جزائے اعمال پائیں گے (اور) بے غرض اور بے ریا (خرچ کرتے) اس میں سے (جو روزی تھی اللہ تعالیٰ نے) اپنے فضل و کرم سے (انہیں)۔ انکو اچھی طرح سمجھ لینا چاہئے (اور) یاد رکھنا چاہئے کہ (اللہ تعالیٰ) انکو (اور انکے اقوال و افعال و احوال کو اچھی طرح) جاننے والا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔



إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يُّضَعِفْهَا

بے شک اللہ نہیں ظلم فرماتا ذرہ بھر، اور اگر تم سے ایک نیکی ہو تو اس کو دو گنا کر دیتا ہے

وَيُؤْتِي مِنَ لَدُنْهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

اور دیتا ہے اپنی طرف سے بڑا اجر ۝

(بیشک اللہ) تعالیٰ عدل فرمانے والا ہے، تو وہ ہرگز (نہیں ظلم فرماتا) کسی پر (ذرہ بھر) یعنی اس لال چیونٹی کی مقدار میں جو بہت غور کرنے کے بعد ہی نظر آتی ہے۔۔۔ یا۔۔۔ مٹی کے اس جزء کی مقدار میں جو آفتاب کی شعاعوں کے ساتھ کھڑکیوں سے گرتا ہے اور ہوا میں ظاہر ہو جاتا ہے، اسکا کوئی وزن نہیں ہوتا جسے تو لا جاسکے۔

اس کلام کا حاصل درحقیقت ظلم نہ کرنے میں مبالغہ ہے، یعنی نہ تو ثواب معین ذرہ برابر کم ہو جائیگا اور نہ ہی عذاب مقررہ میں ذرہ برابر زیادتی ہوگی۔ اور بہت صحیح بات یہ ہے کہ منافق اور کافر کے عمل میں ذرہ برابر ظلم واقع نہ ہوگا۔ رہ گیا بندہ مومن کا معاملہ تو اے ایمان والو! سنو۔۔۔

(اور) شکر کرو کہ تم پر خدا کا فضل ایسا ہے کہ (اگر تم سے ایک نیکی ہو) جاتی ہے (تو) اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے (اس) کے ثواب (کو دو گنا کر دیتا ہے)۔ اور صرف یہی نہیں بلکہ ثواب میں اپنی مشیت کے مطابق اضافے پر اضافہ فرماتا رہتا ہے (اور دیتا ہے) صرف اپنے فضل سے اس بندہ مومن کے استحقاق کے بغیر (اپنی طرف سے بڑا اجر)، بڑی عطا، جسکی بڑائی اور عظمت کا اندازہ نہیں لگایا جاسکتا۔ یہاں عطاء کو اجر فرمایا گیا۔۔۔ حالانکہ۔۔۔ عطاء کو اجر سے کوئی مناسبت نہیں۔۔۔ چونکہ۔۔۔ عطاء بالفتح اجر پر زائد عنایت ہوتی ہے، اسی لئے اُسے اجر سے تعبیر کیا گیا ہے۔

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۚ

تو کیسا حال ہوگا جب کہ ہم لے آئے ہر امت سے گواہ، اور بنا دیا تم کو ان سب پر گواہ ۝

یہ یہود و نصاریٰ اور دیگر کفار اس گمان میں نہ رہیں، کہ وہ بارگاہ عدالت خداوندی میں حاضر ہونے سے بچ جائیں گے۔ اس بارگاہ میں انہیں حاضر ہونا ہی پڑیگا (تو) بروز قیامت (کیسا حال ہوگا ان کافروں اور ظالموں کا) (جبکہ ہم لے آئے ہر امت سے) انکے نبی کو ان پر (گواہ) بنا کر، تاکہ

نکے برے عقائد اور انکے برے اعمال پر گواہی دیں۔

-- چنانچہ۔۔ ہر ہر نبی اپنی اپنی امتوں کے اقوال اور افعال پر گواہی دینگا۔ یہ سب کچھ رب علیم وخبیر کچھ اپنی معلومات کیلئے نہیں کریگا، بلکہ سارے اہل محشر پر اس حقیقت کو واضح فرمانے کیلئے کریگا، کہ جسکے تعلق سے جو خداوندی فیصلہ ہوگا، وہی عدل و انصاف کا تقاضہ ہے جس میں کسی پر ظلم کا شائبہ بھی نہیں۔

تو اس موقع پر اے محبوب! ہم نے آپ کی عظمت شان اور محبوبیت کبریٰ کو بھی ظاہر کر دیا (اور یاد دیا تم کو ان سب) نبیوں (پر گواہ) کہ یہ سارے انبیاء نے اپنی اپنی امتوں کے تعلق سے جو گواہی دی ہے اس میں یہ سچے ہیں۔

گواہ جسکے حق میں گواہی دیتا ہے اس کا محبوب ہوتا ہے، تو اس طرح رسول کریم کا محبوب الانبیاء ہونا ظاہر ہو گیا۔۔۔ یا یہ کہ۔۔

’یہ یاد دیا تم کو ان سب کافروں پر گواہ‘

-- جنہوں نے اپنے انبیاء علیہم السلام کی تکذیب کی آپ انکے کفر اور غلط کاریوں کی گواہی دینگے، جیسے کہ خود انکے انبیاء نے انکے کفر اور غلط کاریوں کی گواہی دی۔ اس مقام پر یہ خیال رہے کہ انبیاء کرام کی صداقت اور کافروں کی سرکشی کی گواہی پہلے رسول کریم ﷺ کی امت پیش کر لگی، جس پر کفار اعتراض کریں گے۔ پھر اللہ کے رسول ﷺ اپنی امت کی صداقت اور انکے لائق شہادت ہونے کی گواہی پیش فرمائیں گے۔ چونکہ امت کی گواہی کی بنیاد وہ معلومات اور ارشادات ہیں، جو اپنے رسول کریم سے انہیں حاصل ہوئے، اسلئے انکی گواہی دراصل بالواسطہ رسول کریم ہی کی گواہی ہوئی، اسلئے یہاں صرف رسول کریم کو گواہ بنانے کا ذکر ہے۔

-- قیامت کا دن کفار کیلئے ہی خاص طور پر قیامت کا دن ہوگا۔۔۔

وَمِنْ يَوْمِ يُؤْذَى الَّذِينَ كَفَرُوا وَأَصْوَأَ الزُّمُورِ لَوُثُومِ الْيَهُودِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

اس دن پسند کریں گے جنہوں نے کفر کیا اور رسول کی نافرمانی کی، کاش براہِ کردی جائے ان پر زمین۔

وَلَا يَكْشُورُونَ اللَّهُ حَدِيثًا

اور نہ چھپائیں گے اللہ سے ایک بات۔

(اس دن پسند کریں گے) اور آرزو مند ہوں گے (جنہوں نے کفر کیا اور) باوجود سمجھانے بجھانے

کے (رسول) کریم ﷺ (کی نافرمانی کی) اور دوسرے معاصی کا ارتکاب کرتے رہے یہاں تک کہ اپنے کفر پر ڈٹے رہے، کہ (کاش برابر کر دی جائے ان پر زمین)، یعنی انہیں مردوں کی طرح دفن کر دی جائے اور پھر اٹھایا نہ جائے۔ یا انکو خاک کر کے مٹی میں ملا دیا جائے۔ اسوقت انکا حال یہ ہوگا (اور یہ کیفیت ہوگی کہ) نہ چھپائیں گے اللہ تعالیٰ (سے) اپنی (ایک) بھی (بات) اسلئے کہ ان پر خود انکے اعضائے بدن گواہی دیں گے۔ تو اگر وہ سوچتے ہیں کہ زمین میں دفن ہو جانے سے۔ یا۔ مٹی میں مل کر مٹی ہو جانے سے، انکے کفر و شرک اور معصیت و نافرمانی پر پردہ پڑ جائیگا، تو یہ انکی خام خیالی ہے۔ تو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّى تَعْلَمُوا

اے وہ جو ایمان لائے! پاس نہ پھلو نماز کے جب تم نشہ میں مت ہو، یہاں تک کہ جان سکو

مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ

جو مت سے کہو، اور نہ غسل واجب ہونے کی حالت میں، مگر مسافری کرتے ہوئے، یہاں تک کہ نہالو۔ اور اگر تم ہو گئے

مَرْمًى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمُ مِنَ الْغَائِبِ أَوْ لَسْتُمْ إِلَى الْمَسَاجِدِ

پیار، یا برسر سفر، یا تم میں سے کوئی آیا تنہا سے، یا عورتوں کا لمس کیا،

فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ

پھر نہ پایا پانی کو، تو تخم کر لو پاک مٹی سے، تو مسح کر لو اپنے چہروں کا

وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا غَفُورًا ۝

اور اپنے ہاتھوں کا۔ بے شک اللہ معاف فرمانے والا بخشنے والا ہے۔

(اے وہ جو ایمان لائے!) تم پر بھی لازم ہے کہ بارگاہِ علیم وخبیر میں مکمل ہوش و حواس کی سلا

کے ساتھ حاضری دو اور ایسے وقت میں (پاس نہ پھلو نماز کے)، یعنی نماز کے ارادے سے جائے

تک بھی نہ جاؤ، (جب تم) شراب کے (نشہ میں مت) اور گرم کردہ ہوش (ہو)۔۔۔ الغرض۔۔۔ نماز پڑھنے

کیلئے ہوش و حواس ضروری ہے اور وہ بھی اس قدر اور (یہاں تک کہ) تم (جان سکو جو) اپنے (منہ

کہو)۔ ایسی صورت میں مناسب یہی ہے کہ اپنے کو جہاں تک ہو سکے شراب نوشی سے بچاتے رہو

اگر۔۔۔ بالغرض۔۔۔ اُسے استعمال بھی کرو تو بیچ وقت نماز کے اوقات کا خیال پیش نظر رہے۔ ایسا نہ ہو کہ

کے غلبہ کی وجہ سے حالت نماز میں تمہاری زبان اور تمہارا دماغ تمہارے قابو سے باہر ہو جائے

مثلاً: سورۃ کافرون کی تلاوت کے وقت اکہیں جو چار مقامات پر 'لا' کا لفظ ہے اسکو پڑھنا ہی بھول جاؤ، اس سے آیات کریمہ کا مفہوم ہی کچھ کا کچھ ہو جائے۔

(اور) یونہی (نہ) قریب جاؤ نماز کے (غسل واجب ہونے کی حالت میں) یعنی جب تم پاک ہو اور غسل کی حاجت رکھتے ہو (مگر مسافری کرتے ہوئے)، جبکہ تم حالت سفر میں ہو اور ہمارے پاس پانی نہ ہو، اُس محل پر تیمم سے نماز پڑھ سکتے ہو۔ سوا اسکے جنابت کی حالت میں اور کسی طرح پر نماز پڑھنا روا نہیں (یہاں تک کہ نہالو)۔ حالت جنابت میں تو مسجد ہی میں جانا ممنوع ہے لہذا طیکہ اکہیں کوئی گزر گاہ نہ ہو۔

(اور اگر تم) ناپاکی کی حالت میں (ہو گئے بیمار، یا برسر سفر، یا تم میں سے کوئی آیا) چھوٹے یا بڑے (استنجے سے، یا عورتوں کا لمس کیا)۔

ایسا کہ بقول امام اعظم مرد و عورت کے عضو مخصوص بے حائل کے استادگی کے ساتھ مل گئے۔ یا۔۔ بقول امام شافعی مرد کے بدن کا کوئی بھی حصہ نامحرم، اجنبی عورت کے بدن سے مل جائے، خواہ شہوت کے ساتھ ملا ہو یا بے شہوت۔ یا۔۔ بقول امام مالک اور امام احمد اگر شہوت کے ساتھ ملا ہو، ان تمام صورتوں میں وضو ٹوٹ جاتا ہے۔

بہر تقدیر جب تم مذکورہ بالا صورتوں میں کسی صورت کی وجہ سے ناپاک اور بے وضو ہو گئے مگر نہ پایا پانی (کو) کہ وضو کر سکیں۔ اب خواہ اسکی صورت یہ ہو کہ وہاں پانی ہی موجود نہ ہو۔ یا۔۔ ہو مگر استعمال کی قدرت نہ ہو۔ مثلاً: پانی کنویں میں ہے مگر نکالنے کا سامان نہیں۔ یا۔۔ کنویں کے پاس کی اڑدھا بیٹھا ہے اسلئے وہاں جانا خطرے سے خالی نہیں۔ یا۔۔ پانی تو قریب ہے اور استعمال کی رت بھی ہے، مگر مریض کو پانی استعمال کرنے سے موت کا خطرہ ہو۔ یا۔۔ کم از کم مرض کے بڑھانے کا گمان غالب ہو، وغیرہ وغیرہ، (تو) ان تمام صورتوں میں (تیمم کر لو پاک مٹی) کی جنس (سے) قصد کرو زمین کے اجزاء میں سے کسی پاک جزء کا۔

۔۔ چنانچہ۔۔ اگر کوئی اس پتھر پر تیمم کرے جس پر مٹی وغیرہ ہی نہ ہو، تو ایسے پتھر سے تیمم جائز ہے۔  
۔۔ المختصر۔۔ جب بوقت ضرورت تیمم کرنا چاہو، (تو) پھر اس مٹی یا زمین کی جنس پر دونوں ہاتھ مار کر (کر لو اپنے چہروں کا)، یعنی پورے چہرے پر ہاتھ پھیر لو (اور) پھر دوبارہ اسی پتھر وغیرہ پر ہاتھ مار کر (کر لو اپنے) دونوں (ہاتھوں کا) یعنی کہنیوں سمیت دونوں ہاتھوں تک، اپنے ہاتھوں کو پھیر لو۔ اے

ایمان والو! وضو نہ کر سکنے کی صورت میں تم کو جو تیمم کی رخصت دی جا رہی ہے اور تمہارے لئے آسانی کی صورت نکالی جا رہی ہے، تو وہ اسلئے ہے کہ (بیشک اللہ تعالیٰ) معاف فرمانے والا اور تخفیف کرنے والا ہے اور (بخشنے والا ہے) ان لوگوں کو جو تیمم کریں۔

اسلئے کہ اللہ تعالیٰ کی ہمیشہ سے یہی عادت کریمہ ہے کہ وہ خطا کاروں کی خطا، معاف کرتا ہے اور گنہگاروں کو بخش دیتا ہے۔۔۔ الغرض۔۔۔ وہ اپنی مخلوق کو آسانی بخشتا ہے، دکھ اور درد میں مبتلا نہیں کرتا۔ تو اے ایمان والو! اپنے مہربان بخشنے والے اور دکھ درد کو دور فرمانے والے رب کریم کی اطاعت و فرمانبرداری میں لگے رہو اور اسکی نافرمانی سے اپنے کو بچاتے رہو اور ان سے دور رہو جو تم کو راہ مستقیم سے ہٹا دینا چاہتے ہیں۔ یہ گمراہ کرنے والے خود تو گمراہ ہوتے ہی ہیں، دوسروں کو بھی گمراہ کر دینا چاہتے ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اے محبوب!۔۔۔

## الَّذِينَ يَذْكُرُونَ الذِّكْرَ إِلَىٰ آخِرِهِ دُونَ الصَّلَاةِ

کیا تم نے ان کی طرف نظر نہ کی جن کو ایک حصہ کتاب کا دیا گیا، خریدیں گمراہی کو

## وَيُرِيدُونَ أَن تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۖ

اور چاہیں کہ تم بھی گم کر دو راہ کو •

(کیا تم نے) اور تم پر ایمان لانے والوں نے (ان) یہودی عالموں میں ریشہ دوانیوں نیز۔۔۔ خود گمراہ رہنے اور دوسروں کو گمراہ کرنے کی کوششوں (کی طرف نظر نہ کی)، جو اس قدر مشہور و معروف تھیں کہ گویا وہ دیکھنے والوں کے سامنے ہیں (جن کو ایک حصہ کتاب) تورات (کا دیا گیا) اور انہیں علم کتاب عطا فرمایا گیا جس سے وہ بخوبی عظمت مصطفیٰ، صفات محمدیہ اور صداقت نبوت خاتم الانبیاء واقف ہو چکے، مگر اسکے باوجود انکی روش یہ ہے کہ (خریدیں گمراہی کو) ہدایت کے بدلے۔

انکی ہدایت یہ تھی کہ آنحضرت ﷺ کی نعت اور صفت اچھی طرح جانتے تھے اور ضلالت یہ تھی کہ آپ ﷺ کے مبعوث ہونے کے بعد انکار کر گئے۔۔۔ الغرض۔۔۔ جس ہدایت کا انہیں کتاب تورات میں حکم دیا گیا تھا اسکو پس پشت ڈال دیا اور تورات میں مذکور نبی کریم کے اوصاف حمیدہ پر پردہ ڈالنے لگے۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ وہ خود تو گمراہ تھے ہی (اور) اب اس پر طرہ یہ ہے کہ (چاہیں) اور خواہش کریں (کہ تم بھی گم کر دو) خدا تک جانے والی سیدھی (راہ کو)۔ انکے حسد اور عداوت کا یہ عالم ہے کہ وہ تم بھی ہدایت یافتہ دیکھنا نہیں چاہتے، مگر اے ایمان والو! تم فکر مت کرو۔۔۔



وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَائِكُمْ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا وَكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيرًا ﴿۱۸۹﴾

اور اللہ خوب جانتا ہے تمہارے دشمنوں کو۔ اور کافی ہے اللہ یا اور اور کافی ہے اللہ مددگار۔

(اور) مطمئن رہو اس لئے کہ (اللہ) تعالیٰ (خوب جانتا ہے تمہارے) سارے (دشمنوں کو) میں یہ یہودی بھی ہیں جن کی نصرت کی تم توقع رکھتے ہو۔ بھلا یہ یہودی تمہاری مدد کیا کریں گے۔ اللہ تعالیٰ کی حمایت اور اسکی نصرت تم کو دوسروں سے مستغنی کر دیگی۔ الغرض۔۔ یہود اور دوسرے افراد کی دشمنی تم کو کوئی نقصان نہیں پہنچا سکتی جبکہ اللہ تعالیٰ کی حمایت اور نصرت تمہارے ساتھ ہے۔ اور کافی ہے اللہ تعالیٰ تمہارا (یا اور) دوست اور تمہارے امور کا متولی، (اور کافی ہے اللہ تعالیٰ) مددگار (مددگار) اور تم کو تمہارے دشمنوں کے شر سے بچانے والا۔ دشمنوں کی دشمنی اور اپنی قلبی عداوت کا اظہار کے بھی عجیب عجیب رنگ ہیں۔۔ چنانچہ۔۔

مِنَ الدِّينِ هَادُوا يُخَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ

بعض یہودی اللہ پلٹتے ہیں کلام کو اس کے مقام سے، اور کہتے ہیں

سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمِعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَارْعِنَا لَيْتَ بِالسَّيِّئَةِ هُمْ وَطَعْنَا

کہ سنا اور مانا نہیں، اور تم سنو تمہاری نہ سنی جائے، اور راعنا اپنی زبانوں کو اینٹھ کر، اور

الدِّينِ وَكُوالَهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاسْمِعْ وَالنَّظْرَ لَكَ كَانَ

دین میں چوٹ کرنے کیلئے۔ اور اگر انہوں نے کہا ہوتا کہ ہم نے سنا اور مانا، اور ہماری سننے اور ہم پر نظر کر م کیجئے،

وَاللَّهُمَّ وَأَقْوَمٌ وَلَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿۱۹۰﴾

تو بہتر ہوتا انکے لئے اور بہت ٹھیک۔ لیکن ملعون کر دیا انکو اللہ نے انکے کفر کی وجہ سے، تو مانتے ہی نہیں مگر کچھ کچھ۔

(بعض) دین یہود پر متدین ہو جانے والے اور اس پر راسخ ہو جانے والے (یہودی) اللہ

ہیں کلام کو اسکے مقام سے، کبھی اوصاف محمد یہ میں من مانی تبدیلی لاکر، کبھی تورات کے الفاظ میں

بیعت کے موافق تاویل و تحریف کر کے، کبھی آیت رجم وغیرہ بعض احکام پر پردہ ڈال کر، اور کبھی

بول مقبول کے کلام کی غلط ترجمانی کر کے، یعنی آپکا ارشاد کچھ ہوتا، مگر وہ اسکو بدل کر کچھ کا کچھ کر

اور پھر دوسروں کو آپ کا کلام کہہ کر سناتے۔۔ انصر۔۔ یہ یہود خود آپ ﷺ کے کلام کو اسکے موقع

سے بدل ڈالتے۔

-- چنانچہ۔۔ جب آپ ان سے کچھ ارشاد فرماتے ہیں تو یہ عجیب روش اختیار کرنے لگتے ہیں (اور) ازراہ عناد بر ملا اس بات کا اظہار کر دینا چاہتے ہیں کہ ہم نے تو آپ کی بات سن لی، لیکن ہم آپ کا حکم کو تسلیم نہیں کرتے، لیکن ایمان والوں کے روبرو رجسٹہ ایسا کہہ سکنے کی ہمت نہ ہو سکنے کی وجہ سے۔۔ نیز۔۔ اپنے نفاق کی پردہ پوشی کی مصلحت سے صرف زبان سے تو (کہتے ہیں کہ) ہم نے آپ کا ارشاد (سنا اور) دل میں سوچتے ہیں کہ سن تو لیا لیکن (مانا نہیں) یعنی قبول نہیں کیا۔ اور ظاہر ہے تسلیم و قبول یہ تو دل کی کیفیت ہے۔۔ الغرض۔۔ انکا ظاہر اور ہے باطن اور ہے۔۔ چنانچہ۔۔ وہ اپنی زبان قال سے اَطَعْنَا لیکن زبان حال سے عَصَيْنَا کہتے ہیں۔

یہودیوں کی بھی عجیب روش تھی، وہ بارگاہ رسول ﷺ میں ذوالوجہین اور پہلو دار کلام پیش کرتے، جس میں ایک رخ 'مدح' کا ہوتا تو دوسرا رخ 'ذم' کا۔ ایسے کلمات سنا کر بظاہر مدح کا اظہار کرتے، لیکن دل میں دوسرے معنی کے آرزو مند رہتے۔ انکا مقصود نبی کریم ﷺ کی مذمت ہوتی اور مدح کے رخ کو صرف نفاق کے پردے کے طور پر استعمال کرتے، کیونکہ وہ آپ ﷺ کی ہیبت و حشمت اور مومنین کی غیرت و حمیت کے خطرہ سے صریح سب و شتم کی جرأت نہیں رکھتے تھے۔

-- چنانچہ۔۔ انہوں نے آپ کی بارگاہ میں 'اسْمَعْ غَيْرَ مُسْمِعٍ' کا لفظ استعمال کیا، اسکا ایک معنی یہ ہوا کہ 'سن لے اے مخاطب کوئی ناگوار اور تکلیف دہ بات تمہیں سننے میں نہ آئے'۔ ظاہر ہے کہ یہ دعائیہ کلمہ مدح کا پہلو لئے ہوئے ہے، لیکن یہ سنانے والوں کا اصل مقصود نہیں بلکہ وہ اس کلمے کے ذم کے پہلو کو اپنے دل میں رکھ کر مذمت کی نیت سے بولتے ہیں۔ اس کلمے میں ذم کے پہلو مندرجہ ذیل ہیں۔

﴿۱﴾۔۔ اے مخاطب تو سن لے۔۔ لیکن خدا کرے تم کسی کی بات نہ سن سکو۔۔ بوجہ بہرہ پن کے۔۔ یا۔۔ بوجہ موت کے، یعنی تمہارے حق میں ہماری دعا ہے کہ تمہیں کسی کی بات کا سننا نصیب نہ ہو۔ اور جب سنو گے ہی نہیں تو بولو گے کیا؟۔۔ الحق۔۔ اس جملے میں دے بے لفظوں میں آپ ﷺ کے گونگے، بہرے ہو جانے اور وفات پا جانے کی آرزو کا اظہار ہے، تو یہ کلمہ بددعائیہ ہوا۔

﴿۲﴾۔۔ اے مخاطب تو جو کہتا ہے اس کو تو ہی سن اور قبول کر۔ اب رہ گیا حیرانہ دعویٰ کہ تو جو کہتا ہے وہ وحی الہی ہے جسکو خدا نے تعالیٰ نے تمہیں بالواسطہ۔۔ یا۔۔ بلا واسطہ تم تک پہنچایا

ہے اور تمہیں سنایا ہے اور تم خدا کے سنائے ہوئے ہو۔ تو یہ۔ ہمیں تسلیم نہیں، بلکہ خدا نے تم کو کچھ بھی نہیں سنایا اور نہ ہی اپنا رسول بنایا۔ اس پہلو میں رسالت محمدی ہی سے انکار ہے۔ ظاہر ہے کہ نبی کریم ﷺ کے گونگا، بہرا ہو جانے۔ یا۔۔ وفات پا جانے اور رسالت محمدی کے خدائی ہدایات سے بے تعلق ہو جانے کی صورت میں نبی کریم ﷺ کی کون سے گا اور آپ ﷺ کسی کو کیا سنائیں گے؟۔

تو اے محبوب! یہودی لوگ یہی تو چاہتے ہیں کہ وہ اپنے ان باطل خیالات اور فاسد مزعومات اپنے لوگوں کے دلوں میں راسخ کر دیں تو انکی منافقانہ (اور) شاطرانہ باتوں کو (تم) تو (سنو)، سن (تمہاری) اپنے رب کی طرف سے سنی ہوئی بات (نہ سنی جائے) اور لوگ خدائی ہدایت کو جاننے سے محروم رہیں۔

ان یہودیوں کی شاطرانہ روش کا عالم یہ تھا کہ جب انہوں نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو بارگاہ رسول میں راعینا۔۔ یعنی۔۔ حضور ہماری رعایت فرمائیں اور براہ کرم دوبارہ ارشاد فرمائیں کہتے سن لیا، تو انہیں اس لفظ کو استعمال کرنے کا موقع مل گیا اور انہیں ایک طرح سے اپنی ذہنی بے راہ روی اور قلبی کثافت کے اظہار کیلئے ایک پردہ میسر آ گیا۔۔ چنانچہ۔۔ جو فعل زبان عرب میں مراعات سے مشتق ہے اسے اپنی زبان کے لحاظ سے رعونیت کی طرف پھیر دیا۔۔ یا۔۔ زبان عرب کی فصاحت کو نظر انداز کر کے بطور لحن عین کے زیر کو دراز کر کے راعینا کہنے لگے اور اس طرح در پردہ آنحضرت ﷺ کی مذمت کرنے لگے اور آپ کو بطور طعن و تعریض گائے اور بکری کا چرواہا کہنے لگے۔ بہر تقدیر وہ گستاخی پر اتر آئے۔۔۔

(اور راعنا) بولنے لگے، وہ بھی (اپنی زبانوں کو اینٹھ کر) تا کہ وہ راعینا بن جائے یہ سب نبی کریم ﷺ کی توہین (اور دین میں چوٹ کرنے کیلئے) کرتے تھے جس سے انکا مقصود یہ تھا کہ دین کا پیغمبر ایک چرواہا ہو تو اس دین کا کیا حال ہوگا؟۔۔ حالانکہ۔۔ وہ خود اس بات کے مقرر تھے کہ نبی موسیٰ علیہ السلام چرواہے کا کام کرتے تھے۔

ان خفیف الحركات کی بجائے سمجھ سے کام لیا ہوتا (اور اگر انہوں نے کہا ہوتا کہ ہم نے) آپ کے (سنا اور مانا) یعنی آپ کے حکم کی اطاعت کی (اور ہماری سننے اور ہم پر نظر کرم کیجئے، تو) آنحضرت ﷺ نے اپنے دین اسلام پر طعن و تعریض کرنے سے (بہتر ہوتا ان کیلئے اور بہت ٹھیک) اور سیدھی بات کہی۔ (لیکن) وہ ایسا کیسے کر سکتے تھے اسلئے کہ (ملعون کر دیا) یعنی اپنی رحمت سے دور کر دیا (انکو)

اللہ تعالیٰ (نے انکے کفر کی وجہ سے)۔ رحمت الہی سے دوری دنیا ہی میں انکے کفر کی سزا ہے۔ خیال رہے کہ نبی کی توہین اتنا بڑا کفر ہے کہ توہین کرنے والے سے توبہ کی توفیق ہی چھین لی جاتی ہے۔

(تو ماننے ہی نہیں مگر کچھ کچھ) جن سے نبی کی توہین نہیں ہوئی ہے۔ مثلاً: حضرت عبداللہ بن سلام اور انکے اصحاب رضوان اللہ تعالیٰ علیہم۔

اس مقام پر بارگاہ نبوی کے آداب سے متعلق ایک اہم ضابطہ سامنے آ گیا کہ اگر ایک کلمہ کے کئی معنی ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ کوئی جملہ پہلو دار ہو، اس میں تو کچھ تو نبی کریم ﷺ کی شایان شان ہوں اور کچھ آپ کی شان کے لائق نہ ہوں اور ان سے آپ کی تخفیف شان ہوتی ہو تو نبی کی بارگاہ میں اور آپ کی ذات کیلئے انکا بولنا اسکے لئے بھی حرام ہے جسکی نیت میں کوئی فتور نہ ہو اور اسکا نقطہ نظر اور مقصود اچھا پہلو اور اچھا معنی ہی ہو۔ تاکہ۔۔۔ دشمنوں کیلئے اسکے برے پہلو کی نیت سے اسے بولنے اور در پردہ توہین کرنے کا مکمل سد باب ہو جائے۔

اسی لئے جب یہودیوں نے لفظ ذلّعتا بڑی نیت سے بولنا شروع کیا، تو صحابہ کرام کو بھی اس لفظ کے استعمال سے روک دیا گیا، حالانکہ وہ اچھی ہی نیت سے استعمال کرتے تھے۔ ان نفوس قدسیہ والوں سے بڑی نیت کا تصور ہی نہیں کیا جاسکتا۔۔۔ تو۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آدُوا الْكِتَابَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ تُطِيسَ وُجُوْهًا فَاُفْرِدْهَا عَلٰى اَدْبَارِهَا اَوْ نُلْعَنَهُمْ كَمَا

اے وہ جن کو کتاب دی جا چکی! مان جاؤ جو ہم نے اتارا تصدیق کرنے والا اس کا جو تمہارے پاس ہے،

قَبْلِ اَنْ تُطِيسَ وُجُوْهًا فَاُفْرِدْهَا عَلٰى اَدْبَارِهَا اَوْ نُلْعَنَهُمْ كَمَا

اس سے پہلے کہ ہم بگاڑ دیں چہروں کو، تو ان کو پشت دیں ان کی پشت پر یا ملعون کر دیں ان کو، جس طرح

لَعَنَّا اَصْحٰبَ السَّبْتِ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ۝۶۰

ملعون کر دکھا یا سبت والوں کو۔ اور حکم خدا ہو کر رہتا ہے۔

(اے وہ) لوگ (جن کو کتاب دی جا چکی) ہے اور جو ان کتابوں سے بخوبی جان چکے

کہ دین اسلام برحق ہے اور نبی کریم ﷺ اپنی دعوت میں سچے ہیں، تو اب انکو زیب نہیں دیتا

اسلام قبول نہ کریں اور ضد اور عناد کی بنیاد پر اپنے کفر پر اصرار کریں۔۔۔ نیز۔۔۔ عبداللہ بن مسعود

بن اشرف اور ان جیسے دیگر علمائے یہودی کی طرح دین اسلام کی حقانیت کے تعلق سے خود اپنی کتابوں

امدادات سے بالکل لاعلمی کا اظہار کریں۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اے اہل کتاب! مجھ سے کام لو اور (مان جاؤ جو ہم نے اتارا) رسول عربی ﷺ پر اور جو (تصدیق کرنے والا) ہے (اس) اصل کتاب (کا جو تمہارے پاس ہے) یعنی تو حید، رسالت، عباد، معاد اور بعض احکام شریعہ میں تورات کے موافق ہے (اس سے پہلے کہ ہم بگاڑ دیں) بعض (چہروں کو، تو انکو پلٹ دیں انکی پشت پر) اور چہروں کے نقوش مٹا دیں، یعنی آنکھوں اور ناک کی بناوٹ کے ابھار کو دھنسا کر چہرے کو بالکل سپاٹ بنا دیں۔۔۔ یا۔۔۔ چہرے کو گندی کی جانب لگا دیں۔

یہ دنیا میں بھی ہو سکتا ہے اور آخرت میں بھی۔ اللہ تعالیٰ جسکے ساتھ جہاں چاہے اور جو چاہے کرے، وہ ہر چاہے پر قدرت والا ہے۔ اس آیت کا بطور اشارہ یہ معنی بھی ہو سکتا ہے کہ:۔۔۔ اے اہل کتاب قرآن مجید پر ایمان لاؤ اس سے پہلے کہ تم کو ہدایت سے پھیر کر گمراہی کی طرف لوٹا دیا جائے۔۔۔ اور پھر اس طرح تمہارا ایمانی چہرہ بگڑ کر الٹ پلٹ ہو جائے اور اپنا حسن و جمال کھو بیٹھے۔

(یا ملعون کر دیں ان) بگڑے ہوئے چہرے والوں (کو)، یعنی اپنی رحمت سے انہیں دور کر دیں۔۔۔ نیز۔۔۔ انہیں بند روختا زیر بنا کر رسوا کر دیں (جس طرح ملعون کر دکھایا) گزشتہ دور میں (سبت لوں کو) جنہوں نے حکم الہی سے انحراف کیا اور ہفتہ کے دن مچھلی کے شکار میں مشغول ہوئے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی رحمت سے دور کر دیئے گئے اور انہیں بند روختا زیر بنا کر رسوا کر دیا گیا۔۔۔ ہاں۔۔۔ ان میں سے وہ بعض لوگ جن کو دولت ایمان نصیب ہو گئی وہ اس وعید مذکور سے محفوظ ہو گئے، کیونکہ ہر وعید کا نوع اسی کیلئے ہے جو ایمان والا نہ ہو۔ ایمان والا ہو جانے کی صورت میں وہ وعید اس ایمان والے کیلئے نہیں رہ جاتی۔

یہاں یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ ایک ہے کفار پر لعنت، دوسری ہے مومنین پر انکے کسی عمل کی خرابی کی وجہ سے لعنت۔ تو پہلی لعنت کا معنی یہ ہے کہ کافروں کو اللہ تعالیٰ کی رحمت سے بالکل دور کر دیا جائے اور دوسری لعنت کا معنی یہ ہے کہ مومنین کو مقربین اور ابرار کے درجہ سے دور کر دیا جائے۔

۔۔۔ الحاصل۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے جو وعید نازل فرمائی جاتی ہے (اور) جو (حکم خدا) کا ہوتا ہے وہ واقع (ہو کر رہتا ہے) یعنی اللہ تعالیٰ کا عذاب ضرور بالضرور ہونے والا ہے۔ تو اے ایمان والو!



تمہیں ایسی وعید سے ڈرنا چاہئے اور ایمان پر ثابت قدم رہنا چاہئے اور ہر وقت توبہ واستغفار میں مشغول رہنا چاہئے تاکہ تمہارا وہ حشر نہ ہو جو اصحابِ سبت کا ہوا۔

اس مقام پر بحر بن عمر، نعمان بن روفی جیسے بعض یہودی علماء کی یہ خوش فہمی:۔۔ کہ وہ بچوں کی طرح مرحوم و مغفور ہیں۔ انکے رات کے گناہ دن میں، اور دن کے گناہ رات میں بخش دیئے جاتے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ تو انکی کوتاہ فکری اور لاعلمی کا ثمرہ ہے۔۔۔ یا پھر۔۔۔ انکی ہٹ دھرمی، گمراہی کا نتیجہ ہے۔ انکی نظر اپنے اُن صفات و کبار پر توجہ ہے، جو کفر و شرک سے نیچے درجے میں ہیں۔۔۔ مگر۔۔۔ وہ اپنی گوسالہ پرستی اور حضرت عزیر کی عبادت و پرستش اور انکے سوا دوسرے کفری نظریات و اعمال کی سنگینی کو سمجھنے سے قاصر ہیں، جنکی وجہ سے انکی مغفرت ہو ہی نہیں سکتی۔ تو اے میرے محبوب! انہیں واشکاف انداز میں سنا دو کہ۔۔۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

بے شک اللہ نہ بخشے گا اس کے ساتھ کفر کئے جانے کو، اور بخش دے گا اس سے کم کو جسے چاہے۔

وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَى إِثْمًا عَظِيمًا

اور جو شریک ٹھہرائے اللہ کا، تو بے شک اس نے بڑے گناہ کی تہمت لی۔

(بیشک اللہ) تعالیٰ (نہ بخشے گا اسکے ساتھ کفر کئے جانے کو)، کسی غیر خدا کو اللہ تعالیٰ کی ذات کی طرح واجب الوجود، ازلی، ابدی اپنی ہر ہر صفت میں مستقل بالذات، غنی علی الاطلاق اور مستحق عبادت سمجھنا ایسا عظیم کفر ہے، جس سے بڑھ کر کوئی کفر نہیں۔ یہ وہ کفر ہے جسکی تعبیر شرک سے بھی کی جاتی ہے اور اس کفر والے کو شرک بھی کہا جاتا ہے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ جسکی موت کفر پر ہو جائے، کفر کی نوعیت کچھ بھی ہو، وہ اس لائق ہی نہیں رہ جاتا کہ مغفرت خداوندی اسکی طرف متوجہ ہو سکے، بلکہ کفار و مشرکین کو انکے کفر و شرک کی سزا کے علاوہ اسے گناہوں کی سزا بھی بھگتنی پڑے گی۔ جیسے کہ انکے کفر و شرک کو معاف نہیں کیا جائیگا، ایسے ہی انکے صفات و کبار بھی معاف نہیں ہونگے۔

رہ گئے وہ ایمان والے جو کفر و شرک سے بچتے رہے تو معاف کر دیگا اللہ تعالیٰ (اور بخش دے گا) کفر و شرک کے سوا (اس سے) یعنی کفر و شرک سے (کم) درجہ رکھنے والے جملہ صفات و کبار (کو)۔

چاہے۔ جس گناہ کو چاہے اور جس ایمان والے کیلئے چاہے اور جب چاہے۔ الخقر۔ جس طرح اللہ تعالیٰ نے ایمان والوں کو کفر و شرک کی لعنت سے بچا کر انہیں کفر و شرک کی سزا کے عذاب سے بچالیا ہے، ایسے ہی انہیں کفر و شرک کے ماسوا دوسرے گناہوں کے عذاب سے محفوظ فرما کر مغفرت سے نوازے گا، تو اچھی طرح جان لو (اور) یاد رکھو کہ (جو) اس کفر عظیم کا مرتکب ہو اور (شریک ٹھہرائے اللہ) تعالیٰ (کا تو بیشک اس نے بڑے گناہ کی تہمت لی)۔ اسکے سبب وہ بڑے عذاب کا مستحق ہو جائیگا۔ اور ایمان والوں کے ساتھ مخصوص یہ مغفرت، تو یہ صرف اسکے فضل و احسان کی وجہ سے ہوگی، عبادت و عرفان کے ذریعہ سے نہیں۔

اس مقام پر جس بخشش کا ذکر ہے اس سے مراد وہی مغفرت ہے جو عذاب سے پہلے ہی رب کریم اپنے فضل و کرم سے جسے چاہتا ہے عطا فرمادیتا ہے۔ کیونکہ عذاب کے بعد تو کبھی گنہگاروں کو بخش دیا۔ جب یہودیوں نے سنا کہ کفر و شرک نہ بخشا جائیگا، تو انکو بڑی وعید اور سخت تہدید حاصل ہوئی تو وہ اپنے شرک ہی سے منکر ہو کر بولے، کہ ہم تو مشرک نہیں ہیں بلکہ ہم تو خدا کے خاص بندے اور اسکے مقرب ہیں۔ ہمارے باپ دادا مالک نبوت کے مالک اور مالک فتوت یعنی سخاوت، مروت اور کرم کے راستوں کے مالک تھے اور ہم انہی کے طور پر معزز اور مکرم ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کی یہ خود ستائی ناپسند فرمائی اور ارشاد فرمایا، اے محبوب!۔۔۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ يَلِ اللَّهِ يُزَكِّي مَن يَشَاءُ

کیا تم نے نہ دیکھا ان کی طرف جو مقدس جتانیں اپنے کو، بلکہ اللہ پاکیزہ بنادیتا ہے جس کو چاہے،

وَلَا يَظْلِمُونَ فِتِيلًا ۝

اور وہ ظلم نہ کئے جائیں گے دھاگ بھر۔

(کیا تم نے) اپنے دیدہ بصیرت سے (نہ دیکھا ان) لوگوں (کی طرف جو) اپنی مفاخرت پر بڑائی کی رو سے (مقدس جتانیں اپنے کو) اور خود ہی اپنی تعریف و توصیف کرنے لگیں اور اپنے کو بے گناہ بتانے لگیں۔ یہ سارے نادان لوگ یا تو اس حقیقت کو سمجھ نہیں سکے ہیں۔ یا۔۔ سمجھ کر نا سمجھ بنے ہوئے ہیں، کہ کسی کو خود اپنے تئیں اپنے کو پاک و صاف کہنے کا کچھ بھی اعتبار نہیں۔ الخقر۔ کوئی خود

سے پاکیزہ نہیں بننا (بلکہ اللہ تعالیٰ) پاکیزہ بنانا ہے جسکو چاہے۔ اُسے پاکیزگی کی راہ پر چلنے اور ہمیشہ اس پر قائم رہنے کی توفیق عطا فرماتا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ پاکیزگی کی صفت کے ساتھ اسکا ذکر فرماتا ہے اور اسکی تعریف کرتا ہے جسے اسکا مستحق جانتا ہے۔

۔۔۔ لہذا۔۔۔ جو لوگ اپنی بے جا خود ستائی کرتے ہیں اور بگمان خویش، اپنے کو پاک و صاف سمجھتے ہیں اور پھر اسکا برملا اظہار کرتے ہیں، وہ اپنے کو اللہ تعالیٰ کے عقاب و عذاب کا مستحق بنا رہے ہیں (اور وہ ظلم نہ کئے جائینگے وھاگ بھر) اس باریک تار کے قدر جو خرے میں ہوتا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ میل کی اس بتی کے برابر جو مٹنے سے دو انگلیوں میں پیدا ہوتی ہے۔ یعنی جو لوگ اپنے طور پر اپنے کو ناحق پاک بتاتے ہیں اسکی عقوبت کھینچیں گے۔ اور انکی مکافات اور پاداش میں ذرہ برابر بھی کمی نہ ہوگی۔۔۔

## أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَلَكِنَّهُ إِنْ شَاءَ رَبُّنَا

دیکھو کیسا طوفان برپا کرتے ہیں اللہ پر جھوٹ کا، اور یہ کافی کھلا گناہ ہے •

(دیکھو) ان یہودیوں کو کہ عناد کی وجہ سے (کیسا طوفان برپا کرتے ہیں اللہ تعالیٰ) پر جھوٹ کا) جو کہتے ہیں کہ خدا ہمارے دن رات کے گناہ بخش دیتا ہے۔ (اور یہ) افتراء اور جھوٹ انکا (کافی) اور (کھلا) ہوا (گناہ ہے) جو کسی پر پوشیدہ نہ رہیگا۔

اس مقام پر یہ خیال رہنا چاہئے کہ جس خود ستائی کو ارشاد مذکور میں ممنوع و معیوب قرار دیا گیا ہے یہ اس وقت ہے جب انسان کسی پر اپنا تفوق اور برتری ظاہر کرنے کیلئے اپنی بڑائی بیان کرے۔۔۔ لیکن۔۔۔ جب اس سے اللہ تعالیٰ کی نعمت کا اظہار مقصود ہو۔۔۔ یا۔۔۔ کسی عیب اور الزام سے اپنی برأت بیان کرنا مطلوب ہو۔۔۔ یا۔۔۔ کسی جگہ اپنی پاکدامنی کا اظہار کرنا مقصود ہو۔۔۔ یا۔۔۔ اپنا حق اور اپنا مقام حاصل کرنے کیلئے اپنے محامد بیان کرنے مقصود ہوں، تو پھر اپنے محامد، اپنے فضائل، اپنی برأت اور اپنی پاکیزگی کو بیان کرنا جائز ہے۔

یہودیوں کی روش بالکل اس سے الگ تھی۔ وہ صرف دوسروں پر اپنی برتری اور اپنا تفوق جتانے کیلئے اپنی بڑائی بیان کیا کرتے تھے۔ ارشاد مذکور میں اسی طرح کی خود ستائی کو معیوب و ممنوع قرار دیا گیا ہے۔

اے محبوب! یہ اپنی بے جا خود ستائی کرنے والے بھی عجیب طرز عمل والے لوگ تھے۔۔۔ تو۔۔۔

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أَوْتُوا نُصِيْبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجَبْتِ

کیا تم نے نہ دیکھا ان کی طرف جن کو کتاب سے ایک حصہ دیا گیا وہ مانتے ہیں بت

وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى

اور شیطان کو، اور کہتے ہیں جنہوں نے کفر کیا وہ راہ راست پر ہیں،

مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۝۱۱

ان سے جو ایمان قبول کر چکے •

(کیا تم نے نہ دیکھا) اور توجہ نہ فرمائی تھی بنی اخطب و کعب بن اشرف جیسے (ان) یہودیوں (کی طرف جن کو کتاب) توریت کے علم (سے ایک حصہ دیا گیا) جو ایک جماعت کے ساتھ مکہ شریف آئے اور کفار مکہ کے ساتھ مل کر اللہ تعالیٰ کے رسول ﷺ کے ساتھ جنگ کرنے کی پلاننگ کرنے لگے اور کافروں کو جنگ پر آمادہ کرنے لگے، تو کافروں نے کہا کہ ہمارے نزدیک تم لوگ بھروسے کے لائق نہیں، اسلئے کہ تم بھی اہل کتاب ہو اور محمد ﷺ بھی اہل کتاب ہیں، تو تم دونوں ایک دوسرے سے نسبتاً زیادہ قریب ہو، تو ہو سکتا ہے کہ عین وقت میں تم انکے ساتھ ہو جاؤ۔

اب اگر تم ہم کو اپنی طرف سے مطمئن کرنا چاہتے ہو تو اسکی شکل صرف یہی ہے کہ تم ہمارے بتوں کا سجدہ کرو۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انہوں نے بتوں کا سجدہ کر کے ظاہر کر دیا کہ کفار مکہ کی طرح (وہ) بھی (مانتے ہیں بت اور شیطان کو)۔ انکا بتوں کو سجدہ کرنا اور اپنے ان اعمال میں ابلیس کی اطاعت کرنا، دونوں باتیں ظاہر کر دیتی ہیں کہ وہ جہت اور طاغوت پر ایمان لانے والے ہیں۔ اور صرف یہی نہیں کہ کفار کو اعتماد میں لینے کیلئے اس عمل کو باطل سمجھتے ہوئے بطور نفاق انجام دیا ہو۔ بلکہ۔۔۔ وہ واضح کاف انداز میں اقرار کرتے ہیں (اور کہتے ہیں) ان لوگوں کے بارے میں (جنہوں نے کفر کیا وہ) سب زیادہ (راہ راست پر ہیں ان سے جو ایمان قبول کر چکے) یعنی رسول کریم ﷺ اور انکے اصحاب کے ایمان و اخلاق سے کہیں زیادہ بہتر کافروں کا ایمان و کردار ہے۔ اسی طرح کی بکواس کرنے والے یہ۔۔۔

وَلَيْكُمُ الدِّينُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ وَمَن يَلْعَنِ اللَّهُ فَلَنَ مَجْدَلَهُ نَصِيْبًا ۝۱۲

وہ ہیں جن کو ملعون بنادیا اللہ نے، اور جس کو ملعون کر دے اللہ، تو نہ پاؤ گے اس کیلئے کوئی مددگار •

(وہ) لوگ (ہیں جن کو ملعون بنادیا) اور اپنی رحمت سے دور کر دیا (اللہ) تعالیٰ (نے)،

(اور) ظاہر ہے کہ (جس کو ملعون کر دے اللہ) تعالیٰ (تو نہ پاؤ گے اسکے لئے کوئی مددگار) جو اس سے عذاب الہی دفع کر دے۔

یہود کو یہ زعم تھا کہ وہ اپنے غیروں کے بہ نسبت سلطنت اور نبوت کے زیادہ مستحق ہیں۔ اسی سبب سے عرب کی متابعت سے ننگ و عار رکھتے تھے اور کہتے تھے کہ آخر نبوت، سلطنت اور حکومت کا منصب ہم ہی کو پہنچے گا۔۔۔ ان سے سوال کر دو کہ۔۔۔

**أَمْ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا يُؤْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا ۝**

کیا انہیں کا کوئی حصہ ملک میں ہے؟ پھر تو اب نہ دیں گے لوگوں کو کچھ بھی •

(کیا) صرف (انہیں کا) کسی اور دوسرے کا نہیں (کوئی حصہ) دنیا کے (ملک میں ہے) جہاں تک استحقاق کی بات رہی تو انکے لئے نہ ہی دنیا کے ملکوں میں کوئی حصہ ہے اور نہ ہی آخرت میں۔ یہ صرف انکا گمان ہے کہ اس طرح جدوجہد سے انہیں تمام ملک پر قبضہ جمانے کا موقع مل جائیگا اور اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ یہ ملک و مال سے بہرہ مند ہوں بھی (پھر تو) اپنے کمال بخل اور خساست طبع کی وجہ سے انکی روش یہ ہوگی کہ (اب) یعنی بہرہ مند ہو جانے کے بعد بھی (نہ دیں گے لوگوں کو کچھ بھی) یعنی کھٹکے کے برابر بھی کسی کو کچھ نہیں دیں گے۔ اور جب وہ بادشاہ ہو کر بھی کسی کو ایک حقیر چیز اور معمولی چھلکے دینے کے بھی روادار نہیں، تو پھر وہ بحالت غربت اور تنگدستی کیا کسی کو کچھ دیں گے۔۔۔ انقدر۔۔۔ کافروں نبی کریم ﷺ کی نبوت کو تسلیم نہ کرنا یا تو انکی اپنی برتری کے احساس کا نتیجہ ہے۔۔۔

**أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ فَقَدْ**

باہد کر رہے ہیں لوگوں کی جو دے رکھا ہے ان کو اللہ نے اپنے فضل سے۔۔۔ تو

**آتَيْنَا آلَ إِبْرَاهِيمَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ مُلْكًا عَظِيمًا ۝**

ہم نے تو ابراہیم کی نسل کو کتاب اور حکمت دی اور ان کو بڑا ملک دیا •

(یا) پھر وہ لوگ (حسد کر رہے ہیں) انعام یافتہ عظیم المرتبت یعنی پیغمبر اسلام اور ان پر ایمان لانے والے (لوگوں کی)۔ وہ لوگ (جو) اس شان کے ہیں کہ (وہ رکھا ہے انکو اللہ) تعالیٰ (اپنے فضل سے) نبوت، کتاب اور اعزاز و دین۔ اس طرح اپنے محبوب بندوں کو اپنے فضل خاص



مشرف کرنا کوئی نئی چیز نہیں۔

۔۔ چنانچہ۔۔ اللہ تعالیٰ نے (تو) فرمادیا کہ (ہم نے تو ابراہیم کی نسل)، یوسف علیہ السلام اور داؤد علیہ السلام، موسیٰ علیہ السلام اور عیسیٰ علیہ السلام (کو کتاب) توریت، زبور، انجیل (اور حکمت دی) یعنی حلال و حرام کا علم دیا (اور) مذکورہ امور کے علاوہ (ان) میں بعض حضرات یعنی حضرت یوسف، حضرت داؤد اور حضرت سلیمان علیہم السلام (کو) بہت (بڑا ملک دیا) جس کا اندازہ غیر معلوم ہے۔ تو یہ حسد کرنے والے اگر نبوت و کتاب کی وجہ سے پیغمبر اسلام سے حسد کرتے ہیں، تو انہیں چاہئے کہ انبیاء سابقین سے بھی ایسی امور کی وجہ سے حسد کریں۔۔ الغرض۔۔ انبیاء سابقین پر ایمان لانا اور پیغمبر اسلام پر ایمان نہ لانا، یہ انکی کمال درجہ کی ضد، ہٹ دھرمی اور بغض و عناد ہی کا ثمرہ ہے۔۔۔

فَمِنْهُمْ مَنْ آمَنَ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ صَدَّ عَنْهُ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ سَعِيرًا ۝۱۰۰

تو کوئی تو ان کو مان گیا، اور کوئی باز رہا۔ اور جہنم کافی ہے دہکتی آگ۔

(تو) یہودیوں میں سے (کوئی تو) نبی آخر الزماں کی نبوت اور ان پر ایمان لانے کے تعلق سے آل ابراہیم نے جو ہدایت فرمائی تھی (ان) جملہ ہدایات (کو) مان کر نبی آخر الزماں کو (مان گیا) اور آپ ﷺ پر ایمان لایا (اور کوئی) آپ پر ایمان لانے سے (باز رہا) اور اپنے نبی کی ہدایت و حکم کا اس و لحاظ نہیں کیا۔ ایسوں کو دنیوی عذاب کی عجلت کرنے کی ضرورت نہیں ہے، اسلئے کہ ان کیلئے آخرت کا عذاب (اور جہنم کافی ہے) اور وہ بھی کوئی معمولی عذاب نہیں ہے بلکہ (دہکتی) ہوئی (آگ) ہے جس میں انہیں ہمیشہ رہنا ہے۔ اس مقام پر کفار کاں کھول کر سن لیں کہ۔۔۔

إِنَّ الدِّينَ كَفَرُوا بِالْآيَاتِ سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كَلَّمَا تَضَبَّتْ جُلُودُهُمْ

بیشک جنہوں نے انکار کر دیا ہماری آجوں کا، جلد پہنچادیں گے ہم ان کو جہنم، کہ جب پک گیا ان کا ہڈا،

لَنَلْزِمَهُمْ جُلُودًا غَيْرَ هَٰلِكَ وَفَوَ الْعَذَابِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۱۰۱

تو بدل دیا ہم نے دوسرا چڑا، تاکہ ہمیں عذاب کو۔ بیشک اللہ غالب حکمت والا ہے۔

(بیشک جنہوں نے انکار کر دیا ہماری آجوں کا) اور حق چھپایا۔۔ نیز۔۔ قرآن اور نبی کریم ﷺ

نے حضرات پر ایمان نہ لائے تو (جلد پہنچادیں گے ہم ان کو جہنم) میں، یعنی آگ میں۔ کیسی آگ؟ (کہ

جب پک گیا) اور جل گیا اس میں (اکا) جسمانی (چڑا، تو بدل دیا ہم نے دوسرا چڑا)۔ یہ بدل دینا ہر ساعت میں سو بار ہوگا اور دن رات میں ستر ہزار بار کھالیں بدلی جائیں گی۔

اس مقام پر بدلنے کے تعلق سے تحقیق یہ ہے کہ اس سے جلن لے کر پھر اسکو پہلی حالت پر لائینگے، تو یہ تبدیلی وصف کی ہے، اصل کھال کی تبدیلی نہیں۔ اور اس حالت کی تجدید عذاب کرنے اور عذاب محسوس ہونے کے واسطے ہے، یعنی ہر لحظہ انکی کھال کو تازہ کر دیں گے۔

(تا کہ چکھیں عذاب کو)۔ اور یہ عذاب چکھتا ہمیشہ ہوگا (بیشک اللہ) تعالیٰ (غالب) ہے۔ کوئی اسے عذاب کرنے سے منع نہ کر سکے گا۔ اور (حکمت والا ہے) وہ بخوبی جانتا ہے کہ دوزخیوں کی عقوبت کیسے کی جائے جو اسکی حکمت کے موافق ہو۔

قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ کا یہ اسلوب ہے کہ وعدے کے بعد وعید اور وعید کے بعد وعدہ کا ذکر فرماتا ہے۔ اسلئے پہلے آخرت میں کفار کے عذاب کا ذکر فرمایا تھا اور اب آخرت میں مومنوں کے ثواب کا ذکر فرما رہا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہے کہ۔۔۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

اور جو ایمان لائے اور نیک کام کئے، انہیں بہت جلد داخل کریں گے ہم جنت میں، کہ بہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَّهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ

جن کے نیچے نہریں، رہیں گے اس میں ہمیشہ ہمیش۔ ان کی اس میں پاکیزہ بیویاں ہیں۔

وَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ۝

اور داخل کریں گے ہم ان کو سایہ مستر سایہ میں •

(اور جو) محمد ﷺ، قرآن حکیم اور تمام آیات و معجزات پر (ایمان لائے) اور صدق و

سے ان سب کی تصدیق کی (اور) ساتھ ہی ساتھ (نیک کام کئے) یعنی جن اعمال صالحہ کیلئے حکم دئے

کئے ہیں انہیں بجالائے (انہیں بہت جلد داخل کرینگے ہم جنت میں کہ بہتی ہیں جن کے) مکانوں اور

درختوں کے (نیچے نہریں) اس میں انکا قیام عارضی نہیں ہوگا، بلکہ (دور ہیں گے اس میں ہمیشہ ہمیش

نہ تو وہ اس سے نکالے جائیں گے اور نہ ہی ان پر موت آئے گی۔ (انکی اس میں پاکیزہ بیویاں ہیں) جو دنیوی

عورتوں کے حالات سے پاک و صاف ہوں گی، یعنی امور بدنہ کہ جس سے طبیعت کو نفرت ہو۔۔۔ مثلاً: حیض

ونفاس وغیرہ اور عادات وخصائل قبیحہ کہ جن سے جی اکتا جائے۔ مثلاً: حسد اور بغض و کینہ وغیرہ سے منزہ اور پاکیزہ ہوگی۔ (اور داخل کرینگے ہم انکو) راحت و فرحت کے (سایہ گستر سایہ میں)۔ یعنی ایسے خوشگوار ماحول میں ہونگے کہ جہاں ملال کا سوال ہی نہیں ہوتا اور وہ سائے بادلوں کے نہیں بلکہ باغات کے گھنے دار درختوں کے ہونگے، جنہیں سورج کی کرنیں نہیں چھو سکیں گی اور نہ ہی وہ مٹ سکیں گے۔ جنت میں دھوپ ہوگی ہی نہیں، تو پھر وہاں سورج اور اسکی کرنوں کا سوال ہی کیا ہے۔

۔۔۔ الفرض۔۔۔ وہاں کے درختوں کا سایہ دنیاوی درختوں کے سائے کی طرح نہیں جو سورج کی کرنوں کے رین منت ہیں اور جہاں اگر دائمی طور پر سایہ رہے اور سورج کی کرن نہ پہنچ سکے، تو وہاں کی ہوا بدبودار فاسد اور مہلک ہو جائے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ جنت میں چونکہ سورج اور اسکی دھوپ ہی نہیں ہوگی، تو وہاں کے درختوں کے سائے سے مراد وہ آرام و راحت اور فرحت و سکون ہے، جو جنتی درختوں کے نیچے میسر آنے والے ہیں۔۔۔ الفرض۔۔۔ جنت میں بہار کا خوشگوار موسم ہوگا، جہاں نہ گرمی نہ سردی اور ایسے بہترین کمرے ہونگے جہاں نہ سختی نہ نرمی اور جہاں کسی طرح کے ملال کا گزر نہیں۔۔۔ الحاصل۔۔۔ "قل ظلیل" سے حمایت الہی اور عنایت خداوندی کی طرف اشارہ ہے کہ ہمیشہ جنتیوں کے سر پر مبسوط رہے گی اور یہ سایہ زوال سے مبرا اور نقص و انتقال سے منزہ اور مبرا ہے۔

اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے کفار کے بعض احوال بیان فرمائے اور وعید اور وعدہ کا ذکر فرمایا، اسکے بعد پھر احکام تکلیفیہ کا ذکر شروع فرمایا۔۔۔ نیز۔۔۔ اس سے پہلے یہودی خیانت کا ذکر فرمایا تھا کہ انکی کتاب میں سیدنا محمد ﷺ کی نبوت پر جو دلائل ہیں وہ انکو چھپا لیتے ہیں اور لوگوں کے سامنے بیان نہیں کرتے، تو اسکے مقابلے میں مسلمانوں کو امانت داری کا حکم دیا، خواہ مذہب میں ہو، عقائد میں ہو، معاملات میں ہو۔۔۔ یا۔۔۔ عبادات میں ہو۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ اے ایمان والو!۔۔۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ

بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ لِعَلِيمٌ ذَا بَعْدٍ

بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ لِعَلِيمٌ ذَا بَعْدٍ

لوگوں میں تو فیصلہ کرنا انصاف سے۔ بیشک اللہ، کیا ہی خوب ہے جس کی اللہ فصاحت فرماتا ہے تم کو۔

## إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَبِيْعًا بَصِيْرًا ۝

بے شک اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے •

(بیشک اللہ) تعالیٰ (تمہیں حکم دیتا ہے کہ امانتیں امانت والوں کو دیدو) اور امانت امانت والے تک پہنچانے میں اسوۂ رسول کریم ﷺ کی اتباع کرو، جنہوں نے فتح مکہ کے دن جب بیت اللہ میں داخل ہوئے، تو عثمان بن طلحہ بن ابی طلحہ سے۔۔۔ جن کے پاس موروثی طور پر کعبہ کی چابیاں رہا کرتی تھیں۔۔۔ ان سے چابیاں لے لیں اور پھر بیت اللہ کے باہر اس آیت کی تلاوت کرتے ہوئے آئے، اور عثمان کو طلب کر کے انہیں چابیاں دیدیں۔ امانت کو امانت والے تک پہنچانے کی اس ادا کو دیکھ کر عثمان مشرف باسلام ہو گئے۔

نجدی تسلط کے ظالمانہ عہد سے پہلے تک یہ چابیاں حضرت عثمان بن طلحہ ہی کی نسل کے قبضے میں رہیں۔ سرکارِ آیہ رحمت ﷺ نے حضرت عثمان سے اس تعلق سے فرمادیا تھا کہ اے عثمان! الویہ کنجی اور اے بنی طلحہ سن لو! کہ نہ پھیرنا یہ کوئی تم سے مگر ظالم۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ اے ایمان والو! تم اپنے کو خیانت و نا انصافی کے اعمال سے بچاتے رہو (اور جب فیصلہ کیا) کرو (لوگوں میں، تو فیصلہ کرو انصاف سے) جس میں کسی کی حق تلفی نہ ہو۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ (کیا ہی خوب ہے) اور کیا ہی اچھی ہے وہ (جسکی اللہ) تعالیٰ (نصیحت فرماتا ہے تم کو) یہ کہ امانتیں ادا کرتے رہو اور نا انصافی کرنے سے خود کو بچاتے رہو اور جان لو کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ خزانہ داروں کی باتیں (سننے والا) ہے اور امانت داروں کے ہر عمل کو (دیکھنے والا ہے)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اپنے تمام اعمال کو اسکے وعظ و نصیحت کے مطابق ڈھال لو۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ وہ تمام مسوعات و مبصرات کو جانتا ہے، پھر تمہیں ہر اس عمل کی سزا دینا جو اسکی ہدایت کے خلاف تم سے صادر ہوگا۔۔۔ تو۔۔۔

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ

اے جو ایمان لائے! کہو! اللہ کا اور کہا ماں اور رسول کا، اور حکومت والوں کا تم

## مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ

میں سے۔ پھر اگر جھگڑے میں پڑ گئے تم کسی چیز میں، تو سپرد کرو اسے اللہ و رسول کے، اگر تم

## تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

مانتے ہو اللہ اور پچھلے دن کو۔ یہ نہایت خوب اور خوش انجام ہے۔

(اے) وہ لوگ (جو ایمان لا چکے!) عدل و انصاف پر قائم رہنے، ہر طرح کی خیانت سے اپنے کو بچانے، اور اپنے ہر عمل کو اللہ تعالیٰ کی رضا کے مطابق بنانے کیلئے، دل کی سچائی کے ساتھ (کہا) (اللہ تعالیٰ) (کا اور کہا) ان کے عظمت والے مخصوص (رسول کا)، (اور) ان (حکومت والوں) اور اصحابان امر (کا)، جو (تم میں سے) ہیں۔ بشرطیکہ وہ خود عالم فقیہ ہوں۔ یا۔۔ اپنے ہر فیصلے میں اپنے عہد کے کسی جید عالم اور شان امامت رکھنے والے فقیہ کی اطاعت کو اپنے اوپر لازم کر چکے ہوں، تاکہ ان کا کوئی حکم کتاب و سنت کے خلاف نہ ہو۔ اسلئے کہ اللہ و رسول کی معصیت اور نافرمانی میں کسی کی بھی پیروی نہیں کی جاسکتی۔

۔۔ انقر۔۔ فرائض میں اللہ تعالیٰ کی، سنتوں میں رسول کریم ﷺ کی اور حکومت سے متعلق سب سے جائز امور میں اپنے حاکموں کی اطاعت و پیروی کرتے رہو۔ (پھر اگر)۔۔ ہا فرض۔۔ تم آپس میں۔۔ یا۔۔ تم اور تمہارے حکام کسی دینی معاملے میں اختلاف رائے کا شکار ہو گئے اور اس طرح (جھگڑے میں پڑ گئے تم کسی) دینی (چیز) کے تعلق سے خدا اور رسول ﷺ کی رضا کے مطابق فیصلہ کرنے (میں، تو سپرد کردو اسے اللہ و رسول کے) یعنی قرآن کریم اور ذات رسول کو اپنا حکم بناؤ اور آپ ﷺ کے احیاء نہ ہونے کی صورت میں آپ کی سنت کی طرف رجوع کرو اور کتاب و سنت کا جو فیصلہ ہو، اسے بہ سر و چشم قبول کر لو۔ (اگر تم) صدق دل سے (مانتے ہو اللہ تعالیٰ) (اور پچھلے دن کو) اس واسطے کہ خدا اور روز قیامت کا ایمان، اس بات کا مقتضی ہے کہ امور متنازع فیہ میں خدا و رسول کی طرف رجوع کریں اور اعمال و اقوال میں اپنی ناقص رائے پر مغرور نہ رہیں۔ (یہ) رجوع تمہارے لئے (نہایت سب اور) عافیت کی جہت سے بہت ہی (خوش انجام ہے)۔

اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا کہ تمام مکلفین کو یہ حکم دیا گیا ہے کہ وہ اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کریں اور ان آیتوں میں یہ بتا رہا ہے کہ منافقین رسول اللہ کی اطاعت نہیں کرتے اور آپ کے فیصلے پر راضی نہیں ہوتے۔ اور اپنے مقدمات یہودی عالم کعب بن اشرف جیسے طاغوت یعنی سرکش کافر کے پاس لے جاتے ہیں۔



-- چنانچہ۔۔ ایک منافق اور ایک یہودی کا جھگڑا ہو گیا۔ یہودی نے کہا میرے اور تمہارے درمیان اہوالقاسم رضی اللہ عنہ فیصلہ کریں گے۔ اور منافق نے کہا کہ میرے اور تمہارے درمیان کعب بن اشرف فیصلہ کریں گے۔ چونکہ کعب بن اشرف رشوت خور تھا اور اس مقدمہ میں یہودی حق پر تھا اور منافق باطل تھا، اس وجہ سے یہودی رسول اللہ ﷺ کے پاس یہ مقدمہ لیجانا چاہتا تھا، اور منافق کعب بن اشرف کے پاس یہ مقدمہ لے جانا چاہتا تھا۔ جب یہودی نے اپنی بات پر اصرار کیا تو وہ دونوں رسول اللہ ﷺ کے پاس گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے یہودی کے حق میں اور منافق کے خلاف فیصلہ کر دیا۔

منافق اس فیصلے پر راضی نہیں ہوا اور کہا کہ میرے اور تمہارے درمیان حضرت عمر فیصلہ کریں گے۔ دونوں حضرت عمر کے پاس گئے۔ یہودی نے بتا دیا کہ رسول اللہ ﷺ اس کے حق میں اور اس منافق کے خلاف فیصلہ فرما چکے ہیں، لیکن یہ ماننا نہیں ہے۔ حضرت عمر نے منافق سے پوچھا کیا ایسا ہی ہے؟ اس نے کہا ہاں۔ حضرت عمر نے فرمایا ٹھہرو، انتظار کرو میں ابھی آتا ہوں۔ گھر گئے، تلوار لے کر آئے، اور اس منافق کا سر قلم کر دیا۔ پھر اس منافق کے گھر والوں نے نبی کریم سے حضرت عمر کی شکایت کی۔ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عمر سے پوری تفصیل معلوم کی۔ حضرت عمر نے عرض کیا، یا رسول اللہ اس نے آپ کے فیصلے کو مسترد کر دیا تھا، اسی وقت حضرت جبریل ﷺ نازل ہوئے اور کہا عمر فاروق ہیں۔ انہوں نے حق اور باطل کے درمیان فرق کر دیا۔ نبی کریم ﷺ نے حضرت عمر سے فرمایا تم 'فاروق' ہو۔ اس قول کی بنا پر طاغوت سے مراد کعب بن اشرف ہے۔ اس موقع پر ارشاد فرمایا گیا کہ اے محبوب!۔۔۔

أَلَمْ تَدْرِكِ الَّذِينَ يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا

کہا تم نے نہیں دیکھا کہ جو لوگ کہتے ہیں کہ وہ مان چکے جو تم پر اتارا گیا اور جو

أُنْزِلَ مِنْ قِبَلِكِ يُرِيدُونَ أَنْ يُكَذِّبُواكَ كَذَّبُوا إِلَى الطَّاغُوتِ وَقَدْ أُمِرُوا

تم سے پہلے اتارا گیا، چاہتے ہیں کہ فیصلہ کرائیں شیطان سے، حالانکہ وہ حکم دیے گئے تھے کہ

أَنْ يَكْفُرُوا بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

اس کو نہ مانیں۔ اور شیطان چاہتا ہے کہ ان کو بہکا دے دور •

(کیا تم نے نہیں دیکھا) اور نظر نہیں کی ان لوگوں کی طرف (کہ جو ڈینگ لیتے ہیں) اور اپنے ایمان والا ہونے کی ڈینگ ہانکتے ہیں اور اپنے گمان قاسد کی بنیاد پر اپنے تعلق سے خیال کرتے ہیں (کہ وہ مان چکے) ہیں (جو تم پر اتارا گیا) یعنی قرآن کریم پر ایمان لا چکے (اور) وہ مان چکے (جو تم سے پہلے اتارا گیا) یعنی انبیاء کرام پر نازل فرمودہ صحیفے ان سب کو بھی مان چکے۔ یہ لوگ باوجود ایمان کا دعویٰ کرنے کے (چاہتے ہیں کہ) اپنے مقدمات و معاملات کا (فیصلہ کرائیں) کعب بن اشرف جیسے (شیطان) سرکش کافر (سے، حالانکہ وہ حکم دیئے گئے تھے) اور اس بات کے مکلف کئے گئے تھے (کہ اسکو نہ مانیں) آج بھی سارے مکلف اسکے مامور ہیں۔

۔۔ الغرض۔۔ منافقین تو یہ چاہتے ہیں کہ ہم اپنا فیصلہ طاغوت سے کرائیں (اور) ان طاغوتوں کا استاد (شیطان) یہ (چاہتا ہے کہ ان) طاغوت کی طرف مائل اور راغب ہونے والوں (کو بہکا دے) اور پھر راہ حق سے اتنا (دور) پہنچا دے کہ پھر وہ صراط مستقیم تک واپس نہ آ سکیں۔ ان منافقین کی سرکشی کا حال یہ ہے کہ۔۔۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا إِلَى مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ

اور جب ان کو کہا گیا کہ آؤ جسے اللہ نے اتارا اس کی اور رسول کی طرف،

رَأَيْتَ الْمُلُوفِينَ يُصَدُّونَ عَنْكَ صُدُودًا ۝۱۱

تو تم نے دیکھا منافق لوگوں کو، کہ رخ پھرتے ہیں تم سے بے رخی سے •

(اور) انکی نافرمانی کا عالم یہ ہے کہ (جب انکو کہا گیا کہ آؤ جسے اللہ تعالیٰ (نے اتارا) ہے اسکی اور) اسکے (رسول کی طرف) یعنی اللہ و رسول کے احکام کی تعمیل کرو، وہ جو حکم دیں اس پر پوری پیش دلی کے ساتھ عمل کرو (تو تم نے دیکھا منافق لوگوں کو) اور اچھی طرح محسوس کر لیا (کہ) اپنے باد کی وجہ سے کیسا (رخ پھرتے ہیں تم سے) تمہارے حکم کی بطیب خاطر تعمیل سے، اور وہ بھی کمال بے رخی سے)۔ ایسا لگتا ہے کہ آپ کے حکم کی تعمیل کی انہیں کوئی پرواہ نہیں۔

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ثُمَّ جَاءُوكَ

تو کیسی پڑے جب ان پر کوئی مصیبت آئے ان کے ہاتھوں کے کر تو ت سے، پھر وہ حاضر ہوں

يُخْلِفُونَ ۖ يَا لَوْلَا اِنْ اَرَدْنَا اِلَّا اِحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ۝

تمہارے پاس قسم کھائیں اللہ کی، ہمارا ارادہ صرف احسان اور اتحاد کا تھا •

(تو کیسی پڑے) گی اور وہ کیا کر سکیں گے (جب ان پر کوئی مصیبت آپڑے) گی (انکے ہاتھوں کے کرتوت سے) اور ان بد اعمالیوں اور فکری کجی کے نتیجے میں۔ وہ مصیبت کسی بھی شکل میں ہو، جسکی ایک صورت وہ قتل بھی ہے جو حضرت فاروق کے ہاتھ سے ایک منافق کا ہوا۔ المختصر۔۔ مصیبت نازل ہو جانے کے بعد (پھر) اے محبوب! (وہ حاضر ہوں تمہارے پاس) عذر و معذرت کرنے کیلئے۔۔۔ یا۔۔۔ مقتول کی دیت مانگنے کیلئے۔

پھر (قسم کھائیں اللہ تعالیٰ کی) کہ آپ کے فیصلے کے بعد حضرت عمر کے پاس فیصلے کیلئے جاؤ  
کچھ بڑی نیت سے نہیں تھا، اور نہ ہی آپ کے حکم کی تعمیل سے انکار کیلئے تھا، بلکہ آپ کے فیصلے کے بعد حضرت  
عمر کے پاس فیصلہ کرانے کیلئے جانے میں (ہمارا ارادہ صرف احسان اور اتحاد کا تھا) کہ ہو سکتا ہے کہ  
کوئی ایسی صورت نکل آئے جس سے ہمیں بھلائی حاصل ہو جائے اور ہم متخاصمین میں موافقت اور  
ہمارے مخالف کی تالیف قلب کی کوئی شکل ظاہر ہو جائے۔۔۔ بایہ کہ۔۔ ہم طاغوت کی طرف اسلئے فیصلہ  
کیلئے گئے تاکہ ہمارے مخالفین کو معلوم ہو کہ ہم متعصب نہیں بلکہ ہم صلح پسند ہیں۔ اس سے ہمارا مقصد  
ہرگز نہیں تھا کہ ہم آپ ﷺ کی مخالفت کریں اور نہ ہی ہمیں آپ کے فیصلے سے کوئی ضد تھی، اسلئے اے نبی  
اکرم ﷺ ہمارے کئے پر مواخذہ نہ کیجیے۔۔۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ

ان سب کو اللہ جانتا ہے جو ان کے دلوں میں ہے۔ تو تم ان سے آنکھ پچالیا کرو اور انہیں سمجھاتے رہو

وَقُلْ لَّهُمْ فِي أَنفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ۝

● اور پولوائن کے دلوں میں اتر جائے والی پولی

(ان) جھوٹی قسمیں کھانے والے منافقین (سب کو) معلوم ہو جانا چاہئے کہ (اللہ) بخوبی (جانتا ہے جو اگلے دلوں میں ہے)۔ ان فرض اللہ تعالیٰ کے نفاق اور جھوٹ سب ہی سے واقف ہے، اسلئے انہیں اپنی منافقت کو چھپانا غیر مفید ہے۔ اور نہ ہی جھوٹی قسمیں انہیں عذاب الہی سے بچاؤں گی۔

میں۔ تو اے محبوب! ایسے لوگ جب تمہارے پاس آئیں (تو تم ان سے آنکھ پچالیا کرو) اور انکی طرف بے التفاتی سے دیکھو اور انکا عذر قبول نہ کرو اور نہ ہی انکے لئے دعا کر کے انکی مشکل کشائی فرماؤ۔  
(اور انہیں سمجھاتے رہو)۔ نیز۔۔۔ بر ملا انہیں جھوٹ اور نفاق سے منع کرتے رہو (اور بولو انکے دلوں میں اتر جانے والی بولی) ایسا کلام بلیغ جو انکے دلوں میں موثر ہو۔ ایسا جو انہیں غم میں مبتلا کر دے، خواہ وہ قتل کی دھمکی ہو۔ یا۔۔۔ توبہ نہ کرنے کی صورت میں مصائب کا نازل ہونا ہو۔ اور اعلان کر دو کہ اے لوگو! اچھی طرح سے سن لو۔۔۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا يَطَاعُ بِإِذْنِ اللَّهِ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا

اور ہم نے نہیں بھیجا کوئی رسول مگر تاکہ اس کے کہے پر چلا جائے اللہ کے حکم سے۔ اور اگر وہ جب ظلم کر بیٹھے

أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ وَاسْتَغْفِرَ لَهُمْ

اپنی جانوں پر چلے آئے تمہارے پاس، پھر بخشش مانگی اللہ کی، اور مغفرت چاہی ان کیلئے

الرَّسُولُ لَوْ جَدَّ وَاللَّهُ تَوَّابًا رَحِيمًا ۝

رسول نے تو پالیا اللہ کو توبہ قبول فرمانے والا بخشنے والا ●

(اور) یاد رکھو اللہ تعالیٰ ارشاد فرماتا ہے کہ (ہم نے نہیں بھیجا کوئی رسول مگر) صرف اسلئے (تاکہ اس کے کہے پر چلا جائے) اور اس کے ہر حکم کی تعمیل کی جائے (اللہ تعالیٰ) (کے حکم) اور اس کے اذن (سے)۔  
تو ان منافقین کو ہر صورت میں اللہ تعالیٰ کے رسول کی اطاعت کرنی چاہئے تھی۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ رسولوں میں سے ہر رسول کو معاملات میں سے ہر معاملہ میں اللہ تعالیٰ کے اذن کے سبب سے 'مطاع' بنایا گیا ہے کہ اسکی اطاعت اور اسکا ہر امر فرض ہے ان لوگوں پر جن کی طرف وہ مبعوث ہوئے، کہ وہ لوگ اپنے رسول کی اطاعت اور انکی تابعداری کریں۔ اسلئے کہ اسے اللہ تعالیٰ نے اپنا نائب بنا کر بھیجا ہے کہ اسکی اطاعت اللہ تعالیٰ کی اطاعت، اور اسکی نافرمانی اللہ تعالیٰ کی نافرمانی سمجھی جائیگی۔

(اور اگر وہ جب) آپ ﷺ کی اطاعت چھوڑ کر، آپ سے روگردانی کر کے، طغوت کے مال فیصلہ لیجا کر، اور اللہ تعالیٰ کے عذاب کو دعوت دیکر، (ظلم کر بیٹھے اپنی جانوں پر) پھر اپنی منافقت سے تائب ہو کر (چلے آئے تمہارے پاس)، (پھر) اس دروازہ رحمت و مغفرت خداوندی پر حاضر ہو کر

(بخشش مانگی اللہ) تعالیٰ (کی اور مغفرت چاہی) اللہ تعالیٰ سے (ان کیلئے رسول نے)، یعنی انکے توبہ واستغفار کے وقت اللہ کے رسول نے انکی شفاعت فرمائی اور سفارش کی، اور اللہ تعالیٰ سے انکی مغفرت کا سوال کیا (تو پالیا) ان توبہ کرنے والوں نے (اللہ) تعالیٰ (کو) بہت بڑا (توبہ قبول فرمانے والا) اور اپنی ساری مخلوق پر بہت بڑا رحم فرمانے والا، اور انکے گناہوں کا (بخشنے والا)۔

## فَلَا وَرَيْكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ

تو نہیں کیا تمہارے پروردگار کی قسم وہ ایمان نہیں لائے، یہاں تک کہ اپنا فیصلہ کنندہ مانیں تم کو، ہر معاملہ جس میں انکے درمیان جھگڑا ہو، پھر پائیں اپنے دلوں میں کھٹک جو تم نے فیصلہ کر دیا، اور جی جان سے مان لیں۔  
(تو) اے محبوب! اس سچائی میں (نہیں) کی گنجائش ہی (کیا) ہے، کہ نہیں ہے حقیقت ایمان کی جیسا کہ وہ گمان کرتے ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ بہ قسم ارشاد فرمایا جا رہا ہے کہ اے محبوب! (تمہارے پروردگار کی قسم وہ ایمان نہیں لائے یہاں تک کہ اپنا فیصلہ کنندہ مانیں تم کو ہر معاملہ میں جس میں انکے درمیان جھگڑا ہو)، یعنی وہ اس وقت مومن کہلانے کے حقدار ہیں، جب وہ اپنے تمام معاملات میں آپ کو اپنا حکم مانیں اور اپنے ہر معاملہ کا فیصلہ آپ سے کرائیں (پھر نہ پائیں اپنے دلوں میں کھٹک جو تم نے فیصلہ کر دیا اور جی جان سے مان لیں) یعنی آپ کے فیصلے سے دل و جان سے راضی ہوں اور بطریق خاطر اسے قبول کر لیں اور اس فیصلے سے اپنے دل میں کسی قسم کی شکی اور بوجھ محسوس نہ کریں۔۔۔ الغرض۔۔۔ معاملہ یوں نہیں جیسا منافقین کے گمان میں ہے کہ وہ مومن ہیں۔ یہ صرف انکی خام خیالی ہے۔ اسلئے کہ رسول کریم کی تائیدی کے لئے فرمایا کہ **مَنْ قَضَىٰ بَيْنَ بَيْنَيْنِ فَاِذَا بَيْنُهُمَا بَيْنٌ يَّغْتَابُونَ**۔ منافقین بھلا کہاں ماننے والے۔۔۔

## وَلَوْ اَنَّكَ كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ اَنْ يَقْتُلُوا اَنْفُسَهُمْ اَوْ اَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ

اور اگر ہم نے ان پر لکھ دیا ہوتا کہ اپنے کو قتل کرو، یا اپنے گمروں سے نکل جاؤ،

## مَا فَعَلُوهُ اِلَّا قَلِيلٌ مِنْهُمْ وَلَوْ اَنَّهُمْ فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ

تو وہ نہ کرتے مگر تھوڑے ان میں سے، اور اگر انہوں نے کر لیا جو ان کو نصیحت کی جاتی ہے،



## لَکَانَ خَيْرًا لَّكُمْ وَاکْثَرَ تَثْبِيثًا

تو ان کیلئے بہتری ہے اور ایمان کی بڑی مضبوطی •

(اور) کہاں اطاعت کرنے والے۔۔۔ چنانچہ ارشادِ ربانی ہے کہ (اگر ہم نے ان) منافقین (پر لکھ دیا ہوتا) اور فرض کر دیا ہوتا (کہ) خودی (اپنے کو قتل کر دیا اپنے گمروں سے نکل جاؤ) جیسے کہ ہم نے بنی اسرائیل سے کہا جب انہوں نے ہم سے توبہ قبول کرنے کی گزارش کی، (تو) اس حکم کی تعمیل (وہ نہ کرتے مگر تھوڑے ان میں سے) جو مخلصین کی روش اپنالینے والے ہوں اور جھکے دلوں میں حضرت ثابت بن قیس، حضرت عمار اور حضرت ابن مسعود جیسوں کے جذبہء اطاعت نے جگہ بنالی ہو۔

یہ سارے منافقین جنہوں نے نافرمانی (اور) سرکشی کی راہ اپنالی (اگر) ایسا ہو کہ (انہوں نے) مان کر عمل (کر لیا) ان احکام پر جس پر وہ ماسور کئے گئے اور قبول کر کے عمل پیرا ہو گئے، ہر ہر بات پر (جو) اللہ تعالیٰ کی طرف سے (انکو نصیحت کی جاتی ہے، تو ان کیلئے بہتری ہے)۔ اسلئے کہ انکی عاقبت اور دارین میں انکی صلاح و فلاح اسی میں ہے (اور) اس میں (ایمان کی بڑی مضبوطی) ہے۔۔۔ المختصر۔۔۔ انکے ایمان کی زیادہ ثابت قدمی اور ایمان کے اضطراب کا بچاؤ انہیں مواعظ و احکام پر عمل کرنے سے نصیب ہوتا ہے۔ اب رہا یہ سوال کہ اگر منافقین ان مواعظ پر عمل کر لیتے تو ان کا کیا فائدہ ہوتا؟۔۔۔ تو سن لو!۔۔۔

## وَإِذَا آتَيْنَاهُم مِّنْ لَّدُنَّا أَجْرًا عَظِيمًا

اور ایسا ہو تو سمجھ لیں کہ ہم نے دے ڈالا ان کو بڑا اجر •

## وَلَهْدَيْنَاهُم صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا

اور چلا دیا سیدھی راہ •

(اور) یقین کر لو کہ اگر (ایسا ہو) یعنی اپنے دین برحق کی تصدیق و تحقیق کے حصول کے ساتھ ساتھ ان احکام و مواعظ پر عمل کر لیں (تو سمجھ لیں کہ ہم نے دے ڈالا ان کو بڑا اجر) یعنی آخرت میں ثواب کی کثرت جن کے انقطاع کا وہم و گمان بھی نہیں کیا جاسکتا۔ (اور چلا دیا سیدھی راہ) جس پر چلنے والا عالم قدس تک پہنچ جاتا ہے اور اسکے لئے عالم غیب کے دروازے کھل جاتے ہیں اور وہ بہشت میں پہنچا دیا جاتا ہے۔۔۔

وَمَنْ يُطِعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

اور جو کھامان لے اللہ کا اور رسول کا، تو وہ لوگ ان کے ساتھ ہیں انعام فرمایا اللہ نے جن پر،

مِّنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ

انبیاء اور صدیقوں اور شہیدوں اور نیکوں سے،

وَحَسَنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا

اور وہ اچھے ساتھی ہیں۔

(اور) صرف اتنا ہی نہیں بلکہ حضرت ثوبان اور صاحب اذان و مستجاب الدعوات حضرت عبد اللہ انصاری جیسے جملہ شکستہ دلان فراق کو یہ مژدہ وصال مبارک ہو کہ (جو کھامان لے اللہ تعالیٰ کا اور رسول کا) اوامر و نواہی اور دین کے حدود و احکام میں اور خدا اور رسول کی مکمل فرمانبرداری اور تابعداری کو وظیفہ حیات بنالے، (تو وہ لوگ) اپنے اعمال خیر و خیرات کے لحاظ سے جنت میں جس مقام پر بھی ہوں لیکن (انکے ساتھ) رہنے والے (ہیں، انعام فرمایا اللہ تعالیٰ (نے) یعنی اپنی مخصوص نعمتوں کی تکمیل فرمادی (جن پر) یعنی (انبیاء) جو کمال علم و عمل سے سرشار ہیں، بلکہ درجات کمال کے آگے نکل کر مراتب تکمیل تک پہنچے ہیں۔

(اور صدیقوں) جنکے افعال و اقوال میں صدق و اخلاص کوٹ کوٹ کر بھرا ہوا ہے۔ جو حج و دلائل میں بھی یکتا ہیں اور تصفیہ و تزکیہ اور ریاضات سے بھی عرفان کی انتہائی منزل تک پہنچے ہوئے ہیں، اسی عرفان کی بدولت انہیں اشیاء کے حقائق کا علم ہے، جو انہیں ذات الہی سے عطا ہوا ہے (اور شہیدوں) جنہیں انکے خیر و صلاح اور فوز و فلاح حاصل کرنے کی فطری حرص اور جنسی رغبت نے طاعات اور اطہار حق کیلئے ایسا ابھارا کہ اعلاء کلمتہ اللہ کیلئے جان دینے تک سے گریز نہ کیا (اور نیکوں سے) وہ نیک بخت حضرات جنکی زندگی اطاعت الہی میں صرف ہوئی اور جنکے مال اللہ تعالیٰ کی رضا میں خرچ ہوئے۔

ذہن نشین رہے کہ اس معیت سے نہ تو درجات میں تساوی مراد ہے اور نہ ہی بہشت کے داخلے میں اشتراک، بلکہ اسکا مقصد صرف یہ ہے کہ وہ ایسے مقامات پر ہونگے کہ وہ جب چاہیں گے تو ایک دوسرے کو دیکھ سکیں گے اگرچہ انکے درمیان کتنا ہی بڑا بعد کیوں نہ ہو۔

۔۔۔ (اور وہ) کیا ہی (اچھے ساتھی) اور رفیق (ہیں)۔

ظاہر ہے کہ انبیاء کرام میں سید الانبیاء سیدنا محمد ﷺ، صدیقین میں صدیق اکبر، شہداء میں حضرت عمر فاروق، حضرت عثمان، حضرت علی رضی اللہ تعالیٰ عنہم، اور صالحین میں جملہ صحابہ کرام، یہ سب وہ نفوس قدسہ والے ہیں جنکا منعم علیہم یعنی انعام والا ہونا ہر طرح کے شکوک و شبہات سے بالاتر ہے، تو جو اپنے عقیدہ و عمل میں دنیا میں انکا ساتھی ہے، وہ جنت میں بھی اپنے قریب سے محروم نہ کیا جائیگا، اور جب جب چاہیگا انکو اپنے رب و ربوبی پائیگا۔ اور یہ خود اس کے اعمال خیر کا لازمی نتیجہ نہ ہوگا بلکہ۔۔۔

## ذَلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ عَلِيمًا

یہ فضل الہی ہے اور اللہ کافی علم والا ہے۔

(یہ) عطیہ خاص جو مطیعین کو ہدایت کے ذریعے اور منعم علیہم کی رفاقت کے طفیل حاصل ہوگا، سراسر (فضل الہی ہے) تو اللہ تعالیٰ جسے چاہے اپنے فضل سے نواز دے (اور اللہ تعالیٰ) (کافی علم والا ہے) وہ سب کی نیوٹوں اور ان کے مقاصد کو بخوبی جاننے والا ہے اور جزا و فضل کا اہل و مستحق کون ہے؟۔۔۔ اسے اسکا پورا علم ہے۔

اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے منافقین کے متعلق وعید نازل فرمائی تھی اور انکو اللہ اور رسول کی اطاعت کا حکم دیا تھا اور اب آگے کی ان آیتوں میں دین کی سر بلندی کیلئے جہاد کرنے کا حکم دیا ہے اور کافروں سے جہاد کیلئے سامان جنگ تیار رکھنے کا حکم دیا ہے، تاکہ کہیں کفار اچانک حملہ نہ کر دیں۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ان منافقین کا حال بیان فرمایا ہے، جو جہاد کی راہ میں روڑے انکانے والے تھے۔

۔۔۔ نیز۔۔۔ اس سے پہلی آیات میں مسلمانوں کے ملک کے داخلی اور اندرون ملک کی اصلاح کیلئے آیات نازل فرمائی تھیں، اور اب بیرون ملک اور میدان جنگ کے سلسلہ میں ہدایات نازل کی ہیں۔ اس آیت میں مسلمانوں کو حکم دیا ہے کہ کفار سے وقار اور اپنی حفاظت کیلئے اسلحہ اور ہتھیار استعمال کریں۔ اور دشمن جس طرح کے ہتھیار استعمال کر رہا ہے، ویسے ہی ہتھیار استعمال کریں۔ اب دنیا میں اپنی بقا کیلئے ایسی طاقت بننا ضروری ہے اور دشمنان اسلام سے مقابلہ اور جہاد کیلئے سائنس اور ٹیکنالوجی میں مہارت حاصل کرنا ضروری ہے۔۔۔ تو۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخذُوا حِذْرَكُمْ فَالْفِرَاقُ ثَبَاتٍ أَوِ الْفِرَاقُ جَمِيعًا ۝

اے وہ جو ایمان لا چکے! اپنا بچاؤ بنالو پھر نکلوا کا دکا، یا نکلوا کٹھا •

(اے وہ جو ایمان لا چکے! اپنا بچاؤ بنالو) اور دشمنوں کو ایسا موقع نہ دو کہ وہ تم پر غالب ہو جائیں اور اپنے تحفظ و غلبہ کا سامان کر لینے کے بعد (پھر) دشمن سے جہاد کیلئے (نکلوا کا دکا) متفرق جماعتیں بنا کر۔ ایک چھوٹی جماعت یعنی 'سریہ' پہلے روانہ ہوا سکے بعد دوسری اور بھی مختلف جہتوں سے۔ ذہن نشین رہے کہ 'سریہ' ہر اس مختصر جنگی جماعت کو کہا جاتا ہے جس میں پیغمبر اسلام تشریف نہ لے جاتے ہوں۔

(یا نکلوا کٹھا) ایک بڑی جماعت تیار کر کے۔ لیکن بزدلی کا مظاہرہ نہ کرو۔ تاکہ۔۔ دشمنوں کے مقابلے سے پسپا ہو کر ہلاکت کے گڑھے میں نہ جا پڑو۔

وَإِنْ مِنْكُمْ لَمَنْ لَيُبَاطِلَنَّ فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُصِيبَةٌ قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ

اور بے شک تم میں وہ ہے جو ضرور دیر لگا دیتا ہے، پھر اگر تم کو مصیبت پہنچی، تو بولے گا کہ انعام فرمایا اللہ نے

عَلَيْكُمْ إِذْ لَكُمْ الْكُنُ مَعَهُمْ شَهِيدًا ۝

مجھ پر کہ میں ان کے ساتھ حاضر نہ تھا •

(اور بیشک تم) لشکر اسلام میں شریک ہونے والوں (میں وہ ہے جو ضرور دیر لگا دیتا ہے لڑائی پر باہر جانے میں، اور تاخیر کرتا ہے جہاد میں۔۔۔ مثلاً: عبداللہ ابن ابی اور اسکے اصحاب، جنہوں نے جنگ احد کے دن مخالفانہ روش اپنائی۔ (پھر اگر تم کو) اے مسلمانو! قتل۔۔۔ یا۔۔۔ ہزیمت کی (مصیبت پہنچی تو) وہ دیر کرنے والا منافق (بولے گا کہ انعام فرمایا اللہ) تعالیٰ (نے مجھ پر) اور بڑا احسان فرمایا (کہ میں ان کے ساتھ حاضر نہ تھا)۔

وَلَئِنْ أَصَابَكُمْ فُضْلٌ مِنَ اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَنْ لَمْ تَكُنْ بَيْنَكُمْ

اور اگر ملامت کو فضل خداوندی، تو ضرور کہے گا اس طرح کہ تمہارے

وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ لِيُتَنَبَّيَنَّ كُنْتُمْ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا ۝

اور اس کے درمیان کوئی دوستی نہیں کہ کاش میں ان کے ساتھ ہوتا تو بڑی کامیابی پاتا •

(اور اگر ملا تم) مخلصین (کو فضل خداوندی) فتح و مال غنیمت کی شکل میں (تو ضرور کہے گا طرح) گویا (کہ تمہارے اور اسکے درمیان) جان پہچان، اٹھنا بیٹھنا اور حقیقی مودت کا تو سوال ہی کیا، ہری طور پر بھی کسی طرح کی (کوئی دوستی) تھی ہی (نہیں) کہ وہ تمہارے ساتھ تمہاری اعانت کیلئے (یک جہاد ہوتا اور فتح کا سبب بنتا۔ الغرض۔ اپنے کو اپنے طور پر علیحدہ کر لیتا ہے اور بات اس طرح کرتا ہے گویا اس نے تمہیں دیکھا ہی نہیں، اور تمہاری محبت میں پہنچا ہی نہیں۔ اور اب جب فتح و کامیابی ہو دیکھا، تو بڑی ہی حسرت و یاس کے ساتھ بول پڑا) (کہ کاش میں ان) مجاہدین مخلصین (کے ساتھ ہوتا تو بڑی کامیابی پاتا) اور مال غنیمت میں بڑے حصے کا مستحق ہو جاتا۔

اسکی گفتگو نے ظاہر کر دیا کہ اس صورت میں بھی اسکا شریک جہاد ہونا مسلمانوں کی مدد کیلئے نہیں ہوتا، بلکہ اسکا مقصد صرف مال غنیمت کا حاصل کرنا ہوتا۔ اس سے پہلی آیتوں میں جہاد سے منع کرنے والوں کی مذمت تھی اور اس آیت سے اللہ تعالیٰ مسلمانوں کو جہاد کی طرف راغب کر رہا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ہدایت دی جا رہی ہے کہ جو لوگ آخرت کی بھلائی اور وہاں کی کامیابی چاہتے ہیں انہیں منافقین کی روش اختیار کرنے سے اپنے کو بچانا چاہئے اب اگر کوئی منافق جہاد کیلئے نہیں نکلتا۔۔۔ یا۔۔۔ پیچھے رہ جاتا ہے اور منافقانہ طرز عمل اختیار کرتا ہے۔

**فَلْيُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا**

تو لڑیں اللہ کی راہ میں جو بدل دیں دنیاوی زندگی کو

**بِالْآخِرَةِ وَمَنْ يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُقْتَلْ**

آخرت سے۔ اور اللہ کی راہ میں جو لڑے، پھر مار ڈالا جائے،

**أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ۝**

یا جیت جائے، تو ہم جلد دیں گے اس کو اجر عظیم ۝

(تو) اسکو اسکے حال پر رہنے دیں لیکن خود (لڑیں) اور (اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں) جہاد کیلئے

پڑیں وہ مخلصین (جو بدل دیں) ناپائدار (دنیاوی زندگی) کے فنا ہو جانے والے عیش و عشرت (کو) (موت) کی لازوال اور ہمیشہ باقی رہنے والی نعمتوں (سے)۔

یاد رکھو کہ جہاد فی سبیل اللہ میں تمہارا فائدہ ہی فائدہ ہے، خواہ تم غالب رہو۔۔۔ یا۔۔۔ مغلوب۔۔۔



(اور) ایسا کیوں نہ ہو؟ اسلئے کہ خود ارشاد الہی ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں جوڑے) اور جہاد کرے (پھر مار ڈالا جائے) شہید کر دیا جائے (یا جیت جائے تو) دونوں صورتوں میں (ہم جلد دینگے اسکو اجر عظیم) قتل ہو جانے کی صورت میں شہادت کا عظیم درجہ اسے حاصل ہو جائیگا اور دنیا کی فانی زندگی کو قربان کر کے وہ آخرت کی لافانی زندگی والا ہو جائیگا، ایسا کہ اسے مردہ کہنا تو بڑی بات مردہ گمان کرنا بھی صحیح نہیں ہوگا۔ اور غالب ہو جانے کی صورت میں اخروی اجر کے ساتھ ساتھ دنیاوی منفعت بھی حاصل ہوگی۔ اور جب جہاد فی سبیل اللہ کی عظمتیں اور اسکے فوائد بے شمار ہیں، تو اے ایمان والو! سوچو۔۔۔

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ

اور تمہیں کیا کہ اللہ کی راہ میں نہ لڑو اور کمزوروں کیلئے، مردوں

وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ

اور عورتوں اور بچوں میں سے، جو دعائیں کرتے ہیں کہ پروردگارا ہمیں نکال لے چل اس

الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا

آبادی سے، ظالم ہیں اس کے رہنے والے، اور بنادے اپنے کرم سے ہمارا کوئی یاور،

وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا

اور بنادے اپنی عطا سے ہمارا کوئی مددگار •

(اور) بتاؤ کہ آخر (تمہیں کیا) چیز رکتی ہے (کہ) دین کی سر بلندی کیلئے، شرک کے اندھیروں کی جگہ نور تو حید پھیلانے کیلئے، اور شر اور ظلم کی بجائے خیر اور عدل کا دور دورہ کرنے کیلئے، اور اپنے اسلامی بھائیوں مردوں، عورتوں اور بچوں کو کفار کے ظلم و ستم سے بچانے کیلئے، (اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں نہ لڑو اور کمزوروں) کو کفار کے جوہر و ستم سے بچانے (کیلئے) یعنی سلمہ بن عثام، ولید بن ولید، عباس بن ابی ربیعہ اور ابو جندل بن سہیل وغیرہم جیسے مظلوم (مردوں) میں سے (اور) ام شریک جیسی مظلوم (عورتوں) میں سے (اور) ابن عباس جیسے بے بس و ناچار (بچوں) میں سے)۔۔۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ ان سب کو نجات دلانے کی کوشش نہ کرو (جو) عاجزی و تضرع کی راہ سے بارگاہ خداوندی میں (دعائیں کرتے ہیں کہ پروردگارا ہمیں نکال لے چل) مکہ کی (اس آبادی سے) کیونکہ (ظالم ہیں اسکے رہنے والے) بنیادی طور پر اپنے کفر و شرک کے سبب سے۔ اسلئے کہ شرک بہت بڑا

ہے اور ظاہری طور پر اپنی ان زیادتیوں کی وجہ سے جو وہ کمزوروں پر کر رہے ہیں۔ (اور بتادے اپنے کرم سے ہمارا کوئی یا اور بتادے اپنی عطا سے ہمارا کوئی مددگار) جو دشمنوں کا شر ہم پر سے دفع کرے۔ حق تعالیٰ نے انکی دعا قبول فرمائی جسکے سبب بعضوں کو مکہ معظمہ سے نکلنا ممکن ہو گیا اور بعضے جو وہاں رہ گئے تھے انکے واسطے رسول مقبول جیسا دوست بھیج دیا، کہ فتح مکہ کے دن سمجھوں کی دلتوازی کر کے انکے مہمات سرانجام فرمادیئے اور انکے واسطے حامی اور مددگار مقرر کر دیا یعنی عتاب بن اسید کو آنحضرت ﷺ نے مکہ کا حاکم کر دیا اور وہ ان ضعیفوں اور بے چاروں کا یار و مددگار رہا۔ اس مقام پر یہ یاد رکھو۔۔۔

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ

جو ایمان قبول کر چکے وہ لڑتے ہیں راہ میں اللہ کی۔ اور جنہوں نے انکار کر دیا وہ لڑتے ہیں

فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ فَقَاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ

شیطان کی راہ میں، تو لڑو شیطان والوں سے۔

إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا

بے شک شیطان کی چال کمزور ہے۔

(جو ایمان قبول کر چکے) ہیں (وہ لڑتے ہیں) اللہ تعالیٰ کی (راہ میں)، (اللہ کی) رضا اور خوشنودی کیلئے۔ انکے سامنے اخروی مقاصد ہوتے ہیں۔ وہ اللہ تعالیٰ کی بڑائی اور اسکے دین کی سر بلندی کیلئے لڑتے ہیں۔ وہ بت پرستی، کفر و شرک، شرفساد کو مٹانے اور نظام اسلام کو قائم کرنے، خیر کو پھیلانے اور عدل و انصاف کو نافذ کرنے کیلئے لڑتے ہیں۔ انکا مقصد زمین کو حاصل کرنا نہیں ہوتا بلکہ زمین پر اللہ تعالیٰ کی حکومت قائم کرنا ہوتا ہے۔ وہ اپنے استعمار اور آمریت قائم کرنے کیلئے اور دوسروں کی زمین پر قبضہ کرنے اور لوگوں کو اپنا محکوم بنانے کیلئے نہیں لڑتے، بلکہ انسانوں کو انسانوں کی بندگی سے آزاد کرنا کر سب لوگوں کو خدائے واحد کے حضور سر بہ سجود کرانے کیلئے جہاد کرتے ہیں۔

(اور) اسکے برخلاف وہ بت پرست اور یہود و نصاریٰ (جنہوں نے) خدا سے بغاوت کر دی اور دین خداوندی یعنی اسلام کو قبول کرنے اور ایمان لانے سے (انکار کر دیا وہ لڑتے ہیں شیطان کی راہ میں) یعنی اس راہ میں جسکا طاغی باغی شیطان نے انکو حکم دیا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ صرف

مادی مقاصد کے حصول کیلئے جنگ کرتے ہیں، تاکہ بت پرستی کا بول بالا ہو اور اپنی قوم کی حمایت ہو۔ انکے پیش نظر زمین اور مادی دولت ہوتی ہے۔ وہ اپنے نام و نمود، اپنی بڑائی اور دنیا میں اپنی بالادستی قائم کرنے کیلئے لڑتے ہیں۔

(تو) اے خدا کے دوستو! جب یہ سرکش افراد اپنی سرکشی کا مظاہرہ کسی نہ کسی ڈھنگ سے کرنے لگیں، تو تم خاموش بیٹھے نہ رہو، بلکہ (لڑو) اور جہاد کرو ان (شیطان) کے حکم پر چلنے (والوں) اور ان شیطان کے دوستوں اور اسکے فرمانبرداروں (سے) اور انکے مکر و فریب سے اپنے کو بچاتے رہو، اور یقین کر لو کہ (پیشک شیطان کی چال) اور اسکا فریب باطل اور بے دلیل ہونے کی وجہ سے (کمزور) اور ست و بے زور (ہے)۔ یہ تو صرف دین اسلام ہی ہے جو اپنے دلائل و براہین کے لحاظ سے سارے ادیان باطلہ پر غالب ہے۔۔۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ لَقُواْ اَيُّدِيَكُمْ وَاَقِمُوا الصَّلٰوةَ وَآتُوا الزَّكٰوةَ

کیا ان کی طرف نہیں دیکھا جن سے کہا گیا کہ اپنے ہاتھ روکو اور نماز قائم کرو اور زکوٰۃ دو،

فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ اِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَمْشُونَ النَّاسَ

پھر جب لازم کیا گیا ان پر قتال، اس وقت ان کی ایک ٹولی ہے جو لوگوں سے ڈرتی ہے،

كَخَشِيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشِيَةً وَقَالُوا رَيْنَا لِمَ كُتِبَتْ عَلَيْنَا الْقِتَالُ

جیسے اللہ سے ڈرے، بلکہ حد سے زیادہ ڈر۔ اور بولے ہر دور کارا کیوں ضروری کر دیا تو لے ہم پر لڑنے مرے کو،

لَوْلَا اَخْرَجْتَنَا اِلٰى اَجَلٍ قَرِيْبٍ فَلَ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيْلٌ وَالْاٰخِرَةُ

کیوں نہ مہلت دے دی تو نے ہم کو تھوڑی سی زندگی کی۔ تم کہہ دو کہ دنیا داری چند روزہ ہے، اور آخرت

خَيْرٌ لِّمَنِ اَتٰهُ وَلَا يَظْلُمُوْنَ فَتِيْلًا

بہت بہتر ہے اس کیلئے جو ڈرے اور نہ علم کئے جاوے کے دھاگہ بھر۔

اے محبوب! (کیا) تم نے عبدالرحمن بن عوف، سعد بن ابی وقاص، مقداد بن اسودؓ اور

(ان) جیسوں (کی طرف نہیں دیکھا) اور انکے جذبات خیر کی طرف توجہ نہیں فرمائی، جو مکہ شریف میں

کفار کے مظالم سے تنگ آ کر صراحتاً مبالغہ کے ساتھ عرض کرتے تھے کہ یا رسول اللہ ﷺ ہمیں اجازت

دیجئے کہ مشرکوں سے ہم لڑیں، اس واسطے کہ انکی ایذا رسانی اور تکلیف دہی حد سے گزر گئی ہے (جن

ہے) انکی اس خواہش کے جواب میں حکم الہی سے (کہا گیا کہ) ابھی صبر کرو اور جب تک حکم الہی نہ جائے اسوقت تک کفار کی لڑائی سے (اپنے ہاتھ روکو اور) کافروں سے جہاد شروع نہ کرو۔

۔۔۔ بلکہ۔۔۔ جو احکام تم پر فرض کئے جا چکے ہیں انہیں پر عمل کرتے رہو۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ پابندی کے ساتھ (نماز قائم کرو) باضابطہ کا حق اسے ادا کرتے ہوئے (اور) صاحب نصاب ہونے کی صورت میں مستحقین کو (زکوٰۃ دو) فی الحال انہی فرائض پر عمل کر لینا تمہارے لئے کافی ہے اور (پھر جب) وہ ہجرت کر کے مدینہ میں آئے اور (لازم کیا گیا ان پر) کافروں کے ساتھ (قتال) تو (اس وقت انکی ایک دلی ہے) جسکا حال اس جماعت جیسا ہے (جو) بوجہ ضعف قلب۔۔۔ یا۔۔۔ بوجہ نفاق (لوگوں سے ڈرتی ہے) یا ان میں بعض بوجہ ضعف قلب، فوت اور موت سے بالطبع ڈرنے والے تھے اور بعض بوجہ نفاق خوف زدہ بن کر اپنے کو جہاد سے بچانا چاہتے تھے۔ اور انکا خوف کچھ ہلکا پھلکا خوف نہیں تھا، بلکہ ایسا رتے (جیسے) کوئی (اللہ) تعالیٰ (سے ڈرے بلکہ حد سے زیادہ ڈر) ان میں کمزور دل والوں کا خوف شری تقاضے اور ضعف بشریت کی وجہ سے تھا، حکم خدا کو مکروہ جاننے کی وجہ سے نہیں تھا۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ حکم خدا کے آگے انکا سر تسلیم جھکا ہوا تھا۔۔۔ لیکن۔۔۔ بشری کمزوری کے سبب موت و حیات کے خیال سے خوفزدہ تھے۔ رہ گئے اہل نفاق تو وہ اپنی بزدلی، کم ہمتی اور اسلام دشمنی، کی وجہ سے جہاد سے کترانا چاہتے تھے اور موت سے گھبراتے تھے۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ انکے کفر و نفاق نے انکو کمزور بنا دیا تھا۔۔۔ سمجھتے تھے کہ ہمارا فائدہ تو ہماری زندگی سے وابستہ ہے، مرنے کے بعد ہمیں کیا ملنے والا ہے؟ وہ مومن تھے ہی نہیں تو پھر شہادت کی موت کی عظمت کا ادراک کیسے کر سکتے تھے؟۔۔۔ المختصر۔۔۔ انکا مرنے سے ڈرنا انکے کفر و نفاق کی فطرت کا تقاضہ تھا۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ یہ ڈرنے والے خاموش نہ رہ سکے (اور بولے پروردگار اکیوں ضروری کر دیا تو ہم پر لڑنے مرنے کو، کیوں نہ مہلت دے دی تو نے ہم کو تھوڑی سی زندگی کی) کفار سے مقابلہ ہم پر جب قرار دیکر مزید کچھ دنوں کیلئے امن وامان اور بے خوفی کے ساتھ زندہ رہنے کا اور زندگی سے لطف و لذت ہونے کا موقع عطا نہیں فرمایا۔

اگر منافقوں سے یہ سوال صادر ہوا تو کچھ عجیب نہیں اسلئے کہ انکے نفاق کا تقاضہ یہی تھا کہ جہاد سے پہلوچی کیلئے وہ اس طرح کا سوال کر بیٹھیں۔۔۔ اور۔۔۔ اگر بعض مسلمانوں سے بھی یہ سوال واقع ہوا ہو، تو صرف طبعی خوف اور بددلی سے انہوں نے ایسی بات کہی اور پھر

توبہ کر لی۔ ایک قول یہ بھی ہے کہ مسلمانوں کا ایک گروہ آیت قتال نازل ہونے کے بعد منافق ہو گیا اور جہاد سے انکار کر دیا۔ یہ ان ہی کا قول تھا۔ اور صحیح تر بات یہ ہے کہ اس سوال کو تخفیف تکلیف کی تمنا پر محمول رکھیں، وجہ انکار پر نہیں۔ الغرض۔ سوال کرنے والے جہاد کے منکر نہیں تھے، بلکہ وہ صرف اپنے لیے کسی آسان صورت حال کے خواہشمند تھے، جس سے انہیں فی الحال جہاد کرنے سے رخصت مل جائے۔

تو اے محبوب! (تم) ان ڈرنے والوں سے جنہوں نے دنیا کے ساتھ اپنا دل انکار رکھا ہے (کہہ دو کہ دنیا داری) جس سے دنیا میں فائدہ اٹھاتے ہیں، آخرت کے سامنے (چند روزہ ہے، اور آخرت بہت بہتر ہے اس کیلئے جو ڈرا) اور پرہیز کرتا رہا شرک سے اور بری باتوں سے (اور) اے مجاہدین فی سبیل اللہ! سن لو کہ (نہ ظلم کئے جاؤ گے دھاگ بھر)۔ یعنی تمہارے جہاد کے ثواب کے درجوں میں خدا کچھ کم نہ کریگا، اس ڈورے کے برابر بھی جو کجگور پر ہوتا ہے۔ پس پورا ثواب پانے کے وعدہ پر بھروسہ کئے رہو اور موت جو ضرور آنے والی ہے اس سے نہ ڈرو، اس واسطے کہ کسی گردن کو اس کند سے رہائی میسر نہیں اور کسی آڑ میں اس واقعہ سے چھٹکارا متصور نہیں۔۔۔ تو۔۔

اِنَّ مَا تَكُوْنُوْا يَدْرِكُكُمُ الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشِيْدَةٍ وَّ اِنَّ

جہاں کہیں رہو لے لے گی تم کو موت، گو تم مضبوط قلعوں میں رہو۔ اور اگر

تُصِبُّهُمْ حَسَنَةٌ يَقُوْلُوْا هٰذِهِ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ وَاِنْ تُصِبَّهُمْ سَيِّئَةٌ يَقُوْلُوْا

پہنچی ان کو بھلائی، کہہ دیں یہ اللہ کی طرف سے ہے۔ اور اگر پہنچی برائی، تو کہیں کہ

هٰذِهِ مِنْ عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ

یہ آپ کی طرف سے ہے۔ کہہ دو سب اللہ کی طرف سے ہے۔ تو کیا ہوا ہے اس قوم کو

لَا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثَنَا ۝

کہ بات سمجھیں، اس کے قریب نہیں پہنچتے۔

(جہاں کہیں) بھی (رہو) گے (لے لے گی تم کو موت گو تم مضبوط قلعوں میں رہو)۔۔

آ راستہ محلوں میں رہو۔۔ یا۔۔ آسمان کے بارہ برجوں کے بیچ میں رہو

کو فہم نہ ہے حدیث میں

نہیں نہ یہ منافقین بھی عجیب ہیں (اور) انکی سوچ بھی عجیب ہے۔۔ کیونکہ۔۔ (اگر پہنچی انکو)۔۔



غنیمت اور فتح کی صورت میں (بھلائی) جیسا کہ جنگ بدر میں ہوا، تو (کہہ دیں) گے (یہ اللہ) تعالیٰ (کی طرف سے ہے اور اگر پہنچی برائی) شک دہی، قحط اور ہزیمت کی صورت میں، جیسا کہ جنگ احد میں ہوا (تو کہیں کہ) اے محمد ﷺ (یہ آپ کی طرف سے ہے) یعنی آپ کی ان تدبیروں کی وجہ سے ہے جو درست نہ تھیں۔

ایسے ہی آنحضرت ﷺ نے جب مکہ سے مدینہ شریف کیلئے ہجرت فرمائی اور اس سال پچھلے سال کی طرح میوے نہ ہوئے، اور نرخ گراں ہونے لگی تو یہود اور منافقوں نے اس حال کو رسول مقبول ﷺ کے آنے کی جانب منسوب کیا۔ حق تعالیٰ انکا قول جھوٹا کرنے کو حکم فرماتا ہے کہ۔۔۔

اے محمد ﷺ ان سے (کہہ دو) کہ تنگی اور کشائش، گرانی اور ارزانی اور ہزیمت اور غنیمت (سب) کا سب (اللہ) تعالیٰ (کی طرف سے ہے) جو کچھ ہوتا ہے اسی کے ارادے سے ہوتا ہے۔ (تو کیا ہوا ہے اس قوم) یہود اور گروہ منافقین (کو کہ) اتنی واضح اور روشن (بات سمجھیں)۔ وہ کیا سمجھیں گے جبکہ حال یہ ہے کہ وہ (اس) سمجھنے (کے قریب) بھی (نہیں پہنچتے)۔۔۔ الفرض۔۔۔ جانوروں کی طرح سنتے ہیں اور سمجھتے نہیں ہیں۔ جن باتوں میں انکی خیر خواہانہ نصیحتیں ہیں اسپر بھی دھیان نہیں دیتے اور اسے بھی سمجھنے کی کوشش نہیں کرتے۔۔۔ الحق۔۔۔ اے انسان! تو اس حقیقت کو سمجھ لے کہ۔۔۔

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ

جو تم کو پہنچی بھلائی تو اللہ کی طرف سے ہے، اور جو پہنچی برائی،

فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝۱۰

تو یہ تیری شامت ہے۔ اور ہم نے بھیجا تم کو ہر انسان کیلئے رسول۔ اور اللہ کافی گواہ ہے۔

اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ اس آیت کریمہ میں جس اچھائی اور برائی وغیرہ کی طرف اشارہ ہے، اسکا تعلق 'امور تکوینیہ' سے ہے 'امور تشریعیہ' سے نہیں ہے۔ 'امور تکوینیہ' اعمال

اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ اس آیت کریمہ میں جس اچھائی اور برائی وغیرہ کی طرف اشارہ ہے، اسکا تعلق 'امور تکوینیہ' سے ہے 'امور تشریعیہ' سے نہیں ہے۔ 'امور تکوینیہ'

سے مراد وہ امور ہیں جو بندوں کے دخل کے بغیر وقوع پذیر ہوتے ہیں، جیسے پیدا ہونا، مرنا، صحت، بیماری، بارش کا ہونا نہ ہونا، طوفانوں اور زلزلوں کا آنا وغیرہ وغیرہ اور امور تشریعیہ سے مراد وہ کام ہیں جن کے کرنے یا انکے نہ کرنے کا بندوں کو حکم دیا ہے۔ مثلاً: نیک کام کرنا اور بُرے کاموں کو ترک کرنا۔ نیک اور بد کاموں میں سے جس کا بندہ قصد و ارادہ کرتا ہے اللہ تعالیٰ اسکو پیدا فرما دیتا ہے۔

بندہ کے ارادے کو کسب اور اللہ تعالیٰ کے پیدا کرنے کو خلق اور ایجاد کہتے ہیں اور بندے کو اسکے کسب کی وجہ سے جزا۔ یا۔ سزا ملتی ہے۔ کسب اور خلق کے فرق کو اچھی طرح سمجھ لینے کے بعد یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ انسان نہ تو پتھروں کی طرح مجبور محض ہے، اور نہ ہی ایسا با اختیار کہ اس کو اسکے افعال کا خالق کہا جاسکے۔ جبر و اختیار کے مذکورہ بالا نظریات اور اسکے آثار اب بھی بعض لوگوں میں پائے جاتے ہیں۔ ہر نبی کے فرائض نبوت کا تعلق 'امور تشریعیہ' سے ہوتا ہے نہ کہ 'امور تکوینیہ' سے۔

تو اے محبوب! آپ تو اس حقیقت سے واقف (اور) اچھی طرح باخبر ہیں کہ (ہم نے بھیجا تم کو ہر انسان کیلئے رسول) بنا کر تا کہ تم میرے نازل فرمودہ احکام ان تک پہنچا دو۔ رہ گیا 'امور تکوینیہ' میں دخل اندازی کرنا، تو یہ تمہاری ذمہ داری نہیں اور نہ ہی تم اس کیلئے مبعوث کئے گئے ہو۔ لہذا 'امور تکوینیہ' کے تحت ہونے والی کسی بھلائی۔ یا۔ برائی کی نسبت تمہاری طرف کرنا کو تاہ فکری اور کج فہمی کی نشانی ہے۔ الخضر۔ تم اللہ کے رسول ہو (اور اللہ) تعالیٰ تمہاری رسالت پر (کافی گواہ ہے)۔ لہذا۔ کفار و مشرکین اور یہود و نصاریٰ۔ نیز۔ منافقین کے انکار سے تمہارے منصب رسالت پر آج نہیں آتی۔ ذہن نشین رہے کہ رسول کا کام خدای کے حکم سے خدای کی عبادت و اطاعت کی طرف بلانا ہے، تو رسول کی فرمانبرداری خود خدای کی فرمانبرداری ہے۔ چنانچہ۔

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ كُفِيَ

جس نے کہا کیا رسول کا، اس نے کہا مانا اللہ کا۔ اور جس نے بے رخی کی،

فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ۖ

تو ہم نے نہیں بھیجا ہے تم کو ان کی حفاظت کا ذمہ دار •

(جس نے کہا کیا رسول کا) اور رسول کے کہنے پر عمل کیا، تو (اس نے کہا مانا اللہ) تعالیٰ (کا)۔

یعنی اللہ تعالیٰ کے حکم پر ایمان لایا (اور جس نے بے رخی کی) اور پھر گیا تمہارے حکم سے۔۔۔ الغرض۔۔۔ تمہارے حکم کو جان بوجھ کر دل سے نظر انداز کر دیا، (تو) اے محبوب! تم اس کیلئے فکر مند نہ ہو، اسلئے کہ (ہم نے نہیں بھیجا ہے تم کو انکی حفاظت کا ذمہ دار) بنا کر، کہ آپ انکی گناہوں سے محافظت کریں۔۔۔ الغرض۔۔۔ یہ حفاظت آپکے فرائض رسالت میں نہیں ہے۔ یہ منافقین بھی عجیب سرکش ہیں، جب آپکی بارگاہ میں ہوتے ہیں تو اپنی منافقت کا رنگ دکھاتے ہیں۔۔۔

**وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَأُوا مِنْ عُنْكَ طَافُوا مِنْهُمُ**

اور کہہ تو دیتے ہیں کہ سر تسلیم خم ہے، پھر جب نکل گئے تمہارے پاس سے، رات بھر کرتی رہی انکی ایک ٹولی اپنے کہے

**غَيْرِ الذِّي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّنُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ**

کے خلاف۔ اور اللہ لکھ رکھتا ہے جو رات بھر منصوبے کاٹتے ہیں۔ تو ان سے آنکھیں بچالو

**وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا** ﴿۸۱﴾

اور اللہ پر بھروسہ رکھو۔ اور اللہ کافی بھروسہ ہے •

(اور) کہنے کو (کہہ تو دیتے ہیں کہ) آپکے حضور (سر تسلیم خم ہے) یعنی آپکا کام حکم فرمانا ہے اور ہمارا کام فرمانبرداری کرنا ہے (پھر جب نکل گئے تمہارے پاس سے، رات بھر کرتی رہی انکی ایک ٹولی اپنے کہے کے خلاف) یعنی جو دن میں آپکے سامنے کہتے ہیں، رات میں اپنی جماعت کے درمیان اُسی کی خلاف ورزی کرتے ہیں اور اسکے خلاف منصوبے بناتے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ آپ جو ان سے کہتے ہیں وہ اپنی ٹولی میں اسکو بدل کر آپکی طرف سے پیش کرتے ہیں (اور) ان نادانوں کو خبر نہیں کہ (اللہ تعالیٰ) (لکھ رکھتا ہے) لوح محفوظ میں۔۔۔ یا۔۔۔ نامہ اعمال لکھنے والے فرشتے خدا کے حکم سے لکھ لیتے ہیں (جو) کچھ وہ (رات بھر منصوبے کاٹتے ہیں) اور تدبیریں کرتے ہیں۔

(تو) اے محبوب! ابھی ان پر عتاب نازل نہ کرو، نہ ہی فی الحال انہیں قتل کرو، بلکہ کچھ دنوں کیلئے انکو چھوٹ دے دو۔ اور (ان سے) صرف نظر کرتے ہوئے اپنی (آنکھیں بچالو) اور انہیں توبہ کرنے کی مہلت دیدو (اور اللہ تعالیٰ) (پر بھروسہ رکھو) اور اپنا کام اسی پر چھوڑ دو (اور) تم تو جانتے ہی ہو کہ (اللہ تعالیٰ) (کافی) ہے اور وہی (بھروسہ) کرنے کے لائق (ہے)۔ وہی بندوں کا کام بنانے والا، احوال میں تصرف کرنے والا، اور متوکلوں کی مہمات میں کفایت کرنے والا ہے۔ قرآن کریم کو اللہ تعالیٰ کا کلام نہ سمجھ سکنے والے اور قرآنی احکام کو حکم الہی باور نہ کرنے والے۔۔۔

## أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ

کیا سوچ سے کام نہیں لیتے قرآن میں؟ اگر یہ ہوتا اللہ کے سوا کسی کی طرف سے،

### لَوْجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا ﴿۸۶﴾

تو پاتے اس میں بہتیرے اختلاف۔

(کیا سوچ سے کام نہیں لیتے قرآن میں)؟ تاکہ اعجاز کے آثار سے انہیں ظاہر ہو جائے کہ یہ حق تعالیٰ ہی کا کلام ہے۔ انہوں نے اتنا بھی غور نہ کیا کہ (اگر یہ ہوتا اللہ) تعالیٰ (کے سوا کسی) اور (کی طرف سے) جیسا کہ کافروں اور منافقوں کو گمان ہے (تو پاتے) عقل و فہم والے (اس میں بہتیرے اختلاف) یعنی معنی میں تناقض اور نظم میں تفاوت۔ اس لئے کہ آدمی تفاوت اور خلل سے خالی نہیں، خواہ بحسب لفظ خواہ بحسب معنی۔

جب حق تعالیٰ نے معصومین سے بھی انکی شان کے لائق سہو و نسیان اور خطاء و لغزش صادر ہونے دیا، تو پھر کسی غیر معصوم کے کلام اور اسکے افعال و اقوال میں خطاء و نسیان کو عادتاً محال قرار دینا، اگر ایک ناحق اور غیر دانشمندانہ فکر ہے، تو اسے عقلاً ناممکن قرار دینا کلام انسانی کو کلام الہی کے ہم پایہ کرنے کی ایک بہت بڑی جسارت ہے۔

منافقین۔۔ یا۔۔ ضعفاء مسلمین میں کچھ ایسے لوگ بھی تھے جو مسلمانوں کے لشکر میں تو شامل ہو جاتے تھے، لیکن انکی عادت یہ تھی کہ اسلامی لشکر کو شکست ہوتی۔۔ یا۔۔ اسے مال غنیمت حاصل ہوتا، دونوں صورتوں میں وہ نبی کریم کو اسکی خبر دینے سے پہلے ہی اس خبر کو اڑا دیتے تھے تاکہ شکست کی خبر سے مسلمانوں کے دل کمزور ہوں اور نبی کریم کو اذیت پہنچے۔۔ یا۔۔ بصورت دیگر اسلامی لشکر کی کامیابی کی صورت میں کفار کے دلوں میں جذبہ انتقام پیدا ہو اور وہ پھر مسلمانوں سے لڑنے بھڑنے کی تیاری میں لگ جائیں۔ دونوں پہلو سے ان خبر اڑانے والوں کا مقصود مسلمانوں کو ضرر پہنچانا ہی ہے۔۔ الخ۔۔ ان خبر اڑانے والوں کی عادت۔۔۔

## وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ وَلَوْ رَدُّوهُ إِلَى

اور جب آئی ان کے پاس کوئی بات امن یا ڈر کی، تو ہر جا پھیلادیا اس کا، اور اگر سپرد کر دیتے اسے

## الرَّسُولِ وَإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلَّهُ الَّذِينَ يَسْتَظِيمُونَكَ مِنْهُمْ

رسول کے، اور اپنے بڑوں کی طرف، تو ساری بات جان جاتے جو ان میں چھانٹ لیتے ہیں حقیقت کو،

## وَلَا فَضْلَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَا تَبْعُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا قَلِيلًا ۝

اور اگر نہ ہوتا اللہ کا فضل تم پر اور اس کی رحمت، تو ضرور پیچھے لگ جاتے تم شیطان کے مگر تھوڑے۔  
 (اور) روش یہی رہی کہ (جب آئی اسکے پاس کوئی بات امن) کی۔۔۔ مثلاً نبی کریم ﷺ کا  
 کسی قوم سے مصلحت کا قصد فرمانا۔۔۔ یا۔۔۔ لشکر اسلام کا کامیاب ہو جانا (یا ڈر کی) جیسے دشمنوں کا اجتماع  
 یا۔۔۔ مسلمانوں کے لشکر میں کسی لشکر کی کمی، (تو) تحقیق کرنے سے پہلے ہی (چرچا مچا دیا اسکا) (اور  
 اگر سپرد کر دیتے اسے رسول) کی اصابت رائے (کے)، تو سرکار جب چاہتے اپنی صوابدید سے اس  
 خبر کو ظاہر فرماتے۔ (اور) بصورت دیگر یہ بھی کرتے تو مناسب ہوتا کہ اس خبر کو (اپنے بڑوں) یعنی  
 صاحبان علم و تدبیر صحابہ کرام۔۔۔ یا۔۔۔ اپنے لشکر کے حاکموں (کی طرف) پہنچا کر انہیں باخبر کر دیتے  
 (تو ساری بات جان جاتے) وہ لوگ (جوان میں) اپنی فکر سلیم اور عقل مستقیم سے کام لیکر۔۔۔ نیز۔۔۔ نبی  
 کریم سے مشورہ کر کے اور آپ سے ہدایت حاصل کر کے (چھانٹ لیتے ہیں حقیقت کو)، یعنی خبر کا  
 تجزیہ کر کے صحیح نتیجے تک پہنچ جاتے ہیں، اور انہیں اچھی طرح معلوم ہو جاتا ہے کہ کس خبر کو ظاہر کر دینا  
 چاہئے اور کس خبر کو پوشیدہ رکھنا چاہئے۔

اے ایمان والو! اس لو (اور) اللہ تعالیٰ کے شکر گزار بندے بن جاؤ، اسلئے کہ (اگر نہ ہوتا)  
 ذات رسول اور بعثت رسول کی شکل میں۔۔۔ نیز۔۔۔ اسلام کی صورت میں (اللہ تعالیٰ) کا فضل تم پر  
 (اور) قرآن کریم اور توفیق خیر کی شکل میں (اسکی رحمت) اور اگر تم رسول کریم، اسلام اور قرآن کی  
 نکتوں سے محروم رہتے (تو ضرور پیچھے لگ جاتے تم شیطان کے) اور اسکی پیروی کر لیتے (مگر) تم میں  
 (تھوڑے) چند لوگ شیطان کی اطاعت سے محفوظ رہتے۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ چند مخصوص ترین لوگوں کے سوا سب بہک جاتے۔ لیکن اللہ تعالیٰ نے کرم  
 فرمایا اور اپنے رسول کو مبعوث فرما کر تمہاری ہدایت کا سامان فراہم فرما دیا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ رسول  
 اعلاء کلمۃ الحق کیلئے بوقت ضرورت خود بھی جہاد فرماتا رہا اور دوسروں کو بھی اسکی ترغیب دیتا  
 رہا اور حکم الہی سے انکی مذمت فرماتا رہا جو جہاد فی سبیل اللہ سے روکتے تھے اور لوگوں کو منع  
 کرتے تھے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اللہ تعالیٰ نے خود اپنے رسول کو مخاطب فرما کر صاف صاف لفظوں  
 میں ارشاد فرمایا کہ اے محبوب! آپ ان لوگوں کے منع کرنے کی طرف توجہ اور التفات نہ  
 کیجئے اور جہاد کیلئے نکل پڑئے خواہ تنہا ہی نکلنا پڑے۔۔۔



فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ وَحَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ

پس لڑو اللہ کی راہ میں۔ اور تم ذمہ دار نہیں کئے گئے مگر اپنے ماوراء بھارواپنے ماننے والوں کو،

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَكُفَّ بَأْسَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا وَأَشَدُّ تَنكِيلًا

قریب ہے کہ اللہ روک دے جنگ کافروں کی، اور اللہ طاقت جنگ میں سب سے زیادہ زوردار اور سب سے بڑا ہے سزا دینے میں

(پس) اے محبوب! بوقت ضرورت (لڑو اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں)۔

-- چنانچہ۔۔ اس حکم الہی کے پیش نظر بدر الصغریٰ میں جہاں ابوسفیان نے آپ سے مقابلہ کا وعدہ کیا تھا آپ ستر مسلمانوں کو لے کر نکل پڑے اور اس موقع پر جن بعض مسلمانوں نے وہاں جانا ناپسند کیا تھا، آپ نے انکی طرف اور انکی ممانعت کی طرف کوئی توجہ نہیں فرمائی۔۔ بالفرض۔۔ اگر یہ ستر بھی ساتھ نہ ہوتے، جب بھی آپ تنہا روانہ ہو جاتے اور اپنے عمل سے ظاہر فرما دیتے کہ کسی بھی معرکہ میں کامیابی کی بنیادی وجہ صرف نصرت الہی ہے، جو کسی ایک فرد کو بھی حاصل ہو سکتی ہے۔ اس کیلئے افرادی قوت کو صرف ثانوی درجہ حاصل ہے۔ یہ آیت اس بات پر بھی دلالت کرتی ہے کہ نبی کریم ﷺ سب سے زیادہ شہاں اور دلیر تھے۔ اور قتال کے احوال کو سب سے زیادہ جاننے والے تھے، کیونکہ اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے صرف نبی کو قتال کا مکلف کیا ہے۔

(اور) قتال کا حکم دیکر فرما دیا کہ اے محبوب! (تم ذمہ دار نہیں کئے گئے مگر اپنے)۔۔ ہاں

-- مسلمانوں کو بھی بالکل نظر انداز نہ کرو (اور ابھارواپنے ماننے والوں کو) بھی تاکہ وہ بھی اس فضل سے محروم نہ رہیں۔۔ المختصر۔۔ آپ کے ذمہ صرف مسلمانوں کی حفاظت اور اپنے ان چاہنے والوں کو مطمئن کر دو کہ یقیناً (قریب ہے کہ اللہ) تعالیٰ (روک دے جنگ کافروں کی) اور کافروں کے دلوں میں خوف ڈال دے۔

-- چنانچہ۔۔ بدر صغریٰ میں یہی ہوا کہ ابوسفیان ڈرا اور بدر کے میدان میں نہیں آیا۔

-- الفرض۔۔ یہ ایک حقیقت (اور) روشن سچائی ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (طاقت جنگ)

ہیبت و صولت (میں سب سے زیادہ زوردار) ہے۔ اسکی ہیبت و صولت کے آگے کفار کی طاقت شمار میں ہے؟ (اور سب سے بڑا ہے سزا دینے میں) غیبت اور عذاب کرنے میں۔

تو اگر ڈرنا ہے تو خدا کے عذاب سے ڈرو اور اسکی عقوبت سے اپنے کو بچاؤ۔ کفار اس لائق کہاں ہیں کہ ان سے ایسا خوفزدہ رہا جائے جو دین اسلام ہی سے دور کر دے۔ الغرض۔۔ خدا سے جس طرح ڈرنا چاہئے بالکل اسی طرح غیر خدا سے ڈرنا ایمان والوں کی شان نہیں۔ منافقین کی بھی عجیب روش تھی کہ اپنے بعض منافقین کو جہاد میں شریک ہونے سے بچانے کیلئے حضور کی بارگاہ میں سفارش کرتے تھے کہ انکو فلاں فلاں عذر ہے۔ لہذا۔۔ انکو جہاد میں نہ شریک ہونے کی اجازت مرحمت فرمائیں۔ چونکہ یہ سفارش بدعتی پر مبنی ہوتی تھی اسلئے یہ بری شفاعت ہے اور اس شفاعت میں جہاد میں نہ شریک ہونے کا گناہ دونوں کو ہوگا۔ انکو بھی جو جہاد میں شریک نہیں ہوا اور انکو بھی جنہوں نے انکے لئے اسکی سفارش کی۔ تو سفارش کرنے والے غور سے سن لیں کہ۔۔

مَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا وَمَنْ يَشْفَعُ شَفَاعَةً

جو سفارش کرے اچھی، تو اس کا حصہ اس سے ہے۔ اور جو سفارش کرے

سَيِّئَةً يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَاضِيًا ۝

بری، اس کے لیے اس میں سے حصہ ہے۔ اور اللہ ہر چیز پر قوت رکھنے والا ہے۔

(جو سفارش کرے اچھی) کہ اس سے کوئی حق ثابت ہو اور کسی کو نفع پہنچے اور کسی سے ضرر دفع ہو (تو اس) درخواست کرنے والے (کا حصہ اس) درخواست کے ثواب میں (سے ہے اور) اسکے برخلاف (جو سفارش کرے بری) کہ اسکے سبب سے حقوق میں سے کوئی حق فوت ہو اور کسی کو ضرر پہنچے اور کسی کی ہلاکت رک رہے، تو (اس) سفارش کرنے والے (کیلئے اس) کے وبال (میں سے حصہ ہے)۔ پہلی صورت میں ثواب دینے (اور) دوسری صورت میں وبال و ہلاکت میں مبتلا کر دینے۔۔ الحاصل۔۔ (اللہ) تعالیٰ (ہر چیز پر قوت رکھنے والا) تو انا اور صاحب قدرت (ہے)۔۔ نیز۔۔ سب چیزوں کا نگہبان اور سب چیزوں پر گواہ ہے۔

اس سے پہلی آیات میں اللہ تعالیٰ نے جہاد کا حکم دیا تھا اور جہاد کے احکام میں سے یہ بھی ہے کہ جب فریق مخالف صلح کرنے پر تیار ہو تو تم بھی اس سے صلح کر لو، اسلئے کہ اسلام صلح و سلامتی اور امن و شانتی کا دین ہے، تو اگر جہاد سے یہ مقصد حاصل ہو تو جہاد کرو اور اگر صلح سے حاصل ہو تو صلح کر لو۔۔

وَإِذَا حُيِّتُمْ بِحَيَّةٍ فَيُؤَا بِأَحْسَنَ مِنْهَا أَوْ رُدُّوهَا

اور جب سلام کیا جائے تم پر کسی لفظ سے، تو تم جواب دو اس سے بہتر، یا اسی کو دہراؤ۔

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ حَسِيبًا ۝

بیشک اللہ ہر چیز کا حساب لینے والا ہے •

(اور) صرف اتنا ہی نہیں بلکہ (جب سلام کیا جائے تم پر کسی لفظ سے تو تم جواب دو اس سے بہتر)۔ مثلاً: السلام علیکم کے جواب میں وعلیکم السلام ورحمتہ اللہ اور السلام علیکم ورحمتہ اللہ کے جواب میں وعلیکم السلام ورحمتہ اللہ وبرکاتہ کہے۔ اسلامی سلام یعنی السلام علیکم ورحمتہ اللہ وبرکاتہ تمام آفتوں، بلاؤں اور مصیبتوں سے محفوظ رکھنے کی دعا ہے۔ جب کوئی شخص کسی کو سلام کرتا ہے، تو وہ اسکو اپنی طرف سے ضرر اور خوف سے ماسون اور محفوظ رہنے کی بشارت دیتا ہے۔ الغرض۔ سلام کا جواب سلام دینا چاہیے۔

کے سلام سے بہتر دو۔ (یا) کم سے کم (اسی کو دہراؤ) اور السلام علیکم کے جواب میں وعلیکم السلام کہہ دو۔ اس طرح ابتداء بھی سلامتی کی دعا سے ہوئی اور انتہا بھی سلامتی کی دعا پر ہوئی۔

اس سلسلے میں ایک قول یہ بھی ہے کہ اگر سلام کرنے والا مسلمان ہو، تو اسے بہتر جواب دینا چاہئے اور اگر مسلمان نہ ہو، تو وعلیک کے لفظ سے اسے پھیر دینا چاہئے۔

اچھی طرح جان لو کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (ہر چیز کا حساب لینے والا ہے)، تو تم سے سلام اور

اسکے جواب کا حساب لیگا۔

سلام کرنا اگرچہ مستحب ہے مگر اسکا جواب دینا واجب ہے۔ آج اگرچہ مسلمانوں کے درمیان سلام اور جواب سلام ایک عام طریقہ ہے، لیکن سلام کرنے والے اور جواب دینے والے دونوں کا ذہن اسکے حقیقی مفہوم اور اس مفہوم کے صحیح تقاضے سے نا آشنا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ سمجھ بوجھ کر، نا سمجھ بنے ہوئے ہیں اور نا سمجھوں کا کردار ادا کر رہے ہیں۔ اور اگر سارے لوگ اسکو سمجھ کر ادا کریں اور اسکے تقاضے پر مکمل طور پر عمل کرنے لگیں پھر تو مسلمانوں کے درمیان صلح و سلامتی کا وہ ماحول پیدا ہو جائے کہ سارے انتشار و افتراق اور نفسانی جنگ و جدال کی جڑ ہی کٹ جائے۔

اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ اگر جماعت مسلمین کو سلام کیا تو ہر ایک پر جواب دینا فرض کفایہ ہے لیکن جب کسی ایک نے جواب دیدیا تو باقیوں سے جواب دینے کا فرض ساقط

ہو جائیگا۔ لہذا اور بجا رکھو پہلے سلام نہیں کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اجنبی عورت کسی مرد کو سلام کرے، تو اگر وہ بوڑھی ہو، تو اسکو اسکے سلام کا جواب دینا چاہئے اور اگر جوان ہو، تو اسکے سلام کا جواب نہ دے، یعنی اسکو جواب دینا واجب نہیں۔ بلکہ جواب دینے سے احتراز بہتر ہے۔ اب اگر موجودہ عام روش۔۔۔ یا۔۔۔ کسی نیت خیر کی بنیاد پر جواب دے دیا تو گنہگار نہیں۔

مذکورہ بالا آیت میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کے سلام کا احسن طریقے سے جواب دینے کا حکم دیا تھا، اسکا تقاضہ یہ ہے کہ جو اجنبی شخص تم کو سلام کرے، تو اسکو مسلمان جانو اور یہ نہ سمجھو کہ اس نے جان بچانے کیلئے سلام کیا ہے اور اسکے دل میں کفر ہے۔ کیونکہ باطن کا حال صرف اللہ تعالیٰ جانتا ہے اور جس نے اسلام کو ظاہر کیا اور باطن میں وہ کافر تھا، اسکا حساب اللہ تعالیٰ قیامت کے دن لیگا، اسلئے اسکے بعد قیامت کا ذکر کیا۔۔۔ الغرض۔۔۔ اسکی گرفت سے کوئی باہر ہونے والا نہیں اور اسکی پکڑ سے کوئی کیسے بچ سکتا ہے اسلئے کہ وہ شان کبریائی رکھنے والا۔۔۔

## اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُجِبُّ عَنْكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ

اللہ، کہ نہیں کوئی پوجنے کے قابل اسکے سوا، ضرور جمع کر یگا تم لوگوں کو قیامت کے دن، جس میں ڈراشک نہیں۔

## وَمَنْ أَمَدَّقَ مِنْ اللَّهِ حَدِيثًا

اور کون زیادہ سچا بات کا ہوگا اللہ سے •

(اللہ تعالیٰ) کہ نہیں کوئی پوجنے کے قابل اسکے سوا۔ خدا کی قسم وہ (ضرور جمع کر یگا تم لوگوں کو قیامت کے دن، جس) دن کے ہونے۔۔۔ یا۔۔۔ اس جمع ہونے (میں ڈراشک نہیں اور) جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے، تو شک کا سوال ہی کیا۔ اسلئے کہ (کون زیادہ سچا بات کا ہوگا اللہ تعالیٰ سے)۔۔۔ الغرض۔۔۔ اللہ تعالیٰ سے زیادہ کوئی سچا نہیں۔ یعنی اللہ تعالیٰ کی بات اور وعدہ میں جھوٹ کو راہ نہیں، اس واسطے کہ جھوٹ نقص ہے اور حق تعالیٰ نقص سے پاک ہے۔

اس سے پہلے ہدایت دی جا چکی ہے کہ اگر کوئی بھی تم کو سلام کرے تو اسکے تعلق سے کسی بدگمانی کا شکار نہ ہو اور اسکے سلام کا جواب اچھے اور بہتر طریقے پر دو، لیکن اسکا مطلب یہ نہیں کہ جنکا کفر و نفاق حالات و تجربات کی روشنی میں تم پر واضح ہو چکا ہو، انکے تعلق سے آپس میں مختلف رائے ہو جاؤ۔ لہذا وہ قوم جس نے مکہ سے ہجرت کی اور پشیمان و شرمندہ ہو کر راہ سے پھرائے اور رسول مقبول ﷺ کو اپنے اسلام کا پیام بھیج دیا۔۔۔ یا۔۔۔ وہ لوگ جنہوں نے مدینہ

کی ہونا موافق ہونے کا بہانہ کیا اور آنحضرت ﷺ سے اجازت چاہی کہ ہم لوگ جنگل میں رہیں، پھر مدینہ سے باہر نکل کر مکہ کے مشرکوں سے مل گئے، تو ایسوں پر اسلام۔۔۔ یا۔۔۔ کفر کا حکم نافذ کرنے میں تم تردید کا شکار ہو گئے، یہاں تک کہ بعض نے انہیں مسلمان سمجھ لیا۔

## فَالَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوا أَتَرِيدُونَ

تو تمہیں کیا ہوا منافقوں کے بارے میں دو پارٹی، حالانکہ اللہ نے اوندھا کر دیا انکو انکے کرتوتوں کے سبب۔ کیا تم چاہتے ہو

## أَنْ تَهْتَدُوا مِنْ أَهْلِ اللَّهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝

کہ راہ پر لے آؤ جسکو بے راہ بتا دیا اللہ نے، اور جسکو اللہ نے بے راہ بتایا، تو تم اس کے لئے راہ نہ پاؤ گے۔

(تو) ذرا غور کرو کہ (تمہیں کیا ہوا) کہ تم ہو گئے (منافقوں) پر حکم کفر نافذ کرنے (کے بارے میں دو پارٹی)۔ ایک کافر سمجھتی ہے اور دوسری مسلمان۔ آخر تم ان لوگوں کے نفاق کے بارے میں اتفاق کیوں نہیں کر لیتے (حالانکہ) یعنی جبکہ صورت حال یہ ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (نے اوندھا کر دیا انکو انکے کرتوتوں کے سبب) یعنی انکے مشرکین کے ہاں مرتد ہو کر چلے جانے اور حضور ﷺ سے دغا بازی کرنے کی وجہ سے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انہیں کفار کی طرف لوٹا دیا۔ اب انکے اور کافروں کے احکام برابر ہو گئے۔ لہذا۔۔۔ ذلت و رسوائی، قید و بند اور قتل کئے جانے میں یہ کافروں کے شریک ہو گئے۔

تو اسے سراپا اخلاص ایمان والو! (کیا تم چاہتے ہو کہ راہ پر لے آؤ) اور اسے ہدایت یافتہ بنا دو (جسکو بے راہ بتا دیا اللہ) تعالیٰ (نے) اور اسکی گمراہی ظاہر فرمادی (اور) راہِ مستقیم پر آنے کی توفیق اس سے چھین لی ہے۔ تو اچھی طرح سن لو کہ (جسکو اللہ) تعالیٰ (نے بے راہ بتا دیا) ہے، (تو تم اس) کو ہدایت یافتہ بنانے (کیلئے) کوئی (راہ نہ پاؤ گے)۔ اور اسکو راہِ ہدایت پر لانے کیلئے تمہاری ساری کوششیں رائیگاں جائیگی۔ تو تم اس گمان میں نہ رہو کہ تم منافقوں کو راہِ راست پر لاسکو گے۔

غور کرو کہ تم ایسے فعل کی کوشش کر رہے ہو جو بالکل محال ہے، کہ جسے اللہ تعالیٰ نے دروازے سے ہٹا دیا ہے تو پھر کسی کیلئے کیسے ممکن ہے کہ ایسے گمراہ کو راہِ ہدایت پر لاسکے۔ اسلئے ایسے لوگوں کو مومن سمجھنا یا ہدایت یافتہ بنانا وہم و خیال کی باتیں ہیں۔ مختصر۔۔۔ جو لوگ ایمان و ہدایت سے کوسوں دور ہو چکے ہوں، ان کیلئے سعی و ارادہ ہدایت خام خیالی ہے۔ ایمان والو! ذرا انکے حال پر غور تو کرو کہ وہ اپنے کفر میں کس حد تک پہنچ چکے ہیں اور کتنا غلو اختیار کر چکے ہیں۔ تم تو یہ چاہتے ہو کہ وہ ہدایت یافتہ ہو جائیں۔۔۔ اس کے برخلاف۔۔۔



وَذُوَالْوَلَوَاتِكُمْ كَمَا كَفَرُوا فَتَكُونُونَ سَوَاءً فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ

انکی آرزو ہے کہ کاش تم بھی کافر ہو جاؤ، جس طرح انہوں نے کفر کیا تو تم لوگ برابر ہو جاؤ۔ تو نہ بناؤ ان میں سے

وَلِيَّاءَ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَعَدُوٌّ لَهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ

دوست، یہاں تک کہ ہجرت کریں اللہ کی راہ میں۔ پھر اگر نہ گردانی کی تو گرفتار کر لو ان کو اور مار ڈالو ان کو

حَيْثُ وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ وَلِيَّاءَ وَلَا نَصِيرًا ۝۴۱

جہاں پالیا انہیں، اور نہ بناؤ ان میں سے یار اور نہ مددگار •

(انکی آرزو ہے کہ کاش تم بھی کافر ہو جاؤ، جس طرح انہوں نے کفر کیا، تو تم لوگ) کفر و

طغیان، گمراہی و سرکشی میں انکے (برابر ہو جاؤ، تو) ایسے بدخواہوں، بداندیشوں اور گمراہوں کو اپنے

سے دور رکھو اور (نہ بناؤ ان میں سے) کسی کو اپنا (دوست)۔ ان سے ہر طرح کی یاری اور دوستی ختم کر دو

(یہاں تک کہ) وہ سچے دل سے ایمان لائیں۔ ایسا پختہ، سچا، اور کھرا ایمان، جو بوقت ضرورت انہیں

خوشی ہجرت پر مجبور کر دے اور پھر وہ (ہجرت کریں اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں) صرف اللہ و رسول کی

رضا کیلئے۔ اس میں دنیاوی غرض کا معمولی شائبہ بھی نہ ہو۔ یہاں پر یہ واضح ہو گیا کہ جو کسی دوسرے کیلئے

کافر ہونے کی آرزو رکھتا ہے، وہ اس بات کا مقتضی ہے کہ وہ اندرونی طور پر کافر ہے، اگرچہ وہ لاکھ بار

کہے کہ میں مسلمان ہوں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد رسول ﷺ ہے کہ۔۔۔

’کفر سے راضی ہونا بھی کفر ہے۔‘

۔۔۔ اولاً تم انہیں ایمان کے نتیجے میں ہونے والی ہجرت کی دعوت دو اور دیکھو کہ وہ کیا کرتے ہیں (پھر

گردانی کی) اس ایمان سے جو خدا کی رضا کیلئے ہجرت اور رسول کریم ﷺ کی سچی محبت سے متعلق

ہو، (تو) اب انکی کوئی رعایت نہ کرو اور گرفتار کر سکنے کی طاقت رکھنے کی صورت میں (گرفتار کر لو انکو

اور) پھر (مار ڈالو انکو) حرم کے باہر یا حرم کے اندر۔۔۔ الغرض۔۔۔ (جہاں پالیا انہیں) اسلئے کہ قید اور قتل

کرنے کے حکم میں، یہ دوسرے مشرکوں اور کافروں کے حکم میں ہیں (اور) ہمیشہ اس بات کا خیال رکھو

کہ (نہ بناؤ ان میں سے یار اور نہ مددگار)۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ انہیں تم اپنے کسی معاملہ میں متولی نہ بناؤ اور نہ ہی حمایتی اور مددگار، یعنی ان سے

کسی طور پر کنارہ کش ہو جاؤ اور ان سے کسی طرح کی یاری، دوستی اور حمایت قبول نہ کرو اور ہمیشہ کیلئے

یہ دستور پر قائم رہو۔۔۔

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ

مگر جو لگے ہیں ایسی قوم سے کہ تمہارے اور ان کے درمیان کوئی معاہدہ ہے، یا آئے تمہارے پاس

حَصْرَتْ صُدُورُهُمْ أَنْ يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

کہ سینہ تنگ ہو چکا کہ تم سے لڑیں یا اپنی قوم سے لڑیں، اور اگر اللہ چاہتا

لَسَاطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَذَلُّواكُمْ فَإِنْ اِعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ

ضرور چڑھا دیتا ان کو تم پر، پھر وہ ضرور لڑ جاتے تم سے۔ تو اگر وہ تم سے کنارے ہو گئے، چنانچہ تم سے نہ لڑے

وَالْقُوا إِلَيْكُمُ السَّلَامَ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝

اور صلح کی بات ڈالی، تو نہیں دی اللہ نے تمہیں ان پر راہ •

(مگر جو) لوگ پناہ لیکر جا ملے اور (لگے ہیں ایسی قوم سے کہ تمہارے اور ان کے درمیان کوئی

معاہدہ ہے)۔ مثلاً: قبیلہ خزاعہ۔ یا۔ بنی بکر۔ یا۔ بنی اسلم کے، کہ رسول مقبول ﷺ نے ان سے اقرار

کر لیا تھا کہ جو شخص ان کے جوار اور انکی پناہ میں آ جائے، وہ خود رسول کریم ﷺ کے جوار و پناہ میں آ گیا،

ایسے لوگ قید و بند اور قتل سے مستثنیٰ رہیں گے۔ (یا) وہ مستثنیٰ رہیں گے جو (آئے تمہارے پاس کہ سینہ تنگ

ہو چکا) خواہ جنگ بندی کا معاہدہ کر لینے کی وجہ سے۔ یا۔ خوف و ہیبت کی وجہ سے (کہ تم سے لڑیں یا

اپنے بھائی برادری ہونے کے ناٹے (اپنی قوم سے لڑیں)۔ جیسا کہ بنو مدجنہ نے کیا۔ اسلئے کہ انہوں نے

مسلمانوں سے معاہدہ کر لیا تھا کہ وہ تادم زندگی ان کے ساتھ جنگ نہیں کریں گے۔ اسی طرح۔ انہوں نے

قریش سے معاہدہ کر لیا تھا کہ وہ ان کے ساتھ بھی نہیں لڑیں گے۔

۔۔ المختصر۔۔ ان لوگوں نے یہ عہد کر لیا تھا کہ وہ نہ تو اپنی قوم کی مدد کیلئے مسلمانوں سے جنگ

کریں گے اور نہ ہی مسلمانوں کی مدد کیلئے اپنی قوم سے جنگ کریں گے۔ تو یہ لوگ بھی جب معاہدہ

کرنے والوں کی پناہ میں آ گئے، تو وہ گویا انہیں کے حکم میں ہیں۔ اسی لئے خون کی حفاظت

میں وہ معاہدین کے حکم میں ہیں۔ مسلمانو! شکر ادا کرو کہ یہ اللہ تعالیٰ کی بڑی مہربانی ہے کہ اس

نے کافروں کے دل میں تمہارا رعب ڈال دیا۔ یا۔ خود ان کافروں کو اپنی ہی ذاتی مصلحتوں

کا اسیر کر دیا کہ وہ طے کر بیٹھے کہ انہیں مسلمانوں سے جنگ نہیں کرنی ہے۔

(اور اگر)۔۔ بالفرض۔۔ اس کے برخلاف، اپنی حکمت بالغہ کے تحت بطور آزمائش (اللہ تعالیٰ

(چاہتا) تو (ضرور چڑھا دیتا انکو تم پر) ان کے دلوں سے تمہارا خوف نکل جاتا (پھر وہ ضرور لڑ جاتے تم سے)

مگر اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے ایسا نہیں کیا (تو اگر) بفضلہ تعالیٰ (وہ تم سے کنارے ہو گئے) تم سے لڑنے کا ارادہ دل سے نکال دیا (چنانچہ تم سے نہ لڑے اور) تمہارے بیچ (صلح) و مصالحت (کی بات ڈالی) اور پوری طور پر صلح پر آمادہ ہو گئے، (تو) اچھی طرح جان لو کہ اس صورت حال میں (نہیں دی) ہے (اللہ تعالیٰ) (نے تمہیں ان پر) یعنی انکی جانیں مارنے اور انکے مال لوٹنے پر (راہ)۔

۔۔ الخضر۔۔ اگر وہ تم سے علیحدگی اختیار کر کے تمہارے ساتھ لڑائی کا ارادہ نہ رکھیں

باوجودیکہ تم جانتے ہو کہ تمہارے اوپر غلبہ رکھتے ہیں، پھر بھی تمہارے ساتھ صلح و صفائی بلکہ سر تسلیم خم کریں، تو انہیں نہ تو قیدی بناؤ اور نہ قتل کرو، اگرچہ وہ اپنی قوم سے نہ لڑیں۔۔ نیز۔۔ اگرچہ وہ تمہارے ساتھ کسی قسم کا معاہدہ بھی نہ کریں، مگر چونکہ معاہدہ کرنے والوں کی پناہ میں ہیں، تو انکا بھی شمار معاہدہ کرنے والوں میں کیا جائیگا۔

اس صورت میں اس آیت کو 'آیت قتال و سیف' یعنی **فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ**۔۔ الایہ سے منسوخ قرار دینے کی ضرورت نہیں رہ جاتی، کیونکہ جن مشرکوں سے مسلمان جنگ نہ کرنے کا معاہدہ کر چکے ہوں، انکے حق میں یہ آیت منسوخ نہیں۔ تو اب جو ان معاہدہ کرنے والوں کے ساتھ ملحق ہو جائیں وہ بھی اس حکم میں انکے ساتھ شریک ہونگے۔ لیکن جنہوں نے کسی طرح کا کوئی معاہدہ نہ کیا ہو اور نہ ہی معاہدہ کرنے والوں سے ملحق ہوئے، صرف مسلمانوں سے قتال نہ کرنے کی وجہ سے محفوظ رکھے گئے، انکے حق میں یہ آیت، 'آیت قتال' سے منسوخ قرار دی جائیگی۔

۔۔ بایں ہمہ۔۔ اہل اسلام کو ان سے بالکل بے پرواہ نہیں ہو جانا چاہئے، بلکہ انکی حرکتوں پر نظر رکھنی چاہئے، کہ کہیں وہ اسلام اور اہل اسلام کے خلاف کوئی خفیہ ریشہ دوانی تو نہیں کر رہے ہیں۔ کہیں ایسا نہ ہو کہ جس مجبوری کے سبب آج سر جھکائے ہوئے ہیں، اسکے ختم ہوتے ہی وہ سر اٹھالیں اور انکی طرف سے ہماری غفلت و بے فکری کے سبب یہ ناجائز فائدہ اٹھالیں اور اچانک اہل اسلام پر ہلہ بول دیں اور انکے اہل و عیال اور آل و اول کو نقصان پہنچائیں۔۔ لہذا۔۔ اہل اسلام پر ضروری ہے کہ انکی اس ٹیڑھی چال کا خاص خیال رکھیں۔ سر تسلیم خم کر دینے کی مذکورہ بالا صورت حال میں ان سے جنگ تو نہیں کی جائیگی لیکن جب اہل اسلام کو ان پر غلبہ حاصل ہو جائیگا، تو ان سے جزیہ ضرور لیا جائیگا جسکا مقصد انکے جان و مال کی حفاظت بھی ہے۔

آگے کی آیت میں منافقین کی ایک اور قسم بیان کی گئی ہے جو رسول اللہ ﷺ اور آپ کے اصحاب کے سامنے اسلام کو ظاہر کرتے تھے تاکہ وہ قتل کئے جانے، گرفتار ہونے اور اموال کے چھن جانے سے محفوظ رہیں۔ لیکن درحقیقت وہ کافر تھے اور کافروں کے ساتھ تھے۔ اور جب بھی کفار انکو شرک اور بت پرستی کی طرف بلاتے، تو غیر اللہ کی عبادت کرتے تھے، انکے مصداق میں اختلاف ہے۔

۔۔۔ ایک قول یہ ہے کہ وہ مکہ میں رہتے تھے اور یہ طور تقیہ اسلام لے آئے تھے، تاکہ اپنے آپ کو اور اپنے رشتہ داروں کو قتل کئے جانے سے محفوظ رکھیں اور جب کفار انکو بت پرستی کی طرف بلاتے، تو وہ چلے جاتے تھے۔۔۔ اس تقدیر پر آیت میں مذکور لفظ "فتنہ" سے مراد شرک اور بت پرستی ہے۔

۔۔۔ دوسرا قول یہ ہے کہ تہامہ کا ایک قبیلہ تھا، انہوں نے کہا تھا کہ اے اللہ کے نبی، نہ ہم آپ سے قتال کریں گے اور نہ ہماری قوم آپ سے قتال کریگی۔ اور انکا ارادہ یہ تھا کہ وہ نبی ﷺ سے بھی امان میں رہیں اور اپنی قوم سے بھی۔ اسکے باوجود جب بھی مشرکین فتنہ اور فساد کی آگ بھڑکاتے، تو وہ انہیں کود پڑتے تھے۔ کافروں کے ساتھ فتنہ و فساد برپا کرنے اور مسلمانوں سے قتال کرنے کیلئے آمادہ ہو جاتے تھے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ۔۔۔

سَتَجِدُونَ أَخْرَيْنَ يُرِيدُونَ أَنْ يَأْمَنُوا كَوْمَهُمْ

اب پاؤ گے کچھ دوسروں کو، چاہتے ہیں کہ امن میں رہیں تم سے اور امن میں اپنی قوم سے،

كَلِمَارِدٌ إِلَى الْفِتْنَةِ أَرْكَسُوا فِيهَا قُلُوبُهُمْ يَعِزُّوْكُمْ وَيُلْقُوا

جب وہ پھیرے گئے فتنہ کی طرف تو اونہ مے منہ کرے اس میں، تو اگر وہ باز نہ رہے تم سے اور صلح

إِلَيْكُمْ السَّلَامَ وَيَكْفُوا إِلَيْدِيَهُمْ فَنُحْذِرُهُمْ وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ تَقِفْتُمْ وَهُمْ

کی بات نہ ڈالی، اور نہ اپنا ہاتھ ردکا، تو پکڑواں کو، اور مار ڈالو جہاں پا گئے ان کو۔

وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ۝

یہ لوگ ہیں کہ ہم نے تمہیں جن پر کھلا ہوا قابو دے دیا۔

اے محبوب! (اب) عنقریب (پاؤ گے) قبیلہ غطفان۔۔۔ یا۔۔۔ بنی اسد کے منافقین میں

سے عجیب و غریب (کچھ) یعنی بعض (دوسروں کو) جو یہ (چاہتے ہیں کہ) تمہارے ساتھ بھی (امن)

رہیں تم سے)۔۔ چنانچہ۔۔ یہ مدینہ آ کر اپنا اسلام ظاہر کرینگے (اور)۔۔ نیز۔۔ (امن میں) رہیں  
اپنی قوم سے) بایں طور کہ جب مدینہ سے واپس ہو کر اپنی قوم میں آ جائیں، تو کافر ہو جائیں یعنی کفر  
ظاہر کر دیں اور مشرکین کے شریک کار ہو جائیں۔۔ چنانچہ۔۔ (جب وہ پھیرے گئے) اور بلائے  
ئے (فتنہ) و فساد برپا کرنے (کی طرف) یعنی کفر یہ اعمال انجام دینے۔۔ یا۔۔ مسلمانوں سے قتال  
رہنے کی جانب، (تو) انکا ہر فرد بے سوچے سمجھے اپنی بے عقلی کا ثبوت دیتے ہوئے (اوندھے منہ)  
بے تحاشہ (گرے) گا (اس) فتنہ (میں)۔

(تو) اے محبوب! ایسی صورت میں (اگر وہ باز نہ رہے تم سے) اور تمہارے قتال سے کنارہ  
گی اختیار نہیں کی (اور صلح کی بات نہ ڈالی)، یعنی تم سے صلح و امان کے طالب نہیں ہوئے، (اور نہ)  
تمہارے قتال سے (اپنا ہاتھ روکا) (تو) اب انکی کوئی رعایت نہ کر دو اور (پکڑوا لگو اور مار ڈالو  
اں) جہاں (پاگئے) ان پر قابو۔ (انکو) زندہ نہ چھوڑو۔ اسلئے کہ فساد یوں اور فتنہ پروروں کو نیست و  
دکرو دینا ہی دنیا میں امن و امان اور سکون و اطمینان قائم کر لینے کیلئے ضروری ہے۔ اور ان فساد یوں  
فتنہ پروروں سے زمین کو پاک و صاف کر دینا ہی عدل و انصاف کا تقاضہ ہے۔ (یہ) وہ (لوگ ہیں  
ہم نے تمہیں جن پر کھلا ہوا قایود پدیا) انکے کفر کا ظاہر ہو جانا اور ان سے غدر اور مکر کا واقع ہو جانا،  
یوں باتیں انکے قتل کر دینے اور قید کر لینے کے جواز کی تمہارے پاس روشن دلیلیں ہیں۔ تو انکے  
قتل سے تمہارا یہ عمل مبنی برانصاف ہی قرار دیا جائیگا۔

اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے کفار کے خلاف جہاد کرنے کی ترغیب دی تھی اور  
کفار کے خلاف جہاد نہ کرنے والوں کی مذمت کی تھی۔ اب آگے کی آیت میں جہاد کے  
متعلق بعض احکام بیان کئے ہیں۔۔ کیونکہ۔۔ جب مسلمان کافروں پر حملہ کریں گے تو بلا قصد و  
ارادہ یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کوئی مسلمان مسلمان کے ہاتھوں مارا جائے۔ ایسی صورت میں اللہ  
تعالیٰ نے حکم بیان فرمایا ہے کہ اگر مسلمان مقتول دارالاسلام کا باشندہ۔۔ یا۔۔ کسی معاہدہ ملک  
کا باشندہ ہو تو اسکے در ثاء کو اسکی دیت ادا کی جائیگی اور اسکی خطا کے کفارہ میں ایک مسلمان  
غلام یا باندی کو آزاد کیا جائیگا اور اگر غلام یا باندی کو آزاد کرنے کی استطاعت نہ ہو، تو دو ماہ  
مسلل روزے رکھے جائیں گے۔۔ چنانچہ۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ کافروں کو تو مذکورہ بالا صورت  
حال میں قتل کر دیا جائیگا۔۔۔



وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَقتُلَ مُؤْمِنًا إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا

اور نہیں کسی مومن کیلئے کہ مار ڈالے کسی مومن کو، مگر غلطی سے۔ اور جس نے مار ڈالا کسی مومن کو

خَطَاً فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا أَنْ يَصَدَّقُوا

غلطی سے، تو اب ایک مسلمان غلام کا آزاد کرنا ہے۔ اور خوں بہا ہے جو حوالہ کیا جائے مقتول کے لوگوں کو، مگر یہ کہ وہ بخش دیں

فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ

پھر اگر مقتول اس قوم سے ہے جو تمہاری دشمن ہے اور خود وہ مومن ہے، تو آزاد کرنا ہے ایک مسلمان غلام کو۔

وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ فَدِيَةٌ مُسْلِمَةٌ إِلَى

اور اگر وہ ایسی قوم سے ہے کہ تم میں اور اس میں کوئی معاہدہ ہے، تو خوں بہا ہے جو مقتول والوں کے

أَهْلِهِ وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فِصْيَامَ شَهْرَيْنِ

سپردگی جائے اور ایک مسلمان غلام کا آزاد کرنا ہے۔ تو جس نے نہ پایا، تو دو مہینے کا

مُتَتَابِعِينَ تَوْبَةً مِّنَ اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ٥

لگا تار روزہ رکھنا ہے۔ یہ طریقہ توبہ اللہ کی طرف سے ہے۔ اور اللہ علم والا حکمت والا ہے۔

(اور) اسکے برخلاف (نہیں) ہے (کسی مومن کیلئے) سزاوار اور درست (کہ) وہ (مار ڈالے)

کسی مومن کو) ناحق (مگر) یہ کام اس سے نادانی اور بطور خطا۔۔۔ نیز۔۔۔ نادانستہ طور پر (غلطی سے)

جائے۔ (اور جس نے مار ڈالا کسی مومن کو غلطی) اور نادانی (سے)۔ خواہ فعل میں خطا ہوئی۔۔۔ مثلاً: نشانہ

لے رہا تھا ہرن کا اور گولی کسی مومن کو لگ گئی۔ یا۔۔۔ قصد و ارادہ میں خطا ہوئی۔۔۔ مثلاً: گمان تھا کہ وہ شخص

کافر ہے، لیکن وہ درحقیقت مسلمان تھا۔

جنگ احد میں حضرت حذیفہ کے والد حضرت یمان کا قتل۔۔۔ یا۔۔۔ حضرت عیاش بن ابی

ربیعہ کا بنی عامر کے ایک شخص کو قتل کر دینا۔ یا۔۔۔ حضرت ابوورداء کا غلط فہمی میں ایک مسلمان

کو قتل کر دینا۔ یا۔۔۔ حضرت اسامہ بن زید کا غلط فہمی سے مرد اس بن عمر کو قتل کر دینا، یہ سب قتل

خطا کی مثالیں ہیں۔ یا۔۔۔ کوئی ایسی صورت پیش آگئی اور ایسی خطا سرزد ہوگئی جو قتل خطا کے

قائم مقام ہے۔ مثلاً: کسی انسان کے ہاتھ سے اینٹ۔ یا۔۔۔ لکڑی گر گئی، جس سے دوسرا

شخص ہلاک ہو گیا، اس کا حکم بھی قتل خطا کی طرح ہے۔

(تواب) ان صورتوں میں بطور کفارہ (ایک مسلمان غلام کا آزاد کرنا ہے) اور اسکو غلامی جو بمنزلہ موت ہے، سے نکال کر آزادی جو بمنزلہ حیات ہے، تک پہنچانا ہے تو ایک مسلمان کے مارنے کی تلافی اس طرح ہوگی کہ ایک مسلمان کو زندہ کیا جائے، مگر وہ غلام بھی غلاموں میں فرد کامل ہو۔ اندھا، لنگڑا، لولا اور مجنون نہ ہو۔ اور۔۔۔ انکے علاوہ چھوٹا ہو یا بڑا، مرد ہو یا عورت، کالا ہو یا گورا۔۔۔ الغرض۔۔۔ کسی بھی صفت کا غلام آزاد کیا جاسکے گا۔ اور اب چونکہ اسلام کی تعلیمات کی اشاعت کی وجہ سے غلام بنانے کا دور ختم ہو چکا ہے، اسلئے اب قتل خطا کے کفارہ میں مسلسل دو ماہ کے روزے رکھے جائینگے (اور) مذکورہ بالا صورت میں (خون بہا) بھی (ہے، جو حوالہ کیا جائے) اور سپرد کیا جائے (مقتول کے) وارث (لوگوں کو، مگر یہ کہ وہ بخش دیں)۔ یعنی وارث تصدق کر دیں قاتل پر اور دیت اسپر معاف کر دیں۔

(پھر اگر مقتول اس قوم سے ہے جو تمہاری دشمن ہے) جن سے تمہاری جنگ چھڑی ہوئی ہے (اور) صورت حال یہ ہو کہ (خود وہ) مقتول (مومن ہے)، جسکے مومن ہونے کا قاتل کو علم نہیں تھا کہ وہ واقعی مومن ہے، اسلئے قاتل نے جب دیکھا کہ وہ دشمن کی صف میں ہے اور وہ اسلام قبول کر کے ہجرت نہ کر سکا اور دارالحرب ہی میں رہ گیا، تو قاتل کو یقین ہو گیا کہ اگر وہ مسلمان ہوتا تو ضرور ہمارے ہاں ہجرت کر کے آ جاتا، حالانکہ وہ مسلمان ہو کر کفار کے ساتھ رہا، یا وہ مسلمان تو ہو چکا تھا، لیکن اسلامی امور سے بے خبر رہا۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ دارالحرب میں ایک مسلمان نے بے خبری کے عالم میں کسی مسلمان کو قتل کر دیا (تو) اسکا کفارہ (آزاد کرنا ہے ایک مسلمان غلام کو) یعنی دارالحرب میں بھی کسی مسلمان کو بطور خطا قتل کر دینے کی صورت میں بھی اس قاتل پر لازم ہے کہ کفارہ کے طور پر ایک مومن غلام کو آزاد کر دے۔ ایسے مسلمان کو قتل کرنے پر صرف کفارہ ہے، دیت واجب نہیں ہے۔ اسلئے کہ اسکے دارالحرب میں رہنے کی وجہ سے اسپر وراثت کے قوانین کا اجرا نہیں۔ چونکہ دیت بطور وراثت دی جاتی ہے اور دارالاسلام اور دارالحرب کے رہنے والوں کے درمیان وراثت نہیں ہے۔

(اور اگر وہ ایسی قوم سے ہے کہ تم میں اور ان میں کوئی معاہدہ ہے) یعنی اگر وہ مقتول ایسی قوم کفار سے ہے کہ تمہارے اور انکے مابین ہمیشہ کیلئے۔۔۔ یا۔۔۔ ایک مدت تک جنگ نہ کرنے کا معاہدہ ہو چکا ہے، (تو) قاتل پر (خون بہا) لازم (ہے جو مقتول والوں) یعنی مقتول کے مسلمان وارثوں (کے سپرد کی جائے) اگر اسکے دارثین اہل اسلام میں سے ہوں۔ (اور) مزید برآں (ایک مسلمان غلام کا

آزاد کرنا) بھی لازم (ہے) اسلئے کہ یہ بھی دوسرے کفاروں کی طرح ایک کفارہ ہے۔

(تو جس نے نہ پایا) کوئی غلام اور نہ ہی اسکے پاس اہل و عیال کے نان و نفقہ اور حوائج ضروریہ

اور گھریلو ضروریات وغیرہ اسے زائد اتنا سرمایہ ہے کہ جس سے غلام خرید کر آزاد کر سکے، (تو) بطور

کفارہ اسپر (دو مہینے کا لگاتار روزہ رکھنا) لازم (ہے)۔

تسلسل کی قید سے معلوم ہوا کہ اگر کسی نے دو ماہ کے درمیان کوئی ایک روزہ چھوڑ دیا۔

یا۔۔ کسی اور روزے کی نیت باندھ لی، تو اسپر کفارہ کیلئے از سر نو دو ماہ دیگر روزے رکھنے ضروری

ہیں۔۔ لہذا۔۔ کفارے کا روزہ رکھنے میں اس بات کا خیال رکھا جائے کہ وہ رمضان شریف

کا مہینہ نہ ہو۔۔ نیز۔۔ شروع کرنے میں اس بات کا لحاظ کیا جائے کہ انکے دو مہینوں کے

درمیان ان دنوں میں سے کوئی دن نہ آئے جس میں روزہ رکھنا حرام ہے۔۔ ہاں۔۔ حیض و

نفاس اور اس طرح کی وہ ضرورت کہ جسکے سوا چارہ نہیں، تو ایسی مجبوری تسلسل کو قطع نہیں کرتی۔

یہاں یہ بھی واضح ہو گیا کہ ارشاد الہی کی روشنی میں قتل خطا کا کفارہ صرف غلام آزاد کرنا۔۔ یا۔۔

مسلل دو ماہ روزے رکھنا ہے۔ اکہیں کھانا کھلانے کا کوئی دخل نہیں۔

(یہ طریقہ توبہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے) تو اے محبوب! قاتل کو خوشخبری سنا دو کہ اگر

اس نے نادم ہو کر، مذکورہ بالا طریقے سے توبہ کی اور ایک غلام آزاد کر دیا۔۔ یا۔۔ بصورت دیگر مسلسل

دو ماہ روزے رکھ لئے، تو اسکی اس توبہ کو رب کریم اپنے فضل و کرم سے ضرور قبول فرمایگا۔ (اور) کیوں

نہ قبول فرمائے کہ بیشک (اللہ تعالیٰ علم والا) اور قاتل و مقتول کے حال کا جاننے والا ہے اور (حکمت

والا ہے)۔۔ چنانچہ۔۔ دیت اور کفارہ کے احکام دیکر اپنی حکمت بالغہ کو ظاہر فرما دیا۔

اللہ تعالیٰ بخوبی جانتا ہے کہ قاتل کا ارادہ مقتول زیر بحث کو قتل کرنے کا نہیں تھا، اور نہ ہی

اس نے یہ غلطی قصد کی ہے۔۔ ہاں۔۔ اس غلطی کے سرزد ہونے میں اسکی کوتاہیوں اور

لا پرواہیوں کا دخل ضرور ہے۔ اگر وہ لا پرواہی نہ کرتا، تو اتنی بڑی غلطی سرزد نہ ہوتی۔۔ الغرض۔۔

قاتل نے احتیاط سے کام نہیں لیا، لہذا اسکی اس بے احتیاطی اور لا پرواہی کی وجہ سے اس پر

کفارہ لازم کر دیا گیا۔ اس لئے کہ اگر قاتل نے مقتول کو قتل کرنے کا ارادہ نہیں کیا، تو اس پر

کفارہ لازم نہیں ہے۔ اب تک یہ سارے احکامات قتل خطا سے متعلق تھے۔۔ اب آگے جان

بوجہ کردیدہ و دانستہ قتل کر دینے کے احکامات ظاہر فرمائے جا رہے ہیں۔

ذہن نشین رہے کہ کسی مسلمان کو دیدہ و دانستہ اور عمدہ قتل کرنا، جس پر قرآن کریم میں دوزخ کی وعید سنائی گئی ہے، یہی ہے کہ قاتل جان نکالنے کیلئے ایسے ہتھیار استعمال کرے جو زخم ڈالنے والا ہو، اور بدن کے ظاہر اور باطن میں موثر ہو۔ المختصر۔ جس قتل کو ہتھیار یا ہتھیار کے قائم مقام کے ساتھ کیا جائے، وہ قتل عمد ہے۔ مثلاً بانس کی کچھی یا لاشی کے ٹکڑے۔ یا۔ کسی اور دھار والی چیز کے ساتھ قتل کر دے، جو ہتھیار کا کام کرتی ہو۔ یا۔ آگ سے جلادے، یہ تمام قتل عمد کی صورتیں ہیں اور ان میں قصاص واجب ہے۔ الغرض۔ ارشاد فرمایا جا رہا ہے کہ۔۔۔

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزَاؤُهُ جَهَنَّمُ خَالِدًا فِيهَا وَ

اور جس نے قتل کیا کسی مومن کو دیدہ و دانستہ، تو اس کا بدلہ جہنم ہے۔ اس میں پڑا رہے لمبی مدت تک، اور

غَضَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَأَعَدَّ لَهُ عَذَابًا عَظِيمًا ۝

اس پر اللہ کا غضب ہوا، اور اللہ نے لعنت فرمائی اس پر، اور مہیا کر رکھا ہے اسکے لئے بڑا عذاب •

(اور جس نے قتل کیا کسی مومن کو دیدہ و دانستہ، تو اس کا بدلہ جہنم ہے)۔ اب اگر۔۔۔ بالغرض۔۔۔ اس

قاتل نے مومن کے ایمان کی وجہ سے اُسے قتل نہ کیا ہو۔ یا۔ قتل مومن کی حرمت کا انکار کر کے اور اسکو حلال سمجھ کر، اسکا مرتکب نہ ہوا ہو، جب بھی (اس) جہنم (میں پڑا رہے) گا (لمبی مدت تک) جب تک بدلہ خداوندی اسکو اسیں رکھنا چاہے۔ (اور) یقیناً (اسپر اللہ) تعالیٰ (کا غضب ہوا) اور وہ غضب لمبی کا مستحق ہو گیا (اور اللہ) تعالیٰ (نے) اسے اپنی رحمت سے دور فرما کر (لعنت فرمائی اسپر اور مہیا کر رکھا ہے اس کیلئے) اسکے بڑے گناہ کے سبب (بڑا عذاب)۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ وہ اللہ تعالیٰ کے بڑے عذاب کا مستحق ہو گا۔ اب اگر اس نے اپنے اس گناہ سے سچی اور کھری توبہ نہ کی، اور اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے اسکی مغفرت نہ فرمائی، تو اس عذاب سے وہ اپنے کو نہیں بچا سکتا۔ اب اگر۔۔۔ بالغرض۔۔۔ وہ قاتل کافر ہو۔ یا۔ قتل کرنے کے بعد کافر ہو گیا ہو، اور پھر کفر ہی پر اسکی موت آگئی ہو، پھر تو وہ ہمیشہ ہمیش کیلئے جہنمی ہو گیا، ایسا کہ اب اسے کبھی جہنم سے نکلنا میسر ہی نہ ہو گا۔ تو۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا تَقُولُوا

اے وہ جو ایمان لا چکے! جب تم مار کاٹ کو نکلے اللہ کی راہ میں، تو تحقیق کا سلسلہ جاری رکھو اور مت کہہ دیا کرو

لَمَنْ أَلْقَى إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْكُونَ عَرْضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

اس کو جس نے تمہیں سلام کیا، کہ تو مومن نہیں ہے۔ تم چاہتے ہو دنیاوی زندگی کی پونجی،

فَعِنْدَ اللَّهِ مَغَانِمُ كَثِيرَةٌ كَذَلِكَ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ

تو اللہ کے پاس بہت سی غنیمتیں ہیں۔ ایسے ہی تو تم خود ہی پہلے تھے، پھر احسان فرمایا اللہ نے تم پر،

فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا

تو تحقیق ضرور کرتے رہو، بیشک اللہ جو تم کرو خبردار ہے۔

(اے وہ) لوگ (جو ایمان لا چکے!) اپنے کو عجلت میں کئے ہوئے اپنے عمل کے نتیجے کی پشیمانی

و شرمندگی سے بچانے کیلئے (جب تم مار کاٹ) اور جہاد کرنے (کو نکلے اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں)

اعلاء کلمہ الحق کیلئے (تو) کسی حالت میں بھی جذبات سے بے قابو نہ ہو جاؤ اور (تحقیق کا سلسلہ جاری

رکھو) تاکہ غلط فہمی میں تمہارے ہاتھوں کسی بے گناہ انسان کا قتل نہ ہو جائے۔

جس طرح کہ مکہ اور یمامہ کے درمیان مقام اضم پر مخلم بن جشمہ کے ہاتھ عامرا شجعی کا قتل

ہو گیا، حالانکہ اس نے سلام کر کے اپنے مسلمان ہونے کی نشاندہی کر دی تھی۔۔۔ یا۔۔۔ جیسے کہ

قبیلہ غطفان کے ایک شخص مرداس کو غالب لیشی کی قیادت میں فدک جانے والے لشکر نے

غلط فہمی میں قتل کر دیا، حالانکہ وہ اپنے کو مومن کہتا رہا اور کلمہ طیبہ پڑھتا رہا، مگر مسلمانوں نے

اسے اسکا مکر تصور کیا اور جان بچانے کا حیلہ ہا ور کیا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اُسے قتل بھی کر دیا اور اس کے

اموال کو لوٹ بھی لیا۔ تو مسلمانو! یہ جو کچھ ہو گیا وہ صحیح نہیں ہوا۔ اس پر جس قدر افسوس کا اظہار

کیا جائے بجا ہے۔۔۔ لہذا۔۔۔ اب تم ہوشیار ہو جاؤ۔۔۔

۔۔۔ (اور) بے سوچے سمجھے (مت کہہ دیا کرو اسکو جس نے تمہیں سلام کیا، کہ تو مومن نہیں ہے)۔

کیونکہ اسلام میں احکام شرعیہ کا مدار صرف ظاہر حال پر ہے اور نہ ہی باطن کے حالات پر۔

سے ہم کو منع کیا گیا ہے۔ اور دل کے حال کو جاننا انسانوں کا منصب نہیں ہے۔ یہ صرف اللہ

عز وجل کی شان ہے، جو علام الغیوب ہے۔ اور کسی شخص کے متعلق بدگمانی کر کے اسکا قتل

کرنا ممنوع ہے۔۔۔ اب رہ گئی یہ بات کہ عہد رسالت میں اس طرح کے جو قتل ہوئے کسی

میں بھی قاتل سے قصاص نہیں لیا گیا، کیونکہ اول تو یہ ابتداء اسلام کے واقعات ہیں۔ ثانیاً یہ



ہے کہ انہوں نے تاویل سے قتل کیا تھا۔ البتہ۔۔ اس آیت کے نازل ہونے کے بعد اور اس کا حکم معلوم ہو جانے کے بعد جس نے کسی کے متعلق بدگمانی کر کے اُسے قتل کر دیا، اس سے قصاص لیا جائیگا۔۔۔

بہر حال اس آیت سے فقہ کا یہ عظیم ضابطہ معلوم ہوا کہ:

”احکام شرعیہ کا مدار صرف ظاہر حال پر ہے۔“

۔۔۔ اور ساتھ ہی ساتھ اس بات کی بھی وضاحت فرمادی گئی کہ مسلمانوں کا جہاد سے مقصود، صرف اللہ تعالیٰ کے دین کی سر بلندی ہونا چاہئے اور مال غنیمت حاصل کرنا ان کا مطمح نظر نہیں ہونا چاہئے۔

تو اے مجاہدو! اپنے اس عمل سے اگر (تم چاہتے ہو) فنا ہو جانے والی (دنیاوی زندگی کی نجی تو) مرد اس کی بکریوں اور عامراجی کے اونٹوں اور اسپر لدے ہوئے مالوں کی کیا حقیقت ہے، اور سے سن لو کہ (اللہ تعالیٰ) (کے پاس بہت سی نعمتیں ہیں) جسے وہ تمہارے قبضے میں دیگا، تاکہ مال کے واسطے مسلمانوں کو قتل کرنے کی تمہیں حاجت نہ رہے۔

اور اگر۔۔ بالفرض۔۔ مرد اس نے تلوار کے خوف ہی سے کلمہ پڑھا اور سلام کیا، تو ذرا غور کرو کہ ایسے ہی تو تم خود ہی پہلے تھے (یعنی تمہیں میں سے ایسے لوگ بھی تھے جنہوں نے ابتداء اپنی جان و مال کی حفاظت ہی کیلئے کلمہ شہادت کا وسیلہ پکڑا اور اپنا اسلام ظاہر کیا۔) (پھر احسان فرمایا اللہ تعالیٰ) (نے ہم پر) اس طرح کہ دین میں تم سب کو مضبوطی عطا فرمادی اور تم سب کو راسخ الایمان بنا دیا۔ (تو) ہمیشہ جس وحواس سے کام لیتے رہو اور (تحقیق ضرور کرتے رہو) اور اپنے گمان پر لوگوں کو قتل کر ڈالنے کی کوشش نہ کرو، اس واسطے کہ ہزار کافروں کو زندہ چھوڑ دینے کا وبال بہت کم ہے، ایک مسلمان کو مار کے ہلاک کرنا بہت زیادہ (بیشک اللہ تعالیٰ جو تم کرو) ان سب سے (خبردار ہے)۔

اب رہ گیا اعلاء کلمۃ الحق کیلئے اور خدا کی رضا حاصل کرنے کیلئے دشمنان اسلام سے جہاد کرنے کا معاملہ، تو اے محبوب! غزوہ بدر میں شریک ہونے کا حکم سکر تمہارے ناچینا شیدائی عبد اللہ بن جحش اور عبد اللہ بن عمرو بن ام مکتوب رضی اللہ تعالیٰ عنہما جہاد میں اپنی شرکت کے تعلق سے ہدایت چاہتے ہیں تو انکو اور ان جیسے تمام ایسے عذر والوں کو جس عذر کے ساتھ جہاد کیا ہی نہ جاسکے، سناؤ: کہ عذر والے اُس حکم سے مستثنیٰ ہیں۔

لَا يَسْتَوِي الْقُودُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ أُولِي الضَّرَرِ وَالْمُجَاهِدُونَ

اور برابر نہیں ہیں وہ مسلمان جو گھر بیٹھے رہے بلا عذر، اور وہ جو جہاد کرتے رہے

فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ

اللہ کی راہ میں اپنے جان و مال سے۔ فضیلت بخش دی اللہ نے جان و مال سے جہاد

بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقُعْدِينَ دَرَجَةً وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى

کرنے والوں کو، نہ جاسکتے والوں پر بڑے درجہ کی۔ اور سب کیلئے وعدہ فرمایا اللہ نے حسن انجام کا،

وَفَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعْدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

اور بڑائی دی اللہ نے مجاہدین کو نہ جاسکتے والوں پر بڑے اجر کی۔

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَرَحْمَةً وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا

اللہ کی طرف سے متعدد درجے اور بخشش اور رحمت۔ اور اللہ بخشنے والا رحمت والا ہے۔

(اور) واضح کر دو کہ (برابر نہیں ہیں وہ مسلمان جو گھر بیٹھے رہے بلا عذر) یعنی بغیر کسی ضرر اور

عذر کے غزوہ بدر میں شامل نہیں ہوئے (اور وہ جو جہاد کرتے رہے اللہ تعالیٰ) کی راہ میں اپنے جان و مال سے۔ عذر کی قید لگا کر یہ ظاہر کر دیا کہ عذر کی وجہ سے جہاد نہ کرنے والے اجر و ثواب میں مجاہدین کے برابر ہیں۔

۔۔ الخضر۔۔ جہاد میں شرکت کی نیت رکھنے والے مسلمان اگر جسمانی عذر کی وجہ سے شریک

نہ ہو سکیں تو وہ اجر و ثواب میں مجاہدین کے برابر ہیں۔۔ کیونکہ۔۔ اللہ تعالیٰ نے بلا عذر جہاد میں

شرکت نہ کرنی والوں کے متعلق فرمایا ہے کہ وہ مجاہدین کے برابر نہیں، ثواب اسکا مطلب یہی

ہوا کہ عذر والے، مجاہدین کے برابر ہیں۔

۔۔ الحاصل۔۔ (فضیلت بخش دی اللہ تعالیٰ) نے جان و مال سے جہاد کرنے والوں کو (عذر

کے سبب سے) نہ جاسکتے والوں پر بڑے درجہ کی) عظیمت، فتح اور نیک نائی کی شکل میں (اور سب کیلئے)

جو عذر کے سبب گھر بیٹھے رہے اور جہاد کی رغبت رکھنے کے باوجود جہاد کر نہیں سکے۔۔ یا۔۔ وہ جو مصروف

جہاد رہے۔۔ الغرض۔۔ ان سب کیلئے (وعدہ فرمایا اللہ تعالیٰ) (نے) جزاء خیر اور (حسن انجام کا) (بہشت

کا۔ مگر درجوں کا تفاضل اور مرتبوں کا تفاوت عمل کی زیادتی سے ہوگا۔

۔۔ الغرض۔۔ عاقبت بخیر (اور) بہشت میں رہائش تو دونوں ہی کیلئے ہے۔ لیکن خصوصی طور پر (بڑائی دی اللہ تعالیٰ) نے مجاہدین کو جو مصروف جہاد رہے ان (نہ جاسکے والوں پر) جنہیں کوئی عذر نہیں تھا۔ لیکن جہاد میں جانے والے مجاہدین کی تعداد کافی ہونے کی وجہ سے نبی کریم نے انہیں ٹھہرنے کا حکم فرما دیا تھا، جہاد کے فرض کفایہ ہونے کے سبب (بڑے اجر کی)۔ ۹۵

(اللہ تعالیٰ) کی طرف سے متعدد درجے (آخرت میں)۔ یعنی ستر درجے، ہر دو درجوں میں تیز رو گھوڑے کی دوڑ سے ستر برس کی راہ ہے (اور) اسی کے ساتھ ساتھ (بخشش اور رحمت) بھی (اور اللہ تعالیٰ) (بخشنے والا) ہے انکے گزرے ہوئے گناہوں کا اور (رحمت والا ہے)۔ اور ان پر مہربان اور انکے لئے انکا اجر زیادہ فرمانے والا ہے۔

ان خوش بختوں کے برخلاف کچھ ایسے بھی کوتاہ فکر اور تاریک خیال لوگ بھی تھے، جنہوں نے اسلام تو قبول کر لیا۔۔ لیکن۔۔ مکہ سے ہجرت نہ کر سکے، جبکہ ان پر ہجرت فرض تھی۔ ابتداء اسلام میں اسلام قبول کر لینے کے بعد مسلمانوں پر ہجرت فرض تھی۔ جب نبی کریم نے مکہ کو چھوڑ دیا تو ان پر بھی فرض ہو گیا کہ وہ مکہ کو چھوڑ دیں۔۔ ہاں۔۔ فتح مکہ کے بعد یہ حکم منسوخ ہو گیا۔ مکہ سے ہجرت فرض ہو جانے کے باوجود کچھ لوگ ایسے تھے کہ وہ مشرکین کے ساتھ ملکر بدر میں اہل اسلام کے ساتھ لڑے اور مارے گئے۔ ۹۶

إِنَّ الدِّينَ تَوْفَرُهُمُ السَّلَاطَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ كُنْتُمْ

بے شک جن کی زندگی پوری کردی فرشتوں نے جبکہ وہ اپنے نفس پر ظالم تھے، بولے کہ تم کس حال میں تھے،

قَالُوا كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضَ اللَّهِ

جواب دیا کہ ہم زمین میں کمزور تھے، وہ بولے کہ کیا اللہ کی زمین وسیع نہ تھی؟

وَأَسْعَىٰ فَمَّا حُرِّقُوا فِيهَا فَأُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ۝

کس میں تم ہجرت کر جاتے۔ تو وہی ہیں جن کا ٹھکانہ جہنم ہے۔ اور بری پلٹنے کی جگہ ہے۔

لَا السُّتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيعُونَ

مگر جو بے لے مرد و عورت اور بچے ہیں کہ نہ بہانہ کر سکیں

حِيلَةٌ وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝

اور نہ کوئی راہ پائیں۔

تو (بیشک) حکم الہی سے (جن کی زندگی پوری کر دی) حضرت عزرائیل اور انکے شریک کا (فرشتوں نے) اور انکی موت کا سبب بن گئے (جبکہ وہ) ہجرت نہ کرنے کی وجہ سے جو ان پر فرض تھی۔۔۔ یا۔۔۔ کافروں کی موافقت کر کے جو ان کیلئے ممنوع تھی (اپنے نفس پر ظالم) اور اسکو اندھیر میں ڈال دینے والے (تھے) باوجودیکہ فرشتے بخوبی واقف تھے کہ یہ اسلام کا اظہار کرنے والے اور احکام اسلام یعنی نماز اور دیگر دینی امور کے پابند تھے، انکو وفات دینے کے بعد، ان سے سوال کر لیا اور بطور زبردستی (بولے کہ تم کس حال میں تھے) تاکہ انہیں اپنی غلطی کا یقین ہو جائے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ جب فرشتوں نے انہیں جہنم کا تودہ بہانہ بازی پر اتر آئے اور (جواب دیا کہ ہم زمین میں کمزور تھے) یعنی مکہ مکرمہ میں ہم ایسے لوگوں میں تھے جن کے سامنے ہم دینی امور کے موجبات ادا کرنے سے عاجز تھے۔ فرشتوں نے انکی عذر داری کو رد کرتے ہوئے انہیں جہنم کی دی (وہ بولے کہ کیا اللہ تعالیٰ) کی زمین وسیع نہ تھی کہ انہیں تم ہجرت کر جاتے) جیسے کہ حبشہ اور مدینہ کے مہاجرین نے ہجرت کی، جبکہ سرکار نے ان سے فرمایا تھا کہ تم لوگ کافروں میں نہ رہو، بلکہ تم کس اور جگہ جا رہو۔ پھر جب مجھے ہجرت کا حکم ہوا، تو تم بھی آ جاؤ۔ ان لوگوں میں سے بعض حبشہ کی طرف ہجرت کر گئے اور بعض مدینہ کی جانب چلے گئے۔ اور پھر جب آنحضرت نے ہجرت فرمائی تو وہ سب آ کر حضرت سے مل گئے۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ جس گروہ کو ہجرت کا حکم ہوا اور اس نے ہجرت نہ کی، (تو) اس گروہ کے لوگ (وہی ہیں جنکا ٹھکانہ جہنم ہے اور) یہ کس قدر (بدی پلٹنے کی جگہ ہے) اور بہت بری رہا نگاہ ہے۔ عذاب ان سب لوگوں کے واسطے مقرر ہے جنہوں نے ہجرت ترک کی۔ دنیا میں انکا ٹھکانہ دار الکفر ہے کہ ترک واجب کر کے کافروں کے ساتھ رہے۔ اور آخرت میں انکا ٹھکانہ جہنم ہے، تاکہ وہ اپنے عمل کا نتیجہ دیکھ سکیں۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ مذکورہ بالا حالات پیش آنے کی صورت میں ہجرت کی استطاعت رکھنے والے غیر مکلف کیلئے لازمی ہے کہ وہ ہجرت کر جائیں۔ ان کیلئے بھی ایسی صورت میں ہجرت کے سوا کوئی چارہ کار نہیں۔۔۔ لہذا۔۔۔ ان پر ضروری ہے کہ قبل بلوغ، ہجرت کی سعی کریں۔ ان حالات میں بچوں کے سر پرستوں پر لازم ہے کہ جب بھی ہجرت کی استطاعت ہو تو بچوں کو ساتھ لے جائیں۔ ④

(مگر جو دے لے مرد و عورت اور بچے ہیں) اور فی الواقع کمزور اور عاجز ہیں، ایسا (کہ نہ ہانہ کر سکیں) اور کسی خفیہ تدبیر سے ہجرت کر جائیں، (اور جہ) ہی (کوئی راہ پائیں) یعنی ہجرت گاہ تک پہنچنے والے راستے سے بے خبر ہو یا وہاں پہنچنے والے طریقے سے لاعلم ہوں۔۔۔ (۹۸)

**فَاُولٰٓئِكَ عَسَىٰ اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا ۙ** (۹۹)

تو وہ ہیں کہ عنقریب معاف کر دے اللہ اُن سے۔ اور اللہ معاف کرنے والا بخشنے والا ہے۔  
(تو وہ) بے چارے ایسے (ہیں کہ عنقریب معاف کر دے اللہ) تعالیٰ (ان سے) یعنی انہیں درگزر فرمادے اور ان کا مواخذہ نہ فرمائے۔

اس ارشاد نے ظاہر فرمادیا کہ یہ امر بہت اہم ہے یہاں تک کہ مجبور محض پر بھی لازم ہے کہ اس امر سے بے خوف نہ رہے اور فرصت کو ملحوظ رکھ کر دل کو اس سے لگا دے۔  
رہ گئے لاچار (اور) مجبور لوگ، جو اپنی لاچاری اور مجبوری کے سبب ہجرت نہ کر سکے، تو بیشک (اللہ) تعالیٰ انہیں (معاف کرنے والا) اور ان کے گناہوں کو (بخشنے والا ہے)۔  
ہجرت کی اہمیت و فضیلت کے پیش نظر اب اسکی ترغیب دی جا رہی ہے جو آنے والے مضمون کی تمہید بھی ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ سنو۔۔۔

**وَمَنْ يُهَاجِرْ فِی سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ فِی الْاَرْضِ مَرْغٰمًا کَثِيْرًا وَّ سَعَةً ۙ**

اور جو ہجرت کر جائے اللہ کی راہ میں، پالے زمین میں بڑی جگہ اور گنجائش۔

**وَمَنْ يُخْرِجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ ثُمَّ يَدْرِ لَهُ الْمَوْتُ**

اور جو نکلے اپنے گھر سے ہجرت کرنا ہو اللہ اور اس کے رسول کی طرف پھر پالے اس کو موت،

**فَقَدْ وُكِّرَ اَجْرُهُ عَلٰی اللّٰهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا رَحِيْمًا ۙ** (۱۰۰)

تو اس کا اجر ہو گیا اللہ کے کرم پر۔ اور اللہ بخشنے والا رحمت والا ہے۔

(اور) یاد رکھو (جو ہجرت کر جائے اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں) خالصاً لوجہ اللہ صرف اسی کی رضا چاہنے کیلئے، تو وہ (پالے) گا (زمین میں بڑی جگہ اور گنجائش) یعنی مہاجر فی سبیل اللہ کو ہجرت کی ابتداء ہی سے اسکی موعودہ تمام خیرات و برکات سے نوازا جائیگا۔ جن لوگوں کو چھوڑ کر یہ ہجرت کیلئے نکل رہے ہیں جب ان لوگوں کو بھی ان نوازشات کا علم ہوگا، تو انکو بھی عبرت حاصل ہوگی کہ اس بابرکت عمل



میں کتنے بے شمار انعامات ہیں۔

ہجرت اگر ایک طرف رزق و روزی کی کشادگی کا سبب ہوتی ہے تو دوسری طرف مہاجر کیلئے دین حق کے اظہار اور کلمہ توحید کے بلند کرنے کی راہیں بھی کشادہ ہو جاتی ہیں۔

-- الغرض -- ہجرت کے دامن سے دین و دنیا دونوں کی صلاح و فلاح وابستہ ہے۔ جیسی قبیلہ خزاعہ -- یا -- قبیلہ بنو لیث کے ایک بزرگ جو ایسے ضعیف تھے کہ سواری پر بھی نہ بیٹھ سکتے تھے، مزید برآں وہ بیمار بھی تھے، جب انہوں نے ہجرت کا حکم سنا، تو اپنے گھر والوں سے کہا کہ وہ ان کو چار پائی پر ڈال کر مدینہ منورہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے چلیں۔

-- چنانچہ -- وہ لوگ ان کو لیکر روانہ ہوئے، وہ ابھی مقام محکم مکہ سے چھ میل کے فاصلے پر ایک جگہ ہے جہاں سے اہل مکہ احرام باندھتے ہیں پر پہنچے تھے کہ انکی وفات ہو گئی۔ یہ صاحب عزیمت بزرگ صاحب مال تھے جسکی وجہ سے وہ مدینہ تک جانے کے اخراجات باسانی برداشت کر سکتے تھے اور مدینہ شریف کے راستے سے باخبر بھی تھے۔

-- نیز -- اپنے کو اتنا کمزور بھی نہیں سمجھ رہے تھے کہ اگر لوگ انھیں چار پائی وغیرہ پراٹھا کر لیجائیں، تو وہ جانہ سکیں۔ اسلئے انہوں نے اپنے کو معذور نہیں سمجھا، بلکہ ان حالات میں بھی ہجرت نہ کرنے کو اپنے حق میں گناہ تصور کیا۔ جب یہ خبر مدینہ شریف پہنچی تو بعض صحابہ کرام کو خیال گزرا کہ اگر وہ مدینہ پہنچ جائے تو انکا اسلام بہت کامل اور انکا اجر بہت زیادہ ہوتا۔ اس پر اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا۔

(اور) یہ آیت نازل فرمائی (جو نکلے اپنے گھر سے ہجرت کرتا ہوا اللہ تعالیٰ) (اور اسکے رسول کی طرف) یعنی اللہ و رسول کے احکامات کی تعمیل کرتے ہوئے، اللہ و رسول سے تقرب حاصل کرنے کے واسطے نکلے، (پھر پالے اسکو موت) اٹھائے راہ میں۔ اور ہجرت کی جگہ تک نہ پہنچ سکے، تو وہ اپنے کو اجر سے محروم نہ تصور کرے۔ اسلئے کہ جو ہجرت کیلئے نکل پڑا (تو اسکا اجر) ثابت (ہو گیا اللہ تعالیٰ) (کے) ذمہء (کرم پر)۔ (اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ) (بخشنے والا) ہے اس شخص کے گناہ کو جس نے ہجرت میں تاخیر نہ کی اور (رحمت والا) مہربان (ہے) اُسے ثواب عطا فرمانے کے وعدہ میں اسکے ہر ہر نیک عمل پر۔

اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ ہر وہ ہجرت جو نیک مقاصد کے حصول کیلئے کی جائے -- مثلاً: علم دین کی طلب یا حج یا جہاد یا ایسے شہر کی سکونت، جہاں طاعت و قناعت اور زہد و ورع کے ساتھ زندگی گزارنا آسان تر ہو۔ یا۔ حلال و طیب رزق حاصل کرنے کیلئے وغیرہ وغیرہ،

یہ ساری ہجرتیں ہجرت الی اللہ و رسول ہی ہیں، تو ان ہجرتوں میں سے کسی ہجرت میں بھی اگر اثنائے راہ میں موت واقع ہو جائے، تو اسکا اجر بھی اللہ تعالیٰ کے ذمہ کرم پر ہے۔

ظاہر ہے کہ ہجرت یا جہاد کیلئے نکلنا دونوں کیلئے سفر کرنا ہی پڑتا ہے اور نماز ایسی ایک عبادت ہے، جسکو کسی حال میں بھی ترک نہیں کیا جاسکتا خواہ سفر ہو یا حضر، امن کا ماحول ہو یا خوف کا عالم، ایسی صورت میں یہ نہایت مناسب بات ہے کہ مسافروں کی نماز۔۔۔ نیز۔۔۔ صلوٰۃ خوف کے تعلق سے بنیادی احکام کی ہدایت فرمادی جائے۔

یہاں یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ ابتداء ظہر، عصر اور عشاء کی نماز فجر کی نماز کی طرح دو دو رکعت فرض کی گئی، اور یہ حکم مقیم و مسافر دونوں ہی کیلئے یکساں تھا۔ پھر جب حضور ﷺ نے ہجرت فرمائی تو ظہر، عصر اور عشاء کیلئے چار چار رکعت فرض کر دی گئی، اور سفر کی نماز اسی پہلے فرض پر چھوڑ دی گئی۔ وہ گئی فجر کی نماز تو وہ ہر حال میں سب کیلئے دو رکعت ہی رہی۔ یونہی مغرب کی نماز ہر حالت میں ہر ایک کیلئے تین رکعت ہی رہی۔ تو اے ایمان والو! سنو۔۔۔

**وَإِذَا ضَرَيْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا**

اور جب تم چل پڑے زمین میں تو اس میں تمہاری کوئی غلطی نہیں کہ قصر کرو

**مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا**

نماز میں، اگر تم کو خوف ہو کہ شرارت کریں گے تم سے جو کافر ہو گئے۔

**إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا أَعْدَاؤُكُمْ وَأُمَمٌ يَنَابِغٌ**

بلاشبہ کافر لوگ تمہارے کلمہ دشمن ہیں •

(اور) یاد رکھو کہ (جب تم چل پڑے زمین میں) اور وہ بھی ساڑھے ستاون میل بلفظ دیگر

۷۰ کلو میٹر کے ارادے سے، (تو اس میں تمہاری کوئی غلطی نہیں کہ قصر کرو نماز میں) یعنی اپنے شہر

یا۔۔۔ فنائے شہر سے نکل جانے کے بعد، چار رکعتیں جس میں ہیں ان میں دو ہی رکعتیں پڑھو۔۔۔ الغرض

ہجرت سے پہلے ابتداء مذکورہ بالا نمازوں کی جو دو رکعتیں تم پر فرض کی گئی تھیں، مسافر ہونے کی صورت

میں اسی پر عمل کرو۔ یہ رب کریم کی طرف سے تمہارے لئے ایک خاص عطیہ ہے، جسکا بطیب خاطر

لے کر لینا تم پر لازم ہے اور اسکو رد کر دینا تمہارے لئے حرام ہے۔

اللہ تعالیٰ کی تعظیم کے لئے

خیمہ نہ ہو، اسلئے کہ جس کریم نے تمہارے اوپر چار رکعتیں فرض کی ہیں، اسی سے جائز ہے کہ وہ چار رکعتیں فرض فرمادی ہیں۔ اور صرف رکعتیں کم کی ہیں، ثواب میں کوئی کمی نہیں فرمائی ہے۔  
مقیم چار رکعت سے جو ثواب پائیگا، مسافر دو رکعت سے وہی ثواب حاصل کر لینگا۔

اگرچہ ارشاد رسول کی روشنی میں امن و امان حاصل ہونے کی صورت میں بھی مسافر کو قصر ہی کرنا ہے، لیکن یہ قصر کرنا تمہارے لئے اور بھی ضروری اور اہمیت کا حامل ہو جاتا ہے (اگر تم کو خوف ہو کہ شرارت کریں گے تم سے جو کافر ہو گئے)۔ چنانچہ۔ تمہیں نماز میں مشغول پا کر تم کو نقصان پہنچا دیں گے۔ تمہارا یہ خوف غالب احوال کو دیکھتے ہوئے غیر فطری بھی نہیں، اسلئے کہ اُس زمانے میں مدینہ منورہ کے ارد گرد مسلمانوں کے بہت دشمن تھے اور یہ تو ظاہر ہی ہے کہ (بلاشبہ کافر لوگ تمہارے کھلے دشمن ہیں) اگر انہیں تمہیں اذیت و نقصان پہنچانے کا کوئی بھی موقع میسر آیا، تو وہ کیوں چوکنے لگے۔ لہذا۔ ہر حال میں ان سے ہوشیار اور چوکنا رہنے کی ضرورت ہے۔ تو اے محبوب! دشمنوں کے خوف کے وقت۔۔۔

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقَمْتَ لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا

اور جب تم انہوں میں ہو، پھر کھڑی کر دی ہو ان کیلئے نماز، تو ایک جماعت ان کی کھڑی ہو تمہارے ساتھ اور لیے رہے  
أَسْلَحَتَهُمْ فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ وَلْيَأْخُذُوا مِمَّنْ دَرَأَيْكُمْ طَآئِفَةٌ أُخْرَىٰ لَمْ

اپنے ہتھیار۔۔۔ تو جب سجدہ کر چکے تو تمہارے عقب میں ہو جائیں، اور دوسری جماعت آئے جس نے  
يُصَلُّوا قَلِيلًا مَّعَكَ وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ وَأَسْلَحَتَهُمْ وَكَالَّذِينَ كَفَرُوا

نماز کی نیت نہیں کی تو نماز ادا کریں تمہارے ساتھ، اور لیے رہیں اپنے ہتھیاروں کو۔ آرزو مند ہیں جنہوں نے کفر کو  
لَا تُغْفَلُونَ عَنْ أَسْلَحَتِكُمْ وَأُمْتِعَتْكُمْ فِرْيُونًا عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً وَاحِدَةً وَلَا

کہ اگر غفلت برتو اپنے ہتھیاروں اور سامان سے، تو دھواں بول دیں تم پر یکبارگی۔ اور تم پر  
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ كَانَ بِكُمْ أَذًى مِّنْ مَّطَرٍ أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَنْ تَضَعُوا

کوئی گناہ نہیں کہ اگر تم کو تکلیف ہو بارش سے یا بیمار ہو گئے، کہ رکھ دو  
أَسْلَحَتَكُمْ وَخُذُوا حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝

اپنے ہتھیار اور بٹائے رکھنا چاہا۔ بیشک اللہ نے تیار کر رکھا ہے کافروں کیلئے عذاب رسوائی والا ●  
(اور) اس حال میں (جب) کہ (تم انہوں میں ہو) اور ایسے وقت میں نماز کا وقت آ

چنانچہ۔۔ تم نے (پھر کھڑی کر دی ہو ان کیلئے نماز) تو اس صورت حال کے پیش نظر، حکمت کا تقاضہ یہ ہے کہ اے محبوب! تم اپنے لشکر کے دو گروہ فرما دو۔ (تو ایک جماعت انکی کھڑی ہو تمہارے ساتھ اور) احتیاطاً (لئے رہیں اپنے ہتھیار) تاکہ بوقت ضرورت فوری طور پر اسکا استعمال کیا جاسکے اور اسکے استعمال میں کسی طرح کی تاخیر نہ ہو۔

(تو جب سجدہ کر چکے) یعنی وہ جماعت جو آپ کے ساتھ نماز پڑھ رہی تھی، وہ جب ایک رکعت پڑھ لیں (تو) انہیں چاہئے کہ وہ دشمنوں کے مقابلے میں تمہاری حفاظت کیلئے پیچھے ہٹ جائیں اور (تمہارے عقب میں ہو جائیں)۔۔ نیز۔۔ تمہارے دشمنوں کے سامنے ہو جائیں (اور) پھر انکے ہٹنے کے بعد (دوسری جماعت آئے جس نے نماز کی نیت نہیں کی) بلکہ لشکر کی نگہبانی کر رہی تھی (تو) اب وہ (نماز ادا کریں تمہارے ساتھ) ایک رکعت جو آپ کی دوسری رکعت ہوگی مگر ان کی پہلی رکعت ہوگی۔

۔۔ المختصر۔۔ حضور سرور عالم ﷺ نے صلوٰۃ خوف پہلے گروہ کو ایک رکعت پڑھائی اور پھر دوسرے گروہ کو دوسری رکعت پڑھائی، جیسا کہ ارشادِ باری میں بیان ہوا، پھر پہلا گروہ اپنی نماز میں حاضر ہوا اور دوسرا گروہ دشمن کے بالقابل کھڑا ہونے کیلئے چلا گیا۔ یہاں تک پہلے گروہ نے اپنی رکعت کو اکیلے ہو کر ادا کیا، لیکن انہوں نے قرأت نہ کی اسلئے کہ وہ گویا امام کے پیچھے نماز پڑھ رہے ہیں۔ ظاہر ہے کہ خمام کی پہلی رکعت کا ساتھی ہے، وہ حکماً دوسری رکعت کا ساتھی بھی ہے۔ اور پھر جب اس پہلے گروہ نے نماز سے سلام پھیرا تو دوسرا گروہ اپنی دوسری رکعت ادا کرنے کیلئے حاضر ہو گیا، لیکن انہوں نے اپنی اس رکعت میں قرأت کی، گویا ان سے امام کی قرأت رہ گئی۔ اس طرح ان دونوں گروہوں نے اپنی اپنی دو رکعت نماز ادا فرمائی۔

صورت بالا اسکی نماز خوف کیلئے ہے جو مسافر ہو۔۔ یا۔۔ صبح کی نماز ادا کی۔ اسلئے کہ صبح کی نماز مسافر کی طرح ہے۔ اور اگر وہ نماز مقیم ہو۔۔ یا۔۔ مغرب کی نماز پڑھنی ہے، تو اسکا طریقہ یہ ہے کہ امام گروہ اول کو دو رکعتیں پڑھائے، اسلئے کہ یہ دو رکعتیں ہی مسافر کی پہلی رکعت کا حصہ ہیں، باقی طریقہ وہی جو مذکور ہوا۔

نماز خوف ادا کرنے والوں پر احتیاطیہ لازمی (اور) ضروری ہے کہ (لئے رہیں اپنے بچاؤ) جسکے سبب دشمن سے بچ سکتے ہوں، جیسے سپر، خود اور زرہ وغیرہ (اور اپنے ہتھیاروں کو) جن سے لڑتے ہیں جیسے تلوار، تیر اور کمان وغیرہ۔ ایسا کرنا اسلئے ضروری ہے کیونکہ وہ لوگ (آرزو مند ہیں جنہوں نے

کفر کیا کہ اگر غفلت بر تو اپنے ہتھیاروں اور سامان) واسباب سے جیسے کپڑے وغیرہ اور انکے سوا وہ سامان، جنگ میں جنگی ضرورت پڑتی ہے۔ الغرض۔ جنگی ضروری سامان (سے تو دھاوا بولد میں تم پر یکبارگی) اور جو کچھ پائیں لوٹ لے جائیں۔

۔۔ چنانچہ۔ آنحضرت ﷺ نے ایک غزوہ کیلئے جاتے ہوئے ایک مقام پر ملاحظہ فرمایا کہ عرب کے مشرکین صف باندھے ہوئے جدال و قتال کیلئے تیار ہیں، تو آپ نے بھی حکم فرمادیا کہ لشکر اسلام بھی دشمن سے مقابلہ کیلئے صف بندی کر لے۔ اسی حال میں نماز ظہر کا وقت آ گیا اور یہ بھی عجیب اتفاق تھا کہ کافروں کا لشکر قبلہ اور اہل اسلام کے لشکر کے بیچ میں تھا۔ آنحضرت ﷺ نے صحابہ کرام کے ساتھ نماز پڑھنا شروع فرمادی۔

کفار ان حضرات کے رکوع اور سجود کو دیکھتے رہے اور ساکت و صامت رہے۔ کچھ عجب نہیں کہ جب کافروں نے ان اللہ والوں کی بے خوفی، اخلاص، اللہیت، ہر طرح کے سود و زیاں سے بے نیاز ہو کر بارگاہ خداوندی میں سر بہ سجود ہو کر توحید الہی کا ڈنکا بجانا، کسی حال میں بھی خدا کو فراموش نہ کرنا، اپنے کو اور اپنے جملہ امور کو مکمل طور پر خدائے ذوالجلال کے فضل و کرم کے حوالے کر دینا اور صرف نصرت خداوندی ہی پر بھروسہ کرنا، وغیرہ وغیرہ دیکھا، تو وہ حیرت و استعجاب میں ایسا ڈوب گئے، کہ ان میں حرکت کرنے کی جرأت نہ رہی۔ رب کریم نے ظاہر فرمادیا کہ جس پر خدائی فضل و کرم کا سایہ ہوتا ہے ایسے نازک وقت میں بھی اسکا کوئی ہال بیکا نہیں کر سکتا۔ جب لشکر اسلام نماز سے فارغ ہو گیا تو اب جا کر کفار افسوس کرنے لگے کہ ہم نے ایسے وقت میں ان پر دھاوا کیوں نہ کیا؟ اسوقت ایک کافر نے آواز دی کہ فکر نہ کرو ابھی تمہیں اسی طرح کا ایک موقع اور بھی ملنے والا ہے کہ اس نماز کے بعد ان لوگوں کیلئے ایک دوسری نماز اور بھی ہے، جس نماز کے اعزاز و اکرام میں یہ لوگ بڑا اہتمام کرتے ہیں، دیکھتے رہو اسوقت ناگہانی طور پر اس کے سر پر ہم جا پڑیں گے اور دل کھول کر ان سے بدلہ لیں گے۔ ابھی نماز عصر کا وقت نہ آیا تھا کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام نازل ہوئے اور خوف کی حالت میں نماز پڑھنے کا طریقہ آنحضرت ﷺ کو تعلیم فرمادیا۔ الغرض۔ کفار کے سارے منصوبے خاک میں مل گئے۔ اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ حالت نماز میں ہتھیار ساتھ رکھنا نماز کے اعمال میں داخل نہیں کہ اسکے بغیر نماز ہی نہ ہو۔ ہاں۔ احتیاطاً اسکا ساتھ رکھنا مستحب ہے۔ لہذا۔ آیت کریمہ میں اسکے تعلق سے جو امر ہے وہ امر استحبائی ہے نہ کہ امر و جوبی



اور اس میں بھی تمہارے لئے یہ رخصت۔۔۔

(اور) سہولت کہ (تم پر کوئی گناہ نہیں) اور کسی طرح کی کوئی گرفت نہیں (کہ اگر تم کو تکلیف ہو بارش سے) بایں طور کہ بارش کا پانی تمہارے ہتھیار کو بھاری اور وزنی کر دے (یا) تم (بیمار ہو گئے) کہ ناتوانی کے سبب ہتھیار نہیں اٹھا سکتے، تو اب حرج نہیں (کہ رکھ دو) تم (اپنے ہتھیار اور بنائے رکھو اپنا بچاؤ) یعنی ہوشیاری کو ہاتھ سے جانے نہ دو، تاکہ کفار تم پر اچانک حملہ نہ کر سکیں۔

۔۔۔ الخضر۔۔۔ اپنی حفاظت کے آلات ہر حال میں اپنے قریب رکھو۔ تم کو اس قدر ہوشیاری کا حکم اس لئے دیا جا رہا ہے کہ تمہارے دشمن کفار ہیں، تو اللہ تعالیٰ بھی انہیں رسوا کر کے تمہیں ان پر فتحیاب فرمایا گا۔ لہذا۔۔۔ تم اپنے معاملے میں ہوشیاری سے کام لو اور اپنے اسباب کو مضبوط رکھو، تاکہ تمہارے سبب سے اللہ تعالیٰ انہیں عذاب میں مبتلا فرمادے۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ (نے تیار کر رکھا ہے کافروں کیلئے عذاب رسوائی والا) اور کافروں کو ذلیل کر دینے والا۔

**فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَادْكُرُوا اللَّهَ قِيَامًا وَتَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ**

پھر جب نماز تم پوری کر چکے تو ذکر کرو اللہ کا کھڑے اور بیٹھے، اور کر دٹ لیتے۔

**فَإِذَا أَطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ**

پھر جب مطمئن ہو جاؤ تو نماز قائم رکھو، بے شک نماز

**كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَّوْقُوتًا**

ایمان والوں پر فرض ہے وقت کی پابندی سے •

(پھر جب نماز) خوف (تم پوری کر چکے) اور بطریق مذکورہ اس نماز کو پورے طور پر ادا کر چکے، (تو ذکر کرو اللہ) تعالیٰ (کا کھڑے اور بیٹھے اور کر دٹ لیتے) یعنی ذکر الہی میں مداومت کرو اور اللہ تعالیٰ کو ہر وقت علیم وخبیر ہونے کے تصور پر محافظت کرو، اور ہر وقت اُسی سے مناجات اور دعاؤں میں مشغول رہو، سکون کی حالت ہو یا جنگ کا ماحول۔ (پھر جب مطمئن ہو جاؤ) یعنی جنگ سے فارغ ہو جاؤ، سکون کی حالت ہو یا جنگ کا ماحول۔ (پھر جب مطمئن ہو جاؤ اور تمہارے قلوب خوف اعداء سے سکون اور تسلی میں ہوں۔ خلاصہ یہ کہ جنگ سے فراق فراغت ہو جائے، تو جب جب نماز کا وقت آئے (تو نماز قائم رکھو) یعنی اسکے شرائط کا لحاظ رکھتے ہوئے کما حقہ اسکے ارکان کو ادا کرنے میں پیشگی برتو۔ الخضر۔۔۔ اسکو کما حقہ دائمی طور پر ادا کرتے رہو،

اسلئے کہ (پیشک نماز ایمان والوں پر فرض ہے وقت کی پابندی سے) اسکے وقتوں سے اُسے نکال دینا درست نہیں۔

یہ رب کریم کا بہت بڑا کرم ہے کہ اس نے نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ کے اوقات، انکی ادائیگی کے طریقے اور ضابطے اور ان سے متعلق جملہ احکام کو خود متعین فرمادیا اور پھر اپنے کلام اور اپنے رسول کے ذریعہ ان سب سے ہمیں آگاہ فرمادیا۔ اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ ایسا ہوتا کہ انکی ادائیگی کو ہماری صوابدید کے حوالے کر دیتا، ایسا کہ ہم جس فرض کو جیسے اور جب چاہتے ادا کرتے، تو ہمیں حرم و ہوا کبھی بھی انکی ادائیگی کا موقع نہ دیتے پھر نفسانی امور میں پھنس کر، نفس کے غلط رویہ کے تابع ہو کر۔۔۔ یا۔۔۔ دیگر خرابیوں کا شکار ہو کر ان جملہ فرائض کی ادائیگی سے محروم ہو جاتے۔

ویسے ہی اگر ہر شخص کو اپنی صوابدید پر عبادت کرنے اور اپنے خود ساختہ طریقہ ہائے عبادت کے مطابق عبادت کرنے کا اختیار مل جاتا، پھر تو بے شمار فتنوں کو سراٹھانے کا موقع مل جاتا، ہر شخص اپنی پسند کے مطابق الگ الگ مذہب والا ہوتا۔ دنیا ہی نہیں بلکہ ہر گھر کا امن و سکون غارت ہو جاتا۔ اسلام ہی ہے جو ہدایت دیتا ہے کہ تم خدا کو اپنے بنائے ہوئے اصولوں سے راضی نہیں کر سکتے، بلکہ خدائے عزوجل ہی سے پوچھو کہ وہ کیسے راضی ہوگا؟ اب وہ اپنے نبی کے ذریعہ اپنی رضا کی جو راہ متعین فرمادے، اسی راہ پر چل کر ہم انکی رضا تک پہنچ سکتے ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے اس سے پہلے جہاد کی ترغیب کیلئے آیات نازل کی تھیں۔ اسی کے ضمن میں جہاد کے دوران نماز پڑھنے اور اللہ تعالیٰ کو یاد کرنے کے احکام نازل کئے۔ اسکے بعد پھر جہاد کی ترغیب دی اور فرمایا جہاد میں کفار کا پیچھا کرنے سے تم ہمت نہ ہارو۔ اگر تم زخمی ہو گئے ہو تو وہ کافر بھی زخمی ہو گئے ہیں، جبکہ تمہیں اپنے دشمنوں پر اللہ تعالیٰ سے جواہر و ثواب کی امید ہے کافروں کے ہاں اسکا تصور بھی نہیں ہے۔۔۔۔۔ یہ کہ اے ایمان والو! جب اللہ تعالیٰ کے رسول ﷺ چاہتے ہیں کہ غزوہٴ اُحد کے بعد، تم ابوسفیان کے لشکر کا تعاقب کرو۔۔۔

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ الْقَوْمِ إِنْ تَكُونُوا تَالِمُونَ فَإِنَّكُمْ يَتَالِمُونَ كَمَا تَالِمُونَ

اور مخالف قوم کی تلاش میں سستی نہ کرو۔ اگر تم کو دکھ ہوتا ہے تو وہ بھی دکھ پاتے ہیں جیسے تم کو دکھ ہوتا ہے۔

## وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

اور تم امید رکھتے ہو اللہ سے جو نہیں امید رکھتے وہ۔ اور اللہ علم والا حکمت والا ہے۔

(اور مخالف قوم کی تلاش میں سستی نہ کرو) تو اس بات کا خیال بھی نہ کرو کہ تم تھکے ہوئے زخم خوردہ اور دکھ درد والے ہو، اسلئے کہ (اگر) کسی موقع پر (تم کو دکھ ہوتا ہے تو) پھر کسی دوسرے موقع پر ویسے ہی (وہ بھی) تو (دکھ پاتے ہیں جیسے تم کو دکھ ہوتا ہے) اگر غزوہٴ احد میں تمہارے ستر افراد شہید ہو گئے ہیں، تو وہ کافر لوگ بھی غزوہٴ بدر میں ستر سرداروں کے قتل کا زخم کھا چکے ہیں۔ (اور) تمہارے اور ان کے احوال میں نمایاں فرق یہ ہے کہ، (تم امید رکھتے ہو اللہ) تعالیٰ (سے) دنیا میں فتح و نصرت اور آخرت میں ثواب شہادت کی۔ اور یہ وہ امور ہیں (جو) تمہارے لئے ہی خاص ہیں (نہیں امید رکھتے) جنگی (وہ) کافر، (اور) بیشک (اللہ) تعالیٰ (علم والا) اور تمہارے دلوں کی باتوں کا جاننے والا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ اپنے امر و نہی میں (حکمت والا) محکم کار (ہے)۔ اسکا امر ہو کہ نہی دونوں حکمت سے خالی نہیں۔

مسلمانوں! یہاں یہ بات بھی ذہن نشین رکھنے کے لائق ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ نے تم کو کفار کے خلاف جہاد کرنے کا حکم دیا ہے، تو اسکا یہ مطلب نہیں کہ انکے ساتھ بے انصافی کرو۔ بلکہ واجب یہ ہے کہ اگر انکا موقف صحیح ہو، تو انکے حق میں فیصلہ کیا جائے اور کسی شخص کے ظاہری اسلام کی وجہ سے کسی کافر کے ساتھ بے انصافی نہ کی جائے۔

اس سلسلے میں یہ واقعہ یاد رکھنے کے لائق ہے کہ انصار کے قبیلہ بنی ظفر کے ایک شخص طعمہ بن ابیرق نے اپنے ہمسایہ قتادہ بن نعمان کی زرہ چرا کر آٹے کی بوری میں رکھ کر زید بن یسین یہودی کے ہاں چھپائی۔ جب زرہ کی تلاش ہوئی اور طعمہ پر شبہ کیا گیا تو وہ انکار کر کے قسم کھا گیا۔ بوری پھٹی ہوئی تھی اور آٹا انہیں سے گرنا گیا، اسکے نشان سے لوگ یہودی کے مکان تک پہنچے بوری وہاں پائی گئی۔

یہودی نے کہا کہ طعمہ میرے پاس رکھ گیا ہے اور یہودیوں کی ایک جماعت نے انکی گواہی دی، مگر طعمہ کی قوم بنی ظفر نے یہ عزم کر لیا تھا کہ یہودی کو چور بنا کیٹے اور اس پر قسم کھا لیٹے تاکہ قوم رسوا نہ ہو۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انکی خواہش تھی کہ رسول اللہ ﷺ طعمہ کو بری کر دیں اور یہودی کو سزا دیں۔ اسلئے انہوں نے حضور کے سامنے طعمہ کو بری کر دیں اور یہودی کو سزا دیں۔

ایسی صورت حال میں ظاہر حال کا تقاضہ یہی تھا کہ آپ ﷺ طعمہ کی مدد فرمائیں اور اسکو بری فرمادیں۔ مدعی کی طرف سے 'پتہ' کا فقدان اور منکر کی طرف سے 'بیمین شرعی' کے وجود کی وجہ سے طعمہ کو بری کر دینے کا آپ کے دل میں خیال بھی پیدا ہوا، لیکن آپ نے کوئی حکم صادر نہ فرمایا، بلکہ توقف فرما کر وحی ربانی کا انتظار فرمایا۔ چنانچہ۔۔۔ وحی ربانی کا نزول ہوا، اور آپ پر واضح فرمادیا گیا کہ طعمہ اور اسکے گواہ جھوٹے ہیں اور یہودی اس جرم سے بالکل بری ہے۔ الغرض۔۔۔ منافقین کی یہ خواہش کہ نبی کریم حق کے خلاف اور باطل کے موافق فیصلہ فرمائیں، شرمندہ تعبیر نہ ہو سکی اور منافقین کی قسموں کی بے اعتباری بھی کھل کر سامنے آ گئی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ اے محبوب!۔۔۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَلَيْكَ اللَّهُ

پیشک ہم نے اتاری تم پر ٹھیک کتاب تاکہ فیصلہ کرو تم لوگوں کا جیسا اللہ تمہیں دکھائے۔

وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِبِينَ خَصِيمًا ۝

اور فرہیوں کیلئے طرف دار نہ ہو۔

(پیشک ہم نے اتاری تم پر ٹھیک کتاب) یعنی قرآن کریم جسکا ہر حکم راستی پر مبنی اور درست ہے (تاکہ) اسی کتاب اور وحی الہی کی روشنی میں (فیصلہ کرو تم لوگوں کا) بالکل اسی کے مطابق (جیسا اللہ تعالیٰ (تمہیں دکھائے) اور معرفت کرائے۔۔۔ چونکہ۔۔۔ اعتقاد و معرفت بھی قوت و ظہور اور شک و شبہ سے پاک و صاف ہونے میں رویت کی طرح ہوتا ہے، اسلئے معرفت کی تعبیر رویت سے کی گئی ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اے محبوب! تم حسب دستور حق فیصلہ ہی کرتے رہو (اور فرہیوں کیلئے طرفدار نہ ہو)۔۔۔ نیز۔۔۔ انکے فریب کا رانہ رویوں سے ہوشیار رہو۔

اے محبوب! اگرچہ یہ صحیح ہے کہ طعمہ کے بری کر دینے کا جو خیال تمہارے ذہن میں آیا، تو اس سے تم خاطمی نہیں ہوئے۔۔۔ ہاں اگر بالعرض۔۔۔ تم اسکا ارتکاب کر لیتے تو ضرور تمہارے اس عمل کو خطا قرار دیا جاسکتا تھا۔ ویسے بھی تمہارے ذہن میں جو خیال بھی پیدا ہوا وہ بھی 'حکم شرعی' کے مطابق گواہیاں گزر جانے کی وجہ سے پیدا ہوا، تو اس خیال میں بھی آپ شرعاً معذور تھے۔۔۔ بایں ہمہ۔۔۔ 'حسنات الابراہیمات' المقر بین کے اصول کی پیش نظر تم اپنی اس سوچ۔۔۔

## وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۱۳۹

اور اللہ سے استغفار کرو۔ بیشک اللہ بخشنے والا رحمت والا ہے۔

(اور) ذہن میں پیدا ہونے والے اپنے اس خیال سے (اللہ) تعالیٰ (سے استغفار کرو) اور بخشش چاہو اللہ تعالیٰ سے اس بات کی، کہ یہودی کو سزا دینے کا تمہیں خیال آ گیا تھا۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ (بخشنے والا) ہے اسے جو بخشش چاہے اور (رحمت) فرمانے (والا ہے) اس پر جو مخلصانہ طور پر مہربانی کا طالب ہو۔ تو اے محبوب! تم اپنی عادلانہ روش پر قائم رہو۔۔۔

## وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَلُونَ أَنفُسَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَافًا أَثِيمًا ۝۱۴۰

اور ان کی جنبہ داری میں نہ جھگڑو جو اپنے کو فریب میں رکھتے ہیں۔ بیشک اللہ

نہیں پسند کرتا ہے جو بڑا فریبی گناہگار ہو۔

(اور ان کی جنبہ داری میں نہ جھگڑو جو) طمعہ اور اسکی قوم کی طرح (اپنے کو فریب میں رکھتے ہیں) اور سوچ سمجھ کر خیانت کرتے رہتے ہیں۔ ایسی خیانتیں جسکا نتیجہ آخرت میں انہی کو بھگتنا ہے۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ (نہیں پسند کرتا ہے) اسکو (جو بڑا فریبی) خیانت کا خوگر اور اس پر اصرار کرنے والا ہو۔ نیز۔۔ اللہ تعالیٰ نہیں پسند فرماتا اسکو جو ایسا (گنہگار ہو) جو ہمیشہ اپنے گناہوں میں تنہک اور اسی میں مستغرق رہتا ہے۔ ان خیانت کرنے والوں کی ناسمجھی تو دیکھو کہ۔۔۔

## لَا يَخْشَوْنَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَخْشَوْنَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ قَعَمٌ اخْبِيْطُونَ ۝۱۴۱

لوگوں سے تو منہ چھپاتے ہیں اور اللہ سے نہیں چھپتے، حالانکہ وہ ان کے پاس ہے جب رات بسر کر رہے

مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ۝۱۴۲

ہیں ان باتوں میں جو نا پسندیدہ ہیں، اور اللہ جو وہ کرتے ہیں سب پر گہرا ڈالے ہے۔

(لوگوں سے تو منہ چھپاتے ہیں) شرم کرتے ہیں اور ان سے اپنی خیانتیں چھپاتے ہیں۔۔۔ غرض۔۔۔ انکی خواہش صرف یہ رہتی ہے کہ انکے خیانت آلود چہرے پر کسی کی نظر نہ پڑ سکے۔ لیکن یہ انکی عقلی بڑی بددماغی ہے کہ لوگوں سے تو چھپتے ہیں، (اور اللہ) تعالیٰ (سے نہیں چھپتے)۔ یعنی بندوں سے تو



شرم کرتے ہیں، مگر رب قدیر سے شرم نہیں کرتے (حالانکہ وہ ان کے پاس ہے) ان کے دلوں کی چھٹی باتیں اس سے پوشیدہ نہیں۔ تو مناسب بات تو یہی تھی کہ اس سے شرم رکھیں، مگر یہ اس سے شرم نہیں رکھتے (جب رات بسر کر رہے ہیں ان باتوں میں جو) خدا کے نزدیک (ناپسندیدہ ہیں)۔

بنو ظفر آپس میں رات کو مشورہ کرتے تھے کہ طعمہ جھوٹی قسم کھالے، کیونکہ رسول اللہ ﷺ اس قسم کو باور کر لینگے اسلئے کہ طعمہ بظاہر مسلمان ہے۔ رہ گیا یہودی جو کھلا کافر ہے تو آپ ﷺ اسکی طرف التفات نہ فرمائینگے۔

ان بیوقوفوں نے یہ نہیں سوچا (اور) یہ خیال نہیں کیا کہ (اللہ) تعالیٰ (جو وہ کرتے ہیں سب پر گھیرا ڈالے ہے) یعنی انکے ظاہری اعمال ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ خفیہ حرکتیں، اللہ تعالیٰ کے علم قدیم کے دائرے سے باہر نہیں۔ اللہ تعالیٰ انکے جملہ اعمال کا احاطہ فرمانے والا ہے۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ انکا کوئی بھی عمل اسکے علم کے دائرے سے باہر نہیں رہ جاتا۔ اور پھر خدائے کریم اپنے محبوب کو انکی حرکتوں سے باخبر فرماتا رہتا ہے۔ یہ بے وقوف بندوں سے ڈرتے ہیں اور جس ذات قادر مطلق سے ڈرنا چاہئے اس سے نہیں ڈرتے۔ جبکہ آخرت کا حساب کتاب بندے نہیں لینگے، بلکہ وہی رب قدیر لیگا جو عالم الغیب والشہادہ ہے، تو اس صورت حال میں خدا سے شرم نہ کرنا اور بندوں سے شرم کرنا، فکر و نظر کی کجی کی بدترین مثال ہے۔ تو اے طعمہ اور لاعلمی کی بنیاد پر اسکے اہل ایمان طرفدارو! اور طعمہ کے منافق برادر ی والو!۔۔۔

هَآنَئِمْ هَؤُلَاءِ جَدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مِمَّنْ يُجَادِلُ اللّٰهُ عَنْهُمْ

سنو تم لوگ جھگڑتے رہے ان سے دنیاوی زندگی میں۔۔۔ تو کون جھگڑے گا اللہ سے ان کے بارے میں

يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَمْ مِمَّنْ يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

قیامت کے دن، یا کون ان کا وکیل ہوگا

(سنو تم لوگ جھگڑتے رہے ان) کے تعلق (سے) اور ان کیلئے (دنیاوی زندگی میں)

نیز۔۔۔ لڑ جھگڑ کر خائنوں کی خیانت دور کرنے کی کوشش کرتے رہے لیکن تم نے یہ نہیں سوچا کہ طعمہ اور برادری کی وجہ سے صرف دنیا میں جھگڑا کر سکتے ہو۔ (تو) ذرا بتاؤ کہ (کون جھگڑے گا اللہ) تعالیٰ انکے بارے میں قیامت کے دن یا کون انکا وکیل ہوگا۔ یعنی جب اللہ تعالیٰ انکی گرفت فرمالیگا

سے انکے کرتوتوں کا بدلہ لیگا، تو تم میں سے کون ہے جو انہیں اللہ تعالیٰ کے عذاب سے بچائے اور انکی جو کالت کرے۔ سارے وہ لوگ جن سے کوئی کبیرہ یا صغیرہ گناہ سرزد ہو گیا ہو، خاص طور سے طعمہ اور اسکی قوم کے لوگ غور سے سنیں۔۔۔

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝۱۰

اور جو گناہ کر گزرے یا اپنی جان پر ظلم کر بیٹھے، پھر اللہ کی بخشش چاہے، تو پالیتا ہے اللہ کو بخشنے والا رحمت والا •

(اور) یاد رکھیں کہ (جو گناہ کر گزرے) جس سے کسی کو ضرر پہنچے، جیسے کہ طعمہ نے قتادہ یہودی سے کیا (یا اپنی جان پر ظلم کر بیٹھے) جسکا وبال خود اسی کو سہنا پڑے، جیسے کہ جھوٹی قسم وغیرہ کا ارتکاب کر لے۔ اور (پھر) نادم ہو کر (اللہ) تعالیٰ سے اس (کی بخشش چاہے، تو پالیتا ہے اللہ) تعالیٰ (کو) گناہوں کا (بخشنے والا) اور (رحمت) فرمانے والا (مہربان)۔۔۔

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝۱۱

اور جو کمائے گناہ، تو اپنے ہی اوپر اس کی کمائی ہے۔ اور اللہ علم والا حکمت والا ہے •

(اور) اسکے برخلاف (جو کمائے گناہ) اور چاہے کہ کسی بے گناہ کو اسکی تہمت لگا دے (تو) یہ اسکی خام خیالی ہے کیونکہ (اپنے ہی اوپر اس) گناہ کرنے والے (کی کمائی ہے)۔ یعنی اس گناہ کا وبال خود اسی کی جان کو پہنچنے والا ہے۔ اس گناہ کا ضرر اسکی جان سے دوسرے کی طرف تجاوز نہیں کرتا۔ (اور) بلاشبہ (اللہ) تعالیٰ (علم والا) ہے، تو بھلا (رہ چور اس سے کیسے چھپ سکتا ہے اور (حکمت والا ہے)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اس نے چور کے ہاتھ کاٹنے کا حکم دیا۔ اس میں بڑی ہی حکمت ہے۔

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِهَا بِيَرِيٍّ أَفَكٌ

اور جو کماتا ہے کوئی خطایا گناہ اور پھر رکھ پھینکتا ہے کسی بے گناہ پر، تو بے شک

أَحْمَلُ بِهَتَاكَاءَ إِثْمًا مُبِينًا ۝۱۲

اس نے اٹھالیا بہتان اور کھلا گناہ •

(اور) ایسے ہی (جو کماتا ہے کوئی خطا) یعنی صغیرہ۔۔۔ یا۔۔۔ بے ارادہ کبیرہ کا ارتکاب کرتا ہے (گناہ) یعنی گناہ کبیرہ۔۔۔ یا۔۔۔ وہ گناہ صغیرہ جو صراحتاً کرتا ہے (اور پھر) ان دونوں میں سے کسی ایک سے

برأت کا اظہار کرتا ہے اور (رکھ پھینکتا ہے کسی بے گناہ پر) اور اپنے آپ کو بری الذمہ ظاہر کرتا ہے اور اپنا گناہ دوسرے کے سر تھوپ دیتا ہے، جیسے کہ طعمہ نے چوری کر کے یہودی کے سر تھوپ دیا (تو بیشک اس نے اٹھا لیا بہتان)۔ ایسا بڑا بہتان جس کا اندازہ نہیں ہو سکتا (اور کھلا گناہ) ایسا فاحش گناہ جو سب کو معلوم ہے۔ اے محبوب! منافقین تو کیا کیا سوچتے تھے۔۔۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ أَنْ

اور اگر نہ ہو فضل اللہ کا تم پر اور اس کی رحمت، تو ان میں سے ایک جمیعت نے قصد کیا تھا کہ تم کو

يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ

فریب دیں، اور وہ اپنے ہی کو دھوکہ دیتے ہیں۔ اور نہیں بگاڑ سکتے تمہارا کچھ۔

وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ

اور اتارا اللہ نے تم پر کتاب و حکمت کو، اور سکھا دیا سب کچھ

تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا

جو نہیں جانتے تھے۔ اور اللہ کا فضل تم پر بہت بڑا ہے۔

(اور) کیسے کیسے منصوبے بناتے تھے، تو (اگر)۔۔۔ بالفرض۔۔۔ (نہ ہو) تا (فضل اللہ) تعالیٰ

(کا تم پر اور اس کی رحمت، تو ان میں سے ایک جمیعت نے قصد کیا تھا کہ تم کو فریب دیں)۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ بنی ظفر نے طعمہ کو سرقہ سے بری الذمہ بنانے کی پوری کوشش کر ڈالی، تاکہ

آپ کو صحیح فیصلہ کرنے سے باز رکھیں۔ اسی لئے وہ لوگ آگے سامنے غلط سلط بیان دے رہے

تھے۔۔۔ حالانکہ۔۔۔ انہیں معلوم تھا کہ ان کے ساتھی طعمہ سے غلطی کا ارتکاب ہو چکا ہے۔

۔۔۔ الحاصل۔۔۔ آپ پر انکی غلط پالیسی کا کوئی اثر نہیں پڑ سکتا، خواہ وہ کتنی ہی جدوجہد کریں۔ (اور)

پکی بات تو یہ ہے کہ (وہ) خود (اپنے ہی کو دھوکہ دیتے ہیں) کہ اسکا وبال انہیں پر ہوگا (اور) اپنی ان

خفیف الحركات سے وہ لوگ (میں بگاڑ سکتے تمہارا کچھ)۔ وہ لوگ آپ کو اسلئے ضرر نہیں پہنچا سکتے کہ خود

خدا آپ کا محافظ ہے۔ اور وہ جو فیصلہ میں طعمہ کی تائید کا آپ کو خیال گزرا، وہ بھی صرف ظاہری اسباب کی وجہ

سے تھا، نہ کہ طبعی طور پر آپ کا میلان اس طرف تھا۔

یعنی آپ کا طعمہ کے حق میں فیصلہ کرنے پر طبعی میلان نہیں تھا۔ اور ایسا ہو بھی کیسے سکتا تھا؟ (اور)

یہ بات کیسے ممکن تھی؟ اسلئے کہ (اتنا اللہ تعالیٰ) نے تم پر کتاب (قرآن کریم) (وحکمت کو) یعنی قرآن کریم میں مذکور احکام اور حلال و حرام کی تفصیل کو، (اور) بذریعہ وحی (سکھادیا سب کچھ) غیب کی باتیں اور پوشیدہ امور، (جو) تاوقت تعلیم (نہیں جانتے تھے اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ) کا فضل تم پر بہت بڑا ہے۔ اسلئے کہ نبوت عامہ اور حکومت تامہ سے بڑھ کر اور کونسا بڑا فضل ہوگا۔ اس مقام پر فضل عظیم سے آپ کو معصوم رکھنا اور ماکان و مایکون کی تعلیم عطا فرمانا مراد ہے۔ اور جو اللہ تعالیٰ کے فضل سے عالم ماکان و مایکون بنا دیا گیا ہو، اسے طعمہ کی قوم کی ان سرگوشیوں سے کیسے بے خبر رکھا جاسکتا ہے، جو وہ طعمہ کو چوری کے الزام سے بچانے کیلئے آپس میں کرتے رہے۔  
 --- اس طرح کی غلط سرگوشیاں کرنے والے کان کھول کر سن لیں۔۔۔

**لَا خَيْرَ لِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ لِّجَوَابِهِ الْاَمْرَ بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ**

کوئی فائدہ نہیں ان کی کئی سرگوشیوں میں، مگر جس نے حکم دیا صدقہ کا، یا کسی نیکی کا،

**اَوْ اِمْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ**

یا لوگوں میں صلح کرانے کا۔ اور جو ایسا کرے اللہ کی رضامندی کی طلب میں،

**فَسَوْفَ نُوْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ۝۱۰**

تو جلد ہم دیں گے اس کو بڑا اجر۔

(کوئی فائدہ نہیں) ہے (انکی کئی) یعنی اکثر و بیشتر (سرگوشیوں میں) اس سے انہیں کچھ حاصل ہونے والا نہیں۔۔۔ ہاں۔۔۔ (مگر) سودمند، فائدہ بخش اور اللہ تعالیٰ کو راضی کرنے والا کام اسکا ہے (جس نے حکم دیا صدقہ کا) یعنی صدقہ و خیرات (یا) اسکے سوا (کسی) دوسری (نیکی کا)۔۔۔ مثلاً: قرض دینے کا، مظلوم کی فریادری اور عاجز بے چاروں کی دستگیری کا، وغیرہ وغیرہ (یا) حکم کرے (لوگوں میں صلح کرانے کا)، ایسی صلح جو انکے دلوں سے کدورت رفع کر دے۔

ان تینوں باتوں کا خصوصیت کے ساتھ ذکر اسلئے ہے، کہ یہ ایسے امور ہیں جن کے منافع عامل سے تجاوز ہو کر دوسروں تک پہنچتے ہیں۔ کیونکہ انہیں دوسروں کو فائدہ پہنچایا اور نقصان کو دفع کیا جاتا ہے۔

تو سن لو (اور) یاد رکھو (جو ایسا کرے) اور ان جملہ امور کو بجالائے اور وہ بھی ریا کاری کے

طور پر، دوسروں کو دکھانے کیلئے اور انکی واہ داعی حاصل کرنے کی غرض سے نہیں، بلکہ (اللہ تعالیٰ) کی رضامندی کی طلب میں) کرے۔ اسلئے کہ بندوں کو چاہئے کہ اپنے جملہ امور میں رضائے الہی کو ملحوظ رکھیں۔ ایسوں کیلئے ارشاد خداوندی ہے کہ اسطرح کے اعمال خیر و خیرات انجام دینے والے کو محروم رکھیں گے۔ (تو) جو بھی ایسا کریگا (جلد ہم دینگے) اپنے فضل و کرم سے (اسکو بڑا اجر) کہ اس سے نہ صرف طلب دنیا کی عادت دفع ہو جائیگی، بلکہ دنیا کے جمیع اسباب کو لاشیء سمجھنے لگ جائیگا۔

ایسوں کا حال طعمہ کے حال کی طرح نہیں ہوگا، کہ اس نے ایک طرف چوری کی اور دوسری طرف رسول کریم ﷺ کے حکم کی مخالفت کی اور چوری کی سزا، یعنی قطعید کے خوف سے مدینہ طیبہ سے بھاگ کر مکہ معظمہ چلا گیا اور اپنے آباء کا پرانا دین کفر اختیار کر کے کافر ہو کر مرا۔ تو۔۔۔ لوگو! طعمہ کا حال و انجام دیکھ کر سبق حاصل کرو۔۔۔

## وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ

اور جو مخالفت کرے رسول کی اس کے بعد کہ اس پر ٹھیک راہ روشن ہو چکی، اور چل پڑے رواج

## سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ تُولِهِ مَا كُذِّبَ وَلْيُصَلِّهِ جَهَنَّمَ وَسَلَّاتٌ مَصِيرًا

دستور اہل ایمان کے خلاف، تو ہم رہنے دینگے جیسے رہے، اور ڈال دیں گے اسکو جہنم میں، اور وہ پلٹاؤ کی بری جگہ ہے۔

(اور) اس ارشاد خداوندی کو ہر وقت پیش نظر رکھو کہ (جو مخالفت کرے رسول کی) اور ان پر نازل ہونے والے الہامات ربانی کی، جو درحقیقت اللہ تعالیٰ ہی کے بھیجے ہوئے ہیں (اسکے بعد کہ اس پر ٹھیک راہ روشن ہو چکی) یعنی اسکے سامنے ہدایت واضح ہو چکی اور اسے معلوم ہو چکا کہ واقعی یہ الہام ربانی اور اسکا نور ہے (اور چل پڑے رواج و دستور اہل ایمان کے خلاف)۔ یعنی ہر دور میں مومنین صالحین جو امور انجام دیتے رہے اور جس کام کو اچھا سمجھتے رہے، ان اعمال و امور کو یہ بُرا کہنے لگے اور سارے اہل ایمان کو راہ صواب سے بھٹکا ہوا تصور کرنے لگے اور خود خواہشات نفسانی اور شیطان کی راہ پر چلنے لگے، (تو ہم رہنے دینگے) اُسے (جیسے) وہ (رہے)۔ یعنی ہم اسکو اسی رسوائی کے سپرد کر دینگے جسکا وہ خود خواہاں ہے۔

جیسا کہ طعمہ کے حال سے ظاہر ہے جو مکہ کی طرف بھاگا اور مرتد ہو گیا۔ وہاں بھی کسی کے گھر میں نقب لگاتا تھا، تو اسپر دیوار پھٹ پڑی اور وہ اسکے نیچے دب گیا۔ دوسرے دن



لوگوں نے اُسے دیوار کے نیچے سے نکالا اور چاہا کہ مار ڈالیں۔ بعض اہل مکہ نے سفارش کی کہ یہ مدینہ سے بھاگ کر آیا ہے اور یہاں پناہ لے لی ہے تو اسکو مار ڈالنا مناسب نہیں، پھر اُسے مکہ سے نکال دیا۔

قضاء کے تاجروں کے ساتھ اس نے شام کی طرف جانے کا ارادہ کیا اور ایک منزل میں قافلہ کو غافل پا کر انکے اسباب میں سے کچھ چرایا اور بھاگا۔ آخر گرفتار ہوا اور لوگوں نے اُسے سنگسار کیا۔ اور اسکے تعلق سے ایک روایت یہ بھی ہے کہ جدہ سے کشتی پر سوار ہوا اور کشتی میں دینار کی ایک تھلی چرائی۔ یہ بات تحقیق ہونے کے بعد کشتی والوں نے اُسے دریا میں ڈال دیا۔ یہ تو دنیا کا عذاب تھا کہ عملاً جس ذلت و رسوائی میں اس نے رہنا چاہا، اُسے اسی ذلت و رسوائی میں رہنے دیا گیا۔۔۔ الغرض۔۔۔ اس نے کفر و ارتداد کو دوست رکھا، تو اسکو عدل خداوندی نے کفار و مرتدین کے گروہ سے باہر نہیں ہونے دیا۔

(اور) اب رہا عذاب آخرت کا معاملہ، تو وہاں کا عذاب چکھنے کیلئے (ڈال دینے) اسکو جہنم میں اور وہ پلٹاؤ کی بری جگہ ہے) جہاں خواہش نفسانی کی اتباع اور شیطان کی پیروی اور اسکی تابعداری نے ایک قسم کے شرک میں مبتلا کر کے اُسے جہنم رسید کر دیا۔

کفر و شرک اور نبی کی مخالفت اور آپ کی گستاخی کرنے والوں سے، توبہ کی توفیق چھین لی جاتی ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جب ایک بوڑھے اعرابی نے بارگاہ رسالت میں حاضر ہو کر عرض کیا، اے اللہ کے رسول میں بوڑھا ہوں گناہوں میں ڈوبا ہوا، مگر جب سے میں نے خدا کو پہچانا کسی کو اسکا شریک نہیں کیا، اور اسکے سوا کسی کو میں نے دوست نہیں رکھا، اور خدا کے ساتھ جرات اور بے ادبی کر کے میں نے گناہ نہیں کئے، اور کبھی میرے ذہن میں یہ خیال بھی نہیں آیا کہ پلک مارتے میں بھاگ کر خدا کو عاجز کر دوں گا اور اسکی گرفت سے بچ جاؤں گا۔ اب گناہوں سے پشیمان ہو کر اللہ جل شانہ کی بارگاہ میں توبہ کرنے حاضر ہوا ہوں، اب آپ میرے تعلق سے کیا ارشاد فرماتے ہیں؟ اس عرض پر ارشاد خداوندی ہوا کہ۔۔۔

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

بے شک اللہ نہیں بخشتا کہ اس نے ساتھ کفر کیا جائے، اور بخش دے اس سے نیچے جرم کو جسے چاہے۔

## وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿۱۶۹﴾

اور جو اللہ کا شریک ٹھہرائے، تو وہ دور کی گمراہی میں پڑا۔

(بیشک اللہ) تعالیٰ (نہیں بخشتا کہ اسکے ساتھ کفر کیا جائے)۔

اس مقام پر شرک کی تعبیر کفر سے کی گئی ہے، اسلئے کہ شرک کی مغفرت نہ ہونے کی وجہ اسکا کفر ہونا ہی ہے اور کفر کسی درجہ کا ہو یا کسی رنگ و روپ میں ہو، وہ ایمان کی ضد ہے، بغیر توبہ جسکی مغفرت نہیں ہو سکتی۔ رہ گیا وہ عمل جس پر شرک کا اطلاق کیا گیا ہے، مگر وہ کفر نہیں۔ مثلاً: ریا کاری کے طور پر کوئی عمل انجام دینا، یہ بھی شرک ہے مگر کفر نہیں۔ لہذا۔۔ اسکا شمار ان گناہوں میں ہوگا، اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے بغیر توبہ بھی جن کی مغفرت ہو سکے۔۔ چنانچہ۔۔ اللہ تعالیٰ کو اس بات کا پورا اختیار ہے۔۔۔

(اور) وہ اس بات پر قادر ہے کہ (بخش دے اس سے نیچے جرم کو) جو کفر کے سوا ہو (جسے چاہے)۔۔ لہذا۔۔ اچھی طرح سے یہ بات ذہن نشین رہے، (اور) ہمیشہ کیلئے یاد رہے کہ (جو) کسی غیر خدا کو (اللہ) تعالیٰ (کا شریک ٹھہرائے) اور اسکی ذات و صفات کو خدا کی ذات و صفات کی طرح سمجھے، (تو وہ دور کی گمراہی میں پڑا) یعنی گمراہی کے آخری درجہ پر پہنچ گیا اور ایسا کفر اختیار کر لیا جسکی مغفرت نہیں۔ یہ مشرکین فہم و دانش سے کتنے عاری ہیں کہ۔۔۔

## إِنَّ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ الْإِلٰهِ الْغُلَاظَ وَالْأَشْيَاطَ مَا مَرِيضًا ﴿۱۷۰﴾

نہیں پوجتے اللہ کو چھوڑ کر مگر زمانہ نام والوں کو، اور نہیں پوجتے مگر سرکش شیطان کو۔

لَعَنَهُ اللّٰهُ وَقَالَ لَا يُخَنِّذُنِي مِنْ عِبَادِكُمْ نُصَيْبًا مِّمَّنْ دُصَّيَّبًا ﴿۱۷۱﴾

اللہ کی مار ہو اس پر۔۔۔ اور وہ بول چکا ہے کہ میں ضرور لے سکد ہوں گا تیرے بندوں سے اپنا مقررہ حصہ۔

(نہیں پوجتے اللہ) تعالیٰ (کو چھوڑ کر) اسکے باغی ہو کر (مگر زمانہ نام والوں کو)۔

۔۔ مثلاً: لات، عزی، منات اس طرح ہر قبیلہ کا بت تھا، اسکو کہتے تھے فلا نے قبیلے کی عورت۔ چونکہ انکی مورتیاں عورتوں کی شکل میں ہوتی تھیں، اسلئے بھی انکو عورتوں کا پجاری قرار دیا گیا۔ ایک طرف تو وہ عورتوں پر مردوں کی برتری کے قائل تھے اور دوسری طرف عورتوں کی شکل و صورت والی مورتیوں کے پجاری بھی بن گئے تھے۔ ایک صورت یہ بھی ہو سکتی ہے کہ وہ اپنے گمان فاسد کی بنیاد پر ملائکہ کو خدا کی بیٹیاں سمجھتے تھے اور پھر ان کو پوجتے تھے۔

اس طرح خود اپنے خیال کی روشنی میں وہ عورتوں کے پجاری تھے۔

(اور) صحیح بات تو یہ ہے کہ بتوں کی پرستش کی شکل میں وہ مشرکین (نہیں پوجتے مگر سرکش شیطان کو)۔۔۔ (اللہ تعالیٰ) کی مار ہوا سپر)۔۔۔ اور وہ رحمت الہی سے ہمیشہ دور رہے۔ اس لئے کہ یہی سرکش شیطان مشرکوں کو بت پرستی کا حکم کرتا ہے۔ اور مشرکین اسکی اطاعت کرتے ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ اسی کی فرمانبرداری میں بتوں کے پجاری بن گئے۔

ابلیس کی ایسی اطاعت کو خود اسکی عبادت سے تعبیر کیا گیا ہے جو بندوں کو غیر خدا کا پجاری بنادے۔ شیطانوں کے سردار ابلیس کی سرکشی اور حضرت آدم علیہ السلام کی توہین کے نتیجے میں، جب اسکے گلے میں لعنت کا طوق پہنا دیا گیا، تو اس نے اسی وقت بنی آدم کو گمراہ کرنے کا ایک منصوبہ تیار کر لیا تھا۔

(اور) صرف ذہنی طور پر ہی منصوبہ نہیں بنایا، بلکہ (وہ بول) بھی (چکا ہے کہ میں ضرور لپکے رہوں گا تیرے بندوں سے اپنا مقررہ حصہ) اور یہ وہ لوگ ہونگے جو میرے دوسروں کو قبول کریں گے اور میری اتباع کریں گے۔

ارشاد الہی ہے کہ:

’میں جہنم کو انسانوں اور جنوں سے بھر دوں گا‘

۔۔۔ کے پیش نظر اسکی امید بندھ گئی ہوگی کہ میرے پیروکاروں کی تعداد بے شمار ہوگی اور ظاہر ہے کہ انکو جہنم رسید کرانے میں میرے ہی کردار کا مکمل دخل ہوگا، اسی لئے اس نے یہاں تک دعویٰ کر لیا کہ میں اولاد آدم کو ضرور جڑ سے اکھاڑ دوں گا، سوا قلیل لوگوں کے۔ اسکے سوا خود ارشاد الہی میں ہے کہ:

’اگر تم پر اللہ تعالیٰ کا فضل اور اسکی رحمت نہ ہوتی، تو

تم سب شیطان کی پیروی کر لیتے، سوا قلیل لوگوں کے‘

۔۔۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ قلیل انسانوں کے سوا سب شیطان کے پیروکار ہیں اور زیر تفسیر آیت سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اسکے پیروکار بعض ہیں۔ اسکا جواب یہ ہے کہ لا تعداد فرشتے اللہ تعالیٰ کے قلم بند ہیں اور انکے اعتبار سے، شیطان کے متبعین بعض ہی ہیں۔۔۔ المختصر۔۔۔ ابلیس نے جو منصوبہ بنایا۔۔۔

وَلَا ضَلَّةَ لَهُمْ وَلَا مَتَابَ لَهُمْ وَلَا مَرْثَهُمْ فَلْيُبَيِّنَنَّ أَذَانَ الْأَنْعَامِ

اور انہیں ضرور گمراہ کروں گا اور راہ ہوں پر انہیں لگاؤں گا اور ضرور انہیں حکم دوں گا، تو وہ چیریں گے چوپایوں کے کان،

وَلَا مَرْثَهُمْ فَلْيَغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ

اور میں انہیں حکم دوں گا تو وہ بدل دیں گے اللہ کی بنائی صورت کو۔ اور جو بنا لے شیطان کو یار،

دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرًا مُّبِينًا ۝

اللہ کو چھوڑ کر، تو بے شک وہ بڑا کھلے کھائے میں •

(اور) پروگرام تیار کیا ان میں پہلا یہ ہے کہ میں (انہیں ضرور گمراہ کروں گا) یعنی اگرچہ میرے

اختیار میں یہ بات نہیں ہے، کہ میں کسی کے دل میں گمراہی پیدا کر دوں۔۔۔ ہاں۔۔۔ میں انکے دلوں میں وسوسہ ڈال کر، انہیں گمراہی کی دعوت دیتا رہوں گا (اور) دوسرا یہ کہ (راہ ہوں پر انہیں لگاؤں گا) اور انہیں غلط خیالوں میں مبتلا کر دوں گا اور انہیں باور کراتا رہوں گا کہ مال و دولت، عمر کی درازی وغیرہ۔۔۔ الغرض۔۔۔ تم جو چاہتے ہو وہ تمہیں حاصل ہوگی۔۔۔ لہذا۔۔۔ تم یہ کر لو وہ کر لو۔۔۔ یونہی۔۔۔ میں انکو سمجھاؤں گا کہ زندگی بہت طویل ہے۔۔۔ لہذا۔۔۔ ابھی توبہ کی ضرورت نہیں، بعث و نشر کی کوئی حقیقت نہیں، دخول بہشت ایک خیالی بات ہے۔۔۔ یونہی۔۔۔ ارتکاب ذنوب سے گھبرانے کی ضرورت نہیں، وغیرہ وغیرہ۔

(اور) تیسرا یہ کہ (ضرور انہیں حکم دوں گا تو وہ چیریں گے ان چوپایوں کے کان) اور انہیں ذرا

بھی تاخیر نہیں کریں گے اور نہ ہی اس پر کچھ سوچیں گے، صرف اپنی غلط رسم و رواج کا پاس و لحاظ کر کے اپنے بتوں کیلئے انکے کان چیر کر چھوڑ دیں گے، اور پھر نہ انکا دودھ پیئیں گے اور نہ ہی ان سے کوئی نفع اٹھائیں گے۔۔۔ الغرض۔۔۔ ان تمام بکریوں، گایوں اور اونٹ کے کان چیر کر ان سے نفع اٹھانا اپنے اوپر حرام کر لینگے۔۔۔ الغرض۔۔۔ خدائی احکام کی تعمیل کو نظر انداز کر کے میری پیروی میں لگ جائیں گے اور خدا نے جن جانوروں کو حلال فرما دیا ہے، انکو اپنے اوپر حرام کر لینگے۔

(اور) چوتھا یہ کہ (میں انہیں حکم دوں گا تو وہ بدل دیں گے اللہ تعالیٰ کی بنائی صورت کو) یعنی مخلوق

خدا کی صورت یا صفت کو، جیسے آدمی کا صبی کرنا، دانت کالے کر لینا، مرد کا مرد سے مجامعت کرنا، عورت کا عورت سے مجامعت کرنا، ہاتھ پاؤں پر نیل گدوانا، عورتوں کا زینت کیلئے چہرے اور ابرو کے بال اکھاڑنا، عورتوں کا اپنے دانتوں کو لوہے کی کسی چیز سے گھس کر باریک بنانا، تاکہ نوجوان عورتوں سے مشابہت ہو

اپنے بالوں کو دوسرے انسانوں کے بالوں سے ملانا، تاکہ بال لیے نظر آئیں، عورتوں کا مردوں کے مشابہ ہونا۔ یا۔۔ مردوں کا عورتوں کے مشابہ ہونا۔ یا۔۔ فطرت اسلامیہ کو بدل دینا۔ یا۔۔ اعضاء و قوتی کو امور باطلہ میں استعمال کرنا، وغیرہ وغیرہ۔

۔۔ الحاصل۔۔ شیطان تو اپنے بنائے ہوئے منصوبے پر عمل کریگا ہی (اور) گمراہ کرنے کی ہر صورت کو اختیار کرتا ہی رہیگا، تو اب (جو بٹالے شیطان کو یا رب اللہ) تعالیٰ (کو چھوڑ کر) یعنی شیطان اللہ تعالیٰ کے خلاف جس بات کی طرف بلائے، وہ اُسی بات کو مانے اور اللہ تعالیٰ کی اطاعت سے روگردانی کر کے شیطان کی پیروی قبول کر لے، (تو بیشک وہ پڑ گیا کھلے گھائے میں) کیونکہ اس نے اپنے راس المال اور پونجی کو بالکل ضائع کر دیا اور بہشت میں جگہ لینے کی بجائے جہنم میں جگہ بنائی۔۔۔ ہاوجودیکہ شیطان۔۔۔

### يَعِدُّهُمْ وَيُؤْتِيهِمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ۝

انہیں وعدے دے اور امیدیں دلائے، حالانکہ شیطان نہیں وعدے دیتا مگر دھوکے کا۔

(انہیں وعدے دے) وہ بھی ایسے وعدے جو پورے ہونے والے نہیں۔۔۔ مثلاً: درازی عمر، دائمی عافیت، لذائذ دنیا، جاہ و مال اور شہوات نفسانیہ، یہ ساری چیزیں عارضی اور فنا ہونے والی ہیں (اور) ان وعدوں کے سوا (امیدیں دلائے)۔۔۔ مثلاً: یہ کہے کہ مرنے کے بعد اٹھنا نہیں ہے، اور نہ ہی کوئی حساب ہے اور نہ ہی کوئی جزا و سزا۔ یا۔۔ یہ سمجھائے کہ آخرت کا ثواب عمل کے بغیر حاصل ہوگا۔ جہاں تک وعدہ دینے کا سوال ہے وہ بڑے بڑے وعدے دیتا ہے (حالانکہ شیطان نہیں وعدے دیتا مگر دھوکے کا)۔ یعنی۔۔ ضرر والی شے کو فائدہ مند بتاتا ہے، یہ کتنا بڑا دھوکہ اور فریب ہے۔ تو سن لو کہ شیطان کے یہ سارے دوست یار۔۔۔

### أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُحَدُّونَ عَنْهَا قَبِيصًا ۝

وہ ہیں جن کا ٹھکانہ جہنم ہے، اور نہ پائیں گے اس سے رہائی۔

(وہ ہیں جن کا ٹھکانہ جہنم ہے اور نہ پائیں گے اس سے رہائی) بھاگ جانے کی جگہ کہ بھاگ کر وہاں چلے جائیں۔



شیطان کے وعدہ کا مطلب یہ ہے کہ وہ انکے دلوں میں دوسرے ڈالتا ہے اور اپنے دوستوں کے ذریعہ انہیں بہکاتا ہے۔ اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے شیطان کی پیروی کرنے والوں کا ذکر فرمایا اور پھر انکی سزا کو بیان فرمایا، اور اب اپنے اسلوب کلام کے مطابق وعید کے بعد وعدہ کا ذکر فرما رہا ہے۔۔۔ المختصر۔۔۔ کافروں کے بعد مومنوں کا، بدکاروں کے بعد نیکوکاروں کا، اور شیطان کے جھوٹے وعدوں کے بعد اپنے سچے وعدہ کا ذکر فرما رہا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے۔۔۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

اور جو ایمان لا چکے اور کئے اچھے کام، جلد ہم داخل کریں گے انہیں جنتوں میں کہ بہتی ہیں

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا

جن کے نیچے نہریں، اس میں رہیں گے ہمیشہ ہمیش۔ اللہ کا وعدہ بالکل ٹھیک۔

وَمَنْ أَمَدَّتْهُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا

اور کون بولی کا اللہ سے زیادہ سچا ہے

(اور) واضح فرمایا جا رہا ہے کہ (جو ایمان لا چکے اور) پورے خلوص کے ساتھ (کئے اچھے کام)، جس سے صرف رضائے الہی مطلوب ہو۔ انہیں وہ ساری عبادتیں اور اعمال صالحہ داخل ہیں جنکا وہ مکلف ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ وہ نیک اعمال بھی شامل ہیں جو تقرب الہی کا ذریعہ ہیں اگرچہ انکی تکلیف نہیں دی گئی ہے۔ تو ایسے ایمان و نیک عمل والوں کو مقرب اور (جلد ہم داخل کریں گے انہیں جنتوں میں کہ بہتی ہیں جن کے) مکانوں اور درختوں کے (نیچے نہریں)۔ یہ خوش بخت لوگ (اس میں رہیں گے ہمیشہ ہمیش اس میں انکی رہائش کبھی ختم نہ ہوگی کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ان سے ہمیشہ کیلئے جنت میں رکھنے کا وعدہ فرمایا ہے۔ اور بیشک (اللہ) تعالیٰ (کا وعدہ بالکل ٹھیک) ہے، جسکا پورا ہونا قطعی اور یقینی ہے۔

سمجھ والو! غور کرو (اور) انصاف سے بتاؤ کہ (کون بولی کا اللہ) تعالیٰ (سے زیادہ سچا ہے)۔

اسلئے کہ اگر بغرض محال اسکا کذب ممکن مان لیا جائے، تو پھر اسکا صدق واجب نہیں

رہ جاتا۔ ایسی صورت میں اسکے سارے وعدہ و وعید اور اسکی ساری خبریں، یہاں تک کہ دین اسلام کی حقانیت بھی شک کے دائرے میں آ جاتی ہے۔۔۔ نَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ ذٰلِكَ۔۔۔  
 ارشاد زیر تفسیر میں ایمان کے ساتھ اعمال صالحہ کی قید لگا کر یہ واضح فرمادیا کہ ایمان کے بعد اعمال صالحہ کو غیر ضروری سمجھنا صحیح نہیں۔ کیونکہ جزا و ثواب ان دونوں پر مرتب ہوتے ہیں۔ یاد رکھنا چاہئے کہ ایمان صرف خیالی باتوں کا نام نہیں، بلکہ سچا ایمان وہ ہے جسکے اثرات دل پر ہوں اور اسکی علامت عمل صالح ہے۔۔۔ الخضر۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی ہر بات میں سچائی اور ہر وعدے میں صدق و یقین ہے۔ اسکے برعکس شیطان کا ہر وعدہ جھوٹا اور اسکی ہر بات میں دھوکہ و فریب ہے۔ اس مقام پر مسلمانو! یہ بھی خیال رہے کہ اللہ تعالیٰ نے جس ثواب دینے کا وعدہ فرمایا ہے وہ صرف یہ اقرار کر لینے سے کہ:

’تمہارا نبی آخری نبی ہے، تمہاری کتاب آخری کتاب ہے، اور تم بہشت کے حقدار ہو‘  
 ۔۔۔ تم اس ثواب تک نہیں پہنچ سکتے۔۔۔ اور۔۔۔

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزِيهِ

نہ تمہارے خیالات اور نہ اہل کتاب کے اوہام، جو برائی کرے اس کا بدلہ لیا جائے گا،

وَلَا يُجْزِيهِ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿۱۳۰﴾

اور وہ نہ پائے گا اپنے لیے مفید جن کو اللہ کو چھوڑ کر یا اور وہ دغا قرار دے رکھا ہے •

(نہ) ہی (تمہارے) دوسرے (خیالات) اور آرزوئیں تمہیں اس ثواب کے حصول تک پہنچا سکتی ہیں (اور) ایسے ہی (نہ) تو (اہل کتاب کے اوہام) جسکی بنیاد پر انہوں نے خود کو خدا کا محبت والا سمجھا تھا قرار دے لیا ہے، انہیں اس ثواب موعود کا مستحق بنا سکیں گے۔

۔۔۔ بلکہ۔۔۔ سچی بات یہی ہے کہ جسکو ریاض بہشت چاہئے وہ ایمان کی سلامتی کے ساتھ اعمال صالحہ کی ریاضت میں لگا رہے۔۔۔ چونکہ۔۔۔ ایمان کے بغیر کوئی عمل جو بظاہر نیک عمل معلوم ہوتا ہو، حقیقتاً نیک عمل نہیں ہوتا، اسلئے یہود و نصاریٰ کے اپنی نجات کے تعلق سے سارے اوہام، اوہام ہی ہیں، جو کبھی شرمندہ تعبیر ہونے والے نہیں۔۔۔ یہ کہہ دیجئے کہ ایمان

اسلئے (جو) بھی (برائی کرے) اس سے (اسکا بدلہ لیا جائیگا)۔ خواہ بدلہ جلد لے لیا جائے۔۔۔ یا۔۔۔ کچھ تاخیر سے۔ خواہ دنیا ہی میں مصائب میں مبتلا کر کے۔۔۔ یا۔۔۔ آخرت میں عذاب و عتاب فرما کر۔ یہی عدل خداوندی کا فیصلہ ہے۔ برائی کرنے والے ہرگز ہرگز یہ خیال نہ کریں کہ قیامت میں انکو کچھ مددگار مل جائیگے جو خدا کے مد مقابل ہو کر انکو بچا لیگے اسلئے کہ جو برائی کرنے والا ہے (اور) نیک عمل سے تہی دامن ہے (وہ نہ پایگا اپنے لئے مفید) انکو (جن کو اللہ تعالیٰ (کو چھوڑ کر) اور خدا کا باغی ہو کر اپنا (یار و مددگار قرار دے رکھا ہے)۔

آخر وہ کسی کیلئے کیسے مفید ہو سکتا ہے، جسکو بارگاہ خداوندی میں کوئی قرب ہی نہ ہو، اور جسے رب کریم نے کسی کی مدد و نصرت اور شفاعت کیلئے اذن ہی نہ دیا ہو۔۔۔ لہذا۔۔۔ جو ماذون الشفاعۃ ہوں جنہیں کسی شفاعت کیلئے اذن خداوندی مل چکا ہو، تو بیشک وہ شفیع و مفید بھی ہوگا اور کارآمد بھی۔۔۔ الغرض۔۔۔ برائی کرنے والا اپنی بد عملی کا نتیجہ دیکھے گا۔۔۔

## وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ

اور جو نیکوں کا کام کرے مرد ہو یا عورت، درآئیکہ وہ صاحب ایمان ہے،

## فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيرًا

تو وہ داخل ہوں گے جنت میں، اور نہ ظلم کئے جائیں گے کچھ بھی •

(اور) اسکے برعکس (جو نیکوں کا کام کرے) وہ (مرد ہو یا عورت، درآئیکہ وہ صاحب ایمان ہے) اسلئے کہ ایمان کے بغیر عمل کا اعتبار نہیں (تو وہ) بفضلہ تعالیٰ (داخل ہو گئے جنت میں اور انکے اعمال کے ثواب میں کچھ کمی نہ کی جائیگی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ (نہ ظلم کئے جائیگے کچھ بھی)۔ یعنی اس کیلئے کی مقدار میں بھی نہیں جو خرے کے پشت پر ہوتی ہے۔ مذکورہ بالا ایمان و اعمال صالحہ والوں کی عظمت و رفعت اور انکی فیروز بخشتی و خوش بخشتی کا کیا کہنا؟ فکر و دانش والو! غور کرو۔۔۔

## وَمَنْ اَحْسَنُ دِينًا مِّنْ اِسْلَمٍ وَجَهَةً لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَابْتِغَاةَ

اور اس سے اچھا کس کا دین، جس نے جہاد کیا اپنے کو اللہ کیلئے، اور وہ محسن ہے، اور چل پڑا

## وَلَا اِبْرَاهِيْمَ حَنِيفًا وَاٰخِذًا بِاللّٰهِ اِبْرَاهِيْمَ خَلِيْلًا

ملت ابراہیم پر الگ تھلک باطلوں سے۔ اور بتا لیا اللہ نے ابراہیم کو خاص دوست •

(اور) بتاؤ کہ (اس سے اچھا کس کا دین) ہے (جس نے) دین اسلام کو قبول کر کے (جھکا دیا اپنے کو اللہ تعالیٰ کیلئے)۔

یعنی اپنی ذات اور نفس کو صرف اللہ تعالیٰ کے حضور جھکایا اور خاص اسی کی طرف سپرد کر دیا۔ انہیں کسی غیر کا حق نہ سمجھا۔ نہ خالقیت و ملکیت میں، اور نہ ہی عبودیت و بندگی میں۔ اس ارشاد میں بنیادی طور پر دین حق کی فضیلت کا اظہار مقصود ہے۔ لیکن اس سے ضمناً اس دین کو ماننے والوں اور اس پر مخلصانہ عمل کرتے رہنے والوں کی بھی برتری و بہتری ظاہر ہو جاتی ہے۔ یاد رکھئے کہ صرف دین برحق کو دل سے مان لینا ہی صلاح و فلاح کیلئے کافی نہیں، بلکہ ضروری ہے کہ اگر ایک طرف اسکی شان یہ ہے کہ وہ ایمان والا ہے۔۔۔۔۔

(اور) بارگاہ الہی میں سرنگوں ہو جانے والا ہے، تو دوسری طرف (وہ مخلص ہے) یعنی اللہ تعالیٰ کے جملہ احکام جو اس پر اللہ تعالیٰ کی طرف سے واجب ہوئے، نہایت ہی عزت و احترام اور خشوع و ضوع سے بجالانے والا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ نیکی کرنے والا اور برائیوں کو چھوڑنے والا ہے (اور) ایسا مخلص جو (چل پڑا ملت ابراہیم پر الگ تھلک) ہو کر (باطلوں سے)۔

چونکہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے دین و ملت پر تمام دینوں کے لوگ متفق تھے اور سبھی اپنے ملت ابراہیمی میں ہونے کا دعویٰ کرتے تھے، اسی لئے اسکا خصوصیت کے ساتھ ذکر کیا گیا اور ملت موسیٰ اور ملت عیسیٰ کی بات نہیں کی گئی۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ انکے دینوں میں اختلاف کیا گیا ہے۔۔۔ الحاصل۔۔۔ کسی بھی دین کے واجب القبول، برحق اور بہتر ہونے کی ایک پہچان تو یہ ہے کہ وہ ایمان باللہ اور اعمال صالحہ پر مشتمل ہو، اور جب انسان کسی کو معبود مان لیتا ہے تو اسکے آگے سر جھکا دیتا ہے۔

سو جس نے اپنے جسم کے اعضاء میں سے سب سے اشرف اور اعلیٰ عضو کو اللہ کے سامنے جھکا دیا، وہ اللہ پر ایمان لانے والا ہے اور اللہ پر ایمان اسی وقت صحیح ہوگا، جب اسکے رسولوں، اسکی کتابوں، اسکے فرشتوں اور اسکی فرمائی ہوئی تمام باتوں کو مان لیا جائے اور اسکے ارشادات پر سر تسلیم خم کر لیا جائے اور اللہ کے آگے سر جھکانا اسی وقت صحیح ہوگا، جب غیر اللہ کے آگے سر نہ جھکایا جائے اور کس غیر خدا کی پرستش نہ کی جائے۔

اس بیانے پر اگر دیکھا جائے تو اللہ تعالیٰ کے آگے سر جھکانے والوں کے مفہوم میں صرف مسلمان داخل ہیں۔۔۔ الخضر۔۔۔ یہ لفظ اختصار کے ساتھ اسلام کے تمام عقائد پر مشتمل

ہے۔ اسی طرح لفظ محسن اپنے اختصار کے ساتھ تمام اعمال کو بجالانے اور تمام برے کاموں سے اجتناب کو محیط ہے۔ تو جب صرف دین اسلام ہی تمام عقائد صحیحہ اور تمام اعمال صالحہ پر مشتمل ہے، تو اس سے اچھا اور کون سا دین ہوگا۔ تو اب اسی دین کو قبول کرنا واجب ہوا۔ دین اسلام ہی دین برحق ہے۔

اسکی دوسری پہچان یہ ہے کہ یہی ایک دین ایسا ہے جس میں ملت ابراہیمی اور شریعت ابراہیمی کے احکام موجود ہیں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شخصیت مشرکین عرب اور یہود و نصاریٰ سب کے نزدیک مسلم و واجب القبول تھی۔ آپ سب کے نزدیک معزز و مکرم تھے اور چونکہ حضرت ابراہیم کی ملت اور انکی شریعت کے احکام۔۔۔ مثلاً: ختنہ کرنا، ڈاڑھی بڑھانا، مونچھیں کم کرنا، زیر ناف بال مونڈنا، ناک میں پانی ڈالنا، غرارہ کرنا اور دیگر طہارت کے احکام، یہ صرف دین اسلام ہی میں ہیں۔

۔۔۔ یونہی۔۔۔ دس ذوالحجہ کو قربانی کرنا، حج میں احرام باندھنا، صفا و مردہ کی سعی کرنا، منیٰ میں حمرات پر شیطان کو کنکریاں مارنا اور کعبہ کا طواف کرنا، یہ تمام امور حضرت ابراہیم کی یادگار ہیں اور صرف دین اسلام میں بہ طور عبادت داخل ہیں۔ پھر تو اسلام سے اچھا اور کون سا دین ہوگا۔ لہذا۔۔۔ اسی دین کو قبول کرنا سب پر واجب ہے۔ اس آیت کے پہلے جزیں اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم کی ملت کی پیروی کا حکم دیا تھا اور اسکے بعد اسکی وجہ بیان فرمائی کہ۔۔۔۔۔ (اور ہاں اللہ تعالیٰ نے ابراہیم کو خاص دوست)۔

دنوں ایک دوسرے سے بڑی ہی محبت فرماتے تھے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ حضرت ابراہیم ہر حال میں اپنے کو صرف اللہ ہی کا محتاج سمجھتے تھے اور جو کام کرتے تھے صرف اللہ ہی کی رضا کیلئے کرتے تھے اور ہر حال میں اس سے راضی رہتے تھے۔ یہ تو رعی حضرت ابراہیم کی محبت خدا سے۔ اب رہ گئی خدا کی محبت حضرت ابراہیم سے۔۔۔ تو اسکا آپ پر خصوصی اکرام و احسان کرنا اور دنیا و آخرت میں آپکی ثناء جمیل کرنا، اسکی محبت کی خاص نشانیاں ہیں۔ انصر۔۔۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو اپنا خاص دوست بنالیا اور انہیں برگزیدہ فرمایا اور ایسی کرامت کے ساتھ خاص کر لیا جو مشابہ ہے اس عنایت و کرامت کے جو دوست کو دوست کے ساتھ ہوتی ہے۔

اس مقام پر یہ بات فائدہ سے خالی نہیں کہ ایک ہے خلعت اور ایک ہے محبت۔ خلعت کی شرط یہ ہے کہ بندہ ہر حال میں ذوالجلال کا مطیع رہے اور یہ مقام ابراہیمی تھا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ آپ لفظ غلیل سے ملقب ہوئے اور محبت کی شرط حبیب کا قنا ہو جانا ہے محبوب میں اور باقی



بالمحبوب ہونا، اور یہ مقام محمدی ہے۔ اسی لئے اس مقام کے موافق آپ کا اسم مبارک حبیب مقرر ہوا۔ یہی وجہ ہے کہ حق تعالیٰ نے حضرت ابراہیم کی غلت کا ذکر **وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا** فرما کر واضح لفظوں میں فرمایا۔ اور ہمارے حبیب ﷺ کی محبت اشارہ اور کنایہ سے بیان فرمائی، اور **فَاتَّبَعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ** فرما کر اپنے محبوب کے فرمانبرداروں کو اپنا محبوب قرار دیا ہے۔

اللہ تعالیٰ اگر اپنے آخری عظیم رسول کو اپنا محبوب فرمائے، تو اس میں حیرت کی بات کیا ہے۔ اس کا الطاف و کرم تو اتنا ہے کہ وہ اپنے محبوب کے چاہنے والوں کو بھی اپنا محبوب قرار دے رہا ہے۔ الخضر۔۔۔ خلیل سالک تھے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد فرمایا:

**إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي**

﴿معد ۱۱﴾

میں جانے والا ہوں اپنے رب کی طرف

۔۔۔ اور حبیب مجذوب، جن کے جذب، کشج لینے، کی بشارت:

**أَسْرَىٰ بِعَبْدَةٍ لَّيْلًا**

﴿یوسف ۱۰﴾

لے گیا اپنے بندہ کو ایک رات۔

۔۔۔ سے عطا فرمائی۔ سلوک، ہستی اور تفرقہ کی نشانی ہے اور جذب، نیستی اور جمعیت کی علامت ہے۔

یقیناً جس جگہ حضرت ابراہیم کی نظر پہنچی:

**لَرَبِّيَ إِبْرَاهِيمَ مَلَكُوتَ السَّمٰوٰتِ**

﴿نمل ۲۵﴾

ہم نے ابراہیم کو ملکوت سموات کا نظارہ کرایا۔

۔۔۔ وہاں حبیب کا قدم پہنچا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ فرمایا:

**ذَكَاتُكَ لِي**

﴿زمر ۸﴾

قریب ہوا، پھر قریب تر ہوا۔

اس مقام پر کوئی یہ نہ سوچے کہ دنیا میں لوگ اپنی ضرورت کی وجہ سے کسی کو دوست بناتے ہیں تو حق تعالیٰ کو کون سی ضرورت پیش آگئی جس کیلئے اس نے اپنا خلیل بنایا۔ تو اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضرت ابراہیم کو اسلئے خلیل نہیں بنایا کہ اُسے خلیل کی ضرورت تھی۔ بھلا اس کو کسی خلیل کی کیا ضرورت؟۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ اس کی شان۔۔۔

## وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اور اللہ ہر ایک کو گھیرے میں لیے ہے۔

(اور) عظمت کا حال یہ ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں) ہے (اور جو کچھ زمین میں ہے اور اللہ) تعالیٰ (ہر ایک کو) اپنے علم و قدرت کے (گھیرے میں لئے) ہوئے (ہے)۔

اس آیت کریمہ کے ذریعہ لوگوں کو یہ ہدایت بھی مل رہی ہے کہ عموماً لوگ اطاعت اسکی کرتے ہیں جسکی قدرت کامل ہو اور کوئی شخص اسکی گرفت اور پکڑ سے باہر نہ ہو سکے۔۔۔ نیز۔۔۔ اسکا علم کامل ہو، تاکہ کسی شخص کا کام اسکے علم سے مخفی نہ ہو سکے، تو اللہ تعالیٰ نے اپنے اس ارشاد میں اپنے علم و قدرت کے کمال کو بھی ظاہر فرمادیا جس سے واضح ہو گیا کہ اسکے سوا اور کوئی اطاعت اور عبادت کا مستحق نہیں۔

قرآن کریم کی ترتیب میں اللہ تعالیٰ کا اسلوب یہ ہے کہ پہلے چند احکام بیان فرماتا ہے، پھر ان احکام کے عمل پر اجر و ثواب کی بشارت دیتا ہے اور ان احکام کی معصیت کرنے پر عذاب کی وعید سناتا ہے اور اسکے ساتھ ساتھ اپنے علم اور قدرت کی کبریائی بیان فرماتا ہے، تاکہ واضح ہو کہ کسی کی معصیت اسکے علم سے باہر نہیں اور اس پر گرفت اسکی قدرت سے خارج نہیں۔

پھر اسکے بعد دوبارہ ان احکام کا بیان شروع فرمادیتا ہے۔ اور اس اسلوب کا فائدہ یہ ہے کہ مسلسل ایک ہی قسم کی عبارت سے بعض اوقات قاری کا ذہن اکتا جاتا ہے، اسلئے قاری کے ذہن کو اکتاہٹ، غفلت اور بے توجہی سے دور رکھنے اور اسکے ذہن کو بیدار، اسکے ذوق و شوق کو تازہ اور اسکی توجہ کو برقرار رکھنے کیلئے ضروری ہے کہ کلام میں تنوع ہو اور ایک مضمون کو مختلف ہیرایوں میں بیان کیا جائے۔

اس سورت کے شروع میں اللہ تعالیٰ نے عورتوں اور یتیم بچوں کے حقوق کو بیان فرمایا تھا، پھر اسکے بعد اور مختلف نوعیت کے احکام بیان فرمائے، وعدہ اور وعید، ترغیب اور ترہیب اور اپنی عظمت و کبریائی کے متعلق آیات نازل فرمائیں، اسکے بعد اب پھر عورتوں کے حقوق کے متعلق احکام بیان فرما رہا ہے۔۔۔

يَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِمْ وَمَا يَتْلَى عَلَيْكُمْ

اور دریافت کرتے ہیں تم سے عورتوں کے بارے میں کہہ دو کہ اللہ خود بتاتا ہے تم کو ان کے بارے میں، اور جو تلاوت کیا جاتا ہے تم پر

فِي الْكِتَابِ فِي يَتْلَى النِّسَاءِ الَّتِي لَا تَوْتُونَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ

قرآن میں جو تم لڑکیوں کے بارے میں، جن کو نہیں دیتے تم جو مقرر کیا گیا ہے ان کا حق، اور بے رغبتی کرتے ہو

أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ تَقُومُوا لِلْيَتَامَى

کہ ان سے نکاح کر لو، اور کمزور بچوں کے بارے میں یہ کہ قائم رہو یتیموں کے لیے

بِالْقِسْطِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿۷۲﴾

انصاف پر۔ اور جو کرتے رہو بھلائی، تو بے شک اللہ اس کا علم رکھتا ہے •

(اور) ارشاد فرما رہا ہے کہ اے محبوب! عیینہ بن حصین کے توسط سے اسکے ہم خیال لوگ

دریافت کرتے ہیں (اور) جاننا چاہتے ہیں (تم سے عورتوں) کی وراثت (کے بارے میں)۔

کیونکہ یہ سائلین اپنے قدیم رواج کے مطابق اسی کو وراثت کا حقدار سمجھتے تھے جو جنگ

میں شریک ہو سکے اور مال غنیمت حاصل کر سکے، اسلئے وہ عورتوں اور بچوں کو وراثت کا حقدار

نہیں سمجھتے تھے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جب آنحضرت ﷺ نے ہر میت کی لڑکی اور اسکی بہن کو وراثت

کا حصہ دلوادیا، تو لوگ سوال کر بیٹھے۔

تو اے محبوب! ایسے سارے سوال کرنے والوں سے (کہہ دو کہ اللہ) تعالیٰ (خود بتاتا ہے)

بیان فرماتا ہے (تم کو) اپنا حکم (ان) کی وراثت (کے بارے میں)۔۔۔ انصاف۔۔۔ اللہ تعالیٰ (اور)

وہ کلام (جو تلاوت کیا جاتا ہے تم پر قرآن میں)، تمہیں وہی حکم سابق دیتا ہے (جو تم لڑکیوں کے

بارے میں جن کو) اپنے رسم و رواج کے پیش نظر (نہیں دیتے تم جو مقرر کیا گیا ہے ان کا حق)۔ اگر وہ

عورت اور مالدار ہوں تو تم ان سے نکاح کر لینے کی رغبت رکھتے ہو (اور) اگر وہ خوبصورت نہ ہوں تو

بے رغبتی کرتے ہو کہ ان سے نکاح کر لو)۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اگر عورت خوبصورت اور مال دار ہوتی، تو اسکا سر پرست اس میں رغبت کرتا

اور اس سے نکاح کر لیتا اور اگر وہ خوبصورت نہ ہوتی، تو وہ اس سے نکاح نہ کرتا اور کسی اور سے بھی

اسکا نکاح نہ کرتا، بلکہ نکاح کرنے سے منع کرتا، کہ کہیں کوئی اور شخص اسکے مال کا وارث نہ بن

جائے۔ بعض روایات سے ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اسکو تا حیات نکاح نہیں کرنے دیتے تھے۔

اللہ تعالیٰ اس طرح کے مظالم سے تمہیں روکتا ہے (اور) حکم دیتا ہے (کنز و بچوں کے بارے میں) کہ انکو بھی وراثت کا حقدار سمجھو اور اپنے اس گمان قاسد سے باز آ جاؤ کہ وراثت کے حقدار صرف وہ مرد ہیں جو کاروبار کرتے ہیں اور عورتوں اور بچوں کی ضروریات کے کفیل ہوتے ہیں۔ اور اچھی طرح جان لو کہ حکم الہی اُن بچوں کے تعلق سے (یہ) ہے (کہ قائم رہو یتیموں کیلئے انصاف پر) کبھی بھی اپنے ساتھ بے انصافی کا خیال بھی نہ کرو۔ نہ انکے اچھے مال کو اپنے خراب مال سے تبدیل کرو۔ اور نہ ہی اپنے مال کو اپنے مال میں ملا کر اور خلط ملط کر کے استعمال کرو۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ انکی مہر اور میراث کے تعلق سے عدل اور درستی والا طرز عمل اختیار کرو۔ بلکہ انکے ساتھ حسن سلوک کرنے میں کچھ زیادہ ہی نیکی اور بھلائی کا مظاہرہ کرو (اور) یاد رکھو انکے ساتھ تم (جو کرتے رہو بھلائی) امور مذکورہ ہوں۔ یا۔۔۔ انکے علاوہ، (تو بیشک اللہ) تعالیٰ (اس) میں سے ہر ایک (کا) بخوبی (علم رکھتا ہے) اسی لئے تمہارے اعمال کے مطابق تمہیں جزا عطا فرمایا گیا۔

عورتوں، یتیم لڑکیوں اور کنز و بچوں کے تعلق سے جو احکام اللہ تعالیٰ نے پہلے فرض کئے تھے، یہاں مسلمانوں کے سوال کے جواب میں پھر انہی احکام کی طرف متوجہ کیا، تاکہ مسلمان ان آیات پر غور و فکر کریں اور انکے تقاضوں پر عمل کریں۔ اسلام صلح و آشتی کا دین ہے، وہ ہر حال میں صلح کو پسند فرماتا ہے اور اسکی ترغیب دیتا ہے تاکہ ہر گھر میں امن و سکون کا ماحول برقرار رہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ایسی صورت پیش آنے۔۔۔

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْدِ مَا تَشَوَّرُوا فَأُولَٰئَٰئِهَا جُنَاحٌ عَلَيْهِنَّ

اور اگر کوئی عورت ڈری اپنے شوہر سے زیادتی کرنے کو یا بے توجہی کرنے کو، تو ان پر کوئی الزام نہیں کہ

أَنْ يُصْلِحَ بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنفُسُ الشُّحَّ

باہمی صلح کر لیں۔ اور صلح بڑی اچھی چیز ہے۔ اور پھنسا دی گئی ہیں نفس کی خواہشیں لالچ سے۔

وَلَا تَحْسَبُوهُ تَنَقُّوْا فَإِنَّ إِلٰهَكُمْ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝۱۰

اور اگر احسان کرو اور خوف خدا سے کام لو، تو بے شک اللہ جو کہ اس سے باخبر ہے •

(اور) لاحق ہونے کی حالت میں (اگر کوئی) شادی شدہ (عورت ڈری اپنے شوہر

زیادتی کرنے کو یا بے توجہی کرنے کو) اور یہ خوف بعض قرآن کو دیکھنے سے اسکے دل میں پیدا

۔۔ مثلاً شوہر اسکے ساتھ محبت آمیز سلوک نہ کرے، اسکی ضروریات کا خیال نہ رکھے، اس سے بات چیت کم کرے یا بالکل نہ کرے، نہ اسکے ساتھ عمل زوجیت کرے، خواہ اسکی وجہ اسکی بد صورتی ہو یا زیادہ عمر کی ہو یا اسکے مزاج میں شوہر کے ساتھ ہم آہنگی نہ ہو۔۔۔ یا۔۔ وہ مالی اعتبار سے شوہر کے معیار کی نہ ہو، یا جہیز کم لائی ہو، اور اب عورت کو یہ خطرہ ہو کہ اگر یہی صورت حال رہی تو شوہر اسکو طلاق دیکر الگ کر دیگا، اور عورت یہ چاہتی ہے کہ نکاح کا بندھن قائم رہے (توان) دونوں (پر کوئی الزام نہیں) اور ان کیلئے کوئی مضائقہ نہیں (کہ باہمی صلح کر لیں)۔

اور عورت بعض حقوق کو ساقط کر دے اور شوہر کو طلاق دینے سے منع کرے۔۔ مثلاً وہ اسکو دوسری شادی کی اجازت دیدے اور اگر اسکی دوسری بیوی ہو جس سے شوہر کو دلچسپی ہو، تو اسکے حق میں اپنی باری ساقط کر دے یا اسکا خرچ جو شوہر کے ذمہ ہے، اسکو ساقط کر دے اور اس طرح شوہر کے ساتھ صلح کر لے۔ شوہر اپنی پسند کی بیوی کے ساتھ وقت گزارے اور وہ مطلقہ ہونے سے بچ جائیگی۔

عہد رسالت میں بعض خواتین نے اسی طریقے کو اپنا کر اپنے شوہروں سے صلح کر لی اور اسلام نے انکے اس عمل کو جائز قرار دیا، جس سے ظاہر ہو گیا کہ شوہر اور بیوی جس چیز پر صلح کر لیں وہ جائز ہے۔ خود ازواج مطہرات میں سے ام المومنین حضرت سودہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے حضور اکرم ﷺ سے عرض کیا کہ حضور آپ مجھے اپنے سے جدا کرنے کا خیال نہ فرمائیں اور میری باری حضرت عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو دیدیں۔ اس طرح خانوادہ نبوت ہی سے تمام مسلمان خواتین کو نمونہ عمل بھی مل گیا۔ اب اگر ایسا کرنے والی عورتیں ام المومنین کی سنت پر عمل کرنے کی نیت بھی کر لیں، تو انکو الگ سے اسکا بھی اجر بفضلہ تعالیٰ حاصل ہو جائیگا۔ کسی بھی نقطہ نظر سے سوچو۔۔۔

(اور) غور کرو، تو تم پر ظاہر ہو جائیگا کہ (صلح بڑی اچھی چیز ہے) خصومت اور مفارقت سے۔ یہ صحیح ہے کہ شوہر اور اسکی زوجہ دونوں میں سے ہر ایک مجامعت اور مروت میں بخل کرتا ہے (اور) ایسا کیوں نہ ہو اسلئے کہ (پھنسا دی گئی ہیں نفس کی خواہشیں لالچ سے)۔۔۔ ہذا۔۔۔ نفسوں کو بخل ہر وقت حاضر اور انکے اندر گھسا ہوا ہے۔ نہ عورت اپنے حقوق مرد کو معاف کرتی ہے اور نہ مرد اپنی عورت کی بخل و صورت کی قباحت اور بڑھاپے پر حسن معاشرہ کی سوچتا ہے۔ نہ اسکے ساتھ اٹھنے بیٹھنے میں اچھا سلوک کرتا ہے اور نہ میٹھی گفتگو۔



ایسی حالت میں نفس کے خلاف کر کے (اور) نفسانی خواہشات کو پامال کر کے، (اگر احسان کرو) اور بھلائی کرنا اختیار کرو (اور خوف خدا سے کام لو)، یعنی ان پر ظلم کرنے سے بچو اور نہ ہی انہیں حقوق معاف کرنے پر مجبور کرو، (تو) سن لو کہ (پیشک اللہ) تعالیٰ (جو کرو اس سے باخبر ہے)۔ الغرض اللہ تعالیٰ تمہارے ہر عمل۔ مثلاً: تقویٰ و احسان کو خوب جانتا ہے اور تمہاری نیوٹوں سے بھی باخبر ہے اسکا تمہیں اجر و ثواب عطا فرمایگا۔ اسلئے کہ وہ نیکی کرنے والوں کے اجر کو ضائع نہیں کرتا۔ اگر چہ اے چند بیویوں کے شوہرو! یہ بات بھی صحیح ہے جسے غیر فطری نہیں قرار دیا جاسکتا۔۔۔

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدُوا بَيْنَ النَّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيلُوا

اور ناممکن ہے کہ پورا انصاف کر لو چند بیویوں میں، گو تم خود اس کے حریص ہو، تو جھک بھی نہ جاؤ

كُلِّ النِّيلِ فَتَذَرُوهَا كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا

بالکل ایک طرف، پھر چھوڑ دو دوسری کو، جیسے نگی ہوئی ہو۔ اور اگر تم صلح

وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

و تقویٰ سے کام لو، تو بے شک اللہ غفور رحیم ہے •

(اور) اسکو بالکل نظر انداز نہیں کیا جاسکتا کہ (ناممکن ہے کہ پورا انصاف کر لو چند بیویوں میں گو تم خود اسکے حریص ہو)، یعنی انصاف کرنے کی تمہاری دلی خواہش بھی ہے اور یہ گمان خود تم اس انصاف کرنے پر قادر بھی ہو۔

اسلئے کہ حقیقی معنوں میں عدل یہ ہے کہ کسی طرف زیادہ میلان نہ ہو اور یہ معتدرومحال ہے۔ اسی واسطے آنحضرت ﷺ جب ازواج مطہرات میں تقسیم فرماتے، تو عدل کا لحاظ رکھتے اور کہتے اے اللہ! کہ یہ تقسیم تو اس چیز میں ہے، جسکا میں مالک ہوں یعنی صحبت اور نفقہ میں، اور جسکا تو ہی مالک ہے میں نہیں ہوں، مائیں مجھ سے مواخذہ نہ کر، بعض کے ساتھ محبت میں۔

جیسا کہ آنحضرت ﷺ حضرت بی بی عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا کو سب بیویوں سے زیادہ محبوب رکھتے تھے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اے شوہرو! اگر فطری تقاضے کی روشنی میں تم اپنی ساری بیویوں کو ایک طرح کی محبت نہ دے سکو (تو) انہیں تمہیں معذور سمجھا جایگا۔ مگر اس صورت میں تم (جھک بھی نہ جاؤ بالکل ایک

زف، پھر چھوڑ دو دوسری کو جیسے تنگی ہوئی ہو) نہ مطلقہ ہونہ شوہر والی ہو۔ یعنی تقسیم اور نفقہ میں اپنی محبوبہ کی طرف زیادہ نہ جھک جاؤ اور میلان دل کو میلان فعل کے ساتھ اکٹھا نہ کر لو۔ المختصر۔ ظاہری حقوق بھی دیا کرتے تھے اور کسی کی حق تلفی نہ کرو (اور اگر تم صلح و تقویٰ سے کام لو) یعنی زمانہ گزشتہ میں تم نے رتوں کے جو امور بگاڑ رکھے ہیں، انہیں درست کر لو اور پھر زمانہ آئندہ میں ویسا کام کرنے سے پرہیز کرو (تو بیشک اللہ تعالیٰ (غفور) پچھلے گناہوں کا بخشنے والا ہے اور (رحیم ہے)، یعنی آئندہ اطاعت کی توفیق عطا فرمانے والا مہربان ہے اور اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ بات یہاں تک پہنچ جائے، کہ صلح کی ساری چیزیں ناکام ہو جائیں۔۔۔

وَإِنْ يَتَفَرَّقَا يَغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿۱۷﴾

اگر دونوں جدائی اختیار کر لیں تو غنی فرمادے گا اللہ ہر ایک کو اپنی کسائش سے۔ اور اللہ کسائش فرمانے والا حکمت والا ہے۔ (اور) پھر (اگر دونوں) طلاق کے ذریعہ ایک دوسرے سے (جدائی اختیار کر لیں) تو فکر مند نہ کی ضرورت نہیں، بس اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم اور اس کے جود و عطا سے امیدیں وابستہ رکھیں۔ ایسا (تو) انشاء المولیٰ تعالیٰ (غنی فرمادے گا اللہ تعالیٰ) ہر ایک کو اپنی کسائش (اور وسعت رحمت (سے) اور) ایسا کیوں نہ ہو اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ) کسائش فرمانے والا (اور تنگی دور فرمانے والا ہے اور بخشنے فرمانے والا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ (حکمت والا ہے) یعنی اپنے افعال اور احکام میں محکم کار ہے۔

اس ارشاد میں زوجین میں سے ہر ایک کیلئے تسلی ہے، کہ انشاء المولیٰ تعالیٰ، بفضلہ تعالیٰ ہر ایک مرد کو دوسری زوجہ اور عورت کو دوسرے شوہر کی شکل بدل مل جائے۔ اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے کہ اس سے پہلی آیات میں اللہ تعالیٰ نے قیموں اور کمزوروں کے ساتھ عدل اور انصاف کا جو حکم دیا، وہ اسلئے نہیں دیا ہے کہ انہیں خود حق تعالیٰ کا کوئی فائدہ ہے۔۔۔ یا۔۔۔ اسکو اسکی کوئی احتیاج ہے، اسلئے کہ وہ تو قادر مطلق مختار کل ہے۔۔۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَٰكِنَّا نَصْبِحُنَا الذِّنِّ

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اور بے شک ہم نے کہہ دیا تھا ان کو جن کو

ثَوَالِ الْكِتٰبِ مِنْ قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا كٰفِرٌ وَاَقَانِ لِلّٰهِ

کتاب تم سے پہلے دی گئی اور تمہیں بھی، کہ ڈرو اللہ کو۔ اور اگر نہ مانو، تو بے شک اللہ ہی

## مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ كَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ۝

کا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اور اللہ بے نیاز خوبیوں والا ہے •

(اور اللہ) تعالیٰ (ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں) میں جو اہر علوی ہیں (اور جو کچھ زمین میں از قسم کائنات سفلی (ہے) تو پھر اُسے کسی کی کیا ضرورت۔ وہ ہر چیز سے غنی ہے اور ہر چیز پر قادر ہے مگر یہ اس کا کرم ہے کہ بندوں کو نیکی اور خیر پر برا بیختہ کرتا ہے۔ اے ایمان والو! یہ خدائی ہدایتیں صرف تمہارے ساتھ مخصوص نہیں (اور) ہمارے یہ احکام صرف تمہارے ہی لئے نہیں بلکہ (پیشک ہم نے کر دیا تھا) اور حکم دیا تھا (ان) یہود و نصاریٰ (کو جن کو کتاب تم سے پہلے دی گئی) اور احکام خداوندی آگاہ کیا گیا۔

-- الغرض -- وہ حکم جو تم سے پہلے والوں کو دیا گیا (اور تمہیں بھی) دیا گیا وہ یہی تھا، (کہ اللہ) تعالیٰ (کو) اور خدا کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرو (اور) اب (اگر نہ مانو) گے (تو) سن لو (پیشک اللہ) تعالیٰ (ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور جو کچھ زمین میں ہے) سب مخلوق اور مملوک اُسی کے ہیں پس تمہارے کفر اور گناہ ہے خدا کو جو کچھ تمہارے پاس ہے (اور) جان لو کہ (اللہ) تعالیٰ (بے نیاز) ہے اپنی ساری مخلوقات سے، وہ اس کا حکم مانے یا نہ مانے۔ اور (خوبیوں والا ہے) اپنی ذات و صفات کے لحاظ سے، خواہ مخلوق اس کی حمد اور تعریف کرے یا نہ کرے۔۔۔

## وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ۝

اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اور اللہ کافی کارساز ہے •

(اور) یہ بھی تو غور کرو کہ (اللہ) تعالیٰ (ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں) ہیں فرشتے و ستارے وغیرہ (اور جو کچھ زمین میں ہے) از قسم نباتات، حیوانات اور جمادات وغیرہ۔ اور یہ سب کے سب خدا کی تسبیح و تہلیل اور توصیف و تحمید میں لگے ہوتے ہیں۔ تو پھر مخلوقات کا ایک چھوٹا طبقہ جو جنوں اور انسانوں سے تعلق رکھتا ہے، اس کا حمد الہی نہ کرنا اور اپنے کو حق تعالیٰ کی تعریف و توصیف سے باز رکھنا، کس شارب و قنطار میں ہے۔ اور یہ بھی تو اپنی جگہ حقیقت ہے کہ نقش کی تعریف دراصل نقاش کی تعریف ہوتی ہے۔



اسی سے اندازہ لگائیے کہ وہ تمہاری عبادت کا عطا کیا جانے والا ہے اور تمہاری عبادت کے لئے جان لو اور فنا کرنے سے عاجز ہے۔ اس آیت میں مائراٹوں کو جو عبادت اور عطا کا رشتہ پر متنبہ کیا گیا ہے۔

جان لو (اور) یاد رکھو کہ (اللہ) تعالیٰ (اس) یکباری فنا کر دینے اور یکباری دوسروں کو پیدا کر دینے (پر قادر ہے) جو بہت بڑی قدرت کا مالک ہے اُسے اپنی مراد سے کوئی روک نہیں سکتا، اسلئے صرف اسی کی اطاعت کرو اور اسکی نافرمانی سے بچو اور اسکے عذاب سے ڈرو اور ہوش مندی سے کام لو اور بارگاہِ خداوندی سے صرف دنیا ہی کے فائدے کے طلبکار نہ بنو اور جان لو کہ۔۔۔

**مَنْ كَانَ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللَّهِ ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ**

جو چاہتا ہے دنیا کا فائدہ، تو اللہ کے پاس دنیا و آخرت کا ثواب ہے۔

**وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا**

اور اللہ سنے والا دیکھنے والا ہے •

(جو چاہتا ہے دنیا کا فائدہ)۔۔۔ مثلاً: مجاہد، جہاد غنیمت کے واسطے کرے (تو) اُسے معلوم ہو جائے کہ (اللہ) تعالیٰ (کے پاس دنیا و آخرت) دونوں (کا ثواب ہے)۔ فرق یہ ہے کہ دنیا کا ثواب خسیس اور ناچیز ہے اور آخرت کا ثواب شریف اور عزیز ہے۔ پس وہ چیز جو سب سے زیادہ خسیس اور ناچیز ہے اُسے کیوں طلب کرے۔ اور جو چیز سب چیزوں سے زیادہ شریف اور عزیز ہے، اُس سے کیوں باز رہے۔

جبکہ صورت حال یہ ہو کہ اگر اشرف چیز کی طرف مائل ہوگا، تو خسیس اور کمتر چیز اسکے تابع ہوگی۔ اس واسطے کہ اگر مجاہد خدا کے واسطے جہاد کرے، تو اسکے واسطے آخرت میں اتنی نعمت ہے کہ دنیا کی غنیمت اسکے آگے کچھ حقیقت نہیں رکھتی اور نہایت حقیر چیز ہے اور دنیا کی غنیمت بھی اُسے ملے گی۔ پس اصل کی طرف توجہ کرنی چاہئے کیونکہ فرع تو خود اسکے ساتھ لگی ہوئی ہے۔ اسی طرح جو مؤذن، امام، خطیب، واعظ، مفتی، محدث اور فقیہ اپنی ویٹی، تبلیغی اور تدریسی خدمات سے صرف دنیاوی وظائف اور نذرانوں کا ارادہ کرتے ہیں، وہ عارضی اور فانی اجر کے طالب ہیں۔ انکو چاہئے کہ وہ اپنی خدمات میں اجر اخروی کی نیت رکھیں اور





اوپر شہادت دینا کہتے ہیں۔ اب اگر اس اقرار سے اسکو کوئی ضرر اور نقصان پہنچتا ہے، خواہ حاکم کی طرف سے یا عوام کی طرف سے، تو اسکی پرواہ نہ کرے اور صرف رضائے الہی کیلئے اپنے اوپر گواہی دے۔

-- یونہی۔۔ اگر تمہارے والدین میں سے کسی پر کسی کا حق ہو اور اسکا علم تم کو ہو، تو اسکی بھی گواہی دینے سے باز نہ رہو اور سبق حاصل کرو اس انصار کے واقعہ سے، جس نے بارگاہ رسالت میں عرض کیا تھا کہ اے اللہ کے رسول ﷺ میرے باپ پر کسی کا حق ہے اور میں اسپر گواہ ہوں، لیکن باپ کی مفلسی اور محتاجی مجھے اس گواہی سے باز رکھتی ہے۔ تو یہ آیت نازل ہوئی، جس نے ظاہر کر دیا کہ گواہی سے باز نہ رہو، اگرچہ خود اپنے یا اپنے والدین یا اپنے قریبداروں پر گواہی دینی پڑ جائے۔

(اگر) چہ (وہ) شخص جس پر گواہی دی گئی ہے۔۔ یا۔۔ وہ شخص جسکے واسطے گواہی دی گئی ہے، دونوں یا ان میں کا کوئی ایک (دولت مند) ہے (یا محتاج ہے) یعنی غنی کی حرمت اور عزت اسکی مالدار کی وجہ سے نہ کرو اور فقیر پر صرف اسکی محتاجی کی وجہ سے رحم نہ کرو۔ رہ گیا ان میں سے کسی کے ساتھ مہربانی کا معاملہ، (تو) سن لو کہ (اللہ) تعالیٰ (ان دونوں سے قریب ہے) تو خدا کی مہربانی سے بڑھ کر ان دونوں پر کس کی مہربانی ہو سکتی ہے، تو اگر وہ جانتا ہے کہ ان پر۔۔ یا۔۔ انکے واسطے گواہی دینا مصلحت نہیں ہے، تو گواہی کا حکم ہی نہ فرماتا۔

-- اختصار۔۔ حق و صداقت اور عدل و انصاف کی پاسداری کو ملحوظ خاطر رکھو اور اب جب تمہارے لئے ہر حال میں عدل و انصاف قائم رکھنا ضروری ہو گیا، (تو ہوس کے پیچھے مت چلو) اور خواہش نفسانی کی متابعت نہ کرو، اور وہ بھی ایسا (کہ انصاف سے کنارے ہو جاؤ) اور حق سے انحراف کر لو (اور) اچھی طرح سن لو گواہی دیتے وقت (اگر) بالفرض (صاف) صاف (نہ بولو) اور سچی گواہی سے اپنی زبان کو پلٹ لو (یا) گواہی دینے سے (انکار ہی کر دو) اور حق بات چھپا لیاؤ (تو) اچھی طرح سے جان لو کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (جو کرو) یا کرو گے، خواہ عدل و انصاف کرو یا حق سے انحراف، (اس سے باخبر ہے)، تمہیں اسکی جزا دیگا۔

اس مقام پر یہ نکتہ بھی ذہن نشین رہے کہ حق و صداقت اور عدل و انصاف کی پاسداری وہی تو کریگا جو حقیقی معنوں میں ایمان والا اور خدا اور رسول کا ماننے والا ہوگا۔

واللہ اعلم بالصواب۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ عَلَى

اے ایمان دار بننے والو! مان ہی جاؤ اللہ کو اور اس کے رسول کو اور اس کتاب کو جس کو انا مارا اپنے

رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ

رسول پر، اور اس کتاب کو جسے انا پہلے سے، اور جو انکار کر دے اللہ اور اس کے فرشتوں،

وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿۱۳۱﴾

اور کتابوں، اور رسولوں، اور پچھلے دن کا، تو بے شک وہ بہک گیا بہت دور۔

(اے ایمان دار بننے والو) کافروں کی اس روش کو نہ اپناؤ جو کہتے ہیں کہ ہم ایمان لائے لات وعزئی پر اور اسی کو وہ صحیح معنوں میں ایمان والا ہونا سمجھتے ہیں اور نہ ہی منافقوں کے طرز عمل کو اپناؤ، جو صرف زبان سے ایمان لانے کا دعویٰ کرتے ہیں اور دل سے نہیں مانتے اور نہ ہی مومنو اہل کتاب کی اس سادہ لوحی اور زلت فکری کے ہم نوا بنو، جو کہتے تھے کہ اے اللہ کے رسول ہم فقط آپ پر، قرآن پر اور موسیٰ اور عزیر۔۔۔ نیز۔۔۔ زبور اور توریت پر ایمان رکھتے ہیں اور کسی رسول اور کتاب پر ایمان نہیں رکھتے۔۔۔ الخضر۔۔۔ جب تم اپنے کو ایمان والا کہہ رہے ہو اور کھلے عام اپنے مومن ہونے کا اظہار کر رہے ہو، تو اب تکلف کیا۔ (مان ہی جاؤ) ہمیشہ کیلئے دل کی سچائی کے ساتھ (اللہ) تعالیٰ (کو اور اسکے رسول) محمد ﷺ (کو اور اس کتاب کو) جو اس شان کی ہے کہ (جسکو انا مارا) نازل فرمایا (اپنے) عظیم (رسول پر اور اس کتاب کو جسے انا پہلے سے) نزول قرآن سے پہلے انبیاء سابقین پر جو کتابیں اور صحائف نازل کئے گئے۔۔۔ الغرض۔۔۔ سب پر ایمان لاؤ ایسا نہیں کہ بعض پر ایمان لاؤ بعض کا انکار کر دو۔

(اور) غور سے سن لو (جو انکار کر دے اللہ) تعالیٰ (اور اسکے فرشتوں اور کتابوں اور رسولوں اور پچھلے دن کا، تو بیشک وہ بہک گیا بہت دور)، یعنی اسکی اس عظیم گمراہی نے اُسے اسکے مقصود سے بہت بعید اور مقصد سے بہت دور کر دیا ہے۔ اب آخرت کی صلاح و فلاح اور مغفرت و نجات کا اس کا خواب کبھی شرمندہ تعبیر نہیں ہو سکتا۔

اس سے پہلی آیت میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو حکم دیا تھا کہ وہ اللہ پر، رسول پر، اور آسمانی کتابوں پر ایمان برقرار رکھیں اور انہیں ثابت قدم رہیں۔ اور اب ایمان پر ثابت قدم نہ رہنے والوں اور انکے انجام کا ذکر فرما رہا ہے کہ۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أَرَادُوا كُفْرًا أَعْمَىٰ

بے شک جو ایمان لائے، پھر انکار کر دیا، پھر مان گئے، پھر انکار کر دیا، پھر انکار میں بڑھ گئے،

اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا يَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا ۝

• اللہ بخشنے انھیں اور نہ راہ پر لاوے انھیں •

بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ۝

• اور منہ پر کہہ دو منافقوں کے، کہ ان کیلئے دکھ دینے والا عذاب ہے •

(پیشک جو) حضرت موسیٰ پر (ایمان لائے پھر) چمڑے کی پرستش کر کے کافر ہو گئے اور ان (انکار کر دیا پھر مان گئے) اور توبہ کر لی، (پھر) آگے چل کر حضرت عیسیٰ کی شان کا (انکار کر دیا) اور آپ پر ایمان لانے سے منکر ہو گئے یہاں تک کہ انہیں قتل کر دینے کا ارادہ کر لیا، یہیں تک نہیں بلکہ (پھر) وہ اپنے (انکار میں بڑھ گئے) اور نبی آخر الزماں کی بعثت کے بعد ان سے بھی کفر کر بیٹھے اور ان پر بھی ایمان لانے سے انکار کر دیا اور آپ سے حسد کرنے لگے۔

ان کھلے کافروں کی طرح چھپے ہوئے کافروں یعنی منافقین کی بھی حالت ان سے ملتی جلتی رہی جو بظاہر ایمان لائے، پھر کفر کی طرف لوٹ گئے اور گمراہی میں مر گئے۔ انہوں نے توبہ کا موقع ضائع کر دیا۔ یہ تو بعض کی حالت رہی۔ رہے بعض دوسرے منافقین جو اپنے ظاہری اسلام پر برقرار رہے اور در پردہ کافروں کے ہم نوا رہے، ان سب کا انجام یہی ہے کہ (اللہ تعالیٰ نہ تو) بخشنے) گا (انہیں اور نہ ہی) (راہ) حق (پر لاوے) گا (انہیں) اے محبوب! صاف صاف آئے سائے۔۔۔

(اور منہ پر کہہ دو منافقوں کے، کہ ان کیلئے) آخرت میں (دکھ دینے والا عذاب ہے)۔

کیونکہ۔۔۔ یہ وہی ہیں۔۔۔

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ

جو بنائیں کافروں کو دوست ایمان والوں کو چھوڑ کر۔

أَيَّبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۝

• کیا چاہتے ہیں ان کے پاس عزت؟ توبہ تک عزت اللہ کیلئے ہے ساری •

(جو بنائیں کافروں کو دوست ایمان والوں کو چھوڑ کر) آخر یہ لوگ کافروں کی نزوی کی اور

کی دوستی سے (کیا چاہتے ہیں انکے پاس) سے (عزت) اور قوت چاہتے ہیں؟ (تو) واشگاف انداز میں سنا دو کہ (پیشک) اصل غلبہ اور حقیقی (عزت) تو صرف (اللہ) تعالیٰ (کیلئے ہے ساری) کی ساری اور پھر وہ اپنی عنایت سے جسکو غلبہ عطا فرما دے اور عزت بخش دے، تو اسکے فضل و کرم سے اسے بھی غلبہ حاصل ہو جاتا ہے اور وہ بھی عزت والا ہو جاتا ہے، جیسے کہ رسول کریم اور مومنین صالحین۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ کفار نہ تو لائق اعزاز غلبہ والے ہیں اور نہ ہی قابل تعریف عزت والے ہیں، تو پھر یہ کسی کو حقیقی عزت اور لائق تحسین غلبہ کس طرح دے سکتے ہیں۔ یہ کفار و مشرکین تو اسقدر بے باک، منہ زور، اور شرم و حیاء سے عاری ہیں کہ، جو کتاب انکی ہدایت اور انکو راہ نجات دکھانے کیلئے نازل فرمائی گئی وہ اسکا برملا انکار کر دیتے ہیں اور اسکا مذاق اڑاتے ہیں۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ مکہ شریف میں بھی انکی یہی روش تھی اور مدینہ شریف میں بھی انہوں نے اسی چلن کو اپنا رکھا ہے۔ منافقین بھی انکے ساتھ انکی ہنسی مذاق میں شریک ہو جاتے تھے۔ ایسوں سے اعراض اور انکی ہنسی مذاق والی مجلس سے دور رہنے کی ہدایت ایمان والوں کو انکی کئی زندگی میں بھی دی جا چکی ہے۔

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ أَنْ إِذَا سَمِعْتُمْ آيَاتَ اللَّهِ يَكْفُرُ بِهَا

اور بے شک اتارا تم پر کتاب میں، کہ جب سنا اللہ کی آیتوں کو کہ اس کا انکار کیا جاتا ہے

وَيُسْتَهْزَأُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ ۚ

اور مذاق کیا جاتا ہے اس سے، تو مت بیٹھو ان لوگوں کے ساتھ، یہاں تک کہ لگ جائیں دوسری بات میں،

إِنَّكُمْ إِذَا امْتَلَأْتُمْ مِنَ اللَّهِ جَامِعُ الْمُنَافِقِينَ وَالْكَافِرِينَ فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ۖ

ورنہ تم بھی انہیں کی طرح ہو۔ پیشک اللہ ایک جگہ لائے گا سارے منافقوں اور کافروں کو جہنم میں •

(اور) ابے محبوب! (پیشک اتارا) جا چکا ہے (تم پر) انکے تعلق سے دور رہنے کا فرمان (کتاب)، یعنی قرآن کریم (میں)۔ جسکا حاصل یہ ہے (کہ) اے ایمان والو! (جب سنا اللہ) تعالیٰ (کی آیتوں کو کہ اسکا انکار کیا جاتا ہے، اور مذاق کیا جاتا ہے اس سے، تو مت بیٹھو ان لوگوں کے ساتھ، یہاں تک کہ لگ جائیں دوسری بات میں) اور قرآن کریم کی آیات کا مذاق اڑانا بند کرویں اور اسکا استہزاء کرنے سے باز آ جائیں۔



اس ارشاد میں خاص کر کے ان کیلئے ہدایت ہے، جو قرآنی آیات سے یہودیوں کی نفی مذاق والی مجلس میں جان بوجھ کر بیٹھ جاتے۔۔۔ یا۔۔۔ برضا و رغبت سنا کرتے۔۔۔ الغرض۔۔۔ ایسوں کی مجالس مخالفت سے روگردانی اور ان سے مستقل طور پر دوری بنائے رکھنا، اہل ایمان کیلئے ضروری ہے۔۔۔

تو اے ایمان والو! کفار کے آیات سے کفر و استہزاء کے وقت تم انکے ساتھ ہرگز ہرگز نہ بیٹھو، (ورنہ تم بھی) عذاب کے استحقاق اور کفر میں (انہیں کی طرح ہو) جاؤ گے، اسلئے کہ کسی کے کفر سے راضی ہونا بھی کفر ہے۔ (بیشک اللہ) تعالیٰ (ایک جگہ لایکا سارے منافقوں اور کافروں کو جہنم میں)۔ اس سے یہ بتانا مقصود ہے کہ بیٹھنے والوں کو بھی کفر کی مجلس میں برضا و رغبت بیٹھنے سے کفر لازم ہو گیا۔ لہذا۔۔۔ اس استلزام پر وہ بھی عذاب میں انکے شریک ٹھہرے۔۔۔

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَكُمْ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فَإِنْ تَوَلَّوْا لَكُمْ فَتْرٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا

جو تم کا کرتے ہیں تم کو، تو اگر تمہاری فتح ہوئی، اللہ کی طرف سے، بولے

أَلَمْ تَكُنْ مَّعَكُمْ وَإِنْ تَوَلَّوْا لَكَفِرِينَ لَصِيبٌ قَالُوا أَلَمْ نَسْتَعِذْ

کہ کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے، اور اگر کافروں کا حصہ ہوا، تو بولے وہاں کہ کیا ہم زور نہ رکھتے تھے

عَلَيْكُمْ وَنَسْتَعِذُّكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَهُ يُحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

تم پر، اور کیا ہم نے بچایا نہیں تم کو مسلمانوں سے۔ تو اللہ فیصلہ فرمادے گا تم سب کا قیامت کے دن۔

وَلَكِنْ يَجْعَلُ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا

اور نہ دے گا اللہ کافروں کو مسلمانوں پر کوئی راہ •

یہ منافقین بھی عجیب ہیں (جو تم کا کرتے ہیں تم کو) اور تمہاری بھلائی برائی دونوں میں کسی ایک کے وقوع کے منتظر رہتے ہیں (تو اگر تمہاری فتح ہوئی) (اللہ) تعالیٰ (کی طرف سے) (تو) بولے کہ کیا ہم تمہارے ساتھ نہ تھے) یعنی ہم بھی تو تمہارے ہی دین اسلام کے ماننے والے ہیں، تو مال غنیمت میں ہمارا بھی حصہ نکالو۔ (اور اگر کافروں کا حصہ ہوا) اور مسلمانوں پر کفار غالب آ گئے، (تو بولے وہاں) کافروں کے پاس (کہ کیا ہم زور نہ رکھتے تھے تم پر) اور ہم تمہارے ساتھ مسلمانوں غلبہ کرنے والے نہ تھے؟ کیا ہم نے تمہارے ساتھ مل کر جنگ میں مسلمانوں کو قتل اور قید نہیں کیا؟ تمہاری طرفداری نہیں کی؟ (اور کیا ہم نے بچایا نہیں تم کو مسلمانوں سے)۔

ہم نے انہیں تمہارے اوپر حملہ کرنے سے روکا اور انکے دلوں میں طرح طرح کے دوسے ڈالے کہ کسی طرح انکے دل پر رعب چھا جائے اور وہ تمہارے اوپر حملہ نہ کر سکیں، ورنہ وہ تمہیں قسم قسم کی تکالیف میں مبتلا کر دیتے۔ لہذا۔۔ تمہیں جو کچھ جنگ سے مال و اسباب حاصل ہوا ہے اس سے ہمارا حصہ بھی نکالو، (تو اللہ) تعالیٰ (فیصلہ فرمادیا) مومنین و منافقین۔۔ الغرض۔۔ (تم سب کا قیامت کے دن)۔۔ یعنی قیامت میں ہر ایک کیلئے اسکی شان کے لائق فیصلہ ہوگا۔ مومن کو جزا اور کافر و منافق کو سزا۔ رہ گیا دنیا کا معاملہ تو انہیں اسکو مہلت دی جاتی ہے جس نے زبان سے کلمہء اسلام پڑھ لیا، تو اس کیلئے فیصلہ فرمایا، کہ اسپر نہ تگوار چلائی جائے اور نہ ہی اُسے مارا جائے۔ (اور) رہ گیا معاملہ قیامت کا، تو (نہ دیا اللہ) تعالیٰ (کافروں کو مسلمانوں پر) غلبہ و برتری کی (کوئی راہ)۔

۔۔ المختصر۔۔ قیامت میں کوئی کافر کسی مومن پر فوقیت نہیں حاصل کر سکتا۔۔ البتہ۔۔ دنیا میں استدرجا یعنی مہلت کے طور پر کبھی کافر کو غالب کرتا ہے اور کبھی مغلوب۔۔ اللہ تعالیٰ قیامت میں مومن کے ایمان کا اثر یوں ظاہر فرمائے گا کہ مومن کے ساتھ کئے ہوئے وعدے پورے فرمائے گا۔ اسوقت کی لذتوں میں کفار شریک نہ ہونگے، جیسے کہ وہ آج کی نعمتوں میں اہل ایمان کے ساتھ شریک ہیں، تاکہ انہیں معلوم ہو کہ حق پر اہل ایمان ہیں۔ ویسے بھی اس دنیا میں بھی اہل اسلام کی حجت تمام مذاہب پر غالب ہے۔ ان پر کوئی غلبہ نہیں پاسکتا۔ یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ کفار کا اہل اسلام پر کوئی چارہ کار نہیں اسلئے کہ انکے مکر و فریب کا وبال اور اسکی سزا انہیں کی طرف لوٹتی ہے اور حق چونکہ منجانب اللہ اہل اسلام کو نصیب ہوا ہے، اسلئے حق کی مدد حق والوں کو نصیب ہوگی اور باطل والوں کو حق ذلیل و خوار کرتا ہے۔ باطل جتنا تیزی سے ابھرتا ہے، اتنا جلد تر مٹتا ہے۔

مومن پر لازم ہے کہ وہ دینی امور میں ہمت بلند کرے اور علم و یقین کے حصول میں جدوجہد کرے۔ فتوحات اخرویہ سے غفلت کر کے فتوحات دنیویہ کا انتظار نہ کرے۔ فتوحات دنیویہ کا انتظار، فتوحات غیب و مشاہدہ سے جن سے وصول الی الحق نصیب ہوتا ہے، محروم کر دینے والا ہوتا ہے۔ اس سے پہلی آیتوں میں منافقوں کی علامتیں اور انکے خواص بیان فرما کر اب بطور تہذیب و ارشاد فرمایا جا رہا ہے کہ۔۔۔

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ

بے شک! منافق دھوکہ دینا چاہتے ہیں اللہ کو اور وہ دھوکے کا بدلہ دینے والا ہے۔ اور جب نماز کو کھڑے ہوئے

قَامُوا كَسَالَى يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

تو کھڑے ہوئے تھکے ہارے، دکھلاتے ہیں لوگوں کو اور نہیں ذکر کرتے اللہ کا مگر تھوڑا۔

(بیشک منافق دھوکہ دینا چاہتے ہیں اللہ) تعالیٰ (کو)۔

دراصل منافقین رسول عربی کی رسالت کے منکر تھے اور بگمان خود رسول اللہ ﷺ کو دھوکہ دیتے تھے، اسلئے کہ انکا بھی یہ عقیدہ تھا کہ اللہ تعالیٰ سے کوئی چیز مخفی نہیں، لہذا اُسے تو اپنے دل کی بات چھپا کر دھوکہ دیا نہیں جاسکتا۔ تو درحقیقت وہ رسول کریم ہی کو فریب دینا چاہتے تھے۔ اسی کو اللہ تعالیٰ نے اپنے کلام میں خود اللہ تعالیٰ کو فریب دینے سے تعبیر کیا ہے۔

تاکہ ظاہر ہو جائے کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ معاملہ کرنا ہی کونسا معاملہ ہے۔ اور اللہ تعالیٰ انکے دھوکے کی یہ سزا دیتا ہے کہ اپنے نبی کو انکے نفاق سے مطلع فرمادیا، اور آپ نے مسلمانوں کو یہ خبر دیدی۔ انکار از فاش ہو گیا اور وہ دنیا میں رسوا ہو گئے۔ اسکے علاوہ آخرت میں اللہ تعالیٰ انکو الگ سزا دیگا۔ الخضر۔ منافقین بزعم خود اللہ تعالیٰ کو دھوکہ دینا چاہتے ہیں۔

(اور وہ) خدائے عزوجل انکو انکے (دھوکے کا بدلہ دینے والا ہے) انکے مکر و فریب کی جزا

دنیا میں تو یہ کہ انکے راز کو فاش کر دیا جائیگا، ایسا کہ وہ اپنا نفاق چھپانہ سکیں گے اور سب کے رو پر رسوا ہو جائیں گے۔ اور قیامت میں اسکی جزا یہ ہوگی کہ مومنوں کے ساتھ ساتھ انکو جو نور دیا جائیگا، پل صراط پر قدم رکھتے ہی وہ نور غائب ہو جائیگا اور وہ اندھیرے میں رہ جائیں گے۔ پھر انکے پاؤں لغزش کھائیں گے اور وہ دوزخ میں گر پڑیں گے۔ انکے برعکس مومنوں کو جو نور دیا جائیگا وہ باقی رہ جائیگا اور اسی نور میں مومنین پل صراط پر سے گزر جائیں گے۔

ان منافقین کی پہچان (اور) انکی خاص نشانی یہ ہے کہ (جب نماز کو کھڑے ہوئے تو) ایسے

(کھڑے ہوئے) لگتا ہے کہ بڑے ہی (تھکے ہارے) ہیں۔ بے حد کاہلی اور سستی کا مظاہرہ کرتے

ہیں۔ ایسا ظاہر ہوتا ہے کہ وہ اس کام کو انجام دینے میں کراہت محسوس کرتے ہیں۔ وہ صرف اپنا نماز

ہونا (دکھلاتے ہیں لوگوں کو) اصحاب میں سے کسی نے انہیں دیکھ لیا تو نماز پڑھ لیتے ہیں، نہیں تو نہیں پڑھتے۔ (اور نہیں ذکر کرتے اللہ) تعالیٰ (کا مگر تھوڑا) وہ بھی لوگوں کے سامنے، تنہائی میں نہیں۔۔۔ یا۔۔۔ زبان ہی سے اللہ کا ذکر کرتے ہیں۔ اور ظاہر ہے کہ زبان کا ذکر دل کے ذکر کے بہ نسبت تھوڑا ہی ہے۔ انکا ذکر اسلئے بھی تھوڑا ہے کیونکہ وہ خالص نہیں۔ انہوں نے اپنے اس ذکر کو طمع دنیا کے ساتھ ملا رکھا ہے اور دنیا اور جو کچھ دنیا میں ہے نہایت تھوڑا اور مختصر ہے۔ اور خدا کا ہی ذکر سب چیزوں سے بڑا ہے۔ منافقین کا حال یہ ہے کہ وہ کفر و ایمان کے درمیان متحیر و متردد ہیں۔۔۔

مَنْ بَيْنَ بَيْنَ ذَلِكَ لَا إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ

ڈک ڈک مگ مگ میں، نہ ادھر نہ ادھر

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ﴿۳۷﴾

اور جس کی گمراہی اللہ دکھادے، تو اس کیلئے کوئی راہ نہ پاؤ گے۔

(ڈک ڈک مگ مگ میں، نہ ادھر نہ ادھر اور) یہ ایک ناقابل انکار حقیقت ہے کہ (جسکی گمراہی اللہ) تعالیٰ (دکھادے) اور واضح فرمادے، اسکی چال و چلن اور اسکے کردار و گفتار سے، (تو اسکیلئے) حق و صواب اور نجات کی (کوئی راہ نہ پاؤ گے)۔۔۔ الغرض۔۔۔ گمراہی میں پڑا رہنا ہی اسکا ہند ہے۔۔۔ تو۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ

اے وہ جو ایمان لے آئے! نہ بناؤ کافروں کو دوست

الْمُؤْمِنِينَ أَتُرِيدُونَ أَنْ تَجْعَلُوا لِلَّهِ عَلَيْكُمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿۳۸﴾

مسلمانوں کو چھوڑ کر۔ کیا چاہتے ہو کہ بناو اللہ کی اپنے اوپر کھلی جھٹ؟

(اے وہ جو ایمان لے آئے!) منافقین کی روش سے دور رہو اور (نہ بناؤ کافروں کو دوست) (مسلمانوں کو چھوڑ کر)۔ اس واسطے کہ ان منافقین کا کام ہے کہ خدا کے دشمنوں سے دوستی کرتے ہیں۔ تو اللہ ایمان والو! (کیا) تم (چاہتے ہو کہ بناو اللہ) تعالیٰ (کی اپنے اوپر کھلی جھٹ) اور وہ کافروں کی (اپنے جو عقوبت اور عذاب کا سبب ہے)۔ اور جان لو کہ۔۔۔

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا

بے شک منافق لوگ سب سے نیچے طبقہ میں ہیں جہنم کے۔ اور نہ پاؤں کے کوئی ان کا مددگار •

(بیشک منافق لوگ سب سے نیچے طبقے میں ہیں جہنم کے) جس طبقے کی آگ ایسوں کے دل کو جلا نے کیلئے ہے۔۔ چنانچہ۔۔ وہ انکے دل سے لپٹ جائیگی اور پھر وہ ابد الابد عذاب ہی میں رہیں گے۔ (اور نہ پاؤں کے کوئی ان کا مددگار) جو حمایت کر کے انہیں اس طبقہ سے نکالے۔۔ الغرض۔۔ سارے منافقین اسی عذاب میں رہیں گے۔

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَمَرُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ

مگر جنہوں نے توبہ کر لی اور درست ہو گئے اور مضبوطی سے پکڑ لیا اللہ کو، اور کھرا کر لیا اپنے دین کو اللہ کیلئے، تو وہ

مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

مسلمانوں کے ساتھ ہیں۔ اور جلد دے گا اللہ مسلمانوں کو بڑا اجر •

(مگر جنہوں نے توبہ کر لی) نفاق سے (اور) اپنا بگڑا ہوا حال سدھار کر (درست ہو گئے اور مضبوطی سے پکڑ لیا اللہ) تعالیٰ کی رستی یعنی دین الہی اور سنت نبوی (کو، اور کھرا کر لیا اپنے دین کو اللہ تعالیٰ کیلئے)، یعنی محض رضائے الہی کے واسطے عبادت کرتے رہے، (تو وہ) توبہ و اصلاح اور اعتقاد و اخلاص کی صفتوں سے موصوف لوگ (مسلمانوں کے ساتھ ہیں)۔۔ الغرض۔۔ دونوں جہان میں شمار مسلمانوں ہی میں ہوگا۔ (اور) پھر (جلد دے گا اللہ) تعالیٰ (مسلمانوں کو بڑا اجر) اور یہ لوگ بھی اس بڑے شریک ہو گئے۔۔ اور ذرا سوچو تو کہ۔۔

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِنَّ شُكْرَكُمْ وَأَمْنَكُمْ وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا عَلِيمًا

کیا کرے گا اللہ تم پر عذاب کر کے؟ اگر تم شکر گزار ہو جاؤ اور ایمان لے آؤ۔ اور اللہ شکر کا قبول فرمانے والا علم والا ہے

(کیا کرے گا اللہ) تعالیٰ (تم پر عذاب کر کے اگر تم) اسکی فرمانبرداری کے ساتھ (شکر گزار

ہو جاؤ اور ایمان لے آؤ) یعنی اسکی وحدانیت کی تصدیق کرو تحقیق کی رو سے۔۔ یا۔۔ ایمان لے آؤ



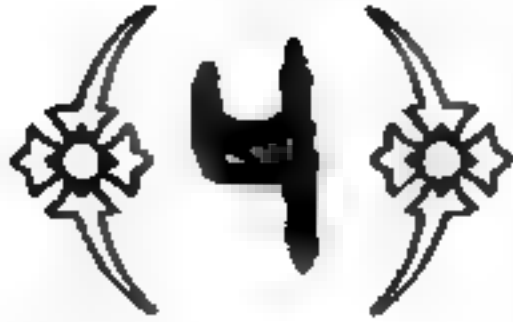
بات پر کہ تمہاری نجات اسکے فضل پر ہے، نہ کہ تمہارے شکر پر۔ (اور) جان لو کہ (اللہ) تعالیٰ (شکر کا قبول فرمانے والا) ہے۔ یعنی شاکروں کو اس کا ثواب دینے والا ہے اور (علم والا ہے) وہ شکر اور ایمان کے حقوق کو بخوبی جانتا ہے۔

بفضلہ تعالیٰ آج بتاریخ

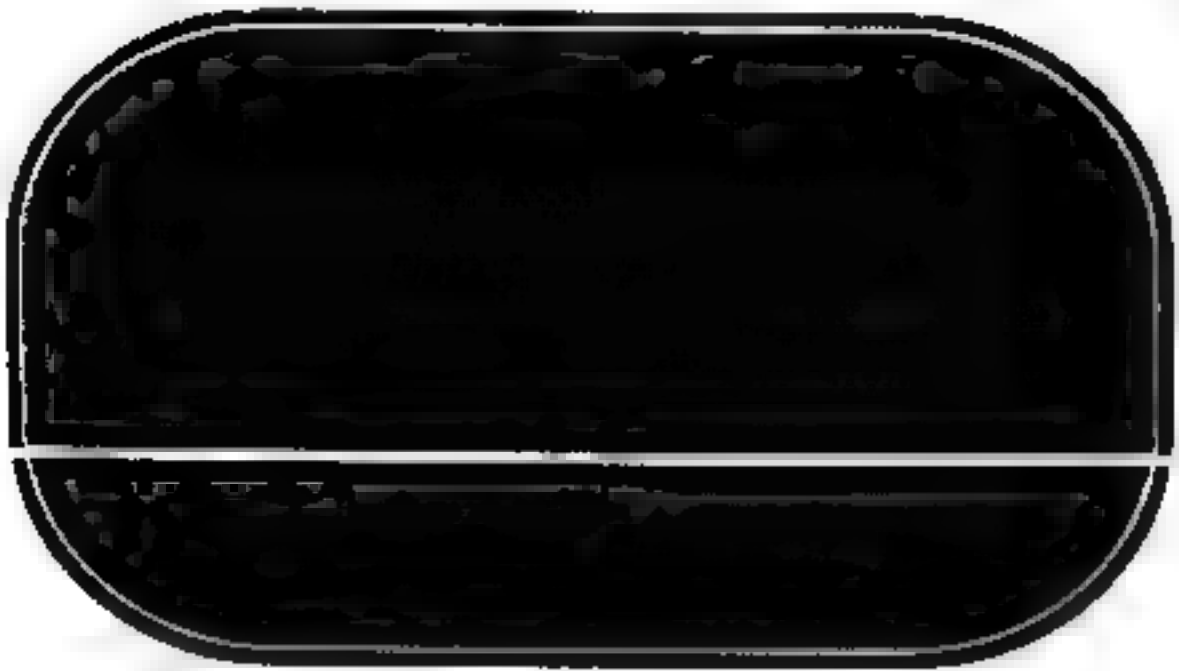
۲۳ محرم الحرام ۱۴۳۰ھ۔۔ مطابق۔۔ ۲۱ جنوری ۲۰۰۹ء

﴿ بروز چار شنبہ ﴾

پانچوے پارے کی تفسیر مکمل ہو گئی۔



لا محبط الله





ذہن نشین رہے کہ برائی ظاہر کرنا۔۔۔ یا۔۔۔ چھپانا ان دونوں باتوں کا ذکر بطور تمہید ہے، اصل مقصود تو صرف یہ بتانا ہے کہ عملِ نیک سے جو نیکوئی ہوتی ہے، وہ نیکوئی بھی معاف کر دے۔ کیا بندہ دیکھتا نہیں کہ اللہ تعالیٰ باوجودیکہ بڑی قدرت رکھتا ہے، کہ بندوں سے انکے گناہوں کا مواخذہ کر سکتا ہے، تاہم انھیں معاف فرما دیتا ہے۔

(توبہ تک اللہ تعالیٰ) (معاف فرمانے والا) اور (قدرت والا ہے) اور (مستور کرنے والا) کے درگزر فرما دیتا ہے، تو بندوں کو بھی چاہئے کہ اللہ تعالیٰ کی محبت اور رحمت سے مستفاد ہو جائیں۔ اس میں مظلوم کی ترغیب ہے کہ باوجود اسکے کہ اسے ظالم سے بدلہ لینے کی اجازت ہے، لیکن اسے معاف کر دینا بہت اچھا ہے۔ اس میں مکارم اخلاق کی عادت ڈالنے کی ترغیب و تحریم ہے۔ اللہ تعالیٰ کسی کے قبائح و فضائح کا اظہار پسند نہیں فرماتا۔۔۔ ہاں۔۔۔ اس ظالم کے قبائح و فضائح کا اظہار جائز ہے جسکا ضرر، دجل، اور مکر و فریب، حد سے بڑھ جائے۔

اور عاقل و رسول ہے کہ

فاسق کے فسق کو ظاہر کر دینا، اور بدعت سید کا مرکب اور اسکی دعوت دینے والے ظالم حاکم، کھلم کھلا فسق و فجور کا عادی اور بدعت سید کا مرکب اور اسکی دعوت دینے والا۔۔۔ نیز۔۔۔ ایسا شریر جسکے شر و فساد اور کذب و فریب سے دوسروں کو نقصان پہنچ سکتا ہو، تو دوسروں کو انکی حرکتوں کے شر سے بچانے کیلئے انکی نقصان پہنچانے والی برائیوں کو ذکر کر دینے کی رخصت ہے۔ اور صرف رخصت ہی نہیں، بلکہ بعض حالات میں ذکر کر دینا ضروری ہے۔۔۔

اس مقام پر یہ ضابطہ ذہن نشین رہے کہ ہر انسان کے عیبوں اور برائیوں کی دو قسمیں ہو سکتی ہیں: ایک وہ برائی جسکا دنیوی اور اخروی وبال اس فرد کے ساتھ مخصوص ہے، اس برائی سے کسی اور کا نہ دنیوی نقصان ہے اور نہ ہی اخروی، تو ایسوں کے ایسے عیبوں اور برائیوں کا دوسروں کے سامنے ذکر معیوب ہے، اسلئے کہ اس سے صرف اس فرد کی تحقیر و تذلیل مقصود ہوتی ہے، اور یہ کوئی اچھا عمل نہیں۔۔۔ دوسری وہ برائی جسکے شر کا شکار دوسرے افراد بھی ہوتے ہیں۔۔۔ مثلاً، کذب و فریب، چوری، ڈکیتی اور بد کرداری و بد فعلی وغیرہ، تو ایسے کاذب و فریبی، چور و ڈاکو اور بد کرداروں سے لوگوں کو ہوشیار رکھنا ضروری ہے، تاکہ کوئی انکے شر کا شکار نہ ہو جائے۔

۔۔ یونہی۔۔ مجروح راویوں پر جرح کرنا اور فاسق کو اہوں کے عیوب نکالنا، ہرگز ہرگز معیوب نہیں، بلکہ ضرورت کی وجہ سے واجب ہے۔ ایسے ہی اگر کسی شخص سے کسی بھی چیز پر جرح کرنا ہو تو ضرور مشورہ دینے والے پر اس طرح کی فاسق۔۔ یا۔۔ بدعتی معلم سے علم حاصل کرنے میں ضرر کا اندیشہ ہو، تو جانکار کو چاہئے کہ اس سے علم حاصل کرنے والے معلم کو اس معلم کی بدعت اور فسق سے متنبہ کر دے، ایسے ہی نا اہل۔۔ یا غافل۔۔ یا عیبی۔۔ حاکم کی نا اہلی اور اسکی غفلت شعاری۔۔ نیز۔۔ اسکے عیبوں سے اسکے حاکم اعلیٰ کو باخبر کر دینا بالکل درست ہے، تاکہ اسکو ہر طرف کر کے کسی لائق کا تقرر کر دے۔

اب اگر کوئی علی الاعلان فسق و فجور اور بدعات کا ارتکاب کرتا ہو، تو ایسے شخص کے ان عیبوں کو پس پشت بیان کرنا جائز ہے، جن کو وہ علی الاعلان کرتا ہو۔ اسکے پہلے اللہ تعالیٰ نے منافقوں کا رد فرمایا تھا اور اب یہود و نصاریٰ کا رد فرما رہا ہے۔۔ چنانچہ۔۔ ارشاد فرماتا ہے کہ۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا

بے شک جو انکار کریں اللہ اور اس کے رسولوں کا، اور چاہیں کہ ماننے میں امتیاز رکھیں

بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ وَيَقُولُونَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنُكْفِرُ بِبَعْضٍ

اللہ اور اس کے رسولوں میں، اور کہیں کہ ہم بعض کو مانیں گے اور بعض کا انکار کریں گے،

وَيُرِيدُونَ أَنْ يُتَّخِذَ ذَلِكُمْ سَبِيلًا

اور چاہیں کہ ہماریس درمیانی راستہ •

(بیشک جو انکار کریں اللہ تعالیٰ (اور اسکے رسولوں) میں سے کسی بھی رسول (کا اور چاہیں

کہ ماننے میں امتیاز رکھیں اللہ تعالیٰ (اور اسکے رسولوں میں، اور کہیں ہم بعض کو مانیں گے اور بعض کا انکار کریں گے)۔

جیسے کہ یہودیوں نے کہا کہ ہم موسیٰ علیہ السلام اور توریت اور عزیر علیہ السلام کو ماننے ہیں اور انکے سوا کسی کو بھی نہیں مانتے۔۔ یا۔۔ جیسے عیسائی جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور انجیل پر ایمان لائے، لیکن قرآن اور رسول کریم ﷺ کے منکر ہو گئے۔ یہی کفر باللہ والرسول ہے۔ اور اسی کو



تفریق 'باللہ والرسول' کہا جاسکتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے تمام انبیاء کرام پر ایمان لانا فرض فرمایا ہے۔ اب کسی ایک نبی کو بھی نہ ماننا، تمام انبیاء علیہم السلام کے نہ ماننے کے برابر ہے، بلکہ خود اللہ تعالیٰ کو نہ ماننے کے مترادف ہے۔ یہودی ہوں یا عیسائی، دونوں نے اپنے اپنے رسولوں کی رسالت و نبوت کی دلیل انکے معجزات ہی کو قرار دیا ہے۔ تو۔۔ اب نبی آخر الزماں کے معجزات کو آپکی نبوت و رسالت کی دلیل نہ قرار دینا سراسر ہٹ دھرمی ہے۔

اولاً تو وہ بعض کو ماننے کا دعویٰ کریں اور بعض کو ماننے سے انکار کریں، (اور) اسپر مزید برآں اپنے اس عمل سے (چاہیں کہ بتالیں درمیانی راستہ)، کفر و ایمان اور حق و باطل کے درمیان۔ یہ انکی خام خیالی ہے، کہ وہ حق و باطل کے درمیان ایک تیسری راہ کے آرزو مند ہیں، اسلئے کہ نہ تو کفر ایمان ہو سکے ہے اور نہ ہی ایمان کفر، اور نہ ہی کوئی ایسی صورت نکلتی ہے کہ کوئی شے ایمان اور کفر دونوں ہی ہوں۔ اب ان ہٹ دھرموں کی ہٹ دھرمی دیکھ لینے کے بعد، انکی سزا سنو۔ یہ اوصاف مذکورہ قبیحہ والے لوگ۔

## أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ حَقًّا ۖ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا مُّهِينًا ﴿١٥٧﴾

وہی یقیناً کافر ہیں۔ اور ہم نے تیار کر رکھا ہے کافروں کیلئے ذلت والا عذاب •

(وہی) ہیں جو (یقیناً کافر ہیں) اگرچہ وہ اپنے کو اہل حق سمجھتے ہیں اور مومن ہونے کے مدعی ہیں، ان کے ایمان کے یہ دعوے بالکل باطل ہیں۔ اور یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ وہ یقیناً اپنے کفر کی یکتا ہیں۔ ویسے بھی صرف یہی کیا، بلکہ **تو یقیناً مانو کہ واقعی انھوں نے کفر کیا**

اس میں کسی قسم کا شک نہیں۔ **اس لیے کہ ان کے ایمان کے یہ دعوے بالکل باطل ہیں۔ اور یہ بات ثابت ہو چکی ہے کہ وہ یقیناً اپنے کفر کی یکتا ہیں۔ ویسے بھی صرف یہی کیا، بلکہ**

اب ان سارے کافروں کی سزا سنو! (اور) عبرت حاصل کرو، کہ (ہم نے تیار کر رکھا ہے) ان سارے (کافروں کیلئے ذلت والا عذاب) جسے وہ عنقریب چکھیں گے، جب ان پر نازل ہوگا اس میں دائمی طور پر ذلیل و خوار ہونگے۔

رب کریم نے اپنے اسلوب کلام کے مطابق، کفار کی وعید بیان کرنے کے بعد، اب مومنین سے وعدے کا بیان فرمایا۔۔۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَمْ يُقِفُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ أُولَٰئِكَ

اور جو مان گئے اللہ اور اس کے رسولوں کو، اور ماننے میں ان میں کوئی امتیاز نہ رکھا، وہی لوگ ہیں

سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿۱۵۷﴾

کہ جلد دے گا ان کو ان کا اجر۔ اور اللہ غفور رحیم ہے •

(اور) ارشاد فرمایا کہ (جو مان گئے اللہ) تعالیٰ (اور اس کے رسولوں کو اور ماننے میں ان میں کوئی امتیاز نہ رکھا) کہ بعض کو مانیں اور بعض کو نہ مانیں، جیسا کہ کافروں کا طریقہ ہے، تو یہ (وہی) خوش نصیب (لوگ ہیں کہ جلد دیگا انکو ان کا اجر) و ثواب۔ یعنی ان کا یہ اجر و ثواب اتنا یقینی ہے، جو انھیں مل کے رہے گا، اگر چہ دیر سے ہی۔ بیشک (اور) یقیناً (اللہ) تعالیٰ (غفور) ہے، اپنے بندوں کے گناہوں اور ان سے سرزد ہو جانے والی زیادتیوں کو بخشے والا ہے، خواہ بندے کی توبہ کی وجہ سے یا کسی 'ماذون الشفاعة' کی سفارش سے۔۔۔ یا۔۔۔ خاص کر کے اپنے ہی فضل و کرم سے۔۔۔ یا۔۔۔ بعض آزمائشوں سے گزارنے کے بعد۔۔۔ الخیر۔ ایمان والے گنہگار بندے بھی اسکی مغفرت سے محروم ہونے والے نہیں۔۔۔ رہ گئے نکو کار بندے، تو رب تعالیٰ انکے لئے (رحیم) اور ان پر بڑی مہربانی کرنے والا (ہے) کہ انکی نیکیوں پر ان کو کئی گنا زیادہ ثواب عطا فرمائے گا۔ اے محبوب! ذرا دیکھو تو کہ تمہارے پاس آکر۔۔۔

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ تُنْزِلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَقَدْ

تم سے فرمائش کرتے ہیں اہل کتاب کہ امارا دیکھی لکھائی کتاب آسمان سے، تو ان لوگوں نے

سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرُ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرَأَيْتَ اللَّهُ جَهَنَّمُ فَآخَذَتْهُمْ

فرمائش کی تھی موسیٰ سے اس سے بڑھ کر، چنانچہ کہا تھا کہ دیکھا دو ہمیں اللہ کو کھلم کھلا، تو پکڑ لیا ان کو

الطُّعْفَةُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ أَخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ

کڑک نے ان کے ظلم کی وجہ سے۔ پھر انھوں نے بھالیا عجز، باوجودیکہ آچکی تھیں ان کے پاس روشن آیتیں،

فَعَفَوْنَا عَنْ ذَلِكَ وَإِنَّا مُوسَىٰ سُلْطَانًا مُّبِينًا ﴿۱۵۸﴾

تو ہم نے اس کو معاف فرمادیا۔ اور دے دیا موسیٰ کو کھلا ہوا قلبہ •

(تم سے فرمائش کرتے ہیں اہل کتاب) یہود و نصاریٰ، کہ ہم آپ کی دعوت کی اس وقت

تک پیروی نہیں کریں گے، یہاں تک (کہ امارا دیکھی لکھائی کتاب آسمان سے)۔

جیسے کہ حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس 'الواح' لائے تھے۔ یا۔۔ کم از کم ہماری جانب اللہ تعالیٰ کے پاس سے یہ مکتوب آئے، کہ آپ اللہ کے رسول ہیں اور فلاں کے پاس بھی مکتوب آئے، کہ آپ اللہ کے رسول ہیں۔

تو اے محبوب! اے اللہ کے ارادہ مند! یہ سب کچھ اس لئے کہ اس طرح کے معاملات اور غیر معمولی مسائل کو حل کر سکیں۔ چنانچہ۔۔ جب

عادت سے مجبور ہوئے (تو ان لوگوں) کے مورثین (نے فرمائش کی تھی موسیٰ سے اس سے بڑھ کر، چنانچہ کہا تھا کہ دکھا دو ہمیں اللہ) تعالیٰ (کو کھلم کھلا) یہ سائنس ستر، نقباء تھے جو حضرت موسیٰ کے ساتھ تھے اور انھوں نے پہاڑ پر یہ سوال کیا، جبکہ حضرت موسیٰ سے ہم کلام ہوئے، تو انھوں نے سوال کر دیا کہ ہم اللہ تعالیٰ کو ایسے کھلم کھلا دیکھنا چاہتے ہیں، جیسا کہ دیگر اشیاء کو آنکھوں سے دیکھتے ہیں۔

(تو پکڑ لیا انکو کڑک نے انکے ظلم کی وجہ سے) وہ یہ کہ سرکشی کر کے ایسا سوال کر دیا جو انکے حال کی مناسبت سے قطعاً محال تھا۔۔۔ اقصیٰ۔۔ انکے اس گستاخانہ مطالبے کی وجہ سے کہ دنیا میں خدا کو دیکھنے کی درخواست کر بیٹھے، ان پر آسمان سے بجلی گری اور انھیں خاکستر کر گئی۔۔۔ انکے مورثین کی یہ پہلی غلطی ہی کیا کم تھی، تو ان سے دوسری بڑی غلطی ہو گئی۔ اور (پھر انھوں نے بتایا مچھڑا) کو اپنا معبود۔۔۔ الغرض۔۔ اسکی پرستش کرنے لگے، اور یہ سب (ہاوجود یکہ آجکی تھیں انکے پاس روشن آیتیں)۔

ایک تو یہی آسمانی بجلی جو اللہ کو دیکھنے کا مطالبہ کرنے والوں پر گری اور حضرت موسیٰ کی دعا سے اللہ تعالیٰ نے پھر انکو زندہ کر دیا۔ جس سے ایک طرف اللہ تعالیٰ کے کامل علم و قدرت کا پتہ چلتا ہے، تو دوسری طرف حضرت موسیٰ کی نبوت کی سچائی ظاہر ہوتی ہے۔ اسکے علاوہ انھوں نے حضرت موسیٰ کا عصا دیکھا، ید بیضا دیکھا، دریا کو چیر کر اس میں ۱۲ راستوں کو بنانا دیکھا، انکے تعاقب میں آنے والے فرعون اور ان کے لشکر کا انھیں راستوں پر ڈوبنا دیکھا، اور ان تمام معجزات کو دیکھ لینے کے بعد، انھوں نے گوسالہ کو اپنا معبود بنالیا اور اسکی پرستش کی۔

تو اے رسول مکرم! آپ سے انکا یہ مطالبہ کرنا کہ انکے پاس آسمان سے لکھی ہوئی کتاب آجائے انشراح صدر کیلئے نہیں ہے۔ یہ انکی وہ سرکشی اور ہٹ دھرمی ہے، جو ان میں نسل در نسل چلی آرہی ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے انکی گوسالہ پرستی کی سزا میں اس قوم کو بالکل صفحہ ہستی سے نہیں مٹا دیا، بلکہ اس پر کرم کیا اور فرمایا۔

(تو ہم نے اسکو معاف فرما دیا اور دے دیا موسیٰ کو) انکے مخالفین پر (کھلا ہوا غلبہ)۔ یعنی کفار پر تسلط اور بہت بڑا حکم کھلا غلبہ عنایت فرمایا کہ انکی توبہ کی قبولیت کی خاطر انھیں خود اپنی قوم کے گوسالہ پرست لوگوں کو قتل کر دینے کا حکم دے دیا، اور انھوں نے فرمانبرداری کی۔

اس میں جو کیلئے یہ ممبر اور بشارت ہے کہ اگرچہ کفار آپ کی مخالفت کر رہے ہیں اور آپ کے خلاف مجاہدانہ کارروائیوں میں مصروف ہیں، لیکن انجام کار اللہ تعالیٰ آپ کو غلبہ عطا فرمائے گا۔۔۔ اب آگے آیت ۱۶۱ تک یہودی کی باقی سرکشیوں اور انکی جہالتوں کا ذکر ہے، ان میں سے ایک جہالت اور سرکشی اس موقع پر ہوئی، جب انھوں نے توریت کی شریعت قبول کرنے سے انکار کر دیا تھا۔

وَرَفَعْنَا قُورَيْهِمُ الطُّورَ بَيْنَ يَدَيْهِمْ وَقُلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا

اور اٹھوا دیا ان کے سروں پر کوہ طور ان سے عہد لینے کیلئے۔ اور ہم نے انھیں حکم دیا کہ دروازہ میں داخل ہو سجدہ کرتے ہوئے،

وَقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝

اور انھیں حکم دیا کہ سنبھر کے ہارے میں قانون نہ توڑو اور لے لیا ہم نے ان سے گاڑ حاحہد۔

(اور) اللہ تعالیٰ نے حضرت جبرائیل کے ذریعے (اٹھوا دیا انکے سروں پر کوہ طور ان سے عہد لینے کیلئے) تاکہ اس پہاڑ کے خوف سے توریت کی شریعت کو قبول کرنے کا عہد کر لیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انھوں نے خوف میں آ کر حضرت موسیٰ کے دین پر عمل کرنے کا عہد کر لیا، تو حکم الہی ہوا کہ اب یہ پہاڑ ان سے ہٹا لو۔

۔۔۔ یا۔۔۔ صورت حال یہ رہی ہو، کہ اولاً ان سے عہد لیا گیا تھا کہ وہ دین موسوی سے نہ پھریں، لیکن وہ دین سے پھر گئے، پھر انکے اوپر پہاڑ اٹھا کر عہد لیا گیا، کہ وہ عہد شکنی نہیں کریں گے، اور انھوں نے اپنے اوپر پہاڑ کے گرنے کے خوف سے عہد کر لیا۔ انکی دوسری جہالت اور سرکشی کا ذکر کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔۔۔

(اور ہم نے انھیں) یوشع علیہ السلام کی زبان سے (حکم دیا کہ) شہر اریحا کے (دروازہ میں داخل ہو) جاؤ (سجدہ) شکر (کرتے ہوئے)، یعنی مطمئن ہو کر اور سر جھکا کر اس شکر گزاری میں، کہ میں جنگل میں بھٹکنے سے بچا لیا، تو انھوں نے اس حکم سے انکار کر دیا اور جو حکم ہوا تھا، اسکے برعکس

چوڑوں پر گھسیٹ مار کر داخل ہوئے۔

ان سے تیسری سرکشی (اور) جہالت یہ ہوئی کہ جب ہم نے حضرت داؤد کی زبان سے (انھیں حکم دیا کہ سینچر کے بارے میں قانون نہ توڑو، اور لے لیا ہم نے ان سے گاڑھا عہد)، مضبوط اور سخت وعدہ، اطاعت و فرمانبرداری کا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انھوں نے وعدہ کر لیا اور کہہ دیا، سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا اور یہ بھی کہہ دیا کہ اگر انھوں نے دین سے روگردانی کی، تو اللہ تعالیٰ جیسا چاہے گا، عذاب میں مبتلا کرے گا۔ لیکن یہ بد بخت سینچر کے دن جو صرف عبادت کیلئے مخصوص کر دیا گیا تھا، عبادت ترک کر کے پھولی کے شکار میں مصروف ہو گئے۔ حالانکہ ان پر لازم کر دیا گیا تھا کہ تلاش روزگار اور حصول معاش کیلئے، ہفتے کے دن کوئی کام نہ کرنا، خواہ وہ پھولی کا شکار ہو یا کوئی اور کام۔

فِيمَا لَقَوْهُمْ قَتَلْتُمُوهُمْ وَكُفِرْتُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتَلْتُمُ الرُّسُلَ

پھر اپنے عہد کو توڑ دینے کی وجہ سے، اور اللہ کی آیتوں سے انکار کر دینے، اور انبیاء کو ناحق

بَغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا

مار ڈالنے، اور اس بکنے کی وجہ سے کہ ہمارے دل غلاف میں ہیں، بلکہ چھاپ لگا دی اللہ نے انکے دلوں پر

بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا

انکے کفر کی وجہ سے، تو یہ نہیں مانیں گے مگر تھوڑے۔

(پھر) یہ چند وجوہ کفر کے مرتکب ہو گئے (اپنے عہد کو توڑ دینے کی وجہ سے اور اللہ تعالیٰ)

آیتوں)، یعنی توریت و قرآن کریم اور معجزات انبیاء علیہم السلام (سے انکار کر دینے) کی وجہ سے۔

چونکہ نبی کی نسبت حق ہے

فَوَيْلٌ لِلنَّاصِرِينَ الَّذِينَ كَانُوا يُصَوِّفُونَ نَبِيَّهُمْ بِتَحْوِيلٍ

(اور انبیاء)۔۔۔ مثلاً: حضرت زکریا اور حضرت یحییٰ علیہم السلام (کو ناحق مار ڈالنے)، یعنی شو

کر دینے کی وجہ سے، جنکا شہید کر دینا کبھی حق ہوتا ہی نہیں، بلکہ ناحق ہی ہوتا ہے۔ (اور اس بکنے کی وجہ سے

کہ ہمارے دل غلاف میں ہیں)، جسکی وجہ سے ہم رسول عربی کے ارشادات کا اثر قبول نہیں کرتے

۲۔ اپنی باتوں کو سمجھنے سے قاصر ہیں۔ آپکی باتیں ہمارے دل تک پہنچتیں ہی نہیں۔۔۔ یا۔۔۔ یہ کہنا چاہتے

ہیں کہ ہمارے دل علوم سے بھرے ہوئے ہیں۔ اب کسی کے علم کی ہمیں احتیاج نہیں۔۔۔ حالانکہ



بکواس کرتے ہیں، درحقیقت ایسا نہیں ہے، (بلکہ) سچی بات تو یہ ہے کہ (چھاپ لگا دی اللہ) تعالیٰ (نے انکے دلوں پر) یعنی انکے دلوں پر مہر لگا دی ہے (انکے کفر کی وجہ سے، تو یہ نہیں مانیں گے مگر تھوڑے)۔  
 جیسے کہ عبد اللہ بن سلام اور انکے اصحاب۔۔۔ یا یہ کہ۔۔۔ انکا ایمان لانا تھوڑی باتوں پر ہے، اسلئے انکا ایمان لانا غیر معتبر ہے، کیونکہ انکا ایمان ناقص ہے، کیونکہ وہ بعض رسولوں اور بعض کتابوں پر ایمان لاتے ہیں اور بعض سے انکار کرتے ہیں۔۔۔ یا یہ کہ۔۔۔ انکے غیر معتبر ہونے کی وجہ سے اس لائق نہیں کہ انھیں مومن کہا جائے، بلکہ وہ تو یقیناً کافر ہیں۔  
 ۔۔۔ علاوہ ازیں۔۔۔ ہم نے انکو جو دوسری سزائیں دیں ہیں۔۔۔

### وَيَكْفُرُ بِهِمْ عَلَىٰ كَرِيمٍ بُهْتَانًا عَظِيمًا ۝

اور ان کے کفر کی وجہ سے اور ان کی بکواس سے مریم پر بڑے بہتان کی •

### وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ اللَّهِ وَمَا

اور ان کے اس ڈینگ کی وجہ سے کہ ہم نے قتل کر ڈالا مسیح عیسیٰ ابن مریم اللہ کے رسول کو۔ حالانکہ

### قَتَلُوهُ وَمَا صَلْبَوْهُ وَلَٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي

ذتل کیا، نہ انھیں سولی دی۔ لیکن ایک ملّا جلا بنا دیا گیا ان کیلئے، اور بیشک جنھوں نے ان کے بارے میں اختلاف کیا،

### شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ۝

تو وہ شک ہی شک میں ہیں۔ انھیں اس کا کچھ علم نہیں سوا گمان سے کام لینے کے۔ حالانکہ نہیں قتل کیا عیسیٰ کو یقیناً •

(اور) ان پر عذاب نازل فرمایا ہے، تو وہ (انکے کفر کی وجہ سے) جو انھوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام

کے ساتھ کیا (اور) بسبب (انکی بکواس سے مریم پر بڑے بہتان کی)، یعنی بدکاری کے اتہام کی۔

(اور انکے اس ڈینگ کی وجہ سے، کہ ہم نے قتل کر ڈالا مسیح عیسیٰ ابن مریم) بقول خود (اللہ) تعالیٰ (کے

رسول کو)۔۔۔ المختصر۔۔۔ ہم نے ابن مریم کو قتل کر ڈالا جو اپنے کو اللہ کا رسول فرما رہا تھا، (حالانکہ نہ قتل کیا)

اور (نہ) ہی (انھیں سولی دی)۔۔۔ پھر آخر کس کو قتل کیا؟

اس تعلق سے روایات مختلف ہیں، کسی روایت کا خلاصہ یہ ہے کہ وہ حضرت عیسیٰ کے

حوارین ہی میں سے ایک نیک بخت تھے، جنھوں نے حضرت عیسیٰ کے فرمانے سے آپ کا

ہم شکل بن کر آپ پر قربان ہونا قبول کر لیا، تو حضرت عیسیٰ کو تو آسمان پر اٹھالیا گیا اور انکے

ہم شکل کو عیسیٰ سمجھ کر شہید کر دیا گیا۔

دوسری روایت کا خلاصہ یہ ہے، کہ وہ حضرت عیسیٰ کے حواریوں کے درمیان ایک منافق تھا جس نے مخبری کا کام انجام دیا۔ چنانچہ۔ اسی مخبر کو حضرت عیسیٰ کا ہم شکل بنادیا گیا، پھر یہودیوں نے اسے عیسیٰ سمجھ کر قتل کر دیا۔

تیسری روایت کا خلاصہ یہ ہے، کہ وہ خود یہودیوں کا سردار، یہود تھا، جو حضرت عیسیٰ کی تلاش میں اس گھر میں داخل ہوا جس میں آپ کے موجود ہونے کی خبر اسے ملی، مگر جب وہ گھر میں داخل ہوا، تو اسے کوئی نظر نہیں آیا اور پھر جب وہ باہر نکلا، تو خود وہی دوسروں کی نظر میں حضرت عیسیٰ کا ہم شکل دکھائی دیا۔ چنانچہ۔ لوگوں نے عیسیٰ سمجھ کر اسے قتل کر دیا۔ وہ لاکھ کہتا رہا کہ میں عیسیٰ نہیں ہوں، مگر کسی نے اسکی بات کا خیال نہیں کیا۔

اس واقعہ کے تعلق سے یہ بات بھی کہی گئی ہے کہ جب یہود نے حضرت عیسیٰ کو قتل کرنے کا قصد کیا، تو اللہ تعالیٰ نے انکو آسمان پر اٹھالیا۔ اب یہود کے سرداروں نے سوچا کہ اگر یہودی عوام کو معلوم ہو گیا کہ انکو آسمانوں پر اٹھالیا گیا ہے، تو وہ فتنہ میں پڑ جائینگے اور ممکن ہے کہ یہودیت ہی سے برگشتہ ہو جائیں، یونہی، اگر عیسائی انکو نہ پائینگے، تو وہ بھی ایک فتنہ برپا کر دینگے اور معلوم کرنا چاہیں گے کہ آخر وہ کہاں ہیں؟ تو انھوں نے ایک انسان کو جو غیر معروف تھا، پکڑ کر قتل کر دیا اور اسکو سولی پر لٹکا دیا، اور لوگوں کو اس مخالطہ میں رکھا کہ وہ مسیح ہیں۔

چونکہ حضرت مسیح لوگوں میں بہت کم مل جل کر رہتے تھے، آپکو گوشہ نشینی زیادہ پسند تھی، اسلئے عام لوگ آپکو صرف نام سے جانتے تھے، شکل سے نہیں پہچانتے تھے۔ ان تمام روایات کا حاصل یہی ہے کہ حضرت عیسیٰ نہ شہید کئے گئے اور نہ ہی سولی دیئے گئے۔

(لیکن ایک ملامت جلتا بنادیا گیا انکے لئے)۔ چنانچہ۔ انھیں تشابہ ہوا کہ نہ معلوم قتل ہونے

والے عیسیٰ علیہ السلام تھے یا انکا اپنا آدمی۔ اور یہ شبہ ہر حال میں انکو لاحق رہا، خواہ قتل ہونے والا ہم شکل رہا ہو یا نہیں۔ اسلئے کہ یہودیوں نے ہر لاش کو حضرت مسیح کی لاش قرار دیکر ہی سولی دی۔

اب رہ گیا مذکورہ بالا روایات میں ہم شکل ہونے کا مسئلہ، تو وہ بطور خرق عادت ہوا ہے اور ایسے خوارق عادت کا دور نبوت میں ظہور ہوتا، کوئی بڑی بات نہیں اور جو چیز نبی کے معجزہ کے طور پر ظاہر ہو، عام طور پر عادیوں کا ظہور محال ہی رہتا ہے۔ یہاں یہ بات یاد رکھنے کے لائق ہے کہ سازشی لوگوں نے تو اپنے طور پر اپنا کام کر دیا، مگر اس واقعہ کے بعد خود ان ہی لوگوں

میں اختلاف پیدا ہو گیا، بعض کہتے ہیں کہ اگر یہ مقتول حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں، تو ہمارا آدمی کہاں گیا اور اگر یہی ہمارا آدمی ہے، تو عیسیٰ علیہ السلام کہاں گئے۔ بعض نے کہا کہ اس مقتول کا چہرہ تو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کا ہے، لیکن اس کا جسم ہمارے آدمی کا ہے، اس لئے کہ عیسیٰ علیہ السلام کی شکل اس شخص کو دی گئی، تو صرف چہرہ عیسیٰ علیہ السلام کی طرح ہوا، باقی بدن ویسے کا ویسا رہا۔

اور جن لوگوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے سنا تھا کہ وہ آسمان پر اٹھائے جائیں گے، وہ تو یقین رکھتے تھے، وہ آسمان پر اٹھائے گئے ہیں (اور) اسکے سوا (بیشک جنہوں نے اسکے بارے میں اختلاف کیا، تو وہ شک ہی شک میں ہیں۔ انہیں اس کا کچھ علم نہیں، سوا گمان سے کام لینے کے)۔ بالآخر ان کے خیالات آپس ہی میں ٹکرائے۔ (حالانکہ) اگر وہ عقل سے کام لیتے اور حضرت مسیح کے ارشاد پر ایمان لاتے، تو ضرور اعتراف کر لیتے کہ (میں قتل کیا عیسیٰ کو یقیناً)۔

### بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ۝۱۵۱

بلکہ اٹھالیا ان کو اللہ نے اپنی طرف۔ اور اللہ غلبہ والا حکمت والا ہے۔

(بلکہ اٹھالیا ان کو اللہ تعالیٰ نے اپنی طرف) اور انہیں محل کرامت پر لے گیا (اور اللہ تعالیٰ غلبہ والا ہے)۔ حضرت عیسیٰ کو اٹھالینا اور یہود اسے انتقام لینا، دونوں اس کی قدرت و اختیار میں ہے، اور عظیم (حکمت والا ہے) جس نے حکمت کے ساتھ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی مہم میں تدبیر فرمائی اور یہود پر لعنت برسائی۔

یہ ذہن نشین رہے کہ اپنی اس حیات ظاہری میں حضرت عیسیٰ کی شان میں کوئی کچھ بھی خیال ظاہر کرے اور کچھ بھی بکواس کرے۔۔۔ لیکن بالآخر یہود۔۔۔

### وَلَا يَنْفَعُ أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا الْيَوْمُ الَّذِي يَمُوتُونَ فِيهِ ۚ

اور کوئی کتابی نہیں مگر ایمان لائے گا ان پر مرنے سے پہلے۔

### وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا ۝۱۵۲

اور قیامت کے دن وہ ان پر گواہ ہوں گے۔

(اور) نصاریٰ میں سے (کوئی کتابی نہیں، مگر ایمان لائے گا ان پر) اپنے (مرنے سے پہلے)

مناجذہ نزع طاری ہونے کے بعد جبکہ امور آخرت سامنے ہوتے ہیں، ملائکہ یہودی سے پوچھیں گے کہ حضرت عیسیٰ نبی بن کر تشریف لائے، لیکن تم نے انہیں جھٹلایا۔ یونہی نصاریٰ سے پوچھیں گے کہ

تمہارے پاس حضرت عیسیٰ، اللہ تعالیٰ کے بندے اور رسول بن کر تشریف لائے، لیکن تم نے انکو الہ اور ابن اللہ مانا۔ اس وقت یہودی بھی ایمان لایگا اور عیسائی بھی کہے گا، کہ اب میں انھیں اللہ تعالیٰ کا بندہ اور رسول مانتا ہوں، لیکن اس وقت کا ایمان لانا ان میں کسی کو بھی فائدہ نہ دے گا۔ بات تو اس وقت بنتی ہے جب نزع کی کیفیت طاری ہونے سے پہلے اور امور آخرت کے ظہور سے پہلے وہ ایمان لاتے۔ تمام کتابوں کے تعلق سے مرنے سے پہلے ایمان لانے کا مذکورہ بالا بیان لَئِلَا تُكْثِرَ حُكْمُ الْكُلِّ کے اصول کے مطابق ہے۔ یعنی اکثر و بیشتر کتابوں کا یہی حال ہوگا، لیکن وہ کتابی جو اچانک دشمن کے حملے سے مرجاتا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ خود کشی کر لیتا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ کسی حادثہ کا شکار ہو کر مرجاتا ہے، وہ اس حکم سے مستثنیٰ رہے گا۔

ارشادِ ربانی کا یہ بھی مطلب بیان کیا گیا ہے، کہ خود حضرت عیسیٰ کی وفات سے پہلے ان پر ہر کتابی ایمان ضرور لایگا۔ اور یہ اس وقت ہوگا، جب حضرت عیسیٰ آسمان سے اتریں گے اور دجال کو قتل کر ڈالینگے، تو سب اہل کتاب حضرت عیسیٰ پر ایمان لائینگے اور یقین جانیں گے کہ وہ پیغمبر تھے۔ اور حضرت عیسیٰ اہل کتاب کو دین اسلام کی طرف بلائینگے اور مختلف ملتیں لوگوں میں سے اٹھ جائیں گی، اور ملت اسلامیہ کے سوا کوئی ملت نہ رہے گی۔

عیسیٰ علیہ السلام ہمارے حضرت سرورِ انبیاء و مرسلین ہیں جن کی شان و شأنہ کی تعریف و ثناء اللہ ہی جانتا ہے۔

کر چکے۔ اور چالیس برس زمین پر توڑنے کے بعد پھر آسمان پر اتریں گے اور تمام انسانوں پر دعوت دیں گے۔

پڑھیں گے۔ گنبدِ خضراء میں آپ کی آخری آرامگاہ ہوگی۔

(اور) پھر (قیامت کے دن وہ ان) کتابیوں (پر گواہ ہو گئے)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ یہود پر تنگی کی گواہی دی گئی اور نصاریٰ پر اس بات کی گواہی دی گئی کہ انھوں نے انھیں خدا کا بیٹا کہا ہے۔ چونکہ یہ متعدد بد اعمالیوں کا شکار ہو گئے تھے۔۔۔۔۔

فَيُظْلِمُ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا حَرَمًا عَلَيْهِمْ طَبِيتٌ أُحِلَّتْ لَهُمْ

تو ان یہودیوں کے ظلم کی وجہ سے حرام فرما دیا ہم نے پاکیزہ چیزیں جو حلال تھیں ان کو،

وَرَبَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ كَثِيرًا ۖ

اور ان کے دیکھنے کی وجہ سے اللہ کی راہ سے بہتوں کو •

(توان) دین یہود پر متدین رہنے والے (یہودیوں کے ظلم کی وجہ سے)، یعنی ان مظلوم کی

سے جو ان سے واقع ہوئے، بطور سزا (حرام فرمادیا ہم نے پاکیزہ چیزیں جو حلال تھیں انکو)، جیسے اونٹ کا گوشت اور اس کا دودھ اور چربی۔ انھیں جن بد اعمالیوں کی یہ سزا دی گئی ہے (اور) انکو پاکیزہ چیزوں سے محروم کر دیا گیا ہے، تو اس پر اولاً (انکے روک دینے کی وجہ سے اللہ تعالیٰ) (کی راہ سے بہتوں کو)۔ یعنی انھوں نے توریت کے حکم اور ہمارے رسول مقبول کی نعت میں تحریف کر دی اور لوگوں سے کہنے لگے کہ اس شخص پر ایمان نہ لاؤ، اس واسطے کہ یہ وہ پیغمبر نہیں جس کا وعدہ کیا گیا ہے۔

وَأَخَذَ مِنْهُمُ الرِّبَا وَقَدْ لُفُوا عَلَيْهِ وَأَكْبَرَهُمْ أَمْوَالُ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ

اور ان کے سود لینے کی وجہ سے، جس سے وہ منع کر دیئے گئے تھے، اور ان کے کھانے کی وجہ سے لوگوں کا مال ناحق۔

وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿۱۹۱﴾

اور ہم نے تیار کر چھوڑا ہے ان میں سے کفر کرنے والوں کے لیے دکھ دینے والا عذاب •

(اور) ثانیاً (انکے سود لینے کی وجہ سے، جس سے وہ) توریت میں (منع کر دیئے گئے تھے) (اور) ثالثاً (انکے کھانے کی وجہ سے لوگوں کا مال ناحق) رشوت لیکر، غصب کر کے، حالانکہ یہ ساری چیزیں ان پر حرام کر دی گئی تھیں۔ ایسے سارے لوگ کان کھول کر سن لیں (اور) یاد رکھیں، کہ (ہم نے) تیار کر چھوڑا ہے ان میں سے کفر کرنے والوں کیلئے دکھ دینے والا عذاب، جسکے دکھ درد کی شدت قابل برداشت ہوگی۔

لَكِنَ الَّذِينَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ

لیکن جو ان میں ٹھوس ہیں علم میں، اور ایمان دار ہیں، وہ مانتے ہیں جو اتارا گیا

إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ

تم پر، اور جو نازل کیا گیا تمہارے پہلے اور نماز کو قائم رکھنے والے، اور زکوٰۃ دینے والے،

وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿۱۹۲﴾

اور ماننے والے اللہ کو، اور پچھلے دن کو۔ وہ ہیں کہ بہت جلد دیں گے ہم ان کو بڑا اجر •

(لیکن جو ان میں ٹھوس ہیں علم میں)، یعنی وہ لوگ جو علم شریعت سیکھتے ہیں اور اخلاص کے

ساتھ عمل میں لاتے ہیں، جیسے بنی اسرائیل میں عبد اللہ بن سلام اور انکے اصحاب، (اور) مہاجرین و



انصار میں سے (ایمان دار ہیں)، جنگی خاص پہچان یہ ہے کہ (وہ مانتے ہیں جو اتارا گیا تم پر) یعنی قرآن کریم کو، (اور جو نازل کیا گیا تمہارے پہلے) یعنی سب کتب ربانی۔ ان سب پر ایمان کے ساتھ ساتھ دائمی طور پر (اور) کما حقہ (نماز کو قائم رکھنے والے) ہیں، (اور) باضابطہ (زکوٰۃ دینے والے) ہیں، (اور مانتے والے) ہیں (اللہ تعالیٰ) کو اور پچھلے دن کو، یعنی روز قیامت کو۔

ذہن نشین رہے کہ اس مقام پر مقصود کلام رسولوں اور ان پر نازل شدہ کتابوں پر ایمان ہے، کیونکہ اہل کتاب انھیں کے منکر تھے، اسلئے اسکا ذکر اہتمام کے ساتھ پہلے کیا گیا۔ رہ گیا اللہ تعالیٰ اور یوم آخرت پر ایمان، تو اہل کتاب اسکے منکر نہ تھے، بلکہ بظاہر وہ اسکے قائل تھے، اسلئے اسکے ذکر کو موخر رکھا گیا۔

جن ایمان والوں اور نیک اعمال والوں کا اوپر ذکر کیا گیا ہے، یہ تصدق اور تصدیق کرنے والے (وہ) لوگ (ہیں، کہ بہت جلد دینگے ہم ان کو بڑا اجر)، اسلئے کہ انھوں نے ایمان کی دولت کے ساتھ، نیک اعمال میں بھی جدوجہد کی۔

یاد رہے کہ عمل سب سے پہلے ہے، پھر ایمان۔  
سردار پانچ نمازیں ہیں جن میں چار طرح کے اعمال ہیں

اے محبوب ایہودیوں کا آپ سے یہ کہنا، کہ اگر آپ نبی ہیں تو آپ پر بھی اس طرح یکبارگی کتاب نازل کی جائے، جس طرح حضرت موسیٰ پر کتاب نازل کی گئی تھی، ان کی کم عقلی کی دلیل ہے۔ اسلئے کہ۔۔۔

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ

بے شک ہم نے وحی فرمائی تمہاری طرف جس طرح وحی فرمائی تھی نوح اور ان کے بعد کے انبیاء کی طرف، اور

أَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى

وحی کی تھی ہم نے ابراہیم واسماعیل واسحق و یعقوب و آل یعقوب و عیسیٰ

وَالْيُوسُفَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآدَمَ وَنُوحًا

وایوب دیونس و ہارون و سلیمان کی طرف، اور دیا ہم نے داؤد کو زبور •

(بیشک ہم نے وحی فرمائی تمہاری طرف جس طرح وحی فرمائی تھی نوح اور ان کے بعد کے انبیاء

کی طرف، اور وحی کی تھی ہم نے ابراہیم واسماعیل واسحق و یعقوب و آل یعقوب و عیسیٰ وایوب دیونس

ہارون و سلیمان کی طرف)، اور تم نوح، ابراہیم، اسحاق، یعقوب، ایوب، ہارون، اور سلیمان کو نبی مانتے ہو، حالانکہ ان پر بھی آسمان سے کوئی کتاب نازل نہیں کی گئی تھی۔ تو تمہارا آسمان سے کتاب نازل کئے جانے کا مطالبہ کٹ جیتی کے سوا اور کچھ نہیں۔

نبوت کا ثبوت صرف اظہارِ معجزہ پر موقوف ہے۔ آپ سے پہلے نبیوں کی نبوت بھی معجزہ سے ثابت ہوئی اور آپ نے اپنی نبوت پر متعدد معجزات پیش کئے اور سب سے بڑا معجزہ قرآن کریم ہے، جسکی نظیر پیش کرنا۔۔۔ یا۔۔۔ جس میں کی بیشی اور تحریف ثابت کرنا، آج بھی پوری دنیا کیلئے چیلنج ہے اور قیامت تک رہیگا، جبکہ باقی انبیاء کرام کے معجزات میں سے کسی نبی کا معجزہ انکے جانے کے بعد باقی نہیں رہا۔ تو یہ کس قدر انصاف سے بعید ہے، جن نبیوں کے معجزات قافی تھے انکو نبی مانا جائے، اور جس عظیم الشان نبی کا معجزہ زندہ جاوید ہے، اسکی نبوت کا انکار کر دیا جائے۔

انبیاء کے ذکر میں اس آیت میں سب سے پہلے حضرت نوح کا ذکر فرمایا، کیونکہ وہ سب سے پہلے نبی تھے جنہوں نے اپنی قوم کو اللہ کے عذاب سے ڈرایا اور انکے لئے دعائے ہلاکت فرمائی۔۔۔ یا۔۔۔ اسلئے کہ وہ سب سے پہلے نبی ہیں، جنہوں نے احکام شرعیہ بیان کئے۔۔۔ یا۔۔۔ اسلئے کہ جس طرح نبی ﷺ کی دعوت اسلام تمام روئے زمین کے انسانوں کیلئے تھی، اسی طرح حضرت نوح کی دعوت بھی تمام روئے زمین کے انسانوں کیلئے تھی۔

حضرت نوح کے ذکر کے بعد دوسرے نبیوں کا بالعموم ذکر فرمایا، پھر خصوصیت کے ساتھ حضرت ابراہیم کا نام لیا، یہ انکے شرف کی وجہ ہے، کیونکہ وہ تمام نبیوں کے سلسلہ آباء میں تیسرے اہم باپ ہیں۔ پہلے حضرت آدم، دوسرے حضرت نوح، اور تیسرے آپ، یعنی حضرت ابراہیم۔۔۔ حضرت عیسیٰ کا ذکر یہود کا رد کرنے کیلئے فرمایا، کیونکہ یہودی انکی نبوت کے منکر تھے۔ اب رہ گیا قرآن کریم کو اسلئے نہ ماننا، کہ اسکا نزول قسط وار ہوا ہے، اس فضول گوئی کی بنیاد، صرف عناد اور کٹ جیتی ہے۔

(اور) یہ بات مہمل کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (دیاہم نے داؤد کو زیور) جس میں فقط حق تعالیٰ کی حمد و ثنا تھی، ادا کروا ہی نہیں تھے۔ حضرت داؤد کی شریعت وہی توریت کی شریعت تھی۔۔۔ ہاں ہم۔۔۔ حضرت داؤد، صاحب کتاب نبی تھے اور انکی کتاب یعنی زیور بھی جو ایک سو پچاس سورتوں پر مشتمل ہے۔ قرآن کریم کی طرح قسط وار ہی نازل فرمائی گئی تھی، اسکو بھی یکبارگی نازل نہیں کیا گیا تھا، تو اس پر ایمان

لانا اور قرآن پر ایمان نہ لانا، ضد اور ہٹ دھرمی کے سوا کیا ہے؟۔۔۔

قرآن کریم کے قسط وار نازل ہونے کو یہود نے اپنی کم عقلی سے نقص گردانا، حالانکہ اس میں ہمارے نبی کی بڑی فضیلت ہے۔ کیونکہ کتاب نازل کرنے کا جو رابطہ حضرت موسیٰ کی زندگی میں صرف ایک بار ہوا، وہ رابطہ نبی کریم کے ساتھ تاحیات رہا۔ حضرت موسیٰ تو رات لینے کو وہ طور پر گئے تھے۔ نبی کریم کو قرآن مجید کیلئے کہیں جانا نہیں پڑتا تھا، بلکہ آپ جہاں تشریف فرما ہوتے تھے، قرآن مجید وہیں نازل ہو جاتا تھا۔ جہاں آپ ﷺ کوئی سوال کیا جاتا۔ یا۔۔۔ یہود و نصاریٰ اعتراض کرتے، وہ ہیں آپ کے جواب میں آیت کا نزول ہو جاتا۔ یہ سہولت یکبارگی نزول میں کہاں؟

پھر اگر یکبارگی کتاب نازل ہوتی تو، تمام احکام یکبارگی فرض ہو جاتے، اور لوگوں پر ایک دم ان پر عمل کرنا اور پرانی عادتوں اور رسموں کو چھوڑنا مشکل ہوتا۔ بتدریج کتاب کے نزول سے لوگوں پر اسلام کا قبول کرنا آسان ہو گیا۔ قرآن مجید کو یکبارگی نازل نہ کرنے میں یہ فضیلت، ہار یکیاں، اور فوائد ہیں، جو یہود کی سمجھ میں نہیں آئے۔ اور جب ان کو سمجھایا گیا، تو انھوں نے اپنی ہٹ دھرمی سے مانا نہیں۔ اس مقام پر یہ بات بھی فائدہ سے خالی نہیں کہ اگرچہ النبیین کے لفظ سے اجمالاً تمام انبیاء کرام کا ذکر کر دیا گیا تھا، پھر بھی بعض برگزیدہ و مشاہیر انبیاء کرام کا انکی مخصوص شرافت، و بزرگی کی وجہ سے نام لیکر بھی ذکر کر دیا گیا۔ اور پھر فرمایا گیا کہ اے محبوب بھیجا ہم نے مذکورہ بالا غمخبروں۔۔۔

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا

اور چند رسولوں کو جنہیں ہم بتا چکے ہیں پہلے ہی، اور چند رسولوں کو

نَقَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا

کہا بھی نہیں بیان فرمایا تم سے، اور اپنا کلیم خاص بنایا اللہ نے موسیٰ کو •

(اور) انکے سوا (چند رسولوں کو جنہیں ہم) آپکو (بتا چکے ہیں پہلے ہی)۔۔۔ مثلاً: حضرت یوسف

حضرت زکریا، حضرت یحییٰ، حضرت ابراہیم، اور حضرت عزیر علیہم السلام وغیرہ کے واقعات و حالات (اور) چند رسولوں کو، کہ ابھی نہیں بیان فرمایا تم سے)۔ یعنی آج سے پہلے۔ یا۔۔۔ اس سورہ کے نزول سے پہلے بعض انبیاء کا قصہ آپ سے بیان نہیں فرمایا۔

ان انبیاء کرام سے اور حالات بیان نہ کرنے کی بات ہے۔ رہ گیا ان انبیاء کرام کی تعداد سے باخبر کرنا۔ یا نہ کرنا، اس کا کوئی ذکر نہیں، اسلئے یہ ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انکی خبروں سے مطلع نہ فرمایا ہو، لیکن یہ اطلاع دی ہو کہ کل نبی اتنے ہیں۔ لہذا یہاں یہ گمان کرنا کہ اس آیت میں نبی ﷺ کے عدم علم کی تصریح ہے، صحیح نہیں۔ اسلئے کہ نبی کریم اس سے منزہ ہیں، کہ آپ کو انبیاء کی تعداد کا علم نہ ہو۔

-- چنانچہ۔۔ جب آپ سے انبیاء کرام کی تعداد کے متعلق سوال کیا گیا، تو ایک روایت کے مطابق آپ نے ارشاد فرمایا، ایک لاکھ چوبیس ہزار پینچمیر ہیں اور تین سو تیرہ مرسلین کرام۔ اور ایک دوسری روایت میں پینچمروں کی تعداد دو لاکھ چوبیس ہزار ارشاد فرمائی، لیکن افضل یہی ہے اس آیت کریمہ کی رو سے کسی شمار پر عقیدہ نہ رکھا جائے۔ اگرچہ حدیث شریف میں انکی گنتی بتائی گئی ہے، لیکن وہ 'خبر واحد' ہے، اور 'خبر واحد' صرف 'ظن' کا قاعدہ دیتی ہے اور 'ظلمات' کو قطعی اعتقادات میں دخل نہیں۔

مذکورہ بالا مرسلین (اور) مبعوثین ہی میں سے (اپنا کلیم خاص بنایا اللہ) تعالیٰ (نے موسیٰ کو)، جن سے کوہ طور پر بے واسطہ کلام فرمایا اور حضرت موسیٰ اللہ تعالیٰ سے حقیقتاً ہم کلام ہوئے۔  
ارشاد الہی میں کلام کی تاکید **لَقَدْ كَلَّمْنَا** یعنی مصدر سے فرما کر واضح فرما دیا کہ یہاں حقیقی کلام مراد ہے۔ ہاں اگر وہ مصدر سے موکد نہ کیا جاتا اور انسان کو کسی اور طریق سے پہنچتا، تو اہل عرب اس کو مجازاً کلام تو کہتے، مگر حقیقی کلام نہ قرار دیتے، اسلئے کہ مجازات میں فعل کو موکد نہیں کیا جاتا۔

-- المختصر۔۔ اللہ تعالیٰ کا بے واسطہ کلام فرمانا، مراتب وحی میں اعلیٰ درجہ کا مرتبہ ہے، اور یہ مرتبہ حضرت موسیٰ کو کوہ طور پر حاصل ہوا۔ اور ہمارے سرکار حضور آبیہ رحمت ﷺ کو خلوت خانہ نور میں مقام **دَكَاءُ قَدِّي** پر حاصل ہوا۔ حضرت موسیٰ پر جو وحی ہوئی، اس کا علم سارے بنی اسرائیلیوں کو ہو گیا، مگر جو آنحضرت ﷺ پر وحی فرمائی گئی، اسے **فَاَوْحَىٰ اِلَىٰ عِبَادِهِ مَا اَوْحَىٰ** کے حجاب میں پوشیدہ کر دیا گیا۔ جس پر کسی عارف کامل نے بھی، بے تعلیم محمدی اطلاع نہیں پائی۔  
--- یہ جن جن رسولوں کو ہم نے بھیجا، یہ سارے کے سارے۔۔۔

**يُسَلِّطُ الْبَشِيرِينَ وَمُنْذِرِينَ لِنَسْلِكَ لَكَ يَوْمَئِذٍ نَاسًا عَلٰى اَللّٰهِ حُجَّةً بَعْدَ الرُّسُلِ**

رسول بشارت دینے والے اور ڈرانے والے، تاکہ لوگوں کو اللہ سے بولنے کی جگہ نہ رہ جائے ان رسولوں کے آنے کے بعد۔

## وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا

اور اللہ غلبہ والا حکمت والا ہے •

(رسول بشارت دینے والے) بہشت کی اہل ایمان کو (اور ڈرانے والے) جہنم سے کافروں اور منافقوں کو، (تاکہ لوگوں کو اللہ) تعالیٰ (سے بولنے کی جگہ نہ رہ جائے ان رسولوں کے آنے کے بعد)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ کہہ نہ سکیں کہ ہمارے پاس پیغمبر نہیں آئے، جو ایمان کی طرف بلا تے اور ہم کو شرک سے باز رکھتے۔۔۔ المختصر۔۔۔ اللہ تعالیٰ نے انکے لئے کسی عذر کی گنجائش نہیں چھوڑی، (اور) نہ انھیں اس سلسلے میں کوئی معقول بات کرنے کا موقع دیا۔ اسلئے کہ (اللہ) تعالیٰ (غلبہ والا) ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ سرکشوں کے سوال کرنے پر جواب دینے سے اسے کوئی روک نہیں سکتا، اور نہ ہی وہ کسی معاملے میں کسی سے مغلوب ہو سکتا ہے۔ اور وہ (حکمت والا ہے)، اسکے تمام افعال میں ہزاروں حکمتیں ہیں، من جملہ انکے، رسولوں کا مبعوث فرمانا اور کتابوں کا نازل فرمانا بھی ہے۔

اے محبوب! کفار نے آپ سے جو آسمان سے کتاب نازل ہونے کا مطالبہ کیا تھا، یہ انکے سرکش ذہن کی پیداوار تھی اور جان بوجھ کر ایک طرح کی بہانہ بازی تھی۔ اپنے اس مطالبے کے پردے میں وہ کہنا چاہتے تھے، کہ ہم اسکی گواہی بالکل نہیں دیتے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو رسول بنا کر بھیجا ہے۔ ہاں اس وقت آپ کو رسول مانیں گے اور آپکی رسالت کی شہادت دیں گے، جبکہ ہمارے کہنے کے مطابق آسمان سے کتاب نازل ہو۔ تو اے محبوب! آپ پر نازل فرمودہ کتاب قرآن مجید کے کلام الہی ہونے کی، یہ کفار شہادت نہیں دیتے۔۔۔

لَٰكِنَ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَا اَنْزَلْنَا لَكَ اَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ

لیکن اللہ گواہ ہے جو تم پر اتارا اس کو اپنے علم سے اتارا،

وَالْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ وَكَفٰی بِاللّٰهِ شَهِيدًا

اور فرشتے گواہ ہیں۔ اور اللہ کافی گواہ ہے •

(لیکن اللہ) تعالیٰ (گواہ ہے جو تم پر اتارا) یعنی قرآن مجید، جو آپکا معجزہ ہے اور آپکی نبوت پر دلالت کرتا ہے جبکہ لوگ آپ کی نبوت پر انکار اور آپکی تکذیب کر رہے تھے، اسلئے کہ یہ قرآن فصاحت و بلاغت کی انتہا کو پہنچا ہوا ہے، کہ جسکی فصاحت و بلاغت پر اولین و آخرین حیران ہیں۔ اور اسکے معارف



کی تو بات ہی کیا، اور نہ ہی اسکے مثل لانے کی کسی کو جرأت ہوئی، نہ ہو سکتی ہے اور نہ ہوگی۔  
اس قرآن نے آنحضرت ﷺ کے دعویٰ رسالت پر آپ کی نبوت و رسالت کی تصدیق کی۔  
اللہ تعالیٰ کا قرآن کریم کی شہادت کا معنی یہ ہے، کہ وہ قادر مطلق معجزات کے اظہار سے اپنے رسول پاک ﷺ کی نبوت کا اثبات فرماتا ہے، جیسے کہ اور دعاوی دلائل سے ثابت کئے جاتے ہیں۔  
الحاصل۔۔ اللہ تعالیٰ نے (اسکو اپنے علم سے اتارا)، یعنی اسے اپنے علم خاص سے وابستہ و ملتبس کر کے نازل فرمایا ہے، کہ اسے صرف وہی جانتا ہے اور ایسے ایسے عجیب و غریب طریق سے مرتب کر کے نازل فرمایا ہے، کہ جسکے مقابلے سے ہر فصیح و بلیغ عاجز ہے۔

یا۔۔ اسکا مطلب یوں ہے، کہ جن پر یہ قرآن کریم نازل فرمایا ہے، انھیں وہ خود جانتا ہے اور اسے معلوم ہے کہ ان میں انوار قدسیہ کے اقتباس کی کتنی استعداد ہے۔ ضمناً فرشتوں کی شہادت کا بھی ذکر آ گیا، اسلئے کہ فرشتوں کی شہادت اللہ تعالیٰ کی شہادت کے تابع ہے، تو جب اللہ تعالیٰ کی شہادت کی تصریح ہے، تو انکی شہادت کا ذکر بھی ضمناً آ گیا۔  
(اور) ظاہر ہو گیا کہ (فرشتے) بھی حضور نبی کریم ﷺ کی نبوت کے (گواہ ہیں اور) حقیقت تو یہ ہے کہ (اللہ تعالیٰ) (کافی گواہ ہے)، اور اسی رب کریم کی شہادت ہی کافی ہے، کہ واقعی آپ اللہ تعالیٰ کے برحق نبی ہیں۔ آپ کی نبوت کی اس صداقت پر ایسے واضح معجزات اور کھلے دلائل قائم فرمائے، کہ آپ کی نبوت کیلئے کسی دوسرے کی شہادت کی ضرورت ہی نہیں۔

گویا اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اے میرے محبوب! اگر یہود آپ کی تکذیب کرتے ہیں، تو آپ انکی پرواہ نہ کیجئے، اسلئے کہ جب میں خود رب العالمین آپ کی صداقت پر گواہی دیتا ہوں، اور عرش و کرسی اور ساتوں آسمانوں کے ملائکہ بھی آپ کی نبوت کے شاہد ہیں، تو پھر چند ٹکٹے لفٹکے یہودی آپ کی تکذیب کرتے ہیں، تو کیا ہوا؟ انکی شہادت کی آپکو ضرورت ہی کیا ہے؟  
اے محبوب! آپ اعلان فرمادیں کہ۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ۝۱۱۵

بے شک جنہوں نے کفر کیا اور اللہ کے راستے سے روکا، تو وہ بہت دور بہک گئے۔

(بیکہ جنہوں نے کفر کیا) اور آپ پر نازل شدہ کتاب پر ایمان نہیں لائے باوجود یکہ اللہ تعالیٰ نے بھی اسکی گواہی دی ہے (اور) صرف یہی نہیں، بلکہ (اللہ تعالیٰ) (کے راستے سے روکا) ان اہل

اسلام کو، جو حضور ﷺ سے استفاضہ کرتے ہیں۔ یعنی مسلمانوں کو دین اسلام سے ہٹانے کی کوشش کرتے رہے اور بڑی ہی بے شری و بے باکی کا مظاہرہ کرتے رہے اور اپنے اس جھوٹ کی تشہیر کرتے رہے، کہ ہم تو اپنی کتابوں میں محمد ﷺ کے متعلق کچھ جانتے بھی نہیں، (تو وہ) راہِ حق سے روک کر اور کفر کر کے گمراہ ہوئے اور (بہت دور بہک گئے)، یعنی بہت سخت گمراہ ہو گئے، کیونکہ انھوں نے دوسروں کو گمراہ کیا، تو ہر گمراہ کن، گمراہی میں ایسا غرق ہوتا ہے، کہ اس سے کھلا مشکل ہوتا ہے جان لو کہ۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ

بے شک جنہوں نے کفر کیا اور ظلم کیا، اللہ ان کو نہ بخشے گا،

وَلَا لَهُمْ فِيهِمْ طَرِيقًا ۝

• اور نہ راہ دے گا •

(بیشک جنہوں نے کفر کیا) جنکا ذکر ابھی گزرا ہے، (اور) جنہوں نے حضور ﷺ کی نبوت کا انکار کر کے، آپ کے اوصافِ کریمہ کو چھپا کر، انکے بجائے اور غلط باتیں گھڑ کر، نبی کریم پر (ظلم کیا)۔۔۔ یا۔۔۔ لوگوں کو راہِ حق سے باز رکھ کر ان پر ظلم کیا۔۔۔ یا۔۔۔ وہ لوگ جن میں دنیا و آخرت کی سعادت کے حصول کی صلاحیت تھی، لیکن انھوں نے ضائع کر دی اور اپنے اوپر زیادتی کی، تو ایسوں کیلئے ارادۂ خداوندی یہی ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (انکو نہ بخشے گا)۔ اسلئے کہ کافر کی بخشش محال ہے، (اور نہ) ہی (راہ دے گا)۔۔۔

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

سوا راہِ جہنم کے ہمیشہ ہمیش اس میں رہیں گے۔ اور یہ اللہ کے لیے آسان ہے •

(سوا راہِ جہنم کے) اسلئے کہ ان میں راہِ حق اور اعمالِ صالحہ کی استعداد بھی مفقود ہو چکی ہے۔ یعنی بہشت میں پہنچنے کے تمام راستے اب انکے لئے بند ہو چکے ہیں۔ صرف ایک جہنم ہی کا راستہ ہے، جو انکے لئے کھلا ہے۔

یا۔۔۔ اس

سے قیامت کے دن کا معاملہ مراد ہے، کہ ملائکہ کرام انھیں جہنم کی طرف ہانک کر لے جائیں گے۔

۔۔۔ اور پھر وہ (ہمیشہ ہمیش اس میں رہیں گے)۔

لفظ خلود کبھی عرصہ و راز تک ٹھہرنے کے معنی میں آتا ہے۔ اسلئے خلدین فیہا ابدًا فرما کر اس احتمال کو اٹھا دیا گیا ہے، تاکہ کوئی کافر یہ نہ سمجھ لے کہ اسے فقط چند روز جہنم میں ٹھہرایا جائیگا۔

(اور یہ) یعنی انکو دائمی طور پر جہنم میں ٹھہرانا (اللہ تعالیٰ) کیلئے آسان ہے، اسلئے کہ یہ محال ہے کہ وہ اپنے ارادوں کو پورا نہ کر سکے۔ اور وہ بھی باسانی پورا نہ کر سکے۔۔۔

سابقہ آیات میں اللہ تعالیٰ نے دلائل کثیرہ کے ساتھ یہود کے قول باطل کا رد کیا، اور رسول عربی کی نبوت کے صادق اور برحق ہونے کو ظاہر کیا، اور اب اس آیت میں نبی کی نبوت کو ماننے کی عام دعوت دی جا رہی ہے۔ خواہ یہود ہوں یا غیر یہود ہوں، سب کو رسول عربی کی نبوت کو ماننے کی دعوت دی ہے۔ چنانچہ ارشاد ہوتا ہے کہ۔۔۔

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ فَآمِنُوا

اے لوگو! ابے شک آگیا تم میں رسول تمہارے رب کی طرف سے حق لے کر، تو مان جاؤ یہی

خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ

تمہارے لیے بہتر ہے۔ اور اگر انکار کر دو گے تو بے شک اللہ ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے۔

وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا

اور اللہ علم والا حکمت والا ہے۔

(اے لوگو! ابے شک آگیا تم میں رسول، تمہارے رب کی طرف سے) یعنی یہ اللہ تعالیٰ ہی کے بھیجے ہوئے ہیں، اپنی طرف سے کچھ نہیں فرماتے، (حق لیکر) یعنی قرآن کریم لیکر، جسکے اعجاز نے حضور ﷺ کی نبوت کو ثابت کیا۔۔۔ اللہ تعالیٰ کی عبادت اور ماسوی اللہ سے اعراض کی دعوت لیکر، اسلئے کہ عقل سلیم بھی گواہی دیتی ہے کہ یہی بات حق ہے، (تو مان جاؤ) انکو اور جو احکام وہ ساتھ لائیں ہیں، ان پر ایمان لاؤ، کیونکہ (یہی تمہارے لئے بہتر ہے) دنیا و آخرت میں۔ (اور اگر انکار کر دو گے) اور کفر پر مداومت کر دو گے اور اس پر اصرار کرتے رہو گے، تو میں تم سے کفر سے اللہ تعالیٰ کو کوئی

۔۔۔ الحق تعالیٰ فائدہ حاصل کرنے۔ یہ نقصان سے بچنے کیلئے تمہارا محتاج نہیں، کیونکہ

وہی قادر مطلق اور مالک کل ہے، (تو بیشک اللہ تعالیٰ) ہی کا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے) یعنی انکے اندر جتنے موجودات ہیں سب اسی کے ہیں، اور خود آسمان اور زمین بھی۔ اسلئے کہ جب انکے اندر والی اشیاء اسکی ملک ہیں، تو وہ خود بطریق اولیٰ اسکے ملک ہوئے۔ باقی رہیں وہ اشیاء جو ان سے خارج ہیں، وہ بھی اسی کی ملک ہیں۔ اسلئے کہ اگرچہ وہ ان سے خارج ہیں، لیکن انکا استقرار تو انھیں پر ہے، اسلئے صراحۃً ثابت ہوا کہ جمیع ذوی العقول اور غیر ذوی العقول سب اسی کی ملک ہیں۔

اس میں کسی قسم کا شک و شبہ نہیں، کہ تمام اشیاء تخلیقاً، ملکا اور تصرفاً اسی کی ملک ہیں۔ اسکی ملکیت اور تصرف سے کوئی شے باہر نہیں۔ جسکی یہ شان ہو، اسکے متعلق یہ عقیدہ رکھنا ضروری ہے، کہ وہ کافر کے کفر پر عذاب دینے پر قادر ہے۔ اور جسکا یہ مرتبہ ہے، اسے کسی کی ضرورت نہیں۔ اسکا کونہ کسی کا کفر ضرر پہنچا سکتا ہے، اور نہ ہی کسی مومن کا ایمان نقصان پہنچا سکتا ہے۔ اور جسکا یہ درجہ ہو، کہ ساری خدائی اسی کی ہے، تو پھر سب دینی کی حمایت کرنی اور اسی کے حکم کے ساتھ چلنے پھرنے کی ضرورت ہے۔

(اور اللہ) تعالیٰ بہت بڑے (علم والا) ہے، وہ سب کے حالات سے باخبر ہے۔ تمہارا کفر کرنا بھی اسکے علم میں ہے، اور وہ بہت بڑی (حکمت والا ہے)، اسکے اپنے جملہ امور میں سو سو حکمتیں ہیں۔ من جملہ انکے ایک یہ بھی ہے، کہ تمہیں تمہارے کفر پر عذاب دیتا ہے۔

اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے یہودیوں کا رد کیا تھا، جو حضرت عیسیٰ کی شان میں  
 کی کرتے تھے۔ حضرت مریم پر بڑا بہتان باء جنت تھے اور کہتے تھے، کہ انھوں نے عیسیٰ ابن  
 مریم کو قتل کر دیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی نزاحت اور وجاہت بیان فرمائی  
 ۔۔ الخضر۔۔ ایک طرف یہودیوں کے حیرت انگیز روایات بیان کی ہیں۔

طرف عیسائیوں نے آپ کو بھیجے ہوئے حکام کے سامنے لے کر آپ کو اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے عیسائیوں کا رد کیا ہے اور ارشاد فرمایا کہ۔۔۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ

اے اہل کتاب! حد سے نہ گھوڑو، جو اپنے دین میں، اور مت پر، لو اللہ پر مگر ٹھیک۔

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ

بات بس اتنی ہے کہ مسیح عیسیٰ ابن مریم اللہ کے رسول اور اس کے کلمہ ہیں، جن کو مریم کی طرف بھیجا

وَرُدَّ حَرَمُهُ قَامُوا بِاللَّهِ دُرسِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةً إِنَّهُمُ اخِيرًا لَكُمْ

اور اسکی طرف سے روح ہیں، تو مان جاؤ اللہ کو اور اسکے رسولوں کو، اور مت کہا کرو تین۔ باز آ جاؤ یہی تمہارے لئے بہتر ہے۔

إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

اللہ ہی بس ایک معبود ہے۔ پاک ہے کہ اس کے کوئی اولاد ہو۔۔۔ اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں

وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿۱۵۱﴾

اور جو کچھ زمین میں ہے۔ اور اللہ کافی کارساز ہے •

(اے اہل کتاب! حد سے نہ گھٹو بڑھو اپنے دین میں) یعنی اے عیسائیوں، حضرت عیسیٰ کی شان بیان کرتے وقت، حد سے تجاوز نہ کرو اور انکے لئے 'الوہیت' کا دعویٰ مت کرو۔ (اور مت بولو اللہ تعالیٰ (پر، مگر ٹھیک)۔ یعنی اللہ تعالیٰ کیلئے وہ بات کہ جو حق ہو، یعنی اسکو ایسے صفات سے موصوف نہ کرو، کہ جن سے اسے موصوف کرنے سے محال لازم آتا ہو، جیسے حلول، اتحاد، بیوی، بیٹا، ثابت کرنا وغیرہ۔ بلکہ اسکی ان تمام امور سے تزیہہ و تقدیس بیان کرو اور یاد رکھو کہ حضرت عیسیٰ کے تعلق سے سچی اور حق (بات بس اتنی ہے، کہ) وہ (مسح عیسیٰ) یعنی مبارک (ابن مریم) ہیں، ابن اللہ نہیں ہیں۔ بلکہ (اللہ تعالیٰ (کے رسول) ہیں، یعنی نہ خدا ہیں اور نہ اسکے بیٹے، اور یہی قول حق ہے (اور اسکے کلمہ ہیں)۔ یعنی وہ خوش خبری ہیں، جو حضرت مریم کو ہوئی تھی کہ تیرے لڑکا پیدا ہوگا بے کسی مرد کے ہاتھ لگائے ہوئے، اور نطفہ کے واسطے کے بغیر صرف امر کن ہے۔

-- چنانچہ۔۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام سے لفظ 'کن' کا تعلق انکی والدہ ماجدہ کے شکم شریف میں

ہوا۔ انکے برعکس دوسری مخلوقات سے 'کن' کا تعلق دسانط سے ہوتا ہے۔

-- الحاصل۔۔ حضرت عیسیٰ، اللہ تعالیٰ کا کلمہ ہیں (جن کو) حضرت جبرائیل کی پھونک کے

روح (مریم کی طرف بھیجا)، یعنی آپ تک پہنچایا (اور اسکی طرف سے روح ہیں)، یعنی صاحب روح

ہیں۔ وہ روح جو حق تعالیٰ کی تخلیق و تکوین سے، باپ کے واسطے کے بغیر صادر ہوئی اور جسکی پھونک سے

بچے روح، روح والے ہو جاتے تھے، (تو) لوگو، سمجھ سے کام لو اور (مان جاؤ اللہ تعالیٰ (کو)، یعنی صرف

اسی کو الہ مانو (اور اسکے رسولوں کو) انھیں وصف رسالت کی حیثیت سے مانو۔ انھیں وصف رسالت سے

کا لکر الوہیت کے درجے میں نہ لے جاؤ۔ اور چونکہ حضرت عیسیٰ بھی تمام رسولوں میں سے ایک رسول

ہیں، لہذا انھیں بھی صرف رسول ہی مانو، انھیں الہ قرار نہ دو۔ (اور مت کہا کرو) کہ خدا (تین) ہیں۔



﴿۱﴾۔ اللہ ﴿۲﴾۔ عیسیٰ علیہ السلام ﴿۳﴾۔ حضرت مریم

۔۔۔ اور نہ ہی دوسرے نصاریٰ کے قول کے مطابق یہی کہو کہ اللہ تین چیزوں سے عبارت ہے۔

﴿ایک﴾۔ اقنوم الالب: یعنی باپ کی ذات۔ ﴿دوسری﴾۔ اقنوم الدین: یعنی علم۔

﴿تیسری﴾۔ اقنوم الحیاة: یعنی روح القدس۔۔۔ جنہیں وہ اقانیم ثلاثہ کہتے تھے۔

۔۔۔ جان لو کہ دونوں خیالات باطل ہیں۔ نہ خدا تین اور نہ ہی تین اقانیم، یعنی تین اصول یا تین ذاتوں

کا مجموعہ ہے۔ تو تین معبود ماننے اور عقیدہ تثلیث سے (باز آجاؤ)، کیونکہ عقیدہ تثلیث سے باز آنا

(یہی تمہارے لئے بہتر ہے)۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ بھلائی کی طرف آؤ۔ تین خدا ماننا چھوڑ کر، صرف ایک خدا کو مانو۔ اسلئے کہ

در حقیقت (اللہ) تعالیٰ (ہی بس ایک معبود) برحق (ہے)۔ وہ واحد بالذات اور تعدد سے منزہ ہے۔

کوئی صورت اس کے لئے تعدد نہیں۔ وہ الوہیت اور الہیت دونوں میں منفرد ہے، کوئی اس کا شریک

نہیں۔ (پاک ہے) اس سے (کہ اس کے کوئی اولاد ہو)، اسلئے کہ جسکی اولاد ہو، وہ فانی ہوتا ہے۔۔۔ مانیائے

اولاد صرف اسلئے ہوتی ہے کہ وہ نسل ختم نہ ہو۔ جیسے کہ ملائکہ کی اولاد نہیں اور اہل بہشت کی اولاد نہیں۔

اور ذات حق کو دائمی بقا ہے اور اولاد حادث اور فانی ہوتی ہے۔

غور کرو کہ اللہ تعالیٰ کی اولاد کیسے ہو، جبکہ وہ ازلی وابدی ہے اور ہر طرح کی مثال سے منزہ اور

تمام اشیاء سے مقدس ہے۔ اور (اسی کا ہے جو کچھ آسمانوں میں اور جو کچھ زمین میں ہے) یعنی آسمانوں

اور زمینوں میں جو کچھ بھی ہے، اسکی ملکیت سے کوئی شے بھی خارج نہیں ہو سکتی۔ انہیں اشیاء میں سے

حضرت عیسیٰ علیہ السلام بھی ہیں، اور جب انکی یہ شان ہے کہ وہ خدا ہی کی مخلوق اور اس کے مملوک ہیں، تو پھر

وہ خدا کے بیٹے کیسے ہو سکتے ہیں؟ کتنی جہالت کی بات ہے کہ یہ کہیں کہیں ہو سکتا ہے۔

اور اس کا مملوک بھی قرار دواؤ اور بیٹا بھی کہو۔

غور کرو کہ یہ کیسے ہو سکتا ہے؟ جبکہ خالق و مخلوق میں کسی قسم کی جنسیت کا تصور نہیں کیا جاسکتا

بلکہ حقیقی مالک اور اس کے مملوک بھی جنسیت سے پاک ہیں۔ پھر بھی اپنی جہالت سے نصاریٰ، اللہ تعالیٰ

کیلئے ولد اور زوجہ ثابت کرتے ہیں (اور) یہ بھی نہیں سوچتے کہ (اللہ) تعالیٰ (کافی کارساز ہے) اور

تمام مخلوق اپنے جملہ امور اسی کے سپرد کرتی ہے۔ اور وہ تمام عالم سے مستغنی ہے، پھر اس کے لئے اولاد

کا تصور کس طرح ہو سکتا ہے، جبکہ اولاد کا ہونا عجز اور محتاجی پر دلالت کرتا ہے، اسلئے کہ اولاد کیلئے

تصور ہوتا ہے کہ اپنے آباء کے قائم مقام ہو کر ان کے جملہ امور کو خوش اسلوبی سے سرانجام دیں گے۔۔۔ یا۔۔۔ کم از کم، انکی معاونت کریں گے۔۔۔ الغرض۔۔۔ بیٹا باپ کی مہمات کو کفایت کرنے کے واسطے چاہئے اور حق تعالیٰ تو خود بندوں کو مہمات کی کفایت کرنے کیلئے کافی ہے، جو بندوں کی حفاظت فرمانے والا ہے اور انکا کام بنائے والا ہے، تو اسے اولاد کی کیا ضرورت؟

۔۔۔ المختصر۔۔۔ حق تعالیٰ صاحب اولاد ہونے سے مستغنی ہے، اور یونہی وہ مستغنی ہے، یا را اور مددگار سے۔۔۔ اے محبوب! نجران کے نصاریٰ کا آپ پر یہ الزام، کہ آپ حضرت عیسیٰ کو خدا کا بندہ کہہ کر ان پر عیب لگاتے ہو اور انکی شان گھٹاتے ہو، اسلئے کہ بندگی عیب ہے۔ یہ انکی سراسر جہالت ہے، اسلئے کہ خدا کی بندگی عیب اور باعث عار نہیں۔ کسی عقل سلیم والے نے اسے عیب نہیں شمار کیا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ آپ نے انکو جو جواب عطا کیا، کہ خدا کی بندگی عیب نہیں، بلکہ باعث فخر ہے، بالکل حق ہے۔۔۔ عام سمجھ والوں کو تو ایک طرف رکھئے۔۔۔

لَنْ يَسْتَنْكِفَ الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ

ہرگز برانہ مانیں گے مسیح اس کو کہ بندہ ہیں اللہ کے اور نہ برگزیدہ فرشتے۔

وَمَنْ يَسْتَنْكِفَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمُ إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿۱۷۲﴾

اور جو برانہ مانیں اس کے بندہ ہونے سے اور غرور کریں، تو بہت جلد وہ ہانک کر لائے گا ان سب کو اپنی طرف •

(ہرگز برانہ مانیں گے) اور اپنی کثر شان نہ سمجھیں گے، خود حضرت (مسیح) اپنے تعلق سے (اس) اعتراف کرنے (کو، کہ) وہ (بندہ ہیں اللہ) تعالیٰ (کے، اور نہ) ہی حضرت جبرائیل، حضرت میکائیل، حضرت اسرافیل اور انکے ہم مرتبہ عرش کے قریب رہنے والے (برگزیدہ فرشتے) بھی اسے مار سمجھتے، کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے ہیں، حالانکہ وہ عظیم علم اور قدرت کے حامل ہوتے ہیں۔ انکو انبیاء کرام سے مفضل صرف اسلئے کہا جاتا ہے، کہ انکا اجر و ثواب انبیاء کرام کے اجر و ثواب سے کم ہوتا ہے۔ اور فضیلت کا معیار اجر و ثواب کی زیادتی ہی ہے۔ تو جو زیادہ اجر و ثواب والا ہوگا، وہی زیادہ فضیلت والا سمجھا جائیگا۔

اس مقام پر فرشتوں کے ذکر سے یہ بھی واضح کرنا مقصود ہے، کہ فرشتے جو ماں اور باپ دونوں کے بغیر پیدا ہوئے، تو جب وہ اللہ کی عبادت میں عار نہیں سمجھتے، تو مسیح علیہ السلام جو

صرف باپ کے بغیر پیدا ہوئے، وہ عبادت کرنے کو کیسے باعث عار قرار دیتے؟ لہذا ملائکہ پرست لوگوں کا ان فرشتوں کو خدا کا فرزند قرار دینا، اسی طرح باطل ہے جس طرح نصاریٰ کا حضرت عیسیٰ کو خدا کا بیٹا کہنا باطل ہے۔

خدا کی بندگی کو اپنے لئے کسرِ شان سمجھنے والے سن لیں (اور) یاد رکھیں! کہ (جو برامائیں، اسکے بندہ ہونے سے) اور اس میں اپنی کسرِ شان سمجھیں (اور غرور کریں) اور سرکشی کا مظاہرہ کریں، (وہ) بہت جلد وہ ہانک کر لایکا ان سب) ننگ و عار رکھنے والے مغروروں (کو اپنی طرف)، تاکہ جزا اور مکافات انھیں پہنچائے۔ چونکہ یہی مغرورین اور استکفاف والے، یعنی سرے ہی سے عبادت الہی کے استحقاق کا انکار کرنے والے، اور استکبار والے، یعنی استحقاق مان کر انکار کرنے والے، یہی سب لوگ ہیں جو عذابِ آخرت اور غضبِ خداوندی کی شدید گرفت میں ہونگے۔

اسلئے حشر میں انکو جمع کرنے کا خصوصی طور پر ذکر کر دیا گیا۔ ویسے حشر کے میدان میں سبھی کو اکٹھا ہونا ہے خواہ وہ 'مستکف' ہو یا 'مستکبر'۔۔۔ 'مقر' ہو یا 'مطیع'، پھر سب کو سزا۔۔۔ جزا دی جائیگی۔۔۔

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ

تو جو ایمان لائے اور نیک کام کر لیے، تو پورا پورا دے گا انھیں ان کا اجر، اور زیادہ بھی دے گا

مِنْ فَضْلِهِ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَاسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا

اپنے فضل سے۔ اور لیکن جنہوں نے برامانا اور غرور کیا، تو ان کو عذاب دے گا دکھ دینے والا عذاب۔

وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

اور نہ پائیں گے اپنے کام کا جنھیں بنارکھا ہے اللہ کو چھوڑ کر یا وروندگار۔

(تو جو ایمان لائے اور نیک کام کر لئے، تو) رب کریم (پورا پورا دیگا انھیں ان کا اجر)، جس

اجر کو عطا فرمانے کا وعدہ فرمایا ہے۔ یعنی انکے اعمال کی انھیں پوری پوری جزا ملے گی، اس میں کسی قسم کی نہ کی جائیگی۔ بلکہ (اور زیادہ بھی دیگا اپنے فضل سے)، جسکی کوئی حد متعین نہیں۔ (اور لیکن جنہوں نے

برامانا) اور اللہ کی عبادت کو ننگ و عار سمجھا، (اور غرور کیا)، سرکشی پر اتر آئے، (تو) انکے استکفاف استکبار کی وجہ سے اللہ تعالیٰ (انکو عذاب دیگا دکھ دینے والا) دردناک (عذاب)، جو کسی کے تصور بھی نہیں آ سکتا۔ (اور) یہ لوگ (نہ پائیں گے اپنے کام کا جنھیں بنارکھا ہے اللہ) تعالیٰ (کو چھوڑ کر

(یا اور مددگار) جو انکے معاملات کو سلجھائے اور نہ ہی کوئی حمایتی جو انھیں اللہ تعالیٰ کے عذاب اور خوف سے بچا کر انکی مدد کر سکے۔

اس سے پہلی آیات میں آنحضرت ﷺ کی نبوت اور قرآن مجید کے 'منزل من اللہ' ہونے کے متعلق، کفار، منافقین اور یہود و نصاریٰ کے تمام شبہات کا ازالہ کیا، اور اب اس آیت میں اس وقت کے تمام فرقوں کو عمومی طور پر آپ کی دعوت قبول کرنے کا حکم دیا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد فرمایا۔۔۔

**يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَبِّكُمْ**

اے انسان! بیشک آگئی تمہارے پاس دلیل تمہارے پروردگار کی طرف سے،

**وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ لُورًا مَّبِينًا**

اور اتار دیا ہم نے تمہاری طرف روشن نور •

(اے انسان! بیشک آگئی تمہارے پاس) توحید الہی اور رسالت محمدی کی حقانیت منوانے کیلئے اس محمدی کی صورت میں قوی (دلیل)، اور وہ بھی (تمہارے پروردگار کی طرف سے)۔

اللہ تعالیٰ نے اپنے وجودِ معبود اور آپ کی ذاتِ گرامی کو بجائے خود آپ کی نبوت اور آپ کی رسالت پر دلیل کر دیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ دوسرے نبیوں اور رسولوں نے اپنی نبوت اور رسالت پر خارجی معجزات پیش کئے اور حضور آپ پر رحمت ﷺ نے اپنی نبوت اور رسالت پر اپنی زندگی پیش کی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ فرمایا کہ:

”میں نے اپنے نبیوں میں سے پہلے اپنی عمر کا ایک حصہ گزار چکا ہوں، تو کیا تم نہیں سمجھتے۔“ حضرت خدیجہ الکبریٰ، حضرت ابو بکر صدیق، حضرت علی مرتضیٰ، اور حضرت زید بن حارثہ، یہ سب سے پہلے اسلام لانے والے ہیں اور یہ سب بغیر کسی معجزہ کے ایمان لائے تھے، انکے لئے یہی دلیل کافی تھی، کہ انھوں نے آپ کی زندگی کو دیکھا تھا، اور آپ کی زندگی ہی

تھی۔۔۔

(اور) صرف اتنا ہی نہیں بلکہ ذاتِ محمدی کے علاوہ، اسی ذاتِ ستودہ صفات کے توسط سے ان مجید کی شکل میں (اتار دیا ہم نے تمہاری طرف روشن نور) جو خود بھی ظاہر ہے اور دوسری چیزوں میں بھی ظاہر کرنے والا ہے۔

قرآن مجید اپنی فصاحت و بلاغت میں حد اعجاز کی وجہ سے خود ظاہر ہے، اور احکام شرعیہ، ماضی اور مستقبل کی خبروں، عقائد صحیحہ اور اسرار کونیہ کو بیان کرنے والا اور ظاہر کرنے والا ہے۔ جب اللہ تعالیٰ نے تمام دنیا والوں پر سیدنا محمد ﷺ کا رسول ہونا اور قرآن مجید کا کتاب الہی ہونا ثابت کر دیا، تو پھر اللہ تعالیٰ نے ان سب کو آپ کی شریعت پر ایمان لانے اور اس پر عمل کرنے کا حکم دیا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ فرمایا۔۔۔

**فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةِ مَنَّهُ**

تو جنہوں نے مان لیا اللہ کو اور تمام لیا اس کو، تو بہت جلد داخل فرمائے گا انہیں اپنی رحمت

**وَفَضْلٍ وَيَهْدِيَهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ**

وفضل میں، اور ہدایت فرمائے گا سیدمی راہ کی •

(تو جنہوں نے مان لیا اللہ تعالیٰ (کو) اسکے موافق جس طرح انکے پاس آئے ہوئے برہان کا تقاضہ ہے، (اور) مضبوطی سے (تمام لیا اس) کتاب (کو)، یا نفس امارہ کی اتباع اور شیطان کے حملوں سے بچنے کیلئے، اللہ تعالیٰ کی مدد حاصل کر لی، (تو بہت جلد داخل فرمایگا) اللہ تعالیٰ (انہیں اپنی رحمت) میں، یعنی انکے ایمان و عمل صالحہ کے مطابق ثواب عنایت فرمایگا، جیسا کہ اسکے حقوق واجبہ کا تقاضہ ہے اور اپنے کرم (وفضل میں)۔

یعنی اجر و ثواب کے علاوہ ایک اور نعمت ہے جو اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو عطا فرماتا ہے۔

ہی کسی بشر کے تصور میں آ سکتا ہے۔

(اور ہدایت فرمایگا) اسلام کی (سیدمی راہ کی)، یعنی دنیا میں طاعت اور آخرت میں راہ جنت کی

اس سورۃ کے شروع میں بھی اللہ تعالیٰ نے اموال اور میراث کے احکام بیان کئے تھے اور اسکے آخر میں بھی میراث کے احکام بیان کئے ہیں، تاکہ سورۃ کے اول و آخر میں مناسبت ہو اور اس سورۃ کے وسط میں یہود و نصاریٰ اور منافقین کا رد فرمایا ہے اور انکے شبہات کو زائل فرمایا ہے۔ حضرت جابر بن عبد اللہ انصاری فرماتے ہیں کہ میں بیمار ہوا، حضرت سید عالم ﷺ میری عیادت کے واسطے تشریف لائے۔ میں نے عرض کیا، یا رسول اللہ، میرے پاس مال ہے اور میں کلا لہ ہوں، یعنی نہ میرے والدین ہیں، اور نہ ہی کوئی اولاد۔ ہاں، بہنیں ہیں، تو میں اپنا مال بہنوں کو کس طرح تقسیم کروں۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی کہ۔۔۔



يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنْ أَمْرُؤُا هَكَذَا لَيْسَ لَهُ

تم سے دریافت کرتے ہیں، کہہ دو کہ اللہ بتائے دیتا ہے یتیم و یرلا ولد کے بارے میں، کہ اگر کوئی مر گیا

وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتُ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ

لا ولد اور اس کی ایک بہن ہے، تو بہن کا نصف حصہ ترک میں ہے۔ اور وہ وارث ہوگا بہن کا اگر بہن بھی لا ولد ہو۔

فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا

پھر اگر بہن دو ہوں، تو دونوں کا حق دو تہائی ہے ترک سے۔ اور اگر کئی بھائی بہن مرد

وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا

دعوت سب ہوں، تو مرد کیلئے دو دعوت کے حصے کے برابر ہے۔ صاف صاف بتادے دیتا ہے اللہ تمہیں کہہیں گمراہ ہو جاؤ۔

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

اور اللہ ہر علم کا جاننے والا ہے ●

(تم سے دریافت کرتے ہیں، کہہ دو کہ اللہ تعالیٰ) بتائے دیتا ہے یتیم و یرلا ولد کے بارے

میں کہ اگر کوئی مر گیا لا ولد) یعنی نہ ہوا سکے واسطے کوئی فرزند یعنی بیٹا، اس واسطے کہ اگر بیٹی ہوگی، تو بہن کو درجہ وراثت سے ساقط نہیں کرتی، (اور اس کی ایک بہن ہے، تو بہن کا نصف حصہ ترک میں ہے، اور

وہ وارث ہوگا بہن کا، اگر بہن بھی لا ولد ہو۔ پھر اگر بہن دو ہوں، تو دونوں کا حق دو تہائی ہے ترک سے۔

اور اگر کئی بھائی بہن مرد و دعوت سب ہوں، تو مرد کیلئے دو دعوت کے حصے کے برابر ہے) کس قدر فضل

و کرم کی بات ہے کہ (صاف صاف بتادے دیتا ہے اللہ تعالیٰ) تمہیں کہہیں (لا علمی کی وجہ سے) (گمراہ)

نہ (ہو جاؤ)۔۔۔ یا یہ کہ۔۔۔ اللہ تعالیٰ بیان فرما دیتا ہے جو بات راست اور درست ہے تاکہ اس امر کو مکر وہ

جان کر کہیں تم گمراہ نہ ہو جاؤ، (اور) جان رکھو کہ (اللہ تعالیٰ) (ہر علم کا جاننے والا ہے)۔ زندگی اور

موت میں بندوں کی جو مصلحتیں ہیں، ان سب سے وہ باخبر ہے۔

مذکورہ بالا آیات کریمہ سے واضح ہو گیا کہ جو شخص کلالہ ہونے کی حالت میں فوت ہوا،

اسکے بھائیوں اور بہنوں کی وراثت سے چار احوال ہیں:

(۱)۔ ایک شخص فوت ہوا اور اس کی صرف ایک بہن ہو تو اس کو اسکے ترکہ میں سے نصف ملے

گا۔ پھر اگر اسکے عصبات ہیں تو باقی ترکہ ان کو ملے گا، ورنہ وہ باقی نصف بھی اسی

بہن کو مل جائیگا۔

﴿۲﴾۔ ایک عورت فوت ہو جائے اور اس کا صرف ایک بھائی وارث ہو، تو اس عورت کا تمام مال اس بھائی کو مل جائیگا۔ اسی طرح اگر ایک شخص فوت ہو جائے اور اس کا صرف ایک بھائی وارث ہو، تو وہ بھی اسکے تمام ترکہ کا وارث ہوگا۔

﴿۳﴾۔ کوئی مرد۔۔ یا۔۔ عورت فوت ہو اور اسکے صرف دو۔۔ یا۔۔ دو سے زیادہ حقیقی یا علاقائی بہنیں ہوں، تو ان بہنوں کو دو تہائی ملے گا۔

﴿۴﴾۔ کوئی مرد یا عورت فوت ہو اور اسکے وارث صرف بھائی بہن ہوں، تو ان بہن بھائیوں میں اس کا ترکہ تقسیم کر دیا جائیگا۔۔ بایں طور۔۔ کہ مرد کو دو حصہ اور عورت کو ایک حصہ دیا جائیگا۔

آخر میں یہ نکتہ قابل غور ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ترکہ کی تقسیم کیلئے نہ کسی ملک مقرب کو پسند فرمایا اور نہ ہی کسی نبی مرسل کو، یہاں تک کہ اسے اپنے لئے مخصوص فرمایا، اور ہر صاحب حق کا حق خود بتایا۔ یاد رکھو کہ وارث کیلئے وصیت نہیں ہوتی۔ اس میں حکمت ہے کہ اگر تمام لوگوں کیلئے جاذب نظر ہے اور مال انسان کی محبوب ترین چیز ہے تو اللہ تعالیٰ نے اس کی وصیت اس کی محبت گمر کئے ہوئے ہے، لہذا لوگ اسکے لئے خطرناک نہ بنیں۔

اگر اسکے متعلق اللہ تعالیٰ خود واضح طور پر نہ بتاتا، بلکہ اس کو اپنے محبوب کی طرف منسوب فرماتا، تو شیطان لوگوں کے دلوں میں حضور نبی کریم کے متعلق غلط خیال اور گندے دوسے ڈالتا، جس سے وہ حضور ﷺ کی گستاخی و بے ادبی سے کافر ہو جاتے۔ اللہ تعالیٰ کو منظور نہیں کہ نبی کریم کی گستاخی کا ارتکاب کر کے ایمان والے کافر ہو جائیں۔

۔۔ المختصر۔۔ شیطان کا کام یہی ہے کہ انسان کے دل میں مال کے لطائف و نقائص کے دوسے ڈالتا ہے۔ پھر ترکہ کی تقسیم اگر حضور ﷺ کے سپرد ہوتی، تو شیطان کو رہتی دنیا تک امت کو حضور ﷺ پر بدگمان کرنے کا موقع مل جاتا، پھر آسانی سے اس کا ازالہ نہ ہوتا۔ اس طرح امت زندگی میں، اور پھر بعد وفات اپنے نبی ﷺ کے قرب سے محروم ہو جاتی۔

اس لئے اللہ تعالیٰ نے یہ حکمت فرمائی کہ اگر کسی شخص کی وصیت نہ ہو تو اس کا مال اس کے وارثوں میں تقسیم ہو جائے۔

ساتھ یہ بھی بتا دیا گیا کہ مردوں کو عورتوں پر فضیلت ہے، کہ وہ ان سے عقل اور دین میں کم ہوتی ہیں۔ اور پھر

اہل ایمان کو واضح طور پر مسائل بتادیئے گئے، تاکہ وہ اپنے نبی پاک ﷺ پر بدگمانی کر کے گمراہ نہ ہو جائیں۔

بعونہ تعالیٰ آج ۸ صفر المظفر ۱۴۳۰ھ۔ مطابق ۴ فروری ۲۰۰۹ء بروز چار شنبہ سورہ نساء کی تفسیر مکمل ہوگئی۔

مولیٰ تعالیٰ باقی قرآن کریم کی تفسیر مکمل کرنے کی توفیق رفیق عطا فرمائے۔  
اور جو تفسیر ہو چکی، اس میں اگر بھول چوک اور لغزش ہوگئی ہو، تو اسے معاف فرمائے۔  
اور آگے کے کام میں لغزشوں سے بچائے۔ آمین یا مجیب السائلین بحرمت سید المرسلین ﷺ۔

بجملہ تعالیٰ آج بتاریخ ۹ صفر المظفر ۱۴۳۰ھ۔۔ مطابق۔۔ ۵ فروری ۲۰۰۹ء  
بروز پنج شنبہ، سورہ المائدہ کی تفسیر شروع کر دی ہے،  
رب کریم اسکی تکمیل کی توفیق عطا فرمائے۔ آمین۔

یہ وہ مبارک سورۃ ہے جس میں دو مقام پر 'المائدہ' یعنی خوان نعمت طعام کا ذکر کیا گیا ہے۔ ایک آیت ۱۱۲ میں، اور دوسرا آیت ۱۱۴ میں۔ قراء کوفہین کے نزدیک اس میں ایک سو بیس ۱۲۰ آیتیں ہیں۔ ہمارے پاس قرآن مجید کے جو نسخے ہیں، اس میں بھی یہی ہے۔ حجازین کے نزدیک ایک سو بائیس ۱۲۲ اور بصرین کے نزدیک ایک سو تیس ۱۲۳ آیتیں ہیں۔ یہ اختلاف ہر ایک کے اپنے اپنے شمار کی وجہ سے ہے، ورنہ سب کے نزدیک سورۃ المائدہ کی وہی آیتیں ہیں جو اس میں درج ہیں۔

اب رہ گئی یہ بات کہ کتنی آیتیں درج ہیں، تو بعض کے نزدیک یہ ایک سو بیس ۱۲۰ ہیں اور بعض کے نزدیک ایک سو بائیس ۱۲۲ ہیں، اور بعض کے نزدیک ایک سو تیس ۱۲۳ ہیں۔ اور اس میں اتفاق ہے کہ سولہ ۱۶ رکوع ہیں۔ سورہ المائدہ مدنی ہے۔ ہجرت کے بعد نازل ہوئی، اگرچہ اسکی بعض آیتیں حدیبیہ سے لوٹتے وقت مکہ میں نازل ہوئیں۔۔۔ المختصر۔۔۔ حدیبیہ کی واپسی کے بعد رسول اللہ ﷺ کی وفات تک، یعنی ۷ ہجری سے لیکر ۱۰ ہجری تک سورۃ المائدہ کے نزول کا زمانہ ہے۔

اس سے پہلے صحف میں مذکورہ سورہ نساء کی طرح اس میں بھی اہل کتاب یہود و نصاریٰ، منافقین اور مشرکین کے اعتراضوں کے جوابات بیان کئے گئے ہیں اور انکے باطل عقائد اور نظریات کا رد کیا گیا ہے اور رسول عربی کی نبوت و رسالت کو ثابت کیا گیا ہے۔۔۔ یونہی۔۔۔ ان دونوں سورتوں میں عتود اور عہود کو پورا کرنے کا حکم دیا گیا ہے۔ سورہ نساء میں تحریم خمر، یعنی انگوری شراب کی حرمت کی تمہید بیان کی تھی اور سورہ المائدہ میں قطعی طور پر خمر کو حرام قرار دیا ہے۔

جس طرح سورہ البقرہ اور سورہ آل عمران، دونوں سورتوں میں توحید اور رسالت پر زیادہ زور دیا گیا ہے، اسی طرح سورہ نساء اور سورہ المائدہ میں، مسائل فرعیہ اور احکام شرعیہ پر زور دیا گیا ہے۔ وضو اور تیمم کے احکام ان دونوں سورتوں میں مشترک ہیں۔ سورہ نساء میں پاک دامن مسلمان عورتوں سے نکاح کے احکام بیان فرمائے ہیں اور سورہ المائدہ میں پاک دامن اہل کتاب عورتوں سے نکاح کے احکام بیان کئے ہیں۔ اور عدل و انصاف کرنے اور تقویٰ اور پرہیزگاری کا حکم ان دونوں سورتوں میں ہے۔ سورہ المائدہ کھانے پینے، شکار، احرام، چوروں اور ڈاکوؤں کی حد اور کفارہ، قسم کے احکام میں مفرد ہے۔ جیسے سورہ نساء خواتین کے حقوق، وراثت اور قصاص کے احکام میں مفرد ہے۔

سُورَةُ الْمَائِدَةِ مَائِدَةُ ۱۱۲ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورہ مائدہ مدنیہ نام سے اللہ کے بڑا مہربان بخشنے والا آیات ۱۲۰ اور کو ع ۱۶

ایسی عظیم المرتبت سورہ شریفہ کی تلاوت کی جاتی ہے۔ (نام سے اللہ) تعالیٰ (کے)، جو بہت (بڑا مہربان) ہے اپنے سب بندوں پر اور مسلمانوں کی خطاؤں کو (بخشنے والا) ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَكْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ

اے وہ جو ایمان لا چکے! اپنے عہد پورے کرو۔ حلال کر دئے گئے تمہارے لیے چوپائے، مگر جو تم کو آسمند

الْأَمْثَلُ يُثَلَّى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُجَلَّى الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ

بتایا جائے گا حلال نہ جانتے ہوئے شکاری کے شکار کو، جب کہ تم احرام میں ہو۔

إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ①

بے شک اللہ جو چاہتا ہے حکم دیتا ہے۔

(اے وہ جو ایمان لا چکے! اپنے عہد پورے کرو) ظاہر ہے کہ ایمان لا کر اور اسلام کو قبول کر کے تم نے اللہ تعالیٰ سے عہد کر لیا ہے، کہ تم اس کی طرف سے نازل فرمودہ جملہ احکام شرعیہ اور تکالیف دینیہ پر اخلاص کے ساتھ عمل کرتے رہو گے، تو تم نے ایمان باللہ کے توسط سے خدا سے جو عہد کر لیا ہے، اس پر مضبوطی کے ساتھ قائم رہو اور اس عہد کو پورا کرتے رہو، اور کسی حال میں بھی عہد شکنی نہ ہونے پائے۔۔۔ یونہی۔۔۔ اگر تم میں سے کسی نے دوسرے بندوں سے آپس میں کوئی معاہدہ کیا ہو، تو اس کو بھی وفا کرو اور بے وفائی اور بد عہدی سے اپنے کو بچاؤ۔ وہ معاہدہ معاملات سے متعلق ہو۔۔۔ یا۔۔۔ امانات سے۔۔۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ عقد شرعیہ جیسے عقد شرکت، عقد نکاح اور عقد بیع وغیرہ ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ آپس کے باہمی معاہدے جو تم پر پورے کرنے ضروری ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ کم از کم مستحسن ہوں، انہیں پورا کرو۔ اے ایمان والو! جب تم تکالیف شرعیہ و احکام اسلامیہ جو تم پر واجب ہیں، انکی ادائیگی کا حکم سن چکے اور انکی تفصیل سے پورے طور پر آگاہ کئے جا چکے، تو اب مطہرات کی حلت و حرمت کے احکام کو بھی سن لو اور یاد رکھو کہ (حلال کر دیئے گئے تمہارے لئے جو پائے) یعنی اونٹ، گائے، بھیڑ، بکری، ان چاروں کے زرد مادہ۔۔۔ اس اعتبار سے حلال چوپاؤں کی آٹھ قسمیں ہوں، جن کو ازواج ثمانیہ بھی کھا جاتا ہے۔ ہرنی اور وحشی گائے وغیرہ انعام کے لفظ سے ملحق ہیں۔

(مگر جو تم کو آئندہ بتایا جائیگا) آیت کریمہ **حَرَّمَ عَلَیْکُمُ الْمَيْتَةَ**۔۔۔ الایہ میں۔

اس آیت کا معنی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے المائدہ کی تیسری آیت میں جن چوپایوں کا استثناء فرمایا ہے، انکے علاوہ باقی تمام جانوروں کو ذبح کرنے کے بعد ان کو کھانا اور ان سے بار برداری وغیرہ کے دیگر منافع حاصل کرنا جائز ہے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ سب چار پائے تم پر حلال ہیں، لیکن (حلال نہ جانتے ہوئے خشکی کے شکار کو جبکہ تم احرام میں ہو)۔

**حَالَتِ احْرَامِ مِّنْ شَکارٍ حَلَالٍ** نہ کھانا اور نہ ہی اسے حلال سمجھ کر کھانا۔۔۔ الغرض۔۔۔

حالت احرام میں جنگل کے شکار کو حرام جانو، عملاً بھی اور اعتقاداً بھی **بِھِیمۃِ الْأَنْعَامِ** کی حلت بیان کر کے پھر اسے حالت احرام میں حرام قرار دینا، اس حکمت کی وضاحت کیلئے ہے کہ یہ اشیاء ہم نے تمہارے لئے حلال کی ہیں۔۔۔ کیونکہ۔۔۔ تمہیں انکی ضرورت بھی ہے اسلئے کہ بحالت احرام شکار کی حرمت دلالت ہے، کہ انہیں شکار کیلئے روکا گیا، تو باقی اشیاء کی ممانعت خود بخود واضح ہو گئی۔



گویا اب یہاں فرمایا گیا کہ تمہارے لئے مطلقاً تمام چوپائے حلال ہیں، لیکن بعض اوقات تمہیں اپنی حلال کردہ اشیاء سے بھی روکا جا رہا ہے، جبکہ تم اس وقت سخت ضرورت رکھتے ہو کہ وہ تمام اشیاء حلال ہوں۔

یہ اسلئے کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (جو چاہتا ہے حکم دیتا ہے)۔ یعنی جس طرح اسکی حکمت کا تقاضہ ہوتا ہے، ویسے ہی حلت و حرمت کا حکم دیتا ہے اور ان دونوں سے ایفاء عہد کا تقاضہ ہے، کہ حلال کو حلال اور حرام کو حرام سمجھیں اور اسی پر عمل کریں اور عقیدہ بھی اسی طرح رکھیں۔

یہاں یہ بات بھی ظاہر ہو گئی کہ جب اللہ تعالیٰ ہی ہر چیز کا حقیقی مالک ہے، تو اسے اختیار ہے کہ وہ جیسے چاہے اپنے ملک میں تصرف کرے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ جو چاہتا ہے، حکم دیتا ہے۔ تو اسی کے حکم سے اور اسی کی اجازت سے جانوروں کو ذبح کرنا ان پر ظلم نہیں، بلکہ ان کے حقوق کی ملکیت میں تصرف کرنا ظلم ہے، نہ کہ خود اپنے ملک میں تصرف کرنا۔ اور ان کے جانوروں پر رہے ہیں، اسے اگلی کوتاہ گیری قرار دیا جائیگا۔ تو۔۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشُّهُرَ الْحَرَامَ

اے وہ جو ایمان لا چکے! نہ بے حرمتی کرو شعائر اللہ کی، اور نہ محترم مہینوں کی،

وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آيِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا

اور نہ قربانی کی اور نہ قلاوید والے قربانی کے جانوروں کی، اور نہ عازمین بیت اللہ کی، جو چاہتے ہیں

مِنْ لَبَنِهِمْ وَبِهَنِهِمْ وَلَا إِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمُكُمْ

اپنے پروردگار کا فضل و خوشی۔ اور جب احرام کھول دیا تو شکار کھیلنا ہو تو کھیلو۔ اور نہ ابھارے تم کو

شَتَانُ قَوْمِ آتَ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا

کسی قوم کی عداوت کہ روک دیا تمام کو مسجد حرام سے اس پر، کہ تم زیادتی کرو۔۔۔

وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ

باہم مدد کرتے رہو نیکی اور تقویٰ پر۔ اور نہ مدد کرو گناہ اور زیادتی پر۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ①

اور اللہ کو ڈرو بے شک اللہ عذاب کرنے میں سخت ہے۔

(اے وہ جو ایمان لا چکے!) اپنے نفسانی جذبات کا دباؤ قبول کر کے کوئی فیصلہ نہ کر بیٹھو اور ہر

حال میں حکم الہی کے سامنے سر تسلیم خم رکھو اور (نہ بے حرمتی کرو شعائر اللہ کی)، یعنی اے مسلمانو! شعائر اللہ کی ہتک نہ کرو اور نہ ان لوگوں کے اعمال میں رخنہ ڈالو، جو بیت اللہ شریف کا حج کرتے ہیں اور مواقف حج کی تعظیم بجالاتے ہیں۔ اب اگر مشرکین بھی ان پر حج و قربانی کی پابندی لگنے سے پہلے حج کیلئے حاضر ہوں، اور اپنے رسم و رواج کے مطابق قربانیوں کو قلاذے ڈال لیں، تو تم ان پر ہلہ بول کر انکی قربانیاں مت چھین لو، اسلئے کہ گواہی قربانی اسلامی قربانی نہیں، لیکن اسکی نقل ہے، اور اس سے وہ لوگ بھی اپنا مقصد وہی ظاہر کرتے ہیں جو مسلمانوں کی قربانیوں کا مطلوب ہے۔

تو اے ایمان والو! ان کی قربانیوں کو چھین لینا اور انکے حج میں رخنہ ڈالنا، تمہاری شان کے لائق نہیں۔ (اور)۔۔۔ یونہی۔۔۔ (نہ) بے حرمتی کرو (محترم مہینوں کی) یعنی ذوالقعدہ، ذوالحجہ، محرم اور رجب، ان چار مہینوں میں قتل و غارت گاری نہ کرو، (اور نہ قربانی کی) یعنی اونٹ، گائے، بکری وغیرہ جو اللہ تعالیٰ کی رضا کی خاطر مکہ معظمہ میں بھیجی جائے۔ انکو انکے محل وقوع تک پہنچنے سے منع نہ کرو، (اور نہ قلاذہ والے قربانی کے جانوروں کی) قربانیوں کے پیچھے پڑو۔

یہ خاص قربانی ہوتی ہے اور الھدیٰ سے اشرف و اعلیٰ سمجھی جاتی ہے۔ اب معنی یہ ہوا کہ خصوصاً 'ذوات القلاذہ' سے بچ کر رہو۔ قلاذہ سے مراد ہر وہ شے، جو اونٹ وغیرہ کے گلے میں ڈالی جائے۔۔۔ مثلاً جوتے کے ٹکڑے، بھجور کے درخت کی چھال، تاکہ معلوم ہو کہ یہ حج کی قربانی ہے، تاکہ کوئی اس جانور سے تعرض نہ کرے۔

(اور نہ عازمین بیت اللہ کی) بے عزتی کرو اور نہ ہی ان لوگوں کو چھیڑو، جو بیت اللہ شریف کی زیارت کیلئے حاضر ہوتے ہیں، کہ تم انھیں کوئی حیلہ بہانہ کر کے بیت اللہ شریف کی زیارت سے روک دو۔ ان زیارت کرنے والوں کو (جو چاہتے ہیں اپنے پروردگار کا فضل)، یعنی مومن ہونے کی صورت میں خدا سے ثواب کی زیادتی کے طالب ہیں، اور تجارت کے سبب، روزی کے بھی طلبگار ہیں۔۔۔ اور۔۔۔ اگر وہ کافر ہیں، تو وہ صرف روزی ہی چاہتے ہیں۔۔۔ نیز۔۔۔ انکے اپنے گمان میں حج کرنے سے رب تعالیٰ کی رضا (وخوشی) مد نظر ہوتی ہے۔

حالانکہ انکا یہ گمان فاسد ہے، اسلئے کہ اسلام کے دامن کے بغیر رضائے الہی کا حصول ناممکن ہے، اگرچہ اپنے گمان میں کوئی لاکھ دھوئی کرے کہ مجھے رضائے الہی مطلوب ہے۔ مگر چونکہ وہ بظاہر طالب رضائے الہی ہیں، تو کسی نہ کسی حد تک انکا بھی پاس و لحاظ کرو اور انکے

ساتھ ایسی چھیڑ چھاڑ نہ کرو، جو انھیں زیارت بیت اللہ شریف سے محروم کر دے۔

آیت سابقہ میں شکار کرنے کی حرمت اس وقت تک کیلئے تھی، جبکہ تم حالت احرام میں رہو (اور جب) تم نے (احرام کھول دیا، تو) اب یہ پابندی ختم ہوگئی۔ لہذا۔۔ تم اب اگر (شکار کھیلنا) چاہو، تو کھیلو اور) ہمیشہ اس بات کا خیال رکھو کہ (نہا ہمارے تم کو) کفار قریش۔۔ یا۔۔ ان جیسی خصلت رکھنے والی (کسی قوم کی عداوت) اور ان سے سخت دشمنی، (کہ روک دیا تھا تم کو مسجد حرام سے) سال حدیبیہ میں، یعنی کعبہ شریف کی زیارت اور عمرہ کے طواف سے۔

۔۔ الحاصل۔۔ انکی سابقہ اس زیادتی اور حرکت کا خیال تم کو (اس) بات (پر) برا بیچتہ و آمادہ نہ کرے (کہ تم) بھی بدلے کے طور پر ان کے ساتھ (زیادتی کرو)، اور انکو بیت اللہ کی زیارت سے روک کر اپنے دل کی بھڑاس نکالو اور انکے مال لے لینے کا ارادہ کر لو۔۔ انقصر۔۔ جب تک وہ حالت احرام میں رہیں، ان کے ساتھ زیادتی نہ کی جائی۔۔ صلوا لوالہم و لوالہم انما انکما فیہ۔۔ تم ہمیشہ ان کی کرداری کا مظاہرہ کرتے رہو، اور (ہاں ہم) ایک دوسرے کی (مدد کرنے پر) تکیہ اور تقویٰ کرنا یعنی درگزر اور چشم پوشی، اور ایک دوسرے کے معاملات سے مددگاری اور خواہشات نفسانی سے دوری، احکام شرعیہ کی اتباع، اور سنت رسول کی پیروی۔۔ انقصر۔۔ ہر نیکی اور پرہیزگاری کے کام میں ایک دوسرے کی مدد کرتے رہو (اور نہ مدد کرو گناہ) یعنی ترک فرمان الہی۔۔ یا۔۔ حب دنیا۔۔ یا۔۔ کفر (اور زیادتی) ظلم و تعدی اور اتباع بدعت (پر)۔

۔۔ الحاصل۔۔ گناہوں اور حد سے تجاوز کرنے میں ایک دوسرے کی مدد نہ کرو۔۔ یومی۔۔ ظلم کی بھڑاس نکالنے، بدلہ لینے کی غرض سے، گناہ اور ظلم کرنے میں ایک دوسرے کی مدد نہ کرو۔۔ ان کے جب کوئی کسی کو دوسرے پر تجاوز کرنا دیکھتے، تو اسے ظلم کی طرف اشارہ کرنا اور اسے روکنا لازم ہے۔

فطرت کا تقاضہ ہے کہ پہلے شے کو خرابیوں سے پاک و صاف کیا جائے، پھر اسکو عمل میں لایا جائے۔۔ نبیؐ میں پہلے صفائی کی جاتی ہے، پھر امر سے اس پر عمل کا حکم ہوتا ہے۔ ایسی صورت میں مناسب یہی لگتا ہے کہ پہلے لا تَعَاوَلُوا کی نبی کا ذکر فرمایا جاتا اور پھر تَعَاوَلُوا کا امر ارشاد فرمایا جاتا۔ اور یہاں پر معاملہ برعکس ہے۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ اس پورے ارشاد کا مقصود بالذات تعمیل حکم ہے، اور وہ امر میں نمایاں ہے، اسلئے اسکو مقدم رکھا گیا۔

۔۔ علاوہ ازیں۔۔ نہیں مذکور ہے یہی مقصود ہے کہ گناہ اور تجاوز عن الحد پر تعاون نہ کرو اور یہی بعینہ تعاون علی الذیور والتفوی ہے۔ اسلئے پہلے امر فرما کے تعاون علی الذیور والتفوی کا اجمالی حکم ہوا، پھر نبی سے اسکی تصریح کر دی گئی۔ ”بر اور اثم“ کی ایک جامع تفسیر یہ ہے کہ ”بر“ خلق حسن اچھے اخلاق کو کہتے ہیں اور اثم یہ ہے کہ دل گواہی دے کہ واقعی یہ برا عمل ہے، اور لوگوں کے سامنے اس عمل کے اظہار کا بھی جی نہ چاہے۔

۔۔ الغرض۔۔ ہوش سے کام لو (اور) جمیع امور میں (اللہ) تعالیٰ (کو ڈرو) من جملہ انکے یہی ہے کہ اسکے جمیع اوامر و نواہی مذکورہ کی مخالفت نہ کی جائے۔ اور جان لو کہ (پیشک اللہ) تعالیٰ (عذاب کرنے میں سخت ہے) جو اس سے نہیں ڈرتا، وہ اسے سخت عذاب میں مبتلا فرماتا ہے۔  
سورہ مبارکہ کے شروع میں حلال چوپایوں کا ذکر کر کے جن جانوروں کا استثناء کیا گیا تھا، اب انکی تفصیل سے آگاہ کیا جا رہا ہے۔۔ چنانچہ۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ۔۔۔

**حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّامُ وَلَحْمُ الْخَنَازِيرِ وَمَا أُهِلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ**

حرام کر دیا گیا تم پر مردار اور خون اور سور کا گوشت، اور جس پر ذبح کے وقت نامزد کیا گیا غیر خدا،

**وَالْمُسْخَنَةُ وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ وَالنَّطِيحَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ**

اور جھٹکا، اور چوٹ کھایا، اور گرا پڑا، اور سینک مارا، اور جس کو کسی درندہ نے کھا لیا ہو، مگر ان میں سے جس کو تم نے مرنے سے

**إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذِيحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَنزِلِ**

پہلے ذبح کر لیا۔ اور جو ذبح کیا گیا بتوں کے اڈوں پر، اور پانسوں کے ذریعہ ہانٹا،

**ذِكْرُكُمْ فِئْتَى الْيَوْمِ يَسِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ**

یہ گناہ ہے۔ آج ناامید ہو گئے جنہوں نے انکار کر دیا ہے تمہارے دین کا، تو ان کو مت ڈرو،

**وَإِخْشَاؤُنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ**

مجھے ڈرو۔ آج میں نے کامل کر دیا تمہارے لیے تمہارے دین کو اور تمام کر دی تم پر اپنی نعمت، اور پسند فرمایا

**لَكُمْ الْإِسْلَامَ دِينًا مَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمِهِ**

تمہارے لیے دین اسلام۔ تو جو بے قابو ہو گیا بھوک پیاس میں حرام کھانے پر بغیر میلان گناہ کے،

**فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝**

تو بے شک اللہ غفور رحیم ہے۔

(حرام کر دیا گیا تم پر مردار) یعنی اس جانور کا کھانا جسکی روح بے ذبح کئے نکل گئی ہو، (اور خون) جو رگوں میں جاری رہتا ہے، نہ کہ جگر اور تلی کا جمع ہوا خون۔

اہل جاہلیت کی عادت تھی کہ خون کو آنتوں میں محفوظ کر لیتے تھے، پھر انھیں بھون کر کھاتے اور کہتے کہ جو جانور ذبح کر لیا جائے، تو اس سے نکلا ہوا خون حرام نہیں ہوتا۔

--- (اور سور کا گوشت) اپنے سب اجزاء سمیت یعنی ہڈی جڑی وغیرہ۔

سور چونکہ نجس العین ہے اسلئے اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ اسے ذبح بھی کر دیا جائے، جب بھی اسکا گوشت ناپاک ہی رہیگا، دوسرے درندوں کے برعکس۔ اسلئے کہ دوسرے حرام جانوروں کو جب ذبح کیا جائے، تو انکا گوشت پاک ہو جاتا ہے۔ اگر چہ انکا کھانا حرام ہوتا ہے، لیکن پاک ضرور ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اگر ایسا گوشت پانی میں گر جائے، تو پانی ناپاک نہیں ہوگا، بخلاف خنزیر کے گوشت کے، جو ذبح کے بعد بھی ناپاک ہی رہتا ہے، اسلئے کہ وہ نجس العین ہے۔

اس مقام پر خاص کر کے خنزیر کے گوشت کی حرمت کا ذکر اسلئے بھی ہے کہ بہت سے کفار خنزیر کے گوشت کے بہت خوگر تھے۔ پانی بھی شرب میں استعمال کرتے تھے۔ کھانا بھی کھاتے تھے۔ اشیاء کی بہت رغبت رکھتے تھے۔ اور بائبل کے حوالے سے بھی یہ ذکر ہے کہ وہ کھانا کھاتے تھے۔ سور کو چڑھا ہوا دیکھتا ہے تو جانتا ہے کہ کھانا ہے۔ اور اگر کھانا کھاتا ہے تو کھانا کھاتا ہے۔ اسلئے کہ اسے کھانا کھانا ہے۔

--- (اور) یونہی (جس) جانور (پر ذبح کے وقت نامزد کیا گیا غیر خدا)۔

جس طرح ذبح کے وقت کفار کہا کرتے تھے باسم الملات والعزى تو اس صورت میں مذبح جانور حرام ہو جائیگا۔۔۔ اور اگر ذبح کرتے وقت بِسْمِ اللّٰهِ اَللّٰهُ اَكْبَرُ ہی کہہ کر ذبح کرے۔۔۔ مگر۔۔۔ ذبح کرنے سے پہلے اسکو فلاں کے معینہ کا جانور، فلاں کی قربانی کا جانور، فلاں کی ضیافت کا جانور اور فلاں کے ایصال ثواب کا جانور وغیرہ وغیرہ کہے، تو اس سے وہ جانور حرام نہیں ہوتا۔۔۔ بلکہ۔۔۔ اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ کافروں نے کسی جانور کو بتوں کے نام پر چھوڑ دیا ہو، اسکو بھی اگر کوئی مسلمان بِسْمِ اللّٰهِ اَللّٰهُ اَكْبَرُ کہہ کر ذبح کرے، تو اسکا بھی گوشت کھانا حرام نہیں ہوگا۔

۔۔۔ الحاصل۔۔۔ اس مقام پر حلت و حرمت کا معیار ذبح کے وقت خدا۔۔۔ یا۔۔۔ غیر خدا کا نام

لیکر ذبح کرنا ہے۔ اب اگر خدا کے نام سے ذبح کیا، تو حلال ہے ورنہ حرام ہے۔

--- (اور جھٹکا) یعنی وہ جانور جسے گلا گھونٹ کر مارا جائے۔



گلا گھوٹنا کسی انسان سے ہو یا کسی اور سبب۔۔۔ مثلاً: کسی جانور کا گلا اتقا قاشکاری کے جال یا کسی چیز میں پھنس جائے اور وہ اس حالت میں مرجائے۔ اہل جاہلیت کا طریقہ تھا کہ بکریوں کا گلا گھوٹ کر مار دیتے، پھر انکا گوشت کھا جاتے۔ چونکہ گلا گھوٹنا ہوا جانور مردار کی ایک قسم ہے، اسلئے کہ جس طرح مردار کی روح نکل جانے کے بعد خون نہیں بہتا، اسی طرح اسکا خون بھی نہیں بہتا۔ یہ اسی لئے حرام ہے کہ 'شرعی ذبح' کرنے کے بغیر مر گئی ہے۔ 'جھٹکے' کی ایک شکل یہ بھی ہے کہ بغیر کسی کا نام لئے جانور کو گردن پر تلوار کا ہاتھ مار کر ذبح کر دیا جائے۔ ظاہر ہے کہ اس صورت میں بھی 'ذبح شرعی' نہیں پایا جاتا، اسلئے کہ 'ذبح شرعی' کیلئے ضروری ہے، کہ اللہ تعالیٰ کے نام سے ہی ذبح کیا جائے۔

۔۔۔ (اور) لکڑی یا پتھر کی (چوٹ کھایا) ہوا، اور پھر وہ مر گیا ہو۔

اہل جاہلیت کا طریقہ تھا کہ جانوروں کو لکڑی۔۔۔ یا۔۔۔ پتھر سے مار کر جان نکال لیتے تھے، پھر انکا گوشت کھاتے تھے۔

(اور) اوپر سے نیچے (گرا) پھر 'ذبح شرعی' سے پہلے مر گیا اور (پڑا) رہا۔۔۔ یا۔۔۔ کنویں میں گر کر 'ذبح شرعی' سے پہلے مرجائے۔ (اور) وہ جانور بھی حرام ہیں جسے کسی جانور نے (سینگ مارا) ہو اور وہ مر گیا ہو۔ (اور)۔۔۔ یونہی۔۔۔ (جسکو کسی درندہ نے کھالیا ہو)، تو کھانے کے بعد جو ذبح رہا وہ مردار ہے، جسکا کھانا حرام ہے۔۔۔ اہل جاہلیت ایسے جانوروں کو بھی کھا جاتے تھے۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ جو شکار درندے ماریں اسکا کھانا حرام ہے۔ (مگر ان میں سے جس کو تم نے مارنے سے پہلے ذبح کر لیا) یعنی درندے نے جس جانور پر حملہ کیا، اسکے مرنے سے پہلے تمہیں اس پر قابو مل گیا اور پھر اس میں جان باقی رہنے کی حالت میں اسکو ذبح کر دیا، تو وہ تمہارے لئے حلال ہے۔

جان باقی رہنے کی علامت یہ ہے کہ اس میں ذبح کے وقت حرکت واضطراب پایا جائے، اس قدر بھی کہ اپنی آنکھیں پھیرے یا اپنی دم ہلائے۔

(اور) ایسے ہی وہ جانور بھی حرام ہے (جو ذبح کیا گیا بتوں کے اڈوں پر)، یعنی جو باطل جمودوں کے نشان پر پہنچ گیا ہو۔

وہ تین سوساٹھ پتھر تھے بیت الحرام کے گرد، کہ اہل جاہلیت ان پتھروں کی تعظیم کیا کرتے تھے اور ان پر قربانی کیا کرتے تھے اور ان میں سے بعض پتھروں کو جنھیں 'نُصَب' کہا جاتا ہے اپنے مذبحہ جانوروں کے خون سے لت پت کر دیتے اور کچھ گوشت بھی اس پر رکھ

چھوڑتے تھے۔ اس کو وہ قرب الہی سمجھتے تھے۔

اہل عرب کی ایک عادت یہ بھی تھی کہ جب انھیں کوئی مہم پیش آتی، تو ان تیروں کی طرف رجوع کرتے جو بے پر اور بے پیکان، انکے پاس محفوظ تھے، جنھیں وہ ازلام: 'قال لینے کے تیر جن سے جاہلیت میں عرب تقسیم کیا کرتے تھے' اور اقداح: 'نوک اور پر کے بغیر تیر، جوئے کا تیر' کہتے تھے۔ یہ تین تیر تھے، جن کو ایک تھیلی میں ڈال کر اسے دیتے جو 'مہمل' کا مجاور ہوتا۔۔۔ ایک تیر پر لکھا ہوتا: 'أَمْرُنِي رَبِّي' یعنی 'حکم کیا مجھ کو میرے رب نے' اور دوسرے پر لکھا ہوتا تھا: 'نَهَانِي رَبِّي' یعنی 'منع کیا مجھ کو میرے رب نے' اور تیسرے پر کچھ نہیں لکھا ہوتا، اسکو 'مہمل' کہتے تھے یعنی 'جوئے کا تیسرا تیر جس کا کوئی حصہ نہیں ہوتا'۔۔۔

پھر جب کوئی شخص کسی کام کا قصد کرتا تو 'مہمل' کے مجاور کے پاس جاتا اور اسکے واسطے تحفہ اور ہدیہ لاتا اور تیروں کی اس تھیلی میں ہاتھ ڈالتا اور ایک تیر نکالتا۔ اگر اس تیر پر لکھا ہوتا 'أَمْرُنِي رَبِّي' تو فوراً اس کام میں وہ تیر نکالنے والا مشغول ہو جاتا۔ اور اگر تیر پر 'نَهَانِي رَبِّي' لکھا ہوتا، تو سال بھر تک اس کام کو ترک کرتا۔ اور اگر 'مہمل' یعنی بے لکھا تیر نکلتا، تو وہ شخص، پھر تھیلی کی طرف رجوع کرتا اور دوبارہ قسمت آزمائی کرتا۔ ایک قول یہ بھی ہے، کہ کفار اپنے بتوں پر مذبح و جوحہ جانوروں کی تقسیم تیروں کے ذریعہ کرتے۔

(اور پانسوں کے ذریعے بائٹا) یعنی تمہارا جوئے کے تیروں سے اپنے حصے تقسیم کرنا (یہ گناہ

ہے) اور باہر نکل جانا ہے دائرہ اسلام سے۔ اس واسطے کہ حق تعالیٰ پر افتراء ہے، اگر رب کی طرف اسے منسوب اور مشہور کرتے ہیں۔ اور 'شُرک' ہے، اگر غیر خدا کی طرف منسوب کرتے ہیں۔

اے محبوب! یہ نہایت شکر کا مقام ہے کہ (آج ناامید ہو گئے) ہیں (جنھوں نے انکار کر دیا

ہے) اور کفر پر اڑے ہوئے ہیں، کہ وہ (تمہارے دین کا) کچھ بگاڑ نہ سکیں گے اور اب وہ تمہارے دین کے ناکام اور مغلوب ہونے کی طرف سے مایوس ہو چکے ہیں، اور انھیں یقین ہو چکا ہے کہ اللہ تعالیٰ تمہارے دین کو تمام ادیان پر غالب فرمائے گا۔

بالآخر اس نے جو وعدہ فرمایا تھا، اب اس نے پورا کر دیا، (و) مسلمانوں (ان کو مت ڈرو) اور

خالص و مخلص ہو کر (مجھے) ہی (ڈرو)۔ اب وہ تمہارا کچھ بگاڑ سکتے والے نہیں، اسلئے کہ میری مخصوص

مہربانیاں تمہارے ہی ساتھ ہیں۔ (آج) سے (میں نے) مدد و یکر (کامل کر دیا تمہارے لئے تمہارے

دین کو)، اور اسے تمام ادیان پر غالب کر کے مکمل کر دیا ہے۔

توفیق۔۔۔ یا۔۔۔ دین اور شرعی اصول کی تکمیل۔۔۔ یا۔۔۔ فتح مکہ اور اس میں امن والے اور غلبہ پا کر داخل ہونے سے۔۔۔ یا۔۔۔ جاہلیت کے گندے رسوم اور ان کے مناسک کے غلط طریقے مٹا کر، تمہارے دین کو کامیاب کیا اور یہ بھی تمہارے دین کی تکمیل کی علامت ہے، کہ اب کوئی مشرک مکہ مکرمہ میں حج نہیں کر سکے گا، اور نہ ہی وہ منگا ہو کر کعبہ معظمہ کا طواف کر سکے گا۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ سن لو (اور) یاد رکھو کہ ہم نے (پسند فرمایا تمہارے لئے دین اسلام) کو، جو سب دینوں سے پاکیزہ تر ہے۔

یہ آیت حجۃ الوداع میں نویں ذی الحجہ کو بروز جمعہ، بوقت نماز عصر یا اثناء خطبہ جمعہ نازل ہوئی۔ اس وقت آنحضرت ﷺ اپنی ناقہ شریف پر سوار تھے یا مہر پر رونق افروز تھے۔ اس آیت شریفہ کے نازل ہونے کے بعد آپ اکاسی ۸۱ دن اس ظاہری دنیا میں جلوہ افروز رہے۔ مذکورہ بالا ارشاد میں اولاً محرمات کا ذکر فرمایا گیا، پھر بعض ان امور کا ذکر کیا گیا جن سے بھی احتراز ضروری ہے، اسلئے کہ ان امور کا ارتکاب بھی فسق ہے۔ اور انکی تحریم بھی دین کامل میں شامل ہے اور ان سے بچنا بھی نعمت تامہ اور پسندیدہ اسلام ہے۔

(توجو) شخص (بے قابو ہو گیا) جان لے لینے والی۔۔۔ یا۔۔۔ کم از کم موت کے قریب کر دینے والی (بھوک پیاس میں حرام) چیز (کھانے) پینے (پر، بغیر میلان گناہ کے)، یعنی جبکہ اسکا اس حرام کی طرف جھکاؤ اور میلان نہ ہو۔

۔۔۔ الغرض۔۔۔ نہ تو وہ اسے لذت کے طور پر استعمال کرے اور نہ ہی رخصت کی حد سے متجاوز ہو کر سدر متق سے زیادہ کھا جائے۔۔۔ یا۔۔۔ کسی مجبور شخص سے چھین کے نہ کھالے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اسکا حال یہ ہو کہ گناہ کی طرف جھکنے والا نہ ہو، (تو بیشک اللہ) تعالیٰ اسکے لئے غفور (ہے)۔ اسکے اس گناہ کو بخشے والا ہے، کہ ایسی حالت میں حرام کھانے پر مواخذہ نہیں فرمایگا اور رحیم (ہے)، یعنی بے حد رحم فرمانے والا ہے، اس پر کہ اس قدر کھانے کی اجازت مرحمت فرمادی۔۔۔ محرمات کے ذکر کے بعد اب بعض حلال چیزوں کا ذکر فرما رہا ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ اے محبوب!۔۔۔

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ أَحَلَّ لَكُمْ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُم مِّنَ

تم سے پوچھتے ہیں کہ انکے لئے کیا حلال ہے۔ کہہ دو کہ حلال ہے تمہارے لیے سب پاکیزہ چیزیں۔ اور جو سود حار کھا ہے تم سے

الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ

اپنے شکاری شکار پر دوڑانے کو، تو انہیں سکھاتے ہو جو اللہ نے تمہیں علم دیا، تو کھا لو جس شکار کو وہ تمہارے لیے پکڑیں۔

عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اللَّهَ عَالِمَهُ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ

اور اس پر اللہ کا نام بھی لو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو۔ بے شک اللہ جلد حساب لینے والا ہے۔

(تم سے پوچھتے ہیں کہ ان کیلئے کیا حلال ہے)، تو آپ ان سے (کہہ دو کہ حلال ہے

تمہارے لئے سب) طیبات یعنی (پاکیزہ چیزیں) اور پاکیزہ جانور، جنہیں تم نے خدا کے نام کے

ساتھ ذبح کیا ہو، (اور جو سود حار کھا ہے تم نے اپنے شکاری) درندوں۔ مثلاً: کتا، چیتا، وغیرہ یا پرندوں

۔ مثلاً: شکر، باز اور عقاب وغیرہ کو (شکار پر دوڑانے کو)، تاکہ تم انہیں بوقت ضرورت شکار کیلئے دوڑ

سکو (تو انہیں سکھاتے ہو، جو اللہ) تعالیٰ (نے تمہیں علم دیا)۔

اس مقام پر یہ خیال رہے کہ جانوروں کا شکار تمہارے لئے اس وقت جائز ہے جبکہ

تمہیں انکے سکھانے کی پوری مہارت ہو اور تم اس معاملے میں بہت بڑے حاذق سمجھے جاتے

ہو، اور اس فن میں تم مشہور زماں ہو، اور یہ مہارت اسی وقت حاصل ہو سکتی ہے کہ اسکا علم ایسے

کامل الفن سے حاصل کرو، جو اس فن کی پوری مہارت رکھتا ہو اور اسکے جمیع حقائق و دقائق پر

حاوی ہو۔۔۔ بلکہ۔۔۔ اس فن کی تمام گہرائیوں کا کامل غواص ہو، اگرچہ اسکے حصول کیلئے دور دراز

کی مسافت طے کرنی پڑے۔

گو اس علم کیلئے بھی عقل کی ضرورت ہے اور کسی نہ کسی قدر اس میں بھی عقل کا دخل ہے،

لیکن جب تک فضل الہی نہ ہو، تو کیسے کسی لاشعور کو شعور دیا جاسکتا ہے، اور وہ بھی ایسا شعور کہ

مالک کے اشارے پر کام کرے۔ شکار کو پکڑ کر مالک کا انتظار کرے۔ اور یہ بھی ہو کہ جب

اسے روکا جائے، تو رک جائے اور جب بلایا جائے، تو فوراً بھاگ کر لوٹ آئے اور شکار کرے،

تو اس سے کچھ نہ کھائے، صرف پکڑ رکھے۔ الغرض۔۔۔ یہ علم بھی بنیادی طور پر الہامی ہے، جو

بغیر فضل الہی حاصل ہونے والا نہیں۔

(تو کھا لو) اس شکار سے (جس شکار کو وہ) سکھائے ہوئے شکاری جانور تمہارے حکم

(تمہارے لئے پکڑیں)، اور روک رکھیں۔ مگر ان جانوروں کو بھی ایسے ہی شکار پر نہ چھوڑ دو (اور) **بِسْمِ اللَّهِ** کہہ کر شکار پر چھوڑ دے وقت (اس) شکاری جانور (پر اللہ) تعالیٰ (کا نام بھی) ضرور ہو جاتا ہے۔ اسلئے کہ وہ بسم اللہ کے عدا ترک کرنے سے مردار ہو گیا۔ ہاں اگر بھول کر بسم اللہ چھوٹ جائے، تو وہ مذبوہ جانور حلال ہے۔

اے ایمان والو! محرمات سے بچتے رہو (اور) خدا نے جس چیز کو حرام کر دیا ہے، اسے کھانے میں (اللہ) تعالیٰ (سے ڈرتے رہو، بیشک اللہ) تعالیٰ (جلد حساب لینے والا ہے)۔ یعنی اسکا حساب مخترب جلد تر آنے والا ہے۔۔۔ یا۔۔۔ اسکا حساب جلد ختم ہوگا، جبکہ وہ حساب لینا شروع فرمایگا، تو اسکا حساب لینا مختصر سے وقت میں ختم ہو جائیگا۔۔۔ الحاصل۔۔۔ تمہارے ہر چھوٹے بڑے عمل کا حساب چھوڑے سے وقت میں ختم ہو جائیگا۔۔۔

**الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَلٌ لَكُمْ**

آج حلال کر دی گئیں تمہیں پاکیزہ چیزیں۔ اور اہل کتاب کا ذبیحہ تمہیں حلال،

**وَطَعَامُكُمْ حَلَلٌ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ**

اور تمہارا ذبیحہ ان کو حلال۔ اور مسلمان پارسہ عورتیں، اور نیک چلن

**مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ**

کتابیہ عورتیں، جب کہ تم نے دے ڈالا ان کو ان کا مہر

**مُحْصَنِينَ غَيْرَ مُسَفِّحِينَ وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ**

ایک دوسرے کے پابند ہو کر، نہ کہ شہوت نکالنے اور نہ آشیائی کرنے کیلئے اور جو

**بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ۝**

ایمان لا کر کفر کرے، تو بے شک لمبا میٹ ہو گیا اس کا عمل۔ اور وہ آخرت میں بڑے گھائے والوں سے ہے۔

(آج) یعنی نزول آیت کے دن سے (حلال کر دی گئیں تمہیں پاکیزہ چیزیں)۔ طیبات سے وہ اشیاء مراد ہیں، جن سے پاک طبائع نفرت و کراہت نہ کریں۔ اور پاک طبائع سے اہل مروت اخلاق حمیدہ سے مزین حضرات مراد ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ طیبات سے مراد وہ امور ہیں، جن کی حرمت پر نہ



شارع کی نص دلالت کرے اور نہ ہی مجتہد کا قیاس۔ (اور اہل کتاب) یعنی یہود و نصاریٰ (کا ذبیحہ جس پر رائج قول کی بنیاد پر ذبح کے وقت اللہ کا نام لیکر ذبح کیا ہو،) تمہیں حلال اور تمہارا ذبیحہ اہل حلال (خود انکے دین میں، کیونکہ تم خدا کے نام کے ساتھ ذبح کرتے ہو۔ تمہیں کچھ حرج نہیں کہ تم انہیں اپنے ذبائح میں سے کچھ کھلاؤ۔)۔ اے انکے ہاتھ پتھر۔

اگر ہماری اشیاء انکے لئے حرام ہوں، تو نہ ان کیلئے ہمارا طعام حلال ہوتا اور نہ ہی ہماری بیع و شراء۔ (اور) یونہی غیر شادی شدہ (مسلمان پارسا عورتیں) بھی تمہارے لئے حلال ہیں، جن سے تم نکاح کر سکتے ہو۔

یہاں آزاد اور پاکدامن عورتیں مراد ہیں۔ انکے ذکر کی تخصیص صرف اسلئے ہے کہ وہی نکاح وغیرہ میں اصل ہیں، ورنہ لونڈیوں کی نفی مطلوب نہیں، اسلئے کہ مسلمان لونڈیوں سے بھی بالاتفاق نکاح جائز ہے، لیکن اولیٰ یہی ہے کہ آزاد عورت ہی سے نکاح کیا جائے۔ اگرچہ وہ اہل کتاب ہی ہو، بشرطیکہ آزاد عورتوں سے نکاح کی قدرت رکھتا ہو۔ اسلئے کہ لونڈیوں کی اولاد مملوک غیر رہے گی۔ کیونکہ اولاد آزاد اور مملوک ہونے میں ماں کے حکم میں ہوتی ہے، پھر جب وہ اپنے لئے مملوک ہونا پسند نہیں کرتا، تو چاہئے اپنی اولاد کیلئے بھی پسند نہ کرے۔ ہمارے امام کے نزدیک اہل کتاب کی لونڈیوں کا حکم مسلم عورتوں جیسا ہے۔

(اور) اسی طرح (نیک چلن کتابیہ عورتیں) بھی تمہیں حلال ہیں، جن سے تم نکاح کر سکتے (جبکہ تم نے دے ڈالا) انفضلیت کے پیش نظر (انکو) نکاح ہی کے وقت (انکا مہر)۔

گو فوراً نکاح ہی کے وقت مہر کی ادائیگی لازم نہیں، مگر نکاح کے وقت یہ تو ضروری ہے کہ مقررہ مہر کو قبول کر لے، اور پھر اس کو لاد کر اپنے گھر لے جائے۔

اور تمہارا حال یہ ہو کہ تم ان سے نکاح کر کے (ایک دوسرے کے پابند ہو کر)، اور ایک دوسرے کے حصار میں رہ کر، اپنی عفت و پاکیزگی کی حفاظت کرتے رہو۔ ایسا (نہ) ہو (کہ) صرف اپنی جنس تسکین کیلئے اور صرف اپنی (شہوت نکالنے) کیلئے، بغیر نکاح ان سے زنا کرنے والے ہو جاؤ۔ (نہ) ہی (آشنائی کرنے کیلئے)، یعنی چوری چھپے عورتوں سے دوستی کا نٹھنے کیلئے تمہارا کوئی عمل ہو، اسے کہ یہ بھی ایک قسم کا زنا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے دونوں کو حرام فرما دیا ہے۔۔۔ ہاں۔۔۔ عورتوں سے نکاح کر ہر قسم کا نفع اٹھانا جائز ہے۔

(اور) اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہئے، کہ (جو ایمان لا کر کفر کرے) یعنی ضروریات دین سے کس ایک کا بھی انکار کر دے، (تو بیشک ملیا میٹ ہو گیا اسکا) وہ نیک (عمل)، جو اس نے امت ایمان میں انجام دیا تھا۔

اس آیت کا یہ مطلب بھی ہو سکتا ہے کہ وہ جو ایمان کا منکر ہے، یعنی جن چیزوں پر ایمان لانا واجب ہے ان پر ایمان لانے سے انکار کیا، چنانچہ شرايع اسلام کو ماننے سے انکار کرتا ہے۔ من جملہ ان کے ایک یہ بھی ہے جس کے حلال و حرام کے احکام ابھی بیان کئے گئے ہیں۔ انکار کا ایک معنی یہ ہے کہ وہ ان احکام کو قبول نہ کرے، تو اسکے سارے اعمال اکارت جائینگے اور اعتبار کے قابل نہ رہیں گے، اور ظاہر ہے جو عمل غیر معتبر ہو، وہ اگر بظاہر نیک بھی ہو، تو باطل ہے۔ اس سے عمل کرنے والے کو کچھ ملنے والا ہے، تو اسکے اعمال کے غیر معتبر ہونے کی وجہ سے اسے مل نہ سکے اور وہ ضائع ہی ہو گئے۔

(اور) صرف اتنا ہی نہیں بلکہ (وہ آخرت میں بڑے گھانے والوں) میں (سے ہے) یعنی بدست نقصان اٹھانے والوں میں سے ہے۔

ذہن نشین رہے کہ انسان کے طبعی تقاضے دو چیزوں میں منحصر ہیں۔ کھانے پینے کی چیزیں اور عمل از دواج۔ اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے بتایا تھا کہ کھانے پینے کی چیزوں میں اسکے لئے کیا چیزیں حلال ہیں اور کیا چیزیں حرام، اور جنسی خواہشوں کی تکمیل کیلئے کون سی عورتیں اسکے لئے حلال ہیں اور کون سی حرام، اور اب اس آگے والی آیت میں یہ بتایا کہ ان نعمتوں پر شکر ادا کرنے کیلئے، اس پر اللہ تعالیٰ کی عبادات فرض ہیں۔ اور ان عبادات میں سب سے اہم نماز ہے اور نماز کی شرط طہارت ہے اور طہارت غسل اور وضو سے حاصل ہوتی ہے۔ اور اگر پانی نہ مل سکے، تو طہارت تیمم سے حاصل ہوتی ہے۔ اسلئے اس آیت میں وضو، غسل اور تیمم کا بیان فرمایا۔ تو۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ

اے وہ جو ایمان لا چکے! جب کھڑے ہونے لگے نماز کو، تو دھوڑا لو اپنے چہرے،

وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

اور کہیں ہاتھ اپنے ہاتھ، اور مسح کر لو اپنے سر کا اور پاؤں کو گتوں تک۔



کا یقین ہو۔۔۔ یا۔۔۔ پانی کنویں میں ہو، لیکن پانی نکالنے کا سامان مثلاً ڈول رتی وغیرہ نہ پائی جائے۔۔۔ یا۔۔۔ پانی بکتا ہے، مگر تمہارے پاس قیمت نہیں۔۔۔ انصاف۔۔۔ پانی نہ ملنے یا اس پر قدرت نہ رکھنے کی صورت پیش آئے (تو) طہارت حاصل کرنے کیلئے (تیمم کرو پاک مٹی) یا اسکی جنس (سے) یعنی پتھر وغیرہ سے جو زمین ہی کی قسم سے ہو۔

اور جب تیمم کرنا چاہو، (تو مسح کرو اپنے چہروں کا اور) دونوں (ہاتھوں کا، اس) مٹی (سے)، اس خاک پر دو بار ہاتھ مارنا ہے۔ پہلی بار منہ پر مسح کرنے کیلئے اور دوسری بار ہاتھوں پر مسح کرنے کیلئے۔ ایمان والو! یاد رکھو کہ نماز کی طہارت۔۔۔ یا۔۔۔ تیمم کے حکم سے (اللہ تعالیٰ) (نہیں چاہتا) اور اسکا ارادہ یہ نہیں ہے (کہ تم پر کوئی تنگی ڈال دے) اور تمہیں خواہ مخواہ کیلئے پریشان کر دے۔ (لیکن چاہتا ہے کہ تم کو صاف ستھرا کر دے) بے وضو ہونے سے۔۔۔ یا۔۔۔ گناہوں سے، اس واسطے کہ وضو گناہوں کا کفارہ ہے۔ (اور تاکہ تمام فرما دے اپنی نعمت کو تم پر)، یعنی ایسے طریقے مشروع فرمائے، جن سے تمہارے جسام بھی پاک و صاف ہوں، اور ان سے تمہارے گناہ بھی دھل جائیں۔

۔۔۔ انصاف۔۔۔ وہ نعمت جو دین سے متعلق ہے، وہ صرف تمہارے لئے مخصوص ہے۔۔۔ یا۔۔۔ اسکا مطلب یہ ہے کہ جو امور لازمی طور پر تمہیں ادا کرنے تھے، انہیں رخصت سے تبدیل کر کے تمہارے لئے موجب نعمت بنا دیا گیا۔

(کہ تم شکر گزار بنو) اور اللہ تعالیٰ کی اطاعت و فرمانبرداری کے ذریعہ اسکی نعمتوں کا شکر ادا کرتے رہو، اور اللہ تعالیٰ کی عطا کردہ کسی نعمت کو اسکی نافرمانی میں صرف نہ کرو۔ چونکہ نعمت کی یاد سے منعم یاد آ جاتا ہے۔۔۔ نیز۔۔۔ نعمت کی یاد سے منعم کا شکر کرنے کی رغبت ہوتی ہے، اسلئے سمجھداری سے کام لو۔۔۔

وَاذْكُرُوا اللّٰهَ عَلَيْكُمْ وَعَيْتَانَهُ الّٰذِي وَاَلْفَكُمْ بِهٖ اِذْ قُلْتُمْ

اور یاد کرو اپنے اوپر اللہ کی نعمت کو، اور اس عہد کو جس کو اس نے تم سے مضبوطی سے لیا، جبکہ تم نے اقرار کر لیا تھا کہ

سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ

ہم نے سنا اور کئے کو مانا، اور اللہ سے ڈر رہے شک اللہ جانتا ہے سینوں کے راز کو۔

(اور یاد کرو اپنے اوپر اللہ تعالیٰ) (کی نعمت کو) کہ اس نے تمہیں اسلام اور شرائع احکام کی

دولت عطا فرما کر اسے قبول کر لینے کی توفیق عطا فرمائی۔ (اور) ساتھ ساتھ (اس عہد کو) بھی یاد کر (جس کو اس نے تم سے مضبوطی سے لیا) اور تم نے بھی قبول کر لیا (جبکہ تم نے اقرار کر لیا تھا کہ ہم نے سزا اور کہے کو مانا)۔

یہ وہی بیٹاق ہے، جو حضورؐ کی ناک سے نکلے گا۔

سکھ، اختیار و اکراہ، مثل احکام الہیہ کو قبول کرے گا۔

تو اے ایمان والو! انہیں کو ہر گز نہ مارو۔

پیشک اللہ (تعالیٰ بخوبی (جانتا ہے سینوں کے راز کو) اور سینے کے اندر پوشیدہ تمام امور کو) کرنا کہ زبان سے اطاعت کا اقرار کرے۔ تو۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا كَوَافِرًا فَلَا

اے وہ جو ایمان لا چکے! قائم ہو جاؤ اللہ کیلئے انصاف کے گواہ ہو کر۔ اور کبھی نہ

يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ ۤأَلَّا تَعْدِلُوا ۖ اَعْدِلُوا هُمُ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ

ابھارے کسی قوم کی دشمنی تم کو اس پر کہ انصاف چھوڑ دو۔ تم انصاف کرو۔ وہ تقویٰ سے بہت نزدیک ہے۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

اور اللہ سے ڈرو۔ بے شک اللہ جو کرو اس سے باخبر ہے۔

(اے وہ جو ایمان لا چکے) عدل و انصاف کا دامن تمہارے ہاتھ سے چھوٹنے نہ پائے۔

-- چنانچہ۔۔ (قائم ہو جاؤ اللہ) تعالیٰ (کیلئے انصاف کے گواہ ہو کر) دراصل ایسا کہ تم انصاف کے ساتھ گواہی دینے والے ہو۔

یعنی حقوق اللہ اور

حقوق العباد دونوں کی ادائیگی ہے۔ حق پر مضبوطی سے قائم رہنے کا تعلق اللہ کی تعظیم کے ساتھ

ہے اور انصاف کے ساتھ گواہی دینے کا تعلق بندوں پر شفقت کے ساتھ ہے۔

-- المختصر۔۔ تم ہر حال میں انصاف کا خیال رکھو (اور کبھی نہ ابھارے کسی قوم کی دشمنی تم کو اس

کہ انصاف چھوڑ دو) اور حد سے تجاوز کر جاؤ، خواہ انہوں نے تمہارے ساتھ برائی کی ہو، مگر تم انکے ساتھ

نیکی اور اچھائی کے ساتھ پیش آؤ، انکے ساتھ ظلم و زیادتی نہ کرو۔



یعنی ایسا کبھی نہ ہو کہ جب وہ اسلام لائیں، تو انکا اسلام قبول نہ کیا جائے، انکے بچوں کو قتل کیا جائے، بڑوں کا مثلہ کیا جائے اور ان سے کئے ہوئے معاہدوں کو توڑ دیا جائے۔ ایک تفسیر کی روشنی میں یہ آیت کفار مکہ کے ساتھ مخصوص ہے، کیونکہ انھوں نے مسلمانوں کو چھ ہجری میں مسجد حرام میں داخل ہونے اور عمرہ کرنے سے روک دیا تھا اور حد پیہ سے آگے نہیں جانے دیا تھا، سو اس وجہ سے تم ان پر ظلم و زیادتی نہ کرنا۔

۔۔ الغرض۔۔ (تم انصاف کرو) کیونکہ (وہ تقویٰ سے بہت نزدیک ہے)، اسلئے کہ اگر تقویٰ کا یہ معنی لیا جائے 'خوف خدا کی وجہ سے گناہوں سے اجتناب کرنا'۔ تو جو شخص عدل کرتا ہے وہ گناہوں سے اجتناب کے زیادہ قریب ہوتا ہے۔ اور اگر یہ معنی لیا جائے 'خوف الہی کی وجہ سے عذاب اخروی سے بچنا' تو جو شخص عدل کرتا ہے، وہ عذاب اخروی سے بچنے کے زیادہ قریب ہوتا ہے۔۔ الغرض۔۔ پرہیز گاری اپناؤ، (اور) ہر حال میں (اللہ) تعالیٰ (سے ڈرو) اسلئے کہ تمام امور کا سر تاج اور آخرت کا جان لو کہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (جو کرو اس سے باخبر ہے)۔ ان سب کی تمہیں جزا و سزا دیگا۔

وعدہ فرمایا اللہ نے جو ایمان لائے اور نیکیاں کیں، ان کیلئے بخشش اور بڑا اجر ہے۔  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ  
اور جنہوں نے انکار کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا، وہ جہنم کے لوگ ہیں۔

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

وعدہ فرمایا اللہ نے جو ایمان لائے اور نیکیاں کیں، ان کیلئے بخشش اور بڑا اجر ہے۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ

اور جنہوں نے انکار کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا، وہ جہنم کے لوگ ہیں۔

(وعدہ فرمایا اللہ) تعالیٰ (نے) ان سے (جو ایمان لائے اور نیکیاں کیں) کہ (ان کیلئے) گناہوں کی (بخشش اور) پھر بہشت میں (بڑا اجر ہے، اور) انکے برعکس (جنہوں نے انکار کیا اور ہماری آیتوں کو جھٹلایا) من جملہ انکے یہی ہے جو ابھی بیان ہوا، کہ وہ لوگ نہ عدل و انصاف کرتے ہیں

اور نہ ہی تقویٰ و طہارت، تو (وہ) کفر و تکذیب کا ارتکاب کرنے والے، جنکا ذکر ابھی گذرا، تو یہی (جہنم کے لوگ ہیں) جس میں وہ دائمی طور پر رہیں گے۔

اس میں مومنین کو مزید وعدہ سے نوازا گیا ہے، اسلئے کہ جب انکے دشمنوں کو اتنے بڑے ڈر سنائے گئے، تو انھیں خوشی نصیب ہوگی، اور وہ اپنے اندر جو وزن و ملال رکھتے ہوئے تھے کہ کافروں نے انھیں دکھ پہنچائے، انکے عذاب کی خبر سن کر دل ٹھنڈا کرینگے۔ اسلئے کہ فطرت انسانی ہے کہ انسان اپنے دشمن کی ذلت سے خوش ہوتا ہے۔ یہی صفت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اہل اسلام پر اتنی مکمل نعمت عنایت فرمائی کہ جس میں دشمنوں کے خوف کا ذوق و طعم خطرہ نہیں تھا اور نہ ہی مخالفین کو ایسا موقع پیش ہوا جس سے اہل اسلام پر ہاتھ کھڑا کر سکیں۔ ہاتھ کھڑا کرنے ہی سے اللہ تعالیٰ نے اہل اسلام کو محفوظ فرمالیا۔۔ چنانچہ۔۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ

اے وہ جو ایمان لا چکے! یاد کرو اللہ کی نعمت کو اپنے اوپر، جب کہ قصد کیا ایک قوم نے

أَنْ يُبْطِلُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ

کہ پھیلا دیں تم پر اپنے ہاتھ، تو اللہ نے روک دیا انکے ہاتھوں کو تم سے، اور اللہ سے ڈرتے رہو،

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿۵﴾

اور اللہ ہی پر ایمان والے بھروسہ رکھیں •

(اے وہ جو ایمان لا چکے! یاد کرو اللہ تعالیٰ کی نعمت کو اپنے اوپر جب۔)

جنگ خطفان کے موقع پر بنی ثعلبہ کے جنگجوڑا کے اپنے سردار و غور۔۔۔ یا۔۔ غورث کی معیت میں پہاڑ میں چھپ کر بیٹھ گئے تھے اور لشکر اسلام پر نظر رکھے ہوئے تھے، کہ اچانک سردار نے آنحضرت ﷺ کو دیکھا کہ آپ لشکر اسلام سے بہت دور ایک درخت کا ٹکیہ لگائے استراحت فرما رہے ہیں، اس موقع کو قیمت جان کر غورث نکوار کھینچے ہوئے آیا اور آپ ﷺ سے بولا۔۔ کہ اب تمھیں مجھ سے کون بچائے گا؟ آپ نے پورے اطمینان و سکون کے ساتھ فرمایا کہ۔۔۔ مجھے میرا رب بچائیگا۔ اس جواب سے اس پر ایسی ہیبت طاری ہوئی کہ اسکے ہاتھ سے نکوار چھوٹ گئی، جسے اللہ کے رسول نے اٹھا لیا اور غورث سے پوچھا کہ اب تو بتا کہ تجھے میرے ہاتھ سے کون بچائیگا، وہ بول پڑا، مجھے کوئی نہیں بچا سکتا۔ تو سرکار نے اسے معاف

کر کے، اسکی تلوار اسکو واپس کردی اور وہ خود ایمان لے آیا اور اپنی قوم کو بھی جا کر اسلام کی دعوت دی۔۔۔ یونہی۔۔۔ جبکہ آنحضرت ﷺ بنی نضیر کے محاصرہ میں آ گئے تھے، اور انھوں نے آپ کو قتل کر دینے کا ارادہ کر لیا تھا۔۔۔ انھیں۔۔۔ جب جب ایسے حالات آئے۔

(کہ قصد کیا ایک قوم نے کہ پھیلا دیں تم پر اپنے ہاتھ) لڑنے کیلئے، (تو اللہ) تعالیٰ (نے) روک دیا ان کے ہاتھوں کو تم سے) اور ان کے ضرر کو تمہاری طرف سے پھیر دیا۔ تو اپنے اوپر اللہ تعالیٰ کی اس عنایت کو یاد رکھو۔ (اور اللہ) تعالیٰ ہی (سے ڈرتے رہو اور اللہ) تعالیٰ (ہی پر) چاہئے کہ (ایمان والے بھروسہ رکھیں)۔۔۔

اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں سے فرمایا تھا: اور تم پر جو اللہ کی نعمت ہے، اسکو یاد کرو اور اس عہد و پیمان کو جو اس نے پختگی کے ساتھ تم سے لیا ہے، اور آگے اب یہ فرما رہا ہے کہ، اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے بھی پختہ عہد لیا تھا۔ لیکن انھوں نے اس عہد کو فراموش کر دیا اور پورا نہیں کیا۔ تو اے مسلمانوں تم اس برائی میں یہود کے مثل نہ ہو جانا۔ کہیں ایسا نہ ہو کہ عہد شکنی کی پاداش میں تم بھی اللہ کے غضب، اس کی لعنت کا مصداق نہ بن جاؤ اور تم پر بھی ذلت اور مسکینی ڈال دی جائے۔

۔۔۔ نیز۔۔۔ اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں سے فرمایا تھا: ”تم پر جو اللہ کی نعمت ہے، اسکو یاد کرو جب ایک قوم نے تمہاری طرف ہاتھ بڑھانے کا ارادہ کیا، تو اللہ تعالیٰ نے تم سے انکے ہاتھوں کو روک لیا، جیسا کہ اسکے تعلق سے دو واقعوں کی طرف اشارہ گزر چکا ہے۔ مزید برآں یہ بھی ہے کہ ایک مرتبہ یہودیوں نے نبی کریم اور آپ کے بعض صحابہ کو قتل کر دینے کا ارادہ کیا تھا، مگر اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی اور انکے اصحاب کو ان یہودیوں کے شر سے محفوظ رکھا۔ سو اسی سلسلے میں اللہ تعالیٰ نے یہود کی مزید شرارتیں اور خباثتیں بیان کیں، کہ انھوں نے صرف اللہ کے نبی کے ساتھ ہی خباثت نہیں کی، بلکہ انھوں نے خود اللہ کے ساتھ کئے ہوئے عہد و پیمان کو توڑ ڈالا تھا۔

اس آنے والی آیت کا، اس سے پہلی آیتوں سے ایک ربط یہ بھی ہے کہ پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں کو حکم دیا تھا، کہ وہ اللہ کے احکام کی اطاعت کریں اور اسکی نافرمانی اور سرکشی سے باز رہیں۔ اس آیت میں یہ بتایا کہ یہ انکے لئے کوئی نیا حکم نہیں، بلکہ اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے یہود کو بھی یہی حکم دیا تھا، کہ وہ اسکی اطاعت کریں اور سرکشی نہ کریں۔۔۔۔۔ تو غور سے سنو۔۔۔۔۔

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِیْلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِیْبًا

اور بے شک لیا تھا اللہ نے اسرائیلیوں سے مضبوط عہد۔ اور بھیجا ان میں سے بارہ نقیب۔

وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ

اور اللہ نے فرمایا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں، اگر تم قائم کرتے رہے نماز کو، اور دیتے رہے زکوٰۃ، اور مانتے رہے

بِرُسُلِي وَعَدَرْتُمْهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّا كُفْرَانَ

میرے رسولوں کو، اور تعظیم کرتے رہے ان رسولوں کی، اور اللہ واسطے قرض حسنہ دیتے رہے، تو ہم تمہارے گناہوں کا

عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَدَخَلْنَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

کفارہ کر دیں گے، اور تم کو داخل کریں گے ان جنتوں میں، جن کے نیچے نہریں بہتی ہیں۔

فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

تو جو کافر ہوا اس کے بعد تم میں سے، تو بے شک بہک گیا سیدھے راستے سے۔

(اور) ذہن نشیں رکھو کہ (بے شک لیا تھا اللہ) تعالیٰ (نے اسرائیلیوں سے مضبوط عہد اور بھیجا

ان میں سے بارہ نقیب) جو اپنی قوم کے احوال کی نگرانی کریں (اور اللہ) تعالیٰ (نے فرمایا کہ) علم و

قدرت و نصرت کے لحاظ سے (میں تمہارے ساتھ ہوں) تمہارے دشمنوں پر تمہیں فتح دوں گا، البتہ (اگر

تم قائم کرتے رہے نماز کو) اس کی شرطوں کے ساتھ، (اور دیتے رہے زکوٰۃ) ان کے مستحقین کو، (اور

مانتے رہے میرے رسولوں کو) دل کی سچائی کے ساتھ، (اور) نصرت آمیز (تعظیم کرتے رہے ان

رسولوں کی) (اور اللہ) تعالیٰ (واسطے) یعنی فی سبیل اللہ (قرض حسنہ دیتے رہے)۔

قرض حسن سے وہ نفلی صدقات مراد ہیں، جو حلال، پسندیدہ اور بہترین مال سے دیئے

جائیں۔ دلی رحمت سے، نہ کہ جبر و اکراہ سے۔ اور خلوص سے، کہ اس میں ریاء اور شہرت کو

ہرگز دخل نہ ہو۔ اور نہ ہی دیکر کسی کا دل دکھایا جائے۔

(تو ہم) ضرور (تمہارے گناہوں کا کفارہ کر دیں گے) یعنی تم سے تمہارے گناہ دور کر دیں گے

(اور) ضرور (تم کو داخل کر دیں گے ان جنتوں میں جگے) درختوں اور مکانوں کے (نیچے نہریں بہتی ہیں)۔

اس ارشاد میں پہلے گناہوں کی معافی کی خوشخبری سنائی گئی۔ اس سے بندے کی صفائی

ہو گئی، پھر بہشت کا معرکہ بہار سنایا گیا۔ اس طرح اسے گویا زیورات سے مزین کر دیا گیا، اور

قاعدہ ہے کہ پہلے صفائی ہوتی ہے، پھر تزئین۔

(تو جو کافر ہوا اس) عہد و پیمان اور ان شرائط (کے بعد)، جن شرائط کی سخت تاکیدیں کی گئیں، انکے نہ کرنے پر سخت سزا ہے اور کرنے پر بہترین جزا ہے، جن سے ایمان کو تقویت حاصل ہوتی ہے۔ ایسی تاکیدیں شرائط کا بھی پاس و لحاظ نہیں کیا اور منکر ہو گیا (تم میں سے) اور ان شرائط پر عمل پیرا نہیں ہوا (تو) وہ (بیشک بہک گیا) اور واضح طور پر بھٹک گیا (سیدھے راستہ سے)۔ الغرض۔۔ وہ بہت بڑی غلط روی کا شکار ہو گیا۔ اس پر اسکا کوئی عذر مسموع نہیں ہوگا۔ بخلاف اس کے جو اس سے قبل غلطی کا مرتکب ہوا۔ اسلئے کہ اسکی وہ غلطی بوجہ اشتباہ کے تھی اور ایسے آدمی کا عذر بھی مسموع ہو سکتا ہے۔

بنی اسرائیل اپنی عہد شکنی اور بے وفائی سے کہیں باز نہیں آئے تھے۔۔ چنانچہ۔۔ جب یہ لوگ فرعون کے غرق ہونے کے بعد مصر میں رہے سہنے لگے، تو انھیں اللہ تعالیٰ نے حکم فرمایا کہ اریحاً جو شام میں واقع ہے، کی طرف ہجرت کر جائیں۔ اس اریحاً کو عرض مقدس سے تعبیر کیا گیا ہے۔ ان میں کنعانی جبارین مقیم تھے۔ بنی اسرائیل سے اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں نے تمہارے لئے وہاں کی سکونت مقرر فرمائی ہے، تم وہاں چلے جاؤ اور ان جبارین سے جہاد کر کے انھیں وہاں سے نکال دو۔

انکی بڑی قوت و طاقت کے رعب میں مت آنا اور نہ ہی خوف کھانا، اسلئے کہ میں تمہاری مدد کروں گا۔ اور حضرت موسیٰ سے فرمایا کہ آپ انکی قوم میں بارہ سردار مقرر فرمائیں، جو کہ ہر برادری کا علیحدہ علیحدہ نمائندہ ہو۔ لیکن شرط یہ ہے کہ وہ دیانت دار ہو، اور ان سب کی ذمہ داری اسی کے سپرد ہو۔ اور جو احکام صادر کئے جائیں انکا اجراء انکے سرداروں کے ذمہ ہو۔۔ چنانچہ۔۔ انھوں نے خود اپنے بارہ سردار منتخب کئے اور ان سرداروں نے اپنی اپنی برادری کی کفالت کا ذمہ لیا اور چل پڑے۔ جب ارض کنعان کے قریب پہنچے تو موسیٰ علیہ السلام نے ان سرداروں کو حالات کا جائزہ لینے کیلئے ارض کنعان میں بھیج دیا، تاکہ معلوم کریں انکا چال چلن کیا ہے۔

ان سرداروں نے جب دیکھا کہ یہ کنعانی بڑے ہی موٹے، عظیم الجثہ اور قد آور لوگ ہیں اور بہت طاقتور ہیں، تو وہ لوگ یہ حالات دیکھ کر گھبرا گئے اور آتے ہی تمام حالات اپنی برادری میں پھیلا دیئے۔ حالانکہ انھیں حضرت موسیٰ علیہ السلام نے روکا تھا، کہ انکے حالات اپنی اپنی برادری کو نہ بتانا، لیکن انھوں نے عہد شکنی کی۔ صرف دو حضرات اس معاہدہ پر مستحکم رہے۔

﴿۱﴾۔۔ حضرت کالب بن یوٹنا جو کہ یہود کی اولاد کے نقیب تھے۔

﴿۲﴾۔۔ یوشع بن نون جو انرائم بن یوسف کی اولاد کے نقیب تھے۔



بنی اسرائیل میں دغدغہ پڑ گیا اور اضطراب پیدا ہوا کہ ہم ان جباروں سے کیونکر لڑیں گے۔۔۔ الخضر۔۔۔ وہ خدائے قادر مطلق کی نصرت و اعانت پر بھروسہ نہ کر سکے، بلکہ اپنی جسارت کا مظاہرہ کیا اور حضرت موسیٰ سے بول پڑے کہ اے موسیٰ! 'آپ اور آپ کا رب، دونوں جائیں، سو وہ جنگ کریں، ہم یہاں بیٹھنے والے ہیں۔ اور بیٹھ کر تماشا دیکھنے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے اپنے وعدہ کے مطابق حضرت موسیٰ کو ان جبارین پر غلبہ عطا فرما دیا اور یہ عہد شکن دیکھتے ہی رہ گئے۔ انھوں نے صرف یہی ایک عہد شکنی نہیں کی بلکہ موسیٰ علیہ السلام کے وصال کے بعد انہوں نے بہت سارے رسولوں کو شہید کر ڈالا اور آسمانی کتابوں میں تحریف اور احکام الہیہ کی خلاف ورزی کی۔

فَمَا نَقْضِهِمْ مِّيثَاقَهُمْ لَعْنَهُمْ ۖ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ

پس ان کے اپنے عہد کو توڑ دینے کی وجہ سے ہم نے مردود بنا دیا ان کو، اور کر دیا ان کے دلوں کو سخت۔ اُلٹتے پلٹتے ہیں لفظوں کو

عَنْ قَوَائِمِهِمْ ۖ وَتَسْوَأُ حَظًّا فَمَا ذَكَرُوا بِهِ ۚ وَلَا تَزَالُ تُكَلِّمُهُمْ عَلَى خَائِنَةٍ فَنَقُضُهُمْ

ان کی جگہوں سے۔ اور بھول گئے بڑا حصہ جو ان کو نصیحت کی گئی تھی۔ اور ہمیشہ آگاہ ہوتے رہو گے ان کی ایک نہ ایک خیانت پر

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ قَاعَفَ عَنْهُمْ وَاصْفَحَ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٧﴾

مگر تھوڑے ان میں سے، تو ان سے غصے کا ملو اور درگزر کرو۔ بے شک اللہ محبوب رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو۔

(پس ان کے اپنے عہد کو توڑ دینے کی وجہ سے ہم نے مردود بنا دیا ان کو)۔ یعنی ہم نے انکو اپنی

رحمت سے محروم کر دیا۔۔۔ یا۔۔۔ انھیں بندر و خنزیر بنا دیا۔۔۔ یا۔۔۔ ہم نے ان پر جزیہ قائم کر کے ذلیل و خوار

کر دیا (اور کر دیا ان کے دلوں کو سخت)۔ اس قدر کی نشانیاں دیکھنے اور خوف کی باتیں سننے سے ان کے دل

میں کچھ اثر نہیں ہوتا۔ ان کے دل اس پتھر کی طرح ہیں جن میں بالکل نرمی نہیں ہوتی جسے 'قاسیہ' کہا جاتا

ہے۔ انکی سخت دلی اور فکری گمراہی کا عالم یہ ہے، کہ یہ خدا کے کلام بلاغت نظام سے اثر قبول کرنے کی

بجائے، خود اس کلام ہی کو بدل دینا چاہتے ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ (اُلٹتے پلٹتے ہیں) کلام الہی کے (لفظوں کو

انکی جگہوں سے) یعنی پھیرتے ہیں کلمات تورات کو۔۔۔ یا۔۔۔ آنحضرت ﷺ کی صفت کی جگہ پر دوسرے

صفت رکھ دیتے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔ توریت کے کلمات میں تاویلات فاسدہ کرتے ہیں۔

(اور) اس تحریف کی نحوست سے (بھول گئے بڑا حصہ، جو انکو نصیحت کی گئی تھی)

یا۔۔۔ بھولنے سے مراد ہے ضائع کر دینا۔ اس صورت میں آیت کا مطلب یہ ہوا کہ انھوں نے توریت سے۔۔۔ یا۔۔۔ حضور ﷺ کی اتباع سے روگردانی کر کے اپنا وافر حصہ ضائع کر دیا۔۔۔ الحاصل۔۔۔ انھوں نے توریت میں تحریف کی اور جو کچھ ان پر نازل ہوا انھوں نے ضائع کر دیا، کیونکہ انھیں کچھ حاصل نہ ہو سکا۔ دھوکا اور خیانت ان کی عادت بن چکی ہے۔ اور نہ صرف انکی عادت ہے، بلکہ انکے اکابر بھی یوں ہی تھے کہ دھوکا بازی اور غداری انکی عادت بن چکی تھی۔ تو یہ لوگ اپنی خیانت اور دھوکا بازی کو لاکھ چھپانے کی کوشش کریں، لیکن چھپانہ سکیں گے۔

(اور ہمیشہ آگاہ ہوتے رہو گے ان) یہودیوں (کی ایک نہ ایک خیانت پر) (مگر) عبد اللہ بن سلام اور انکے اصحاب جیسے (تھوڑے ان میں سے) ہیں، جو خیانت نہیں کرتے۔۔۔ ہاں ہم۔۔۔ اگر یہ خیانت کرنے والے توبہ کر کے ایمان قبول کر لیں (تو ان سے غصے کا کام لو، اور) اگر جزیہ دینے کا التزام کر لیں، تو ان سے (درگزر کرو)، اور انھیں ایذا نہ دو۔

اس توجیہ پر یہ آیت منسوخ نہیں ہوتی۔ لیکن اگر یہ معنی لیا جائے کہ ان کو مطلقاً معاف کر دو اور انکو ایذا پہنچانے سے ہر حال میں منہ پھیر لو۔ ایسی صورت میں یہ آیت سیف یعنی قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَلَا يَوْمِ الْآخِرِ سے منسوخ ہے۔

ایمان والو! تمہیں درگزر کرنے کی ہدایت اسلئے دی جا رہی ہے کہ (ہیشک اللہ) تعالیٰ (محبوب رکھتا ہے احسان کرنے والوں کو)۔

اس ارشاد میں درگزر کرنے کی علت کی وضاحت کے ساتھ ساتھ فرمانبرداری کی طرف ترغیب بھی مطلوب ہے، اہل سے یہ بھی ثابت ہوا کہ جب ایک کافر خائن سے درگزر کرنا چاہیں تو پھر اس کے غیر سے تو بطریق اولیٰ درگزر کرنا چاہئے۔۔۔ مذکورہ بالا بیان یہودیوں سے متعلق ہے۔۔۔

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ

اور ان لوگوں سے جنھوں نے اپنے کو کہا کہ ہم نصاریٰ ہیں، ہم نے ان سے مضبوط عہد لیا تو بھول گئے حصہ جسکی انھیں نصیحت کی گئی تھی،

فَاَعْرَبْنَا بينهم الْعداوةَ وَبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ

تو ذال دی ہم نے ان میں باہمی دشمنی اور بغض، قیامت تک۔

## وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿۱۳﴾

اور جلد اللہ انھیں بتا دے گا جو کر چکے ہیں •

(اور) انکے سوا (ان لوگوں سے) بھی (جنہوں نے اپنے کو کہا کہ ہم نصاریٰ ہیں)۔  
تو خواہ انہوں نے اپنے تئیں خود کو نصرانی کہا۔ یا۔ نصران یا نصر نام کے دیہات کی  
طرف اپنے کو منسوب کیا، جہاں اس وقت حضرت عیسیٰ قیام پذیر تھے۔ یا۔ اسلئے کہ وہ  
اپنے کو انصار اللہ کہتے ہی تھے۔

بہر تقدیر (ہم نے ان سے مضبوط عہد لیا) جس طرح یہود سے ہم نے لیا تھا، (تو) وہ بھی (بھول  
گئے) اور نظر انداز کر دیا وہ عظیم (حصہ) یعنی اتباع فارقلیط بلقظہ گرا احمد مرسل ﷺ کی پیروی، (جسکی انھیں  
نصیحت کی گئی تھی تو) عہد شکنی کی نحوست کے سبب (ڈال دی ہم نے ان میں باہمی دشمنی اور بغض) اور وہ  
بھی چند روز کیلئے نہیں، بلکہ (قیامت تک) کیلئے۔ اور وہ اس طرح سے کہ نصاریٰ کے تین فرقے ہو گئے۔  
﴿۱﴾۔۔۔ نسطوریہ: جو کہتے ہیں کہ عیسیٰ علیہ السلام خدا کے بیٹے ہیں۔

﴿۲﴾۔۔۔ ملاکانیہ: جو کہتے ہیں کہ خدا تین ہیں، ایک خود اللہ، دوسرے حضرت عیسیٰ، اور تیسری  
انکی والدہ حضرت مریم۔

﴿۳﴾۔۔۔ یعقوبیہ: جو کہتے ہیں کہ حضرت عیسیٰ خود خدا ہیں۔۔۔ ان میں ہر ایک فرقہ دوسرے  
فرقے کا جانی دشمن ہے۔

مذکورہ آیت زیر تفسیر کا یہ بھی معنی کیا گیا ہے کہ ہم نے یہود و نصاریٰ میں عداوت پیدا  
کر دی، جسکے نتیجے میں ان میں آپس میں بڑی خونی معرکہ آرائیاں ہوتی رہیں اور اگر کبھی  
کہیں ان میں ظاہری میل ملاپ نظر آیا، وہ خالص منافقانہ تھا۔ ہر شخص دوسرے کو تباہ و برباد  
کرنے کی فکر میں مستقل لگا رہا اور اگر کسی کو اپنے مخالف کو نقصان پہنچانے کا ذرا بھی موقع  
میسر آیا، تو اس نے اسے ضائع نہیں ہونے دیا۔۔۔ یہ سارے یہود و نصاریٰ اس خام خیالی میں  
نہر ہیں کہ ان کے کرتوتوں کی کہیں کوئی پوچھ گچھ نہیں ہوگی، اور انکے گندے کردار جو انکی ذات  
میں ایسا راسخ ہو گئے، گویا یہ افعال انہی کی صنعت ہیں، انکو ظاہر نہ کیا جائیگا۔

وہ غور سے سنیں کہ عنقریب (اور) بہت ہی (جلد) بروز قیامت (اللہ تعالیٰ) انھیں بتا دیگا  
اور آگاہ کر دیگا کہ وہ (جو کر چکے ہیں)، اور جس گندے کردار کے مرتکب ہو چکے ہیں، اسکا بدلہ کیا ہے۔

اور اسکی سزا کیا ہے؟ ---

اس سے پہلے آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا تھا کہ یہود و نصاریٰ نے اللہ تعالیٰ سے کئے ہوئے عہد کو توڑ دیا اور ان پر نازل کی ہوئی کتابوں کے احکام پر عمل نہیں کیا۔ اسکے بعد اللہ تعالیٰ انکو پھر اسلام کی دعوت دے رہا ہے اور یہ فرمایا کہ ہمارا نبی تم کو تمہاری کتاب کی وہ باتیں بتاتا ہے جن کو تم چھپاتے ہو۔ حالانکہ تم ان کے نبی کی باتیں سن رہے ہو۔ کسی دورِ سرگاہ میں تعلیم حاصل کرنے والے لوگوں کو یہ باتیں سن کر حیرت میں سے ہے۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ

اے اہل کتاب، بے شک آگیا تمہارے پاس ہمارا رسول جو ظاہر کر دیتا ہے، بہتری چیزوں کو جن کو تم چھپاتے تھے

مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرَةٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾

کتاب سے، اور بہت کو معاف رکھتے ہیں۔ بے شک آگیا تم میں اللہ کی طرف سے ایک نور اور روشن کتاب۔

(اے اہل کتاب) یعنی توریت و انجیل والے یہود و نصاریٰ! (بیشک آگیا تمہارے پاس ہمارا رسول) یعنی وہ رسول جس کو تشریفاً اپنی ذات کی طرف منسوب کر کے تعارف کر رہے ہیں، اس میں اشارہ ہے کہ اسکی اطاعت واجب ہے۔ یہ آنے والا وہ ہے (جو) باقتضائے مصلحت تھوڑا تھوڑا کر کے (ظاہر کر دیتا ہے) ان (بہتری چیزوں کو جن کو تم چھپاتے تھے) اپنی (کتاب) کے مضامین و ارشادات (سے)، جیسے توریت میں مذکور نعت مصطفیٰ ﷺ اور آیت رحم، اور انجیل میں مذکور بزبان حضرت مسیح بشارتِ آمد احمد مجتبیٰ ﷺ۔

ایک مرتبہ ایک یہودی نے آپ ﷺ سے دریافت کیا، کہ وہ بہتیری باتیں کون سی ہیں،

جس سے آپ نے درگزر کی؟ اس نے یہ سوچ کر سوال کیا تھا، کہ اگر اب رسول اسکو بتاتے ہیں، تو ہمیں کہنے کا موقع مل جائیگا، کہ کہاں آپ درگزر فرما رہے ہیں، آپ نے ہم کو بتا تو دیا۔ اس طرح ہم قول و فعل میں تضاد دکھا کر انکو باطل قرار دے سکیں گے۔ مگر۔ سرکار نے اس کے اس سوال کا جواب نہیں دیا، بلکہ اپنا رخ پھیر لیا۔ اس نے دوبارہ، پھر سہ بارہ یہی سوال کیا، آپ نے ہر بار رخ پھیر لیا۔ یہودی نے جب ہر مرتبہ آپ کی یہ بے التفاتی دیکھی، تو اسے آپ کی صداقت کا یقین ہو گیا اور وہ ایمان لے آیا اور ایسا کیوں نہ ہوتا، اسلئے کہ۔۔۔

(پیشک آگیا تم میں) گمراہی کے اندھیرے کو دور کرنے والا (اللہ) تعالیٰ (کی طرف سے) شکل محمدی میں (ایک نور اور) اس نور کی معرفت کرانے اور اسکی لائی ہوئی خداوندی ہدایات کو پیش کرنے کیلئے (روشن کتاب) جس نے شرک اور شک کی ظلمتوں کو کا فور کر دیا، اور بہت سی حق کی باتیں جو لوگوں پر مخفی تھیں، اسے ظاہر کر دیا۔

اس مقام پر یہ ذہن نشین رہے، کہ سارے اقوال میں رائج یہی ہے کہ آیت کریمہ میں نور سے مراد محمد رسول اللہ ﷺ اور کتاب سے مراد قرآن مجید ہے اور یہ دونوں ہی ذریعہ ہدایت خداوندی ہیں۔ یعنی اللہ تعالیٰ ان دونوں ہی سے ہدایت فرماتا ہے۔ مگر مقصد کے لحاظ سے ایک ثابت ہیں۔ اسلئے دونوں کا حکم ایک ہے۔ اور یہی ہے کہ نور اور کتاب سے مراد قرآن مجید ہے۔ اسلئے کہ ایک رسول الہی ہیں اور دوسرا انکا معجزہ بن کر انکا موبد ہے، اور جو کچھ وہ فرماتے ہیں انکی تصدیق قرآن مجید کرتا ہے۔۔۔ بنا بریں۔۔۔ واحد کی ضمیر لانا موزوں ہے۔ اب اس بات کی ضرورت نہیں رہ جاتی کہ آیت کریمہ میں مذکورہ واحد کی ضمیر کی صحت ثابت کرنے کیلئے اس ضعیف قول کا سہارا لیا جائے، کہ نور اور کتاب دونوں سے مراد قرآن ہے۔۔۔ الحاصل۔۔۔

يَهْدِي بِإِذْنِ اللَّهِ مَنِ اتَّبَعَ بِضِرَافِ السَّلَامَةِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ

ہدایت عطا فرماتا ہے اس سے اللہ اس کی جرحل پر اس کی خوشی کیلئے سلامتی کی راہوں کی، اور نکال دیتا ہے ان کو

الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٠﴾

اندھروں سے روشنی کی طرف اپنے حکم سے، اور راہ دے دیتا ہے سیدھی •



(پہلے عطا فرماتا ہے اس) مجمع البحرین، پیکر نوری، مشتمل برذات محمدی و معجزہ محمدی،  
 صورت قرآن کریم (سے)، (اللہ تعالیٰ) (اس کی، جو چل پڑا) حضور ﷺ پر ایمان لا کر (اسکی خوشی  
 کیلئے) یعنی اللہ تعالیٰ کی رضا کیلئے (سلامتی کی راہوں کی)، یعنی ان پر عذاب و عقاب سے نجات کے  
 طریقے واضح کر دئے جاتے ہیں۔  
 اس سے مراد شریعت مقدسہ ہے۔

(اور) صرف اتنا ہی نہیں، بلکہ اللہ تعالیٰ اپنے فضل و کرم سے (کمال دیتا ہے انکو) کفر و گمراہی  
 اور جہل کے (اندمیروں سے)، ایمان و راستی و علم و یقین کی (روشنی کی طرف اپنے حکم سے)۔ یعنی  
 اسکے آسان کر دینے اور اسکے ارادہ سے۔ (اور راہ دے دیتا ہے سیدھی) جو اللہ تعالیٰ کے قریب تر  
 ہے۔ جس پر چل کر اسکی بارگاہ میں پہنچنا یقینی ہو۔ اس نور مبین کے ظہور سے پہلے ہر طرف جہالت کے  
 ابر چھائے ہوئے تھے۔ چنانچہ اسی جہالت کی بنیاد پر۔۔۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ

ہے شک کافر ہو گئے جو بولے کہ اللہ مسیح ابن مریم ہی ہے۔ کہو

فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ

کہ کون قابو رکھتا ہے کچھ بھی اللہ سے اگر ارادہ فرمایا کہ ہلاک کر دے مسیح ابن مریم

وَأَمَّةٌ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

اور ان کی ماں اور زمین پر جو ہے سب کو۔ اور اللہ کیلئے ہے ملکیت آسمانوں اور زمین کی

وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۵﴾

اور ان کے درمیان کی۔ پیدا فرمادے جو چاہے۔ اور اللہ ہر چاہے پر قادر ہے۔

اللہ تعالیٰ نے مسیح ابن مریم ہی سے) ان جاہلوں کی عقل

کو بے اثر کر دیا ہے، اور بڑا حادثہ ہوا کرتا ہے۔ جو حادثہ ہو وہ

اللہ تعالیٰ ہی سے اور بڑا عجیب، اور یہ بات بعید از قیاس ہے

اللہ تعالیٰ نے پہلے جو کچھ چاہا ہو۔۔۔ الغرض۔۔۔ نجران کے

حصاری کے فرقہ یعقوبیہ کی جہالت خود انہی کے قول سے ظاہر ہو جاتی ہے، کہ ایک طرف حضرت مسیح

کو خدا کہہ رہے ہیں، دوسری طرف ابن مریم بھی مان رہے ہیں۔

اے محبوب! انھیں خاموش کن جواب دیدو اور ان سے (کہو کون قابو رکھتا ہے کچھ بھی اللہ تعالیٰ سے) اگر ارادہ فرمالیا اس نے (کہ) موت و فنا کے ذریعے (ہلاک کر دے مسیح ابن مریم اور) بفرض حیات (انگی ماں اور زمین پر جو) جو موجود (ہے) ان (سب کو)۔۔۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اگر اللہ تعالیٰ کا ان سب کو موت و فنا کے ذریعہ ہلاک کرنے کا ارادہ ہو جائے، تو کون ہے جو اللہ تعالیٰ کے ارادے سے اسے روک سکے اور انھیں انکی ہلاکت سے بچا سکے، جیسے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی والدہ کو موت دی، تو کوئی مانع نہ ہوا۔۔۔ الفرض۔۔۔ آیت کریمہ میں حضرت بی بی مریم صلیبہ کے ذکر سے نصرائیوں کے منہ بند کرنے کی تاکید مطلوب ہے اور واضح کرنا ہے کہ اگر اللہ تعالیٰ کسی کو موت دینے کا ارادہ فرمالے، تو اسے کوئی روک نہیں سکتا۔

تو اگر بالفرض اس وقت حضرت مریم با حیات ہوں اور پھر حق تعالیٰ ان پر وفات طاری کرنا چاہے، تو کسی میں یہ قدرت نہیں کہ انھیں موت سے بچا سکے۔۔۔ الحاصل۔۔۔ مسیح اور انگی ماں دوسرے سارے ممکنات کی طرح مغلوب و مقہور و قابل فنا ہیں اور ایسے کو خدا جاننا نہ چاہئے۔ تو اے نصرائیو! جب تم لوگوں نے بی بی مریم کی موت پر اللہ تعالیٰ کی قدرت دیکھ لی، تو پھر تم ہی غور کرو کہ باقیوں کی موت اس کیلئے کب ناممکن ہے؟

(اور) ناممکن ہونے کا سوال ہی کیا ہے، اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ ہی) کیلئے ہے ملکیت آسمانوں اور زمین کی اور انکے درمیان کی)۔ آسمانوں اور زمینوں اور انکے مابین جو کچھ ہے سب کا سب اللہ تعالیٰ کی ملک ہے، وہ ان سب پر قدرت نامہ اور مکمل قبضہ رکھتا ہے۔ وہی تمام اشیاء پر ایجاد و اعداد و احوال و امانت، مطلقاً تصرف کا مالک ہے۔ اسکے سوا کسی کو نہ استقلالاً تصرف کا حق ہے، نہ ہی اشتراکاً۔۔۔ بنا بریں۔۔۔ صرف وہی الوہیت کا مستحق ہے۔ کسی کو اس کے سوا یہ استحقاق نہ حاصل ہے، نہ ہو سکتا ہے۔ وہ انواع مخلوق میں (پیدا فرما دے جو چاہے) اور جس طرح چاہے، (اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ) ہر چاہے پر قادر ہے۔ وہ جو چاہے کرے۔

اگر چاہے تو اصل کے بغیر پیدا کرے، جیسے آسمان و زمین کے اندر کی چیزیں۔ چاہے تو کسی اصل سے لیکن اسکے جنس سے نہیں، جیسے آدم علیہ السلام اور دیگر بہت سے حیوانات کی تخلیق۔ اسی طرح کسی ایسی اصل سے، جو انکی ہم جنس ہو، لیکن مادہ سے، جس میں زکا و غل

نہ ہو، جیسے عیسیٰ علیہ السلام کی تخلیق۔ یا۔۔۔ دونوں کا دخل ہو جیسے باقی تمام انسانوں کی تخلیق۔۔۔ یا۔۔۔ اسکی تخلیق میں کسی غیر کا واسطہ نہ ہو۔ جیسے عام مخلوق کی تخلیق۔۔۔ یا۔۔۔ اپنی تخلیق میں کسی کو واسطہ بنائے، جیسے معجزے کے طور پر پرندوں کی تخلیق، اور مردوں کو زندہ کرنے، کوڑھیوں اور مادرزاد اندھوں وغیرہ کو اچھا کرنے میں عیسیٰ علیہ السلام کو واسطہ بنایا، لیکن ان سب کی نسبت اللہ تعالیٰ ہی کی طرف ہوگی، نہ کہ کسی اور کی طرف۔

اوپر کے بیان سے ظاہر ہو چکا کہ یہود و نصاریٰ مسلسل عہد شکنی اور سرکشی کرتے رہے اور خدائی عذاب و عتاب کا شکار بھی ہوتے رہے، لیکن ان کو اپنے تعلق سے خوش فہمی بہت تھی۔۔۔ یا۔۔۔ وہ دوسروں کو بے وقوف بنانے کیلئے جان بوجھ کر ڈیگ ہانکنے کے عادی ہو چکے تھے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ

اور یہود و نصاریٰ بولے، کہ ہم اللہ کے بیٹے اور پیارے ہیں، کہو کہ پھر تم پر عذاب کیوں کیا

يَذُنُّكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّثْلَ خَلْقٍ يُغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ

تمہارے گناہوں کی وجہ سے، بلکہ تم بشر ہو اللہ کی مخلوقات سے۔ وہ بخش دے جسکو چاہے اور عذاب دے جس کو چاہے۔

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝

اور اللہ ہی کیلئے ہے حکومت آسمانوں کی اور زمین کی اور ان کے درمیان کی، اور اسی کی طرف پھرنا ہے۔

(اور یہود و نصاریٰ بولے کہ ہم اللہ) تعالیٰ (کے بیٹے) ہیں اور وہ ہمارے واسطے شفقت و

مہربانی میں باپ کے مثل ہے۔ اور ہم لوگ قرب و منزلت میں اسکی اولاد کے مثل ہیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ہمیں

اللہ تعالیٰ کے یہاں بہت بڑا مرتبہ اور بہت بڑی فضیلت حاصل ہے، جو دوسروں کو نصیب نہیں۔ اب

اگر کبھی کبھار وہ ہم سے ناراض ہوتا ہے، تو وہ ناراضگی صرف اسی طرح کی ہے، جس طرح کوئی باپ اپنے

بیٹے سے ناراض ہوتا ہے (اور)۔۔۔ بونہی۔۔۔ وہ۔۔۔ نیز۔۔۔ بولے کہ ہم خدا کے (پیارے ہیں) اور اسکے

چاہنے والے ہیں۔

تو اے محبوب! ان کو خاموش کن جواب دید اور ان سے (کہو کہ) اگر تم اپنے دعویٰ میں سچے

ہو تو بتاؤ (پھر تم پر عذاب کیوں) نازل (کیا) گیا (تمہارے گناہوں کی وجہ سے)۔ کبھی تمہیں قتل کیا

گیا، کبھی تم قیدی بنے، کبھی تمہاری شکلیں بدل گئیں، اور پھر اسکا بھی تمہیں اقرار ہے، کہ کل قیامت

میں تمہیں عذاب میں مبتلا کیا جائیگا، اگرچہ بقول شما، وہ گنتی کے دن ہی سہی، کہ جتنی تمہارے آباء و اجداد نے پچھڑے کی پرستش کی۔

بولو کہ اگر تم اپنے گمان فاسد میں سچے ہو، تو پھر تم سے ایسی غلطیاں کیوں سرزد ہوئیں اور تمہیں ایسے عذاب میں کیوں مبتلا کیا گیا۔ (بلکہ تم) عام (بشر) کی طرح (ہو، اللہ) تعالیٰ (کی مخلوقات سے)۔۔۔ الغرض۔۔۔ تم عام انسان ہو، جیسے دوسرے اللہ تعالیٰ کی عام مخلوق ہے۔ اور تمہیں کسی قسم کی بزرگی اور شرافت حاصل نہیں۔ (وہ) رب کریم اپنی مخلوقات میں سے (بخش دے جسکو چاہے اور عذاب دے جسکو چاہے)۔ لہذا وہ اپنے اوپر اور اپنے رسولوں پر ایمان لانے والوں کو اپنے فضل سے بخش دیتا ہے اور جو اسکو اور اسکے رسولوں کو نہیں مانتے، اپنے عدل سے ان پر عذاب نازل فرماتا ہے۔

۔۔۔ الخضر۔۔۔ اللہ تعالیٰ خالق کل، قادر مطلق ہے (اور اللہ) تعالیٰ (ہی کیلئے ہے حکومت آسمانوں کی اور زمین کی اور اگلے درمیان) جو کچھ ہے ان سب (کی، اور) بالآخر سب کو (اسی کی طرف پھرنا ہے) اور قیامت میں اسکی بارگاہ میں حاضری دینی ہے۔ اسکے سوانہ کوئی استقلالاً مالک ہے اور نہ ہی اشتراکاً۔ قیامت میں جو ہر ایک کو جزا۔۔۔ یا۔۔۔ سزا ہوگی، اسے کوئی روکنے والا نہیں۔

محبت الہی کا دعویٰ کرنے والوں میں کوئی صریح خیر الی وغیرہ کا نام نہیں لیتا۔ یہ سب کی بھی چند علامتیں ہیں۔ پہلی خیریت کی علامت یہ ہے کہ تم اللہ تعالیٰ کی اطاعت کرتے ہو، تو تم اسکی اطاعت کرتے ہو، اسلئے کہ محبت وہ ہوتا ہے جو اپنے محبوب کی اطاعت کرتا ہے اور اسے راضی رکھتا ہے۔ مگر اگر رکھو کہ اگر خدا کو راضی رکھنا ہے، تو اسے خود اپنے آپ کو راضی رکھنا ہے۔ اس تعلق کو شش نہ کرو، بلکہ اسی سے پوچھو کہ اسکی اطاعت کیا ہے؟ اس تعلق سے ارشاد خداوندی ہوتا ہے کہ۔۔۔

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِّنَ الرُّسُلِ

اے اہل کتاب بیشک آگیا تمہارے پاس ہمارا رسول جو کھول کر ہمارا حکم ظاہر کر دیتا ہے تم پر رسولوں کا سلسلہ ٹوٹ جانے پر،

أَن تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ

کہ کبھی کہیں کہہ ڈالو کہ نہیں آیا ہمارے پاس کوئی بشیر و نذیر۔ تو لو آگیا تمہارے پاس بشیر و نذیر۔

## وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۹﴾

اور اللہ ہر چاہے پر قادر ہے •

(اے اہل کتاب) کان کھول کر سن لو کہ (بیشک آگیا) ذریعہ رضائے الہی بن کر (تمہارے پاس ہمارا رسول، جو کھول کر ہمارا حکم ظاہر کر دیتا ہے تم پر)۔ بس اسی کی مخلصانہ اطاعت و پیروی کرو، میں خود تمہیں اپنا محبوب بنا لوں گا۔ اور یہ کتنی بڑی بات ہے۔ یاد رکھو کہ تمہارا خدا سے راضی ہونا کوئی خاص بات نہیں، بلکہ خاص بات تو یہ ہے کہ خود خدا تم سے راضی ہو جائے۔ اور یہ مقام اسی کو حاصل ہوتا ہے جو سراپا اخلاص ہو کر اللہ تعالیٰ کے رسول کی اطاعت و اتباع کرتا ہے۔ اور یہ وہ رسول ہے جو تم پر مبعوث کیا گیا (رسولوں کا سلسلہ ٹوٹ جانے پر)، یعنی حضور ﷺ ایسے وقت تشریف لائے کہ اس وقت رسل کرام علیہم السلام کی تشریف آوری اور وحی کی آمد بھی منقطع تھی۔ گویا آپ کے تشریف لانے کی اشد ضرورت تھی۔

ذہن نشین رہے کہ رفع حضرت عیسیٰ علیہ السلام تک یہ سلسلہ رہا کہ انبیاء علیہم السلام سے جبکہ ایک واصل بحق ہوتے، تو دوسرے تشریف لاتے۔ مگر حضرت عیسیٰ کے آسمان پر اٹھالے جانے کے بعد، سید الانبیاء کے عہد تک بر بنائے قول مشہور تقریباً ۶۰۰ سال گزر گئے لیکن کوئی صاحب وحی و کتاب نبی نہیں آیا۔ بعض روایات میں اس عہد میں چار نبیوں کی آمد کا ذکر ہے، تو زیادہ قرین قیاس بات یہی ہے کہ وہاں نبی کا اطلاق ان نفوس قدسیہ رکھنے والوں پر کر دیا گیا ہے، جو مظہر شان نبوت تھے، اسلئے اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں پر 'فترت' سے اپنا احسان جتلیا دیا ہے۔ یہ اسی وقت صحیح ہو سکتا ہے کہ حضرت عیسیٰ کے بعد اور حضور سے پہلے کوئی اور نبی نہ ہو اور عرصہ دراز گزر جانے کے بعد انھیں سخت ضرورت محسوس ہوئی ہو، تاکہ انکی ضرورت کے پورا کرنے میں وہ سمجھیں کہ اب ہمارے اوپر نعمت و رحمت کا دروازہ کھلا ہے۔

'فترت' کا تقاضہ یہی ہے جیسا کہ ہم نے بیان کیا ورنہ اگر درمیان میں کوئی اور پیغمبر ہوتا، تو انکو حجت بازی کا موقع کیسے ملتا اور ان کیلئے اس عذر کو پیش کر نیکی گنجائش کہاں سے نکلتی کہ ہمارے ہاں کوئی بشیر و نذیر نہیں آیا۔ جس عذر کا دروازہ بند کرنے کیلئے نبی آخر الزماں کو مبعوث کیا گیا۔ ویسے بھی روایتوں میں اس 'عہد فترت' میں خالد بن سنان اور انکے سوا جن بزرگوں کیلئے نبی ہونے کا گمان کیا گیا ہے، ان میں سے کسی نے بھی اپنے نبی ہونے کا دعویٰ



نہیں کیا۔ اور پھر اللہ کے رسول کا یہ فرمانا کہ: میں حضرت عیسیٰ ابن مریم کے قریب تر ہوں میرے اور انکے درمیان کوئی نبی نہیں۔ میں نے جو عرض کیا، اسکو رائج و انسب قرار دینے کیلئے کافی ہے۔ المختصر۔ زمانہ فترت میں جبکہ رسولوں کی آمد کا سلسلہ منقطع ہو چکا تھا، اپنے رسول کو مبعوث فرمانا، اگر ایک طرف رب کریم کا احسان عظیم ہے، تو دوسری طور اس عہد میں رہنے والو! خدا کو یہ پسند نہیں تھا اور اسے یہ منظور نہیں تھا۔۔۔

(کہ کبھی کہیں) تم یہ نہ (کہہ ڈالو کہ نہیں آیا ہمارے پاس کوئی بشیرونذیر، تو لو آگیا ہمارے پاس بشیرونذیر، اور) ایسا کیوں نہ ہو۔ اسلئے کہ (اللہ) تعالیٰ (ہر چاہے پر قادر ہے) جو چاہے کرے۔ وہ اس بات پر بھی قادر ہے کہ انبیاء علیہم السلام کو پے در پے بھیجے، جیسا کہ مروی ہے کہ موسیٰ و عیسیٰ علیہم السلام کے درمیان کم و بیش، ایک ہزار سات سو سال کا فاصلہ تھا۔ اس اثنا میں کم و بیش ایک ہزار انبیاء علیہم السلام تشریف لائے اور اس بات پر بھی قادر ہے، کہ سلسلہ نبوت کو ایک عرصے کیلئے منقطع فرما دے اور پھر ایک ذات ستودہ صفات کو آخری نبی بنا کر بھیجے اور آئندہ کیلئے دروازہ نبوت بند کر دے، ایسا کہ قیامت تک پھر کسی کو نبوت کے منصب پر فائز نہ کرے۔ جیسے کہ حضرت عیسیٰ کے بعد ایک طویل عرصہ تک کسی کو مبعوث نہیں فرمایا، اور پھر آخر میں ہمارے نبی ﷺ کو خاتم الانبیاء والمرسلین بنا کر مبعوث فرمایا۔۔۔

سابقہ آیات میں فرمایا تھا کہ بیشک اللہ تعالیٰ نے بنو اسرائیل سے پختہ عہد لیا اور ان میں سے بارہ نگران مقرر کئے، تو اس آیت میں بنو اسرائیل سے عہد اور میثاق لینے کا ذکر تھا اور اب آنے والی آیت میں اللہ تعالیٰ نے انکو اپنی نعمتیں یاد دلانی ہیں اور اسکے مقابل میں بنو اسرائیل کی سرکشی کا ذکر فرمایا ہے، کہ ان کو ارض فلسطین میں داخل ہونے اور جبارین سے جہاد کرنے کا حکم دیا گیا تھا اور انھوں نے اس حکم پر عمل کرنے سے انکار کر دیا۔

سابقہ ارشادات سے دوسری وجہ مناسبت یہ ہے کہ اس سے پہلے رکوع میں سیدنا محمد ﷺ کی رسالت اور نبوت پر دلائل قائم کئے تھے اور یہ بتایا تھا کہ یہود آپ کی نبوت کو نہیں مانتے۔ اس رکوع میں دو چیزیں بیان فرمائی ہیں۔ جو یہود کے عناو پر دلالت کرتی ہیں۔ ایک یہ کہ وہ اللہ تعالیٰ کی بکثرت نعمتوں کا انکار کرتے تھے، دوسرے یہ کہ انھوں نے ارض فلسطین میں داخل ہونے اور جبارین کے خلاف لڑنے سے انکار کیا۔

اللہ تعالیٰ کی بکثرت نعمتوں کا انکار کرتے تھے، دوسرے یہ کہ انھوں نے ارض فلسطین میں داخل ہونے اور جبارین کے خلاف لڑنے سے انکار کیا۔

بھی اللہ تعالیٰ کی اور حضرت موسیٰ کی نافرمانی کر چکے ہیں۔ تو ایسے پھرے پیارے محبوب! ﴿۱۰﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمُ أَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ

اور جب کہا موسیٰ نے اپنی قوم کو: اے قوم یاد کرو اللہ کی نعمت کو اپنے اوپر کہ پیدا کیا

فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا ۖ وَآتَاكُمْ تِلْكَ يُوتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿۱۰﴾

تم میں انبیاء کو، اور تم کو بنا دیا بادشاہ، اور تم کو دیا جو کسی کو نہ دیا آج سارے جہاں میں۔

(اور) یاد کرو (جب) کہ (کہا موسیٰ نے اپنی قوم) بنی اسرائیل (کو، اے قوم یاد کرو اللہ تعالیٰ کی) خاص (نعمت کو) جو اس نے تمہارے (اپنے اوپر) نازل فرمائی، وہ یہ (کہ پیدا کیا تم میں انبیاء کو) تاکہ تمہیں راہِ حق دکھائیں اور کسی امت میں اس قدر نبی مبعوث نہیں ہوئے، جتنے بنی اسرائیل میں ہوئے (اور تم کو بنا دیا بادشاہ)، یعنی تمہاری برادری اور قوم ہی سے بادشاہ ہوئے۔

-- یا یہ کہ۔۔ ایک دور تھا کہ تم غلام و محکوم ہو کر فرعون والوں کے ملک و حکومت میں تھے اور تابع ہو کر انہیں جزیہ ادا کرتے تھے، لیکن اللہ تعالیٰ نے تمہیں آزاد و خود مختار بنا دیا۔۔ یا یہ کہ۔۔ اللہ تعالیٰ نے تم کو خدم و حشم والا بنا دیا کہ تم نے اپنے لئے خدام و نوکر مقرر کر لئے، ورنہ اس سے پہلے یہ رسم نہ تھی۔۔ یا یہ کہ۔۔ تمہیں آراستہ محلات اور بلند گوں والا بنا دیا جہاں آ کر سکون و قرار حاصل ہو، اور جہاں خدمت کیلئے خدام حاضر ہوں۔ ان اشخاص کو بھی ملوک کہا جاتا ہے جنکی بڑی بڑی کوٹھیاں ہوں، ان میں باغات لگے ہوں، اور ان میں ہر وقت پانی جاری رہتا ہو۔۔ الخ۔۔ مذکورہ بالا تمام نعمتیں بنی اسرائیلیوں کو عطا فرمائی گئیں۔

(اور) اتنا نہیں بلکہ اے بنی اسرائیلیو! (تم کو) یعنی تمہارے مورثوں کو (دیا) اللہ تعالیٰ نے (جو کسی کو نہ دیا آج سارے جہاں میں)۔ مثلاً: دریا کا پھٹ کر راستہ دے دینا، تمہارے دشمنوں کا ڈوب کر مر جانا، اور تمہارے سردوں پر بادل کا سایہ کرنا، من و سلوئی کا نزول، اور دیگر بڑے بڑے امور، اللہ تعالیٰ نے صرف تمہیں عطا فرمائے۔ الخ۔۔ حضرت موسیٰ نے اپنی قوم کو ان ساری نعمتوں کو یاد دلایا اور ان سے فرمایا کہ۔۔۔

## یَقُومُوا دُخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ

”اے قوم داخل ہوزمین پاک میں جس کو لکھ دیا اللہ نے تمہارے لیے،

وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خِصْرِينَ ﴿۶﴾

اور نہ پلٹو اپنی پشت پر کہ پلٹ اٹھو گھمٹائے میں۔

(اے) میری (قوم) کے لوگو! اللہ تعالیٰ کی ان نعمتوں کا پاس و لحاظ رکھو اور شکر ادا کرو جسکی شکل یہ ہے کہ اسکی اطاعت کرو، جب اس نے حکم دے دیا ہے تو (داخل ہو) جاؤ (زمین پاک میں) یعنی بیت المقدس میں جہاں کی مقدس زمین سرک سے پاک ہے اور باغیاں، رام اور اولیاء کی یاد گاہ ہے۔ وہ مقدس زمین (جسکو لکھ دیا اللہ) تعالیٰ (نے) لوح محفوظ میں (تمہارے لئے) کہ اگر تم ایمان لاؤ اور اطاعت کرو، تو وہ تمہارا مسکن رہے گی۔ پھر انھیں وہاں سے نکال دیا اور پھر وہاں سے انکو حکم تو یہی دیا گیا تھا کہ حکم الہی کی مکمل اطاعت کرو (اور نہ پلٹو اپنی پشت پر) یعنی جبارہ کے خوف سے وہاں جانے سے پیچھے نہ ہٹو اور جس طرف سے آئے ہو، اسی طرف یعنی مصر کی طرف واپسی کا خیال ذہن سے نکال دو، کیونکہ اس طرح تم نافرمانوں میں ہو جاؤ گے۔ الحاصل۔۔ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کر کے پیچھے نہ ہٹ جاؤ (کہ پلٹ اٹھو گھمٹائے میں)، یعنی اگر تم نافرمانی کر کے لوٹو گے، تو تمہارا یہ حال ہوگا کہ تم خسارہ والے ہو گے اور ثواب دارین سے محروم ہو جاؤ گے۔

حضرت موسیٰ کے ارشادات سن کر نافرمانی کے ارادے سے۔۔۔

## قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَنَنْتَقِلُهَا حَتَّىٰ

سب بولے، ”اے موسیٰ اس میں بڑے بڑے زبردست لوگ ہیں، ہم تو وہاں داخل نہ ہوں گے یہاں تک کہ

يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دُخُلُومُ

وہ وہاں سے نکل جائیں، ہاں اگر وہ نکل جائیں تو ہم ضرور پہنچیں گے۔

(سب بولے اے موسیٰ، اس میں بڑے بڑے زبردست لوگ ہیں)، وہ ایسے قوت والے

ہیں کہ انکا مقابلہ کرنا ناممکن ہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ (ہم تو وہاں داخل نہ ہو گئے) اس زمین پر لڑنے کے واسطے

(یہاں تک کہ وہ) بے لڑے بھڑے (وہاں سے نکل جائیں) اور اپنی ولایت ہمیں دے دیں۔ (ہاں اگر وہ) ایسا کریں کہ ہم کو مکمل قبضہ دیکر وہاں سے (نکل جائیں، تو ہم ضرور پہنچیں گے)۔ اس مقام پر یہ گمان نہ کر لیا جائے کہ اس انکار میں سب متفق تھے اور کوئی بھی حضرت موسیٰ کا حامی بھرنے والا نہ تھا۔ اسلئے کہ جب اکثر لوگوں نے حضرت موسیٰ کی اطاعت سے انکار کیا، تو اسی وقت۔۔۔

## قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ اَنعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا

اللہ سے ڈرنے والوں میں سے دو شخصوں نے کہا، ان دونوں پر اللہ کا انعام ہوا، کہ داخل ہو

عَلَيْهِمُ الْبَابُ فَاِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَارِثُكُمْ غُلَبُوتٌ ؕ

دروازہ میں زبردستی۔ پھر جب داخل ہو چکے تو بیشک تمہیں جیتے۔

وَعَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝۱۴

اور اللہ پر بھروسہ رکھو اگر اسے مانتے ہو۔

(اللہ تعالیٰ) (سے ڈرنے والوں میں سے دو شخصوں نے کہا)، ایک حضرت یوشع اور دوسرے حضرت کالب، (ان دونوں پر اللہ تعالیٰ) (کا انعام ہوا)، جسکا یہ ثمرہ تھا کہ دونوں ہی اپنے ایمان اور اپنے عہد پر ثابت قدم رہے اور ان پر جبارین کا خوف طاری نہیں ہوا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انھوں نے بنی اسرائیل کو مشورہ دیا (کہ داخل ہو) چاؤ ان جبارین کے شہر اریحا کے (دروازہ میں زبردستی) اور اچانک، تاکہ وہ صحرا میں جانے کا موقع پا نہ سکیں اور تم انھیں تنگ راستے ہی میں گھیر لو۔ (پھر جب داخل ہو چکے) تم اس دروازہ سے اور اسی طریقہ پر جو ہم نے کہا (تو) یقین جان لو کہ (بیشک تمہیں جیتے) اور فتحیاب ہوئے، اسلئے کہ ہم نے انھیں غور و خوض سے دیکھا، وہ دل کے نہایت کمزور ہیں، اگرچہ جسموں کے لحاظ سے موٹے ہیں۔ ان سے بالکل نہ گھبراؤ، بلکہ ان پر تنگ راستوں میں حملہ کر دو، اس طرح انھیں بچ نکلنے کی کوئی صورت نہ مل سکے گی۔۔۔ مختصر۔۔۔ انکا موٹا پا ان کیلئے بے فائدہ اور لا حاصل ہے۔

یہ بات انھوں نے الہام الہی سے جانی تھی۔۔۔ یا۔۔۔ حضرت موسیٰ کے خبر دینے سے۔ ان مشورہ دینے والوں نے اس حقیقت کی طرف بھی توجہ دلا دی، کہ جہاد فی سبیل اللہ میں اہل ایمان کی کامیابی خود انکے زور بازو کا نتیجہ نہیں، بلکہ یہ کامیابی اللہ تعالیٰ کی مدد اور اسی کی نصرت سے حاصل ہوتی ہے، تو پھر اپنی قوت و طاقت اور اپنے آلات حرب و ضرب پر بھروسہ نہ کرو، بلکہ دشمنوں سے بے خوف

ہو جاؤ! (اور اللہ تعالیٰ) پر بھروسہ رکھو، اگر اسے مانتے ہو) اور اس کے وعدہ پر یقین رکھتے ہو، اسلئے کہ اگر تم اللہ تعالیٰ کے وعدہ کی تصدیق کرتے ہو، تو اس کا تقاضہ یہی ہے کہ اس پر لازماً توکل کرو۔ مگر ان دونوں کی باتوں کی پرواہ کئے بغیر اپنی بات پر اصرار کرتے ہوئے، باقی۔۔۔

**قَالُوا يَمُوسَى إِنَّكَ لَنَدُّ خُلُهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنْتَ**

سب بولے، ”اے موسیٰ ہم تو کبھی داخل نہ ہوں گے جب تک وہ اس میں ہیں، تو چلے جاؤ تم

**وَرَبُّكَ فَقَاتِلْ إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ ۝۳۰**

اور تمہارا پروردگار، پھر دونوں مل کر جنگ کرو ہم یہاں بیٹھے ہیں۔“

(سب بولے اے موسیٰ ہم تو کبھی داخل نہ ہونگے) جابرہ کے شہر میں (جب تک وہ اس میں) ٹھہرے ہوئے (ہیں)۔ ان سرکش لوگوں کے دل سے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی قدر و منزلت اٹھ گئی ہے۔ اسلئے گستاخانہ لب و لہجے میں حضرت موسیٰ سے کہا کہ اے موسیٰ! بارہا نقیبوں میں آپ صرف دو ہی کا مشورہ قبول کرتے ہیں اور ان کے سوا دین کی بات نہیں مانتے، پھر بطور استہزاء بولے کہ اے موسیٰ جب تم ہماری بات نہیں مانتے، (تو چلے جاؤ تم اور تمہارا پروردگار، پھر دونوں مل کر جنگ کرو) تماشا دیکھنے کیلئے (ہم یہاں بیٹھے ہیں)۔

اپنے اس کلام کے ذریعہ انھوں نے خدا اور رسول کی شان میں سخت بے ادبی کا مظاہرہ کیا ہے اور بدترین گستاخی کر بیٹھے ہیں۔

حضرت موسیٰ نے جب انکی یہ سرکشی اور ہٹ دھرمی دیکھی تو اللہ تعالیٰ کے حضور میں رقیق القلب ہو کر نہایت ہی حزیں و غمگین ہو کر۔۔۔

**قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا**

کہا موسیٰ نے، ”پروردگارا میں نہیں ذمہ دار ہوں مگر اپنی ذات کا اور اپنے بھائی کا، تو الگ الگ کر دے ہم کو

**وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ۝۳۱**

اور نافرمان قوم کو۔“

(کہا موسیٰ نے پروردگارا، میں نہیں ذمہ دار ہوں مگر اپنی ذات کا اور اپنے بھائی کا)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ صرف ہم دونوں تیرے ارشاد کی تعمیل کیلئے حاضر ہیں (تو الگ الگ کر دے ہم کو اور نافرمان قوم کو)۔



جو تیرے حکم سے باہر ہو گئے ہیں۔ تو ہمارے ساتھ وہ کر جسکے ہم مستحق ہیں اور ان نافرمانوں کے ساتھ وہ کر، جس کے وہ مستحق ہیں۔ حضرت موسیٰ کی اس گزارش کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے ارشاد۔۔۔

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيَهُونَ فِي الْأَرْضِ

فرمایا، "تو بے شک وہ اس زمین سے چالیس سال تک محروم ہوئے ٹاپتے پھریں گے زمین میں،

فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿۵۰﴾

تو افسوس مت کر ان نافرمانوں پر۔

(فرمایا، تو بیشک وہ اس زمین سے چالیس سال تک محروم ہوئے) نہ اس میں داخل ہو سکیں گے اور نہ ہی اسکے مالک ہو سکیں گے، اپنی نافرمانی کی شامت کی وجہ سے۔۔۔ المختصر۔۔۔ چالیس سال تک بیت المقدس میں انکا داخلہ حرام ہوگا، تو اس مدت میں نہ وہ اس میں داخل ہو سکیں گے اور نہ ہی اس کے کسی حصے کے مالک بن سکیں گے، بلکہ انھیں ان ایام میں کسی ایک جگہ سکون سے ٹھہرنا بھی نصیب نہ ہوگا اور ادھر ادھر (ٹاپتے پھریں گے زمین میں)۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ حضرت موسیٰ کی قوم زمین تیرہ میں جو مصر سے بارہ میل کی دوری پر ہے چالیس برس سرگرداں رہی۔ ہر صبح کو سفر کا قصد کرتے اور شام تک چلتے اور شب کو پھر وہیں ہوتے جہاں سے صبح کو چلے تھے۔ یہ پوری قوم صرف اٹھارہ میل کے احاطے والے میدان سے نکل نہیں پار ہی تھی۔ گو حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون بھی انکے ساتھ تھے، لیکن انکے لئے راحت و فرحت تھی اور دوسروں کیلئے سزا، جیسے نارنرو دی حضرت ابراہیم کیلئے گلزار اور سلامتی و راحت و سرور کا سبب بن گئی اور دوسروں کی نظر میں وہ آگ تھی۔

اس مقام پر نحوست و برکت دونوں کا مظاہرہ ہو رہا ہے۔ حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون بنو اسرائیل کی نحوست سے انکے ساتھ چالیس سال جنگل میں رہے اور بنو اسرائیل پر حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون کی برکت سے بادلوں نے سائے کئے، ان پر من و سلویٰ نازل ہوا، تاکہ واضح ہو جائے کہ بزرگوں کی صحبت میں کیا برکت ہوتی ہے اور بد بختوں کی صحبت میں کتنی پریشانی ہوتی ہے۔ جب حضرت موسیٰ نے اپنے قوم کے حق میں دعا کی اور حکم ہوا کہ یہ لوگ چالیس سال تک سرگرداں اور حیران پھرا کر یٹکے تو حضرت موسیٰ پشیمان و شرمندہ ہوئے، تو

حق تعالیٰ نے ان سے خطاب فرمایا کہ جب ہم نے انکی حیرانی اور پریشانی کا حکم کر ہی دیا اور وہ اسلئے کہ یہ لوگ بجا طور پر اسکے مستحق تھے۔۔۔



(تو) اے موسیٰ! (افسوس مت کرنا ان نافرمانوں پر) انکی حیرانی و پریشانی دیکھ کر۔۔۔

اپنی بے ادبیوں اور گستاخیوں کی وجہ سے وہ اپنے کو اس نافرمانی کا جواز سمجھ رہے تھے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ خطاب ہمارے رسول کریم سے ہے، کہ موسیٰ کی قوم ایک مدت تک سرگرداں اور حیران رہی تھی۔ تو اے محبوب! آپ ان پر غم نہ کھاؤ، اسلئے کہ فسق و نافرمانی کی وجہ سے وہ حضرت موسیٰ کی دعائے قہر کے لائق ہو گئے تھے۔۔۔ یہود اپنے حسد اور بغض کی وجہ سے نبی کریم ﷺ کے ساتھ جو ظالمانہ کارروائی کرتے تھے اور موقع بہ موقع آپکو آزار پہنچانے کی تک و دو میں لگے رہتے تھے اور تورات کے ضمن میں انھوں نے آپ پر ایمان لانے کا جو عہد و پیمان کیا تھا، اسکو توڑ چکے تھے، تو اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ کو تسلی دینے کیلئے اس سے پہلی آیتوں میں یہود کی عہد شکنیوں کو بیان فرمایا کہ۔۔۔

یہود نے اللہ تعالیٰ سے عہد کر کے توڑ دیا اور انھوں نے حضرت موسیٰ سے عہد کر کے اسکو توڑا۔ اب اللہ تعالیٰ ایک اور مثال بیان فرما رہا ہے، کہ جس طرح یہود نے حسد کی وجہ سے آپ کی نبوت کو نہیں مانا اور آپ کی مخالفت کی، اس طرح آدم علیہ السلام کے دو بیٹوں میں سے ایک بیٹے قابیل نے حسد کی وجہ سے اسکے دوسرے بیٹے ہابیل کو قتل کر دیا۔ تو اے محبوب! حسد، ضد اور حکم الہی سے بغاوت، کا کیا انجام ہوتا رہا ہے، اسکو سمجھانے کیلئے۔۔۔

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلُ

اور انھیں پڑھ کر بتاؤ آدم کے دونوں بیٹوں کا ٹھیک واقعہ۔۔۔ جب کہ دونوں نے اپنی اپنی نیازی، پھر

مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَهُ يُتَقَبَّلُ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَا تُنْصِتْ لَكَ

ان میں ایک کی قبول ہوئی اور دوسرے کی نہ ہوئی۔ تو وہ بولا کہ ”ہم تم کو مار ڈالیں گے ضرور۔“

قَالَ إِنَّمَا يُتَقَبَّلُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿۲۷﴾

جواب دیا کہ ”اللہ تعالیٰ قبول فرماتا ہے اپنے ڈرنے والوں سے۔“

(اور) واضح کر دینے کیلئے (انھیں) یعنی اہل کتاب کو (پڑھ کر بتاؤ آدم کے دونوں بیٹوں

ٹھیک) یعنی سچا (واقعہ)۔

انکا قصہ مجمل طور پر یہ ہے کہ حضرت حواء علیہا السلام ہر حمل میں ایک لڑکا ایک لڑکی جنسی تھیں۔ جب وہ بڑے ہوتے، تو حضرت آدم ایک حمل کی لڑکی دوسرے حمل کے لڑکے کے نکاح میں دیدیتے۔ جو لڑکی قاتیل کے ساتھ پیدا ہوئی، اسکا نام اقلیمہ تھا اور وہ نہایت حسینہ جلیلہ تھی۔ اور ہانبل کے ساتھ جو لڑکی پیدا ہوئی تھی، اسکا نام لیوذا تھا۔ وہ ایسی خوبصورت نہ تھی۔ جب یہ چاروں جوان ہوئے حضرت آدم علیہ السلام نے لیوذا کو قاتیل کیلئے نامزد کر دیا اور اقلیمہ کو ہانبل سے منسوب کیا۔ قاتیل نے حضرت آدم کی اس تجویز سے انکار کیا اور کہا کہ میری بہن بہت خوبصورت ہے اور میرے ساتھ رحم مادر میں رہی ہے۔ اولیٰ یہ ہے کہ وہ میرے نکاح میں آئے۔

حضرت آدم نے فرمایا کہ حکم خدا یونہی صادر ہوا ہے، مجھے اس میں کیا اختیار۔ قاتیل نے نہ مانا اور کہا کہ تم ہانبل کو مجھ سے زیادہ چاہتے ہو، اس وجہ سے جو لڑکی بہت خوبصورت ہے، وہ اسکے عقد میں دیا جاتے ہو۔ حضرت آدم نے فرمایا میری بات باور نہیں کرتے ہو، تو تم دونوں سے جو کچھ ممکن ہو اسکی قربانی کرو، جسکی قربانی مقبول ہو جائیگی، اقلیمہ اسی کی ہے۔

-- چنانچہ۔۔ (جب کہ دونوں نے اپنی اپنی نیاز) پیش (کی) اور بارگاہ الہی میں اس قربانی کے ذریعہ اپنا تقرب چاہا۔

ہانبل کے پاس بکریاں تھیں اور ایک خسی بہت فر بہ جسے وہ نہایت دوست رکھتا تھا، لایا اور پہاڑ پر رکھا اور نیت کی کہ اگر میری قربانی قبول نہ ہوگی، تو میں اقلیمہ کو چھوڑ دوں گا۔ اور قاتیل کے کہتی تھی، وہ اس میں سے ایک مٹھا گیہوں کا لایا اور وہ بھی ناقص، جس میں دانے کم اور پتلے پتلے تھے، چونکہ اسے رضائے الہی مطلوب نہیں تھی، اسلئے وہ اپنا پسندیدہ قیمتی اور اچھا مال قربانی کیلئے نہیں پیش کر سکا۔ ساتھ ہی ساتھ اسکی نیت کا فتور یہ تھا، کہ اس نے اپنے جی میں سوچا کہ اگر میری یہ قربانی قبول ہو جائے، پھر تو ٹھیک ہی ہے اور اگر نہ قبول ہوئی، جب بھی میں اپنی بہن سے دست بردار نہ ہوں گا۔

(پھر ان میں ایک کی) قربانی (قبول ہوئی) اور وہ ہانبل کی قربانی تھی۔

اسکی قبولیت کی شکل یہ تھی کہ آسمان سے بے دھویں کی سفید آگ اتری اور خسی کو جلا گئی، چونکہ اس وقت کوئی محتاج اور فقیر نہ تھا، جسے ایسی قربانی کھانا روا ہو، اسلئے اسکی قبولیت کی علامت یہی تھی کہ آگ آئے اور اسے کھا جائے۔ الغرض۔۔ ہانبل کی قربانی قبول ہو گئی۔

(اور دوسرے) یعنی قاتیل (کی) قربانی قبول (نہ ہوئی)۔ چنانچہ آگ آئی اور اسکی قربانی کی طرف سے گزر گئی، لیکن اسکو جلانے کی طرف ملقت نہ ہوئی۔ یہ دیکھ کر غصے کی آگ قاتیل کے دل میں بھڑکی اور حسد کے دھوئیں نے اسکے دیدہ بصیرت پر اندھیرا چھا دیا، (تو وہ بولا کہ) قسم خدا کی (ہم تم کو) قتل کر کے (مار ڈالیں گے ضرور) اس واسطے کہ تیری قربانی مقبول ہوئی اور میری مردود ہوئی۔ اسکی اس بات کو سن کر ہاتیل نے (جواب دیا کہ اللہ تعالیٰ قبول فرماتا ہے اپنے ڈرنے والوں سے) جنھوں نے قربانی میں اپنی نیت خالص کر لی ہے۔ اور اے قاتیل سن لے کہ۔۔۔

لَيْسَ بِسَطِّكَ إِلَى يَدِكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ

”اگر تو نے ہاتھ بڑھا یا میری طرف کہ مجھ کو قتل کر دے، تو بھی میں دست درازی نہ کروں گا، کہ تجھ کو

لَا قَتْلَكَ إِلَيَّ أَخَافُ اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿۳۶﴾

مار ڈالوں۔ میں تو ڈرتا ہوں اللہ کو، پالنے والا سارے جہان کا۔“

(اگر تو نے ہاتھ بڑھا یا میری طرف کہ مجھ کو قتل کر دے، تو بھی میں دست درازی نہ کروں گا کہ تجھ کو) قتل کر کے (مار ڈالوں)۔ اگرچہ حضرت ہاتیل، قاتیل سے بہت زیادہ قوی اور صاحب شوکت تھے، مگر انھوں نے راہِ عزیمت اختیار فرمائی۔

حضرت عثمان غنی نے بھی بلوائیوں سے مقابلے کی پوری طاقت و ثروت رکھتے ہوئے باوجود مقابلہ نہیں کیا اور شہید ہو گئے۔ اس طرح ان سے حضرت ہاتیل کی سنت ادا ہو گئی، کہ اپنی ذات سے کیلئے انھوں نے بھی راہِ عزیمت ہی کو پسند فرمایا۔ بالآخر اس طرح کی کجیاؤں میں حضرت ہاتیل نے قضائے الہی اور رضائے خداوندی کیلئے سر نیاز خم کر کے فرما دیا کہ۔۔۔

(میں تو ڈرتا ہوں اللہ) تعالیٰ (کو) جو (پالنے والا) ہے (سارے جہان کا) کہ کہیں وہ ہم سے ناراض نہ ہو جائے۔ اور اس میں دوسری حکمت یہ بھی ہے کہ۔۔۔۔۔

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ بِلَاسِي وَإِنَّكَ فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ

میں چاہتا ہوں کہ تو لے جائے میرے گناہ اور اپنے گناہ، کہ ہو جاؤ جہنم والوں سے۔

وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿۳۷﴾

اور یہ ظالموں کا بدلہ ہے۔

(میں چاہتا ہوں کہ تو لے جائے میرے) قتل کا (گناہ اور اپنے) حسد اور نبی کی نافرمانیوں کا (گناہ) دونوں کا بوجھ، تا (کہ ہو جا) ئے تو (جہنم والوں سے)، یعنی تو میرے قتل سے دو گناہوں میں متلوٹ ہوگا اور ان دونوں کا گناہ تیرے سر پر ہوگا۔ ایک تو تیرا وہ گناہ، جو تمہاری قربانی کے مردود ہونے کا سبب تھا اور دوسرا وہ گناہ، جو مجھے قتل کر دینے کی وجہ سے تمہارے نامہ اعمال میں آ جائیگا۔

یہ بات بالکل واضح ہے کہ اپنے بھائی کو ناحق قتل کرنا شرعاً عقلاً ناجائز ہے۔ بلکہ اس سے طبعی طور پر بھی بہت نفرت و کراہت ہوتی ہے، جس سے الٹا خود نفس ایسے کام کرنے سے دور بھاگتا ہے۔ لیکن نفس اگر پرانے گناہ کی صفت کا غلبہ ہو جائے، تو پھر وہ ایسے فعل کے ارتکاب پر آمادہ ہو جاتا ہے، جو اس کے طبعی طور پر کراہت میں ہیں۔ گویا اس فعل پر الٹا اسے نفس امارہ نے ابھارا ہے۔ چنانچہ بالآخر ایسا ہی ہوا۔ اور۔۔۔

### فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ ۝

پھر لگا دیا اس کو اس کے نفس نے اپنے بھائی کے مار ڈالنے کو، تو اس کو مار ڈالا، تو ہو گیا گھائے والوں سے۔  
(پھر) ابھارا اور (لگا دیا اس کو) یعنی قابیل کو (اس کے نفس نے اپنے بھائی) ہابیل (کے مار ڈالنے کو)۔

قتل کرنے سے پہلے وہ یہ بھی سمجھ نہیں پا رہا ہے کہ قتل کیسے کیا جاتا ہے۔ پھر اس نے دیکھا ایک انسان دراصل وہ ابلیس تھا جو انسانی بھیں میں آیا تھا، اسکے سامنے ایک پرندہ یا سانپ لایا، اس کا سر ایک پتھر پر رکھ کر دوسرا پتھر اسکے سر پر مارا، جس سے وہ مر گیا۔ یہ دیکھ کر قابیل نے سمجھ لیا کہ کسی کو یوں قتل کیا جاتا ہے۔ یہ ترکیب دیکھ کر وہ چپ رہا، یہاں تک کہ ایک دن۔۔۔ باختلاف روایات۔۔۔ جنگل میں بکریوں کو چراتے ہوئے۔۔۔ یا۔۔۔ جبل ثور پر۔۔۔ یا۔۔۔ حراء کے پیچھے۔۔۔ یا۔۔۔ بصرہ میں، کہ جہاں آج جامع مسجد ہے، جبکہ ہابیل کی عمر بیس سال تھی، اس نے دیکھا کہ ہابیل پتھر پر سر رکھ کر سو رہا ہے۔۔۔

(تو) ایک پتھر اسکے سر پر مارا، جس سے بھیجا پتھر گیا اور اس طرح (اس کو) قتل کر کے (مار ڈالا)۔  
(تو) اپنے اس قبیح عمل کے سبب وہ (ہو گیا گھائے والوں سے)،



مرور ہوا اور اپنے بھائی کو قتل کرنے کے بعد قاتل کی سمجھ میں یہ نہیں آ سکا، کہ اب اس لاش کے ساتھ

کیا کرے۔ اگر کسی میدان میں چھوڑ دے، تو خطرہ تھا کہ کہیں درندے پھاڑ کر کھانہ جائیں، تو اس نے ایک مشکیزہ میں بند کر کے پیٹھ پر رکھ لیا اور اسے چالیں یوم۔۔۔ یا۔۔۔ ایک سال۔۔۔ چالیں سال اٹھا کر پھرتا رہا، یہاں تک کہ تھک گیا۔ پرندے اور درندے اس انتظار میں تھے، کہ کب وہ اسے نیچے پھینکتا ہے، تاکہ ہماری غذا بنے۔

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُوَارِي سَوْءَكَ أَخِيهِ

تو بھیجا اللہ نے ایک کوا، کہ زمین کریدے تاکہ اسے دکھا دے کہ کس طرح چھپائے اپنے بھائی کی لاش۔

قَالَ يَوْمَئِذٍ أَعْجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ

بوللا "ہائے رے، میں کیا اتنا بھی نہ ہوا کہ اس کو بے کی طرح ہوں کہ اپنے

قَادَارِي سَوْءَكَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ الْثَمِيمِينَ ۝

بھائی کی لاش تو چھپا دوں۔ تو کھسیانا ہو گیا۔

(تو) ایسی صورت میں (بھیجا اللہ) تعالیٰ (نے ایک کوا کہ زمین کریدے، تاکہ اسے دکھا دے کہ کس طرح چھپائے اپنے بھائی کی لاش)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ دو کو بے اس کے سامنے آ کر لڑنے لگے، ایک نے دوسرے پر حملہ کر کے اسے مار ڈالا، پھر گڑھا کھود کر زمین میں دبا دیا۔ قاتل یہ ماجرا دیکھتا ہے، پھر اپنی عقل پر افسوس کرتا ہوا (بوللا ہائے رے میں کیا اتنا بھی نہ ہوا کہ) ظاہر کر سکوں کہ میں کم از کم (اس کو بے کی طرح ہوں) تا (کہ اپنے بھائی کی لاش تو چھپا دوں)۔ جو بات ایک کو بے نے کر کے دکھا دی، میں اس بات کو بھی سمجھنے سے عاجز رہا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جب کو بے نے یہ کام کر کے دکھایا (تو) وہ (کھسیانا ہو گیا) اور یہ سوچ کر شرم سے پانی پانی ہو گیا کہ ایک حقیر جانور نے جو کر کے دکھایا اسے میں سمجھنے سے قاصر رہا۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ اسکی ندامت کی وجہ یہ تھی، کہ اسکے ماں باپ اس سے بیزار ہو گئے تھے اور اسکا سارا بدن سیاہ ہو گیا تھا اور ایک آوازی کہ کوئی کہتا ہے "كُنْ خَائِفًا أَبَدًا" یعنی ہمیشہ خائف رہ۔ پھر یہ حال ہو گیا کہ قاتل جسکو دیکھتا تھا، ڈر جاتا تھا کہ کہیں یہ مجھے قتل نہ کر دے

اس کی ندامت اس کی اپنی پریشانی، کم فہمی اور اپنے رسوا کن حالات کی وجہ سے تھی۔ الغرض۔۔۔ اس کی یہ ندامت گناہ کے ارتکاب پر اللہ تعالیٰ کے خوف سے نہیں تھی اور چونکہ یہ ندامت توبہ کے طور پر نہ تھی، اس لئے اس کی ندامت نے اسے کوئی فائدہ نہ دیا۔

قائیل وہائیل کے قصے سے یہ باتیں معلوم ہوئیں:

﴿۱﴾۔ قتل کے فعل میں اللہ تعالیٰ کی شدید تا فرمانی اور اس کی ناراضگی ہے۔

﴿۲﴾۔ قتل کرنے والا دوزخی ہے، نقصان اٹھانے والا ہے، اور بچھٹانے والا ہے۔

۔۔۔ تو چونکہ قتل کرنا ان خرابیوں کا سبب ہے، اس لئے اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل پر قتل میں

قصاص یعنی بدلہ لینے کو واجب کر دیا، تاکہ لوگ کسی کو ناحق قتل کرنے سے باز رہیں۔ یہی وہ

اصل مقصد تھا، جس کو بیان کرنے سے پہلے ہائیل وقائیل کا قصہ بطور تمہید ذکر کر دیا گیا اور اسکو

علت قرار دیا گیا، حکم قصاص کی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد فرمایا کہ۔۔۔

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ قَتَلَ نَفْسًا

اسی لیے۔۔۔ ہم نے آل یعقوب پر لکھ دیا، کہ جس نے کسی جان کو قتل کیا، نہ جان کے بدلے،

يَغْدِرْ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا

نہ زمین پر کسی مہرمانہ شورش کی سزا میں، تو اس نے گویا قتل کر ڈالا سب لوگوں کو،

وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا

اور جس نے مرنے سے بچا یا ایک جان کو، گویا اس نے سب لوگوں کو زندہ رکھا، اور بیشک ان میں آئے ہمارے بہت سے رسول

يَا بَيِّنَاتٍ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَكُسْرُفُونَ ﴿۱۷﴾

نوشن دلیلوں کے ساتھ۔ پھر بھی ان کے بہترے زمین میں زیادتی کرنے والے ہیں۔

(اسی لئے ہم نے آل یعقوب پر لکھ دیا) ان کی کتاب میں، اور حکم کیا ہم نے بنی اسرائیل کو۔۔۔

مقتل ناحق کی حرمت اور اس پر قصاص کا وجوب بنی اسرائیل سے پہلے کی امتوں پر بھی

تھا، لیکن بنو اسرائیل کی خصوصیت یہ تھی، کہ یہ حکم پہلی بار ان کی کتاب میں نازل فرمایا گیا۔ اس

سے پہلے انبیاء زبانی طور پر قصاص کا ذکر فرما دیا کرتے تھے۔

(کہ جس نے کسی جان کو قتل کیا، نہ جان کے بدلے)، یعنی قتل بطور قصاص عمل میں نہیں آیا

(نہ زمین پر کسی مجرمانہ شورش)۔ مثلاً: رہنری، ارتداد اور شادی شدہ کا زنا میں مبتلا ہونے (کی سزا میں) قتل نہیں کیا گیا۔ (تو) ایسا قتل ناحق کر کے (اس نے گویا قتل کر ڈالا سب لوگوں کو)۔

اسلئے کہ ایک بے قصور انسان کا قتل کرنا، اللہ تعالیٰ سے ایک عظیم گناہ ہے۔ تمام انسانوں کو قتل کر دینا۔ اسی لئے اللہ تعالیٰ نے ایک سلطان کو مقرر کیا ہے۔ اس پر اپنا غضب نازل کیا، لعنت کی اور اسکے لئے عذاب عظیم تیار کیا۔ اور اگر کوئی شخص تمام انسانوں کو قتل کر دیتا، تب بھی اسکی یہی سزا ہوتی۔۔۔ نیز۔۔۔ اگر تمام انسان کسی ایک بے قصور انسان کے قتل میں عدا شریک ہوں، تو ان سب کو قصاص میں قتل کر دیا جائیگا۔ اس سے معلوم ہوا کہ کسی ایک بے قصور انسان کے قتل سے تمام انسانوں کے قتل کے برابر ہے۔

ویسے بھی کسی بے قصور انسان کو عدا قتل وہی کر سکتا ہے، جسکی طبیعت پر غضب کا غلبہ ہے، اور جو اپنے جوش غضب سے مغلوب ہو کر ایک شخص کو قتل کر سکتا ہے، تو اسکے بعد دوسرے شخص کو پھر تیسرے شخص کو بھی قتل کر سکتا ہے۔ اور اگر۔۔۔ بالفرض۔۔۔ اس سے ممکن ہو، تو وہ اپنے جوش غضب میں تمام انسانوں کو بھی قتل کر سکتا ہے۔ جیسا کہ امریکہ کے ایک صدر نے ہیروشیما اور ناگاساکی پر ایٹم بم گرائے تھے، جس سے لاکھوں انسان ہلاک ہو گئے اور جیسے امریکہ ہی کے دوسرے صدر نے، افغانستان و عراق میں لاکھوں انسانوں کا قتل عام کر دیا۔ (اور) اسکے برخلاف (جس نے مرنے سے بچایا ایک جان کو، گویا اس نے سب لوگوں کو زندہ رکھا)۔

اللہ تعالیٰ نے جو لوگوں کو قتل کرنے سے منع کیا ہے، ان کو قتل کرنے سے باز رکھا ہے۔ جو لوگوں کو قتل کرنے سے منع کیا ہے، ان کو قتل کرنے سے باز رکھا ہے۔ جو لوگوں کو قتل کرنے سے منع کیا ہے، ان کو قتل کرنے سے باز رکھا ہے۔

سے آزاد کر لیا ہو۔

۔۔۔ الخقر۔ قتل و غارت کے افعال قبیحہ سے بچانے کیلئے، (اور) زمین پر قتل ناحق کو معمولی گناہ سمجھ کر حد سے بڑھ جانے والوں کی ہدایت کیلئے، (پیشکش ان) بنو اسرائیلیوں (میں آئے ہمارے بہت سے رسول روشن دلیلوں کے ساتھ، پھر بھی انکے بھیرے زمین میں زیادتی کرنے والے ہیں)، جو اعتدال سے متجاوز ہیں۔ یا۔۔۔ قتل میں زیادتی کرنے والے۔ یا۔۔۔ ادا امر و نواہی کے حدود سے گزرنے والے۔

ہوئے ہیں۔۔ اور۔۔ یہ بھی اس عالم میں کہ ان پر احکام الہیہ پر مشتمل کتاب نازل فرمائی جا چکی ہے اور ان میں اللہ کے رسول معجزات و بینات کے ساتھ مبعوث فرمائے جا چکے ہیں، یعنی احکام الہی ان تک بخوبی پہنچ چکے ہیں۔ تو یہ ظالمین کان کھول کر سن لیں کہ۔۔۔

## اَتَحْجِزُوا الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ

ان کا بدلہ جو جنگ کریں اللہ اور اس کے رسول سے اور کرتے پھریں زمین میں

فَسَادًا اَنْ يُقْتَلُوا اَوْ يُصَلَّبُوا اَوْ تُقَطَّعَ اَيْدِيُهُمْ وَاَرْجُلُهُمْ

جھڑے، یہ ہے کہ ایک ایک مار ڈالے جائیں یا پھانسی پر لٹکائے جائیں یا نکلے ایک طرف کے ہاتھ تراش لیے

مَنْ خَلَّافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ

جائیں تو دوسری جانب کے پاؤں، یا اپنی زمین سے نکال دئے جائیں۔ یہ تو ان کی

فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

دنیا میں رسوائی ہے اور آخرت میں ان کیلئے بڑا عذاب ہے •

(ان کا بدلہ جو جنگ کریں اللہ) تعالیٰ (اور اسکے رسول) کے دوستوں، یعنی اہل اسلام (سے

اور کرتے پھریں زمین میں جھڑے) یعنی فساد کے واسطے راہ زنی اور لوٹ مار کرتے رہیں (یہ ہے،

کہ ایک ایک) کر کے چن چن کر (مار ڈالے جائیں) اگر کسی کو انھوں نے قتل کیا ہو لیکن مال نہ لیا ہو۔

(یا پھانسی پر لٹکائے جائیں) اگر انھوں نے قتل بھی کیا ہو اور مال بھی لیا ہو۔ (یا نکلے ایک طرف کے ہاتھ

تراش لئے جائیں تو دوسری جانب کے پاؤں) اگر مال لیا ہو اور کسی کو قتل نہ کیا ہو۔ (یا اپنی زمین سے

نکال دیئے جائیں) اگر انھوں نے لوٹ مار نہ کی ہو، مگر ڈرایا اور دھمکایا ہو۔ بہتر یہی ہے کہ ایسوں کو شہر

بدر کرنے کی بجائے قید کر کے رکھا جائے، تاکہ انکے شر سے دوسرے شہر کے مسلمان محفوظ رہیں۔

اگرچہ یہاں تک کہ ان کے کافر ڈاکوؤں کے متعلق نازل فرمائی گئی، لیکن اسکا حکم عام

مسلمانوں کے لئے بھی حکم ہے۔ جب یہ حکم نازل ہوا تو

آنحضرت ﷺ کے حکم سے قبیلہ بنی عرینہ کے ان لوگوں کے ہاتھ پاؤں کاٹ ڈالے گئے، اور

انکی آنکھوں میں سلائی پھیری گئی۔۔ نیز۔۔ انھیں سولی پر چڑھا دیا گیا۔ جو لوگ مدینہ حاضر

ہو کر اولا مشرف باسلام ہوئے، پھر کچھ دنوں کیلئے مدینہ شریف ہی ٹھہر گئے، اس اثناء میں وہ

بیمار پڑ گئے اور جب صحیح اور تندرست ہو گئے، تو ایک دن صبح کو متفق ہو کر خاص آنحضرت ﷺ کے پندرہ اونٹ ہانک لے چلے اور اپنے قبیلے کی طرف روانہ ہو گئے۔

آپ ﷺ کے غلام یسار نے جب انکا پیچھا کیا، تو ان ظالموں نے یسار کو پکڑ لیا اور ہاتھ پاؤں کاٹ کر آنکھوں اور زبان میں کانٹے چبھوتے رہے، یہاں تک کہ یسار شہید ہو گئے۔ جب آپ ﷺ کو اسکی خبر ہوئی، تو کرز بن جابر کو بیس ۲۰ سواروں کے ساتھ انکے پیچھے بھیجا، انھوں نے جا کر سمجھوں کو گرفتار کر کے انکے ہاتھ، گردنوں میں باندھے اور آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر کر دیا۔ پھر آنحضرت ﷺ نے انکے تعلق سے مذکورہ بالا حکم ارشاد فرمایا۔

(یہ تو انکی دنیا میں رسوائی ہے) کہ انھیں ذلت کی موت نصیب ہوئی (اور آخرت میں انکے لئے) اس سے بھی کہیں (بڑا عذاب ہے)، ایسا کہ اسکا اندازہ نہیں ہو سکتا، اسلئے کہ انکا جرم سنگین ہے۔

## إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْرَأَ عَلَيْهِمُ

مگر جنھوں نے توبہ کر لی قبل اس کے کہ تم انھیں گرفتار کرو،

## فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ

تو جان رکھو کہ اللہ غفور رحیم ہے •

(مگر جنھوں نے توبہ کر لی قبل اس کے کہ تم انھیں گرفتار کرو)، تو اللہ تعالیٰ اپنے حقوق انھیں معاف کر دیا۔ (تو) اچھی طرح (جان رکھو کہ اللہ) تعالیٰ (غفور) یعنی توبہ کے سبب سے گناہوں کا بخشنے والا ہے اور توبہ کرنے والوں پر (رحیم) دہربان (ہے)۔

حقوق العباد پھر بھی معاف نہیں، اسلئے کہ وہ توبہ سے معاف نہیں ہوتے۔ ڈاکو، باغی، جب کسی کو قتل کر دیں، پھر گرفتاری سے پہلے اپنی غلطی سے تائب ہو جائیں کہ آئندہ ایسے فعل کے مرتکب نہیں ہونگے، تو ان سے صرف حد قتل کی سزا معاف ہوگی، لیکن مقتول کے ورثاء کا حق بحال رہے گا، کہ اگر چاہیں تو قصاص لیں چاہیں معاف کر دیں۔ اسی طرح وہ کسی کا مال چھین لیں اور گرفتاری کے قبل تائب ہو جائیں، تو قطع ید کی سزا معاف ہو جائیگی، لیکن مالکان کا حق ادا کرنا واجب ہوگا۔

اسی طرح اس نے قتل بھی کیا اور مال بھی لوٹا، تو سولی نہ چڑھایا جائیگا، لیکن ورثاء کے حوالے کیا جائیگا، چاہے قصاص لیں چاہے معاف کر دیں اور مال بھی لیں۔



اور ان کے لئے جو توبہ کر لیں، تو اس وقت کی توبہ سے حد معاف نہیں ہوگی۔ ان کے لئے مال کا حق معاف ہوگا۔ البتہ آخرت کے عذاب عظیم سے بچ جائیں گے۔ اور احکام مسلمانوں کے ہیں۔

اس کے ساتھ ہی ان کے متعلق تفصیل یہ ہے کہ ان کی گرفتاری سے قبل یا بعد کی توبہ قابل قبول ہے۔ مثلاً: ایسی غلطیوں کے ارتکاب کے بعد گرفتار ہو۔ یا۔ نہ ہو، لیکن اگر اس نے توبہ کر لی اور دلت ایمان سے توبہ کر لیا، تو اب اس سے کسی قسم کا مطالبہ نہ کیا جائیگا۔ یعنی اس پر عذاب ہوگی اور نہ ہی مال کا مطالبہ ہوگا۔ اس لئے کہ ایمان اس کے لئے ہر طرح کے امن و سلامتی کا نام ہے۔

اس سے پہلے متعدد آیات میں اللہ تعالیٰ نے یہودی سرکشی، عناد اور اللہ کی نافرمانی کرنے پر ان کی جسارت اور دیدہ دلیری کو بیان فرمایا تھا اور اللہ کی اطاعت اور عبادت کرنے سے ان کے بعد اور دوری کا ذکر فرمایا تھا۔ اللہ کے قرب کا وسیلہ اور ذریعہ، اس کے خوف سے گناہوں کا ترک کرنا اور عبادات کا بجالانا، یہود نے اس وسیلے کو حاصل نہیں کیا تھا۔ اس لئے مسلمانوں کو

اللہ تعالیٰ بہت بخشنے والا اور بڑا مہربان ہے، تو قبولیت توبہ کیلئے اس کی بارگاہ میں وسیلہ تلاش کرو۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ

اے وہ جو ایمان لا چکے! اللہ کو ڈرو اور تلاش کرو اس تک پہنچنے کا وسیلہ،

وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۲۵﴾

اور جہاد کرو اس کی راہ میں، امید رکھو کہ کامیاب ہو جاؤ۔

سارے اسلامی فرائض، واجبات اور

موکدات کا مخاطب ایمان والا ہی ہوتا ہے۔ ایمان کے بعد اعمال کا سامنا کرنا ہے تو (اللہ تعالیٰ) (کو ڈرو) اور کسی حال میں بھی اسکی مخلصانہ اطاعت و فرمانبرداری سے منھ نہ موڑو۔ اور اس نے جو جو حکم دیا ہے اس پر عمل کرو، اور جس جس سے روکا ہے اس سے رکو، اور اسکے قریب تک نہ جاؤ۔  
 -- المختصر -- اپنے سر سے پیر تک میں پورے طور پر اسلام کو داخل کر لیا۔  
 سر سے پیر تک اسلام میں داخل ہو جاؤ۔ اپنے ظاہری اور باطنی ہر جزے کو مسلمان بنا لیں۔  
 کسی زاویے اور کسی بھی نظر سے دیکھے ہم اسے مسلمان ہی نظر آویں گے۔  
 -- مگر -- خیال رہے کہ ایمان و اعمال صالحہ کو اپنا کر مطمئن نہ ہو جاؤ اور یہ نہ سمجھ لو کہ منزل تک پہنچ گئے، بلکہ اٹھو (اور تلاش کرو اس تک پہنچنے کا وسیلہ)، یعنی وہ چیز جسے اسکی بارگاہ میں قرب حاصل کرنے کے واسطے، وسیلہ کر سکیں۔

جامع بات اس بات میں یہ ہے کہ عارفین کے بعض عارفین کے بصیرت افروز اور چشم کشا نواعی کا لحاظ رکھنا وسیلہ کلی ہے۔ اس سلسلے میں بعض عارفین کے بصیرت افروز اور چشم کشا ارشادات یہ ہیں۔

- ﴿۱﴾ -- ریا سے اعمال کی تجرید، عجب سے احوال کی تفرید، اور طلب حظوظ سے انفاس کو خالص کر لینا، وسیلہ قرب الہی ہے۔  
 ﴿۲﴾ -- عابدوں کا وسیلہ فضائل ہیں، عالموں کا وسیلہ دلائل ہیں، اور عارفوں کا وسیلہ ترک وسائل ہے۔ عابد تو معاملہ سے توکل ڈھونڈتا ہے اور عالم مکافہ سے راہ چلتا ہے اور عارف معائنہ سے راہ دیکھ لیتا ہے۔ عابد تو اس آیت میں فکر کرتا ہے کہ --

يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَتَعَوُّدًا

﴿آل عمران: ۱۹۱﴾

کھڑے بیٹھے ہر حال میں اللہ کا ذکر کرتے ہیں

-- اور عالم اس آیت پر نظر کرتا ہے:

اَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ

﴿الاحزاب: ۸۵﴾

کیا ملکوت و سموات میں غور و فکر سے کام نہیں لیتے

-- اور عارف اس بات سے درگزر نہیں کرتا:

قُلِ اللّٰهُ تَعَالٰی

﴿الاحقاف: ۹۱﴾

بس اللہ کہو، پھر ماسوی اللہ کو نظر انداز کر دو۔

﴿۳﴾۔ ایک عارف نے تو یہاں تک کہہ دیا کہ الہی تیرے طرف وسیلہ بھی، تو ہی ہے۔ اگر کسی نے طلب سے تجھے پایا، تو میں نے خود طلب تجھی سے پائی۔  
 --- المختصر۔ ہر اس شخص پر جو الذین امنوا کا مصداق ہے، وسیلہ کا طلب کرنا لازمی ہے۔  
 پس جو جس درجے کا مومن ہوگا، اس کا وسیلہ بھی اسکی شایان شان ہوگا۔۔۔ جس کا مطلوب جتنا اعلیٰ ہوگا، اس مطلوب تک پہنچنے کیلئے اس کا وسیلہ بھی اتنا ہی اعلیٰ وارفع ہوگا۔۔۔ جو اسے اس مطلوب تک پہنچا سکے۔ رہ گیا ہم جیسے گنہگاروں اور غفلت شعاروں کا معاملہ جسکی زبان حال یہ کہنے پر مجبور ہے۔

فقط تمہاری شفاعت کا آسرا ہے حضور  
 ہمارے پاس گناہوں کے ماسوا کیا ہے۔

ایسوں کیلئے انکے اپنے طور پر انجام دیئے ہوئے اعمال صالحہ یعنی 'اقتال اوامر' اور 'اجتناب نواہی' کا بذات خود بارگاہ الہی میں مقبول ہونا، خود انہی کے نزدیک غیر یقینی ہے، انکی ان فطری ممکنہ کوتاہیوں کے سبب، جو گویا انکے خیر کا حصہ ہو گئی ہیں۔ اور ظاہر ہے صرف مقبول اعمال کو قرب الہی کا وسیلہ بنانا اسی پر مہر دمہ کر لینا، ہرگز ہرگز دانشمندی نہیں۔ تو ہم چاہتے ہیں کہ ان نفوس قدسیہ رکھنے والوں کو بھی اپنا وسیلہ اور سفارشی قرار دیں، جتنا مقبول بارگاہ الہی ہونا یقینی ہے۔

لقد سَمِعْنَا وَأَنبَاہُ شَہداء وصالین ہیں۔ ان سے قلبی تعلق، باطنی ربط و ضبط، مخلصانہ عقیدت و محبت۔ انکے لاکھوں گھڑی کثرت، انکی پیروی فاطاعت، اور انکی سچی ارادت کا دامن ہاتھ سے نہ جانے دیں۔ تاکہ اگر خدا نخواستہ میدان حشر میں یہ ظاہر ہو کہ ہمارے اپنے سارے اعمال کسی بھی سبب سے نامقبول ٹھہر گئے ہیں۔ تو اس کی بجائے ان مقبولوں کی سفارش ہماری نجات کا سبب بن جائے۔ اب ارشاد قرآنی کا حاصل ہوا کہ خدا تک پہنچنے کا وسیلہ تلاش کیے۔

(اور جہاد کرو اسکی راہ میں) ظاہری اعداء اور باطنی اعداء دونوں کے ساتھ پھر (امید رکھو کہ) ان اعمال کے سبب بفضلہ تعالیٰ تم (کامیاب ہو جاؤ) گے۔۔۔

اس آیت میں حق تعالیٰ نے فلاح کو چار چیزوں سے متعلق کیا، کہ بے ان چار چیزوں کے، اصلی چھکارا حاصل نہیں ہوتا۔

پہلے :- ایمان: کہ ابتداء خلقت میں نور پہنچاتا ہے، اور یہ بندہ کو شرک کی تاریکیوں کے پروں سے خلاصی دیتا ہے۔

دوسرے :- تقویٰ: کہ اعمال شرعیہ کا منہج اور اخلاقی مرضیہ کا منشا ہے، سالک اس کے سبب سے گناہ کی ظلمت سے نجات پاتا ہے۔

تیسرے :- وسیلہ ڈھونڈنا، اور ظاہر ہے کہ فنائے ناسوت ہے بقائے لاہوت میں، اور عارف اس کے سبب ہستی کی تاریکی سے باہر آتا ہے۔

چوتھے :- جہاد: اور وہ انانیت کو منہج اور ہویت کو ثابت کرتا ہے۔ اور موصدا اس مقام و مرتبہ پر پہنچ کر وجود کی تیرگی سے چھوٹ کر، شہود کے نور میں پہنچ جاتا ہے۔

اللہ تعالیٰ کا نام نہ لے کر کچھ نہ ہو سکتا ہے۔

اب اگر کوئی اپنی مرضی سے اپنے شرکانہ و کافرانہ اعمال کو ہار کا و خداوندی میں پہنچنے کا وسیلہ گمان کرنے لگے، اور سمجھنے لگے کہ ہم اپنے کافر آبا و اجداد اور اپنے اموال اور سرمایہ کے وسیلے سے دوزخ کے دائمی درد دینے والے عذاب سے بچ جائیں گے، تو یہ سب اسکی خام خیالی ہے۔۔۔ اسلئے کہ۔۔۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِثْلَهُ مَعَهُ

بے شک جنہوں نے کفر کیا اگر ان کا ہو جائے جو کچھ زمین میں ہے سب، اور اسی قدر اور،

لَيُفْتَدُوا بِهِمْ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ

کہ فدا کر دیں قیامت کے عذاب سے بچنے کیلئے، تو ان سے قبول نہ کیا جائے گا۔

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝

اور ان کیلئے دکھ دینے والا عذاب ہے۔

(بیشک جنہوں نے) بت، ملائکہ اور چھڑاؤ وغیرہ کو پوج کر (کفر کیا، اگر انکا ہو جائے جو کچھ زمین میں) مال و اسباب (ہے سب، اور اسی قدر اور) یعنی جو کچھ نقد و جنس زمین پر ہے، اگر اسکا دونا بھی کافروں کے ملک میں ہوتا (کہ) اپنی ذات کے فدیہ کے طور پر (فدا کر دیں قیامت کے عذاب سے بچنے کیلئے، تو ان سے قبول نہ کیا جائیگا) اور وہی عذاب انہیں لازم رہے گا۔ (اور) ایسا کیوں نہ ہو، اسلئے کہ (ان) جیسوں ہی (کیلئے) تو جہنم کا (دکھ دینے والا عذاب ہے)۔ ویسے تو وہ لاکھ۔۔۔

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا لَهُمْ بِخُرُوجٍ مِنْهَا

چاہیں گے کہ نکل جائیں جہنم سے، اور وہ اس سے نکلنے والے نہیں۔

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿۳۷﴾

اور ان کیلئے ابدي عذاب ہے •

(چاہیں گے کہ نکل جائیں جہنم سے)، مگر اسی میں رہیں گے (اور وہ اس سے نکلنے والے نہیں، اور انکے لئے ابدي عذاب ہے)، ایسا دائمی عذاب جو نہ زائل ہوگا اور نہ ہی منقطع۔

اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے بتایا تھا کہ ڈاکو کے ہاتھ اور پیر کاٹ دئے جائیں اور اب اگلی آیت میں چور کے بھی ہاتھ کاٹنے کا حکم دیا ہے۔ اب اگر اس نے دوسری چوری کی، تو حدیث کے حکم سے اس کا سر کاٹ دیا جائے گا۔۔۔ نیز۔۔۔ اس سے پہلے اللہ تعالیٰ نے انسان کی جان کی اہمیت بیان کی تھی، کہ ایک انسان کو قتل کرنا اللہ تعالیٰ کے نزدیک گویا سارے انسانوں کا قتل کرنا ہے۔ پھر فرمایا اگر یہی انسان ڈاکہ ڈالے، تو اس کو قتل کر دیا جائیگا۔ اور اب آگے یہ فرما رہا ہے کہ یہی انسان چوری کرے تو اس کا ہاتھ کاٹ دیا جائیگا۔ تو کسی تامل۔۔۔

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا

اور چور مرد و عورت، ان کے ہاتھ کاٹ لو، بدلہ میں اس کے جو انہوں

كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۳۸﴾

نے کسب کر تو ت و کھایا، اور سزا میں اللہ کی طرف سے، اور اللہ غلبہ والا حکمت والا ہے •

(اور) کسی شیش و بیج میں پڑے بغیر (چور مرد و عورت) خواہ مرد چور ہو یا عورت، (انکے ہاتھ کاٹ لو)۔ بشرطیکہ بقدر نصاب چوری کی ہو اور چوری کرنے والا عاقل بالغ ہو۔

جو کسی ایسی محفوظ جگہ سے کسی کے دس درہم یا اس سے زیادہ یا اتنی مالیت کی کوئی چیز چھپ کر، بغیر کسی شبہ و تاویل کے اٹھا لے، جس جگہ کی حفاظت کا انتظام کیا گیا ہو، درآنحالیکہ وہ چیز جلدی خراب ہونے والی نہ ہو، اسے 'سرقہ' کہیں گے۔ اسکے برخلاف اگر کوئی یہ کام کھلم کھلا کرے، تو وہ اچکا اور لٹیرا ہے اور اگر زبردستی چھینے تو 'غاصب' ہے۔ **غاصب** کا مطلب ہے کسی کی چیز کو بغیر اس کے استعمال کرنے کا۔ کیونکہ یہ جرائم چوری کی بہ نسبت معمولی ہیں۔ انکے خلاف گواہ قائم کئے جاسکتے ہیں اور گواہوں کے ذریعہ عدالت سے اپنا حق آسانی سے وصول



کیا جاسکتا ہے۔ اس کے برخلاف چور چھپ کر مال لے جاتا ہے۔ لہذا۔۔ اس پر گواہی قائم کرنا مشکل ہے، اسلئے اسکی سخت سزا رکھی، تاکہ اس سزا کو دیکھ کر لوگ عبرت پکڑیں اور چوری کرنے سے باز رہیں، اور مسلمانوں کے مال محفوظ رہ سکیں۔

۔۔ الحاصل۔۔ جو بھی چور ہو، مرد ہو یا عورت، اسکے ہاتھ کاٹ دو (بدلہ میں اسکے جوانھوں نے کثرت دکھایا) اور مال مومن کی حرمت کا پاس ولحاظ نہیں کیا۔ الغرض۔۔ یہ ہاتھ کاٹنا ایک طرف بدلے میں ہے (اور) دوسری طرف (سزا میں) ہے (اللہ تعالیٰ) (کی طرف سے)، تاکہ چور نصیحت حاصل کرے اور پھر ایسا کام کرنے سے اپنے کو باز رکھے (اور اللہ تعالیٰ) (غلبہ والا) ہے، اپنے حکم میں جو چاہے حکم دے۔ اور (حکمت والا ہے) جو اپنے حکم کی حکمت کو بخوبی جانتا ہے۔

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ

تو جس نے توبہ کر لی اپنے ظلم کرنے کے بعد، اور اچھے چلن کا بن گیا، تو بیشک اللہ توبہ قبول فرماتا ہے اس کی۔

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

بیشک اللہ غفور رحیم ہے •

(تو جس نے توبہ کر لی اپنے ظلم کرنے کے بعد)، یعنی چوری کے بعد (اور اچھے چلن کا بن گیا) اور اپنے کام میں درستی اختیار کر لی، اس طور پر کہ بدی کو راضی کر دیا اور عزم صمیم کر لیا اس بات کا کہ پھر چوری نہیں کریگا، (تو بیشک اللہ تعالیٰ اپنا حق معاف فرما کر) (توبہ قبول فرماتا ہے اسکی)۔ مگر ہاتھ کاٹنا ساقط نہ ہوگا، اس توبہ کرنے والے پر سے۔ (بیشک اللہ تعالیٰ) (غفور) ہے، یعنی اسکے گناہ کو بخشنے والا ہے اور (رحیم ہے) اس پر مہربان ہے، محشر میں اسے رسوا نہ کرے گا۔ اے سننے والے!۔۔

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ

کیا تجھ کو معلوم نہیں کہ بے شک اللہ اسی کی ہے ملکیت آسمانوں کی اور زمین کی۔ جسے چاہے عذاب دے

وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

اور جس کو چاہے بخش دے۔ اور اللہ ہر چاہے پر قادر ہے •

(کیا تجھ کو معلوم نہیں کہ بیشک اللہ تعالیٰ کی وہ شان ہے کہ) (اسی کی ہے ملکیت آسمانوں کی)

اور زمین کی) اور جب وہی کائنات کی ہر چیز کا مالک ہے، تو (جسے چاہے عذاب دے اور جسکو چاہے بخش دے)۔ اسکا عذاب دینا بھی حسن اور حکمت پر مبنی ہے اور اسکا معاف فرمانا بھی حسن اور کرم پر مبنی ہے۔ **اللہ تعالیٰ عذاب دینا اور عطا فرمانا یہ اسکا فضل ہے، (اور) چونکہ** (اللہ ہر چاہے پر قادر ہے) عدل کرنے پر بھی، اور معاف کر دینے اور ثواب عطا فرمانے پر بھی، مگر اس پر کوئی چیز واجب نہیں۔

لہذا ہم اسکے عذاب سے انکی پناہ طلب کرتے ہیں اور اسکے عفو و درگزر اور رحم و کرم کو طلب کرتے ہیں۔۔۔ اس سے پہلی آیتوں میں اللہ تعالیٰ نے ڈاکہ اور چوری کے بارے میں احکام شرعیہ ارشاد فرمائے۔ اللہ تعالیٰ کو علم تھا کہ مخالفین بہت گرم جوشی کے ساتھ کفر کا اظہار کریں گے، تو اللہ تعالیٰ نے آپ کو صبر کی تلقین کی اور ارشاد فرمایا کہ۔۔۔

**يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنُكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ**

اے رسول تمہیں پرواہ بھی نہ ہو، جو کفر میں دوڑ دوڑ کرتے ہیں۔ بعض وہ جو

**قَالُوا آمَنَّا بِأَقْوَامِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا**

کہہ گئے اپنے منہ سے کہ ہم ایمان لائے اور ان کے دل نے مانا نہیں۔ اور بعض وہ جو یہودی ہیں۔

**سَلْعُونَ لِلْكَذِبِ سَلْعُونَ لِقَوْمٍ آخِرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ**

جھوٹ سننے کے بڑے شوقین، دوسرے لوگوں کی بات پر خوب کان دہرنے والے، جو تمہارے پاس نہیں آئے۔

**يَحْرِفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا**

الفاظ بدل دیتے ہیں انکی جگہوں کے ثابت ہو جانے کے بعد۔ کہتے ہیں اگر یہ حکم دیا گیا

**فَخُذْوهَ وَإِنْ لَمْ تَأْتُوهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ**

تو مان لینا اور اگر وہ حکم نہ دیا گیا تو بچنا۔ اور جس کی جہاں اللہ چاہے،

**تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَظْهَرْ قُلُوبُهُمْ**

تو اس میں تمہارا اللہ سے کچھ نہ ہو نہیں۔ یہ لوگ وہ ہیں کہ نہیں چاہا اللہ نے کہ پاک فرما دے ان کے دل۔

**لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۴۱﴾**

ان کی دنیا میں رسوائی، اور آخرت میں ان کے لیے بڑا عذاب ہے۔

(اے رسول تمہیں پرواہ بھی نہ ہو جو کفر میں دوڑ دوڑ کرتے ہیں) عناد کی رو سے، اور کفر کی خندق میں اپنے کو ڈالنے کیلئے تیزی کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ ان لوگوں میں سے (بعض وہ) ہیں (جو کہہ گئے) صرف (اپنے منہ سے کہ ہم ایمان لائے اور انکے دل نے مانا نہیں)۔ دراصل یہ وہ منافقین ہیں، کافروں سے جنگی دوستی ہے اور مسلمانوں کے خلاف سازشیں کرتے ہیں۔ **ابن عباس** (رضی اللہ عنہما) فرماتے ہیں: اللہ عزوجل آپ کیلئے کافی ہے اور انکے مکر و فریب کے خلاف آپ کی ہر بات کافی ہے (اور بعض وہ) ہیں (جو یہودی ہیں)۔ ان یہودیوں کی ریشہ دوانیوں کی بھی فکر نہ فرمائیں۔ یہ دونوں فریق یہود کے احبار و رہبان سے دین اسلام کے متعلق (جھوٹ سننے کے بڑے شوقین) ہیں۔ اور آپ کی نبوت میں شبہات اور توریت میں تحریف پر مشتمل، اور (دوسرے لوگوں کی) اس (بات پر) جو آپ کی نبوت میں شبہات اور توریت میں تحریف پر مشتمل ہو، (خوب کان دھرنے والے) اور ان کو قبول کرنے والے ہیں۔ ان دوسرے لوگوں کی بات پر (جو تمہارے پاس نہیں آئے)۔

یہ خیبر کے یہود تھے، مدینے کے یہودی جنگی جاسوسی کرتے تھے اور مدینے کی خبر خیبر پہنچاتے تھے۔ مدینہ کے منافقین و یہود، خیبر کے یہودیوں کی باتوں کو بہت قبول کرتے تھے۔ اس آیت کریمہ کی یہ تفسیر بھی کی گئی ہے، کہ جو یہودی آپ کے پاس نہیں آتے، مدینہ کے یہودی انکے جاسوس ہیں۔ آپ پر جھوٹ باندھنے کیلئے، یہ آپ کی باتیں سنتے ہیں تاکہ جو کچھ آپ سے سنیں، اس میں تغیر و تبدل کر کے اور اپنے پاس سے جھوٹ ملا کر خیبر کے یہودیوں تک پہنچائیں۔

۔۔ المختصر۔۔ ان بد بخت یہودیوں کا حال یہ ہے کہ اپنی آسمانی کتاب کے (الفاظ بدل دیتے ہیں انکی جگہوں کے ثابت ہو جانے کے بعد)، جو لفظ توریت میں جس مقام پر ثابت تھا اسکو وہاں سے ہٹا کر اسکی جگہ دوسرا لفظ رکھ دیتے ہیں۔۔۔ یا۔۔۔

اس آیت کے نازل ہونے کا سبب یہ تھا کہ اہل خیبر کے شرفاء میں سے ایک مرد اور ایک عورت کو زنا میں گرفتار کیا گیا۔ دونوں شادی شدہ تھے اور انکی حد توریت کے حکم سے سنگساری تھی۔ یہود نے ان دونوں کی دنیاوی شرافت اور بزرگی کا لحاظ کر کے، نہ چاہا کہ ان پر وہ حد جاری کریں۔ باہم مشورہ کیا کہ محمد عربیؐ کی کتاب میں سنگسار کرنے کا حکم نہیں، اور بنی

قریظہ انکے ہمسایہ اور انکے حلیف ہیں۔ کسی کو انکے پاس بھیجو، کہ شادی شدہ زانی کی حد ان سے دریافت کریں۔ اگر وہ کوڑے مارنے کو کہیں، تو انکی بات مان لو اور اگر سنگسار کرنے کا حکم کریں، تو انکی بات نہ سنو۔

پس ان لوگوں میں سے کچھ لوگ دونوں زانیوں سمیت مدینہ آئے اور مدینہ کے یہود سے کیفیت واقعی بیان کر دی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ اشراف یہود جیسے کعب، کتانہ اور مالک وغیرہم، آنحضرت ﷺ کی مجلس میں آئے اور زنا کار شادی شدہ کی حد پوچھی۔ حضرت ﷺ نے فرمایا کہ کیا میرے حکم ہونے پر تم راضی ہو؟ وہ بولے ہاں۔ فوراً حضرت جبرائیل امین سنگساری کا حکم لیکر نازل ہوئے اور آنحضرت ﷺ نے فرمادیا کہ سنگسار کرنا چاہئے۔ یہود نے انکار کیا اور بولے کہ توریت میں خدا نے حکم کیا ہے، کہ ایک قسم کے روغن میں کوڑے کو تر کر کے اسی کوڑے سے چالیں کوڑے مارنا چاہئے، تاکہ انکی پیٹھ سیاہ ہو جائے اور منہ کالا کر کے گدھے پر الٹا بٹھا کر مکانوں کے گرد پھراتا چاہئے۔

حضرت جبرائیل نے آنحضرت ﷺ کو خبر دی کہ یہ لوگ جھوٹ کہتے ہیں اور ابن صوریہ جو یہود کا بڑا عالم ہے، وہ جانتا ہے کہ توریت میں سنگساری کا حکم ہے، کوڑے مارنے کا نہیں۔ آنحضرت ﷺ نے یہود سے پوچھا کہ تم لوگوں میں سے فذک میں کوئی جو ان رہتا ہے، سادہ رو، سفید پوست کانا، کہ اسے ابن صوریہ کہتے ہیں۔ وہ بولے کہ ہاں، علم توریت میں تمام جہاں کے عالموں سے زیادہ دانا ہے۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ حکم توریت کے باب میں ہمارے تمہارے درمیان وہ حکم ہو، کیا تمہیں منظور ہے؟ بولے کہ ہاں، ہم اسکے حکم ہونے پر راضی ہیں۔ چنانچہ آپ ﷺ نے اسے حاضر کرنے کا حکم فرمایا۔ کئی دن کے بعد اسے لائے۔ حضرت ﷺ نے اس سے پوچھا، تو ہی ابن صوریہ ہے؟ اس نے کہا، ہاں۔ حضرت ﷺ نے فرمایا کہ میرے اور لوگوں کے درمیان تو حکم ہو، اس واسطے کہ یہود میں تو بڑا عالم ہے۔ ابن صوریہ نے قبول کیا۔

پھر آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ تجھے قسم ہے اس خدا کی جس نے حضرت موسیٰ علیہ السلام پر توریت نازل فرمائی، اور تم لوگوں کے واسطے دریا پھاڑ دیا اور تمہیں فرعون کے لوگوں سے نجات دی، اور تمہارے واسطے من و سلویٰ بھیجا، سچ بتا کہ تمہاری کتاب میں شادی شدہ زانی کی حد سنگساری ہے یا نہیں؟ ابن صوریہ بولا کہ اگر جھوٹ بولوں گا۔۔۔ یا۔۔۔ بدل کر بات کہوں

گا، تو توریت مجھے جلا دی گئی۔۔۔ اگر میں نہ ڈرتا تو اقرار نہ کرتا۔۔۔ ٹوٹتا، کہ تیرے خدا کا کیا حکم ہے؟۔۔۔ آنحضرت ﷺ نے فرمایا، کہ میرے خدا نے تو یہ حکم کیا ہے کہ جب چار آدمی، 'محسن' یعنی شادہ شدہ مرد اور 'محسنہ' یعنی شادی شدہ عورت کی زنا پر گواہی دیں، تو ان دونوں کو سنگسار کرنا واجب ہے۔

ابن صوریابولا قسم ہے موسیٰ کے خدا کی، توریت میں بھی یہی حکم فرمایا ہے۔ مگر ہمارے عالموں نے بنی اسرائیل کے اشرافوں کی طرف لحاظ کر کے انھیں کوڑے مارنا اور منہ کالا کرنا قرار دیا ہے۔ پھر آنحضرت ﷺ کے حکم فرمانے سے دونوں کو مسجد کے دروازے پر سنگسار کر دیا گیا۔ مذکورہ بالا ارشاد میں حق تعالیٰ نے یہودی کی اسی طرح کی تحریفات کی خبر دی ہے۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ انھیں جہاں سنگساری کا حکم دیا گیا ہے، وہاں وہ اسکے عوض کوڑے مارنا اور منہ کالا کرنا لکھتے ہیں، اور خیبر کے یہود (کہتے ہیں) کہ (اگر) محمد عربیؐ کی طرف سے (یہ) تبدیل شدہ یعنی کوڑے مارنے والا (حکم دیا گیا، تو مان لینا) اور اسے قبول کر لینا (اور اگر) انکی طرف سے (وہ) محرف (حکم نہ دیا گیا) اور وہ سنگساری کرنے کا حکم کریں (تو) اسکو ماننے اور قبول کرنے سے (بچنا) بلکہ اسکو ماننے سے انکار کر دینا۔

اے محبوب! یہودیوں کے اس طرز عمل سے اس قدر غصہ ہوتا ہے کہ انھیں، اسلئے کہ جسکے مقدر ہی میں ہے، (اور جسکی جا ہی) ضلالت یا فتنیت یا ہلاکت (اللہ) تعالیٰ (چاہے) اور اسے گمراہ، رسوا، اور ہلاک ہونے دے، (یہودیوں کے اس طرز عمل سے)۔۔۔ الغرض۔۔۔ ارادۂ خداوندی اور مشیت ایزدی کے خلاف کوئی کام انجام دینا، آپ کے ہاتھ میں نہیں، اور نہ ہی ایسے امور کے انجام دینے کے آپ مالک ہیں، اور نہ ہی ان کے مقدر میں ہے۔

(یہ لوگ) تو (وہ ہیں کہ) ازل ہی میں (نہیں چاہا اللہ) تعالیٰ (نے، کہ) کفر اور انکار حق میں ملوث ہونے سے (پاک فرما دے انکے دل)۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جز یہ اور مومنین سے خوف کی شکل میں (انکی دنیا میں رسوائی، اور آخرت میں انکے لئے جزا عذاب ہے) کہ دوزخ میں ہمیشہ رہنا ہے۔ انکا حال یہ ہے کہ۔۔۔



سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَلُونَ لِلسُّحْتِ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ

گپ کے شوقین حرام خور۔ تو اگر وہ تمہارے پاس بھی آئیں تو ان میں فیصلہ کر دو

أَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَضُرُّوكَ شَيْئًا

یا بے رخی کر لو۔ اور اگر تم نے بے رخی کی، تو وہ تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتے۔

وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ

اور اگر فیصلہ کیا تو ان میں فیصلہ کرو انصاف سے۔ بیشک اللہ محبوب رکھتا ہے انصاف کرنے والوں کو۔

(گپ کے شوقین) ادھر ادھر جھوٹ لگانے کیلئے باتیں سننے والے، اور (حرام خور) ہیں۔ رشوت کا حکم دیتے اور حرام کار ہیں، کہ کلام الہی میں تحریف کرتے ہیں اور اسکے عوض رشوت لیتے ہیں، اور حرام خوری کرتے ہیں۔ (تو) اے محبوب! (اگر وہ) محاکمہ کے واسطے (تمہارے پاس بھی آئیں، تو) آپکو اختیار ہے خواہ (ان میں فیصلہ کر دو، یا) فیصلہ فرمانے سے انکار کر دو، اور انکے معاملے سے (بے رخی) اختیار (کر لو)۔ آپکی صوابدید پر جو چیز قرین مصلحت ہو، اس پر عمل فرمائیں (اور اگر)۔۔۔ بالفرض۔۔۔ (تم نے بے رخی کی) انکا حکم بننا قبول نہ فرمایا اور انھیں کوئی حکم نہیں دیا، (تو) بھی (وہ تمہارا کچھ نہیں بگاڑ سکتے)۔ ایسوں کو حکم دینا آپ پر لازم بھی نہیں، اسلئے کہ جنکے تعلق سے اس بات کا ظن غالب نہ ہو، کہ وہ حکم کو سچے دل سے قبول کر لیں گے، انھیں حکم فرمانا کیا ضروری؟

۔۔۔ ہاں ہم۔۔۔ ازراہ کرم (اور) انکے حکم بننے کے معروضے کو قبول فرما کر (اگر فیصلہ کیا) تم نے، (تو ان میں فیصلہ کرو انصاف سے) جس میں مکمل درستی اور سراپا عدل ہو، تو ویسا ہی فیصلہ فرمائیں جیسا آپ کو اللہ تعالیٰ کا حکم ہے، جیسے آپ نے رجم کا فیصلہ فرمایا۔ کیونکہ (بیشک اللہ) تعالیٰ (محبوب رکھتا ہے انصاف کرنے والوں کو)، جو حکم میں عدل و انصاف کے تقاضے کو ملحوظ خاطر رکھتے ہیں۔

اے محبوب! ان یہودیوں کی بے وقوفی اور جہالت تو دیکھئے، یہ نہ تو آپ پر ایمان لاتے ہیں اور نہ ہی آپکی کتاب کو مانتے ہیں، تو پھر کیونکر آپ سے فیصلہ کرانا چاہتے ہیں۔۔۔

وَكَيْفَ يُحْكُمُ لَكُمْ وَالَّذِينَ هُمْ أَثَرُهُمْ أَتَوْا اللَّهَ ثُمَّ يَتَوَكَّلُونَ

اور کیسے تم کو فتح ہاتے ہیں حالانکہ ان کے پاس تورات ہے جس میں اللہ کا حکم موجود ہے، پھر پھرے جاتے ہیں

## مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ۝

اس کے بعد وہ لوگ ماننے والے ہی نہیں ہیں •

(اور کیسے تم کو بیخ بناتے ہیں، حالانکہ انکے پاس توریت ہے) جسکو، بلکہ صرف اسی کو، وہ ماننے کے مدعی بھی ہیں، اور (جس میں اللہ) تعالیٰ کا سنگسار کرنے (کا حکم موجود ہے) کھلے ہوئے الفاظ میں۔ (پھر، پھرے جاتے ہیں) اور انکار کرتے ہیں آپ کے اس فیصلے کا، جو آپ نے انہی کی کتاب کے موافق کیا ہے۔ اور وہ بھی (اسکے بعد) کہ انہوں نے آپ کو فیصلہ مان لیا تھا۔ سچی بات تو یہ ہے کہ (وہ) بد بخت، بے عقل، جھوٹے اور شاطر (لوگ، ماننے والے ہی نہیں ہیں)۔ نہ تو وہ اپنی کتاب پر سچے دل سے ایمان لا چکے ہیں، اور نہ ہی انہوں نے آپ کو دل سے حکم تسلیم کیا ہے۔ وہ تو صرف اسلئے آپ کی خدمت میں آئے کہ شاید کوئی سہولت مل جائے، خواہ اس پر اللہ تعالیٰ راضی ہو یا ناراض۔۔۔ یہ اپنی جگہ روشن حقیقت ہے کہ۔۔۔

## إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ

ہم نے اتارا توریت کو جس میں ہدایت اور روشنی ہے۔ فیصلہ کرتے رہے یہودیوں کا اسی پر انبیاء

## أَسْلَمُوا الَّذِينَ هَادُوا وَالزَّيُّونَ وَالْأَحْزَابُ بِمَا اسْتَحْفَظُوا

جو پیغام اسلام لاتے رہے، اور اللہ والے، اور علماء، کہ ان سے کتاب اللہ کی حفاظت کی

## مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنَ

شہادت طلب کی گئی تھی اور اس پر گواہ تھے۔ تو لوگوں سے مت ڈرو اور مجھ سے ڈرو،

## وَلَا تُشْكِرُوا بِالْإِثْنِ ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

اور مت لو میری آیتوں کے بدلے لے ذلیل چیز قیمت۔ اور جس نے فیصلہ نہ کیا موافق اس کے جسکو اتارا اللہ نے،

## فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ۝

تو وہی لوگ کافر ہیں •

(ہم نے اتارا) ان بنی اسرائیلیوں پر (توریت کو، جس میں ہدایت) کی راہیں اور احکام ہیں،

جو انہیں حق دکھاتے ہیں، بلکہ دوسرے لوگوں کو بھی ہدایت دینے ہیں۔ (اور روشنی ہے) جو ان پر وہ امور

منکشف کرتی ہے، جنکی میں انھیں خبر دیتا ہوں۔ یعنی وہ نور، ظلماتِ جہل سے جو باتیں ان سے پوشیدہ ہیں، ان پر وہ ظاہر کرتا ہے۔ (فیصلہ کرتے رہے یہودیوں کا اسی پر) بنی اسرائیل کے (انبیاء جو پیغام اسلام لاتے رہے)، یعنی انکے فیصلے اسی تورات کے مطابق ہوتے اور اس پر عمل کرنے پر لوگوں کو رغبت دیتے۔ ایسے ہی دوسرے نیک (اور اللہ والے اور) وہ (علماء کہ ان سے کتاب اللہ کی حفاظت کی ضمانت طلب کی گئی تھی اور) جو (اس پر گواہ تھے) اور اس پر پورے طور پر نگرانی کرتے تھے، کہ اس میں کسی لحاظ سے تحریف نہ ہونے دیتے۔

(تو) اے یہودیوں کے سردارو! اور عالمو! تورات کے احکام کا اجراء اور اپنے اسلاف اور انبیاء کی اقتدا کرو اور اس معاملے میں (لوگوں سے مت ڈرو) بلکہ تورات کے احکام اور حقوق کی رعایت میں کمی کرنے میں میرا خوف کھاؤ (اور مجھ سے ڈرو)۔ اور یاد رکھو کہ جو بھی تورات کے بگاڑنے کے درپے ہوگا، اسے سخت سزا ملے گی۔ (اور مت لو میری آجوں کے بدلے ذلیل چیز) بطور (قیمت)۔۔۔ مثلاً: رشوت لیکر یا جاہ و مرتبہ کیلئے۔۔۔ یا۔۔۔ اپنی کسی بھی خواہش نفسانی کی تکمیل کیلئے۔۔۔ الاقر۔۔۔ دنیا کی لالچ میں ان آجوں کو تورات سے مت نکال دو۔۔۔ یا۔۔۔ ان پر عمل کرنا ترک کر دو۔ یقیناً جانو کہ دنیا کی چیزیں اگرچہ بظاہر بہت اونچی نظر آتی ہیں، لیکن درحقیقت نہایت ہی حقیر ہیں۔ ان امور کے بالمقابل جن سے تورات پر عمل نہ کرنے کی وجہ سے وہ محروم ہو گئے۔

چونکہ تحریف کا ارتکاب کبھی دفع ضرر کیلئے ہوتا ہے۔۔۔ مثلاً: کسی حکم کو کسی صاحب مرتبہ کے خوف سے چھپایا جائے اور کبھی نفع کمانے کیلئے ہوتا، جیسا کہ یہودیوں نے دنیوی منافع کیلئے کیا تھا۔ اسلئے اللہ تعالیٰ نے دونوں کو صراحۃً منع فرما دیا۔۔۔ الاقر۔۔۔ ہر حال میں کتاب اللہ کی ہر بات پر عمل کرنا واجب ہے۔۔۔ اور جو کسی کے خوف یا کسی لالچ کی وجہ سے، حکم الہی نہیں

(اور جس نے فیصلہ نہ کیا موافق اسکے جسکو اللہ تعالیٰ (نے، تو وہی لوگ) آیات اللہ کے انکار کی وجہ سے (کافر ہیں)۔

انہی کو آگے چل کر ظالم و فاسق بھی کہا ہے، کیونکہ یہ حکم الہی کے خلاف فیصلہ کرنے کی وجہ سے ظالم ہوئے اور حدودِ الہی سے تجاوز ہونے کی وجہ سے فاسق ہوئے۔۔۔ ہماری طرف سے مکمل ہدایت کر دی گئی۔۔۔

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنفَ

اور ہم نے لکھ دیا ان پر اس میں کہ بے شک جان کے بدلے جان، آنکھ کے بدلے آنکھ، اور ناک کے

بِالْأَنفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ

بدلے ناک، اور کان کے بدلے کان، اور دانت کے بدلے دانت، اور سب زخموں میں اس کا بدلہ ہے۔

فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ لَحِمَ يَحْكُمَ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ

تو جس نے صدقہ سے کام لیا تو وہ اس کے گناہ کا کفارہ ہے۔ اور جس نے فیصلہ نہ کیا موافق اس کے جس کو اتارا اللہ نے،

فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

تو وہی ظالم ہیں •

(اور ہم نے) واضح لفظوں میں (لکھ دیا) اور فرض کر دیا (ان) یہودیوں (پر اس) کتاب

توریت (میں، کہ بیشک جان کے بدلے جان) یعنی نفس کا بدلہ نفس ہے، جب کوئی کسی کو جان بوجھ کر

ناحق قتل کر دے۔ (اور آنکھ کے بدلے آنکھ) یعنی آنکھ پھوڑ دی جائے، آنکھ پھوڑنے کے بدلے میں،

اگر کسی نے ظلم کسی کی آنکھ پھوڑ دی ہو۔ (اور ناک) کانٹے (کے بدلے) میں (ناک) کاٹی جائے، اگر

کسی نے ظلم کسی کی ناک کاٹ لی ہو۔ (اور کان) کانٹے (کے بدلے) میں (کان) کاٹ لیا جائے،

اگر کسی نے ظلم کسی کا کان کاٹ لیا ہو۔ (اور) یونہی (دانت) توڑنے (کے بدلے) میں (دانت)

توڑ دیا جائے، اگر کسی نے کسی کا دانت ظلماً توڑ دیا ہو۔

۔۔۔ الفرض۔۔۔ زخم بھی صاحب قصاص ہیں، (اور سب زخموں میں اسکا بدلہ ہے) مگر ایسا زخم

جسکا قصاص لینا ناممکن ہو، جیسے کسی ہڈی کا ٹوٹ جانا۔ یا۔۔۔ گوشت کے اندر زخم کر دینا، جیسے شکم کے اندر

نیزے کی ضرب وغیرہ کا زخم وغیرہ، ان کیلئے کوئی قصاص مقرر نہیں، اسلئے کہ انکے متعلق معلوم نہیں ہو سکتا

ہے کہ کتنا زخم آیا ہے، تاکہ اسی کے مطابق قصاص مقرر کیا جاسکے۔۔۔ المختصر۔۔۔

اسکے لئے (دیت کا حکم دیا جائیگا) (تو جس نے صدقہ سے کام لیا) اور شخص مستحق قصاص پر اپنی خوشی سے قصاص معاف کر دیا (تو وہ اسکے) گزشتہ

(گناہ کا کفارہ ہے)۔ اللہ تعالیٰ بفضلہ اسکے گزرے ہوئے گناہوں کو معاف کر دے گا۔

۔۔۔ یا۔۔۔ جس پر حملہ ہوا ہے، وہ اگر حملہ آور کو معاف کر دے، تو اسکا معاف کرنا جائی حملہ آور پر

گناہوں کا بھی کفارہ بن جاتا ہے۔ اسلئے قیامت میں اس سے اس گناہ کا مواخذہ نہ ہوگا۔ جیسے قصاص اسکے گناہوں کا کفارہ بنتا ہے۔ باقی رہا معاف کرنے والا اسکے اجر و ثواب کا تو حساب ہی کیا، اسے اللہ تعالیٰ ہی اپنے فضل سے اجر عظیم عطا فرمایگا۔ اس مقام پر معاف کرنے کی تعبیر تصدق سے کرنے میں یہاں مطلوب ہے، تاکہ معاف کرنے والوں کو اس طرف مزید رغبت ہو۔

اس بات کو اچھی طرح سنو (اور) ہمیشہ کیلئے ذہن نشین کر لو کہ (جس نے فیصلہ نہ کیا موافق اس) قانون الہی (کے، جسکو اتارا اللہ) تعالیٰ (نے، تو وہی ظالم ہیں) جو اللہ تعالیٰ کے متعین کردہ حدود سے تجاوز کرنے والے اور شے کو اپنی اصلی جگہ سے ناموزوں جگہ پر رکھنے والے ہیں۔

سابقہ آیات میں اللہ تعالیٰ نے یہود کے دو قسم کے اعراض بیان فرمائے تھے، ایک یہ کہ انھوں نے زنا کی حد میں تحریف کر دی، پھر وہ جرح میں مبتلا ہوئے اور اس معاملے میں نبی ﷺ کو حاکم بنایا۔ دوسرا یہ کہ انھوں نے قصاص کے حکم میں تحریف کر دی اور بنو نضیر کے خون کی پوری دیت اور بنو قریظہ کے خون کی آدھی دیت مقرر کی۔ اور اب آگے کی آیت میں اللہ تعالیٰ ان کے تیسرے اعراض کو بیان فرما رہا ہے۔

اللہ تعالیٰ نے بنو اسرائیل کے نبیوں، رہبانین اور علماء کے بعد حضرت عیسیٰ ﷺ کو بھیجا۔ حضرت عیسیٰ حضرت زکریا کے بعد مبعوث کئے گئے تھے۔ حضرت عیسیٰ تورات کے مصدق تھے، کیونکہ بنو اسرائیل نے تورات کے جن احکام پر عمل کرنا چھوڑ دیا تھا، حضرت عیسیٰ ﷺ نے ان احکام کو زندہ کیا، یہ حقیقی تصدیق ہے۔ اور انجیل نے جو تورات کی تصدیق کی ہے، اسکا معنی یہ ہے کہ انجیل کے احکام تورات کے موافق ہیں، ماسوا ان احکام کے، جن کو انجیل سے منسوخ کر دیا۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد خداوندی ہے کہ اگلے پیغمبروں کے بعد۔۔۔

وَكَفَيْنَا عَلَىٰ أَثَارِهِمْ عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

اور ان کے نقش قدم پران کے پیچھے ہم نے بھیجا عیسیٰ ابن مریم کو، تصدیق کرتے ہوئے اپنے سے آگے

مِنَ التَّوْرَةِ ۚ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَمُصَدِّقًا لِّمَا

آئے ہوئے تورات کی، اور دیا ہم نے ان کو انجیل جس میں ہدایت اور روشنی ہے، اور وہ تصدیق کرنے والی ہے

بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ۝

اپنے سے آگے تورات کی، اور ہدایت و نصیحت ہے ڈرنے والوں کیلئے •



(اور انکے نقش قدم پر) ان پیغمبروں کے پردہ فرمانے کے بعد، (انکے پیچھے ہم نے بھیجا عیسیٰ ابن مریم کو تصدیق کرتے ہوئے اپنے سے آگے آئے ہوئے توریت کی، اور) ان کو صاحب شریعت و صاحب کتاب رسول بنا کر، (دیا ہم نے انکو انجیل جس میں ہدایت) ہے تو حید کی (اور روشنی ہے) راہ حق کو بتانے اور اس پر چلانے کیلئے۔ (اور وہ تصدیق کرنے والی ہے اپنے سے آگے) نازل شدہ (توریت کی، اور ہدایت و نصیحت ہے) حق تعالیٰ سے (ڈرنے والوں کیلئے)۔ گو یہ کتاب بھی کیلئے رہنما اور نصیحت کرنے والی ہے، لیکن اسکی رہنمائی اور چند نصیحت سے وہی لوگ مستفیض ہونے والے ہیں، جو پرہیزگاری کی راہ پر چلنا چاہتے ہیں، اور نیکو کار بن کے رہنا چاہتے ہیں۔ تو اللہ تعالیٰ کی ان عنایات کا تقاضہ ہے کہ حکم الہی کا پاس دلچاظ رکھیں۔

## وَلِيَعْلَمَ أَهْلُ الْاِنْجِيلِ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ وَمَنْ لَّمْ يَعْصِ

اور فیصلہ کریں انجیل والے جو امارا اللہ نے اس میں۔ اور جس نے فیصلہ نہ کیا موافق اس کے

## بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۲۸﴾

جو امارا اللہ نے، تو وہی نافرمان ہیں •

(اور فیصلہ کریں انجیل والے) یعنی انکے علماء بالکل اسکے موافق (جو امارا) ہے (اللہ تعالیٰ نے اس میں، اور) اب اس ہدایت کو پالینے کے بعد کہ ہم نے حکم دیدیا ہے کہ اہل انجیل اللہ تعالیٰ کے نازل کردہ احکام کے مطابق ہی فیصلہ کریں، (جس نے فیصلہ نہ کیا موافق اسکے جو امارا اللہ تعالیٰ نے، تو وہی نافرمان ہیں)۔ پس وہ لوگ نکل جانے والے ہیں حکم خدا سے اور اگر حکم کا انکار کر دیں، تو نکل جانے والے ہیں ایمان سے۔

سابقہ کتب ساویہ کے ذکر کے بعد مناسب تھا کہ اس آسمانی کتاب کا بھی ذکر کیا جائے جو ان کتب ساویہ کی محافظ و نگہبان رہی اور اس بات کی مضبوط دلیل رہی کہ وہ آسمانی کتابیں واقعی طور پر آسمانی اور الہامی کتابیں ہیں۔ انکے منجانب اللہ ہونے میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں۔

کی کتاب اللہ نازل کی گئی ہیں۔ اس میں وہ سارے حصے جو غیر محرف ہیں، وہ کلام خداوندی ہی ہیں۔

قرآن کریم کی یہ شہادت ایک ایسی کتاب کی شہادت ہے، جسکی مکمل حفاظت کو خود قادر مطلق نے اپنے ذمہ کرم میں رکھ لیا تھا اور اس میں کسی طرح کی کمی بیشی کرنے اور اسکی مثال و نظیر پیش کرنے کو ناممکن بنا دیا تھا۔ تو جب اس شان کی کتاب نے تورات و انجیل اور زیور کو آسمانی کتابیں قرار دیدیا، تو انکا بھی وجود ثابت ہو گیا، کیونکہ اگر قرآن مجید نہ ہوتا، تو محض ان کتابوں سے انکا آسمانی کتابیں ہونا ظاہر نہ ہوتا، کیونکہ ہر دور میں ان میں تغیر و تبدل ہوتا رہا ہے، حتیٰ کہ اب وہ عبرانی نسخے میں موجود نہیں ہیں، جس عبرانی زبان میں یہ کتابیں نازل ہوئی تھیں۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشاد ہوتا ہے کہ اے محبوب!۔۔۔

وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ

اور اتارا ہم نے تم پر کتاب بالکل حق، تصدیق کرتی ہوئی اپنے سے آگے کی کتاب کی،

وَمُهِمَّنَا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ

اور ان پر نگرانی رکھتی ہوئی، تو فیصلہ کرو ان میں جو اتارا تم پر اللہ نے، اور ان کی خواہشوں کے پیچھے نہ چلو جھوڑ کر

عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا

جوا گیا ہے تمہارے پاس حق۔ ہر ایک کے لیے تم میں سے ہم نے بنارکھی تھی شریعت و طریقت۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ

اور اگر اللہ چاہتا تو تم سب کو کر دیتا ایک ہی امت۔ لیکن اس لیے کہ آزمائش میں ڈالے تم کو اس میں جو دیا تم کو،

فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ

تو لپکو نیکیوں کی طرف۔ اللہ تک سب کو لوٹتا ہے، تو وہ بتا دے گا

بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ

جس میں تم جھگڑتے تھے۔

(اور اتارا ہم نے تم پر کتاب) قرآن کریم (بالکل حق) جو درستی اور راستی کے ساتھ ہے۔

(تصدیق کرتی ہوئی اپنے سے آگے کی کتاب کی) یعنی ان کتابوں کی جو اس سے پہلے نازل ہوئیں



اور اگر اللہ تعالیٰ (چاہتا تو تم سب کو کر دیتا ایک ہی امت) تاکہ ہر زمانہ میں تم بلا اختلاف رہو، متفقہ طور پر ایک ہی جماعت میں رہو۔ سب کیلئے ایک ہی طرح کے احکام ہوں۔ جو احکام پہلے والوں کو دیدیئے گئے، اس میں بعد والوں کیلئے کوئی تبدیلی اور کسی طرح کی ترمیم و تنسیخ نہ ہو۔ (لیکن) اللہ تعالیٰ کی حکمت بالغہ نے ایسا نہیں چاہا، (اسلئے) تاکہ آزمائش میں ڈالے تم کو اس میں جو دیا تم کو) مختلف شرائع میں سے، جیسا کہ زمانے کے حال کے مناسب ہوتا ہے، اس میں تم یقین اور اس اعتقاد پر مضبوط ہو جاؤ، کہ یہ اختلافات مشیت الہی کے تقاضے کے مطابق ہیں، اور اس بات پر مبنی ہیں کہ اس میں ہزاروں حکمتیں اور سیکڑوں مصلحتیں ہیں، جو تمہارے معاد و معاش کیلئے مفید ہیں۔

تو اگر تم مذکورہ یقین و اعتقاد پر رہے، تو آزمائش میں کامیاب ہو گئے اور اگر حق سے اعراض کیا، خواہشات کے تابع رہے، فائدے کے بجائے نقصانات کے پیچھے لگ گئے، اور ہدایت کے بدلے گمراہی اختیار کر لی، تو سمجھ لو کہ آزمائش میں ناکام ہو گئے۔

اور جب بات وہی حق ہے جو مذکور ہوئی، (تو لپکونیکوں کی طرف) اور ان عقائد حقہ اور اعمال صالحہ جو قرآن کریم میں درج ہیں، کیلئے جدوجہد کرو۔ اس میں تمہارے لئے داریں کی بہبودی ہے۔ چند روزہ زندگی کی فرصت کو غنیمت سمجھ کر انکے حصول میں عجلت کرو، اور اس فضل کو حاصل کرنے میں سبقت کرو، اور جان لو کہ (اللہ تعالیٰ) تم (سب کو لوٹا ہے) بالآخر تمہارا سب کار جو اللہ تعالیٰ نے تم پر عطا کیا ہے، (تو وہ بتا دیا جس میں تم جھگڑتے تھے) یعنی تمہیں اسکی خبر دے دیا ان امور دین اور شریعت کے تعلق سے جس میں تم اختلاف کرتے تھے کہ حق کیا ہے؟ اور باطل کیا ہے؟ یعنی تمہیں ایسی جزا دی کہ جو حق و باطل کا امتیاز کرے گی اور جس میں تم اختلاف کرتے تھے، اسکی اصلی حقیقت میں کسی قسم کا شک باقی نہ رہے گا۔

مذکورہ بالا ارشاد میں اس طرح سے تعبیر کرنے میں اس طرف اشارہ ہے کہ سمجھ دار لوگوں کیلئے ایسی تعبیر سننے کے بعد وہ ہم و گمان کا موقع نہیں رہتا۔

وَأَنَّ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحِدًا رُّهُمْ

اور یہ کہ فیصلہ کرو ان میں جہاں تاں اللہ نے تم پر، اور مت آگواں کی خواہشوں کے پیچھے۔ اور ان سے بچتے رہو،

أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا

کہ فتنہ نہ بن جائیں تمہارے لیے بعض ان باتوں میں کہ اتارا اللہ نے تم تک۔ پھر اگر انھوں نے منہ پھرارکھا، تو جان لو

اَلَا يُرِيدُ اللَّهُ اَنْ يُعَذِّبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ

کہ اللہ یہی چاہتا ہے کہ وہ دے ان کو سزا ان کے بعض گناہوں کی۔

وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿۶﴾

اور بے شک لوگوں کی اکثریت نافرمان ہے۔

(اور) اے محبوب! بھیجا ہم نے تیری طرف (یہ) امر (کہ فیصلہ کرو ان) اہل کتاب (میں) اس نازل شدہ حکم خداوندی کی روشنی میں، (جو اتارا اللہ) تعالیٰ (نے تم پر اور مت لگوا کی خواہشوں کے پیچھے) یہ یہودی ایک سازشی قوم ہے، تو ان کے علماء نے آپس میں صلاح کر کے آپ کی خدمت میں آ کر مکر و فریب کا جو جال پھیلایا ہے اور ایک خاص پروگرام کے تحت آپ سے جو عرض کیا ہے، کہ اے محمد ﷺ تم جانتے ہو کہ ہم اپنی قوم کے اشراف اور علماء ہیں، جب ہم تمہاری پیروی کریں گے، تو کیا ارڈال کیا اشراف، سب یہودی ہماری تصدیق کے سبب تمہاری پیروی کریں گے۔ بالفعل، ہم میں اور ہماری قوم میں خولوں اور مالوں کے بابت جھگڑے ہیں، ہم تمہیں حکم کرتے ہیں اور فیصلہ بناتے ہیں، بشرطیکہ قصاص میں ہماری مرضی کے موافق حکم دو، تو ہم تمہارا دین قبول کرتے ہیں۔

حق تعالیٰ نے اپنے محبوب ﷺ کو خبر کر دی اور انکی التماس کو قبول کرنے سے ڈرایا اور فرمایا کہ جو خدا نے بھیجا ہے، اسکے موافق حکم کرو۔

(اور ان) فتنہ پروروں (سے بچتے رہو) تا (کہ) یہ (فتنہ نہ بن جائیں تمہارے لئے بعض ان باتوں میں کہ اتارا اللہ) تعالیٰ (نے تم تک) اور پھر تمہیں قرآن کریم کے بعض احکام کا اجراء نہ کرنے دیں، اگرچہ معمولی ہی سہی۔

اس مقام پر فتنہ سے، حق سے انحراف کر کے باطل میں پڑ جانا مراد ہے۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ اے محبوب! تم انکا فیصلہ حکم قرآنی کے مطابق ہی کرو۔ (پھر اگر انھوں نے) اس فیصلے کو قبول کرنے سے (منہ پھرارکھا) اور قبول نہیں کیا، بلکہ اسکے برخلاف کوئی دوسرا حکم چاہیں، (تو جان لو کہ اللہ) تعالیٰ (یہی چاہتا ہے)، کہ اپنے نوشتہ تقدیر کے مطابق وہ اعراض کریں تا (کہ دیدے انکو سزا انکے بعض گناہوں کی)، دنیا میں اور باقی کی عقیقی میں۔ دنیاوی عذاب تو اس طور پر کہ تمہیں ان پر



مسلط کر دے اور پھر تم انہیں قتل کر دو، یا جلاوطن کر دو، یا ان پر جزیہ مقرر کر دو۔ (اور) جان لو کہ (بیشک) عام (لوگوں) بالخصوص یہودیوں (کی اکثریت نافرمان ہے)، یعنی کفر میں منہمک ہے اور اسی پر اصرار کرنے والی ہے اور جو حدود شرع نے مقرر فرمائے ہیں، ان حدود سے تجاوز کرنے والی ہے۔ اس آیت کے نازل ہونے کے بعد یہودیوں نے کہ ہم تیرے حکم سے راضی نہیں۔۔۔

## أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ

تو کیا جاہلیت کا فیصلہ چاہتے ہیں؟ اور اللہ سے بہتر فیصلہ کرنے میں

## حُكْمًا الْقَوْمِ يُؤْتُونَ ۝

کون ہے، ان کیلئے جو یقین رکھیں •

(تو) ان بیوقوفوں سے پوچھو (کیا) یہ (جاہلیت کا فیصلہ چاہتے ہیں)، یعنی ایسا فیصلہ جس کا نہ کسی آسمانی کتاب میں ثبوت ہو اور نہ ہی اسے وحی ربانی سے کسی قسم کا تعلق ہو۔ ذرا غور تو کرو (اور) سوچو کہ (اللہ) تعالیٰ (سے بہتر فیصلہ کرنے میں کون ہے، انکے لئے جو یقین رکھیں)۔

۔۔۔ المختصر۔۔۔ جس قوم کے لوگ غور و فکر سے کام لیتے ہیں اور الٰہی امور پر ہچشم بصیرت نظر ڈالتے ہیں، تو انہیں یقین ہو جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا حکم تمام دنیا والوں کے احکام سے احسن و افضل ہے۔ ان میں غمراہیوں، مصلحتیں اور بے شمار حکمتیں ہوتی ہیں، ہمارا فرض ہے کہ ہم اسکے حکم کے مطابق چلیں اور اللہ سے ہمیں اس پر اعتراض کریں، نہ نکتہ چینی۔۔۔ سابقہ ارشادات کی روشنی میں یہود و نصاریٰ کے مکر و فریب اور انکی فطری سرکشی اور اسلام دشمنی کو سمجھنے کے بعد کہ یہ قوم اس لائق نہیں، کہ اہل ایمان اس سے دوستی کا رابطہ قائم کریں۔

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ

اے وہ جو ایمان لائے! نہ بناؤ یہود و نصاریٰ کو دوست۔۔۔ ان میں ایک

## أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ يَتَوَلَّوْهُم مِّنْكُمْ قُلُوبُهُمْ إِنَّ اللَّهَ

دوسرے کے دوست ہیں۔ اور جو دوستی رکھے ان کی تم میں سے، تو وہ انہیں میں سے ہے۔ بے شک اللہ

## لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

راہ نہیں دیتا ظالم لوگوں کو •

(تو اے وہ جو ایمان لا چکے) خواہ وہ عام مومنین ہوں۔۔۔ یا۔۔۔ مخلصین (نہ بناؤ یہود و نصاریٰ کو دوست)۔

یعنی ان سے ایسی دلی اور قلبی دوستی کا رشتہ نہ جوڑ دو اور انکے ساتھ ایسا معاملہ نہ کرو، جو عموماً یاروں اور دوستوں سے قلبی دوستی کی بنیاد پر کیا جاتا ہے۔۔۔ ہاں۔۔۔ اگر انکی دوستی کا معاملہ صرف کاروبار اور معاملات و معاشرہ تک محدود ہو۔۔۔ یا۔۔۔ ان سے صرف خرید و فروخت کا سلسلہ ہو۔۔۔ یا۔۔۔ کسی کام کی وجہ سے ان سے واسطہ پڑ گیا ہو، تو اگر کوئی ظاہری طور پر ان سے دوستی کا دم بھرتا ہے، لیکن نہ انکے اعتقادات سے اسکا تعلق اور نہ ہی انکے امور دینیہ سے اسے دلچسپی ہو، تو پھر وہ اسی آیت میں مذکور، آنے والی وعید میں داخل نہ ہوگا۔

اس آیت کریمہ نے نازل ہو کر حضرت خذرج بن اسلمہؓ کی طرف سے بھیجے گئے ایک بارگاہ آپکے ایمان افروز کردار کو مخاطب ہے اے نبیؐ کی سزا دینا کہ انھوں نے ایک بار بارگاہ رسالت میں عرض کیا، کہ اے اللہ کے رسول ﷺ اگرچہ یہودیوں میں میرے ان گنت دوست ہیں، لیکن میں ان سب کو چھوڑ کر صرف اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول سے وابستہ ہوتا ہوں۔ یہ سن کر رئیس المنافقین، عبداللہ ابن ابی نے کہا تھا، کہ مجھے تو آئندہ کے حوادث اور فتنوں کا بڑا خطرہ رہتا ہے، لہذا میں تو اپنے یہودی دوستوں کو نہیں چھوڑ سکتا۔ اسلئے کہ حوادث اور فتنوں میں ان سے لازماً واسطہ پڑیگا۔ اس سے بنی قینقار کے یہود مراد ہیں۔

اے ایمان والو! یہ یہود و نصاریٰ بڑے مکار اور فریبی ہیں۔ باوجودیکہ خود ان میں آپس میں شدید اختلاف ہے، دونوں ایک دوسرے کے جانی دشمن ہیں، دونوں ایک دوسرے کو کافر کہتے ہیں، لیکن دونوں اس بات پر اتفاق رکھتے ہیں کہ وہ تمہیں ہر طرح کا نقصان پہنچائیں، تو اس نکتے پر (ان) دونوں (میں) ہر (ایک دوسرے کے دوست) یعنی ہم خیال (ہیں)۔ اس صورت حال میں تمہارا اور انکا آپس میں مخلصانہ دوستی کا تصور کیسے کیا جاسکتا ہے، تو سن لو (اور) یقین کر لو کہ (جو) انکے دین کو اچھا سمجھتے ہوئے قلبی اور دلی (دوستی رکھے اگلی تم میں سے، تو) جان لو اور اس سے کسی طرح کا فریب نہ کھاؤ، کہ (وہ انھیں میں سے ہے)۔

اب اگر وہ اپنے کو مسلمان ظاہر کرتا ہے، تو وہ اسکی منافقت اور رئیس المنافقین عبداللہ ابن ابی کی پیروی ہے، بے راہ روی جسکا مقدر ہے۔ اسلئے کہ

جواپنے دین کے دشمنوں سے قلبی تعلق رکھ کر اپنی جان پر ظلم کرتے ہیں، اور اسے دارین کے عذاب کا مستحق بناتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کو انکے اپنے حال پر چھوڑ دیتا ہے، کہ کفر کے گڑھے میں پڑیں یا گمراہی میں مریں۔ اہل اسلام کی دوستی کو چھوڑ کر اللہ تعالیٰ کے دشمنوں یعنی یہود و نصاریٰ کی محبت اور دوستی کا دم بھرنے والوں کی اس سے بڑھ کر اور کون سی سزا ہو سکتی ہے؟ اے محبوب! سب کے حالات کا جائزہ لو گے۔۔۔

**فَكَرَى الدِّينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ**

تو دیکھو گے کہ جن کے دلوں میں کمزوری ہے، کہ دوڑ لگائیں گے بن یہود و نصاریٰ میں،

**نَحْشَىٰ أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ ۚ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ**

کہیں گے کہ ہمیں ڈر لگتا ہے، کہ ہمیں پہنچ جائے کوئی چکر۔ تو قریب ہے کہ اللہ فتح لائے گا

**أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ فَيُضَيِّعُوا عَلَىٰ مَا اسْتَوْذَانِي أَنْفُسُهُمْ ذُلًّا مِّمَّنْ**

یا کوئی بات اپنی طرف سے، کہ ہو جائیں جواپنے دل میں چھپا رکھا ہے اس پر کھیانے •

(تو دیکھو گے کہ) عبد اللہ ابن ابی اور اسکے تابع لوگ۔۔۔ الفرض۔۔۔ جن (جسکے دلوں میں کمزوری

ہے) یعنی منافقت کا مرض یا دینی امور میں سستی اور نکال ہے، (کہ دوڑ لگائیں گے ان یہود و نصاریٰ) کی محبت اور دوستی اور انکے معاہدات (میں)۔ یہ لوگ یہود و نصاریٰ کی محبت اور انکی دوستی پر ایسے ڈٹے ہوئے ہیں کہ انکا اس دوستی سے باز آنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

۔۔۔ الفرض۔۔۔ عبد اللہ ابن ابی اور اسکے تابع لوگ نجران کے یہود و نصاریٰ سے اپنی دوستی کا رشتہ

کاٹ نہیں سکتے، مگر انکی دیدہ دلیری تو دیکھو کہ جب مومنین انکو انکی دوستی پر ٹوکتے ہیں، تو ان سے عذر کرتے ہوئے کہتے ہیں، کہ صرف خطرہ ٹالنے کیلئے دوستی ہے ورنہ ہمیں ان سے کیا واسطہ۔۔۔ الخ۔۔۔

جب بھی کوئی ایمان والا انکی اس غلط روی پر انکو ٹوکے گا، تو جواباً (کہیں گے کہ ہمیں ڈر لگتا ہے کہ ہمیں پہنچ جائے کوئی چکر) اور ہم کسی گردش کا شکار ہو جائیں۔۔۔ مثلاً: گردش روزگار کے نتیجہ میں، انھیں ایسی دولت اور غلبہ حاصل ہو، کہ وہ ہم پر غالب آجائیں، یعنی گردش زمانہ کے مصائب و تکالیف کا ہم شکار ہو جائیں۔۔۔ مثلاً: قحط سالی وغیرہ، تو پھر وہ لوگ ہمیں نہ قرض دیں گے اور نہ غلہ وغیرہ۔

در اصل جو کھٹکا تھا، تو یہ تھا کہ کہیں نہاد پلٹ نہ جائے اور اہل اسلام

کفار غالب ہو جائیں، تو اس وقت انکی دوستی کام آئیگی۔

حالانکہ اہل اسلام کے مغلوب ہونے کا انکا اندیشہ باطل ہے، اسلئے کہ بفضلہ تعالیٰ یہ (تو) طے ہے کہ (قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ فتح لایگا) یا یہود کے منازل اور مواضع۔۔۔ مثلاً خیبر، تہما اور فدک وغیرہ کی تسخیر عطا فرمایگا۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ فتح مکہ کے علاوہ خیبر وغیرہ کو بھی مسلمانوں کے قبضہ میں دیدیا۔

(یا کوئی بات) یعنی کوئی حکم یہودیوں کے قتل یا جلاوطن کر دینے کے تعلق سے (اپنی طرف سے) نازل فرمایگا، تا (کہ ہو جائیں، جو اپنے دل میں چھپا رکھا ہے)، یعنی کفر کا غلبہ اور نبی کریم کی نبوت میں شک۔۔۔ الغرض۔۔۔ اپنی (اس) ناقص سوچ (پر) شرمندہ اور (کھسپانے)،۔۔۔ نیز۔۔۔ اپنے کرتوتوں پر پچھتانے والے۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ وہ وقت آ ہی گیا کہ خود منافقین نے مشاہدہ کیا کہ اب انکی امیدیں بے کار ہو گئی ہیں اور انکے عزائم کی پختگی ختم ہو گئی کہ جن باتوں کی انھیں امید تھی، انکے متعلق معاملہ برعکس ہو گیا۔ جن امور کیلئے وہ طرح طرح کی باتیں بناتے تھے، وہ بہر صورت پورا نہ ہو سکا۔ منافقین کی یہ صورت حال۔۔۔

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ

اور کہیں گے جو واقعی مان چکے ہیں، کہ کیا یہی ہیں جنہوں نے قسم کھائی تھی اللہ کی، بڑے زور کی

اِيْمَانِهِمْ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوا خُسْرًا

قسم پر قسم، کہ یہ جو تمہارے ساتھ ہیں۔ اکارت گئے ان کے سارے مل، تو ہو گئے دیوالیہ •

(اور) انکی یہ کیفیت دیکھ کر یہود و نصاریٰ کو مخاطب بنا کر (کہیں گے) وہ (جو واقعی مان چکے

ہیں) اور سچے اور سراپا اخلاص ایمان والے ہیں منافقین کی طرف اشارہ کر کے، (کہ کیا یہی ہیں جنہوں نے قسم کھائی تھی اللہ تعالیٰ کی)، اور وہ بھی (بڑے زور کی قسم پر قسم کہ یہ جو) بقول خود (تمہارے ساتھ ہیں) واقعی تمہارے ساتھی ہیں جو تمہاری پوری نصرت و معاونت کریں گے۔

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ منافقین نے یہود و نصاریٰ سے کہا تھا کہ اگر تم جنگ کیلئے تیار ہوئے، تو ہم

تمہاری پوری مدد کریں گے۔

مگر اب انکا حال یہ ہے کہ (اکارت ہو گئے انکے سارے عمل، تو ہو گئے دیوالیے) یہود و نصاریٰ سے یاری دوستی کی جتنی جدوجہد کی سب ضائع ہو گئی، کیونکہ یہود و نصاریٰ سے انھیں کچھ نصیب نہ ہوا۔ بلکہ انکی تمام کارگزاری بیکار ہوئی اور بہت سے دکھ اور تکلیف سر پر اٹھائے۔

اس آیت زیر تفسیر کا ایک مطلب یہ بھی ہے کہ مسلمانوں نے آپس میں ایک دوسرے سے کہا، کیا یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے اللہ تعالیٰ کی پختہ قسمیں کھا کر ہمیں یقین دلایا تھا کہ تمہارے ساتھ ہیں، حالانکہ اب اللہ تعالیٰ نے نفاق پر پردہ چاک کر دیا اور یہ نقصان اٹھانے والے ہو گئے، کیونکہ انھیں ثواب کے بدلے عذاب ہوگا اور دنیا میں یہودیوں کے قتل اور جلاوطن ہونے کے بعد انکا کوئی سہارا نہ رہا اور یہودیوں کے ساتھ دوستی رکھنے سے انھیں کوئی فائدہ حاصل نہیں ہوا۔

یہ بھی ملتا ہے کہ حقیقی اور لازوال دولت صرف حق کیلئے ہے، اور باطل کیلئے تو صرف ظاہری صولت اور محض زبانی جمع خرچی ہے، جو بعد کو مٹ جاتی ہے اور ایسی فنا ہوتی ہے کہ جیسا کہ انکا بیان ہے کہ وہ باطل کی طرف بالکل نہ جھکے،

یہودیوں کی نصاریٰ سے میل ملاپ، انکی اسلام کو مٹانے کی مشترکہ

کسی دور کے مومنین

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ

اے وہ جو ایمان لائے جو تم میں سے مرتد ہو جائے، تو جلد لائے گا اللہ

بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ

ایسی قوم جس کو اپنا محبوب بنادے، اور وہ اللہ کو محبوب مانیں۔ مسلمانوں پر نرم، کافروں پر خوف ناک،



## يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ

جہاد کریں اللہ کی راہ میں، اور نہ ڈریں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کو۔

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۵﴾

یہ اللہ کا فضل ہے جسے چاہے دے اور اللہ وسعت والا علم والا ہے۔

(اے وہ جو ایمان لاچکے جو تم میں دین سے مرتد ہو جائے) اور جھوٹے مدعیان نبوت۔۔۔ مثلاً مسلمانہ کذاب، طلحہ رسیدی، اور سجاح کا ہنس، وغیرہ کا پیروکار ہو جائے۔۔۔ یا۔۔۔ بعض خیرانیوں کی طرح منکر زکوٰۃ ہو جائے۔۔۔ المختصر۔۔۔ کسی بھی طور سے اسلام چھوڑ کر ارتداد قبول کر لے، تو اس سے دین حق بے یار و مددگار نہیں ہو جائیگا، بلکہ جب کبھی ایسا ہوگا (تو جلد) از جلد (لایکا اللہ) تعالیٰ اہل یمن۔۔۔ یا۔۔۔ اہل فارس۔۔۔ یا۔۔۔ قبیلہ اشعری۔۔۔ یا۔۔۔ روز قادیسہ کے مجاہدین کی شکل میں، جن میں دو ہزار آدمی نفع کے تھے اور پانچ ہزار بحیلہ اور کندہ کے اور تین ہزار سب قبائل عرب یمن کے۔۔۔ یا۔۔۔ حضرت ابو بکر اور ان کے ساتھ مرتدین سے جنگ کرنے والے سارے مہاجرین و انصار کی صورت میں۔ (ایسی قوم، جسکو) اپنی چمی اور مخلصانہ محبت کی سند عطا فرما کر (اپنا محبوب بنادے) اور اسی اعزاز پر ان کو قائم رکھے۔

(اور) ساتھ ہی ساتھ ان سب کو ایسی توفیق رفیق عطا فرمائے، جس سے (وہ اللہ) تعالیٰ (کو) ہمیشہ ہمیش اپنا (محبوب مانیں)۔ انکی خاص پہچان یہ ہوگی کہ یہ (مسلمانوں پر نرم) دل، خاکسار، اور مہربان ہونگے، لیکن (کافروں پر خوفناک) اور بے رحم ہونگے اور انکی کسی طرح کی کوئی رعایت نہیں کریں گے۔ اور ضرورت پیش آنے پر ان پر شدید ترین حملہ کرنے سے بھی گریز نہ کریں گے بلکہ انکا قلع قمع کر دینے کی جدوجہد میں لگے رہیں گے۔ چنانچہ وہ بوقت ضرورت (جہاد کریں) گے (اللہ) تعالیٰ (کی راہ میں) خالصاً لوجہ اللہ۔ (اور نہ ڈریں) گے (کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کو) اور نہ ہی کسی کی ملامت کا کچھ خیال کریں گے۔

یہ ان منافقوں کی طرح نہیں ہونگے، جو جب مسلمانوں کے لشکر میں چل نکلے، تو انھیں اپنے نصرانی اور یہودی یاروں اور دوستوں کا بھی دل میں اندیشہ تھا، کہ ہم کوئی ایسا کام نہ کریں گے جس سے وہ یار دوست ہمیں ملامت کریں۔

یہ صفتیں جو مذکور ہوئیں (یہ اللہ تعالیٰ کا فضل ہے)، اور اسکی کرم فرمائی ہے، وہ (جسے چاہے) اسکی توفیق رفیق (دے، اور) جسکو چاہے اس فضل خاص سے نوازے۔ اسلئے کہ (اللہ تعالیٰ) وسعت والا ہے اور بڑا فضل فرمانے والا ہے اپنی مخلوق پر۔۔۔ نیز۔۔۔ اس بات کا (علم والا ہے) کہ اسکے اس فضل کا مستحق کون ہے۔

یہ بات یاد رکھنے کے لائق ہے کہ بندہ کے ساتھ خدا کی محبت کی صورت یہ ہے کہ حق تعالیٰ دنیا میں بندہ کی توفیق خیر اور ہدایت کا ارادہ فرمائے، اور آخرت میں حسن ثواب اور کرامت بے حساب عطا فرمائے۔ اور خدا کے ساتھ بندے کی محبت یہ ہے خدا کی اطاعت کرتا رہے اور اسکی نافرمانی سے بچتا رہے۔

اہل طریقت کے نزدیک بندہ کے ساتھ خدا کی محبت یہ ہے کہ بندہ کو اپنی درگاہ کے قریب اور نزدیک کر لے اور خدا کے ساتھ بندے کی محبت یہ ہے کہ خدا کے واسطے غیر خدا سے اپنے دل کو خالص کر لے۔

سابقہ آیات میں کہا گیا کہ یہود و نصاریٰ کو اپنا دوست مت بناؤ، اسلئے کہ وہ آپس میں ایک دوسرے کے دوست اور ہم خیال ہیں، لیکن تمہارے دشمن ہیں۔۔۔ اور۔۔۔

إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ

تمہارے دوست صرف اللہ و رسول اور وہ ہیں جو ایمان لائے، قائم کریں

الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ لِكَوْنُ

نماز کو اور دیں زکوٰۃ کو اور وہ جملے ہیں •

(تمہارے دوست صرف اللہ تعالیٰ (و) اسکے (رسول اور وہ ہیں جو ایمان لائے)۔ انکی شان یہ ہے کہ (قائم کریں) یعنی کما حقہ دائمی طور پر ادا کرتے رہیں (نماز کو) اور صاحب نصاب ہونے کی صورت میں زکوٰۃ کی ادائیگی کا وقت آنے پر (دیں زکوٰۃ کو، اور) نماز پڑھتے اور زکوٰۃ دیتے وقت انکا حال یہ ہے، کہ (وہ) اللہ تعالیٰ کے حضور میں خشوع اور خضوع کرنے والے ہیں، اور سراپا نیاز ہو کر بارگاہ الہی میں (جھکے ہیں)۔

اور منافق کون؟ اسلئے کہ نماز و زکوٰۃ کی مواعیت کرنے سے اور انھیں خشوع اور رضائے الہی کیلئے ادا کرنے سے اخلاص اور منافقت کا پتہ چلے گا۔

## وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ

اور جو دوست بنائے اللہ اور اس کے رسول اور ان کو جو ایمان لائے، تو بے شک

## حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿۱۱﴾

اللہ کا گروہ ہی غالب ہے •

(اور) یاد رکھو کہ (جو دوست بنائے اللہ) تعالیٰ (اور اس کے رسول اور ان کو جو ایمان لائے) یعنی مہاجرین و انصار کو، (تو بیشک) وہ اللہ تعالیٰ کے گروہ میں شامل ہو گیا، تو وہ جان لے کہ ہر حال میں اور ہر دور میں (اللہ) تعالیٰ (کا گروہ ہی غالب ہے)، جسے کوئی حقیقی طور پر مغلوب نہیں کر سکتا۔ کیا ہی عزت افزائی ہے اس ایمان والے کی، جو اللہ و رسول اور مومنین سے محبت رکھتے ہوئے فرائض اسلامی کی ادائیگی کرتا رہتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کو اپنا گروہ ارشاد فرما رہا ہے۔ اسی طرح کس قدر بد نصیب ہے وہ، جو اللہ تعالیٰ اور رسول پاک اور مومنین کے غیر سے محبت کرتا ہے، اور اس طرح وہ شیطانی گروہ میں شامل ہو جاتا ہے۔۔۔ تو مسلمانو! تمہاری دوستی کسی ایسے سے نہ ہونی چاہئے جو دین کا مدعی ہو کر، خواہش نفسانی پر عمل کر کے، حق اور صواب کی تحریف میں لگا رہتا ہے، جیسے کہ اہل کتاب یہود و نصاریٰ۔۔۔ یا۔۔۔ وہ کسی دین کا بھی پابند نہ ہو، جیسے مشرکین۔۔۔ الحاصل۔۔۔

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الدِّينَ أَخْذًا وَإِدْيَانَكُمْ هُزُوًا

اے ایمان والو! جنھوں نے بنالیا ہے تمہارے دین کو ایسی

## وَلَعِبًا فَيُنَالُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَقْلِيَّةً

کھیل، جنھیں تم سے پہلے کتاب دی گئی ہے، اور کافر لوگ، انھیں نہ بناؤ دوست۔

## وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿۱۲﴾

اور اللہ سے ڈرو اگر اس پر ایمان رکھتے ہو •

(اے ایمان والو!) اچھی طرح خیال رہے کہ (جنھوں نے بنالیا تمہارے دین کو ایسی کھیل

کہ وہ زبان سے اسلام کا دم بھریں لیکن دل میں کفر چھپائے رکھیں، ان لوگوں میں سے (جنہیں تم سے پہلے کتاب دی گئی ہے اور) انکے سوا دوسرے (کافر لوگ) تو (انہیں) ہرگز (نہ بناؤ) اپنا (دوست اور) رفیعہ بن زید اور سوید بن حارث جو اسلام کا اظہار کرنے کے بعد منافق ہو گئے۔ نیز۔۔ ان جیسے دوسرے کافروں کو اپنا دوست و ہمراز بنانے سے (اللہ تعالیٰ) (سے ڈرو، اگر اس پر) سچا (ایمان رکھتے ہو)۔

۔۔ الغرض۔۔ اگر تم سچے ایمان والے ہو، تو ایسوں کو دوست بنا کر اللہ تعالیٰ کی نافرمانی نہ کرو اور اللہ تعالیٰ کا خوف دل میں رکھ کر انکی دوستی اور یاری سے بچو۔ اسلئے کہ ایمان تقویٰ کا مقتضی ہے۔ ذرا غور تو کرو، کہ جو تمہارے دین کے ساتھ ٹھٹھا کرتا ہے، وہ تو اس لائق ہے کہ اس سے دشمنی کی جائے، نہ کہ اس سے دوستی اور یاری کا دم بھرا جائے۔ ذرا ان کتابوں کا طرز عمل تو دیکھو کہ جب رسول کریم کے مؤذن اذان دیتے، تو وہ آپس میں ہنستے اور مسلمانوں کو نماز پڑھتے ہوئے دیکھتے، تو انکی سفاہت و بیوقوفی کی طرف اشارہ کر کے ہنسی کھیل کرتے اور کہتے کہ انکی جہالت کا حال دیکھو کہ کس طرح اللہ تعالیٰ کی عبادت کر رہے ہیں۔ اس سے انکا صرف اہل اسلام سے نفرت دلانا مقصود تھا، اور چاہتے تھے کہ انکے لوگ دائمی طور پر اسلام سے متنفر ہو جائیں۔۔۔

## فَإِذَا دَعَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هُزُوًا كَبِيرًا

اور جب تم نے اذان دی نماز کے لیے تو انہوں نے بنا لیا ہنسی کھیل۔

## ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ

یہ اس لیے کہ وہ قوم عقل نہیں رکھتی۔

(اور) اسی لئے اے ایمان والو! جب (جب تم نے اذان دی نماز کیلئے، تو انہوں نے بنا لیا ہنسی کھیل)۔

۔۔ چنانچہ۔۔ جب مسلمان لوگ اذان سن کر نماز کیلئے اٹھتے، تو یہود لوگ آپس میں کہتے:

”قَامُوا لَا قَامُوا صَلُّوا لَا صَلُّوا“ یہ کہتے اور قہقہہ لگاتے۔

انکا (یہ) استہزاء کرنا صرف (اسلئے) ہے (کہ وہ قوم عقل نہیں رکھتی) ہے۔ اور وہ نہ بے

عقل لوگ ہیں، ورنہ اگر انہیں عقل ہوتی، تو ایسے عقلی ترین عمل پر ہنسی مذاق کرنے کی جرأت نہ کرتے۔

ان یہودیوں کی دشمنی اور بدکلامی کا عالم یہ تھا، کہ ایک بار ابویاسر بن اخطب اور رافع بن

ابی رافع نے چند یہودیوں کے ساتھ آ کے آنحضرت ﷺ سے پوچھا کہ پیغمبروں میں سے تم کس پر ایمان رکھتے ہو۔ آپ نے فرمایا میں خدا پر اور اپنے اوپر نازل شدہ قرآن کریم پر اور ان تمام آسمانی کتابوں پر جو انبیاء سابقین پر نازل فرمائی گئی ہیں۔

حضرات انبیاء کے ناموں کے ساتھ حضرت عیسیٰ کا بھی نام مذکور ہوا، تو ان لوگوں نے انکی نبوت کا انکار کر دیا اور بولے قسم خدا کی تمہارے دین سے بدتر کوئی دین ہم نہیں جانتے۔ اور کسی دین والے کو تم لوگوں سے زیادہ دنیا و آخرت میں کم نصیب ہم نہیں جانتے۔۔۔ الخرض۔۔۔ یہ یہودی ایسا چڑھ گئے کہ بھکی بھکی باتیں کرنے لگے۔ تو اے محبوب! ان چڑھنے والوں

۔۔۔۔۔

## قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقُضُوْنَ مِثْلًا اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنْزِلَ

کہو، اے اہل کتاب کیا تم مجھے تم سے مگر اس لیے کہ ہم نے مان لیا اللہ کو، اور جو کچھ اتارا گیا

## اِلَيْنَا وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَاَنْتُمْ اَكْثَرُكُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۱۰

ہماری طرف، اور جو اتارا گیا پہلے۔ اور بے شک تم میں زیادہ لوگ نافرمان ہیں۔

(کہو) کہ (اے اہل کتاب کیا تم مجھے تم سے مگر اس لیے کہ ہم نے مان لیا اللہ) تعالیٰ (کو، اور جو کچھ اتارا گیا ہماری طرف) یعنی قرآن کریم کو، (اور جو) کچھ (اتارا گیا پہلے) آنے والے انبیاء کرام کی طرف، یعنی توریت و زبور و انجیل وغیرہ کو۔ (اور) سن لو اے کتابیو! تم میں جو یہ چڑھ پیدا ہوئی ہے، اسکی بنیادی وجہ یہ ہے کہ (بے شک تم میں زیادہ لوگ نافرمان ہیں)، یعنی اکثر تمہارے سرکش اور مذکورہ امور پر ایمان نہ رکھنے کی وجہ سے خارج از اسلام ہیں۔

اَلَّذِيْنَ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقُضُوْنَ مِثْلًا اَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَا اُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَاَنْتُمْ اَكْثَرُكُمْ فٰسِقُوْنَ ۝۱۰

ایمان لانے والے! چونکہ ان میں اکثر تمرد و فساد میں یکتا تھے اور دوسرے انکے

تابعدار تھے، اسلئے خصوصیت کے ساتھ اکثر کا ذکر کر دیا گیا، ویسے تو وہ سب کے سب فاسق

تھے۔۔۔ الحاصل۔۔۔ اے یہودیو! ہم سے تمہارے چڑھنے کی وجہ صرف یہی ہے کہ ہم مومن ہیں

اور تم خارج از ایمان ہو۔

اے محبوب! اگر یہ یہودی یہ سمجھنا چاہتے ہیں کہ بدتر کون ہے؟ اور کم نصیب کون ہے؟ تو ان

سے صاف صاف لفظوں میں۔۔۔۔۔



قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِمَّنْ ذَلِكُمْ ثَوْبٌ عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ

کہہ دو کہ کیا میں بتا دوں جو اس سے برا اور جہ ہے اللہ کے نزدیک، وہ جس کو مردود کر دیا اللہ نے اور غضب

عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ

نازل کیا اس پر، اور بنا دیا ان میں سے بندر، اور سور، اور پوجا شیطان کو۔

أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿۵﴾

وہ ہیں برے درجہ والے، اور سیدھی راہ سے بہت ہٹکے ہوئے •

(کہہ دو کہ) اے یہودیو! (کیا میں بتا دوں جو اس سے برا اور جہ ہے اللہ) تعالیٰ (کے نزدیک)، تو کان کھول کر سن لو کہ بدتر اور کم نصیب بلکہ بے نصیب (وہ) ہے (جس کو مردود کر دیا اللہ) تعالیٰ (نے)، اور غضب نازل کیا اس پر، یعنی اپنی رحمت سے دور فرما دیا اور ان کے کفر کی وجہ سے ان پر ناراضگی کا اظہار فرمایا۔ آیات الہیہ کے علم و خبر کے باوجود معاصی میں منہمک رہنے کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے انہیں دھتکارا۔۔۔ (اور بنا دیا ان میں سے) بعض کو حضرت داؤد کے عہد میں (بندر)۔

جب انھوں نے ہفتے کے متعلق حد سے تجاوز کیا، اور اللہ تعالیٰ کے حرام کو حلال سمجھا، اس پر حضرت داؤد نے ان پر دعائے قہر فرمادی تو وہ بندر بنا دیئے گئے۔

(اور) حضرت عیسیٰ کے زمانے میں (سور) کی صورت تبدیل ہوئے، جبکہ انھوں نے نازل شدہ مائدہ سے کھا کر نافرمانی کی۔

۔۔ الخضر۔۔ جو جو لوگ اللہ تعالیٰ کی آیات کا مشاہدہ کرنے کے باوجود کفر پر تلے رہے، اللہ تعالیٰ نے ان سے ناراض ہو کر ان کی شکلیں تبدیل کر دیں۔ بعض مفسرین فرماتے ہیں کہ دونوں مسخ ہفتہ والوں میں واقع ہوئے، اسلئے نو جوانوں کی شکلیں بندروں کی اور بوڑھوں کی خنزیروں کی سی ہو گئیں۔

ان لوگوں سے وہ سرکشی (اور) نافرمانی جس وجہ سے انہیں بندر و سور اور ملعون و مردود بنا دیا، یہ تھی، کہ انھوں نے (پوجا شیطان کو)، یعنی غیر خدا کی پرستش میں شیطان کی اطاعت کی اور اس نے ہی انہیں ان امور پر ابھارا۔ تو اے کتابیو! سن لو (وہ)، یعنی جنکے قبائح و فضائح بیان کئے گئے ہیں، یہی لوگ (ہیں برے) اور بدترین (درجہ والے)۔

معلوم ہوا کہ انکا دین بہت برا تھا، اسلئے انھیں یہ سخت سزا اسی وجہ سے ملی۔

(اور) وہ (سیدھی راہ سے بہت بہکے ہوئے) اور حق سے بعید تھے۔

اسلئے کہ اگر وہ برے نہ ہوتے، اور حق سے بعید تر نہ ہوتے، تو اس برے دین کو نہ اپناتے۔  
اب دریافت کرو ان کتابیوں سے کہ جنگے قبائح و فواحش اور پرغ کور ہوئے ہیں، وہ تمہارے ہی تو مورثین تھے، جنگی اتباع کو تم نے اپنے اوپر لازم کر رکھا ہے۔ اب جواب دو کہ تمہارے خانہ ساز دین سے بدتر اور تم سے زیادہ بدنصیب کون ہے؟۔۔۔ یہ منافقین یہود۔۔۔ یا۔۔۔ دوسرے اہل نفاق کس قدر اخروی نقصان اٹھانے والے بدنصیب و بد قسمت ہیں کہ یہ جب آپ کے اور آپ کے صحابہ کے سامنے نہیں ہوتے، تو انکی بولی کچھ اور ہوتی ہے۔۔۔

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا وَقَدْ خَلَوْنَا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهٖ

اور جب آئے تمہارے پاس تو بولے کہ ہم ایمان لا چکے، حالانکہ آئے کفر کے ساتھ اور نکلے کفر کے ساتھ۔

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ ﴿۴۱﴾

اور اللہ خوب جانتا ہے جو وہ چھپاتے تھے •

(اور جب آئے تمہارے) یعنی آپ اور آپ کے صحابہ کے (پاس، تو بولے کہ ہم ایمان لا چکے) ہم تو تمہاری ہی طرح مومن ہیں۔ (حالانکہ) انکا ایمان سے کیا واسطہ، یہ تو (آئے کفر کے ساتھ) اور آپکی خدمت میں بیٹھے، آپکی باتیں سنیں، مگر آپکی تقریر کا انھوں نے کچھ اثر قبول نہیں کیا، تو جیسے آئے، ویسے ہی بیٹھے رہے۔ (اور) پھر ویسے ہی (نکلے کفر کے ساتھ)، یعنی کفر انکے ساتھ ہی رہتا ہے، آتے وقت بھی اور جاتے وقت بھی۔

اگرچہ انکی زبان پر ایمان کا کلام تھا، لیکن انکی دلالت یہ تھی کہ وہ کفر کے ساتھ ہیں۔

آپ نے انکی زبان پر ایمان کا کلام نہ سنا، بلکہ انکی دلالت یہ تھی کہ وہ کفر کے ساتھ ہیں۔

(اور اللہ) تعالیٰ (خوب جانتا ہے جو وہ چھپاتے تھے)، حضور ﷺ بھی انکی منافقت سے باخبر تھے، جیسا کہ انکی منافقت کی علامات بتاتے تھے، لیکن آپ صرف اس انتظار میں تھے کہ اللہ تعالیٰ انکی منافقت کے اظہار کا حکم کب عطا فرماتا ہے۔ اے محبوب! یہ یہود و منافقین گناہ و سرکشی، کذب و فریب اور حرام خوری و حرام کاری کی کسی ایک حد پر پہنچ کر ٹھہر نہیں گئے تھے۔ چنانچہ آپ ملاحظہ فرماؤ گے۔۔۔

وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسَارِعُونَ فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْثَرُهُمُ الشُّعْطُ

اور دیکھو گے ان میں بہتوں کو کہ لپکتے ہیں گناہ میں، زیادتی کرنے میں، اور حرام خوری میں۔

لَيْسَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۳۲﴾

بے شک برا ہے جو وہ کرتے رہے۔

(اور دیکھو گے ان میں بہتوں کو) کہ انکا حال یہ ہے (کہ لپکتے ہیں گناہ) کا ارتکاب کرنے (میں)، اور ظلم و (زیادتی کرنے میں، اور حرام خوری میں) یعنی گناہ و ظلم و زیادتی اور حرام خوری کے نچلے درجہ سے انکے اوپر کے درجہ تک پہنچنے کیلئے، سرعت و تیزی کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ اور حق بات یہ ہے کہ (بے شک برا ہے جو وہ کرتے رہے)، یعنی انکے وہ اعمال بہت برے ہیں جنکا وہ ارتکاب کرتے رہے۔ اہل مقام پر یہ بات بھی قابل غور ہے کہ وہ یہود و منافقین جو کچھ کرتے رہے، وہ تو کرتے ہی تھے، آخر انکے لئے یہی رشتہ اولیٰ کو کیا ہو گیا ہے؟۔۔۔ آخر۔۔۔

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّكْبِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْإِثْمَ وَأَكْثَرُهُمُ الشُّعْطُ

ان کو روکتے کیوں نہیں؟ پادری اور علم والا طبقہ گناہ کی بات کرنے اور حرام خوری سے۔

لَيْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿۳۳﴾

بے شک برا ہے جو کرتے رہے۔

(انکو) ان اعمال قبیحہ سے (روکتے کیوں نہیں) انکے (پادری اور) انکے علماء، یعنی انکا (علم والا طبقہ گناہ کی بات کرنے اور حرام خوری سے)۔۔۔ الحاصل۔۔۔ 'نہی عن المنکر' جن پر فرض ہے، وہ اپنا فریضہ کیوں نہیں ادا کرتے؟ جبکہ 'نہی عن المنکر' واجب ہو، ایسی صورت میں اپنے لوگوں کو ان برے افعال کے ارتکاب سے نہ روکنا، اور انھیں منع کرنے میں مشغول نہ ہونا، (بے شک) یہ اس سے بھی زیادہ (برا ہے جو) وہ (کرتے رہے)۔

اسلئے اسکی تعبیر بجائے مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ کے مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ سے فرمائی گئی ہے۔

اس میں راز یہ ہے کہ 'صنعت'، 'عمل' سے قوی تر ہے، کیونکہ 'عمل' اس وقت 'صنعت' سے موصوف ہوتا ہے جب بندہ اس عمل میں ماہر اور راسخ ہو جائے اور اسے اسکا پورے طور پر کمال حاصل ہو۔۔۔ الخضر۔۔۔ اِيْمٌ وَغُلُوَانٌ اور اَكْلُ حَرَامٍ کو 'ذنب غیر راسخ' اور 'نہی

عن المنکر کے ترک کو ذمہ راسخ کہا گیا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نبی عن المنکر کا ترک، عند اللہ، بہت بڑا جرم ہے۔

یہودیوں کی بد اعمالیوں کے ساتھ ساتھ انکی بد کلامی اور یہودہ گوئی بھی ترقی کرتی رہی۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ جب انھوں نے رسول عربی ﷺ کی تکذیب و مخالفت کی، تو انکی روزی سے برکت اٹھالی گئی، جسکی وجہ سے انکی خوشحالی ختم ہو گئی، اسکے عیش و آرام میں فرق آ گیا، پھر وہ دولت و سرمایہ سے اپنی تہی دستی کو دیکھ کر بہکی بہکی باتیں کرنے لگے۔ یہاں تک کہ ان میں سے لحام نامی ایک شخص نے کہہ دیا کہ اللہ تعالیٰ کا ہاتھ بندھا ہے۔ یعنی معاذ اللہ وہ رزق دینے اور خرچ کرنے میں بخل کرتا ہے۔ اسکے اس قول پر کسی یہودی نے منع نہیں کیا، بلکہ راضی رہے۔ اسی لئے ان سب کا مقولہ قرار دیکر فرمایا گیا، کہ گستاخ۔۔۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلَعَنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ

اور یہود کہتے تھے کہ اللہ کی مٹھی بندھی ہے۔ ہاندے جائیں گے ہاتھ اور ایسا بولنے والوں پر خدا کی مار۔۔۔ بلکہ اللہ کے

يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ قُلُوبًا تَلَوْنَ

دونوں ہاتھ کھلے ہیں، لٹائے جیسے چاہے۔ اور ضرور بڑھتی رہے گی ان میں سے بہتوں کی شرارت والکار کہ جو اتارا گیا

إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا وَالْقَيْنَاتُ بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْ

تمہاری طرف تمہارے مدب کی طرف ہے۔ اور ڈال دیا ہم نے ان میں دشمنی اور

الْبَغْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كُلَّمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ

کینہ قیامت تک۔ جب انھوں نے جلائی جنگ کی آگ، بجھا دے اللہ۔

وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٢٠٢﴾

اور لگے ہیں زمین میں فساد مچانے کو۔ اور اللہ نہیں پسند فرماتا فساد یوں کو۔

(اور) بد لگام (یہود کہتے تھے کہ اللہ تعالیٰ) (کی مٹھی بندھی ہے) یعنی اسکا ہاتھ قبض کیا اور روک

ہوا ہے عطا سے۔ یہ فقرہ بخل کی طرف اشارہ ہے، یعنی حق تعالیٰ ہمیں کچھ نہیں دیتا اور ہم پر روزی تنگ

کرتا ہے، اسی لئے وہ رزق دینے میں بخل سے کام لے رہا ہے۔ ایسوں کیلئے بد دعا کی گئی کہ (ہاندے

جائیں اگے ہاتھ) کہ ان سے کسی طرح کا عمل خیر و خیرات ہونا سکے، اور قیامت تک بخل و امساک میں

بتلا رہیں۔۔۔ الغرض۔۔۔ اگے ہاتھ خرچ کرنے سے رک جائیں اور وہ دائمی طور پر بخیل رہیں۔

-- چنانچہ۔۔ دیکھا جا رہا ہے کہ اس دنیا میں یہودیوں سے بڑھ کر کوئی بخیل نہیں۔ (اور ایسا) واہیات کلمہ (بولنے والوں پر خدا کی مار) اور خدا کی لعنت، اور وہ بھی ایسی کہ ہمیشہ کیلئے خدا کی رحمت سے دور کر دیئے گئے۔ بکتے والوں نے جو بکا، وہ بالکل غلط ہے (بلکہ) صحیح اور حق بات یہی ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (کے دونوں ہاتھ کھلے ہیں، لٹائے جیسے چاہے) اسکا جود و کرم بہت ہی بڑا ہے۔

اس مقام پر ذہن نشین رہے کہ ہاتھ خدا کی ذاتی صفتوں سے ایک صفت ہے، جیسے کہ سمع، بصر اور وجہ۔ ہمارے لئے ان صفات پر ایمان لانے کے سوا کوئی چارہ کار نہیں اور اسکی کیفیت میں دخل دینا درست نہیں۔ یہ تشابہات سے ہے اور تشابہات کی تفسیر ظاہر میں نہ کرنا چاہئے، بلکہ اسکے معنی اسی کے حکم کے موافق ادا کرنا چاہئے۔

-- چنانچہ۔۔ اس محل پر یہ تمام کلام کمال جود و بخشش پر دلالت کرتا ہے اس واسطے کہ عطا کرنا ایک ہاتھ سے ہوتا ہے، یہاں پر عطا کو جود دونوں ہاتھوں کی طرف نسبت فرمائی ہے، یہ دلیل ہے اس بات پر کہ اسکی عطا بے حد اور بے شمار ہے، اور وہ روزی دیتا ہے جس طرح چاہتا ہے اپنی مشیت و حکمت کے موافق۔

رہ گیا یہود (اور) نصاریٰ کا معاملہ تو (ضرور بڑھتی رہے گی ان میں سے بہتوں کی شرارت و انکار) بہ سبب اسکے (کہ جو اتارا گیا تمہاری طرف تمہارے رب کی طرف سے)، یعنی قرآن کریم۔ اگرچہ قرآن کریم کفر و نافرمانی کو دفع کرنے کیلئے ہے، مگر اسے سن کر انکی سرکشی اور بڑھ جاتی ہے اور یہ کفر و طغیان اور نافرمانی اور سرکشی پر اتر آتے ہیں۔ **یہی سبب ہے کہ انکی سرکشی اور بڑھ جاتی ہے اور یہ کفر و طغیان اور نافرمانی اور سرکشی پر اتر آتے ہیں۔**

اس مقام پر یہ خیال آ سکتا ہے کہ جب یہ ایسے شریر و فسادی اور سرکش ہیں، تو یہ سب مجتمع ہو کر اہل اسلام کو نقصان پہنچا سکتے ہیں۔ اس خیال کا ازالہ یوں ہو جاتا ہے کہ انکا آپس میں مجتمع ہونا ناممکن۔۔۔

(اور) نہ ہو سکنے والی بات ہے۔ اسلئے کہ (ڈال دیا ہم نے ان میں دشمنی اور کینہ قیامت تک) کیلئے۔ انھیں یہودیوں کے دو قبیلے۔۔ بنو قریظہ۔۔ بنو نضیر۔۔ کے درمیان بغض و عداوت کی ایسی خلیج پیدا کر دی گئی ہے، جسکی وجہ سے یہ دونوں اکٹھا ہو ہی نہیں سکتے۔ قیامت تک انکے دلوں میں موافقت اور باتوں میں مطابقت نہ رہے گی۔۔۔ چنانچہ۔۔ اہل اسلام کے خلاف جب (جب انھوں نے جلائی



جنگ کی آگ) تو اسکو روشن ہونے سے پہلے ہی (بجھا دے اللہ) تعالیٰ انھیں میں آپس میں منازعت ڈالکر، جسکی وجہ سے وہ دوسری طرف مشغول ہی نہ ہو سکے۔

-- بایں ہمہ -- اہل اسلام کو نقصان پہنچانے کیلئے (اور) انکا شیرازہ منتشر کرنے کیلئے وہ سب کے سب (لگے ہیں) اور پورے طور پر تیار ہیں (زمین میں فساد مچانے کو)، تاکہ اہل اسلام کو بچھاڑ دیں اور انکے مابین ایسا شر پھیلائیں کہ انکے درمیان آپس میں پھوٹ پڑ جائے۔ (اور) صورت حال یہ ہے کہ (اللہ) تعالیٰ (نہیں پسند فرماتا فساد یوں کو) اسی لئے انکے شر اور فساد کو خاک میں ملا کر الٹا انھیں مصائب و آلام میں مبتلا فرما دیتا ہے۔

ان یہودیوں نے غلط روش اختیار کی اور اسلام کی مخالفت اور رسول عربی کی دشمنی پر اتر آئے، اسلئے دنیا ہی میں مبتلائے آفات ہو گئے اور آخرت کی بھی کسی بھلائی کے مستحق نہ رہ گئے۔

**وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَكُنَّا عَنْهُمْ سَبَاتٍ**

اور اگر اہل کتاب ایمان لاتے، اور اللہ سے ڈرتے، تو ہم اتار دیتے ان سے ان کے گناہ

**وَلَا دَخَلُ لَهُمْ جَلَّتِ النُّعِيمُ**

اور ضرور ہم داخل کرتے ان کو عیش کے باغوں میں •

(اور اگر) بالفرض ایسا ہوتا کہ (اہل کتاب) محمد ﷺ پر (ایمان لاتے اور اللہ) تعالیٰ (سے ڈرتے)، یعنی یہودیت و نصرانیت سے توبہ کر کے گناہوں سے پرہیز کرتے، (تو ہم اتار دیتے ان) کے سر (سے انکے گناہ) کا بوجھ (اور ضرور ہم داخل) کرنے کا حکم (کرتے انکو) ناز اور نعمتوں والے (عیش کے باغوں میں) جہاں صرف عیش ہی عیش ہے اور رنج و کلفت کا گزر نہیں۔

اس مقام پر جمعہ جو گئی کہ اسلام

بڑے کیوں نہ ہوں۔ ان کے لئے

جب تک کہ اسلام ان کے لئے تو ایسے بد نصیب ہیں کہ خود اپنی آسانی کتابوں پر کما حقہ

عمل نہ کر سکے۔

**وَلَوْ أَنَّهُمْ آتَمُوا تَوْرَاتَهُمُ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ**

اور اگر انھوں نے قائم رکھا ہوتا توریت اور انجیل کو، اور جو اتارا گیا ان کی طرف ان کے پروردگار کی طرف سے،

لَا كَلُوا مِنْ قُوَّتِهِمْ وَمَنْ تَحْتَ أَجْلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُقْتَصِدَةٌ

تو ضرور کھاتے سر کے اوپر اور پاؤں کے نیچے سے۔ کچھ ان میں معتدل ہیں۔

وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿۳۱﴾

اور زیادہ ہیں جن کے کر تو ت برے ہیں •

(اور اگر انھوں نے قائم رکھا ہوتا تو ریت اور انجیل کو) اور ان کے احکام و مضامین پر عمل کرتے۔ مثلاً ان میں ہے کہ حضور ﷺ کی تصدیق کرو اور اللہ تعالیٰ کے تمام معاہدوں کا ایفاء کرو (اور) قائم رہتے اس پر (جو اتارا گیا انکی طرف ان کے پروردگار کی طرف سے)، وہ قرآن کریم ہے جس نے انکی کتابوں کی تصدیق فرمائی، (تو ضرور) اپنے لئے رزق کثیر کا مشاہدہ کرتے اور حسب ضرورت بارش ہونے اور کھیتی اگنے کے سبب۔۔۔ نیز۔۔۔ بہ کثرت میوؤں اور پھلوں کی پیداوار کی وجہ سے (کھاتے سر کے اوپر) درختوں میں لگے ہوئے پھلوں کو (اور پاؤں کے نیچے سے) زمین پر ٹپک پڑنے والے پھلوں کو۔۔۔ الغرض۔۔۔ آسمان و زمین کی برکات سے انھیں نوازا جاتا، بارش نازل کر کے اور میوے وغیرہ پیدا فرما کر۔ اور انھیں جو پریشانی اور معاشی تنگی ہوئی، وہ انکی اپنی شامت اعمال تھی، نہ کے اس کریم نے اپنی طرف سے کچھ کی فرمائی۔

مذکورہ بالا تقریر سے یہ نہیں سمجھ لینا چاہئے کہ وہ سب کے سب ایمان و تقویٰ اور اقامت تو رات و انجیل سے عاری تھے۔

بلکہ (کچھ ان میں) حضرت عبداللہ بن سلام اور ان کے دو عدد ساتھی جو حضور ﷺ پر ایمان لائے (معتدل ہیں)، جو دینی امور میں نہ کوتاہی کرنے والے ہیں اور نہ ہی غلو کرنے والے۔ (اور) ان کے سوا دوسرے بہت (زیادہ ہیں جن کے کر تو ت برے ہیں) اور جو عناد، مکابرہ، تحریف حق اور اعراض عن الحق کے پیکر ہیں۔

اور ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے:

وَمَنْ يَتَّبِعْ أَهْلَ الْبَيْتِ وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ

آجوں میں یہود و نصاریٰ کے خبیث عقائد اور ان کے باطل اقوال، دین میں انکی تحریفات اور انکی بد اعمالیاں بیان کی گئی تھیں۔ اس طرح مشرکوں کی خرابیوں کو بھی بیان کیا گیا تھا اور مشرکوں کے متعلق آیات نازل ہوئی تھیں۔ اب آگے کے ارشاد میں آپ سے فرمایا جا رہا

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالطَّيِّفُونَ وَالنَّاصِرِيُّ مَنْ آمَنَ

بیشک مسلمان، یہودی، اور ستارہ پرست، اور نصرانی میں سے جو مان ہی جائے

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلْ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۴۰۸﴾

اللہ کو اور پچھلے دن کو، اور کیا اچھے کام، تو نہ کوئی ڈر ہے ان پر اور نہ وہ رنجیدہ ہوتے ہیں •

(بیشک مسلمان) جو صرف زبانی ایمان لائے ہیں اور (یہودی اور ستارہ پرست اور نصرانی

میں سے جو مان ہی جائے) صاف دل اور خالص نیت سے (اللہ) تعالیٰ (کو اور پچھلے دن کو) یعنی یوم

آخرت کو، (اور) ایمان کے مقتضی پر (کیا اچھے کام تو) وہ بالکل کامیاب اور فلاح یافتہ ہیں۔۔۔ اور (نہ

کوئی ڈر ہے ان پر) ہجوم عذاب کا (اور نہ ہی) (وہ رنجیدہ) کو شکین (ہوتے ہیں) فوت ثواب سے۔

یہ ذہن نشین رہے کہ آخرت میں اہل ایمان کو جو خوف و حزن ہوگا وہ عارضی ہوگا۔

کے بعد زائل ہو کر دائمی خوشی اور راحت و فرحت ہوگی۔ اسلئے نصوص میں کہیں کسی کیلئے اسکے

اسی عارضی حزن و ملال کا بیان ہے اور کہیں کسی کیلئے اسی کی نفی ہے۔۔۔ آخرت کی صلاح و

فلاح اور نجات و مغفرت کیلئے جن جن چیزوں پر دل کی سچائی کے ساتھ ایمان لانا ضروری

ہے، اسکے تعلق سے عہد و پیمان لیا جاتا رہا اور لوگوں کو راہ ہدایت دکھانے کا اہتمام ہوتا رہا

۔۔۔ چنانچہ۔۔۔ ارشادِ ربانی ہے کہ۔۔۔

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا قُلْنَا

البتہ بے شک ہم نے مضبوط عہد لیا آلِ یعقوب کا، اور بھیجا ان کی طرف کئی رسول۔

جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿۴۰۹﴾

جب آیا ان کے پاس کوئی رسول وہ لے کر جس کی خواہش ان کے نفس کو نہیں، تو کچھ کو جھٹلایا اور کچھ کو قتل کریں •

(البتہ بیشک ہم نے مضبوط عہد لیا آلِ یعقوب کا) توحید اور محمد ﷺ پر ایمان لانے کے باب

میں، (اور) اسی عہد و پیمان کو حاصل کرنے کیلئے (بھیجا ان کی طرف کئی رسول)۔

یعنی متعدد پیغمبر جن میں حضرت موسیٰ اور آخری حضرت عیسیٰ تھے۔

ان پیغمبروں کے پیغام کے تعلق سے ان بنو اسرائیلیوں کی روش یہ تھی کہ (جب آیا ان کے پاس

کوئی رسول وہ لے کر جسکی خواہش ان کے نفس کو نہیں)۔

یعنی جب انبیاء کرام ان کے پاس شرعی احکام، مشقت طلب ارشادات، لائے جو ان کے

نفسوں کے خلاف تھے، تو وہ ان پیغمبروں کی نافرمانی کر بیٹھے اور سرکشی پر اتر آئے۔  
 --- (تو کچھ کو جھٹلایا)

جیسے حضرت عیسیٰ اور ہمارے نبی آخر الزماں کی تکذیب کی۔

(اور کچھ کو) جھٹلانے کے ساتھ ساتھ یہ بھی طے کر لیا کہ انھیں (قتل کریں)۔  
 --- چنانچہ۔۔ انھیں یعنی حضرت زکریا، حضرت یحییٰ اور حضرت شعیب کو شہید کر دیا۔ یہ سارے پیغمبر اسی لئے آتے رہے کہ انھیں دین کی باتیں بتائیں اور انکی آسمانی کتاب میں جن امور و بیہ کو اپنی عملی زندگی میں داخل کر لینے کی ہدایت کی گئی ہے، انکی یاد دہانی کراتے رہیں، مگر ان لوگوں نے انبیاء کرام کی ہدایت کو نظر انداز کر دیا اور ان پر ایمان لانے کی بجائے انکی تکذیب، بلکہ بعض کو شہید بھی کر دیا، پھر اس خام خیالی میں رہے۔۔۔

وَحَسِبُوا اَلَا تَكُوْنُ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ

اور گمان کیا کہ کچھ گڑبڑ نہ ہوگی۔ پھر اندھے ہو گئے اور بہرے ہو گئے، پھر اللہ نے انکی توبہ قبول کی،

ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيْرٌ مِنْهُمْ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ لِّمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۵﴾

پھر اندھے ہو گئے اور بہرے ہو گئے بہترے، اور اللہ دیکھنے والا ہے ان کے کرتوت کو۔

(اور گمان کیا کہ) پیغمبروں کی تکذیب اور انکے قتل کرنے کی وجہ سے (کچھ گڑبڑ نہ ہوگی) اور ان پر کسی طرح کی کوئی بلا نازل نہ ہوگی، کیونکہ انکا اپنے تعلق سے یہ عقیدہ تھا کہ ہم اللہ تعالیٰ کے بیٹے اور اسکے محبت ہیں، اسلئے عذاب میں مبتلا نہ ہونگے۔

اگرچہ دل سے مانتے تھے کہ ہم خطا کار ہیں اور انبیاء کرام کے قتل اور انکی تکذیب میں غلطی پر ہیں، مگر اسکے باوجود ہمیں عذاب اسلئے نہیں ہوگا کہ ہمارے آباء و اسلاف کی نبوت ہمیں عذاب سے بچا لےگی، اگرچہ ہم قتل و تکذیب کی وجہ سے عذاب کے مستحق ہیں۔

--- المختصر۔۔ اللہ تعالیٰ کے عذاب سے ڈر کر ایمان لائے (پھر) شرارت و فساد کے فتون میں منہمک ہو کر (اندھے ہو گئے) اور راہ حق دیکھنے کی صلاحیت کھو بیٹھے (اور بہرے ہو گئے)، یعنی حق بات سننے کی بھی صلاحیت نہ رہ گئی۔

حضرت موسیٰ کے بعد اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ کو مبعوث فرما کر انکو توبہ و ایمان کی دعوت دی۔

تو وہ اپنے کرتوتوں سے باز آئے اور توبہ کی، (پھر اللہ تعالیٰ) نے انکی توبہ قبول کی پھر جب آخری نبی کا عہد آیا، تو آپکی نبوت کا انکار کر کے دوبارہ (اندھے ہو گئے اور بہرے ہو گئے بہتیرے)۔ ان سعادتمند نفوس قدسیر کھنے والوں کے سوا جو نبی آخر الزماں کی نبوت پر ایمان لائے، حق کو پہچانا، حق سنا اور حق دیکھا اور اسے قبول کیا اور اندھے اور بہرے ہونے سے محفوظ رہے۔ ان اندھوں کو معلوم ہونا چاہئے (اور) اچھی طرح جان لینا چاہئے کہ (اللہ تعالیٰ) دیکھنے والا ہے انکے (کرتوت کو) کیا ان اندھوں اور بہروں کو اسکا بھی شعور نہیں کہ۔۔۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ

بے شک کفر کیا جنہوں نے کہا کہ "اللہ مسیح ابن مریم ہی ہیں۔" اور مسیح نے کہا کہ

يَبْنَىٰ إِسْرَءِيلَ اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ إِنَّهُ مَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ

"اے بنی اسرائیل پوجو اللہ کو، میرا پروردگار اور تمہارا پالناہار۔ بے شک جو شرک کرے اللہ سے، تو بے شک

حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا فِيهَا النَّارُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ۝

حرام کر دیا اللہ نے اس پر جنت کو، اور اس کا ٹھکانہ جہنم ہے۔ اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔

(بے شک کفر کیا جنہوں نے) اپنی جہالت اور بے بصیرتی کی وجہ سے (کہا کہ اللہ تعالیٰ) مسیح

ابن مریم ہی ہیں)۔ یہ تو رہی ایک طرف انکی بکواس (اور) دوسری طرف خود حضرت مسیح کا مبارک ارشاد

۔۔ چنانچہ۔۔ حضرت (مسیح نے کہا) اور ہدایت فرمائی (کہ اے بنی اسرائیل پوجو اللہ تعالیٰ) (کو) جو

(میرا پروردگار) ہے (اور تمہارا) بھی (پالناہار) ہے۔

یعنی میں تمہاری طرح مخلوق اور مربوب ہوں، جو پیدا کیا گیا اور پالا گیا، تو عبادت خالق

اور رب کی چاہئے، مخلوق اور مربوب کی نہیں۔

اور جان لو کہ (بے شک جو شرک کرے اللہ تعالیٰ) (سے) یعنی کسی غیر خدا کو اسکی ذات و صفات

اور اسکی عبادت میں شریک ٹھہرائے (تو بے شک حرام کر دیا اللہ تعالیٰ) (نے اس پر جنت کو)، اس میں اسکو

ہرگز داخل نہیں ہونے دیکا۔ الغرض۔۔ بہشت صرف مومنین کیلئے تیار کی گئی ہے، جو شرک نہیں بلکہ موحّد

ہیں۔ (اور اس) مشرک (کا ٹھکانہ جہنم ہے) جس میں ہمیشہ انھیں رہنا ہے (اور) ان (ظالموں کا کوئی

مددگار نہیں) جو انھیں جہنم سے بچا کر انکی مدد کر سکے، طلبہ پا کر۔۔۔ شفاعت کر کے۔۔۔

اوپر کے بیان میں نصرانیوں کے جس فرقے کا ذکر ہے، اسکو "یعقوبیہ" کہتے ہیں اور اب آگے



انکے دوسرے فرقوں کے عقیدوں کو بیان کیا جا رہا ہے۔ چنانچہ ارشاد فرمایا جا رہا ہے کہ۔۔۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ وَمَنْ مِنْ آلِهِ الْأَلَهُ

بے شک ضرور کفر کیا جنہوں نے کہا کہ اللہ تین کا تیسرا ہے۔۔۔ کوئی معبود نہیں مگر ایک

وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ

معبود۔ اور اگر تو بہ نہ کی اپنی اس بکواس سے، تو ضرور پہنچے گا ان میں جنہوں نے

كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿۴۱﴾

یہ کفر کیا، دکھ دینے والا عذاب •

(پیشک) ان لوگوں نے بھی (ضرور کفر کیا) اپنی نادانی کی وجہ سے (جنہوں نے کہا کہ اللہ

تعالیٰ (تین کا تیسرا ہے)۔

لہذا کہنے والوں کا اعتقاد یہ تھا کہ الوہیت مشترک ہے خدا، عیسیٰ اور مریم کے درمیان۔

اور جنہوں نے یہ کہا کہ ہر ایک اللہ ہے۔ تو خدا بھی ان تینوں اللہ میں سے ایک اللہ ہے۔

جبکہ حقیقت حال یہ ہے کہ (کوئی معبود نہیں مگر ایک معبود) یعنی صرف خدائے یگانہ ہی معبود

ہے جو وحدانیت سے موصوف ہے اور تو ہم شرکت سے برتر ہے۔ اسکے سوا دوسرا کوئی، نہ تو اپنی ذات و

صفات میں مستقل بالذات اور واجب الوجود ہے، اور نہ ہی کوئی مستحق عبادت ہے۔ ان تمام بکواس

کرنے والوں کو سمجھ لینا چاہئے (اور) یقین کر لینا چاہئے کہ (اگر) انہوں نے (تو بہ نہ کی اپنی اس)

شرکانہ (بکواس سے)، اور باز نہ آئے اپنے اس کفر سے، (تو ضرور پہنچے گا ان میں جنہوں نے یہ کفر

کیا) ایسا (دکھ دینے والا عذاب) جس کا دل پر گہرا اثر پڑے گا اور اس کا صدمہ ہمیشہ ہوگا۔

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَكَ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿۴۲﴾

تو کیوں نہیں توبہ کر ڈالتے اللہ سے اور اس کی مغفرت مانگتے۔ اور اللہ غفور رحیم ہے۔ •

(تو) کیا اب بھی انہیں ہوش نہیں آیا، آخر وہ (کیوں نہیں توبہ کر ڈالتے اللہ) تعالیٰ (سے)،

لوگت سے منکر ہو کر (اور) کیوں نہیں (اسکی مغفرت مانگتے) توحید کے معتقد ہو کر۔ کیا وہ نہیں جانتے

(اور) انہیں معلوم نہیں کہ (اللہ) تعالیٰ (غفور) ہے، بخشنے والا ہے توبہ کرنے والوں کو اور (رحیم ہے)

فی مہربان ہے مغفرت چاہنے والوں پر۔ لوگو! عقل و ہوش سے کام لو اور اچھی طرح سمجھ لو کہ۔۔۔

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ

مسیح ابن مریم رسول ہی ہیں۔ بے شک گزرے ان کے پہلے بہت سے رسول۔

وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ ۚ كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ ۖ انْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ

اور اس کی ماں صدیقہ ہیں۔ دونوں کھانا کھاتے تھے۔ دیکھو کہ ہم کس طرح صاف بتائے دیتے ہیں

لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ انْظُرْ أَتَى يُؤْفَكُونَ ﴿۵﴾

ان کو نشانیاں، پھر دیکھو کہ وہ کیسے اذمہ کئے جاتے ہیں۔

(مسیح ابن مریم) اللہ تعالیٰ کے (رسول ہی ہیں) اور یہ کوئی پہلے رسول نہیں بلکہ (پیش گزرے

ان کے پہلے) بھی (بہت سے رسول)۔

یہ 'صفت رسالت' اگرچہ ساری مخلوقات میں سب سے زیادہ اعلیٰ و ارفع ہے کوئی مخلوق جو

'صفت رسالت' سے متصف نہ ہو، وہ اس درجہ کو نہیں پہنچ سکتی، لیکن 'صفت الہیہ والوہیت'

اس 'صفت رسالت' سے بھی کہیں زیادہ اعلیٰ و ارفع ہے اور بے انتہا بلند و بالا ہے۔ تو کوئی بھی

خواہ وہ کتنا ہی بلند مرتبہ والا رسول ہو، اپنی 'صفت رسالت' سے آگے نہیں بڑھ سکتا۔ ہاں۔۔ ہر

رسول کو رب کی طرف سے معجزات عطا فرمائے جاتے ہیں، جو انکی نبوت کی دلیل ہوتے ہیں۔

۔۔ چنانچہ۔۔ جس طرح حضرت مسیح کو معجزات عطا فرمائے گئے کہ انکی پھونک سے مردہ زندہ

کیا گیا، تو ان سے پہلے حضرت موسیٰ کے ہاتھ میں عصا اڑدیا ہو گیا تھا۔ اور عصا کا اڑدیا ہونا

نسبتاً بڑے تعجب کی بات ہے۔ اگر حضرت عیسیٰ علیہ السلام بے باپ کے پیدا ہوئے، تو حضرت

آدم بے ماں باپ کے پیدا ہوئے اور یہ اس سے زیادہ عجیب بات ہے۔

کرام کے معجزات انجیل کرام کہہ سکتے ہیں۔

(اور) یاد رکھو کہ (اس) صاحب کمال رسول، یعنی حضرت مسیح (کی ماں صدیقہ ہیں) جو بڑے

ہی راست گو ہیں۔ صدق و صفا میں عداوت رکھنے والی، اپنا معاملہ صحیح اور درست رکھنے والی ہیں۔

سے ایسی بات کبھی سرزد نہیں ہوئی، جو انکی عبودیت اور اطاعت الہی کے منافی ہو۔ ماں بیٹے (دونوں

بشری تقاضوں کے تحت) (کھانا) بھی (کھاتے تھے)۔۔ العرض۔

دیکھنے والو

کہ ہم کس طرح) صاف (صاف بتائے دیتے ہیں ان کو) توحید کی (نشانیاں) اور انکی دلیلیں

انکو ایسے روشن دلائل دکھاتے ہیں، جن سے ان کو یقین ہو سکتا ہے کہ جو کچھ وہ کہہ رہے ہیں سراسر غلط اور جھوٹ ہے۔

(پھر دیکھو کہ وہ کیسے اوندمے کئے جاتے ہیں) یعنی نہ حق کو سنتے ہیں اور نہ ہی اس میں غور و فکر کرتے ہیں، بلکہ بے تکی اور اوندمی باتیں کرتے ہیں اور انھیں حق بات سمجھنے اور قبول کرنے سے کیونکر پھیر دیتے ہیں، اور وہ کہاں بھٹکتے پھرتے ہیں۔ اگرچہ ہماری آیات کا بیان کرنا بھی عجیب ہے، لیکن انکا اس سے انکار کرنا عجیب تر، جبکہ انکے سامنے ایسے روشن دلائل و براہین کھل کر آگئے ہیں، کہ اگر غور و فکر کریں تو انھیں انکار کرنے کی گنجائش بھی نہ ہو۔ اے محبوب! ان نصرانیوں اور انکے سوا ان لوگوں سے۔۔۔

**قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا**

کہو کہ کیا پوجتے ہو اللہ کو چھوڑ کر اسے جو نہ کچھ بگاڑ سکے نہ بنا سکے؟

**وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ**

اور اللہ سننے والا علم والا ہے۔

(کہو) جو انکے طریقے پر غیر اللہ کو معبود بناتے ہیں (کہ کیا پوجتے ہو اللہ) تعالیٰ (کو چھوڑ کر اسے جو) بذات خود (نہ کچھ) تمہارا (بگاڑ سکے) اور (نہ) ہی (بنا سکے)، یعنی جو اپنی ذات سے تمہارے نفع و نقصان کا مالک نہیں ہے۔

۔۔ چنانچہ۔۔ حضرت عیسیٰ کو ایسا تصرف حاصل نہیں تھا، کہ خدا کے مانند کسی کو بڑا اور مفلسی میں مبتلا کر کے نقصان پہنچائیں۔۔ یا۔۔ صحت و توکری عطا فرما کر نفع بخشیں۔ انکے جو فضائل و کمالات اور اہمیات ہیں، وہ منہ پر کے سب عطائی ہیں، ایک بھی ذاتی نہیں، جو سارے عطا کیے ہوئے ہیں۔

کیا تمہاری عقل میں یہ بات نہیں آئی کہ جو خود صاحب احتیاج ہو، اور اپنے معبود برحق کی بارگاہ میں سر بہ سجود ہو، اسی کو پوجنے لگنا کہاں کی دانشمندی ہے۔ جان لو (اور) یاد رکھو کہ (اللہ) تعالیٰ تمہاری واہیات اور باطل باتیں (سننے والا) ہے اور تمہارے قاسد عقائد کا (علم) رکھنے والا ہے (تو وہ تمہارے انھیں اقوال و عقائد کی جزا دیگا۔ اگر اچھے ہیں تو نیک جزا، ورنہ سخت سزا۔ اے محبوب! کتابیوں سے۔۔۔)

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ

کہو کہ اے اہل کتاب اپنے دین میں ناحق غلو نہ کرو، اور اس

قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ۝

قوم کی خواہشوں کی پیروی نہ کرو، جو خود پہلے سے گمراہ ہو گئے اور بہتوں کو گمراہ کر ڈالا، اور سیدھی راہ سے بہک گئے۔

(کہو کہ اے اہل کتاب!) ہوش سے کام لو اور (اپنے دین) اور اپنے نظریات (میں ناحق

غلو نہ کرو)، یعنی نہ تو نصاریٰ کی طرح حضرت مسیح کی الوہیت کا دعویٰ کرو اور انکو انکی حد رسالت سے اوپر اٹھا دو اور نہ ہی یہودیوں کی طرح انکی شان گمناؤ، کہ انکے لئے رشد و ہدایت بھی نہ مانو۔۔۔ الغرض۔۔۔

حضرت مسیح کے تعلق سے نصاریٰ کی افراط اور یہودیوں کی تفریط سے اپنے کو بچاؤ۔ (اور) اس سلسلے میں (اس قوم کی خواہشوں کی پیروی نہ کرو) اور انکی تابعداری نہ کرو (جو خود) تم سے (پہلے سے گمراہ

ہو گئے)، یعنی تمہارے وہ گمراہ لیڈر اور مذہبی لوگ جو حضور ﷺ کی تشریف آوری سے پہلے گزرے ہیں، جو خود تو گمراہ ہی تھے (اور بہتوں کو گمراہ کر ڈالا)، جو انکی بدعات اور گمراہیوں کی اتباع کرتے تھے۔

(اور) پھر یہ سارے کے سارے گمراہ ہونے والے اور گمراہ کرنے والے، نبی آخر الزماں ﷺ کی بعثت کے بعد آپ کی تکذیب کر کے۔۔۔ نیز۔۔۔ آپ سے بغاوت اور حسد کر کے اسلام کی (سیدھی راہ

سے بہک گئے)۔

بعثت رسول سے پہلے بھی اپنی سرکشیوں اور نافرمانیوں کے سبب یہودی کفار ہمیشہ مستحق

لعنت ہی رہے۔۔۔ چنانچہ۔۔۔

لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ

لعنت بھیجی گئی ان پر جنہوں نے کفر کیا اولاد اسرائیل سے زبان پر داؤد

وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ۝

وعیسیٰ ابن مریم کے۔۔۔ یہ کیونکہ گناہ کر چکے تھے اور سرکشی کرتے تھے۔

(لعنت بھیجی گئی ان پر جنہوں نے کفر کیا اولاد اسرائیل سے)، یعنی یہود، (زبان پر داؤد

وعیسیٰ ابن مریم کے)۔

یعنی حضرت داؤد اور حضرت عیسیٰ نے اپنے اپنے عہد کے یہودیوں پر انکی نافرمانیوں کے سبب اپنی اپنی مبارک زبان سے لعنت بھیجی۔ چنانچہ۔ حضرت داؤد نے اہل ایلہ پر لعنت بھیجی، جبکہ انھوں نے سینچر کے مسئلے میں تجاوز کیا، تو حضرت داؤد علیہ السلام نے دعا کی

’اے اللہ تعالیٰ انھیں لعنتی بنادے اور اس سے اپنی مخلوق کیلئے عبرت اور مثال قائم فرما‘

پس حضرت داؤد کی دعا سے وہ لوگ بندر بن گئے۔ یونہی حضرت عیسیٰ کی دعا سے اصحاب ماندہ ملعون ہوئے، جنکے لئے آپ نے بارگاہ الہی میں یہ معروضہ پیش کیا کہ:

’اے اللہ تعالیٰ انھیں سینچر والوں کی طرح لعنتی بنادے اور انھیں اپنی مخلوق کیلئے مثال بنا‘

-- چنانچہ۔۔ وہ اسی وقت خنزیر کی شکلوں میں مسخ ہو گئے۔ وہ اس وقت پانچ ہزار مرد تھے،

جن میں نہ کوئی عورت تھی اور نہ کوئی لڑکا۔ اب رہا یہ سوال کہ اتنی بڑی سزا انھیں کیوں ملی؟

اسکا جواب یہ ہے کہ (یہ) لوگ اپنے کو اس لعنت کا مستحق بنا چکے تھے (کیونکہ گناہ کر چکے تھے

اور سرکشی کرتے تھے)۔ چنانچہ۔۔ یہ انکی نافرمانی حدود شرعیہ سے تجاوز کرنے کا نتیجہ ہے۔

--- چنانچہ۔۔ یہ انکی نافرمانی حدود شرعیہ سے تجاوز کرنے کا نتیجہ ہے۔

---

كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿۹۱﴾

کسی کو منع نہیں کرتے تھے جو کر گزرتے کوئی برائی۔ بے شک برا تھا جو وہ کرتے تھے •

(کسی کو منع نہیں کرتے تھے)۔ یہ ایک دوسرے کو برائی سے نہ روکتے تھے۔ اور (جو) لوگ

(کر گزرتے کوئی برائی) تو دوسروں نے انکی برائیوں کو دیکھ کر نہی عن المنکر کا فریضہ نہ ادا کرتے ہوئے

خاموشی اختیار کر رکھی تھی۔ (بیشک برا تھا جو وہ کرتے تھے)۔

--- چنانچہ۔۔ یہ انکی نافرمانی حدود شرعیہ سے تجاوز کرنے کا نتیجہ ہے۔

اے محبوب! تم کھلی آنکھوں سے۔۔۔

تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الدِّينَ كُفْرًا وَابْتِغَاءَ مَقْدَمٍ

اُن کے بہتوں کو دیکھو گے کہ دین سے ان سے جو کافر ہو چکے۔ بیشک برا ہے جو پہلے کر چکے



لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ لَهُمْ خُلْدٌ ۝

ان کے نفس، یہ کہ غضب فرمایا اللہ نے ان پر، اور عذاب میں وہ ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

(انکے بہتروں کو دیکھو گے) کہ مسلمانوں سے کمال حسد کی وجہ سے (دوستی کرتے ہیں ان سے جو) اپنے کافرانہ نظریات و اقوال و افعال کی وجہ سے (کافر ہو چکے)۔  
جیسے کعب بن اشرف جو کہ بدر کبریٰ کی لڑائی کے بعد مکہ کو گیا اور مشرکوں کو مسلمانوں سے لڑنے کی ترغیب دی اور انکے ساتھ خود اپنی قوم کے شریک جنگ ہونے اور ہر طرح کے تعاون کا یقین دلایا۔

ان سرکش لوگوں کو سمجھ لینا چاہئے کہ (پیشک برا کیا جو پہلے کر چکے) اور پہلے ہی بھیج چکے اپنے لئے (انکے نفس)، اسلئے کہ قیامت میں اس برے عمل کا نتیجہ انھیں بھگتنا ہوگا اور وہ (یہ کہ) خود ان پر قیامت کے دن ظاہر ہو جائیگا کہ (غضب فرمایا اللہ) تعالیٰ (نے ان پر اور) انکے لئے جہنم کے دائمی عذاب کا فیصلہ فرمادیا ہے۔ لہذا جہنم کے (عذاب میں وہ ہمیشہ رہنے والے ہیں) جس سے انھیں نکلنا نصیب نہ ہوگا۔

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِمَّا يَتَخَذُونَ

اور اگر مان جاتے اللہ کو، اور نبی اسلام کو، اور جو نازل کیا گیا اس کی طرف، تو نہ مانتے ان کو

أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ كَثِيرًا مِّنْهُمْ فَسِقُونَ ۝

دوست، لیکن ان کی اکثریت نافرمان ہے۔

(اور اگر) ایسا ہوتا کہ وہ اہل کتاب جو مشرکین سے دوستی جوڑتے ہیں (مان جاتے) دل کی سچائی کے ساتھ (اللہ) تعالیٰ (کو اور نبی اسلام کو)، آپکے مبعوث ہونے کے بعد۔۔۔ یا۔۔۔ آپکے مبعوث ہونے سے پہلے اپنے پیغمبر کو، (اور جو نازل کیا گیا اس) پیغمبر (کی طرف) بعثت رسول عربی سے پہلے یعنی توریت و انجیل۔۔۔ یا۔۔۔ بعثت رسول عربی کے بعد، یعنی قرآن کریم، جسے آخری نبی پر نازل فرمایا گیا۔  
حاصل کلام یہ ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ اور اسکے سارے پیغمبروں اور ان پر نازل شدہ کتابوں پر دل کی سچائی کے ساتھ ایمان لاتے۔

اور ظاہر ہے کہ اگر یہ صورت حال ہوتی، (تو) وہ ہرگز ہرگز (نہ مانتے ان) مشرکین (کو) اپنا

(دوست)، اسلئے کہ مشرکین کی دوستی کی تحریم اور حرام ہونے کی صراحت سابقہ انبیاء کرام کی شریعتوں میں بھی ہے اور انکی کتابوں میں بھی ان مشرکین کی دوستی کو صاف لفظوں میں حرام قرار دیا گیا ہے۔۔۔ الخضر کے حکم کے مطابق ان مشرکین سے دوستی نہ کرتے۔۔۔ منافقین نبی آخر الزماں کے حکم کا خیال رکھتے، تو یہ کہ مشرکین سے دوستی نہ کرتے، (لیکن ان) یہودیوں (کی اکثریت) اور منافقین کی پوری جماعت (نافرمان) ہو کر دین و ایمان کے دائرے سے خارج (ہے)۔۔۔ اے محبوب!۔۔۔

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا لِيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا

ضرور پاؤ گے سب سے بڑھ کر دشمن مسلمانوں کا یہودیوں کو اور مشرکوں کو۔

وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي

اور ضرور پاؤ گے سب سے زیادہ نزدیک دوستی میں مسلمانوں کے، جنہوں نے کہا کہ ہم نصرانی ہیں۔

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَتَلُوا نَبِيَّكُمْ وَرَحْمَةً مِّنَّا أَنَّهُمْ

یہ اس لیے کہ ان میں بعض علم دوست، اور درویش منش ہیں، اور وہ

لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿۴۱﴾

غرور نہیں کرتے۔

(ضرور پاؤ گے سب سے بڑھ کر دشمن مسلمانوں کا یہودیوں کو اور مشرکوں کو) اسی لئے آپ

کی مخالفت میں یہ دونوں موافق ہیں۔ (اور) انکے برخلاف (ضرور پاؤ گے سب سے زیادہ نزدیک دوستی میں مسلمانوں کے، جنہوں نے کہا کہ ہم نصرانی ہیں)۔ کیونکہ انکے دل یہود کے دلوں سے بہت نرم ہیں اور یہ مشرکوں کی دوستی پر اعتقاد نہیں رکھتے۔ اور (یہ اسلئے) بھی (کہ ان میں بعض علم دوست اور درویش منش ہیں) سچے عبادت گزار، آخرت کی بھلائی پر نظر رکھنے والے گوشہ نشین ہیں، (اور وہ غرور نہیں کرتے) یعنی حق بات ماننے میں تکبر نہیں کرتے۔

اور جن نصاریٰ کا ذکر کیا گیا ہے اور جنگی خوبیوں کو بیان کیا گیا، وہ خاص کر کے حبشہ کے

نصاریٰ ہیں، ورنہ نصرانیوں میں بھی ایک گروہ ایسا ہے، جو مسلمانوں کے قتل اور انکے شہر کو خراب

کرنے اور مسجد ڈھانے میں یہودیوں سے کم نہیں۔۔۔ مگر حبشہ کے نصاریٰ، کہ انہوں نے

جب حضرت جعفر بن ابوطالبؓ کی زبان سے قرآن شریف سنا، تو انکے دل مسلمانوں

کی طرف مائل ہو گئے اور نجاشی ان میں سے بہت لوگوں کے ساتھ ایمان لایا۔

یہ بھی روایت ہے کہ حضرت جعفر ملک حبشہ سے واپس ہوئے تو نجاشی نے اپنے ملک کے سترہ عالم آنحضرت ﷺ کی خدمت سراپا ہدایت میں بھیجے۔ جب وہ علماء آستانہ حضرت رسالت پناہ ﷺ پر حاضر ہوئے تو حضرت ﷺ نے انکے سامنے سورۃ یسین پڑھی۔ وہ سن کر بہت روئے اور اسلام و ایمان کے احکام کو قبول کر کے باہم کہنے لگے، قرآن شریف پوری مشابہت رکھتا ہے، اس کتاب کے ساتھ جو حضرت عیسیٰ علیہ السلام پر نازل ہوئی تھی۔ اور انکا نظری کہنے والوں سے یہی علماء مراد ہیں۔

اس مقام پر یہ بات بھی ذہن نشین رہے کہ یہودیوں میں بھی حضرت عبداللہ بن سلام اور انکے اصحاب کی طرح بہت سے یہودی ہدایت پر تھے۔ نیز۔ عابد شب زندہ دار اسلام پر مضبوطی کے ساتھ قائم رہنے والے، اور کمال ایمان والے تھے۔ لیکن چونکہ وہ بکثرت نہیں تھے، بلکہ محدود و محدود تھے، اسلئے یہ حکم صرف نصاریٰ کی طرف منسوب ہوا، انکی طرف نہیں ہوا۔



# تشریح لغات

-- ﴿ ۱ ﴾ --

احزازی: احراز سے متعلق پرہیز۔۔۔ کتاہ کشی۔۔۔ علیحدگی۔  
 اختلاط: ایک چیز کا دوسری چیز سے مل جانا۔۔۔ غلط ملا ہو جانا۔  
 نکس ہو جانا۔  
 اخپائی: وہ بھائی بہن جن کے باپ الگ الگ اور ماں ایک ہو۔  
 ادیان: دین کی جمع۔۔۔ مذاہب۔  
 الان: حکم۔۔۔ اجازت۔  
 ارتداد: پھر جانا۔۔۔ مرتد ہو جانا۔  
 ازلی وابدی: ہمیشہ سے ہمیشہ تک۔۔۔ جسکی ابتدا اور انتہا نہ ہو۔  
 استادگی: کھڑا ہونا۔  
 استبراء: (لفظی اصطلاح) یہ یقین کر لینا کہ عورت حاملہ نہیں ہے۔  
 استحقاق: سزاوار ہونا۔۔۔ مستحق ہونا۔  
 استمداج: خلاف معمول کام کرنا۔  
 استراحہ: آرام۔  
 استہباب: تعجب۔۔۔ حیرانی۔۔۔ حیرت۔  
 استعمار: نوآبادی قائم کرنا۔۔۔ کسی آزاد ملک کو غلام بنالینا۔  
 استفادہ: فائدہ حاصل کرنا۔۔۔ نفع اٹھانا۔  
 استفادہ: فیض پانا۔۔۔ فائدہ اٹھانا۔  
 استقرار: ٹھہرنا۔۔۔ قرار پکڑنا۔۔۔ قائم ہونا۔  
 استلزام: لازم ہونا۔۔۔ ضروری ہو جانا۔  
 اشتباہ: مشابہ ہونا۔۔۔ دو چیزوں کا اس طرح ہم شکل ہونا کہ جو کہ ہو جائے۔  
 اصابت: صحیح نتیجہ پر پہنچنا۔  
 اظہر من الشمس: سورج سے زیادہ ظاہر۔۔۔ سورج کی طرح ظاہر۔  
 اعتصام: مضبوطی سے پکڑنا۔۔۔ (۲) پرہیز گار ہونا۔  
 اپنے آپ کو گناہ سے بچنا۔

افتر: بہتان۔۔۔ جھوٹا الزام۔۔۔ اپنی طرف سے گڑھی ہوئی بات۔  
 اقرب: بہت نزدیک۔  
 الثقات: متوجہ ہونا۔  
 القام: غیب سے دل میں ڈالنا۔۔۔ وہ بات جو خدا دل میں ڈال دے۔  
 امر و نہی: حکم اور روکنا۔  
 آمریت: کل اختیار و اقتدار۔  
 امساک: کبجی۔  
 انانیت: خود بینی۔۔۔ خود ستائی۔۔۔ مطلق العنانی۔  
 انطاع: فائدہ اٹھانا۔۔۔ نفع پانا۔  
 انحراف: انکار۔۔۔ مخالفت۔۔۔ تاثر رانی۔  
 انعدوہ گیس: رنجیدہ۔۔۔ منہم۔  
 النسب: زیادہ مناسب۔۔۔ بہت ٹھیک۔  
 انقطاع: کٹ جانا۔۔۔ ختم ہو جانا۔۔۔ منقطع ہو جانا۔  
 انجاب و قبول: قبول و منظور۔۔۔ نکاح کے وقت دولہا دلہن کی میاں بیوی بننے کی منظوری۔۔۔ دولہا دلہن کا ایک دوسرے کو قبول کرنا۔

-- ﴿ ۲ ﴾ --

باعدی: لوٹری۔۔۔ کینز۔۔۔ چھوڑ کر۔  
 باعدیوں: باعدی کی جمع۔  
 براہین: آمادہ کرنا۔  
 بعث و نشر: جس روز انسان قبروں سے اٹھائے جائیگے اور پھر پھیلا دیئے جائیگے۔  
 ہیدار قیاس: قیاس کے خلاف۔۔۔ سوچ کے خلاف۔  
 بہ گمان خود: اپنے خیال میں۔  
 بہ گمان خویش: اپنے خیال میں۔

بطیب خاطر: خوش خوشی۔

بہ نظر استحسان: بھلائی کی نظر سے۔

بیع و شراء: خرید و فروخت۔ لینا اور بیچنا۔

بینہ: روشن دلیل۔ گواہ۔ (جمع) بینات۔

-- ﴿ پ ﴾ --

پاداش: نتیجہ۔ سزا۔ بدلہ۔ مکافات۔

پدری: باپ کی۔ والد کی۔

-- ﴿ ت ﴾ --

تاریا: تنبیہ کیلئے۔ نظم و ضبط کیلئے۔ اصلاح کے واسطے۔

تارک: چھوڑنے والا۔ ترک کرنے والا۔

تاویل: شرح۔ بیان۔ (۲) ظاہری مطلب سے کسی بات کو

پھیر دینا۔

تبرع: بخشا۔ دینا۔ کسی کو ذاتی منفعت کی امید کے بغیر دینا۔

تحریر: حوص دلانا۔ ترغیب۔ لالچ۔

تحریف: بدل دینا۔ تحریر میں اصل الفاظ بدل کر کچھ اور لکھ دینا۔

ترجمہ کرنے میں اراداً اصل معنی سے مختلف معنی کرنا۔

تحريم: حرام کرنا۔ حرمت۔

تخصیص: خصوصیت۔

تخفیف: کمی۔ گھٹاؤ۔ (۲) ہلکا کرنا۔

تدریجی: درجہ بدرجہ۔ نہ پہلے نہ بعد۔ رفتہ رفتہ۔

تساوی: برابری۔ ہمسری۔ مطابقت۔ یکسانیت۔

تشابہ: شبہ ہونا۔

تشریح: جیسے حضور کے تشریحی اختیارات۔ یعنی شرع وضع

کرنے کے اختیارات۔

تصدق: صدقہ دینا۔ قربانی۔ صدقہ۔ خیرات۔

تضرع: رونا۔ گڑگڑانا۔ آہ و زاری۔

تعدد: کثرت۔

تعدی: قلم و ستم۔ جور۔ جفا۔ (۲) نا انصافی۔

تعریف: چھیڑنا۔ (۲) اعتراض کرنا۔

تفاضل: قدر و قیمت بڑھانا۔ ایک کا دوسرے سے افضل ہونا۔

تفاوت: فاصلہ۔ دوری۔ فرق۔

تفوق: برتری۔ فوقیت۔ فضیلت۔ بڑائی۔

تقدیس: پاکیزگی۔ پاکی۔ تقدس۔

تقیب: ڈر کی وجہ سے حق پوشی کرنا۔

تکرار: بار بار کہنا۔ دہرانا۔

تکوین: پیدا کرنا۔ وجود میں لانا۔

تمثیل: مثال۔

تقرو: سرکشی۔ بغاوت۔ گستاخی۔ تاثر مانی۔

تناقض: ایک دوسرے کی ضد یا مخالف ہونا۔

تنزیہ: عیب سے پاک ہونا۔

تحرع: قسم کا ہونا۔

تواضع: خاطر مدارات۔ آؤ بھگت۔ مہمان داری۔

توکل: دولت مند۔ امیر۔ مالدار۔

-- ﴿ ج ﴾ --

جہت: شیطان۔

جزع: بے مبری۔ اضطراب۔ گھبراہٹ۔

جہار: مرد کا عورت سے صحبت کرنا۔ ہم بستر ہونا۔ مباشرت

-- ﴿ ح ﴾ --

حادث: نئی چیز جو پہلے نہ ہو۔ (۲) قاتی۔

حج: دلیل۔

حد: مزاج و شریعت اسلامیہ کے مطابق دی جائے۔

حن: رنج۔ ملال۔ غم۔

حضر: ایک جگہ قیام۔ پڑاؤ۔ اقامت۔ سفر کی ضد۔

حسانات الاموال: سہولتیں: قربت والوں کی معمولی

لغزشیں اور ٹیکوں کی نیکیاں۔

حکم: حالت۔ شیخ۔ فیصلہ کرنے والا۔ منصف۔



حل: حد و حرم سے باہر کی جگہ۔

حلت: حلال ہونا۔ روا ہونا۔ مباح ہونا۔ حرمت کی ضد۔

-- ﴿ ر ﴾ --

راخ: قابل ترجیح۔ بہتر۔ غالب۔ قائق۔ پسندیدہ۔

راست: سچ۔ ٹھیک۔ درست۔

راخ: پکا۔ مضبوط۔ اٹل۔

رفع: دور کرنا۔

-- ﴿ خ ﴾ --

خاطی: جس سے کوئی خطا ہو جائے۔

خساست: کنجوسی۔

خسران: نقصان۔ گھانا۔ زیاں۔

خصائل قبیحہ: بری عادتیں۔ نازیبا سیرت۔ معیوب عادتیں۔

مخصوصت: عداوت۔ دشمنی۔ (۲) جھگڑا۔

خفیف الحركات: اوجھی حرکتیں۔ کم عمری۔

خلوت: تنہائی۔ علیحدگی۔ عزلت۔ گوشہ نشینی۔

خلوت صحیحہ: بیوی خاوند کا ہم بستری کیلئے تنہا ہونا۔

جائز جنسی تعلقات۔

-- ﴿ ز ﴾ --

زجر و توبخ: ڈانٹ ڈپٹ۔

زلت: قدم کا بہک جانا۔

زومین: میاں بیوی۔ زن و شوہر۔

-- ﴿ س ﴾ --

سالك: راہ چلنے والا۔ راہ سلوک کا مسافر۔

سب و شتم: لعن طعن۔ گالی گلوچ۔ برا بھلا۔

ستودہ صفات: جس میں قابل تعریف خوبیاں ہوں۔

اجمعہ اوصاف والا۔

سدر متی: قلیل۔ تھوڑی۔

سراعت: تاثیر کرنا۔ سا جانا۔ نفوذ کرنا۔

سرعت: جلدی۔ پھرتی۔

سرقہ: چوری۔

سفاهت: بیوقوفی کرنا۔

سینات: برائیاں۔ بدیاں۔

-- ﴿ و ﴾ --

ورغور افتنا: توجہ کے قابل۔

دعاوی: دعویٰ کی جمع۔

دلیل قطعی: حتمی ثبوت۔ کامل حجت۔

دیمت: خون بہا۔ خون کی قیمت۔ وہ نقدی جو مقتول کے

دارث قاتل سے لیں۔

-- ﴿ ذ ﴾ --

ذم: مذمت۔ جہو۔ برائی۔

ذنب: ذنب کی جمع۔ گناہ۔ قصور۔ جرم۔ برا کام۔

ذوالوجہین: جسکے دو پہلو ہوں۔ جس بات کے دو رخ ہوں۔

ذوی العقول: عقلمند لوگ۔ داناء۔

ذوی الارحام: رحموں والے۔ وہ رشتہ دار جو باپ کی طرف

منسوب نہ ہوں، ماں، بہن، بیوی یا لڑکیوں کی

طرف منسوب ہوں۔

ذوی الفروض: شرعی وارث جن کے حصے مقرر ہیں۔

-- ﴿ ش ﴾ --

شماک و مصاعب: سختیاں۔ تکلیفیں۔ مصیبتیں۔

شرع: سیدہ عارستہ۔ قانون محمدی جو قرآن کے مطابق ہے۔

شرعاً: قانون اسلام کے مطابق۔

شہاد: حاضر ہونا۔

-- ﴿ ص ﴾ --

صامت: چپ۔۔ خاموش۔۔ (۲) بے جان۔  
صانع: بنانے والا۔۔ (۲) پیدا کرنے والا۔۔ خالق۔  
صحبت: ہم بستری۔  
صراحت: صاف طور پر۔  
صریح: ظاہر۔ آشکار۔ صاف۔۔ علانیہ۔  
صناوید: سردار۔  
صولت: دہدہ۔۔ لہبت۔

-- ﴿ ط ﴾ --

طریقین: فریقین۔۔ دونوں جانب۔۔ مدی و مدعالیہ۔  
طغیان: بڑی زیادتی۔۔ ظلم۔۔ نافرمانی۔۔ سرکشی۔  
طمع: لالچ۔۔ حرص۔

-- ﴿ ظ ﴾ --

ظن: وہم۔۔ گمان۔۔ شبہ۔۔ خیال۔

-- ﴿ ع ﴾ --

عار: شرم۔  
عبد: بندہ۔۔ غلام۔  
عزم مصمم: سچا ارادہ۔۔ خالص نیت۔  
عزیمت: عزم کرنا۔۔ تیار ہونا۔۔ ارادہ۔  
عسرت: تنگی۔۔ مفلسی۔۔ دشواری۔  
عصبات: شرعی داروں کو دراخت ملنے کے بعد بقیہ پورے مال کا وارث۔  
حفت: پارسائی۔۔ پاک دامن۔  
عقاب: دکھ۔۔ تکلیف۔۔ عذاب۔۔ سزا۔  
عقوبت: عذاب۔۔ سزا۔  
علائی: سوتیلے بہن بھائی جنکا باپ ایک ہوا اور ماں مالک مالک۔

-- ﴿ غ ﴾ --

غلو: حد سے گزر جانا۔۔ بہت زیادہ مبالغہ۔  
غیر عرف: جس میں کوئی تحریف یعنی تبدیلی نہ کی گئی ہو۔

-- ﴿ ف ﴾ --

فتون: فتنے میں ڈالنا۔۔ فتنوں میں۔  
فدین: نقد مبادلہ۔۔ (۲) خون بہا۔۔ (۳) مال یا روپیہ جسے دیکر قیدی رہا ہو۔۔ یا چھٹکارا ملے۔  
فرض عین: خاص فرض۔۔ ضروری فرض۔  
فرض کفایہ: وہ فرض جو چند آدمیوں کے کرنے سے سب کے سر سے اتر جائیگا، جیسے نماز جنازہ۔

-- ﴿ ق ﴾ --

قباغ و خضاع: بری غصلیں۔۔ بچ حرکتیں۔  
قبح: معیوب۔۔ برا۔۔ نازیبا۔۔ شرمناک۔  
قدح: مدح کی حمد۔

-- ﴿ ک ﴾ --

کہار: کبیرہ کی جمع۔۔ بڑے۔  
کتر پیونت: کاٹ پھانٹ۔  
کٹ جچی: بے جاہ جحت۔  
کثافت: غلاطت۔۔ نجاست۔  
کلفت: تکلیف۔۔ مصیبت۔  
کوہاہ گیری: کم نہی۔ کم عقلی۔

-- ﴿ ل ﴾ --

لاہوت: ایک عالم کا فرضی نام۔  
للاکھ: لیلیٰ کی جمع۔۔ اچھی چیز۔

-- ﴿ م ﴾ --

مانع: منع کرنے والا۔ روکنے والا۔ سدِ راه۔

(۲) ممانعت۔ روک۔ انکاد۔

مباشرت: عورت مرد کی ہم بستری۔ جماع۔ صحبت۔

مبالغہ: کسی بات کو بہت بڑھا چڑھا کر بیان کرنا۔ حد سے زیادہ

تعریف یا برائی کرنا۔ حد سے زیادہ بڑھانا۔ (۲) زیادہ

کوئی۔ (۳) کسی کام میں سخت کوشش کرنا۔

مبدأ: آغاز۔

مبرا: پاک۔ بے عیب۔ صاف۔ مزہ۔

مہسوط: پھیلا ہوا۔ کشادہ۔ فراخ۔

مہصرات: دیکھے جانے والی چیزیں۔

مہوض: قابلِ نفرت۔

متابعت: پیروی۔ (۲) فرمانبرداری۔ اطاعت۔

مقیم: محجب۔ حیرت زدہ۔ حیران۔

مخاضین: طرفین جو ٹھکڑا کریں۔ فریقین۔ باہم مخالف۔

محدین: قائم ہو جانے والے۔ بکے ہو جانے والے۔

مکڑ لینے والے۔

مردود: تردد کرنے والا۔ پس و پیش کرنے والا۔ سوچ میں پڑ

جانے والا۔ (۲) پریشان۔ مضطرب۔

مردور: مشکل۔ دشوار۔ محال کے قریب۔

مجازا: فرضاً۔ مراداً۔

محاکمہ: فیصلہ کرانے کیلئے حاکم کے پاس جانا۔ انصاف طلبی۔

محال: غیر ممکن۔ ناممکن۔ جو ہو ہی نہ سکتا ہو۔

محالاتِ غرض: عقل کیلئے ناممکن باتیں۔ وہ چیزیں جنکا ہونا

از روئے عقل دشوار ہو۔

مخاض: اچھائیاں۔ عمدہ اوصاف۔

مخرف: تحریف کیا گیا۔ مطلب سے پھیرا ہوا۔ (۲) بدلا ہوا۔

مخرات: وہ باتیں جن سے روکا گیا ہو۔ منع کی ہوئی چیزیں۔

مخادمت: دوستی کرنا۔ ساتھی بنانا۔

مداومت: تکیلی۔ ثبات۔ دوام۔

مدح: تعریف۔ توصیف۔

مراجعت: واپسی۔ واپس ہونا۔ لوٹنا۔ رجوع۔

مرجوبہ: پروردہ۔ بندہ۔ مملوک۔

مرضیہ: پسندیدہ۔

مروج: رواج دیا گیا۔ رائج کیا گیا۔ چلایا گیا۔ جاری۔

مزعومات: دیکھے لگائے لفظ مزعوم۔

مزعومہ: گمان کیا ہوا۔

مزید برآں: اسکے سوا۔ اس سے بڑھ کر۔

مستغنی: آزاد۔ بری۔ بے پردہ۔

مستکبر: اپنے آپ کو بڑا سمجھنے والا۔

مستلزم: لازم کرنے والا۔

مستکف: انکار کرنے والا۔ حکم عدویٰ کرنے والا۔

مغرور کرنے والا۔

مسووع: سنا گیا۔ سنی ہوئی بات۔

مسووعات: سنا دیے والی چیزیں یا باتیں۔

مشتق: لکھا ہوا۔ وہ لفظ جو کسی دوسرے لفظ سے بنایا گیا ہے۔

وہ صیغہ جو مصدر سے بنا ہو۔

مشرود: شرع کے موافق۔ جائز کیا گیا۔

مصائب و آلام: مصیبت ورنج و دکھ درد۔

مصدر: غوم میں وہ کلمہ جس سے فعل اور صیغے مشتق ہوں۔

مصنوع: صنعت کیا ہوا۔ بنایا ہوا۔

مضطرب: بے چین۔ بے قرار۔

مضمحل: آزرده۔ ست۔

مطاع: اطاعت کیا گیا۔ وہ شخص جسکی اطاعت کی جائے۔

مطعوبات: خوراک۔

مطیع: اطاعت کرنے والا۔ فرمانبردار۔ تابع۔ حکم بردار۔

مطیعین: اطاعت کرنے والے۔ فرمانبردار۔ تابع۔ حکم بردار۔

معاذ: لوٹ کر جانے کی جگہ۔ واپس جانے کا مقام۔

(۲) عقی۔ آخرت۔ قیامت۔ حشر۔

معارضہ: نزاع۔ مخالفت۔ رکاوٹ۔ مقابلہ کرنا۔

محاسن: معصیت کی جمع۔ گناہ۔ قصور۔ خطا۔ پاپ۔

معراء: خالی۔۔ (۲) پاک و صاف۔

معصیت: گناہ۔۔ قصور۔۔ خطا۔۔ نافرمانی۔۔ انحراف۔

معمول: وہ بات جو روزمرہ کی جائے۔۔ روشن۔

مفاخرت: بڑائی۔۔ شجی۔۔ ڈیک۔۔ فخر۔۔ ناز۔۔ تمہند۔

مفارقت: جدائی۔۔ فرقت۔۔ علیحدگی۔

مفصول: فضیلت دیا گیا شخص۔۔ فضیلت دی گئی چیز۔

مفلس: غریب۔۔ کنکال۔۔ محتاج۔۔ نادار۔۔ فقیر۔۔ بے زر۔

مقتضی: تقاضہ کرنے والا۔

مقر: اقرار کرنے والا۔۔ اقراری۔۔ معترف۔۔ اعتراف کرنے

وال۔۔ ماننے والا۔۔ تسلیم کرنے والا۔

مقبور: قہر کیا گیا۔۔ جس پر غصہ ہو۔

مقید: قید کیا گیا۔۔ قیدی۔

مکافات: بدلہ۔۔ (۲) پاداش۔۔ سزا۔

مکلفین: تکلیف دیا گیا۔۔ عاقل۔۔ بالغ۔

ملحوس: پوشیدہ کیا گیا۔۔ بہم۔۔ غیر واضح۔

ملتفت: متوجہ۔۔ توجہ کرنا۔

ملوکیت: بادشاہت۔۔ حکومت۔۔ کسی چیز کا ملکیت میں ہونا۔

مالک ہونا۔

منازعہ: جھگڑا۔

منزہ: پاک۔۔ مبرا۔

منعم: نعمت دینے والا۔

منہک: کسی کام میں بہت مصروف۔

منہیات: منہی کی جمع۔۔ منع کی گئی۔۔ ممانعت کی گئی۔

مواضع: موضع کی جمع۔۔ گاؤں۔۔ جگہ۔

مواظبت: ایک کام ہمیشہ کئے جانا۔

موحد: خدا کو ایک ماننے والا۔۔ (۲) پاک مسلمان۔۔ سچا مسلمان۔

مؤخر: آخر کیا گیا۔۔ آخری۔۔ اخیر کا۔

مودت: دوستی۔

موذیاتیوں: ہال کی کھال اتارنا۔۔ تنقید کرنا۔۔ کتہ چینی کرنا۔

موکد: تاکید کیا گیا۔

مہلک: ہلاک کرنے والا۔۔ سخت ضرر دہاں۔

-- ﴿ ن ﴾ --

ناسوت: ایک عالم کا فرضی نام۔

ناقلہ: وہ فعل یا عبادت جو فرض نہ ہو بلکہ برائے حصول ثواب

انجام دیا جائے۔

نزاع: تنازعہ۔

نزاہت: بری باتوں سے دوری۔۔ (۲) عیب سے پاک ہونا۔

نح: منسوخی۔۔ تنہی۔

نفس: نفس کی جمع۔۔ نفس چیزیں۔

نقواء: قیوب کی جمع۔۔ قاعدہ۔۔ ریجس۔

نک: دعاء: غیرت۔۔ شرم۔

-- ﴿ و ﴾ --

دراعت: ورثہ۔۔ میراث۔۔ ترکہ۔

دسائے: داسط کی جمع۔

دھف: خوبی۔۔ اچھائی۔۔ عمدگی۔

دھی: وہ شخص جسکو دھیت کی گئی۔۔ (۲) وصیت پر عمل کرنے والا۔

دھید: سزا دینے کی دھمکی۔۔ (۲) سزا دینے کا وعدہ۔

-- ﴿ ح ﴾ --

صہ: عطا۔

حزیمت: خلست۔۔ پار۔

ہویت: ہونا۔

-- ﴿ ی ﴾ --

یہین: قسم۔۔ حلف۔

یہین شری: وہ قسم یا حلف جو اسلامی شرع کے مطابق ہو۔

## ﴿ گلوبل اسلامک مشن کی دیگر مطبوعات ﴾

اردو ترجمہ قرآن بنام 'معارف القرآن'

مترجم: مخدوم الملتہ علامہ سید محمد اشرفی جیلانی المعروف بہ حضور محدث اعظم ہند علیہ الرحمہ

قرآن کریم کا اردو زبان میں نہایت ہی آسان، سلیس اور انوکھا ترجمہ جس کا مطالعہ کرنے سے

قرآن کریم کا مفہوم دل و دماغ میں اترتا چلا جاتا ہے۔ مجدد دین و ملت اعلیٰ حضرت الشاہ

احمد رضا خان بریلوی قدس سرہ نے اس ترجمہ کا شروع کا حصہ دیکھ کر فرمایا،

'شہزادے، آپ اردو میں قرآن لکھ رہے ہو۔۔۔'

'سید تقاسیر المعروف بہ تفسیر اشرفی' ﴿جلد اول﴾ ۴۴۸ صفحات

مفسر اول: ﴿﴾ محدث اعظم ہند، حضرت علامہ سید محمد اشرفی جیلانی قدس سرہ

مفسر دوم: ﴿﴾ شیخ الاسلام حضرت علامہ سید محمد مدنی اشرفی جیلانی مدظلہ العالی

'مسئلہ قیام و سلام اور محفل میلاد' ﴿۶۴ صفحات﴾

تالیف: مخدوم الملتہ علامہ سید محمد اشرفی جیلانی المعروف بہ حضور محدث اعظم ہند علیہ الرحمہ

'الاربعین الاشرافی فی تفہیم الحدیث النبوی ﷺ' ﴿۳۰۷ صفحات﴾

شارح: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد مدنی اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی

'محبت رسول ﷺ روح ایمان' ﴿۹۵ صفحات﴾

(حدیث محبت کی عالمانہ، فاضلانہ اور محققانہ تشریح)

شارح: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد مدنی اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی



تعلیم دین و تصدیق جبرائیل امین، ﴿۱۱۰ صفحات﴾  
(حدیث جبرائیل کی فاضلانہ تشریح)

شارح: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد رفیع اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی

مقالات شیخ الاسلام ﴿۱۴۰ صفحات﴾

تصنیف: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد رفیع اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی

انما الاعمال بالنیات ﴿۳۲ صفحات﴾  
(حدیث نیت کی محققانہ تشریح)

شارح: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد رفیع اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی

نظریہ ختم نبوت اور تحذیر الناس ﴿۳۶ صفحات﴾

مصنف: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد رفیع اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی

فریضہ دعوت و تبلیغ ﴿۳۶ صفحات﴾

مصنف: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد رفیع اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی

دین کامل ﴿۳۲ صفحات﴾

مصنف: حضور شیخ الاسلام والمسلمین، حضرت علامہ سید محمد رفیع اشرفی، جیلانی مدظلہ العالی



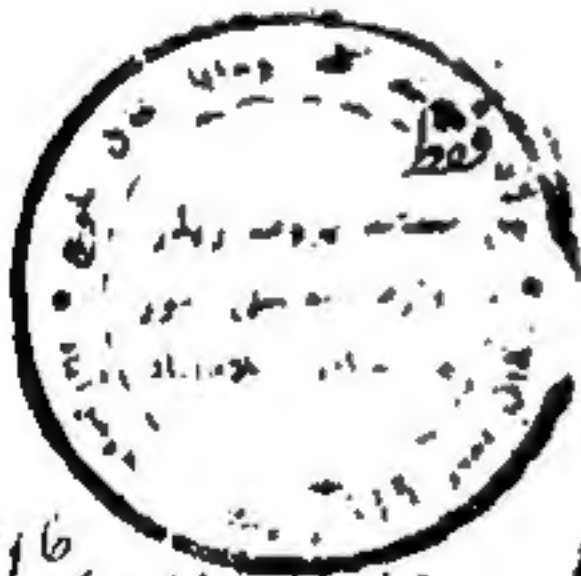
## تصدیق نامہ

میں نے گلوبل اسلامک مشن، ایک، نیویارک، یو ایس اے کی کتاب، ہنام:

سید التفاسیر المعروف بہ تفسیر اشرفی (جلد دوم)

کی طباعت کے وقت اسکے ہر صفحہ کو حرفاً بحرفاً پڑھا ہے۔

تصدیق کی جاتی ہے کہ اس میں موجود قرآن کریم کی آیات کریمہ اور احادیث شریفہ کے الفاظ اور اعراب دونوں بالکل صحیح ہیں۔ اور میرا یہ سرٹیفکیٹ درستی اور اغلاط سے پاک ہونے کا ہے۔ دوران طباعت اگر کوئی زیر، زبر، پیش، جزم، تشدید یا نقطہ چھپائی میں خراب ہو جائے تو اس کا متن کتابت کی صحت سے تعلق نہیں ہے۔۔۔ علاوہ ازیں۔۔۔ کتاب طحا میں کوئی مضمون ملک و ملت کے خلاف نہیں ہے۔



حالی  
مولانا محمد الہود سیال

الذی علیہ

المصدق

سید محمد عظمت علی نوری

ریسرچ و رجسٹریشن آفیسر

سید محمد عظمت علی نوری (محکمہ اوقاف سندھ، کراچی)

ریسرچ و رجسٹریشن آفیسر  
(محکمہ اوقاف، سندھ، کراچی)



ضیاء القرآن پبلیکیشنز  
لاہور کراچی پاکستان